HYUNDAI

MANUEL DE L'UTILISATEUR

Fonctionnement
Entretien
Caractéristiques techniques

Toutes les informations contenues dans ce manuel sont exactes à la date de publication. Toutefois, HYUNDAI se réserve le droit de les modifier à tout moment pour être en mesure en concrétiser sa politique d'amélioration constante de ses produits.

Ce manuel s'applique à tous les modèles de ce véhicule et propose des descriptions et des explications relatives à des équipements de série et en option. Il peut donc contenir des informations qui ne s'appliquent pas à votre modèle de véhicule HYUNDAI spécifique.

Veuillez remarquer que certains modèles HYUNDAI sont équipés d'une direction à droite (RHD). Les explications et illustrations de certaines opérations dans les modèles RHD sont contraires à celles contenues dans ce manuel.

ATTENTION : MODIFICATIONS APPORTEES A VOTRE HYUNDAI

Aucune modification ne doit être apportée à votre Hyundai. Toute modification de votre Hyundai risque d'affecter ses performances, sa sûreté ou sa longévité, voire d'enfreindre les conditions des garanties limitées couvrant le véhicule. Certaines modifications peuvent également enfreindre les réglementations établies par le Ministère des transports et autres agences gouvernementales de votre pays.

INSTALLATION D'UNE RADIO BIDIRECTIONNELLE OU D'UN TELEPHONE PORTABLE

Votre véhicule est équipé d'un système d'injection électronique et de bien d'autres composants électroniques. Il est possible qu'une installation ou un réglage incorrect d'une radio ou d'un téléphone portable perturbe les systèmes électroniques. Pour cette raison, nous vous recommandons de suivre scrupuleusement les instructions du fabricant ou de consulter votre concessionnaire Hyundai avant toute installation de ces dispositifs.

AVERTISSEMENT RELATIF À LA SECURITE ET AUX DOMMAGES CAUSES AU VEHICULE

Ce manuel comporte des sections intitulées AVERTISSEMENT, ATTENTION et REMARQUE.
Ces intitulés indiquent les informations suivantes :

⚠ AVERTISSEMENT
Cette section indique une situation qui risquerait de causer des blessures graves ou mortelles si l'avertissement est ignoré. Suivez les conseils donnés dans l'avertissement.

⚠ ATTENTION
Une section ATTENTION décrit une situation pouvant endommager votre véhicule ou ses équipements si les informations qu'elle contient sont ignorées. Suivez les conseils donnés dans la section Attention.

✻ REMARQUE
Une REMARQUE fournit des informations intéressantes ou utiles.

AVANT-PROPOS

Merci d'avoir choisi Hyundai. Nous sommes ravis de vous compter parmi le nombre croissant de clients exigeants qui ont choisis la marque Hyundai. Nous sommes extrêmement fiers de notre savoir-faire technique de pointe et de la qualité de construction de chaque véhicule Hyundai.

Votre Manuel du propriétaire vous présente les équipements et le fonctionnement de votre nouvelle Hyundai. Nous vous recommandons de le lire consciencieusement car les informations qui y sont fournies augmenteront considérablement la satisfaction que vous retirerez de la conduite de votre nouveau véhicule.

Le fabricant recommande également que les opérations de révision et d'entretien de votre véhicule soient effectuées par un concessionnaire Hyundai agréé.

HYUNDAI MOTOR COMPANY

Note : Les futurs propriétaires auront également besoin des informations contenues dans ce manuel, par conséquent, si vous vendez votre Hyundai, veuillez laisser le manuel dans le véhicule.

⚠ ATTENTION

L'utilisation de carburants et de lubrifiants de mauvaise qualité non conformes aux spécifications de Hyundai peut endommager gravement le moteur et la boîte pont. Il est impératif d'utiliser des carburants et des lubrifiants de grande qualité conformes aux spécifications indiquées à la page 8-7 du chapitre Spécifications du véhicule du Manuel du propriétaire.

Copyright 2014 Hyundai Motor Company. Tous droits réservés. Toute reproduction, tout stockage dans un système d'extraction d'informations ou toute transmission de ce document, sous quelque forme et par quelque moyen que ce soit est interdite sans la permission expresse de Hyundai Motor Company.

TABLE DES MATIERES

Introduction	1
Aperçu de votre véhicule	2
Système de sécurité de votre véhicule	3
Équipements de votre véhicule	4
Conduire votre véhicule	5
Que faire en cas d'urgence	6
Entretien	7
Spécifications&Informations consommateurs	8
Index	I

Introduction

1

Utilisation de ce manuel. 1-2
Carburants 1-3
- **Moteur essence. 1-3**
- **Moteur diesel 1-5**

Processus de rodage du véhicule. 1-6
Notice d'utilisation du véhicule 1-6

UTILISATION DE CE MANUEL

Notre objectif est que votre véhicule vous procure un maximum de plaisir au volant. Votre Manuel du propriétaire peut vous aider dans de nombreuses situations. Nous vous conseillons vivement de lire l'intégralité du manuel. Afin de réduire le plus possible les risques d'accident corporel grave, vous devez impérativement lire les sections AVERTISSEMENT et ATTENTION disponibles dans l'ensemble du manuel.

Les illustrations viennent en complément des informations apportées par ce manuel pour vous donner un aperçu du plaisir qui sera le vôtre au volant de votre véhicule. À la lecture de ce manuel, vous aurez toutes les informations nécessaires concernant les fonctionnalités, les consignes de sécurité importantes et les conseils de conduite adaptés à l'état de la route.

La table des matières présente l'organisation générale du manuel. Utilisez l'index lorsque vous recherchez un thème ou un domaine spécifique. Il contient une liste triée dans l'ordre alphabétique de l'ensemble des informations présentes dans le manuel.

Sections : Ce manuel compte neuf sections et un index. Chaque section commence par un résumé du contenu afin que vous puissiez savoir, d'un seul coup d'œil, si vous y trouverez les informations que vous recherchez.

Vous trouverez de nombreuses sections AVERTISSEMENT, ATTENTION et REMARQUE tout au long du manuel. Elles ont été conçues dans le but d'améliorer votre sécurité. Vous devez lire attentivement et suivre scrupuleusement TOUTES les procédures et recommandations fournies dans les sections AVERTISSEMENT, ATTENTION et REMARQUE.

⚠ AVERTISSEMENT

Un AVERTISSEMENT signale une situation pouvant entraîner des dégâts, des lésions corporelles graves voire fatales si l'avertissement est ignoré.

⚠ ATTENTION

Un paragraphe ATTENTION décrit une situation pouvant endommager votre véhicule si les informations qu'il contient sont ignorées.

✻ REMARQUE

Une REMARQUE fournit des informations intéressantes ou utiles.

CARBURANTS

Moteur essence

Sans plomb

Pour l'Europe

Pour un fonctionnement optimal du véhicule, nous vous recommandons d'utiliser de l'essence sans plomb, conforme à la norme EN 228 et avec un indice d'octane de 95 RON (Research Octane Number) / 91 AKI (Anti Knock Index) ou supérieur. Vous pouvez utiliser de l'essence sans plomb avec un indice d'octane de 91-94 RON / 87-90 AKI au risque d'une légère réduction des performances du véhicule.

Sauf Europe

Votre nouveau véhicule utilise uniquement de l'essence sans plomb avec un indice d'octane de 91 RON (Research Octane Number) / 87 AKI (Anti Knock Index) ou supérieur.

Votre nouveau véhicule est conçu pour fournir des performances maximales, réduire les émissions d'échappement et l'encrassement des bougies avec de l'ESSENCE SANS PLOMB.

⚠ ATTENTION

NE JAMAIS UTILISER D'ESSENCE PLOMBÉE L'utilisation d'essence plombée est préjudiciable au pot catalytique. Elle provoque des dommages du capteur d'oxygène du système de commande moteur et affecte le système antipollution.

Ne jamais ajouter dans le réservoir de carburant un nettoyant du circuit de carburant autre que celui spécifié. (Nous vous conseillons de faire inspecter le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Pendant le ravitaillement en carburant, ne pas rajouter d'essence une fois que le pistolet à essence a coupé la distribution.**
- **Vérifiez systématiquement que le bouchon du réservoir est bien en place afin d'éviter une déperdition de carburant en cas d'accident.**

Plombée (le cas échéant)

Pour pouvoir être commercialisé dans certains pays, votre véhicule est conçu pour fonctionner avec de l'essence plombée. Si vous avez l'intention d'utiliser de l'essence contenant du plomb, nous vous conseillons de consulter un concessionnaire HYUNDAI agréé. L'indice d'octane de l'essence plombée est identique à celui de l'essence sans plomb.

Essence contenant de l'alcool et du méthanol

L'essence-alcool, un mélange d'essence et d'éthanol (également connu sous le nom d'alcool de grain) et l'essence ou l'essence-alcool contenant du méthanol (également connu sous le nom d'alcool de bois) sont disponibles sur le marché en complément ou en remplacement d'essence plombée ou non plombée.

N'utilisez pas d'essence-alcool contenant plus de 10 % d'éthanol ou d'essence ou d'essence-alcool contenant du méthanol. Ces carburants peuvent provoquer des problèmes lors de la conduite et endommager le circuit de carburant.

Cessez d'utiliser toute sorte d'essence-alcool si des problèmes de conduite surviennent.

Les dommages causés au véhicules ou les problèmes de conduite ne peuvent être couverts par la garantie fabricant s'ils résultent de l'utilisation d'un des carburants suivants :

1. Essence-alcool contenant plus de 10 % d'éthanol.
2. Essence ou essence-alcool contenant du méthanol.
3. Carburant ou essence-alcool plombé.

⚠ ATTENTION

N'utilisez jamais d'essence-alcool contenant du méthanol. Cessez d'utiliser toute sorte d'essence-alcool provoquant des problèmes de conduite.

Utilisation de MTBE (éther méthyl-tertiobutylique)

Il est déconseillé d'utiliser dans votre véhicule des carburants contenant plus de 15,0 % (teneur en oxygène 2,7 % du poids) de MTBE (éther méthyl-tertiobutylique). Les carburants contenant plus de 15,0 % de MTBE (teneur en oxygène 2,7 % du poids) peuvent réduire la performance de votre véhicule et occasionner des blocages par vapeur ou des démarrages difficiles.

⚠ ATTENTION

Votre garantie limitée sur les nouveaux véhicules peut ne pas couvrir les dégâts affectant le circuit de carburant ainsi que les problèmes de performance causés par l'utilisation de carburants contenant du méthanol ou les carburants contenant plus de 15,0 % de MTBE (éther méthyl- tertiobutylique) (teneur en oxygène 2,7 % du poids).

Ne pas utiliser de méthanol

Les carburants contenant du méthanol (alcool de bois) ne doivent pas être utilisés dans votre véhicule. Ce type de carburant peut réduire la performance du véhicule et endommager les composants du circuit de carburant.

Additifs pour carburant

HYUNDAI recommande l'utilisation d'essence de bonne qualité conforme aux normes et directives européennes (EN228), ou équivalentes, sur les carburants.

Pour les clients qui n'utilisent pas d'essence de bonne qualité de façon régulière et qui rencontrent des problèmes de démarrage ou de fonctionnement irrégulier du moteur en cours de conduite, nous recommandons de verser une bouteille d'additif pour carburant dans le réservoir d'essence tous les 15 000 km (Pour Europe) / 5 000 km (Sauf Europe). Les additifs et les instructions d'utilisation associées sont disponibles auprès de votre concessionnaire HYUNDAI agréé. Ne mélangez pas avec d'autres additifs.

Utilisation à l'étranger

Si vous envisagez de conduire dans un pays étranger, assurez-vous :

- De respecter toutes les réglementations en matière d'immatriculation et d'assurance.
- Qu'il existe un réseau de distribution de carburant compatible avec votre véhicule.

Moteur diesel

Carburant diesel

Un moteur diesel doit être utilisé uniquement en présence d'un carburant diesel disponible sur le marché et conforme à l'EN 590 ou à une norme équivalente (EN = "Norme européenne").

N'utilisez pas de carburant diesel marin, de mazout, ni d'additifs pour carburant non homologués ; cela endommagerait le moteur et le circuit du carburant en provoquant une usure prématurée. L'utilisation de carburants et/ou d'additifs pour carburant non homologués vous privera de vos droits de garantie.

Votre véhicule fonctionne avec du carburant diesel ayant un indice de cétane supérieur à 51. Si deux types de carburant diesel sont disponibles, utilisez le carburant été ou le carburant hiver en fonction des barèmes climatiques suivants :

- Au-dessus de - 5 °C (23 °F) ... Carburant diesel été.
- Au-dessous de - 5 °C (23 °F) … Carburant diesel hiver.

Surveillez attentivement le niveau de carburant du réservoir : Si le moteur s'arrête en raison d'une panne de carburant, les circuits doivent être entièrement purgés avant tout redémarrage.

⚠ ATTENTION

Ne jamais introduire ni essence ni eau dans le réservoir. Il serait nécessaire de vidanger le circuit et de purger l'air pour éviter de bloquer la pompe d'injection et d'endommager le moteur.

⚠ ATTENTION
- Carburant diesel (le cas échéant avec DPF)

Pour les véhicules diesel équipés d'un système DPF, nous vous recommandons l'utilisation de carburant diesel réglementé. L'utilisation d'un carburant diesel présentant un niveau élevé de souffre (plus de 50 ppm) et contenant des additifs non spécifiés risque d'endommager le système DPF et de produire des fumées blanches.

Biodiesel

Les mélanges Diesel disponibles dans le commerce et n'utilisant pas plus de 7 % de biodiesel, appelés "B7 Diesel" peuvent être utilisés dans votre véhicule si le biodiesel répond aux spécifications de la norme EN 14214 ou d'une norme équivalente. (EN correspond à "European Norm" (Norme Européenne). L'utilisation de biocarburants issus d'ester méthylique de colza (EMC), d'ester méthylique d'acide gras (EMAG) ou d'ester méthylique d'huile végétale (EMHV) etc. ou le mélange de diesel dépassant 7 % avec du biodiesel endommagera le moteur et le circuit du carburant en provoquant leur usure prématurée. La réparation ou le remplacement de composants usés ou endommagés en raison de l'utilisation de carburants non homologués ne sera pas couvert par la garantie du fabricant.

⚠ ATTENTION

- ***N'utilisez jamais de carburant, qu'il s'agisse de diesel, de biodiesel B7 ou autre, qui ne réponde pas à la dernière spécification de l'industrie pétrolière.***
- ***N'utilisez jamais d'additifs pour carburant ni de traitement non recommandés ou non homologués par le fabricant du véhicule.***

PROCESSUS DE RODAGE DU VÉHICULE

Aucune période de rodage n'est nécessaire. En prenant quelques précautions simples pendant les 1000 premiers kilomètres (600 miles), vous pouvez accroître les performances et la durée de vie de votre véhicule et diminuer sa consommation.

- Démarrez doucement le moteur.
- Pendant la conduite, maintenez le régime (tr/min. ou tours par minute) entre 2 000 et 4000 tr/min.
- Évitez de conduire à la même vitesse, rapide ou lente, pendant des longues périodes. Pour roder correctement un moteur, il est nécessaire de changer de régime.
- Évitez les arrêts brusques, excepté en cas d'urgence, afin de régler correctement les freins.
- Ne tractez pas de remorque pendant les 2000 premiers kilomètres (1200 miles) du véhicule.

NOTICE D'UTILISATION DU VÉHICULE

Comme pour les autres véhicules de ce type, le non respect des instructions de conduite peut entraîner la perte de contrôle du véhicule, un accident, voire un retournement.

De par sa conception (garde au sol plus élevée, plus grande largeur de voie, etc.), ce véhicule possède un centre de gravité plus élevé. Les véhicules de ce type ne sont pas conçus pour prendre les virages à la même vitesse que les véhicules classiques, à deux roues motrices. Évitez donc les virages serrés ou les manoeuvres brusques. Il convient de rappeler que le non respect des instructions de conduite peut entraîner la perte de contrôle du véhicule, un accident, voire un retournement.

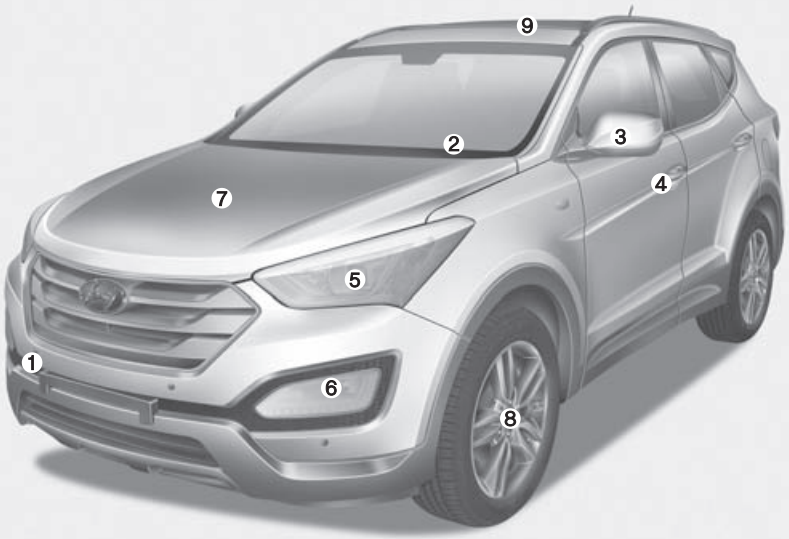
Veillez à lire les conseils de conduite «Réduire le risque de retournement» à la section 5 du présent manuel.

Aperçu de votre véhicule

Présentation de l'extérieur du véhicule 2-2
Présentation de l'intérieur du véhicule (I). 2-4
Présentation de l'intérieur du véhicule (II) 2-6
Présentation du tableau de bord. 2-8
Compartiment moteur 2-10

PRÉSENTATION DE L'EXTÉRIEUR DU VÉHICULE

■ Vue avant

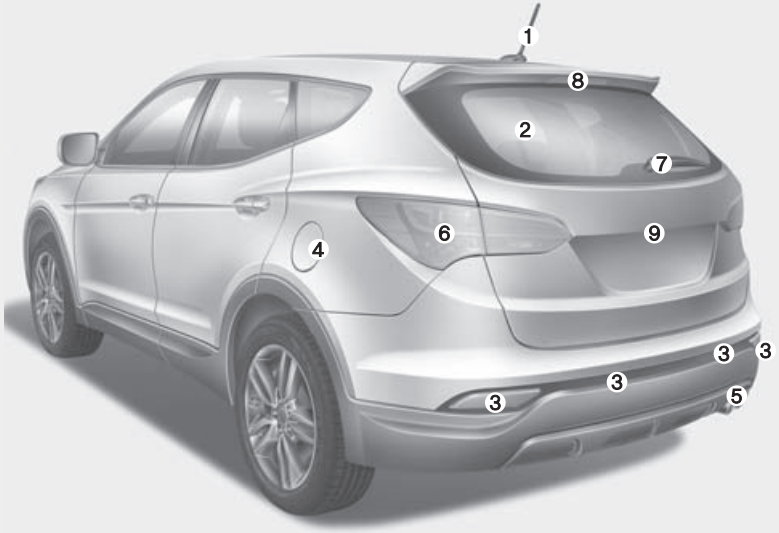


1. Crochet de remorquage 6-36
2. Balais des essuie-glaces avant 7-57
3. Rétroviseur extérieur 4-57
4. Verrouillage des portes.....4-20
5. Phares 7-95
6. Feux de brouillard avant.....4-137
7. Capot 4-33
8. Pneus et roues 7-63/ 8-4
9. Toit ouvrant panoramique 4-39

❈ La forme réelle peut différer de celle présentée dans l'illustration.

ODM012001

■ Vue arrière



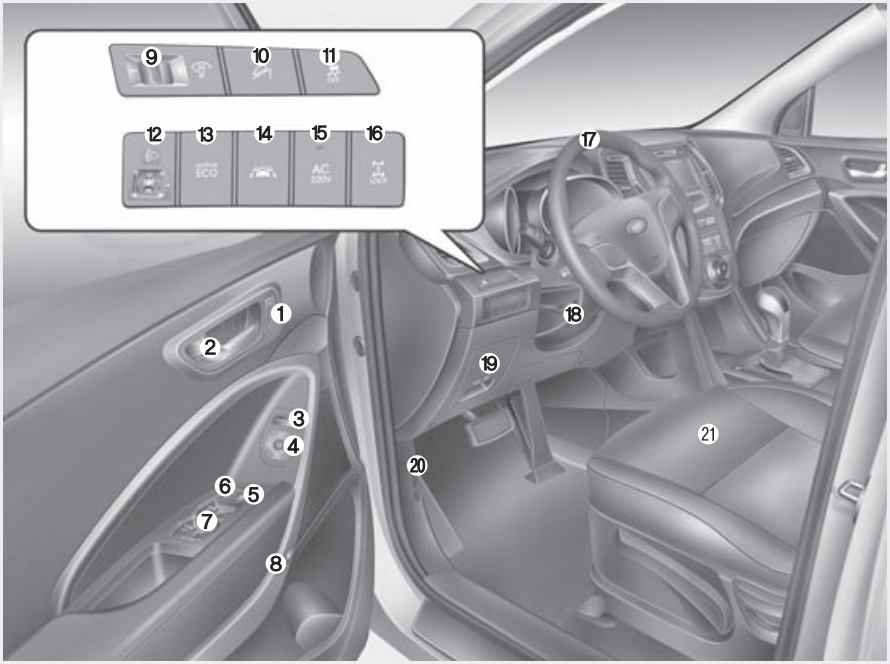
1. Antenne 4-200
2. Dégivreur 4-151
3. Système d'aide au stationnement 4-108
4. Trappe à carburant.....4-35
5. Crochet de remorquage 6-36
6. Feu arrière multi-fonctions.....7-105
7. Balais des essuie-glaces arrière 7-58
8. Feu stop surélevé 7-108
9. Caméra de recul.....4-128

❈ La forme réelle peut différer de celle présentée dans l'illustration.

ODM012002

PRÉSENTATION DE L'INTÉRIEUR DU VÉHICULE (I)

■ Conduite à gauche

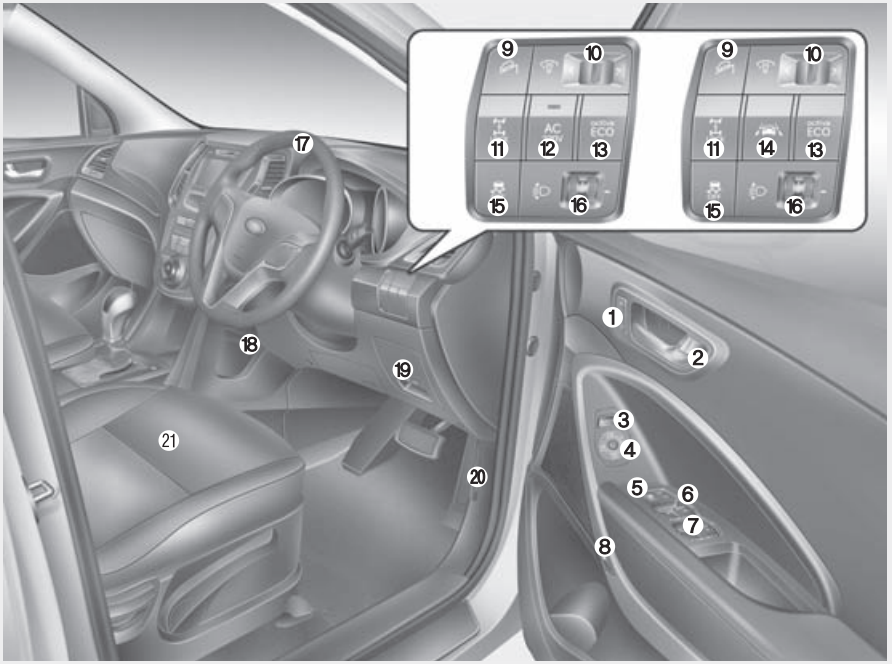


❈ La forme réelle peut différer de celle présentée dans l'illustration.

1. Bouton de mémorisation de la position du conducteur 3-9
2. Poignée intérieure 4-21
3. Rétroviseurs extérieurs rabattables ..4-57
4. Contrôle des rétroviseurs extérieurs 4-55
5. Bouton de verrouillage des vitres électriques 4-32
6. Bouton de verrouillage centralisé des portes 4-21
7. Commutateur des vitres électriques..4-28
8. Trappe à carburant 4-35
9. Molette de réglage de l'éclairage du tableau de bord 4-61
10. Bouton d'assistance au freinage d'urgence 5-61
11. Bouton ESC OFF. 5-54
12. Dispositif de mise à niveau des phares 4-138
13. Bouton Active ECO 5-78
14. Bouton LDWS.....5-74
15. Bouton d'inverseur AC 4-191
16. Bouton de verrouillage centralisé des portes 5-29
17. Volant 4-45
18. Levier d'inclinaison télescopique du volant 4-46
19. Panneau de fusibles intérieur (tableau de bord) 7-77
20. Levier de déverrouillage du capot ..4-33
21. Siège 3-2

ODMEIN2900

■ Conduite à droite



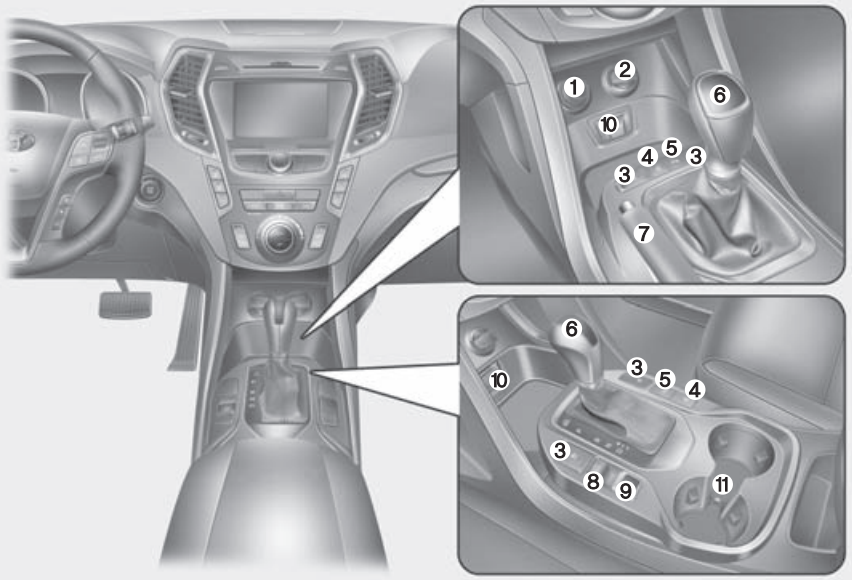
❈ La forme réelle peut différer de celle présentée dans l'illustration.

1. Bouton de mémorisation de la position du conducteur 3-9
2. Poignée intérieure 4-21
3. Rétroviseurs extérieurs rabattables ..4-57
4. Contrôle des rétroviseurs extérieurs 4-55
5. Bouton de verrouillage des vitres électriques 4-32
6. Bouton de verrouillage centralisé des portes 4-21
7. Commutateur des vitres électriques 4-28
8. Trappe à carburant 4-35
9. Bouton d'assistance au freinage d'urgence 5-61
10. Molette de réglage de l'éclairage du tableau de bord 4-61
11. Bouton de verrouillage centralisé des portes 5-29
12. Bouton d'inverseur AC 4-191
13. Bouton Active ECO 5-78
14. Bouton LDWS.....5-74
15. Bouton ESC OFF 5-54
16. Dispositif de mise à niveau des phares 4-138
17. Volant 4-45
18. Levier d'inclinaison télescopique du volant 4-46
19. Panneau de fusibles intérieur (tableau de bord) 7-77
20. Levier de déverrouillage du capot ..4-33
21. Siège 3-2

ODMEIN2003R

PRÉSENTATION DE L'INTÉRIEUR DU VÉHICULE (II)

■ Conduite à gauche

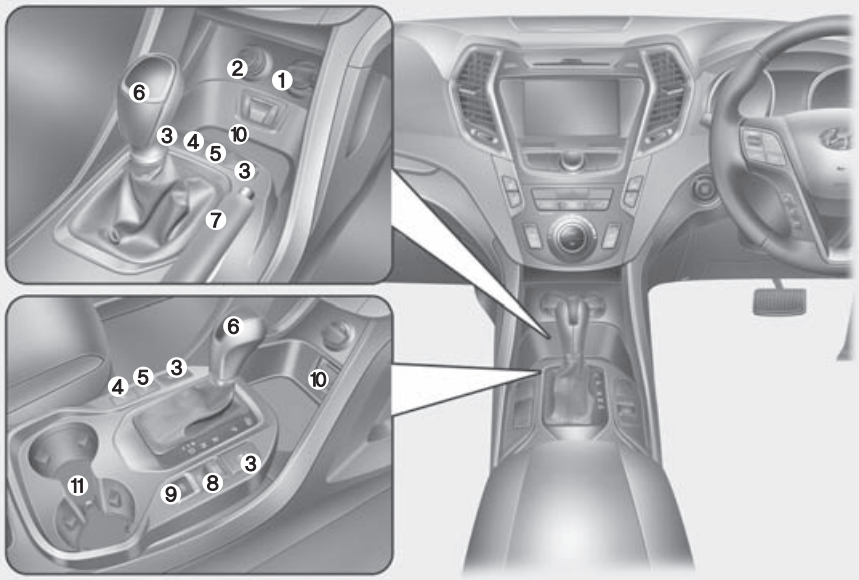


1. Allume-cigare 4-186
2. Prise de courant 4-189
3. Siège chauffant (avant) 3-14
4. Bouton SPAS 4-118
5. Système d'aide au stationnement ..4-109
6. Levier de vitesse .....5-17 / 5-21
7. Frein à main 5-39
8. Bouton de maintien automatique 5-49
9. Interrupteur de l'EPB 5-42
10. Aux, USB et iPod 4-193
11. Porte-gobelet 4-189

❈ La forme réelle peut différer de celle présentée dans l'illustration.

ODM012006

■ Conduite à droite



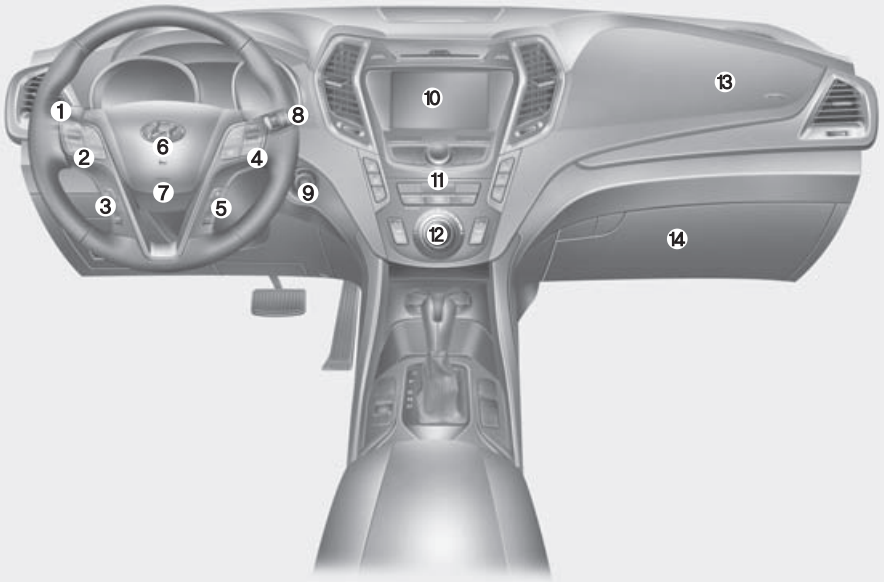
1. Allume-cigare 4-186
2. Prise de courant 4-189
3. Siège chauffant (avant) 3-14
4. Bouton SPAS 4-118
5. Système d'aide au stationnement ..4-109
6. Levier de vitesse .....5-17 / 5-21
7. Frein à main 5-39
8. Bouton de maintien automatique 5-49
9. Interrupteur de l'EPB 5-42
10. Aux, USB et iPod 4-193
11. Porte-gobelet 4-189

❈ La forme réelle peut différer de celle présentée dans l'illustration.

ODMEIN2006R

PRÉSENTATION DU TABLEAU DE BORD

■ Conduite à gauche

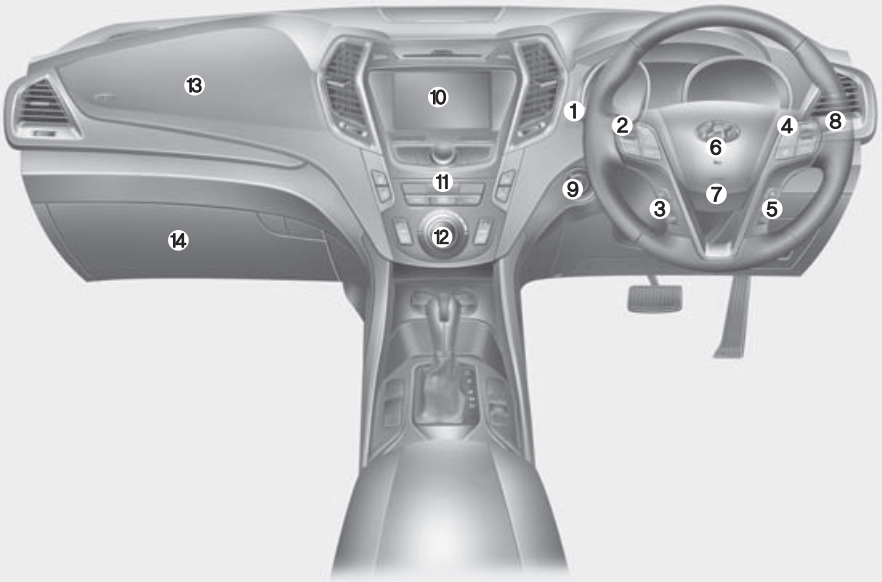


1. Commande d'éclairage.....4-131
2. Boutons de commande à distance du système audio 4-201
3. Boutons du kit mains libres Bluetooth 4-278
4. Bouton du régulateur de vitesse 5-65
5. Bouton de commande de l'écran LCD 4-62
6. Avertisseur sonore 4-48
7. Airbag conducteur avant.....3-61
8. Commande des essuie-glaces et du lave-glace 4-140
9. Contact ou bouton de démarrage/ d'arrêt du moteur .....5-6 / 5-10
10. Audio 4-200
11. Feux de détresse 4-129
12. Système de climatisation ..4-152 / 4-164
13. Airbag passager avant 3-62
14. Boîte à gants 4-182

❈ La forme réelle peut différer de celle présentée dans l'illustration.

ODM012004

■ Conduite à droite



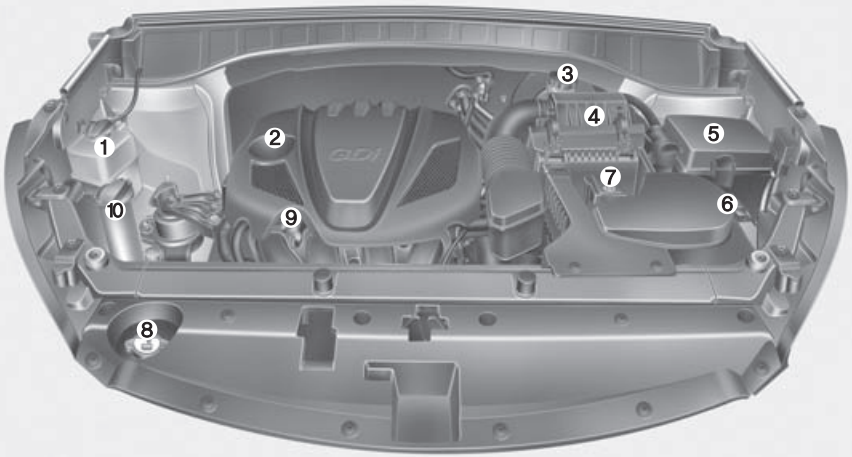
1. Commande d'éclairage.....4-131
2. Boutons de commande à distance du système audio 4-201
3. Boutons du kit mains libres Bluetooth 4-278
4. Bouton du régulateur de vitesse 5-65
5. Bouton de commande de l'écran LCD 4-62
6. Avertisseur sonore 4-48
7. Airbag conducteur avant.....3-61
8. Commande des essuie-glaces et du lave-glace 4-140
9. Contact ou bouton de démarrage/ d'arrêt du moteur .....5-6 / 5-10
10. Audio 4-200
11. Feux de détresse 4-129
12. Système de climatisation ..4-152 / 4-164
13. Airbag passager avant 3-62
14. Boîte à gants 4-182

❈ La forme réelle peut différer de celle présentée dans l'illustration.

ODMEIN2004R

COMPARTIMENT MOTEUR

■ **Moteur essence (Theta II 2,4L) - GDI**

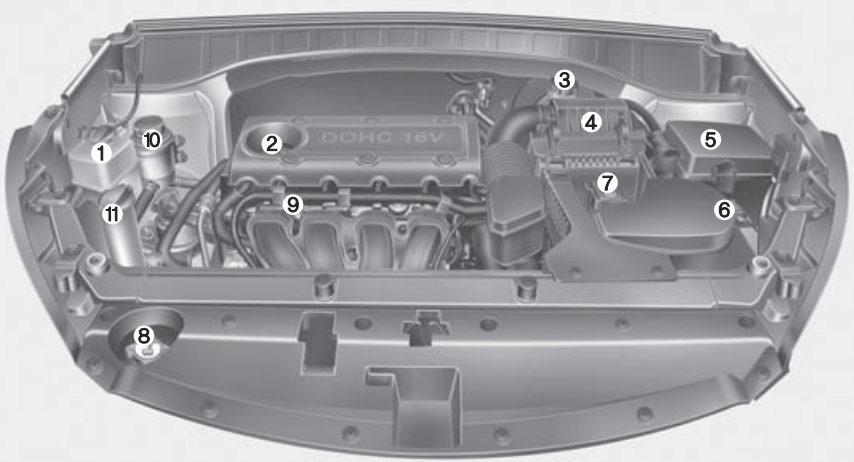


1. Réservoir de liquide de refroidissement 7-43
2. Bouchon de réservoir d'huile moteur.....7-41
3. Réservoir de liquide de frein/d'embrayage 7-47
4. Filtre à air.....7-52
5. Boîte à fusibles 7-76
6. Borne négative de la batterie 7-59
7. Borne positive de la batterie.....7-59
8. Bouchon du radiateur 7-45
9. Jauge d'huile moteur.....7-40
10. Réservoir de liquide lave-glace.....7-49

❈ La forme réelle peut différer de celle présentée dans l'illustration.

ODMEMC2001

■ **Moteur essence (Theta II 2,4L) - MPI**

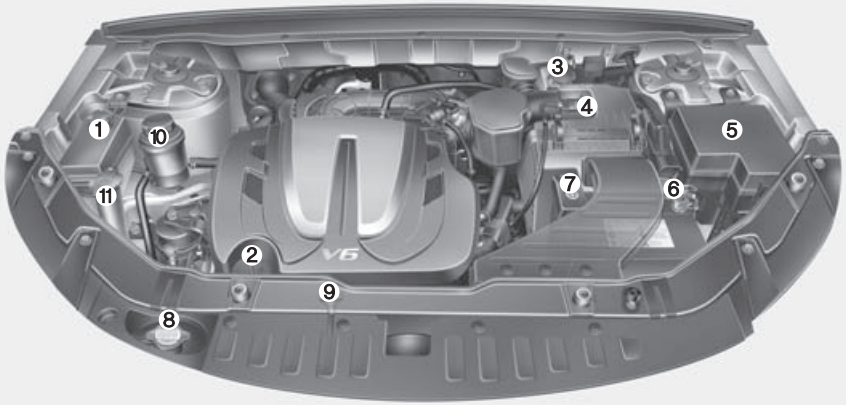


1. Réservoir de liquide de refroidissement 7-43
2. Bouchon de réservoir d'huile moteur.....7-41
3. Réservoir de liquide de frein/d'embrayage 7-47
4. Filtre à air.....7-52
5. Boîte à fusibles 7-76
6. Borne négative de la batterie 7-59
7. Borne positive de la batterie.....7-59
8. Bouchon du radiateur 7-45
9. Jauge d'huile moteur.....7-40
10. Réservoir de liquide de direction assistée.....7-48
11. Réservoir de liquide lave-glace.....7-49

❈ La forme réelle peut différer de celle présentée dans l'illustration.

ODMNMC2020

■ **Moteur essence (Lambda II 3,3L) - MPI**

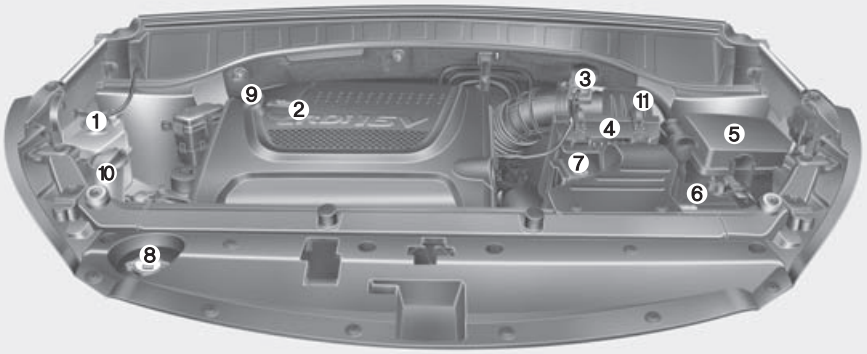


1. Réservoir de liquide de refroidissement 7-43
2. Bouchon de réservoir d'huile moteur.....7-41
3. Réservoir de liquide de frein/d'embrayage 7-47
4. Filtre à air.....7-52
5. Boîte à fusibles 7-76
6. Borne négative de la batterie 7-59
7. Borne positive de la batterie.....7-59
8. Bouchon du radiateur 7-45
9. Jauge d'huile moteur.....7-40
10. Réservoir de liquide de direction assistée.....7-48
11. Réservoir de liquide lave-glace.....7-49

❈ La forme réelle peut différer de celle présentée dans l'illustration.

OXM079100

■ **Moteur diesel (R2.0/R2.2)**



1. Réservoir de liquide de refroidissement 7-43
2. Bouchon de réservoir d'huile moteur.....7-41
3. Réservoir de liquide de frein/d'embrayage 7-47
4. Filtre à air.....7-52
5. Boîte à fusibles 7-76
6. Borne négative de la batterie 7-59
7. Borne positive de la batterie.....7-59
8. Bouchon du radiateur 7-45
9. Jauge d'huile moteur.....7-40
10. Réservoir de liquide lave-glace.....7-49
11. Filtre à carburant.....7-51

❈ La forme réelle peut différer de celle présentée dans l'illustration.

ODM012005

Système de sécurité de votre véhicule

Siège 3-2
- Réglage des sièges avant-manual 3-6
- Réglage des sièges avant - électrique 3-7
- Système de mémorisation de la position du conducteur 3-9
- Appui-tête (pour les sièges avant) 3-11
- Chauffage de siège 3-14
- Ventilateur du siège(siège à ventilation) 3-15
- Aumônière 3-16
- Réglage du siège arrière 3-17
- Appui-tête (pour les sièges arrière) 3-23
- Accoudoir (2ème rangée) 3-25
- Chauffage de siège (2ème rangée de sièges) 3-26

Ceintures de sécurité 3-27
- Témoin de ceinture de sécurité 3-28
- Ceinture trois points 3-29
- Ceinture de sécurité à prétension 3-33
- Précautions relatives aux ceintures de sécurité 3-36
- Prendre soin des ceintures de sécurité 3-38

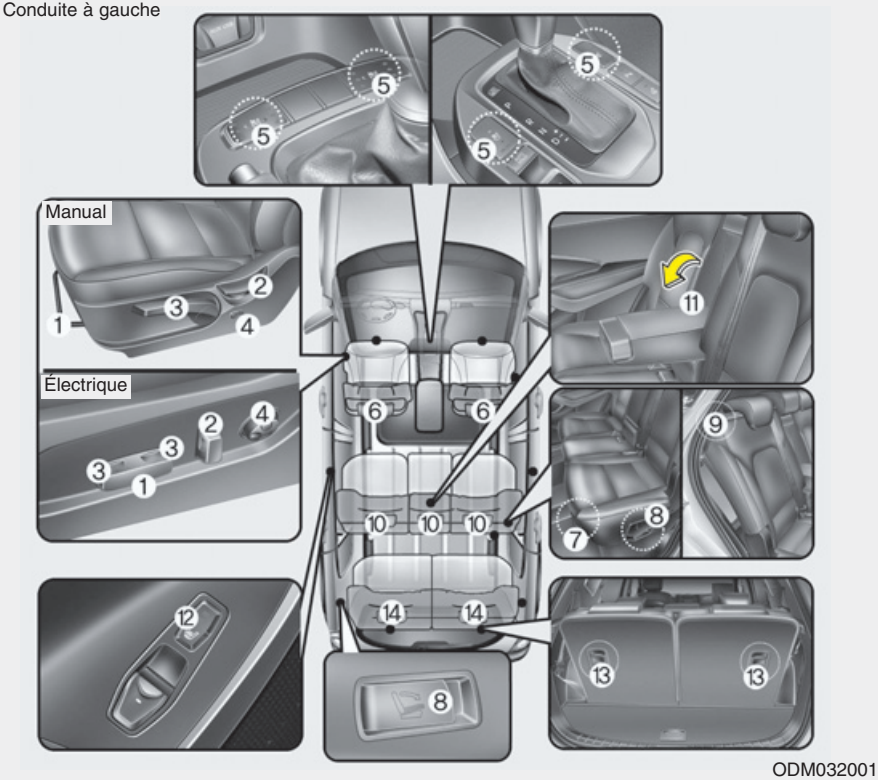
Système de retenue pour enfant 3-40
- Utilisation d'un système de retenue pour enfant . . . 3-42
- Fixation d'un siège de retenue pour enfant à l'aide d'un système d' «ancrage à sangles » 3-46
- Fixation d'un système de retenue pour enfant à l'aide du système « ISOFIX » et du système d' « ancrage à sangles ». 3-47

Airbag - système de retenue supplémentaire. . . . 3-52
- N'installez jamais de dispositif de retenue enfant sur le siège passager avant 3-55
- Témoin d'airbag 3-56
- Composants et fonctions du SRS (système de retenue supplémentaire) 3-58
- Airbags frontaux conducteur et passager 3-61
- Airbag latéral 3-67
- Airbag rideau 3-68
- Entretien du système SRS 3-76
- Précautions de sécurité supplémentaires 3-77
- Étiquette d'avertissement de l'airbag 3-78

Système de levage de capot actif 3-79

SIÈGE

■ Conduite à gauche



Siège avant

(1) Avancer et reculer
(2) Angle du dossier du siège
(3) Réglage des sièges en hauteur (Siége du conducteur)
(4) Soutien lombaire (Siége du conducteur)*
(5) Chauffage de siège* / Ventilateur du siège (siège à ventilation)*
(6) Appui-tête

2ème rangée

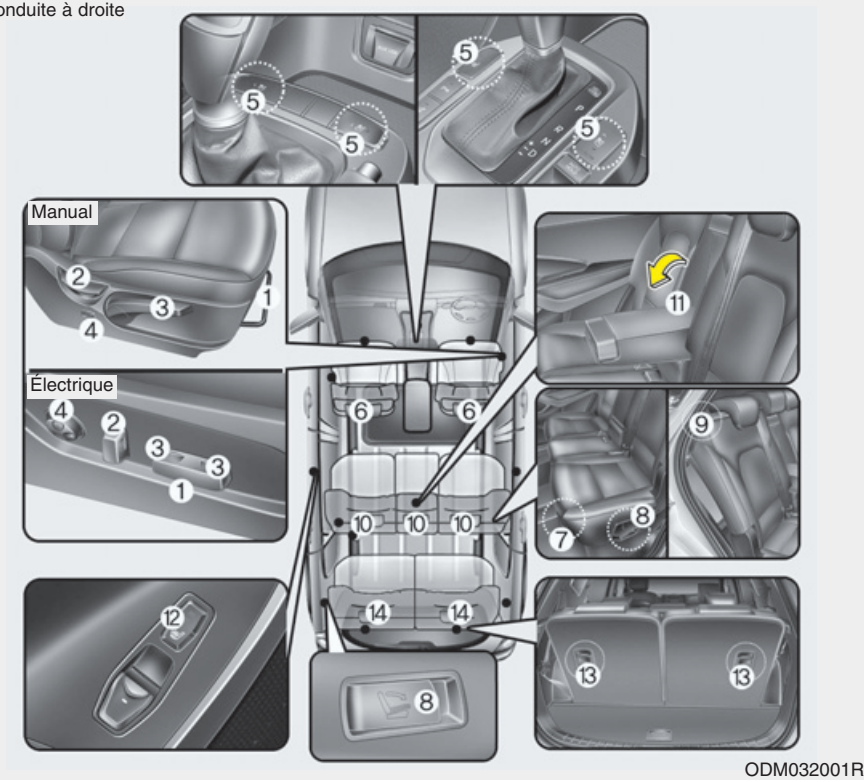
(7) Avancer et reculer
(8) Angle et inclinaison du dossier du siège
(9) Levier du siège rabattable*
(10) Appui-tête
(11) Accoudoir
(12) Chauffage de siège*

3ème rangée*

(13) Inclinaison du dossier du siège
(14) Appui-tête

*: le cas échéant

■ Conduite à droite



Siège avant

(1) Avancer et reculer
(2) Angle du dossier du siège
(3) Réglage des sièges en hauteur (Siége du conducteur)
(4) Soutien lombaire (Siége du conducteur)*
(5) Chauffage de siège* / Ventilateur du siège (siège à ventilation)*
(6) Appui-tête

2ème rangée

(7) Avancer et reculer
(8) Angle et inclinaison du dossier du siège
(9) Levier du siège rabattable*
(10) Appui-tête
(11) Accoudoir
(12) Chauffage de siège*

3ème rangée*

(13) Inclinaison du dossier du siège
(14) Appui-tête

*: le cas échéant

⚠ AVERTISSEMENT - Objets en vrac

Les objets laissés en vrac à l'emplacement des pieds du conducteur peuvent gêner l'utilisation des pédales et éventuellement causer un accident. Ne rien laisser sous les sièges avant.

⚠ AVERTISSEMENT - Siège en position droite

Lorsque vous redressez le dossier du siège, maintenez-le tout en le redressant doucement, assurez-vous qu'aucun passager ne se trouve à proximité. Si le dossier est redressé sans être maintenu ni retenu, il pourrait être projeté brusquement vers l'avant et blesser quelqu'un.

⚠ AVERTISSEMENT - Responsabilité du conducteur à l'égard du passager

Conduire un véhicule dont le dossier est incliné peut entraîner des lésions graves ou fatales en cas d'accident. Si un siège est incliné, au cours d'un accident, les hanches de son occupant peuvent glisser sous la sangle de bassin de la ceinture du siège ce qui exercerait une forte pression sur l'abdomen non protégé. Les blessures pourraient être graves ou fatales. Le conducteur est tenu de signaler au passager que son dossier doit être en position verticale lorsque le véhicule est en marche.

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas de coussin d'assise. Cela réduirait le frottement entre le siège et le passager. En cas d'accident ou d'arrêt brusque, les hanches du passager risqueraient de glisser sous la partie de maintien du bassin de la ceinture de sécurité. La ceinture de sécurité ne pouvant alors pas fonctionner normalement, des blessures internes graves voire mortelles pourraient s'ensuivre.

⚠ AVERTISSEMENT - Siège du conducteur

- N'essayez jamais de régler votre siège lorsque le véhicule est en mouvement. Vous pourriez perdre le contrôle de votre véhicule et provoquer un accident entraînant des lésions graves ou fatales ou de sérieux dégâts matériels.
- Retirez tout objet pouvant gêner le positionnement normal du dossier. Les objets placés contre le dossier ou dans toute position gênant le verrouillage correct de celui-ci peut entraîner des lésions graves ou fatales en cas d'arrêt brutal ou de choc.
- Conduisez toujours avec votre dossier redressé, la sangle de bassin de la ceinture de sécurité étant ajustée et enveloppant bien la partie inférieure des hanches. Il s'agit de la meilleure position de protection en cas d'accident.

(suite)

(suite)

- Afin d'éviter des blessures inutiles et parfois graves causées par l'airbag, asseyez-vous toujours le plus loin possible du volant tout en adoptant une position de conduite confortable. Il est recommandé que la distance entre votre thorax et le volant soit au moins égale à 250 mm (10 pouces).

⚠ AVERTISSEMENT

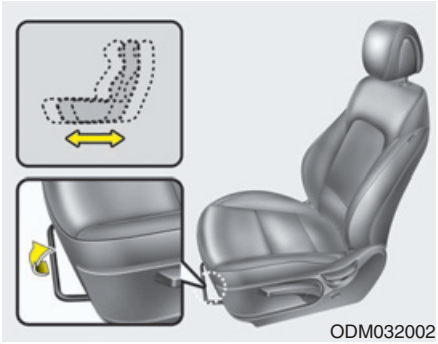
Après avoir réglé le siège, tentez de déplacer le siège vers l'avant et vers l'arrière sans utiliser le levier afin de vous assurer qu'il est correctement verrouillé. Un mouvement brusque et inattendu du siège conducteur pourrait vous faire perdre le contrôle du véhicule et provoquer un accident.

⚠ AVERTISSEMENT

- Ne posez jamais l'allume-cigare sur un siège ou sur le plancher. Lorsque vous bougez le siège, du gaz peut émaner de l'allumecigare, ce qui peut entraîner un départ de feu.
- Veillez à ne pas coincer vos mains ou d'autres objets dans les mécanismes du siège lorsque vous le déplacez.
- Si des passagers sont assis sur les sièges arrière, soyez vigilant lors du réglage du siège avant.

Réglage des sièges avant-manual (le cas échéant)

Avancer et reculer

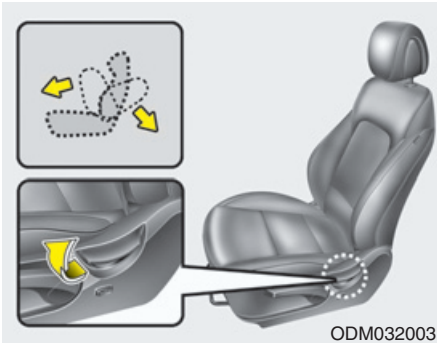

ODM032002

Pour avancer ou reculer le siège :

1. Tirez le levier de réglage du siège vers le haut et maintenez-le dans cette position.
2. Faites coulisser le siège jusqu'à la position souhaitée.
3. Relâchez le levier et assurez-vous que le siège est verrouillé sur cette position.

Réglez le siège avant de prendre le volant et tentez de déplacer le siège vers l'avant et vers l'arrière sans utiliser le levier afin de vous assurer qu'il est correctement verrouillé. S'il bouge, cela signifie qu'il n'est pas correctement verrouillé.

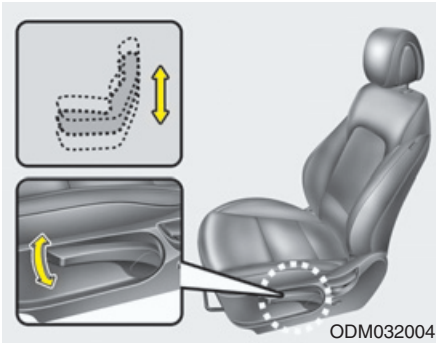
Angle du dossier


ODM032003

Pour incliner le dossier du siège :

1. Penchez-vous légèrement vers l'avant et soulevez le levier d'inclinaison du dossier.
2. Adossez-vous au siège, puis réglez le dossier jusqu'à la position souhaitée.
3. Relâchez le levier et assurez-vous que le siège est verrouillé sur cette position. (Le levier DOIT revenir à sa position d'origine pour que le dossier de siège soit verrouillé.)

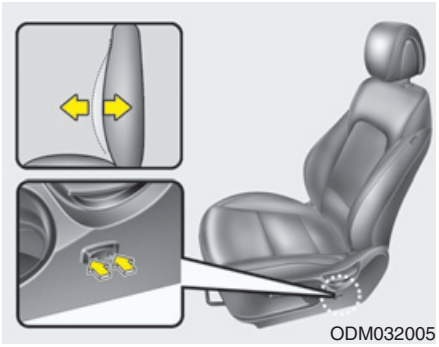
Hauteur du coussin de siège (siège du conducteur, le cas échéant)


ODM032004

Pour modifier la hauteur du siège, levez ou abaissez le levier.

- Pour baisser le coussin de siège, abaissez le levier à plusieurs reprises.
- Pour lever le coussin de siège, tirez le levier à plusieurs reprises.

Soutien lombaire
(siège conducteur, le cas échéant)


ODM032005

Le soutien lombaire peut être réglé en appuyant sur la manette de soutien lombaire située sur le côté du siège.

1. Appuyez sur la partie supérieure de la manette pour augmenter le soutien, et sur la partie inférieure pour le réduire.
2. Une fois le siège dans la position souhaitée, relâchez la manette.

Réglage des sièges avant - électrique (le cas échéant)

Le bouton de commande situé sur le côté extérieur du coussin de siège permet de régler le siège avant. Avant de conduire, placez le siège dans la position la plus adaptée permettant d'atteindre facilement le volant, les pédales et les commutateurs situés sur le tableau de bord.

⚠ AVERTISSEMENT

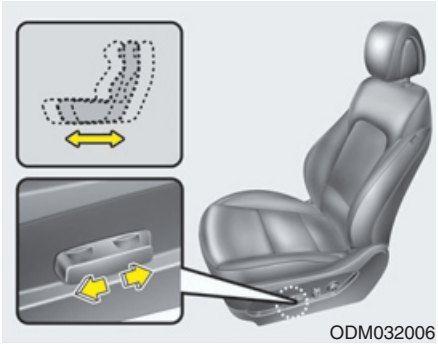
Les sièges électriques fonctionnent lorsque le contacteur d'allumage est sur OFF.

De ce fait, les enfants ne doivent jamais être laissés sans surveillance dans le véhicule.

⚠ ATTENTION

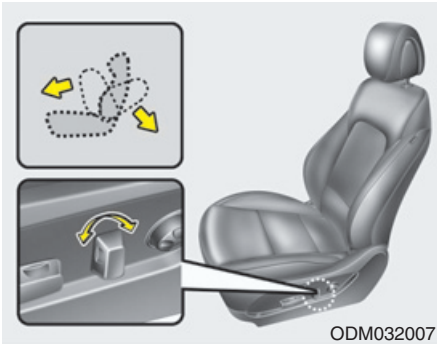
- ***Les sièges électriques fonctionnent à l'aide d'un moteur électrique. Une fois le réglage terminé, stoppez ce moteur. Une utilisation excessive pourrait endommager l'équipement électrique.***
- ***Les sièges électriques consomment une grande quantité de courant électrique. Afin d'éviter une décharge inutile du système de charge, n'utilisez pas les sièges électriques plus longtemps que nécessaire lorsque le moteur est coupé.***
- ***N'utilisez pas plus de deux boutons de commande à la fois. Cela pourrait causer une anomalie du moteur des sièges électriques ou d'un composant électrique.***

Avancer et reculer


ODM032006

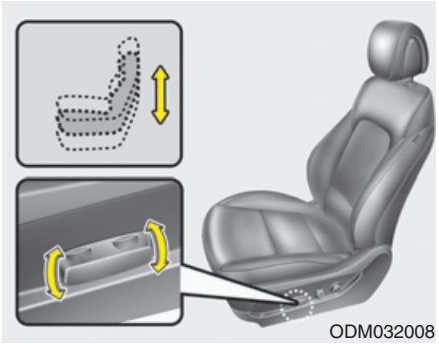
1. Poussez le bouton de commande vers l'avant ou l'arrière afin de déplacer le siège dans la position souhaitée.
2. Relâchez le bouton dès que le siège se trouve dans la position souhaitée.

Angle du dossier


ODM032007

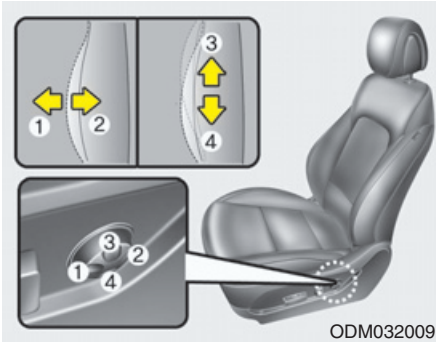
1. Poussez le bouton de commande vers l'avant ou l'arrière afin d'incliner le dossier du siège selon la position souhaitée.
2. Relâchez le bouton dès que le siège se trouve dans la position souhaitée.

Hauteur du coussin de siège (siège du conducteur)


ODM032008

1. Tirez l'avant du bouton de commande vers le haut pour lever le coussin ou poussez-le vers le bas pour baisser le coussin. Tirez l'arrière du bouton de commande vers le haut pour lever le coussin ou poussez-le vers le bas pour baisser le coussin.
2. Relâchez le bouton dès que le siège se trouve dans la position souhaitée.

Soutien lombaire (siège du conducteur)



Le soutien lombaire peut être réglé en appuyant sur la manette.

1. Appuyez sur la partie supérieure (1) de la manette pour augmenter le soutien, et sur la partie inférieure (2) pour le réduire.
2. Une fois le siège dans la position souhaitée, relâchez la manette.
3. Appuyez sur la partie supérieure (3) de la manette pour relever le soutien, et sur la partie inférieure (4) pour le baisser.
4. Une fois le siège dans la position souhaitée, relâchez la manette.

Système de mémorisation de la position du conducteur (le cas échéant, pour siège électrique)



Un système de mémorisation de la position du conducteur est fourni afin d'enregistrer et de mémoriser la position du siège conducteur et des rétroviseurs extérieurs, et ce en appuyant simplement sur un bouton.

En enregistrant la position souhaitée dans la mémoire du système, différents conducteurs peuvent régler leur siège en fonction de leurs préférences de conduite. Si la batterie est débranchée, la position est effacée de la mémoire et doit à nouveau être enregistrée dans le système.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne tentez jamais d'utiliser le système de mémorisation de la position du conducteur lorsque le véhicule est en mouvement.

Cela pourrait engendrer une perte de contrôle et un accident entraînant des blessures graves ou mortelles, ou des dommages matériels.

Enregistrement de positions dans la mémoire à l'aide des boutons situés sur la portière

Enregistrement des positions du siège conducteur

1. Déplacez le levier de vitesses en position P ou N (pour une boîte automatique) ou neutre (pour une boîte manuelle) lorsque bouton de démarrage/arrêt du moteur ou le contact est en position ON.
2. Réglez le siège et les rétroviseurs extérieurs de manière à ce qu'ils soient confortables pour le conducteur.
3. Appuyez sur le bouton SET situé sur le tableau de bord. Le système émet un bip sonore.
4. Appuyez sur l'un des boutons de mémorisation (1 ou 2) dans les 5 secondes suivant la sélection du bouton SET. Le système émet deux bips sonores lorsque la mémoire a été paramétrée avec succès.

Utilisation des positions enregistrées dans la mémoire

1. Déplacez le levier de vitesses en position P ou N (pour une boîte automatique) ou neutre (pour une boîte manuelle) lorsque que le bouton de démarrage/arrêt du moteur ou le contact est en position ON.
2. Pour utiliser la position enregistrée dans la mémoire, appuyez sur le bouton de mémorisation souhaité (1 ou 2). Le système émet un bip sonore, puis le siège conducteur est automatiquement réglé sur la position enregistrée.

Si vous réglez le bouton de réglage du siège conducteur lorsque le système récupère la position enregistrée, le siège s'arrête et va dans la même direction que le bouton de réglage.

⚠ AVERTISSEMENT

Soyez prudent lorsque vous utilisez la mémoire de réglage au moment de vous asseoir dans le véhicule. Si le siège avance ou recule trop, poussez immédiatement le bouton de réglage du siège dans la position souhaitée.

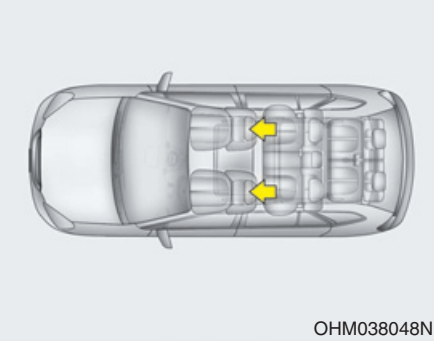
Fonction « Easy Access » (le cas échéant)

Le système règle automatiquement le siège conducteur comme suit:

- Sans système de clé intelligente
  - Permet de déplacer le siège conducteur vers l'arrière lorsque vous retirez la clé de contact et que la porte du conducteur est ouverte.
  - Il règle le siège conducteur vers l'avant lorsque la clé de contact est insérée.
- Avec système de clé intelligente
  - Permet de déplacer le siège conducteur vers l'arrière lorsque le bouton de démarrage/arrêt du moteur est en position OFF et que la porte du conducteur est ouverte.
  - Il règle le siège conducteur vers l'avant lorsque le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur est positionné sur ACC ou START.

Vous pouvez activer ou désactiver cette fonctionnalité. Reportez-vous à la rubrique relative aux réglages utilisateur de cette section 4.

Appui-tête (pour les sièges avant)



OHM038048N

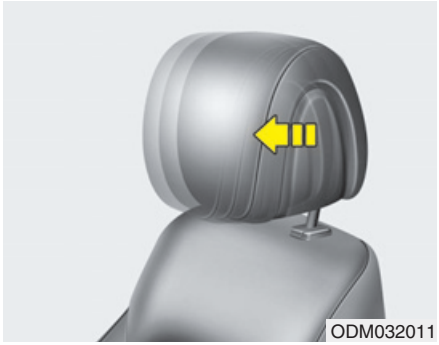
Les sièges conducteur et passager avant sont équipés d'appuie-tête qui assurent la sécurité et le confort des occupants du véhicule.

L'appui-tête apporte non seulement un confort supplémentaire au conducteur ou aux passagers mais il contribue également à protéger la tête et le cou en cas de choc.

⚠ AVERTISSEMENT

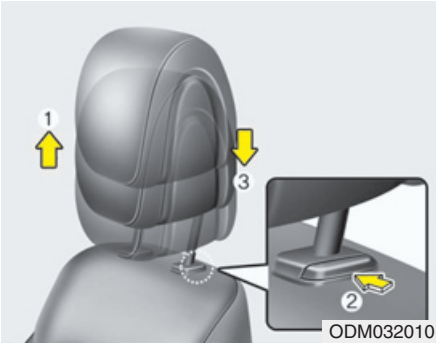
- **Pour une efficacité maximale en cas d'accident, la partie médiane de l'appui tête doit être positionnée au niveau du centre de gravité de la tête de l'occupant. Chez la plupart des gens, le centre de gravité de la tête se situe au-dessus des yeux. Réglez également l'appuie-tête pour qu'il soit aussi proche que possible de votre tête. Pour cette raison, l'utilisation d'un coussin qui éloigne le corps du dossier est déconseillée.**
- **Ne roulez pas lorsque les appuis-tête ont été retirés car les occupants pourraient subir des blessures graves en cas d'accident. Des appuis-tête correctement réglés permettent, dans certains cas, d'éviter des blessures cervicales.**
- **Ne pas régler la hauteur de l'appuie-tête du conducteur lorsque le véhicule est en marche.**

Réglage vers l'avant et vers l'arrière (le cas échéant)



Il est possible d'incliner l'appui-tête vers l'avant dans 4 positions différentes. Pour ce faire, tirez l'appui-tête vers l'avant. Pour ramener l'appui-tête vers l'arrière, tirez-le complètement vers l'avant jusqu'à la position maximale, puis relâchez. Réglez l'appui-tête de sorte qu'il soutienne correctement la tête et la nuque.

Réglage de la hauteur



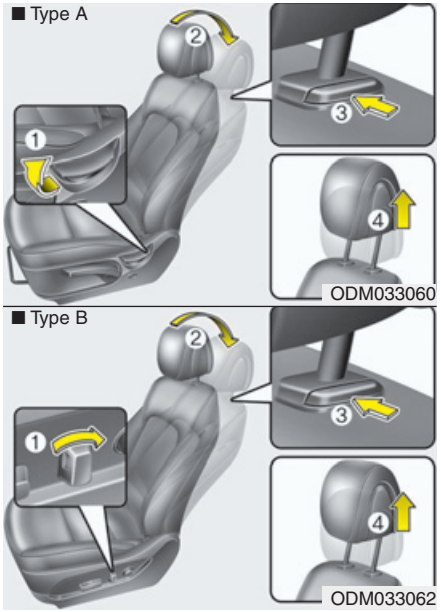
Pour relever l'appui-tête :

1. Tirez dessus jusqu'à la position souhaitée (1).

Pour abaisser l'appui-tête :

1. Maintenez le bouton de déverrouillage enfoncé (2) sur le support de l'appui-tête.
2. Abaissez l'appui-tête jusqu'à la position souhaitée (3).

Retrait et installation



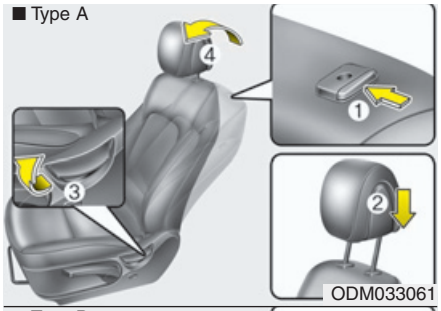
Pour retirer l'appuie-tête :

1. Inclinez le dossier (2) à l'aide du bouton ou du levier d'inclinaison (1).
2. Relevez l'appuie-tête au maximum.

3. Appuyez sur le bouton de déverrouillage (3) tout en tirant sur l'appuie-tête (4).

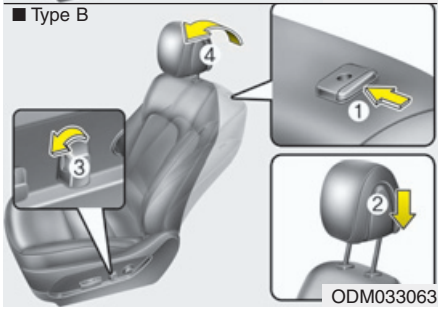
⚠ AVERTISSEMENT
Ne laissez JAMAIS un passager s'asseoir sur un siège dont l'appuie-tête a été retiré.

■ Type A



ODM033061

■ Type B



ODM033063

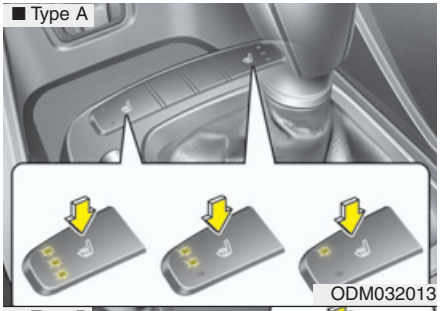
Pour réinstaller l'appui-tête :

1. Placez les tiges de l'appuie-tête (2) dans les ouvertures tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage (1).
2. Inclinez le dossier (4) à l'aide du bouton ou du levier d'inclinaison (3).
3. Réglez l'appuie-tête à la hauteur souhaitée.

⚠ AVERTISSEMENT
Une fois l'appuie-tête réinstallé et réglé, vérifiez SYSTÉMATIQUEMENT qu'il reste bien en place.

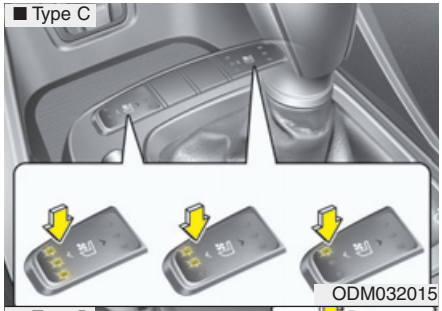
Chauffage de siège (le cas échéant)

■ Type A



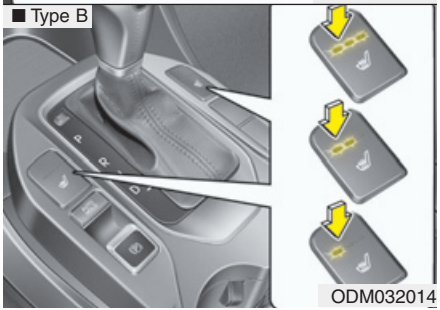
ODM032013

■ Type C



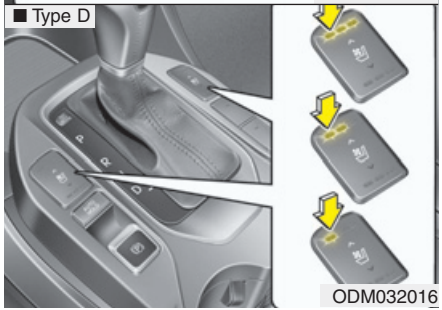
ODM032015

■ Type B



ODM032014

■ Type D



ODM032016

Le chauffage de siège permet de chauffer les sièges avant par temps froid. Lorsque le contacteur d'allumage est sur la position ON, appuyez sur l'un des commutateurs correspondant au chauffage du siège conducteur ou du siège passager.

Lorsque la température est douce ou lorsque le chauffage du siège n'est pas nécessaire, maintenez les commutateurs en position OFF.

- À chaque appui sur le bouton, le réglage de la température du siège est modifié comme suit :

OFF→HAUT( )→INTERMÉDIAIRE( )
↑ BAS( ) ←

- Lorsque vous mettez le contact, le chauffage des sièges est positionné par défaut sur OFF.

✻ REMARQUE

Lorsque le commutateur du chauffage de siège est en position ON, le système de chauffage du siège s'arrête ou s'allume automatiquement en fonction de la température du siège.

⚠ ATTENTION

- *Ne pas utiliser de solvant organique comme les diluants, le benzène, l'alcool et l'essence pour nettoyer les sièges. Ces produits pourraient endommager la surface du chauffage ou des sièges.*
- *Afin d'éviter une surchauffe du siège chauffant, ne placez rien sur les sièges qui isole de la chaleur, tel que des couvertures, coussins ou housses de siège, lorsque que le siège chauffant fonctionne.*
- *Ne placez aucun objet lourd ou pointu sur les sièges équipés d'un système de chauffage du siège. Les composants du chauffage de siège pourraient être endommagés.*
- *Ne changez pas la housse du siège. Vous pourriez endommager le système de chauffage ou de ventilation.*

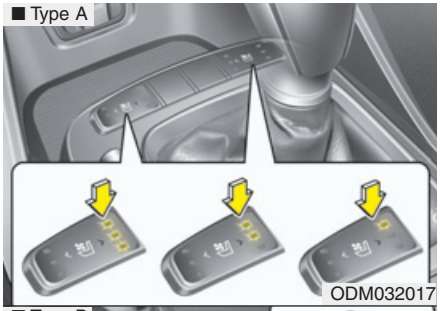
⚠ AVERTISSEMENT - Le chauffage de siège peut entraîner des brûlures

Les passagers doivent être extrêmement prudents lorsqu'ils utilisent le chauffage de siège, la température pouvant être élevée ou même entraîner des brûlures. Même à faible température, le siège chauffant peut causer des brûlures, particulièrement lors d'utilisations prolongées. Le conducteur doit notamment se montrer très prudent en présence des types de passager énumérés ci-après :

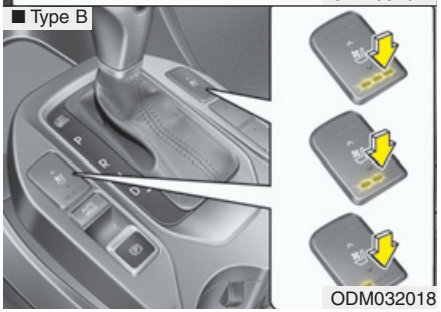
1. **Bébés, enfants, personnes âgées ou handicapées, convalescents**
2. **Personnes ayant la peau sensible ou qui se brûlent facilement**
3. **Personnes malades**
4. **Personnes en état d'ébriété, personnes sous l'effet de substances psychotropes**
5. **Personnes sous traitement médicamenteux favorisant la somnolence (somnifères, médicaments contre le rhume, etc.)**

Ventilateur du siège (siège à ventilation) (le cas échéant)

■ Type A



■ Type B



Le réglage de la température du siège varie en fonction de la position du bouton.

- Pour chauffer votre siège, appuyez sur le bouton (rouge).

- Pour refroidir votre siège, appuyez sur le bouton (bleu).
- À chaque fois que vous appuyez sur le bouton, la ventilation d'air est modifiée comme suit :

OFF → HAUT( ) → INTERMÉDIAIRE( )
↑ BAS( ) ←

- Le système de chauffage (avec ventilation d'air) est par défaut en position OFF lorsque vous mettez le contact.

⚠ ATTENTION

- ***Ne pas utiliser de solvant organique comme les diluants, le benzène, l'alcool et l'essence pour nettoyer les sièges. Ces produits pourraient endommager la surface du chauffage ou des sièges.***
- ***Afin d'éviter une surchauffe du siège chauffant, ne placez rien sur les sièges qui isole de la chaleur, tel que des couvertures, coussins ou housses de siège, lorsque que le siège chauffant fonctionne.***
- ***Ne placez aucun objet lourd ou pointu sur les sièges équipés d'un système de chauffage du siège. Les composants du chauffage de siège pourraient être endommagés.***
- ***Ne changez pas la housse du siège. Vous pourriez endommager le système de chauffage ou de ventilation.***

Aumônière


OCM030052

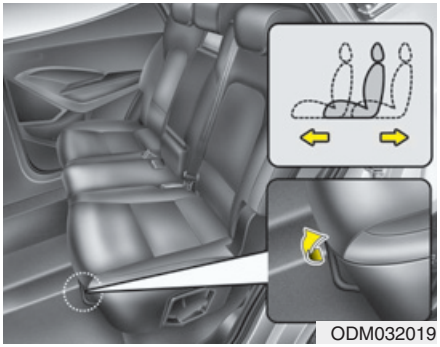
Les aumônières se situent à l'arrière des dossiers des sièges conducteur et passager avant.

⚠ AVERTISSEMENT - Aumônières

Ne pas placer d'objets lourds ou pointus dans les aumônières. En cas d'accident, ils pourraient tomber de l'aumônière et blesser les occupants du véhicule.

Réglage du siège arrière

Avancer et reculer (2ème rangée de sièges)

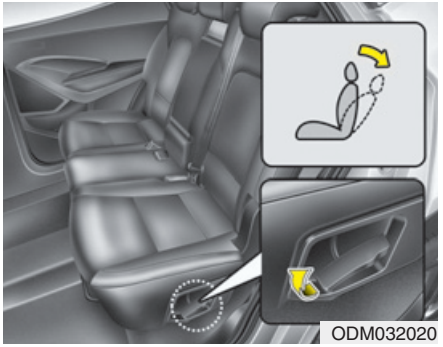


Pour avancer ou reculer le siège :

1. Tirez le levier de réglage du siège vers le haut et maintenez-le dans cette position.
2. Faites coulisser le siège jusqu'à la position souhaitée.
3. Relâchez le levier et assurez-vous que le siège est verrouillé sur cette position.

Réglez le siège avant de prendre le volant et tentez de déplacer le siège vers l'avant et vers l'arrière sans utiliser le levier afin de vous assurer qu'il est correctement verrouillé. S'il bouge, cela signifie qu'il n'est pas correctement verrouillé.

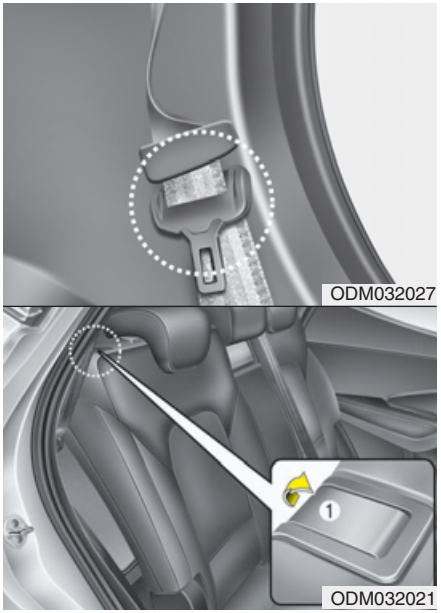
Angle du dossier du siège (2ème rangée de sièges)



Pour incliner le dossier du siège :

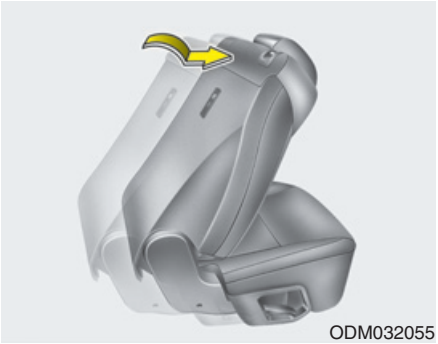
1. Tirez le levier d'inclinaison du dossier vers le haut.
2. Tenez le levier et réglez le dossier jusqu'à la position souhaitée.
3. Relâchez le levier et assurez - vous que le siège est verrouillé sur cette position. (Le levier DOIT revenir à sa position d'origine pour que le dossier du siège soit verrouillé.)

Siège rabattable (2ème rangée de sièges, le cas échéant)



Pour accéder ou sortir de la 3ème rangée de sièges

1. Faites passer la sangle de la ceinture dans le guide du siège arrière. Après avoir inséré la ceinture, serrez la sangle de la ceinture en tirant dessus.
2. Tirez sur le levier du dossier du siège rabattable (1) de la 2ème rangée.


ODM032055

3. Le dossier de la 2ème rangée peut être replié. Repoussez le siège jusqu'à la butée.

   Après être assis ou sorti, faites glisser le siège de la 2ème rangée dans la position la plus reculée possible et poussez le dossier fermement vers l'arrière jusqu'à entendre un " clic ". Vérifiez que le siège reste bien en place.

⚠ AVERTISSEMENT

N'essayez jamais de régler la position des sièges lorsque le véhicule est en marche ou lorsque les sièges de la 2ème rangée sont occupés, car les sièges peuvent bouger et blesser les passagers.

Repli du siège arrière

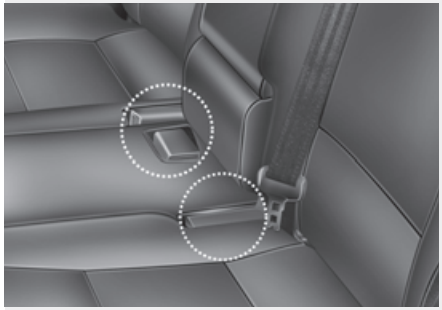
Le dossier des sièges arrière peut être rabattu afin de faciliter le transport d'objets longs ou d'augmenter la capacité de transport du véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

La fonction de repli du dossier des sièges arrière vous permet de transporter des objets plus longs qu'il serait impossible de transporter autrement.

Ne laissez jamais les passagers s'asseoir sur le dossier rabattu lorsque le véhicule est en mouvement étant donné qu'il ne s'agit pas d'un siège et que la ceinture de sécurité est alors inutilisable. Cette attitude pourrait entraîner des blessures graves voire fatales en cas d'accident ou d'arrêt brutal. La hauteur des objets transportés sur le dossier rabattu ne doit pas dépasser celle des sièges avant. Si c'est le cas, le chargement risque de glisser vers l'avant et de blesser les occupants du véhicule lors d'arrêts brutaux.

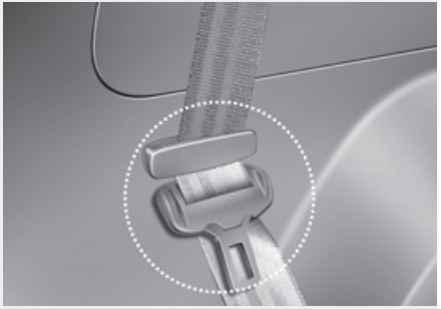
■ 2ème rangée de sièges





■ 3ème rangée de sièges





ODM032034/OXM039030/ODM032027/ODM032035

Pour rabattre le dossier arrière

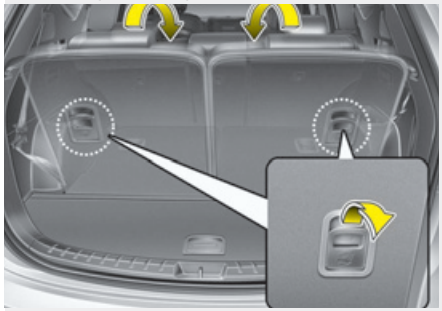
1. Insérez la boucle de la ceinture de sécurité arrière dans la poche située entre le dossier et le coussin du siège arrière, puis insérez la sangle de la ceinture dans le guide afin de ne pas l'endommager.
2. Placez le dossier avant en position verticale et, si nécessaire, faites coulisser le siège avant vers l'avant.
3. Abaissez les appuis-tête arrière au maximum.

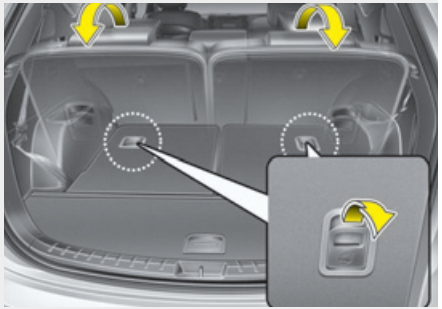
■ 2ème rangée de sièges





■ 3ème rangée de sièges

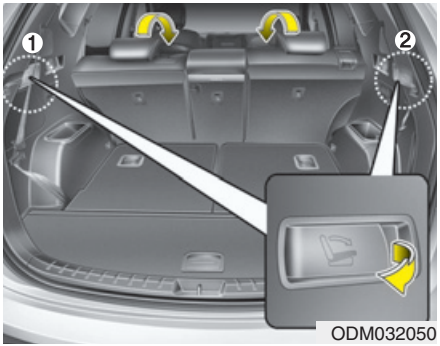




ODM032028/ODM032029/ODM032030/ODM032031

4. Tirez le levier de repli du dossier, puis rabattez le siège vers l'avant du véhicule. Pour remettre le dossier en position verticale, assurez-vous qu'il est verrouillé dans cette position en exerçant une pression sur le haut du dossier.
5. Pour utiliser le siège arrière, soulevez et poussez fermement le dossier vers l'arrière en tirant le levier de repli jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Assurez-vous que le dossier est verrouillé dans cette position.
6. Replacez la ceinture de sécurité arrière dans la position correcte.

Rabattre les sièges de la 2ème rangée (de l'extérieur, le cas échéant)



ODM032050

Tirez le levier de rabat du siège de la 2ème rangée.

Le dossier du siège de la 2ème rangée est replié.

Si vous soulevez le levier gauche (1), les dossiers des sièges gauche et central se replieront.

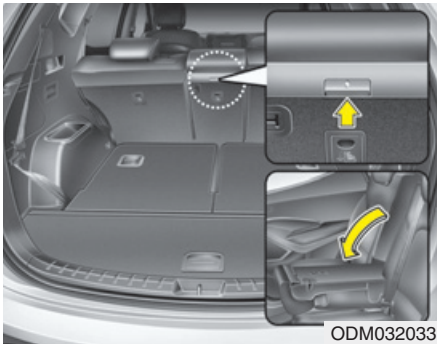
Si vous soulevez le levier droit (2), le dossier du siège droit se repliera.

⚠ AVERTISSEMENT - Rabattre le siège arrière

Ne pas rabattre les sièges arrière (2ème et 3ème rangée de sièges) si des passagers, des animaux ou des bagages se trouvent sur ces sièges arrière.

Cela pourrait blesser les passagers et les animaux et détériorer les bagages.

Pour rabattre le dossier du siège central (pour la 2ème rangée de sièges)


ODM032033

1. Abaissez les appuis-tête arrière au maximum.
2. Poussez le levier de rabat du dossier central vers le haut, et rabattez le siège vers l'avant du véhicule.

Lorsque vous replacez le dossier en position droite, vérifiez toujours qu'il est bien verrouillé en appuyant sur le haut du dossier.

⚠ AVERTISSEMENT - Rabattre le siège central de la 2ème rangée



- **Ne pas rabattre le siège central de la 2ème rangée si des passagers sont assis à la 3ème rangée. Cela pourrait blesser ces derniers.**
  Si des passagers sont assis à la 3ème rangée, réglez le siège central de la 2ème rangée en position verticale.
- **Le dossier du siège central de la 2ème rangée n'est pas verrouillé lorsqu'il est replié. Si vous rabattez le dossier du siège central de la 2ème rangée pour transporter de longs objets, vous devez fixer cet objet pour éviter qu'il ne soit projeté dans le véhicule et qu'il ne blesse les occupants du véhicule en cas de collision.**

⚠ AVERTISSEMENT - Siège en position verticale

Pour ramener le dossier en position verticale, maintenez-le, puis redressez-le lentement. Si le dossier est redressé sans être maintenu, il pourrait être projeté brusquement vers l'avant et blesser quelqu'un.

⚠ ATTENTION - Dommage causé aux boucles des ceintures de sécurité arrière

Lorsque vous rabattez le dossier de siège arrière (2ème et/ou 3ème rangée de sièges), insérez la boucle de la ceinture de sécurité dans le logement situé entre le dossier et le coussin du siège arrière. De cette manière, le dossier de siège ne risque pas d'endommager la boucle.

⚠ ATTENTION - Ceintures de sécurité arrière

Lorsque vous ramenez les sièges arrière 2ème et/ou 3ème rangée en position verticale, n'oubliez pas de replacer les ceintures de sécurité arrière dans la position appropriée. Pour éviter que la sangle de la ceinture de sécurité ne soit happée derrière ou sous les sièges, passez-la dans les guides de la ceinture arrière.

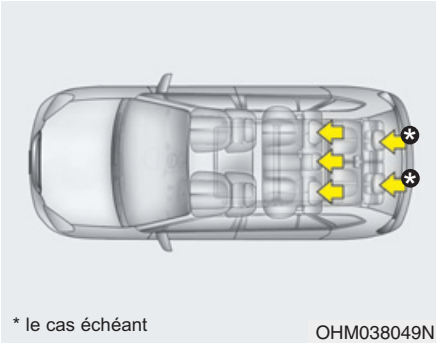
⚠ AVERTISSEMENT - Chargement

Il est recommandé d'arrimer solidement les objets chargés dans le coffre à bagages afin qu'ils ne soient pas projetés à l'intérieur du véhicule en cas de choc et que les occupants du véhicule ne soient pas blessés. Il est recommandé d'être particulièrement prudent en ce qui concerne les objets placés sur les sièges arrière *2ème et/ou 3ème rangée* car ces derniers peuvent heurter les occupants des sièges avant en cas de choc frontal.

⚠ AVERTISSEMENT
- Chargement d'objets

Vérifiez que le moteur est éteint, que la boîte-pont automatique est sur P (Parking) ou que la boîte-pont mécanique est en première et que le frein à main est correctement enclenché lorsque vous chargez ou déchargez des affaires. Le non-respect de ces recommandations peut entraîner le déplacement du véhicule si le levier de changement de vitesses est poussé par inadvertance vers une autre position.

Appui-tête (pour les sièges arrière)

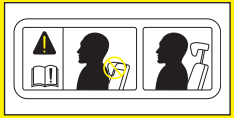


* le cas échéant

OHM038049N

Pour garantir la sécurité et le confort des occupants, la banquette arrière est équipée d'appuie-tête à toutes les places assises. L'appui-tête apporte non seulement un confort supplémentaire aux passagers mais il contribue également à protéger la tête et le cou en cas de choc.

⚠ AVERTISSEMENT

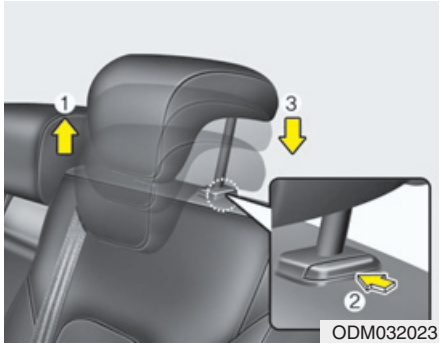


- **Pour une efficacité maximale en cas d'accident, la partie médiane de l'appui tête doit être positionnée au niveau du centre de gravité de la tête de l'occupant. Chez la plupart des gens, le centre de gravité de la tête se situe au-dessus des yeux. Réglez également l'appuie-tête pour qu'il soit aussi proche que possible de votre tête. L'utilisation d'un coussin qui éloigne le corps du dossier est déconseillée.**
- **Ne roulez pas lorsque les appuistête ont été retirés car les occupants pourraient subir des blessures graves en cas d'accident. Des appuis-tête correctement réglés permettent, dans certains cas, d'éviter des blessures au niveau du cou.**

⚠ ATTENTION

Si aucun passager n'est assis sur les sièges arrière, réglez les appuie-tête de ces sièges le plus bas possible pour améliorer la visibilité arrière.

Réglage de la hauteur



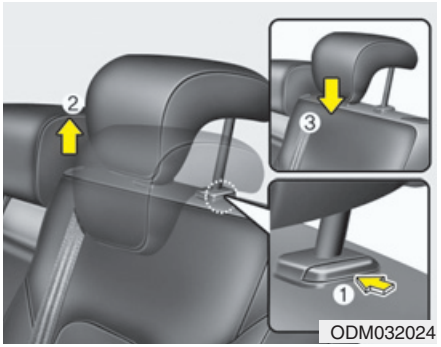
Pour relever l'appui-tête :

1. Tirez dessus jusqu'à la position souhaitée (1).

Pour abaisser l'appui-tête :

1. Maintenez le bouton de déverrouillage enfoncé (2) sur le support de l'appui-tête.
2. Abaissez l'appui-tête jusqu'à la position souhaitée (3).

Retrait et installation



Pour retirer l'appui-tête :

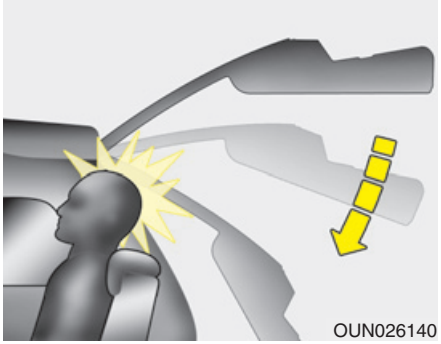
1. Relevez l'appui-tête le plus haut possible.
2. Appuyez sur le bouton de déverrouillage (1) et tirez vers le haut (2).

Pour réinstaller l'appui-tête :

1. Placez les barres de l'appui-tête (3) dans les ouvertures tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage (1).
2. Réglez l'appui-tête à la hauteur souhaitée.

⚠ AVERTISSEMENT

S'assurer que l'appui-tête se bloque en place après avoir été réglé à la position qui assure une protection convenable des occupants.



⚠ AVERTISSEMENT

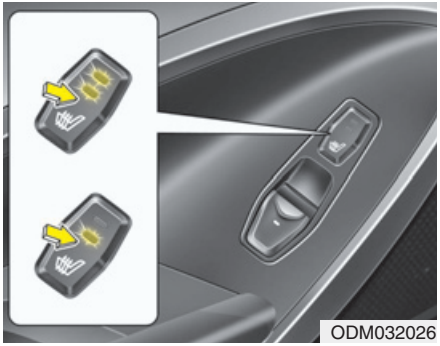
Si le hayon est abaissé lorsque la tête du passager repose sur l'appui-tête qui n'est ni levé, ni réglé, le hayon peut toucher la tête du passager et le blesser.

Accoudoir (2ème rangée)



Pour utiliser l'accoudoir, dégagez-le du dossier puis abaissez-le.

Chauffage de siège (le cas échéant, 2ème rangée de sièges)



Le système de chauffage des sièges permet de chauffer les sièges arrière par temps froid. Après avoir mis le contact, appuyez sur l'un ou l'autre des interrupteurs pour chauffer les sièges arrière.

Lorsque la température est douce ou lorsque le chauffage du siège n'est pas nécessaire, maintenez les commutateurs en position OFF.

- À chaque appui sur le bouton, le réglage de la température du siège est modifié comme suit :

OFF → HAUT( ) → BAS( )

- Lorsque vous mettez le contact, le chauffage des sièges est positionné par défaut sur OFF.

✻ REMARQUE

Lorsque le commutateur du chauffage de siège est en position ON, le système de chauffage du siège s'arrête ou s'allume automatiquement en fonction de la température du siège.

⚠ ATTENTION - Dommages sur les sièges

- ***Ne pas utiliser de solvant organique comme les diluants, le benzène, l'alcool et l'essence pour nettoyer les sièges. Ces produits pourraient endommager la surface du chauffage ou des sièges.***
- ***Afin d'éviter une surchauffe du siège chauffant, ne placez rien sur les sièges qui isole de la chaleur, tel que des couvertures, coussins ou housses de siège, lorsque que le siège chauffant fonctionne.***
- ***Ne placez aucun objet lourd ou pointu sur les sièges équipés d'un système de chauffage du siège. Les composants du chauffage de siège pourraient être endommagés.***
- ***Ne changez pas la housse du siège. Vous pourriez endommager le système de chauffage ou de ventilation.***

CEINTURES DE SÉCURITÉ

Système de retenue des ceintures

⚠ AVERTISSEMENT

- **Pour une performance optimale du système de retenue, les ceintures de sécurité doivent toujours être utilisées lorsque le véhicule est en mouvement.**
- **Les ceintures sont plus efficaces lorsque les dossiers sont en position verticale.**
- **Les enfants de moins de 12 ans doivent toujours être correctement maintenus sur le siège arrière. N'installez jamais les enfants sur le siège passager avant. Si un enfant de plus de 12 ans est installé à l'avant, il doit être correctement attaché et le siège doit être reculé au maximum.**
- **Ne placez jamais la sangle baudrier sous votre bras ou derrière votre dos. Une sangle baudrier placée de façon incorrecte peut entraîner des blessures graves en cas de choc. La sangle baudrier doit être placée en travers et au milieu de votre clavicule.**

(suite)

(suite)

- **Ne fixez jamais des objets fragiles avec une ceinture de sécurité. En cas d'impact ou de freinage brutal, elle risque de l'endommager.**
- **Évitez de vriller la ceinture de sécurité. Une ceinture vrillée ne fonctionne pas correctement. En cas de choc, une ceinture vrillée pourrait occasionner des coupures. Veillez à ce que la sangle soit droite et qu'elle ne soit pas vrillée.**
- **Veillez à ne pas endommager la sangle ou la boucle de la ceinture de sécurité. Si c'est le cas, remplacez-la.**

⚠ AVERTISSEMENT

Les ceintures de sécurité sont conçues pour reposer sur la structure osseuse du corps et doivent envelopper le bassin dans sa partie inférieure, le thorax et les épaules, selon le cas ; la sangle de bassin de la ceinture ne doit pas appuyer sur l'abdomen.

Pour assurer une protection efficace, les ceintures doivent être fixées le plus fermement possible, tout en restant confortables.

Une ceinture qui a du jeu réduira considérablement la protection du passager.

Il convient d'éviter tout contact entre la sangle et les vernis, les huiles, les produits chimiques et notamment l'acide sulfurique. Pour nettoyer la sangle, utilisez du savon doux et de l'eau. La ceinture doit être remplacée dès que la sangle s'effiloche, présente des taches de vernis ou autre ou est endommagée. Il est capital de remplacer l'intégralité du mécanisme après avoir subi un impact important même si le dommage causé au mécanisme n'est pas manifeste.

(suite)

(suite)
Il convient de ne pas porter une ceinture dont la sangle est vrillée. Chaque mécanisme de ceinture doit être utilisé par un seul occupant ; il est dangereux d'attacher un enfant sur vos genoux avec votre ceinture.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Dans le but d'éliminer le jeu de la ceinture, l'utilisateur ne doit effectuer aucune modification ni aucun ajout qui empêcherait le fonctionnement du mécanisme de réglage de la ceinture.**
- **Lorsque vous attachez votre ceinture, veillez à ne pas mettre le pêne dans l'attache d'un autre siège. Cela est très dangereux et vous risquez de ne pas être correctement protégé par la ceinture.**
- **Évitez de détacher et de rattacher à plusieurs reprises votre ceinture lorsque vous conduisez. Vous pourriez perdre le contrôle du véhicule et un accident pouvant engendrer des dommages corporels, des blessures graves voire la mort pourrait se produire.**
- **Assurez-vous qu'aucun objet dur ou fragile ne se trouve dans l'axe de la ceinture lorsque vous l'attachez.**
- **Vérifiez qu'aucun élément n'est présent dans l'attache. La ceinture pourrait alors être mal attachée.**

Témoin de ceinture de sécurité



Type A

Pour rappeler au conducteur d'attacher sa ceinture, le témoin de la ceinture de sécurité clignote pendant environ 6 secondes chaque fois que le contacteur d'allumage est mis sur la position ON, que les ceintures soient attachées ou non.

Si la ceinture du conducteur est détachée lorsque le contacteur d'allumage est sur la position ON, le témoin de la ceinture de sécurité clignote à nouveau pendant environ 6 secondes.

Si la ceinture du conducteur est détachée lorsque le contacteur d'allumage est mis sur ON ou si la ceinture est détachée une fois que le contacteur est sur ON, l'alarme de la ceinture de sécurité retentit pendant environ 6 secondes.

Si la ceinture de sécurité est attachée, l'alarme s'arrête alors immédiatement. (le cas échéant)

Type B

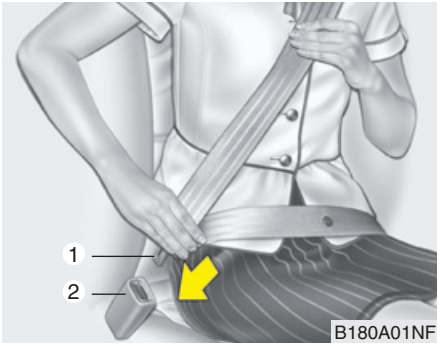
Pour que le conducteur pense à mettre sa ceinture, le témoin de la ceinture s'allume pendant environ 6 secondes à chaque fois que le contact est allumé, que la ceinture soit attachée ou non.

Si la ceinture du conducteur n'est pas attachée lorsque le contact est allumé ou si celle-ci est détachée alors que le contact est allumé, le témoin reste allumé jusqu'à ce que celle-ci soit attachée.

Si la ceinture de sécurité reste détachée et que la vitesse du véhicule dépasse 9km/h, le témoin allumé commencera à clignoter jusqu'à ce que vous repassiez en dessous de 6 km/h.

Si vous continuez à rouler avec la ceinture de sécurité détachée et que vous dépassez 20 km/h, l'alarme de la ceinture de sécurité retentira pendant environ 100 secondes et le témoin correspondant clignotera.

Ceinture trois points



Pour attacher votre ceinture :

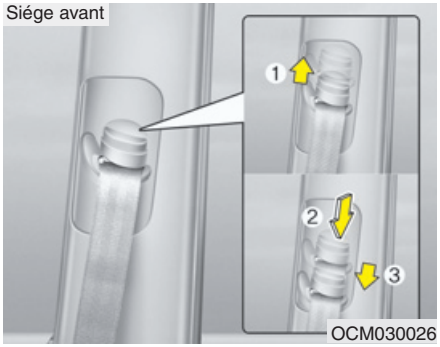
Pour attacher votre ceinture de sécurité, tirez-la du rétracteur, puis insérez l'attache métallique (1) dans la boucle (2). Vous entendez un déclic lorsque l'attache est verrouillée dans la boucle.

La ceinture de sécurité s'ajuste automatiquement à la bonne longueur une fois que la sangle de bassin a été ajustée manuellement de manière à envelopper parfaitement vos hanches.

Si vous effectuez un mouvement lent et régulier vers l'avant, la ceinture s'allonge et vous permet de bouger. Toutefois, en cas de freinage brutal ou de choc, la ceinture se bloque. C'est également le cas si vous vous penchez vers l'avant trop brusquement.

✻ REMARQUE

Si vous n'arrivez pas à sortir la ceinture de sécurité de l'enrouleur, tirez fermement sur la ceinture et relâchez-la. Vous pourrez ensuite dégager la ceinture en douceur.



Réglage du point d'ancrage

Pour un maximum de confort et de sécurité, vous pouvez régler la hauteur du point d'ancrage de la sangle baudrier dans 4 positions différentes. Le point d'ancrage de la ceinture ne doit pas être trop proche de votre cou. La sangle baudrier de la ceinture doit être ajustée de sorte qu'elle repose en travers du thorax et se trouve au milieu de votre épaule en étant plus proche de la portière que de votre cou.

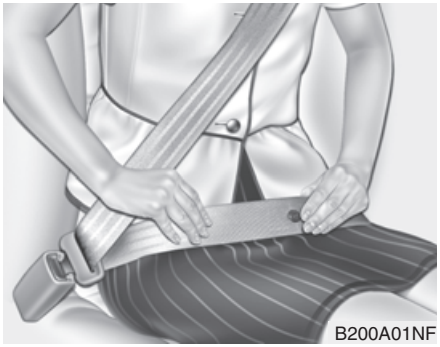
Pour régler la hauteur du point d'ancrage de la ceinture de sécurité, descendez ou montez le dispositif de réglage en hauteur dans la position appropriée.

Pour monter le dispositif, tirez-le vers le haut (1). Pour descendre le dispositif, poussez-le vers le bas (3) tout en appuyant sur le bouton de réglage (2).

Relâchez le bouton pour verrouiller l'ancrage dans cette position. Essayez de faire glisser le dispositif de réglage en hauteur afin de vous assurer qu'il est bien verrouillé.

⚠ AVERTISSEMENT

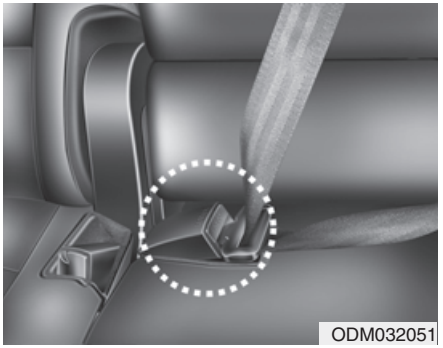
- **Vérifiez que le point d'ancrage de la sangle baudrier est verrouillé à la bonne hauteur. Ne placez jamais la sangle en travers de votre cou ou de votre visage. Les ceintures placées de manière incorrecte peuvent entraîner des lésions graves en cas d'accident.**
- **Si vous ne remplacez pas les ceintures de sécurité après un accident, celles-ci peuvent être endommagées et ne pas vous protéger correctement en cas de nouveau choc, ce qui entraînerait des lésions graves ou fatales. Après un accident, remplacez vos ceintures de sécurité dès que possible.**


B200A01NF

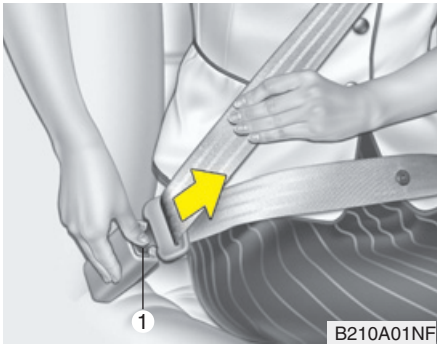
⚠ AVERTISSEMENT

Vous devez placer la sangle de bassin de la ceinture le plus bas possible en enveloppant parfaitement vos hanches et non votre taille. Si la sangle de bassin de la ceinture est placée trop haut sur la taille, le risque de blessure est accru en cas de choc. Les deux bras ne doivent se trouver ni au-dessous, ni au-dessus de la ceinture. La position correcte serait plutôt la suivante : un bras au-dessus et l'autre au-dessous comme indiqué sur l'illustration.

Ne placez jamais la ceinture sous le bras le plus proche de la portière.


ODM032051

Si vous utilisez la ceinture de sécurité arrière centrale, utilisez la boucle marquée « CENTER ».



B210A01NF

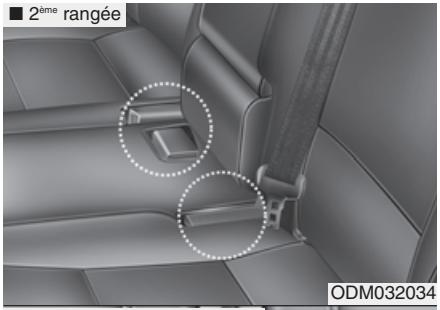
Pour détacher la ceinture de sécurité :

Pour détacher la ceinture, appuyez sur le bouton (1) situé sur la boucle de verrouillage. Une fois détachée, la ceinture s'enroule automatiquement dans le rétracteur.

Si ce n'est pas le cas, vérifiez que la ceinture n'est pas vrillée, puis réessayez.

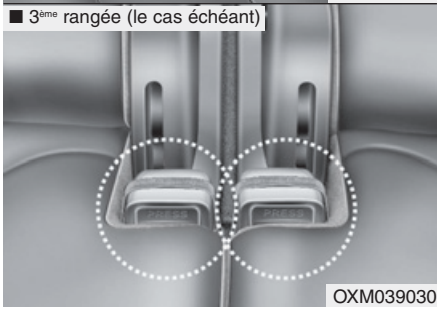
Rangement de la ceinture de sécurité arrière

■ 2ème rangée



ODM032034

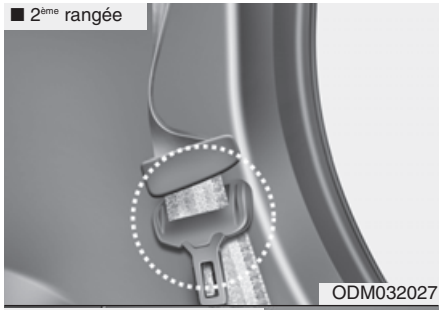
■ 3ème rangée (le cas échéant)



OXM039030

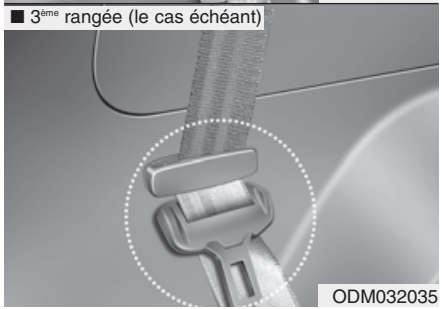
- Les boucles de ceintures de sécurité arrière peuvent être rangées dans le logement situé entre le dossier arrière et le coussin lorsque les ceintures ne sont pas utilisées.

■ 2ème rangée



ODM032027

■ 3ème rangée (le cas échéant)



ODM032035

- Pour éviter que la sangle de la ceinture de sécurité ne soit happée derrière ou sous les sièges, passez-la dans les guides de la ceinture arrière. Après avoir bouclé la ceinture de sécurité, serrez-la en tirant la sangle vers le haut.

⚠ ATTENTION

Pour utiliser la ceinture de sécurité, sortez-la d'abord des guides.

Si vous tirez la ceinture de sécurité alors qu'elle se trouve encore dans les guides, vous risquez d'endommager les guides et/ou la sangle de la ceinture.

Ceinture de sécurité à prétension (le cas échéant)



Votre véhicule est équipé de ceintures de sécurité à prétension pour le conducteur et le passager avant (pré-tensionneur à dérouleur et dispositif de rétention d'urgence (EFD))

Les ceintures de sécurité à prétension peuvent s'activer, lorsque la collision frontale est suffisamment violente, en parallèle des airbags.

Lorsque le véhicule s'arrête brusquement, ou si l'occupant se penche en avant trop rapidement, la ceinture se bloque. Dans certaines collisions frontales, le pré-tensionneur s'active et serre la ceinture de sécurité contre le corps de l'occupant.

(1) Pré-tensionneur du dérouleur

L'objectif du pré-tensionneur du dérouleur est de s'assurer que la ceinture serre fermement la partie supérieure du corps de l'occupant du véhicule lors de certaines collisions frontales.

(2) Dispositif de rétention d'urgence (EFD)

L'objectif de l'EFD est de s'assurer que la ceinture ventrale serre fermement la partie inférieure du corps de l'occupant du véhicule lors de certaines collisions frontales.

Si le système détecte une tension excessive sur la ceinture de sécurité du conducteur ou du passager lorsque le pré-tensionneur s'active, le limiteur de charge intégré au pré-tensionneur de l'enrouleur desserre légèrement la ceinture concernée. (le cas échéant).

✻ REMARQUE - Si le véhicule est équipé d'un détecteur de capotage

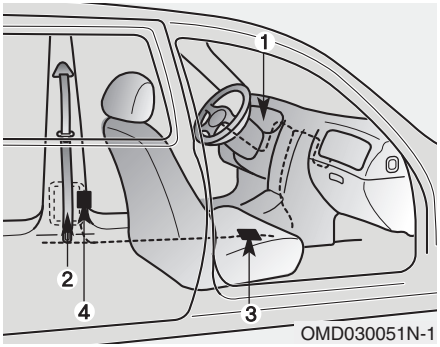
Le prétensionneur ne se déclenche pas uniquement en cas de choc frontal mais également en cas de choc latéral ou de retournement, si le véhicule est équipé d'un airbag latéral ou rideau.

✻ REMARQUE - Sans détecteur de capotage

Le prétensionneur ne se déclenche pas uniquement en cas de choc frontal mais également en cas de choc latéral, si le véhicule est équipé d'un airbag latéral ou rideau.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour votre sécurité, assurez-vous que la sangle de ceinture n'est pas lâche ou entortillée et asseyez-vous toujours correctement.



OMD030051N-1

Le système de ceinture de sécurité à prétension est constitué principalement des composants suivants.

Leur emplacement est indiqué sur l'illustration:

1. Témoin d'airbag SRS
2. Dispositif de prétension avec rétracteur
3. Module de commande SRS
4. Dispositif de rétention d'urgence (EFD)

⚠ AVERTISSEMENT

Afin que le système de ceinture de sécurité à prétension fonctionne de façon optimale :

1. **La ceinture doit être portée correctement et ajustée dans la position appropriée. Veuillez lire et respecter l'ensemble des informations et précautions importantes fournies dans ce manuel et ayant trait aux équipements de sécurité destinés aux passagers du véhicule, y compris les ceintures de sécurité et les airbags.**
2. **Attachez systématiquement votre ceinture de sécurité et veillez à ce que les passagers de votre véhicule attachent tous leur ceinture correctement.**

✻ REMARQUE

- **Au moment où les ceintures de sécurité à prétension s'activent, vous pouvez entendre un bruit fort et une poussière fine semblable à de la fumée peut apparaître dans le compartiment passager. Ces manifestations sont normales et sans danger.**
- **Bien qu'elle soit sans danger, cette poussière fine peut entraîner des irritations de la peau et ne doit pas être inhalée de façon prolongée. À la suite d'un accident au cours duquel les ceintures à prétension se sont déclenchées, lavez toutes les parties de la peau exposées.**
- **Comme le capteur déclenchant le système d'airbag SRS (Système de retenue supplémentaire) est relié aux ceintures de sécurité à prétension, le témoin de l'airbag SRS du tableau de bord reste allumé pendant environ 6 secondes après avoir tourné le contacteur d'allumage sur « ON », puis s'éteint.**

⚠ ATTENTION

Si la ceinture de sécurité à prétension ne fonctionne pas correctement, le voyant d'avertissement de l'airbag SRS s'allume, même en cas de fonctionnement normal de l'airbag. Si le voyant d'avertissement de l'airbag SRS ne s'allume pas lorsque le contact est allumé, s'il reste allumé plus de 6 secondes ou encore s'il reste allumé pendant la conduite, nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Les ceintures de sécurité à prétension ne doivent s'activer qu'une seule fois. Après une seule activation, les ceintures de sécurité à prétension doivent être remplacées. Toutes les ceintures de sécurité, de tous types, doivent être systématiquement remplacées après un choc.**
- **La température du mécanisme de ceinture de sécurité à prétension augmente lors de son activation. Ne touchez pas le mécanisme de prétension au cours des minutes qui suivent son activation.**
- **N'essayez pas de vérifier ou de remplacer vous-même les ceintures de sécurité à prétension. Nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.**
- **N'essayez pas d'entretenir ou de réparer le système de prétension.**

(Suite)

(Suite)

- **Une manipulation incorrecte du système de ceinture de sécurité à prétension et le non-respect des avertissements à savoir ne pas heurter, modifier, vérifier, remplacer, entretenir ou réparer le système de prétension peut nuire au fonctionnement de celui-ci ou entraîner son déclenchement par inadvertance ce qui causerait des blessures graves.**
- **Attachez systématiquement votre ceinture de sécurité lorsque vous conduisez ou lorsque vous êtes à bord d'un véhicule en marche.**
- **Si vous ne pouvez pas utiliser la ceinture de sécurité à prétension, nous vous conseillons de prendre contact avec un concessionnaire HYUNDAI agréé.**

⚠ ATTENTION

Les travaux de carrosserie sur l'avant du véhicule peuvent endommager le système de ceinture de sécurité à prétension. Nous vous conseillons donc de faire réviser le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Précautions relatives aux ceintures de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT

Tous les occupants du véhicule doivent attacher leur ceinture de sécurité. Les ceintures de sécurité et les systèmes de retenue pour enfant réduisent le risque de lésions graves ou fatales en cas de choc ou d'arrêt brutal. S'ils ne sont pas attachés, les occupants du véhicule risqueraient d'être propulsés trop près d'un airbag qui se déploie, de heurter l'habitacle ou d'être projetés hors du véhicule. Une ceinture de sécurité correctement attachée réduit considérablement ces risques.

Respectez systématiquement les précautions données dans ce manuel relatives aux ceintures de sécurité, aux airbags et au réglage des sièges.

Bébés ou jeunes enfants

Vous devez vous informer sur la législation spécifique à votre pays. Les sièges enfant et/ou bébé doivent être disposés correctement et installés sur le siège arrière. Pour de plus amples informations sur l'utilisation de ces systèmes de retenue, reportez-vous à la rubrique « Système de retenue pour enfant » dans la présente section.

⚠ AVERTISSEMENT

Tous les passagers de votre véhicule, sans exception, doivent être correctement attachés, y compris les bébés et les enfants. Ne tenez jamais un enfant dans vos bras ou sur vos genoux dans un véhicule en mouvement. Les forces violentes exercées lors d'un choc arracheront l'enfant de vos bras et le projetteront contre l'habitacle. Utilisez toujours un système de retenue pour enfant adapté à la taille et au poids de votre enfant.

✻ REMARQUE

En cas d'accident, les jeunes enfants sont mieux protégés s'ils sont convenablement maintenus sur le siège arrière à l'aide d'un système de retenue pour enfant conforme aux exigences des normes de sécurité en vigueur dans votre pays. Avant d'acheter un système de retenue pour enfant, assurez-vous qu'il soit homologué et certifié conforme aux normes de sécurité de votre pays. Le système de retenue doit être adapté à la taille et au poids de votre enfant. Pour vous en assurer, consultez l'étiquette apposée sur le système de retenue pour enfant. Reportez-vous à la rubrique « Système de retenue pour enfant » plus avant dans cette section.

Enfants plus grands

Les enfants trop grands pour occuper des systèmes de retenue leur étant destinés doivent toujours occuper les sièges arrière et utiliser les ceintures trois points disponibles. La sangle de bassin doit être bien ajustée autour des hanches, le plus bas possible. Vérifiez périodiquement que la ceinture est bien en place. Un enfant remuant pourrait déplacer la ceinture. Les enfants bénéficient d'une sécurité accrue en cas d'accident lorsqu'ils sont maintenus à l'aide d'un système de retenue adéquat au niveau des sièges arrière. Si un enfant plus grand (de plus de 12 ans) est installé sur le siège avant, il doit être correctement maintenu par la ceinture trois points et le siège doit être reculé au maximum. Les enfants de moins de 12 ans doivent être maintenus correctement sur le siège arrière. N'installez JAMAIS un enfant de moins de 12 ans sur le siège avant. N'installez JAMAIS un siège enfant dos à la route sur le siège avant d'un véhicule.

Si la sangle baudrier effleure le cou ou le visage de l'enfant, essayez d'installer l'enfant plus près du centre du véhicule. Si, malgré cela, la sangle baudrier effleure le visage ou le cou de l'enfant, l'enfant doit être installé dans un système de retenue pour enfant.

⚠ AVERTISSEMENT
- Sangles baudrier sur les jeunes enfants

- **Veillez à ce que la sangle baudrier ne soit jamais en contact avec le cou ou le visage de l'enfant lorsque le véhicule est en mouvement.**
- **Une ceinture de sécurité qui n'est pas correctement attachée et ajustée sur un enfant accroît les risques de blessure grave ou fatale.**

Femmes enceintes

Pour diminuer le risque de blessure en cas d'accident, l'utilisation d'une ceinture de sécurité est recommandée pour les femmes enceintes. La sangle de bassin de la ceinture de sécurité doit être placée le plus bas possible et être ajustée le plus possible autour des hanches et pas autour de l'abdomen. Pour bénéficier de recommandations spécifiques, consultez un médecin.

⚠ AVERTISSEMENT
- Femmes enceintes

Les femmes enceintes ne doivent jamais placer la sangle ventrale de la ceinture sur la zone de l'abdomen où se trouve le fœtus, ou au-dessus de l'abdomen où la ceinture pourrait écraser le fœtus pendant un impact.

Personne blessée

Il est recommandé d'attacher la ceinture de sécurité lors du transport d'une personne blessée. Si nécessaire, demandez conseil à un médecin.

Une seule personne par ceinture

Deux personnes (y compris les enfants) ne doivent jamais utiliser simultanément la même ceinture de sécurité. Cela augmenterait la gravité des blessures en cas d'accident.

Ne pas s'allonger

Pour diminuer les risques de blessures en cas d'accident et pour utiliser un système de retenue de façon optimale, tous les passagers doivent être assis et les sièges avant et arrière (2éme et/ou 3éme rangée) doivent être en position verticale lorsque le véhicule est en mouvement. Une ceinture de sécurité n'assure pas une protection correcte si la personne est allongée sur le siège arrière ou si les sièges avant et arrière (2éme et/ou 3éme rangée) sont inclinés.

⚠ AVERTISSEMENT

Être à bord d'un véhicule en marche en étant installé sur un siège dont le dossier est incliné augmente les risques de lésions graves ou fatales en cas de choc ou d'arrêt brutal. La protection assurée par votre système de retenue (ceintures de sécurité et airbags) est considérablement réduite lorsque votre siège est incliné. Pour jouer leur rôle, les ceintures de sécurité doivent être ajustées autour de vos hanches et de votre thorax. Plus le dossier est incliné, plus les hanches de l'occupant risquent de glisser sous la sangle de bassin et de causer des lésions internes graves ou plus le risque que le cou de l'occupant heurte la sangle baudrier est grand.

Le conducteur et les passagers doivent toujours s'asseoir bien au fond du siège, être correctement attachés, avec le dossier droit.

Prendre soin des ceintures de sécurité

Les systèmes de ceinture de sécurité ne doivent jamais être démontés ou modifiés. En outre, prenez les précautions adéquates pour vous assurer que les ceintures et les composants du système de ceinture de sécurité ne sont pas endommagés par les jonctions des sièges, des portes ou autre.

⚠ AVERTISSEMENT

Lorsque vous relevez le siège arrière en position assise après qu'il ait été rabattu, veillez à n'endommager ni la sangle ni la boucle de la ceinture. Assurez-vous que la boucle ou la sangle n'est pas bloquée ou coincée dans le siège arrière. Si la boucle ou la sangle de la ceinture est endommagée, elle risque de ne pas fonctionner en cas de choc ou d'arrêt brutal, ce qui peut entraîner des lésions graves. Si la sangle ou les boucles sont endommagées, les remplacer immédiatement.

Contrôle périodique

Afin de repérer tous signes d'usure ou d'endommagement, il est recommandé de faire contrôler régulièrement toutes les ceintures de sécurité. Toute pièce endommagée doit être remplacée.

Maintenir les ceintures de sécurité propres et sèches

Les ceintures de sécurité doivent être maintenues propres et sèches. Utilisez une solution à base de savon doux et d'eau chaude pour nettoyer les ceintures en cas de besoin. L'eau de javel, les teintures, les détergents ou les matériaux abrasifs doivent être évités car ils peuvent endommager et altérer le tissu.

Remplacement des ceintures de sécurité

Le ou les mécanismes complets de ceinture de sécurité en service doivent être remplacés si le véhicule a été impliqué dans un accident. Le remplacement doit être effectué même si aucun dommage n'est visible. Il est recommandé de consulter un concessionnaire HYUNDAI agréé.

SYSTÈME DE RETENUE POUR ENFANT (LE CAS ÈCHÈANT)

À bord d'un véhicule, les enfants doivent toujours être assis sur le siège arrière et être maintenus correctement afin de réduire le plus possible les risques de blessures en cas d'accident, de manoeuvre ou d'arrêt brutal. Selon les statistiques en matière d'accidents, les enfants sont plus en sécurité lorsqu'ils sont maintenus correctement sur le siège arrière que lorsqu'ils sont installés sur le siège avant. Les enfants plus grands qui ne sont pas maintenus par un système de retenue pour enfant doivent utiliser l'une des ceintures de sécurité disponibles.

Vous devez vous informer sur la législation spécifique à votre pays. Les sièges enfant et/ou bébé doivent être disposés correctement et installés sur le siège arrière. Vous devez utiliser un système de retenue pour enfant disponible dans le commerce et conforme aux exigences des normes de sécurité en vigueur dans votre pays.

Les systèmes de retenue pour enfant sont conçus pour être fixés aux sièges du véhicule à l'aide d'une ceinture ventrale, de la sangle de bassin d'une ceinture trois points, d'un système d'ancrage à sangles et/ou d'un système d'ancrage ISOFIX (le cas échéant).

Si le système de retenue d'un enfant n'est pas correctement fixé, il peut être blessé ou tué dans un accident. Pour les jeunes enfants et les bébés, vous devez utiliser un siège pour enfant ou pour bébé. Avant d'acheter un système de retenue pour enfant, assurez-vous qu'il s'adapte aux sièges et aux ceintures de sécurité disponibles dans votre véhicule ainsi qu'à la morphologie de votre enfant. Pour installer le système de retenue pour enfant, suivez toutes les instructions données par le fabricant.

Les sièges arrière doivent être reculés au maximum lorsque vous utilisez un système de retenue enfant.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Un système de retenue pour enfant doit être placé sur le siège arrière. N'installez jamais un siège enfant ou bébé sur le siège passager avant. Si l'airbag latéral se déclenche au cours d'un accident, il pourrait blesser de manière grave ou fatale un bébé ou un enfant installé dans un siège pour enfant ou bébé. Par conséquent, installez toujours le système de retenue pour enfant sur le siège arrière de votre véhicule.**
- **La température d'une ceinture de sécurité ou d'un système de retenue pour enfant peut augmenter considérablement si le système est laissé dans un véhicule fermé par temps ensoleillé même si la température extérieure ne semble pas très élevée. Vérifiez la température du siège et des boucles avant d'y placer l'enfant.**

(suite)

(suite)

- **Lorsque le système de retenue pour enfants n'est pas utilisé, mettez-le dans le coffre ou fixez-le avec une ceinture de sécurité de sorte qu'il ne soit pas projeté vers l'avant dans le cas d'un arrêt brusque ou d'un accident.**
- **Les enfants peuvent être gravement blessés ou tués par un airbag qui se déclenche. Tous les enfants, même ceux qui sont trop grands pour utiliser un système de retenue, doivent être installés sur le siège arrière.**

⚠ AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques de lésions graves ou mortelles :

- **À tous les âges, les enfants sont plus en sécurité sur le siège arrière du véhicule. Un enfant installé sur le siège passager avant peut être heurté violemment par le déclenchement d'un airbag pouvant entraîner des lésions graves ou fatales.**
- **Suivez toujours les instructions d'installation et d'utilisation du fabricant du système de retenue pour enfant.**
- **Assurez-vous que le siège enfant est fixé correctement dans le véhicule et que votre enfant est maintenu correctement dans son siège.**
- **Ne tenez jamais un enfant dans vos bras ou sur vos genoux dans un véhicule en mouvement. Les forces violentes exercées lors d'un choc arracheront l'enfant de vos bras et le projetteront contre l'habitacle.**

(Suite)

(Suite)

- **N'utilisez jamais la même ceinture pour vous et votre enfant. Lors d'un choc, la ceinture pourrait exercer une forte pression sur l'enfant et entraîner des lésions internes graves.**
- **Ne laissez jamais des enfants sans surveillance dans un véhicule, même pour quelques instants. La température à l'intérieur du véhicule peut augmenter très rapidement et causer des blessures graves aux enfants. Même de très jeunes enfants peuvent faire bouger un véhicule par inadvertance, se retrouver bloqués par les vitres ou s'enfermer dans le véhicule.**
- **Ne laissez jamais deux enfants ou deux passagers utiliser la même ceinture de sécurité.**

(Suite)

(Suite)

- **Les enfants remuent souvent et se remettent dans une position incorrecte. Ne roulez jamais avec un enfant qui a placé la sangle baudrier sous son bras ou derrière son dos. Placez et attachez toujours les enfants dans la position correcte sur le siège arrière.**
- **Ne laissez jamais un enfant se tenir debout ou s'agenouiller sur le siège ou sur le plancher d'un véhicule en mouvement. En cas de choc ou d'arrêt brutal, l'enfant peut être violemment projeté contre l'habitacle et se blesser gravement.**
- **N'utilisez jamais de porte-bébé ou de siège enfant accroché au dossier du siège, ces dispositifs n'assurent pas la protection adéquate en cas d'accident.**

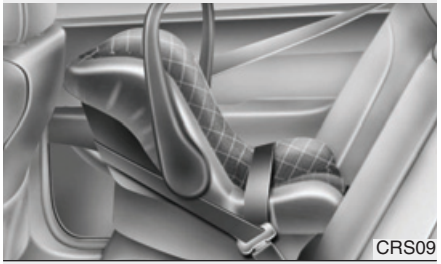
(Suite)

(suite)

- **La température des ceintures de sécurité peut augmenter considérablement notamment lorsque le véhicule est stationné en plein soleil. Vérifiez toujours la température des boucles des ceintures de sécurité avant d'attacher un enfant.**
- **À la suite d'un accident, il est recommandé de faire vérifier le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.**
- **Si, à cause du siège conducteur, l'espace n'est pas suffisant pour placer le dispositif de retenue enfant, installez ce dernier à droite sur la banquette arrière.**

Utilisation d'un système de retenue pour enfant

Système de retenue pour enfant placé dos à la route



Système de retenue pour enfant placé face à la route



Pour les jeunes enfants et les bébés, l'utilisation d'un siège enfant ou bébé est requise.

La taille du siège enfant ou bébé doit être adaptée à l'enfant et le siège doit être installé conformément aux instructions du fabricant.

Pour des raisons de sécurité, nous recommandons d'utiliser le système de retenue pour enfant sur les sièges arrière.

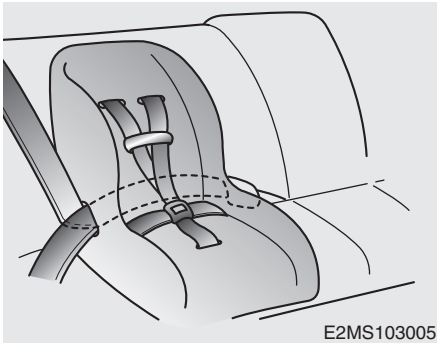
⚠ AVERTISSEMENT

N'installez jamais un système de retenue pour enfant dos à la route sur le siège passager avant car si un airbag côté passager se déclenche, il risque de percuter le système de retenue pour enfant dos à la route et de tuer l'enfant.

⚠ AVERTISSEMENT
- Installation du siège enfant

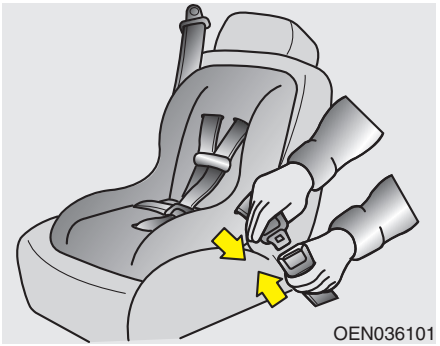
- **Avant d'installer le dispositif de retenue enfant, consultez les instructions fournies par le fabricant du système.**
- **Si la ceinture de sécurité ne fonctionne pas tel qu'indiqué dans cette section, il est recommandé de faire vérifier le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.**
- **Le non respect des instructions concernant le système de retenue pour enfant spécifiées dans ce manuel ainsi que des instructions fournies avec le système de retenue pour enfant pourrait augmenter le risque et/ou la gravité des blessures en cas d'accident.**

Installation d'un système de retenue pour enfant à ceinture trois points


E2MS103005

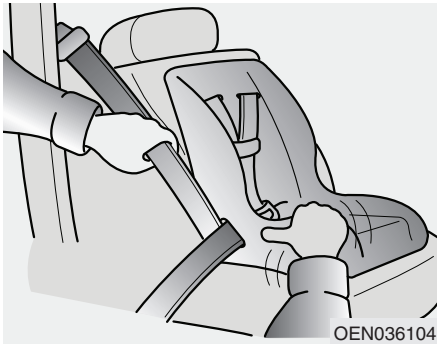
Pour installer un système de retenue pour enfant sur les sièges latéraux, effectuez les opérations suivantes :

1. Installez le système de retenue pour enfant sur le siège, puis insérez la ceinture trois points autour ou à travers le système de retenue conformément aux instructions du fabricant. Veillez à ce que la sangle de la ceinture de sécurité ne soit pas vrillée.


OEN036101

2. Insérez la plaque de la ceinture trois points dans la boucle. Guettez le son bien distinct du « clic ».

Placez le bouton de déverrouillage de sorte à pouvoir y accéder facilement en cas d'urgence.


OEN036104

3. Bouclez la ceinture de sécurité et laissez la ceinture se mettre en place et réduire le jeu. Une fois le système de retenue pour enfant installé, essayez de le remuer dans tous les sens afin de vous assurer que le système de retenue est correctement fixé.

Si vous souhaitez serrer la ceinture, tirez la sangle vers le rétracteur. Lorsque vous détachez la ceinture ce qui lui permet de se rétracter, le rétracteur retrouve automatiquement son usage normal de verrouillage d'urgence.

Systeme de retenue pozur enfants adapat a la position du siege - Europe

Utilisez les ceintures de sécurité pour enfants approuvées officiellement et qui conviennent à votre enfant.

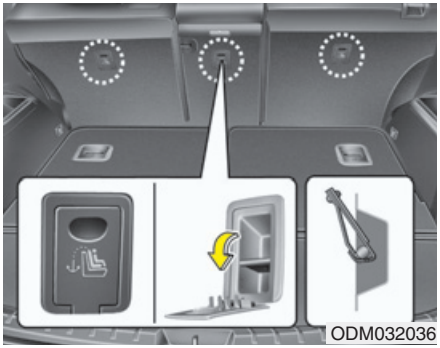
Lorsque de l'utilisation des sièges de sécurité pour enfants, reportez-vous au tableau suivant.

Groupe par âge	Position assise			
	Passager avant	Extérieure 2 ème	Centrale 2 ème	Extérieure 3ème (le cas échéant)
0 : jusqu'à 10 kg (0 - 9 mois)	U	U	U	U*
0 + : jusqu'à 13 kg (0 - 2 années)	U	U	U	U*
I : 9 kg à 18 kg (9 mois - 4 années)	U	U	U	U*
II : 15 à 25kg	U	U	U	U*
II & III : 22 à 36kg	U	U	U	U*

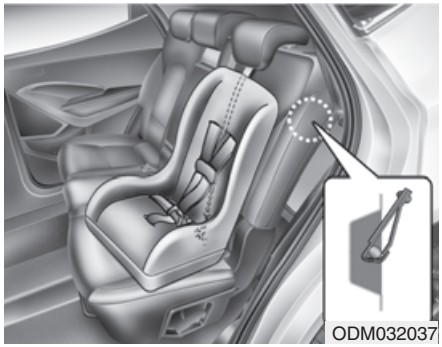
U : adapté pour les dispositifs de retenue de catégorie " universel " ; utilisation approuvée pour ce groupe de poids.

U* : adapté pour les dispositifs de retenue de catégorie " universel " ; utilisation approuvée pour ce groupe de poids. Mais le deuxième siège doit être réglé sur les positions les plus en avant.

Fixation d'un siège de retenue pour enfant à l'aide d'un système d' «ancrage à sangles » (le cas échéant)



Les supports de crochet des sièges du système de retenue pour enfant sont situés sur le plancher derrière les sièges arrière.



1. Insérez la sangle du siège de retenue pour enfant sur le dossier.
   Pour les véhicules équipés d'appuis-tête réglables, insérez la sangle du système d'ancrage sous l'appui-tête et entre les tiges de l'appui-tête ou insérez la sangle du système d'ancrage par-dessus le dossier.
2. Insérez le crochet de l'ancrage à sangles dans le support de crochet du système de retenue pour enfant et serrez pour fixer le siège.

⚠ AVERTISSEMENT

Un enfant peut être gravement blessé ou tué en cas de choc si le système de retenue n'est pas solidement fixé au véhicule et si l'enfant n'est pas correctement maintenu dans le système de retenue. Suivez toujours les instructions d'installation et d'utilisation du fabricant du siège enfant.

⚠ AVERTISSEMENT - Ancrage à sangles

Ne fixez jamais plusieurs systèmes de retenue pour enfant sur un seul ancrage ou sur un seul point d'ancrage plus bas. L'accroissement de charge causé par plusieurs sièges peut arracher les points d'ancrage ce qui entraînerait des lésions graves ou fatales.

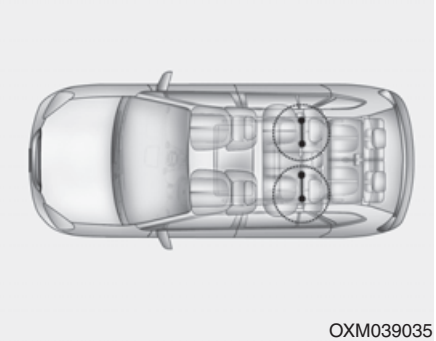
⚠ AVERTISSEMENT
- Contrôle du système de retenue pour enfant

Vérifiez que le système de retenue pour enfant est fixé en poussant et tirant dessus dans tous les sens. Un système de retenue pour enfant mal fixé peut balancer, basculer, se déformer ou se rompre et entraîner des blessures graves ou fatales.

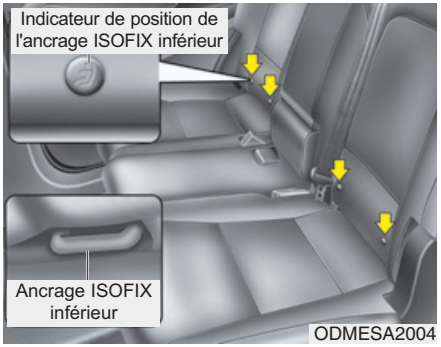
⚠ AVERTISSEMENT
- Ancrage du système de retenue pour enfant

- **Les ancrages des systèmes de retenue pour enfant sont conçus pour résister uniquement aux charges imposées par des sièges enfant correctement équipés. En aucun cas, ils ne doivent être utilisés pour des ceintures de sécurité pour adulte, des harnais ou pour arrimer d'autres objets ou équipements à l'intérieur du véhicule.**
- **L'ancrage à sangles peut ne pas fonctionner correctement s'il n'est pas fixé à l'emplacement qui lui est destiné.**

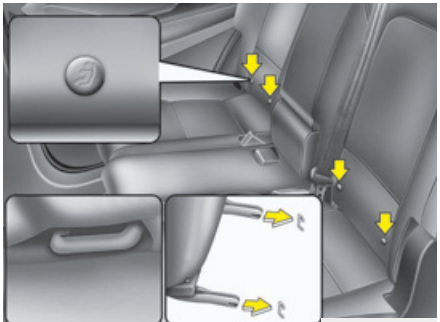
Fixation d'un système de retenue pour enfant à l'aide du système « ISOFIX » et du système d' « ancrage à sangles » (le cas échéant)


OXM039035

ISOFIX est une méthode normalisée pour fixer les sièges enfant qui a pour but d'éliminer l'utilisation de la ceinture de sécurité du siège adulte pour fixer le siège enfant dans le véhicule. Cette méthode permet de choisir un emplacement plus sûr et a l'avantage de permettre une installation facile et rapide.
Un siège équipé de l'ISOFIX peut être installé uniquement s'il est homologué pour l'utilisation dans les véhicules conformément aux exigences de l'ECE-R44.



Les symboles relatifs au dispositif de retenue pour enfants ISOFIX figurent de chaque côté au bas des dossiers de la 2ème rangée des sièges arrière.
Ces symboles indiquent la position des points d'ancrage inférieurs du système de retenue pour enfants, le cas échéant.


ODM032038

Les deux sièges latéraux arrière sont équipés d'une paire d'ancrages ISOFIX ainsi que d'un ancrage à sangle supérieur correspondant, à l'arrière du dossier. Les ancrages ISOFIX sont situés entre le coussin et le dossier du siège et portent le logo ISOFIX.

Lors de l'installation, les connecteurs CRS ISOFIX doivent être engagés dans les ancrages ISOFIX du véhicule (vous devez entendre un CLIC, surveiller l'apparition d'indicateurs visuels sur le CRS et procéder à une vérification supplémentaire en tirant sur les connecteurs).

Un CRS ayant reçu l'approbation universelle de l'ECE-R 44 doit également être fixé avec une sangle d'ancrage supérieure raccordée au point d'ancrage de sangle supérieure correspondant dans le dossier.

Pour installer et utiliser le siège enfant, conformez-vous au manuel d'installation du siège ISOFIX.

⚠ AVERTISSEMENT

Installez le siège enfant dos à la route, contre le dossier du siège incliné au deuxième cran par rapport à la position normalement enclenchée.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Lorsque l'on utilise le système « ISOFIX » du véhicule pour installer un système de retenue pour enfant sur le siège arrière, tous les verrous ou attaches métalliques inutilisés du siège arrière doivent être correctement verrouillés dans les boucles des ceintures de sécurité, et la sangle de la ceinture doit être rétractée derrière le système de retenue pour enfant pour empêcher celui-ci d'attraper les ceintures non rétractées. Les verrous ou attaches métalliques non verrouillés peuvent conduire l'enfant à atteindre les ceintures non rétractées, ce qui peut provoquer une strangulation et une blessure grave ou mortelle de l'enfant installé dans son système de retenue.**
- **Ne mettez rien à proximité des ancrages inférieurs. Vérifiez également que la ceinture de sécurité n'est pas coincée dans les ancrages inférieurs.**

Pour fixer le système de retenue pour enfant :

1. Pour enclencher le système de retenue pour enfant dans l'ancrage ISOFIX, insérez le verrou du système de retenue dans l'ancrage ISOFIX. Guettez le son bien distinct du « clic ».

⚠ ATTENTION

Lors de l'installation, veillez à ne pas endommager la sangle de la ceinture de sécurité avec l'attache ISOFIX ou le système d'attache ISOFIX des sièges.

2. Insérez le crochet de l'ancrage à sangles dans le support de crochet du système de retenue pour enfant et serrez pour fixer le siège. (Voir la page précédente)

⚠ AVERTISSEMENT

- **N'installez pas un système de retenue pour enfant sur le siège arrière central à l'aide des ancrages ISOFIX du véhicule. Les ancrages ISOFIX sont disponibles uniquement sur les sièges latéraux arrière (à droite et à gauche). Ne faites pas une mauvaise utilisation des ancrages ISOFIX en essayant de fixer un système de retenue pour enfant, situé au milieu du siège arrière, aux ancrages ISOFIX.**

  En cas de choc, les fixations ISOFIX du système de retenue pour enfant ne sont pas assez solides pour fixer correctement le siège enfant au centre du siège arrière et peuvent se rompre entraînant des blessures graves ou fatales.

(suite)

(suite)

- **Ne fixez pas plusieurs systèmes de retenue pour enfant sur un point d'ancrage inférieur du système. L'accroissement de charge non prévu peut entraîner la rupture des points d'ancrage ou de l'ancrage de sangles et causer des blessures graves ou fatales.**
- **Fixez le système de retenue pour enfant ISOFIX ou compatible ISOFIX uniquement aux emplacements prévus à cet effet, indiqués sur l'illustration.**
- **Suivez toujours les instructions d'installation et d'utilisation données par le fabricant du système de retenue pour enfant.**

Système de retenue pour enfant adapté au dispositif ISOFIX – Europe

Catégorie de poid	Catégorie de taille	Équipements	Positions ISOFIX dans le véhicule					
			Passager avant	Exrérieure 2 ème	Centrale 2 ème	Exrérieure 3 ème	Centrale 3 ème	Autres positions
Porte-bébé	F	ISO/L1	×	×	×	×	×	×
	G	ISO/L2	×	×	×	×	×	×
0 : jusqu'à 10kg	E	ISO/R1	×	IUF	×	×	×	×
0+ : jusqu'à 13kg	E	ISO/R1	×	IUF	×	×	×	×
	D	ISO/R2	×	IUF	×	×	×	×
	C	ISO/R3	×	IUF	×	×	×	×
I : 9 à 18kg	D	ISO/R2	×	IUF	×	×	×	×
	C	ISO/R3	×	IUF	×	×	×	×
	B	ISO/F2	×	IUF	×	×	×	×
	B1	ISO/F2X	×	IUF	×	×	×	×
	A	ISO/F3	×	IUF	×	×	×	×

IUF = Adapté aux systèmes de retenue pour enfants ISOFIX face à la route, classés comme "universels" et homologués pour une utilisation dans la catégorie de poids.

X = position ISOFIX inadaptée à ce système de retenue pour enfants ISOFIX, dans cette catégorie de poids et/ou de taille.

* L' ISO/R2 et l'ISO/R3 peuvent être montés uniquement dans la position la plus avancée du siège passager.
* Équipements et catégories de taille du système de retenue pour enfants ISOFIX

A - ISO/F3 : SRE pour jeunes enfants, pleine hauteur, face à la route (hauteur 720 mm)

B - ISO/F2 : SRE pour jeunes enfants, hauteur réduite, face à la route (hauteur 650 mm)

B1- ISO/F2X : SRE Enveloppe de dispositifs de retenue pour jeunes enfants orienté vers l'avant,de hauteur réduite et à face arrière de 2è version (hauteur 650 mm)

C - ISO/R3 : SRE pour jeunes enfants, dos à la route, grande taille

D - ISO/R2 : SRE pour jeunes enfants, dos à la route, taille réduite

E - ISO/R1 : SRE, dos à la route, taille bébés

F - ISO/L1 : SRE, perpendiculaire (vers la gauche) par rapport à la route (porte-bébé)

G - ISO/L2 : SRE, perpendiculaire (vers la droite) par rapport à la route (porte-bébé)

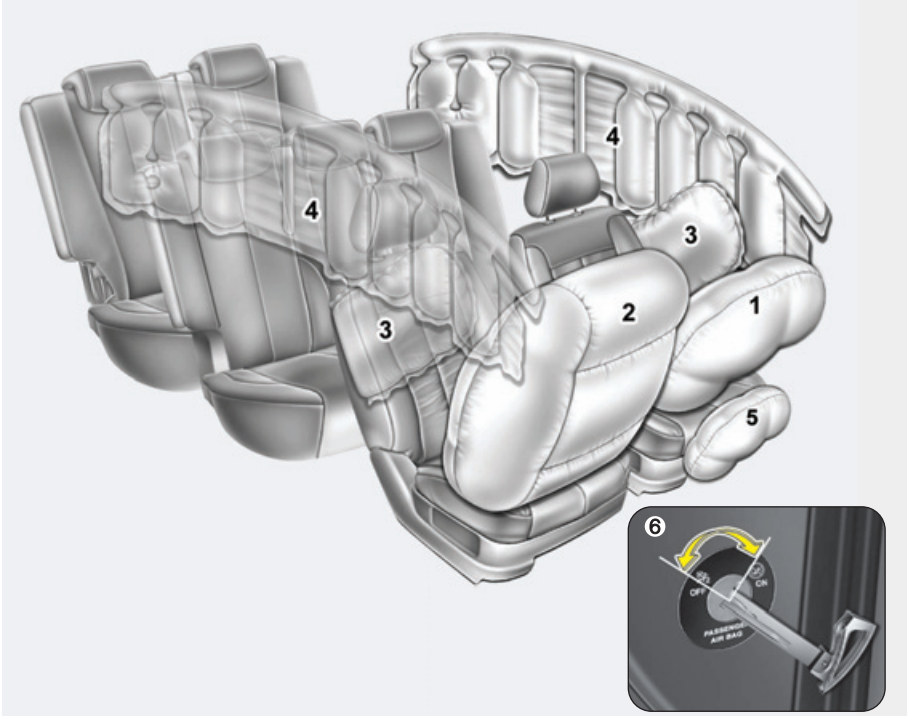
Systèmes de retenue pour enfant recommandés – Europe

Catégorie de poids	Nom N° Pièce	Fabricant	Type de fixation	ECE-R44 Numéro d'homologation
Group 0-1 (0-18kg)	Baby Safe Plus N° Pièce E8945-66001 N° Pièce E8945-66029	Britax Römer	Dos à la route avec une base ISOFIX	E1 04301146
Group 1 (9-18kg)	Duo Plus N° Pièce E8945-66011	Britax Römer	Face à la route avec une fixation inférieure ISOFIX et une sangle de retenue	E1 04301133

Informations fournies par le constructeur de CRS

Britax Römer http://www.britax.com

AIRBAG - SYSTÈME DE RETENUE SUPPLÉMENTAIRE (LE CAS ÉCHÉANT)



* Les airbags qui équipent en réalité votre véhicule peuvent être différents de ceux représentés sur l'illustration.
* 3ème rangée (le cas échéant)

ODM032052/ODMESA2008

(1) Airbag conducteur frontal
(2) Airbag passager frontal*
(3) Airbag latéral*
(4) Airbag rideau*
(5) Airbag pour genoux côté conducteur*
(6) Commutateur ON/OFF de l'airbag du passager avant*

* : le cas échéant

⚠ AVERTISSEMENT

- **Même dans les véhicules équipés d'airbags, vous devez toujours porter, ainsi que les passagers de votre véhicule, les ceintures de sécurité afin de minimiser les risques et la gravité des blessures en cas de collision ou de retournements.**
- **Le système SRS et les prétensionneurs contiennent des produits chimiques explosifs.**

  Si ces composants ne sont pas retirés avant l'envoi d'un véhicule à la casse, celui-ci risque d'exploser. Avant de mettre un véhicule à la casse, nous vous conseillons de contacter un concessionnaire HYUNDAI agréé.
- **Tenez les pièces et câbles du système SRS éloignés de l'eau ou de tout autre liquide. Tout dysfonctionnement des composants du système SRS dû à une exposition à l'eau ou à d'autres liquides peut provoquer un incendie ou des blessures graves.**

Fonctionnement du système d'airbag

- L'airbag fonctionne uniquement lorsque le contacteur d'allumage est sur la position ON ou START.
- Les airbags se gonflent instantanément en cas de choc frontal ou latéral violent (si le véhicule est équipé d'airbag latéral ou rideau) afin de contribuer à la protection des occupants contre des blessures graves.

✻ REMARQUE - si le véhicule est équipé d'un capteur de retournement

Les airbags se gonflent instantanément en cas de tonneau (pour les véhicules équipés d'airbags latéraux et rideaux) afin de protéger les occupants de blessures corporelles graves.

- Il n'existe pas de vitesse déterminée à laquelle les airbags se gonflent.

  En général, les airbags sont conçus pour se déclencher en fonction de la gravité d'un choc et de sa direction. Ces deux facteurs déterminent si les capteurs envoient un signal électronique de déploiement.
- Le déploiement de l'airbag dépend d'un certain nombre de facteurs dont la vitesse du véhicule, les angles de l'impact ainsi que la densité et la rigidité des véhicules ou des objets que votre véhicule percute lors de la collision. Toutefois, les facteurs ne se limitent pas à ceux énumérés ci-dessus.
- Les airbags frontaux se gonflent et se dégonflent totalement en un instant.

  Il est pratiquement impossible de voir les airbags se gonfler au cours d'un accident. Il est plus probable de voir les airbags dégonflés et qui pendent en dehors de leur compartiment de rangement après la collision.

- Pour assurer une protection lors d'une collision violente, les airbags doivent se gonfler rapidement. La vitesse à laquelle l'airbag se gonfle est capitale en raison du temps extrêmement court pendant lequel une collision se produit et de la nécessité que l'airbag se déploie entre l'occupant et la structure du véhicule avant que l'occupant ne heurte cette structure. La vitesse de déploiement réduit le risque de blessures graves ou fatales lors d'une collision violente et, en conséquence, est un élément essentiel de la conception de l'airbag.

  Toutefois, le déploiement de l'airbag peut causer des blessures, généralement des écorchures au visage, des ecchymoses et des fractures, quelquefois des blessures plus graves car la vitesse de déploiement implique également une force de déploiement de l'airbag importante.
- **Il existe également des cas où le contact avec l'airbag situé dans le volant peut entraîner des blessures fatales, notamment si l'occupant est placé à une trop grande proximité du volant.**

⚠ AVERTISSEMENT

- **Pour éviter des blessures graves ou fatales causées par le déploiement des airbags en cas de choc, le conducteur doit être assis le plus loin possible de l'airbag situé dans le volant (à une distance au moins égale à 250 mm (10 pouces)). Le passager avant doit toujours reculer son siège le plus loin possible et s'asseoir bien au fond de son siège.**
- **L'airbag se gonfle instantanément en cas de choc, les passagers peuvent être blessés par la force de déploiement de l'airbag s'ils ne sont pas dans une position correcte.**
- **Le déploiement de l'airbag peut causer des blessures, généralement des écorchures au visage ou sur le corps, des blessures causées par les vitres brisées ou des brûlures dues à des explosions.**

Bruit et fumée

Lorsque les airbags se gonflent, ils produisent un bruit fort et libèrent de la fumée ainsi que de la poudre à l'intérieur du véhicule. Ces manifestations sont normales et sont dues à l'inflammation lors du gonflement de l'airbag. Une fois l'airbag gonflé, il est possible que vous ressentiez une gêne respiratoire en raison non seulement du contact de votre thorax, avec la ceinture de sécurité et l'airbag mais également en raison de la fumée et de la poudre. **Nous vous conseillons vivement d'ouvrir vos portières et/ou vitres dès que possible après le choc afin de réduire la gêne et d'éviter une exposition prolongée à la fumée et à la poudre.**

Bien que la fumée et la poudre ne soient pas toxiques, elles peuvent entraîner une irritation de la peau (des yeux, du nez, de la gorge, etc.). Si c'est le cas, lavez et rincez la peau à l'eau froide et consultez un médecin si les symptômes persistent.

⚠ AVERTISSEMENT

En cas de déploiement des airbags, les éléments d'airbag situés sur le volant et/ou le tableau de bord et/ou de chaque côté des rails de toit, au-dessus des portes avant et arrière, présentent une température très élevée. Pour éviter toute blessure, ne touchez pas les compartiments de rangement des airbags immédiatement après le déploiement des airbags.

N'installez jamais de dispositif de retenue enfant sur le siège passager avant

■ Type A



1JBH3051

■ Type B



OYDESA2042

■ Type C



OLM034310

N'installez jamais un système de retenue pour enfant dos à la route sur le siège passager avant. En cas de déploiement de l'airbag, celui-ci percuterait le système de retenue pour enfant placé dos à la route ce qui entraînerait des blessures graves ou fatales.

En outre, n'installez pas non plus un système de retenue pour enfant placé face à la route sur le siège passager avant. Le déploiement de l'airbag du passager avant causerait des blessures graves ou fatales à l'enfant.

Si votre véhicule est équipé d'un commutateur ON/OFF d'airbag frontal passager, vous pouvez activer ou désactiver cet airbag selon les circonstances.

⚠ AVERTISSEMENT

- **N'utilisez JAMAIS de dispositif de retenue enfant dos à la route sur un siège passager disposant d'un AIRBAG ACTIF. Le déploiement de l'airbag peut causer des BLESSURES GRAVES voire MORTELLES à l'ENFANT.**
- **Ne placez jamais un système de retenue pour enfant sur le siège passager avant. Le déploiement de l'airbag du passager avant entraînerait des blessures graves ou mortelles.**
- **Lorsque des enfants sont installés sur les sièges latéraux arrière équipés d'airbags, veillez à disposer le système de retenue pour enfant le plus loin possible des portières et fixez solidement le système de retenue.**

  Le déploiement de l'airbag latéral ou rideau peut entraîner des blessures graves ou mortelles dues à l'impact du déploiement.

Témoin d'airbag

Témoin d'airbag



Le témoin d'airbag sur votre tableau de bord a pour but de vous signaler un problème potentiel relatif à votre airbag du système de retenue supplémentaire (SRS).

Lorsque le contacteur d'allumage est sur la position ON, le témoin doit s'allumer pendant environ 6 secondes, avant de s'éteindre.

Faites vérifier le système si :

- Le témoin ne s'allume pas brièvement lorsque vous mettez le contacteur sur ON.
- Le témoin reste allumé au bout des 6 secondes.
- Le témoin s'allume lorsque le véhicule est en mouvement.
- Le témoin clignote lorsque le contacteur d'allumage est sur la position ON.

Voyant d'airbag passager avant sur ON (le cas échéant)



ODMESA2002

Le voyant ON de l'airbag du passager avant s'allume pendant environ 4 secondes après avoir tourné le contacteur d'allumage sur la position ON.

Le voyant ON de l'airbag passager s'allume également lorsque le commutateur ON/OFF de l'airbag du passager avant est placé sur la position ON et s'éteint après environ 60 secondes.

Voyant d'airbag passager avant sur OFF (le cas échéant)



ODMESA2005

Le voyant OFF de l'airbag du passager avant s'allume pendant environ 4 secondes après avoir tourné le contacteur d'allumage sur la position ON.

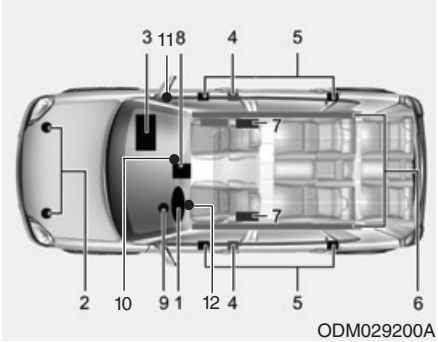
Le voyant OFF de l'airbag passager s'allume également lorsque le commutateur ON/OFF de l'airbag du passager avant est placé sur la position OFF et s'éteint lorsque ce commutateur est placé sur la position ON.

⚠ ATTENTION

En cas de dysfonctionnement de l'interrupteur ON/OFF de l'airbag avant du passager, l'indicateur OFF de l'airbag avant du passager ne s'allume pas (l'indicateur ON de l'airbag avant du passager s'allume, puis s'éteint au bout de 60 secondes environ), et l'airbag avant du passager se gonfle en cas d'impact frontal, même si l'interrupteur ON/OFF de l'airbag avant du passager est en position OFF.

Dans ce cas, il est recommandé de faire vérifier l'interrupteur ON/OFF de l'airbag passager avant et le système d'airbag SRS par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Composants et fonctions du SRS (système de retenue supplémentaire)



ODM029200A

Le SRS englobe les composants suivants :

1. Module d'airbag conducteur frontal
2. Capteurs d'impact avant
3. Module d'airbag passager frontal*
4. Ceintures de sécurité à prétension*
5. Capteurs d'impact latéral*
6. Modules d'airbags rideau*
7. Modules d'airbags latéraux*
8. Module de commande SRS (SRSCM) / Capteur de retournement*
9. Témoin d'airbag
10. Témoin d'airbag passager avant sur OFF (uniquement pour le siège passager avant)*
11. Interrupteur ON/OFF d'airbag passager avant*
12. Airbag pour genoux côté conducteur*

*: le cas échéant

Dès que le contacteur d'allumage est sur la position ON, le module SRSCM surveille en permanence tous les éléments afin de déterminer si un impact heurtant l'avant du véhicule ou un point à proximité nécessite le déploiement de l'airbag ou le déclenchement des ceintures de sécurité à prétension.

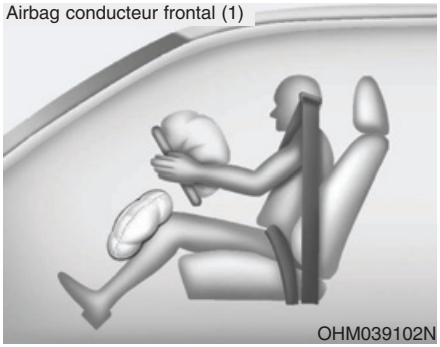
Le témoin d'airbag SRS sur le tableau de bord s'allume pendant environ 6 secondes après avoir mis le contact puis s'éteint.

⚠ AVERTISSEMENT

Si l'une de ces situations se produit, c'est qu'il y a une anomalie du SRS. Il est recommandé de faire inspecter le système par un oncessionnaire HYUNDAI agréé.

- **Si le voyant ne s'allume pas brièvement lorsque vous mettez le contacteur sur ON.**
- **Le voyant reste allumé au bout des 6 secondes.**
- **Le voyant s'allume lorsque le véhicule est en mouvement.**
- **Le témoin clignote lorsque le contacteur d'allumage est sur la position ON.**

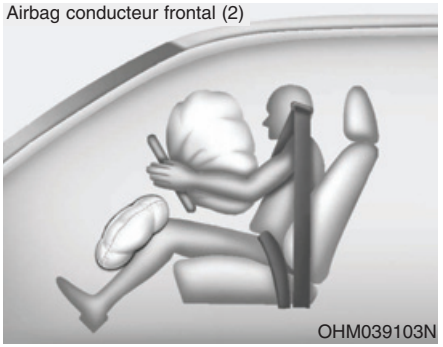
Airbag conducteur frontal (1)



OHM039102N

Les modules d'airbags avant sont situés au centre du volant (conducteur), dans le panneau situé au-dessus de la boîte à gants (passager) et au niveau de l'appuie-genoux latéral du conducteur. Lorsque le module SRSCM détecte un impact important à l'avant du véhicule, il déploie automatiquement les airbags frontaux.

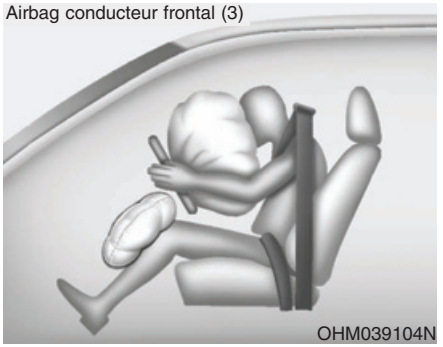
Airbag conducteur frontal (2)



OHM039103N

Au cours du déploiement, les coutures moulées sur les enveloppes du coussin lâchent sous la pression de déploiement des airbags. Ensuite, l'ouverture des enveloppes permet aux airbags de se gonfler totalement.

Airbag conducteur frontal (3)

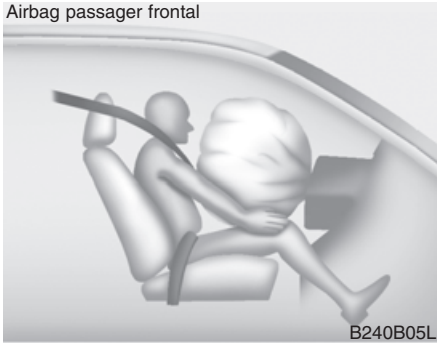


OHM039104N

Un airbag totalement gonflé associé à une ceinture de sécurité correctement attachée ralentit le mouvement vers l'avant du conducteur ou du passager et réduit le risque de blessure à la tête et au thorax.

Une fois qu'il est totalement gonflé, l'airbag commence immédiatement à se dégonfler ce qui permet au conducteur d'avoir une visibilité vers l'avant et de diriger le volant ou d'effectuer d'autres commandes.

Airbag passager frontal



⚠ AVERTISSEMENT

- **N'installez ou ne placez aucun accessoire (porte-verre, boîtier de cassette, autocollant, etc.) sur le panneau face au passager avant au-dessus de la boîte à gants dans un véhicule équipé d'un airbag passager. Ces objets peuvent devenir des projectiles dangereux et causer des blessures si l'airbag passager se déclenche.**

(Suite)

(Suite)

- **Si vous installez un purificateur d'air liquide dans le véhicule, ne le placez pas à proximité du combiné d'instruments ou sur la surface du tableau de bord.**
  Cet objet peut devenir un projectile dangereux et causer des blessures si l'airbag passager se déclenche.

⚠ AVERTISSEMENT

- **En cas de déploiement d'un airbag, vous pouvez entendre un bruit détonant et voir apparaître une poussière fine libérée dans le véhicule. Ces manifestations sont normales et sans danger, les airbags sont emballés dans cette poudre fine. La poussière libérée lors du déploiement de l'airbag peut entraîner une irritation de la peau ou des yeux et aggraver l'asthme chez certaines personnes. Après un accident au cours duquel les airbags se sont déclenchés, lavez toutes les parties de la peau exposées à l'aide d'eau tiède et de savon doux.**

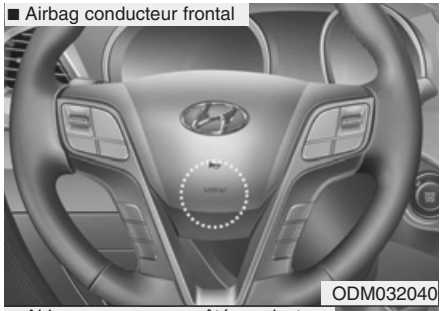
(Suite)

(Suite)

- **Le SRS fonctionne uniquement si le contacteur d'allumage est sur la position ON. Si le témoin air bag du SRS ne s'allume pas ou reste allumé en continu au bout des 6 secondes environ lorsque le contacteur d'allumage est placé sur la position ON ou après avoir démarré le moteur, ou si le témoin s'allume lorsque vous conduisez, cela signifie que le SRS ne fonctionne pas correctement. Dans ce cas, nous vous conseillons de faire inspecter le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.**
- **Avant de remplacer un fusible ou de débrancher une borne de batterie, tournez le contacteur d'allumage dans la position LOCK, puis enlevez le contacteur. N'enlevez ou ne remplacez jamais le(s) fusible(s) relié(s) à l'airbag lorsque le contacteur d'allumage est sur la position ON. Le non-respect de cet avertissement entraînerait l'allumage du témoin d'airbag SRS.**

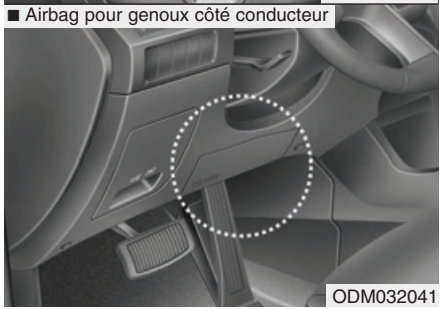
Airbags frontaux conducteur et passager (le cas échéant)

■ Airbag conducteur frontal



ODM032040

■ Airbag pour genoux côté conducteur



ODM032041

Votre véhicule est équipé du système de retenue supplémentaire (Airbag) et de ceintures trois points côté conducteur et côté passager avant.

Les lettres " AIR BAG " gravées sur le couvercle de l'airbag situé dans le volant et/ou sur le couvercle de l'appuie-genoux (conducteur) et au-dessus de la boîte à gants (passager) attestent de la présence du système de retenue supplémentaire (SRS).

Le système SRS est constitué d'airbags installés sous les couvercles placés au centre du volant, au niveau de l'appuie-genoux situé sous la colonne de direction et au-dessus de la boîte à gants.

■ Airbag passager frontal



Le rôle du SRS est d'assurer une protection supplémentaire au conducteur du véhicule et/ou au passager avant. Le SRS vient en complément des ceintures de sécurité en cas de choc frontal violent.

⚠ AVERTISSEMENT

Utilisez toujours les ceintures de sécurité et les systèmes de retenue pour enfant à chaque trajet, à chaque fois et pour tous les occupants du véhicule ! Les airbags se gonflent avec une force considérable et en un clin d'œil. Les ceintures de sécurité aident à maintenir les occupants dans une position correcte afin de tirer le meilleur parti de l'airbag. Même avec les airbags, les occupants non attachés ou de manière incorrecte peuvent être gravement blessés lorsque l'airbag se gonfle. Respectez systématiquement les précautions données dans ce manuel relatives aux ceintures de sécurité, aux airbags et à la sécurité des occupants.

Pour réduire le risque de blessures graves ou fatales et tirer le meilleur parti de la sécurité offerte par votre système de retenue :

- **N'installez jamais un enfant dans un siège enfant ou un rehausseur sur le siège avant du véhicule.**

(suite)

(suite)

- **Attachez toujours les enfants sur le siège arrière. Le siège arrière est l'emplacement le plus sûr pour les enfants.**
- **Les airbags frontaux et latéraux peuvent blesser les occupants qui ne sont pas correctement assis sur les sièges avant.**
- **Reculez votre le siège le plus loin possible des airbags frontaux tout en accédant aisément aux commandes du véhicule.**
- **Vous et les passagers de votre véhicule ne doivent jamais s'asseoir ou s'appuyer à proximité des airbags. Le conducteur et les passagers qui n'ont pas une position correcte peuvent être gravement blessés par le déclenchement des airbags.**
- **Ne vous appuyez jamais contre la portière ou la console centrale, tenez-vous droit sur votre siège.**

(suite)

(suite)
- Ne laissez pas un passager prendre place sur le siège avant lorsque le témoin d'airbag passager avant OFF est allumé car l'airbag ne se déploiera pas en cas de choc frontal léger ou violent.
- Aucun objet ne doit être placé sur ou à proximité des modules d'airbags sur le volant, le tableau de bord et le panneau situé face au passager avant au-dessus de la boîte à gants. La présence d'objets à ces emplacements pourrait entraîner des blessures si le véhicule subit un choc qui déclencher les airbags.
- Ne manipulez pas ou ne débranchez pas le câblage du SRS ou d'autres composants du système SRS. Cela pourrait entraîner des blessures causées par un déploiement accidentel des airbags ou rendre le SRS inefficace.

(suite)

(suite)
- Si le voyant d'avertissement de l'airbag SRS reste allumé ou clignote pendant la conduite, nous vous conseillons de faire inspecter le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.
- Les airbags ne peuvent être utilisés qu'une seule fois ; il est recommandé de faire remplacer le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.
- Le SRS est conçu pour déployer les airbags frontaux uniquement lorsque l'impact est suffisamment violent et lorsque l'angle entre le point d'impact et l'axe longitudinal avant du véhicule est inférieur à 30 °. En outre, les airbags ne se déploient qu'une seule fois. Les ceintures de sécurité doivent être attachés à tout moment.

(suite)

(suite)
- Les airbags frontaux ne sont pas conçus pour se déployer lors d'un choc latéral, d'un choc par l'arrière ou en cas de collision suivie de tonneaux. En outre, les airbags frontaux ne se déploient pas en cas de chocs frontaux dont le point d'impact se situe sous le seuil de déploiement.
- Ne placez jamais de système de retenue pour enfant sur le siège avant. Le bébé ou l'enfant pourrait être gravement blessé ou même tué en cas de déploiement de l'airbag consécutif à un accident.
- Les enfants de moins de 12 ans doivent toujours être correctement maintenus sur le siège arrière. N'installez jamais les enfants sur le siège passager avant. Si un enfant de plus de 12 ans est installé à l'avant, il doit (suite)être correctement attaché et le siège doit être reculé au maximum.

(suite)

(suite)

- **Pour une sécurité optimale en cas de chocs de tous types, tous les occupants, y compris le conducteur doivent attacher leur ceinture de sécurité que le véhicule soit équipé d'airbags ou non afin de minimiser le risque de blessure grave voire fatale en cas de choc. Ne vous asseyez pas ou ne vous appuyez pas à proximité de l'airbag lorsque le véhicule est en mouvement.**
- **Une position incorrecte assise ou non peut entraîner des lésions graves ou fatales en cas de choc. Tous les occupants doivent se tenir droits sur leur siège avec le dossier redressé, centrés sur le coussin de siège, avec leur ceinture attachée, les jambes confortablement dépliées et les pieds posés sur le plancher jusqu'à ce que le véhicule soit stationné et que la clé de contact soit retirée.**

(suite)

(suite)

- **Le système d'airbag SRS doit se déployer très rapidement pour assurer une protection en cas de choc. Si un occupant n'est pas dans la position correcte parce qu'il ne porte pas de ceinture, l'airbag peut heurter l'occupant et entraîner des lésions graves ou fatales.**

Interrupteur ON/OFF d'airbag passager avant (le cas échéant)



ODMESA2008

L'airbag avant du passager peut être désactivé à l'aide de l'interrupteur ON/OFF de l'airbag avant du passager si un siège pour enfant est installé sur le siège du passager avant ou si ce siège n'est pas occupé.

Pour assurer la sécurité de votre enfant, l'airbag du passager avant doit être désactivé lorsque vous souhaitez installer un siège pour enfant orienté vers l'arrière sur le siège du passager avant, dans des circonstances exceptionnelles.



Pour désactiver ou réactiver l'airbag du passager avant :

Pour désactiver l'airbag du passager avant, insérez la clé principale dans l'interrupteur ON/OFF de l'airbag du passager avant et placez cet interrupteur sur la position OFF.

Le témoin OFF ( ) de l'airbag du passager avant s'allume et reste allumé jusqu'à ce que l'airbag du passager avant soit réactivé.

Pour réactiver l'airbag du passager avant, insérez la clé principale dans l'interrupteur ON/OFF de l'airbag du passager avant et placez cet interrupteur sur la position ON. L'indicateur OFF de l'airbag avant du passager s'éteint et l'indicateur ON de l'airbag avant du passager ( ) s'allume pendant environ 60 secondes.

⚠ AVERTISSEMENT

Sur certains modèles, le commutateur ON/OFF de l'airbag frontal peut être tourné au moyen d'un petit objet rigide similaire. Vérifiez systématiquement l'état du commutateur ON/OFF de l'airbag frontal et du témoin ON/OFF de l'airbag frontal passager.

✻ REMARQUE

- **Lorsque l'interrupteur ON/OFF de l'airbag du passager avant est sur la position ON, l'airbag du passager avant est activé et aucun siège enfant ou bébé ne doit être installé sur le siège passager avant.**
- **Lorsque l'interrupteur ON/OFF de l'airbag du passager avant est sur la position OFF, l'airbag du passager avant est désactivé.**

⚠ ATTENTION

- *En cas de dysfonctionnement de l'interrupteur ON/OFF de l'airbag du passager avant, le témoin de l'airbag () du tableau de bord s'allume.*

  De plus, l'indicateur OFF de l'airbag avant du passager () ne s'allume pas (l'indicateur ON de l'airbag avant du passager s'allume, puis s'éteint au bout de 60 secondes environ), et le module de commande du SRS réactive l'airbag avant du passager, lequel se gonfle en cas d'impact frontal, même si l'interrupteur ON/OFF de l'airbag avant du passager est en position OFF.

  Si ce problème survient, faites contrôler dès que possible l'interrupteur ON/OFF de l'airbag du passager avant, le système de ceintures de sécurité à prétension ainsi que le système d'airbag SRS par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

(Suite)

(Suite)

- *Si le voyant d'avertissement de l'airbag SRS clignote ou ne s'allume pas lorsque le contact est en position ON ou s'il s'allume pendant la conduite, nous vous conseillons de faire inspecter le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.*

⚠ AVERTISSEMENT

- **Il incombe au conducteur de positionner correctement l'interrupteur ON/OFF de l'airbag du passager avant.**
- **Désactivez l'airbag du passager avant uniquement lorsque le contacteur d'allumage est sur la position OFF, au risque de voir un dysfonctionnement se produire dans le module de commande du SRS.**

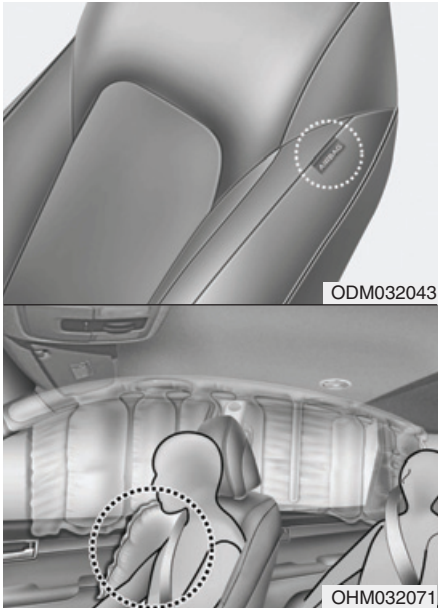
  Il existe en outre un risque de voir l'airbag latéral et/ou rideau du conducteur et/ou du passager avant ne pas se déclencher ou mal se déclencher lors d'une collision.
- **N'installez jamais de siège enfant positionné dos à la route sur le siège passager avant tant que l'airbag du passager avant n'a pas été désactivé. Le bébé ou l'enfant pourrait être gravement blessé ou même tué en cas de déploiement de l'airbag consécutif à un accident.**

(Suite)

(Suite)

- **Même si votre véhicule est équipé d'un interrupteur ON/OFF pour l'airbag du passager avant, n'installez pas de système de retenue pour enfant sur le siège passager avant. Ne placez jamais de système de retenue pour enfant sur le siège avant. Les enfants trop grands pour occuper des systèmes de retenue leur étant destinés doivent toujours occuper les sièges arrière et utiliser les ceintures trois points disponibles. Les enfants bénéficient d'une sécurité accrue en cas d'accident lorsqu'ils sont maintenus à l'aide d'un système de retenue adéquat au niveau des sièges arrière.**
- **Dès que la présence du siège enfant n'est plus nécessaire sur le siège du passager avant, réactivez l'airbag du passager avant.**

Airbag latéral (le cas échéant)



❊ Les airbags qui équipent en réalité votre véhicule peuvent être différents de ceux représentés sur l'illustration.

Votre véhicule est équipé d'un airbag latéral sur chaque siège avant. Le rôle de l'airbag est d'assurer une protection supplémentaire au conducteur du véhicule et/ou au passager avant en complément des ceintures de sécurité.

Les airbags latéraux sont conçus pour se déployer uniquement lors de certains chocs latéraux, selon la force, l'angle, la vitesse et le point d'impact du choc. Les airbags latéraux ne sont pas conçus pour se déployer dans tous les cas de chocs latéraux. Les airbags latéraux ne se déploient pas que du côté de l'impact, mais également du côté opposé.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne laissez pas les passagers appuyer leur tête ou leur corps contre les portes, mettre leur bras dessus, passer leur bras par la fenêtre ou encore placer des objets dans l'espace les séparant des portes lorsqu'ils sont assis sur des sièges équipés d'un airbag latéral et/ou rideau.

⚠ AVERTISSEMENT

- **L'airbag latéral vient en complément des ceintures de sécurité conducteur et passager et ne les remplace pas. En conséquence, les ceintures doivent être attachées à tout moment lorsque le véhicule est en mouvement.Les airbags ne se déploient qu'en cas de chocs latéraux ou de retournement* de niveau 1 suffisamment violents pour provoquer des blessures importantes pour les occupants du véhicule.**
- **Pour une meilleure protection assurée par les airbags latéraux et pour éviter les blessures causées par le déploiement de ces airbags, les deux occupants des sièges avant doivent se tenir droits sur leur siège et être correctement attachés. Les mains du conducteur sur le volant doivent être en position 9h15. Les bras et les mains du passager doivent reposer sur ses genoux.**
- **N'utilisez pas de housses de siège accessoires.**

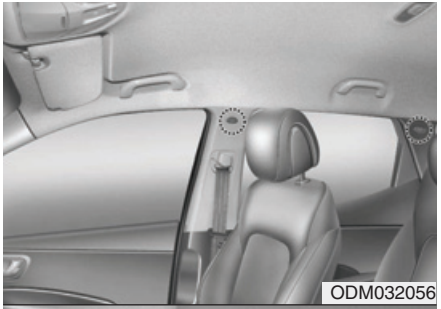
(suite)

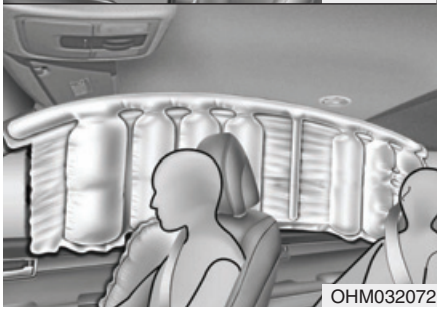
(Suite)

- **L'utilisation de housses de siège pourrait diminuer ou nuire à l'efficacité du système.**
- **N'installez pas d'accessoire sur les côtés ou à proximité des airbags latéraux.**
- **Ne placez aucun objet sur l'airbag ou entre l'airbag et vous.**
- **Ne placez aucun objet (parapluie, sac, etc.) entre la portière avant et le siège avant. Ces objets peuvent devenir des projectiles dangereux et causer des blessures si l'airbag latéral supplémentaire se déploie.**
- **Afin d'éviter tout déploiement intempestif de l'airbag latéral pouvant causer des blessures, évitez de heurter le capteur d'impact latéral lorsque le contacteur d'allumage est sur la position ON.**
- **Si la housse de siège ou le siège est endommagé, il est recommandé de faire réviser le système par un oncessionnaire HYUNDAI agréé.**

*: Seulement si le véhicule est équipé d'un détecteur de capotage.

Airbag rideau (le cas échéant)





❈ Les airbags qui équipent en réalité votre véhicule peuvent être différents de ceux représentés sur l'illustration.

Les airbags rideau sont situés le long des deux rails de toit latéraux au-dessus des portières avant et arrière.

Ils sont conçus pour protéger la tête des occupants des sièges avant et des occupants des sièges latéraux arrière dans certains types de chocs latéraux.

Ils sont conçus pour protéger les têtes des occupants des sièges avant et des occupants des sièges latéraux arrière dans certains types de chocs latéraux. Les airbags rideaux ne se déploient pas uniquement du côté du choc mais également de l'autre côté.

✻ REMARQUE - sur les véhicules équipés d'un capteur de retournement

Par ailleurs, les airbags latéraux et les airbags rideaux des deux côtés se déploient lors de certains retournements.

- Les airbags rideaux ne sont pas conçus pour se déployer dans toutes les situations d'impact latéral.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Pour que les airbags latéraux (latéraux et rideau) assurent une protection optimale, les deux occupants des sièges avant et ceux des sièges latéraux arrière doivent se tenir droits sur leur siège avec leur ceinture de sécurité correctement attachée. Très important : les enfants doivent être maintenus dans un système de retenue pour enfant adapté sur le siège arrière.**
- **Lorsque les enfants sont installés sur les sièges latéraux arrière, ils doivent être maintenus dans un système de retenue pour enfant adapté. Veillez à placer le système de retenue pour enfant le plus loin possible de la portière latérale et fixez fermement le système.**

(suite)

(suite)

- **Ne laissez pas les passagers appuyer leur tête ou leur corps contre les portières, poser leurs bras sur les portières, sortir leurs bras par la fenêtre ou placer des objets entre les portières et les passagers lorsqu'ils sont assis sur des sièges équipés d'airbags latéraux et/ou rideau.**
- **N'essayez jamais d'ouvrir ni de réparer des composants du système d'airbags rideaux. Il est recommandé de faire réviser le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.**

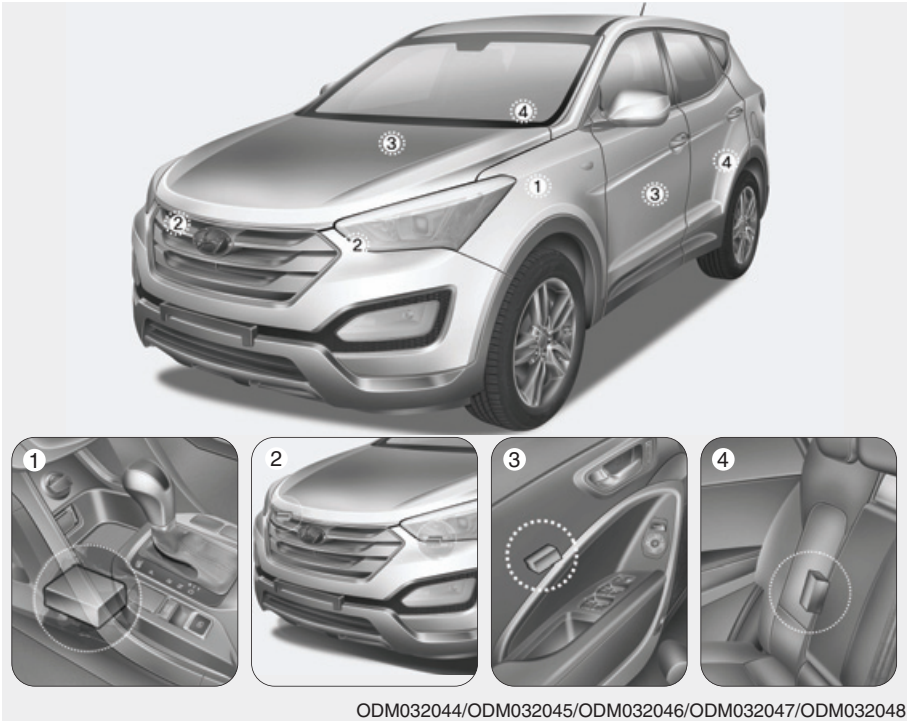
Le non-respect des instructions mentionnées ci-dessus peut entraîner des blessures ou s'avérer fatal pour les occupants du véhicule en cas d'accident.

Pourquoi mon airbag ne s'est-il pas déclenché lors d'une collision ? (conditions de déclenchement et de non-déclenchement de l'airbag)

Plusieurs types d'accidents ne nécessiteraient pas le déclenchement de l'airbag qui n'assurerait aucune protection supplémentaire.

Il s'agit notamment des chocs par l'arrière, d'un deuxième ou troisième choc dans des accidents à plusieurs impacts ou des chocs à vitesse réduite.

Capteurs d'airbag



ODM032044/ODM032045/ODM032046/ODM032047/ODM032048

(1) Module de commande SRS / Capteur de retournement (le cas échéant)
(2) Capteur d'impact avant
(3) Capteur d'impact latéral (le cas échéant)
(4) Capteur d'impact latéral (le cas échéant)

⚠ AVERTISSEMENT

- **Ne percutez pas ou ne laissez aucun objet heurter les emplacements auxquels les airbags ou les capteurs sont situés.**

  Cela peut entraîner le déploiement intempestif de l'airbag et causer des blessures graves ou fatales.
- **Si l'emplacement ou l'angle des capteurs est modifié de quelque façon que ce soit, les airbags peuvent soit se déclencher de façon intempestive soit ne pas se déclencher au moment opportun, ce qui peut causer des blessures graves ou fatales.**

  Par conséquent, n'essayez pas d'effectuer des réparations sur ou autour des capteurs d'airbag. Nous vous conseillons de faire réviser le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

(Suite)

(Suite)

- **Des problèmes se posent si les angles d'installation des capteurs sont modifiés en raison de la déformation du pare-chocs avant, de la carrosserie, de la porte avant ou des montants B ou C dans lesquels sont installés les capteurs d'impact latéral. Nous vous conseillons de faire réviser le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.**
- **Votre véhicule a été conçu pour absorber l'impact et déployer l'airbag ou les airbags lors de certains chocs. L'installation de butoirs de pare-chocs issus du marché des pièces de rechange ou le remplacement d'un pare-chocs à l'aide de pièces non d'origine a une incidence sur la détection des chocs et la performance du déploiement de l'airbag de votre véhicule.**

⚠ AVERTISSEMENT

- Si le véhicule est équipé d'un détecteur de capotage

Si votre véhicule est équipé d'airbags latéraux et d'airbags rideaux, mettez le contacteur d'allumage sur la position OFF ou ACC en cas de remorquage du véhicule.

Les airbags latéraux et rideau peuvent se déployer si le contacteur est sur ON et le capteur de retournement interprétera cela comme un retournement.

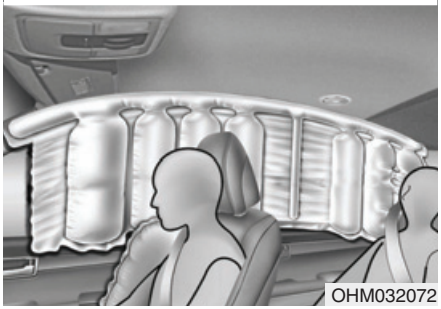
Conditions de déclenchement de l'airbag



Airbags frontaux

Les airbags frontaux sont conçus pour se déclencher lors d'un choc frontal selon l'intensité, la vitesse ou les angles du point d'impact du choc frontal, généralement calculé à partir d'une zone légèrement à gauche ou à droite de la ligne médiane.





❈ Les airbags qui équipent en réalité votre véhicule peuvent être différents de ceux représentés sur l'illustration.

Airbags latéraux (le cas échéant)

Les airbags latéraux et/ou rideaux sont conçus pour se déclencher lorsqu'un choc est détecté par les capteurs d'impacts latéraux, en fonction de la force, de la vitesse ou des angles d'impact.

Bien que les airbags frontaux (airbags conducteur et passager avant) soient conçus pour se déclencher uniquement lors de chocs frontaux, ils peuvent également se déclencher dans d'autres types de chocs si les capteurs d'impact avant détectent un impact suffisamment violent. Les airbags latéraux (airbags latéraux et/ou rideau) sont conçus pour se déclencher uniquement lors de chocs latéraux, cependant, ils peuvent se déclencher dans d'autres types de chocs si les capteurs d'impact latéral détectent un impact suffisamment violent.

Si le châssis du véhicule est percuté par une bosse ou un objet se trouvant sur une chaussée ou un trottoir en mauvais état, les airbags sont susceptibles de se déclencher. Pour éviter tout déploiement intempestif de l'airbag, conduisez prudemment sur des routes ou des terrains en mauvais état qui ne sont pas destinés à la circulation.

✻ REMARQUE - Si le véhicule est équipé d'un détecteur de capotage

Les airbags latéraux et rideaux sont également conçus pour se déclencher lorsqu'un retournement est détecté par un capteur de retournement.

Conditions de non-déclenchement de l'airbag



- Lors de certains chocs à vitesse réduite, les airbags peuvent ne pas se déployer. Les airbags sont conçus pour ne pas se déployer dans de telles situations car ils n'assureraient, dans ce cas, aucune protection supplémentaire par rapport aux ceintures de sécurité.

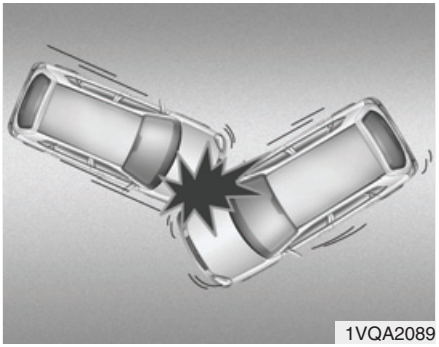


- Les airbags ne sont pas conçus pour se déclencher lors de chocs par l'arrière car les occupants sont projetés vers l'arrière par la force du choc. Dans ce cas, le déclenchement des airbags n'apporterait aucune protection supplémentaire.

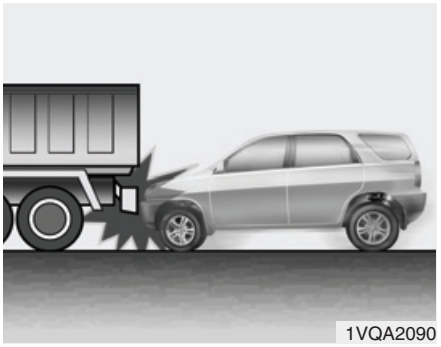


OVQ036018N

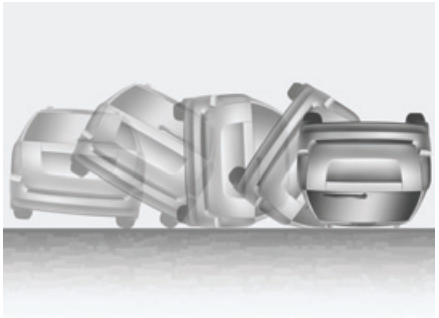
- Lors de chocs latéraux, il est possible que les airbags frontaux ne se déclenchent pas car les occupants sont projetés dans la direction de la collision, et dans le cas de chocs latéraux, le déploiement des airbags frontaux n'apporterait aucune protection supplémentaire.
- Toutefois, si le véhicule est équipé d'airbags latéraux ou rideaux, ils sont susceptibles de se déclencher en fonction de l'intensité, de la vitesse du véhicule et des angles de l'impact.


1VQA2089

- Lors de chocs inclinés ou obliques, la force de l'impact peut projeter les occupants dans une direction dans laquelle les airbags n'apporteraient aucune protection supplémentaire ; par conséquent, il est possible que les capteurs ne déploient pas les airbags.


1VQA2090

- Juste avant un impact, les conducteurs ont souvent le réflexe de freiner fortement. Lors de ce type de freinage violent, l'avant du véhicule s'abaisse ce qui peut le faire passer sous un autre véhicule ayant une garde au sol plus élevée. Dans cette situation, il est possible que les airbags ne se déclenchent pas car les forces de décélération détectées par les capteurs peuvent être compensées dans ce type de collision.


1VQA2091

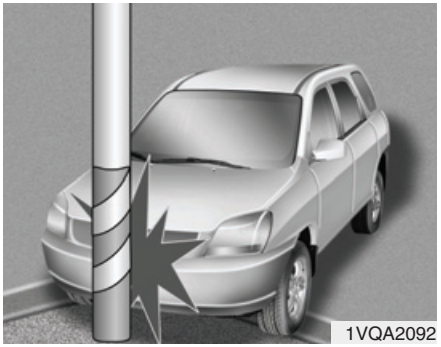
- Les airbags avant peuvent ne pas se déclencher dans les accidents avec retournement, car leur déploiement ne permettrait pas de protéger davantage les occupants du véhicule.

✻ REMARQUE - si le véhicule est équipé d'un capteur de retournement

Toutefois, si le véhicule est équipé d'airbags latéraux et rideaux, ceux-ci peuvent se déployer lors d'un retournement si ce dernier est détecté par le capteur.

✻ REMARQUE - si le véhicule n'est pas équipé d'un capteur de retournement

Toutefois, les airbags latéraux et/ou rideaux peuvent se déployer lorsque le véhicule est renversé suite à une collision latérale (le cas échéant).


1VQA2092

- Il est possible que les airbags ne se déploient pas si le véhicule percute des objets comme des poteaux ou des arbres ; en effet, le point d'impact se concentre sur une seule zone et la force globale de l'impact n'est pas transmise aux capteurs.

Entretien du système SRS

Le système SRS ne nécessite pratiquement aucun entretien. De ce fait, aucune pièce ne peut être réparée par vos soins. Si le voyant d'avertissement de l'airbag SRS ne s'allume pas ou ne s'éteint pas, nous vous conseillons de faire inspecter le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

⚠ AVERTISSEMENT

- **La modification des composants ou du câblage du SRS, y compris l'ajout de tous types de badges sur les enveloppes des coussins ou des modifications de la structure de la carrosserie peuvent nuire à la performance du SRS et peut causer des blessures.**
- **Pour le nettoyage des enveloppes des coussins d'airbag, utilisez uniquement un tissu doux et sec ou un tissu imbibé d'eau. Les solvants ou nettoyants pourraient détériorer les enveloppes de coussin et nuire au déploiement correct du système.**
- **Aucun objet ne doit être placé sur ou à proximité des modules d'airbags sur le volant, le tableau de bord et le panneau situé face au passager avant au-dessus de la boîte à gants. La présence d'objets à ces emplacements pourrait entraîner des blessures si le véhicule subit un choc qui déclenche les airbags.**

(Suite)

(Suite)

- **En cas de déclenchement des airbags, nous vous conseillons de faire remplacer le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.**
- **Ne manipulez pas ou ne débranchez pas le câblage du SRS ou d'autres composants du système SRS. Cela pourrait entraîner des blessures causées par un déploiement intempestif des airbags ou rendre le SRS inefficace.**
- **Si les composants du système d'airbag doivent être mis au rebut ou si le véhicule doit être mis à la casse, certaines précautions de sécurité doivent être prises. Renseignez-vous auprès d'un concessionnaire HYUNDAI agréé. Le non-respect de ces précautions et procédures pourrait accroître le risque de blessure. roître le risque de blessure.**
- **Lorsque votre véhicule est inondé ou si la moquette est trempée, vous ne devez pas tenter de démarrer le moteur. Nous vous conseillons plutôt de faire appel à un concessionnaire HYUNDAI agréé.**

Précautions de sécurité supplémentaires

- **Ne laissez jamais les passagers voyager dans le coffre ou sur les sièges arrière rabattus.** Tous les occupants doivent se tenir droits, bien assis au fond de leur siège avec leur ceinture de sécurité attachée et les pieds posés sur le plancher.
- **Les passagers ne doivent pas quitter leur siège ou changer de siège lorsque le véhicule est en mouvement.** Un passager qui n'est pas attaché lors d'une collision ou d'un arrêt d'urgence peut être projeté à l'intérieur du véhicule, heurter les autres occupants ou être éjecté du véhicule.
- **Chaque ceinture de sécurité est conçue pour maintenir un seul occupant.** Si plusieurs personnes utilisent la même ceinture de sécurité, elles peuvent être gravement blessées ou tuées en cas de choc.
- **N'utilisez aucun accessoire sur les ceintures de sécurité.** Les dispositifs censés améliorer le confort de l'occupant ou repositionner la ceinture de sécurité peuvent réduire la protection assurée par la ceinture et accroître le risque de blessure grave en cas de choc.
- **Les passagers ne doivent placer aucun objet lourd ou pointu entre eux et les airbags.** Porter des objets lourds ou pointus sur vos genoux ou dans votre bouche peut entraîner des blessures en cas de déploiement d'un airbag.
- **Ne laissez pas les occupants s'approcher des enveloppes d'airbags.** Tous les occupants doivent se tenir droits, bien assis au fond de leur siège avec leur ceinture de sécurité attachée et les pieds posés sur le plancher. Si les occupants sont trop proches des enveloppes d'airbags, ils pourraient être blessés en cas de déploiement des airbags.
- **Ne fixez ou ne placez aucun objet sur ou à proximité des enveloppes d'airbags.** Tout objet fixé ou placé sur les enveloppes frontales ou latérales des airbags pourrait nuire au fonctionnement correct des airbags.
- **N'apportez aucune modification aux sièges avant.** La modification apportée aux sièges avant pourrait nuire au fonctionnement des capteurs ou des airbags latéraux du système de retenue supplémentaire.
- **Ne rien laisser sous les sièges avant.** Tout objet placé sous les sièges avant pourrait nuire au fonctionnement des capteurs et des faisceaux de câblage du système de retenue supplémentaire.
- **Ne tenez jamais un bébé ou un enfant sur vos genoux.** Le bébé ou l'enfant pourrait être gravement blessé ou tué en cas de collision. Les bébés et les enfants doivent être correctement maintenus sur des sièges enfant appropriés ou attachés sur le siège arrière à l'aide de la ceinture.

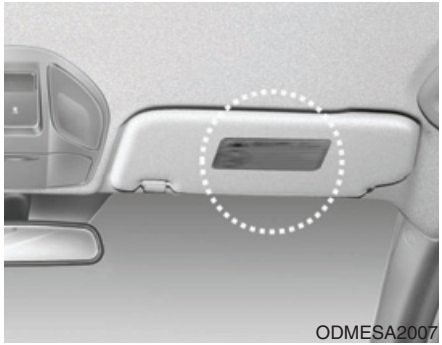
⚠ AVERTISSEMENT

- **Si les occupants ne sont pas assis ou pas correctement, ils peuvent se retrouver trop près d'un airbag qui se déploie, heurter l'habitacle ou être éjectés du véhicule ce qui entraînerait des blessures graves ou fatales.**
- **Tenez-vous toujours droit sur votre siège avec le dossier redressé, centré sur le coussin de siège, votre ceinture de sécurité attachée, les jambes confortablement dépliées et les pieds sur le plancher.**

Ajout d'équipement ou modification de votre véhicule équipé d'airbag

Si vous modifiez votre véhicule en changeant le châssis, les pare-chocs, les tôles avant ou latérales ou la hauteur de caisse, cela peut nuire au fonctionnement du système d'airbag de votre véhicule.

Étiquette d'avertissement de l'airbag (le cas échéant)



Les étiquettes d'avertissement des airbags signalent au conducteur et aux passagers les risques potentiels inhérents au système d'airbags.

Notez que ces avertissements gouvernementaux se concentrent sur les risques pour les enfants. Nous tenons à vous signaler que les risques décrits dans les pages précédentes concernent également les adultes.

SYSTÈME DE LEVAGE DE CAPOT ACTIF (LE CAS ÉCHÉANT)

Le système de levage de capot actif permet de réduire le risque de blessures infligées aux piétons, en levant le capot dans certains cas d'accident.

Ce système libère l'espace de déformation supplémentaire sous le capot, qui remplit alors sa fonction en cas de choc frontal.

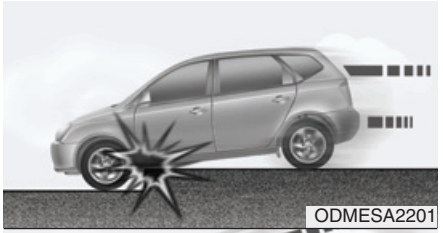
Lorsque le système est activé ;

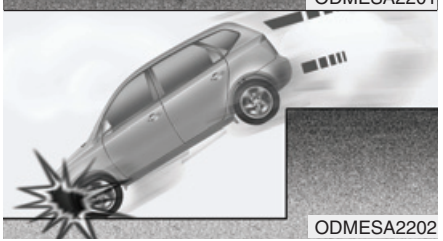
- Le contact est mis et la vitesse du véhicule est comprise entre 25 km/h (15,5 MPH) et 50 km/h (31 MPH) environ.
- Le système de levage de capot actif est conçu pour fonctionner en cas de choc frontal, selon l'intensité, la vitesse ou l'angle de l'impact.

✻ REMARQUE - Réparation du système de levage de capot actif

- **Si le système a été activé, ne replacez pas le capot vous-même. Nous vous conseillons de faire réparer le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.**
- **En cas de remplacement ou de réparation du pare-chocs avant, nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.**

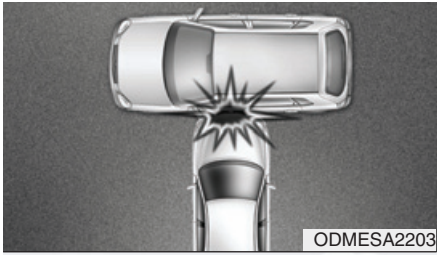
Cas dans lesquels le système de levage de capot actif est activé

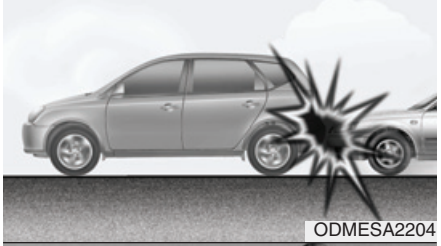

ODMESA2201

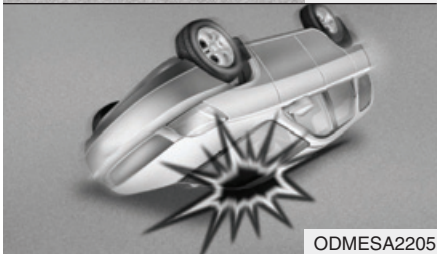

ODMESA2202

- En cas de chute du véhicule dans le caniveau ou depuis un endroit élevé.
- Le système de levage de capot actif peut s'activer lorsqu'un impact est détecté comme une collision frontale en l'absence de piétons, si le véhicule frappe un animal, une poubelle ou un autre objet.
- Dans certains cas de collisions frintales ou diagonales à grande vitesse, avec une voiture ou une barrière, le système peut fonctionner.

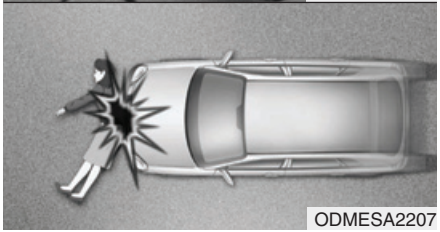
Cas dans lesquels le système de levage de capot actif n'est pas activé


ODMESA2203


ODMESA2204


ODMESA2205


ODMESA2206


ODMESA2207

- Le système de levage de capot actif n'est pas conçu pour fonctionner en cas de collision latérale, arrière ou d'accidents avec tonneaux.
  Le véhicule ne peut détecter que les collisions frontales.
- Si le pare-chocs avant est endommagé ou modifié.
- En cas de collision frontale de l'angle du véhicule avec un piéton.
- Lorsqu'un piéton est étendu sur la chaussée.
- Si un objet absorbe le choc avec le piéton, comme une valise, une poussette ou un chariot.

Dysfonctionnement du système de levage de capot actif

■ Type A



ODMEDI2073/ODMEDI2073FE

■ Type B



ODMEDI2074/ODMEDI2074FE

Si l'alignement des roues est incorrect, un message s'affiche sur l'écran LCD du combiné d'instruments.

Ce message d'avertissement indique que la protection des piétons par le système de levage de capot actif ne fonctionne pas correctement.

Si le message d'avertissement s'affiche, nous vous conseillons de faire vérifier le système dès que possible par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

✻ REMARQUE

- **Ne déposez pas et ne changez pas les composants et le câblage du système.**
- **Ne modifiez pas le pare-chocs avant ou la structure de la carrosserie.**
- **Ne posez aucune pièce détachée sur le pare-chocs ou le capot avant.**
- **Veillez à remplacer vos pneus par des pneus de la même taille que ceux d'origine. Si vous conduisez avec des roues ou des pneus d'une taille différente, le système peut ne pas fonctionner correctement.**

Les situations décrites ci-dessus peuvent entraîner un dysfonctionnement du système de levage de capot actif.

Équipements de votre véhicule

Clés. 4-5
- Mémorisez le numéro de votre clé. 4-5
- Utilisation des clés 4-5
- Antidémarrage électronique. 4-6

Système d'ouverture des portes à distance sans clé 4-8
- Fonctionnement du système d'ouverture à distance des portes sans clé 4-8
- Précautions relatives à l'émetteur 4-10
- Remplacement de la pile. 4-11

Cle intelligente 4-13
- Fonctions de la clé intelligente 4-13
- Mises en garde relatives à la clé intelligente. 4-15
- Verrouillage/Déverrouillage des portes dans une situation d'urgence 4-16

Système d'alarme antivol. 4-17
- Activation 4-17
- Alarme antivol 4-19
- Désactivation du système 4-19

Verrouillage des portes 4-20
- Verrouillage des portes depuis l'extérieur du véhicule. 4-20
- Verrouillage des portes depuis l'intérieur du véhicule. 4-21
- Serrures à pêne dormant 4-23
- Fonctions de verrouillage/déverrouillage des portes 4-23
- Sécurité enfant à l'arrière 4-24

Hayon. 4-25
- Ouverture du hayon 4-25
- Fermeture du hayon 4-25
- Dégagement d'urgence du hayon. 4-25

Vitres 4-28
- Vitres électriques 4-29

Capot 4-33
- Ouverture du capot 4-33
- Fermeture du capot 4-34

Trappe à carburant 4-35
- Ouverture de la trappe à carburant 4-35
- Fermeture de la trappe à carburant 4-35
- Ouverture d'urgence de la trappe à carburant 4-38

Toit ouvrant panoramique 4-39
- Alarme d'ouverture du toit ouvrant 4-39
- Pare-Soleil 4-40
- Coulissement du toit ouvrant. 4-41
- Inclinaison du toit ouvrant. 4-42
- Réinitialisation du toit. 4-44

Volant. 4-45
- Direction assistée électrique 4-45
- Direction assistée 4-46
- Inclinaison du volant. 4-46

- Volant chauffant 4-47
- Avertisseur sonore 4-48
- Volant Flex 4-48

Rétroviseurs 4-51
- Rétroviseur intérieur..... 4-51
- Rétroviseur extérieur 4-54

Combiné d'instruments..... 4-59
- Commandes du combiné d'instruments 4-61
- Commande d'écran LCD 4-62
- Jauges 4-62
- Indicateur de changement de rapport..... 4-67

Écran LCD 4-69
- Modes LCD 4-69
- Mode Entretien 4-70
- Mode Réglages utilisateur 4-72
- Mode A/V 4-74
- Mode d'état de la navigation 4-74
- Messages d'avertissement..... 4-75

Ordinateur de bord 4-85
- Présentation 4-85
- Trajet A/B..... 4-86
- Économie de carburant..... 4-87

Temoins d'avertissements et voyants lumineux.. 4-89
- Avertissement lumineux 4-89
- Voyants lumineux 4-99

Système d'aide au stationnement arrière..... 4-105
- Fonctionnement du système d'aide au stationnement arrière..... 4-105
- Précautions à prendre avec le système d'aide au stationnement arrière 4-107
- Auto-diagnostic 4-108

Système d'aide au stationnement 4-108
- Fonctionnement du système d'aide au stationnement..... 4-109
- Dysfonctionnement du système d'aide au stationnement..... 4-111
- Auto-diagnostic 4-112

Système d'aide au stationnement intelligent ... 4-113
- Conditions d'utilisation..... 4-114
- Dans quels cas ne pas utiliser le système 4-114
- Fonctionnement du système..... 4-117
- Instructions supplémentaires (messages) 4-126
- Dysfonctionnement système..... 4-127

Caméra de recul..... 4-128

Feux de détresse 4-129

Éclairage 4-130
- Fonction économiseur de batterie 4-130
- Fonction de veille automatique des phares..... 4-130
- Phare de virage intelligent 4-130
- Commande de l'éclairage..... 4-131

- Changement de sens de circulation (pour l'Europe) 4-133
- Changement feux de route/feux de croisement . . . 4-135
- Clignotants et signaux de changement de voie. . . . 4-136
- Voyant des feux antibrouillard avant 4-136
- Feux de brouillard arrière 4-137
- Feux de jour. 4-138
- Dispositif de réglage des phares. 4-138
- Système de phares adaptatifs (AFLS). 4-139

Essuie-glaces et lave-glaces 4-140
- Les essuie-glaces 4-141
- Lave-glace. 4-142
- Commutateur d'essuie-glace et du lave-glace de la lunette arrière 4-144

Éclairage intérieur 4-145
- Extinction Automatiquedes plafonniers 4-145
- Plafonnier. 4-145
- Liseuse 4-146
- Lumière du miroir de courtoisie 4-146
- Lampe du hayon à bagages 4-147
- Lampe de la boîte à gants. 4-147
- Lampe d'accueil portière 4-148

Système d'extinction différée 4-149
- Extinction différée des phares 4-149
- Éclairage intérieur. 4-149
- Éclairage d'entrée de porte et lampe de poche . . . 4-149

Dégivrage. 4-150
- Dégivrage de la lunette arrière 4-150

Système de commande manuelle de la climatisation 4-152
- Chauffage et climatisation 4-153
- Climatisation pour la 3ème rangée de sièges 4-158
- Fonctionnement du système 4-159
- Filtre à air de la climatisation 4-161
- Étiquette du fluide réfrigérant de climatisation. . . 4-162
- Vérification de la quantité de lubrifiant pour compresseur et de fluide frigorigène dans le climatiseur 4-162

Système de commande automatique de la climatisation 4-164
- Chauffage et climatisation automatiques 4-166
- Chauffage et climatisation manuels. 4-167
- Climatisation pour la 3ème rangée de sièges 4-173
- Fonctionnement du système 4-173
- Filtre à air de la climatisation 4-176
- Étiquette du fluide réfrigérant de climatisation. . . 4-176
- Vérification de la quantité de lubrifiant pour compresseur et de fluide frigorigène dans le climatiseur 4-177
- Système de commande manuelle de la climatisation. 4-178

Dégivrage et désembuage du pare-brise 4-178
- **Système de commande manuelle de la climatisation 4-178**
- **Système de commande automatique de la climatisation 4-179**

Air pur 4-181

Espace de rangement 4-182
- **Console centrale de rangement 4-182**
- **Boîte à gants 4-182**
- **Glacière 4-183**
- **Multi box 4-184**
- **Console de lunettes de soleil 4-184**
- **Plateau à bagages 4-185**

Équipements intérieurs 4-186
- **Allume-cigare 4-186**
- **Cendrier 4-187**
- **Porte-gobelet 4-187**
- **Porte-bouteille 4-188**
- **Pare-soleil 4-189**
- **Prise de courant 4-189**
- **Inverseur AC 4-191**
- **Ports pour périphériques auxiliaires, ports USB et ports iPod 4-193**
- **Cintre 4-193**
- **Clips de fixation pour tapis de sol 4-194**
- **Filet à bagages (rangement) 4-194**
- **Cache-bagages 4-195**
- **Rideau latéral 4-197**

Équipement extérieur 4-198
- **Galerie de toit 4-198**

Système audio 4-200
- **Antenne 4-200**
- **Télécommande audio 4-201**

4

CLÉS

Mémorisez le numéro de votre clé



Le code de la clé est imprimé sur l'étiquette jointe au jeu de clés.

En cas de perte de vos clés, nous vous conseillons de contacter un concessionnaire HYUNDAI agréé. Retirez l'étiquette et gardez-la en lieu sûr. Notez également ce numéro sur un papier que vous garderez dans un endroit sûr et facilement accessible, en dehors du véhicule.

Utilisation des clés

- Pour démarrer le moteur.
- Pour verrouiller et déverrouiller les portes.
- Pour verrouiller et déverrouiller la boîte à gants.

⚠ AVERTISSEMENT

Nous vous recommandons d'utiliser des pièces détachées provenant d'un concessionnaire HYUNDAI agréé. Si vous utilisez une clé issue d'un marché de pièces de rechange, il se peut que la clé de contact ne revienne pas en position ON après START. Si cela se produit, le démarreur continuera à fonctionner, endommagera le moteur du démarreur et provoquera certainement un début d'incendie en raison du courant trop important dans le câblage.

⚠ AVERTISSEMENT - Clé de contact (clé intelligente)

Il est dangereux de laisser des enfants sans surveillance dans un véhicule avec la clé de contact (clé intelligente) même si la clé ne se trouve pas dans le contact ou que le bouton de démarrage est en position ACC ou ON.

Les enfants aiment imiter les adultes et risquent de mettre la clé dans le contact ou d'appuyer sur le bouton de démarrage.

Avec la clé de contact (clé intelligente) ils peuvent actionner les vitres électriques ou utiliser d'autres commandes, ou encore conduire le véhicule et risquent alors de graves blessures, voire la mort.

Ne laissez jamais des enfants seuls dans votre véhicule avec la clé, lorsque le moteur tourne.

Antidémarrage électronique

Votre véhicule peut être équipé d'un antidémarrage électronique destiné à réduire le risque d'utilisation non autorisée.

Ce système est constitué d'un petit transpondeur situé dans la clé et de dispositifs électroniques installés dans le véhicule.

Véhicules sans système de clé intelligente

Grâce au système immobilisant, dès que vous insérez votre clé de contact dans le commutateur d'allumage et que vous la mettez en position ON, le véhicule contrôle, détermine et vérifie si la clé de contact est valide ou non.

Si la clé est valide, le moteur démarre.

Si la clé n'est pas valide, le moteur ne démarre pas.

Pour désactiver le système immobilisant :

Insérez la clé de contact dans le commutateur d'allumage et mettez-la en position ON.

Pour activer le système immobilisant :

Mettez la clé de contact en position OFF.

Le système immobilisant s'active automatiquement.

Sans clé de contact valide pour votre véhicule, le moteur ne démarre pas.

Véhicules équipés d'un système de clé intelligente

Dès que le bouton marche/arrêt du moteur passe en position ON, le système immobilisant vérifie si la clé est valide ou non.

Si la clé est valide, le moteur démarre.

Si la clé n'est pas valide, le moteur ne démarre pas.

Pour désactiver l'antidémarrage électronique

Placez le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur en position ON.

Pour activer l'antidémarrage électronique

Placez le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur en position OFF. L'antidémarrage est activé automatiquement. Sans clé intelligente valide pour votre véhicule, le moteur ne démarre pas.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter les vols, veillez à ne pas laisser votre double de clés en vue. Votre mot de passe anti-démarrage est créé exclusivement à votre intention, il doit rester confidentiel. Rangez-le dans un endroit sûr.

✻ REMARQUE

Lors du démarrage du moteur, évitez d'utiliser la clé lorsque d'autres clés anti-démarrage se trouvent à proximité, car le moteur risque de ne pas démarrer ou de s'arrêter peu après avoir démarré. Conservez chaque clé séparément afin d'éviter tout dysfonctionnement après réception de votre véhicule neuf.

⚠ ATTENTION

Veuillez ne pas mettre d'accessoire métallique à proximité de la clé ou du contact. Un accessoire métallique pourrait interrompre le signal du transpondeur et ainsi empêcher le moteur de démarrer.

✻ REMARQUE

Si vous avez besoin de doubles de vos clés ou si vous perdez vos clés, nous vous recommandons de contacter un concessionnaire HYUNDAI agréé.

⚠ ATTENTION

Le transpondeur dans votre clé de contact est une partie importante du système anti-démarrage. Il est conçu pour fonctionner normalement pendant cinq ans. Toutefois, évitez de l'exposer à l'humidité et à l'électricité statique et manipulez avec soin. Un dysfonctionnement du système anti-démarrage pourrait se produire.

⚠ ATTENTION

N'essayez pas de modifier, d'altérer ou de régler le dispositif antidémarrage car cela risquerait de provoquer un dysfonctionnement du système. Nous recommandons de faire réviser le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Un dysfonctionnement provoqué par une modification, un réglage ou une retouche du système anti-démarrage n'est pas couvert par la garantie du fabricant de votre véhicule.

SYSTÈME D'OUVERTURE DES PORTES À DISTANCE SANS CLÉ (LE CAS ÉCHÉANT)

Fonctionnement du système d'ouverture à distance des portes sans clé

Type A

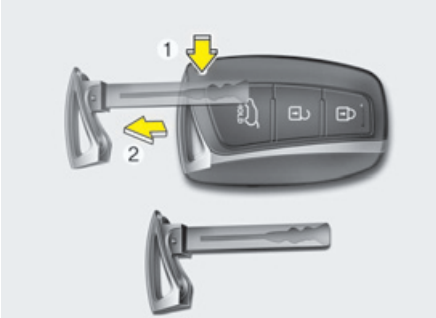

ODMECO2027

- Pour déplier la clé, appuyez sur le bouton correspondant.
- Pour enfoncer la clé, enfoncez-la manuellement tout en appuyant sur le bouton de déclenchement.

⚠ ATTENTION

N'enfoncez pas la clé sans appuyer sur le bouton de déclenchement, vous risqueriez de l'endommager.

Type B



ODMECO2029

- Pour retirer la clé mécanique, appuyez et maintenez enfoncé le bouton de déclenchement et retirez la clé mécanique.
- Pour réinstaller la clé mécanique, placez la clé dans le trou et poussez-la jusqu'à entendre un clic.

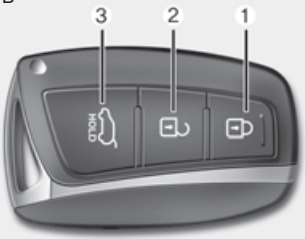
Verrouillage (1)

■ Type A



ODMECO2028

■ Type B



ODMECO2030

1. Fermez toutes les portes.
2. Appuyez sur le bouton de verrouillage.

3. Les feux de détresse clignotent une fois pour indiquer que toutes les portes sont verrouillées (Le capot et le hayon doivent être fermés). En outre, les rétroviseurs extérieurs se replient automatiquement si le commutateur de rabattage des rétroviseurs est en position AUTO (le cas échéant).

✻ REMARQUE

Les portes ne se verrouilleront pas si une porte est ouverte.

Déverrouillage (2)

1. Appuyez sur le bouton de déverrouillage.
2. Les feux de détresse clignotent deux fois pour indiquer que toutes les portes sont déverrouillées. Les rétroviseurs extérieurs se déplient également de façon automatique si le commutateur de rabattage des rétroviseurs est en position AUTO (le cas échéant).

✻ REMARQUE

Si aucune porte n'est ouverte dans les 30 secondes qui suivent le déverrouillage, toutes les portes sont automatiquement verrouillées.

Déverrouillage du hayon (3)

1. Appuyez sur le bouton de déverrouillage du hayon pendant plus de 1 seconde.
2. Les feux de détresse clignotent deux fois pour indiquer que le hayon est déverrouillé.

✻ REMARQUE

- **Si le hayon n'est pas ouvert dans les 30 secondes qui suivent le déverrouillage, il est automatiquement verrouillé.**
- **Si vous ouvrez, puis refermez le hayon, celui-ci est automatiquement verrouillé.**
- **La mention " HOLD " (maintenir) apparaît sur le bouton pour indiquer que vous devez le maintenir enfoncé.**

Précautions relatives à l'émetteur

✻ REMARQUE

L'émetteur fonctionnera normalement, sauf si l'un des cas suivants se présente :

- **La clé est dans le contact.**
  - **Vous dépassez la distance limite de fonctionnement (environ 30 m [90 pieds]).**
  - **La batterie dans l'émetteur est faible.**
  - **D'autres véhicules ou objets peuvent bloquer le signal.**
  - **Il fait extrêmement froid.**
  - **L'émetteur se trouve à proximité d'un émetteur radio tel qu'une station de radio ou un aéroport pouvant interférer avec le fonctionnement normal de l'émetteur.**

Lorsque l'émetteur ne fonctionne pas correctement, ouvrez et fermez la porte avec la clé de contact. En cas de problème avec l'émetteur, nous recommandons de faire appel à un concessionnaire HYUNDAI agréé.

- **l'émetteur se trouve à proximité immédiate de votre téléphone portable ou smartphone, son signal peut être bloqué, en particulier lorsque le téléphone est actif (par exemple, émission/réception d'appel, envoi/réception de SMS et/ou envoi/réception d'e-mails).**

(Suite)

(Suite)

Ne placez pas l'émetteur et votre téléphone portable ou smartphone dans la même poche de pantalon ou de veste et pensez à les maintenir suffisamment éloignés.

⚠ ATTENTION

Tenez l'émetteur éloigné de l'eau ou d'autres liquides. Si le système d'ouverture à distance sans clé ne fonctionne plus suite à une exposition à l'eau ou d'autres liquides, il ne sera pas couvert par la garantie du fabricant.

⚠ ATTENTION

Toute modification non expressément approuvée par la partie responsable de la conformité risque d'enfreindre l'utilisation de l'équipement. Si le système d'ouverture à distance des portes ne fonctionne plus en raison de modifications non expressément approuvées par la partie responsable de la conformité, le défaut de fonctionnement ne sera pas couvert par la garantie du constructeur du véhicule.

⚠ ATTENTION

Tenez l'émetteur éloigné des matériaux électromagnétiques qui bloquent les ondes électromagnétiques à la surface de la clé.

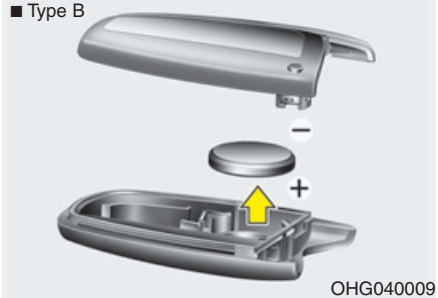
Remplacement de la pile

■ Type A



OLM042302

■ Type B



OHG040009

La pile doit avoir une durée de vie de plusieurs années, mais si l'émetteur ou la clé intelligente ne fonctionne pas correctement, tentez de changer la pile. Si vous avez un doute quant à l'utilisation de l'émetteur ou au remplacement de la pile, nous recommandons de faire appel à un concessionnaire HYUNDAI agréé.

1. Insérez un outil fin dans la fente et forcez doucement pour ouvrir le couvercle principal de l'émetteur.
2. Remplacez la pile par une pile neuve (CR 2032). Lorsque vous remplacez la batterie, veillez à bien la repositionner.
3. Installez le capot arrière.

Nous vous conseillons de contacter un concessionnaire HYUNDAI agréé pour le remplacement de l'émetteur ou de la clé intelligente.

⚠ ATTENTION

- ***L'émetteur et la clé intelligente ont été conçus pour vous offrir des années d'utilisation sans souci. Il est cependant possible qu'ils connaissent des dysfonctionnements s'ils sont exposés à l'humidité ou à l'électricité statique. Si vous avez un doute quant à l'utilisation de l'émetteur ou au remplacement de la pile, nous recommandons de faire appel à un concessionnaire HYUNDAI agréé.***
- ***L'utilisation d'une pile en mauvais état peut entraîner des dysfonctionnements de l'émetteur ou de la clé intelligente. Assurez-vous d'utiliser une pile en bon état.***
- ***Pour éviter d'endommager l'émetteur et la clé intelligente, ne les laissez pas tomber et ne les exposez ni à l'humidité, ni à la chaleur, ni à la lumière du soleil.***

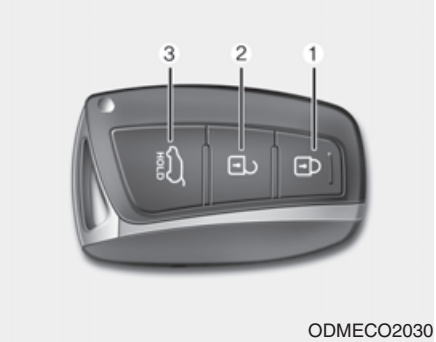
⚠ ATTENTION

Jeter une batterie sans suivre les recommandations de mise au rebut appropriées peut s'avérer dangereux pour l'environnement et la santé.

Mettez la batterie au rebut conformément aux loi(s) et règlementation(s) en vigueur.

CLE INTELLIGENTE (LE CAS ÉCHÉANT)

Fonctions de la clé intelligente

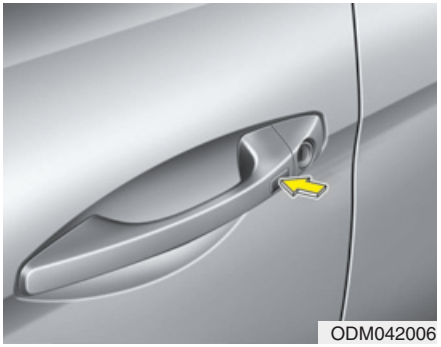


ODMECO2030

1. Verrouillage des portes
2. Déverrouillage des portes
3. Ouverture du hayon

Si vous disposez d'une clé intelligente, vous pouvez verrouiller/déverrouiller les portes et le hayon et même démarrer le moteur sans insérer la clé.

Les fonctions des boutons de la clé intelligente sont identiques à celles du système d'entrée sans clé à distance (reportez-vous à la rubrique " Système d'entrée sans clé à distance " de cette section).


ODM042006

Lorsque vous vous munissez de la clé intelligente, vous pouvez verrouiller et déverrouiller les portes du véhicule et le hayon.

Vous pouvez également démarrer le moteur. Pour plus de détails, reportez-vous à ce qui suit.

Verrouillage

1. Munissez-vous de la clé intelligente.
2. Fermez toutes les portes.
3. Appuyez sur le bouton de la poignée extérieure de la porte.
4. Les feux de détresse clignotent une fois (Le capot et le hayon doivent être fermés). En outre, les rétroviseurs extérieurs se replient automatiquement si le commutateur de rabattage des rétroviseurs est en position AUTO (le cas échéant).
5. Tirez sur une poignée extérieure pour vérifier si toutes les portes sont verrouillées.

✻ REMARQUE

- **Le bouton ne fonctionne que lorsque la clé intelligente se trouve à moins de 0,7 mètre de la poignée extérieure.**
- **Même si vous appuyez sur les boutons des poignées extérieures, les portes ne se verrouillent pas et un avertissement sonore est émis pendant 3 secondes dans les situations suivantes :**
  - **La clé intelligente se trouve à l'intérieur du véhicule.**
  - **Le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur est en position ACC ou ON.**
  - **Une porte ou le hayon est ouvert.**

Déverrouillage

1. Munissez-vous de la clé intelligente.
2. Appuyez sur le bouton de la poignée extérieure de la porte avant.
3. Toutes les portes se verrouillent et les feux de détresse clignotent deux fois. Les rétroviseurs extérieurs se déplient également de façon automatique si le commutateur de rabattage des rétroviseurs est en position AUTO (le cas échéant).

✻ REMARQUE

- **Le bouton ne fonctionne que lorsque la clé intelligente se trouve à moins de 0,7 mètre de la poignée extérieure.**
- **Lorsque la clé intelligente est reconnue à moins de 0,7 m de la poignée extérieure de la porte avant, il n'est pas nécessaire de disposer de la clé intelligente pour pouvoir ouvrir la porte.**
- **Si aucune porte n'est ouverte après le déverrouillage, toutes les portes sont automatiquement verrouillées.**

Déverrouillage du hayon

1. Munissez-vous de la clé intelligente.
2. Appuyez sur le bouton de la poignée du hayon.
3. Le hayon se déverrouille.

✻ REMARQUE

- **Si vous ouvrez, puis refermez le hayon, celui-ci est automatiquement verrouillé.**
- **Le bouton fonctionne uniquement lorsque la clé intelligente se trouve à moins de 0,7 m de la poignée du hayon.**

Mises en garde relatives à la clé intelligente

✻ REMARQUE

- **Si pour une raison quelconque, vous perdez votre clé intelligente, vous ne pourrez pas démarrer le moteur. S'il est nécessaire de faire remorquer le véhicule, nous recommandons de contacter un concessionnaire HYUNDAI agréé.**
- **Au maximum 2 clés intelligentes peuvent être enregistrées pour un seul véhicule. Si vous perdez une clé intelligente, nous vous recommandons d'amener la clé et le véhicule chez un concessionnaire HYUNDAI agréé pour éviter tout vol.**
- **La clé intelligente ne fonctionnera pas, si une des situations suivantes se produit :**
  - **La clé intelligente se trouve à proximité d'un émetteur radio tel qu'une station de radio ou un aéroport qui peut interférer avec le fonctionnement normal de la clé intelligente.**
  - **Votre clé intelligente est proche d'un système radio bidirectionnel mobile ou d'un téléphone cellulaire.**

(Suite)

(Suite)

  - **La clé intelligente d'un autre véhicule est utilisée à proximité de votre véhicule.**

  Lorsque la clé intelligente ne fonctionne pas correctement, ouvrez et fermez la porte avec la clé de contact. En cas de problème avec la clé intelligente, contactez un concessionnaire HYUNDAI agréé.
- **Si la clé intelligente se trouve à proximité immédiate de votre téléphone portable ou smartphone, son signal peut être bloqué, en particulier lorsque le téléphone est actif (par exemple, émission/réception d'un appel, envoi/réception de SMS et/ou envoi/réception d'e-mails). Ne placez pas la clé intelligente et votre téléphone portable ou smartphone dans la même poche de pantalon ou de veste et pensez à les maintenir suffisamment éloignés.**

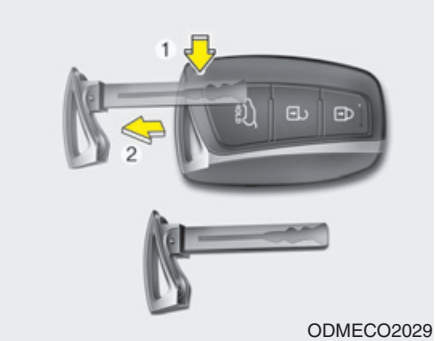
⚠ ATTENTION

Tenez la clé intelligente éloignée de l'eau ou de tout autre liquide. Si le système de télédéverrouillage ne fonctionne plus suite à une exposition à l'eau ou à des liquides, celui-ci ne sera pas couvert par la garantie du constructeur.

⚠ ATTENTION

Tenez la clé intelligente éloignée des matériaux électromagnétiques qui bloquent les ondes électromagnétiques à la surface de la clé.

Verrouillage/Déverrouillage des portes dans une situation d'urgence



ODMECO2029

Si la clé de sécurité ne fonctionne pas normalement, vous pouvez verrouiller ou déverrouiller les portes à l'aide de la clé mécanique.

1. Appuyez sur le bouton de libération (1) et maintenez-le enfoncé, puis retirez la clé mécanique (2).
2. Insérez la clé dans l'orifice de la poignée de porte extérieure.
   Tournez la clé vers l'arrière du véhicule pour déverrouiller et vers l'avant du véhicule pour verrouiller.
3. Pour réinstaller la clé mécanique, placez la clé dans l'orifice et poussez-la jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

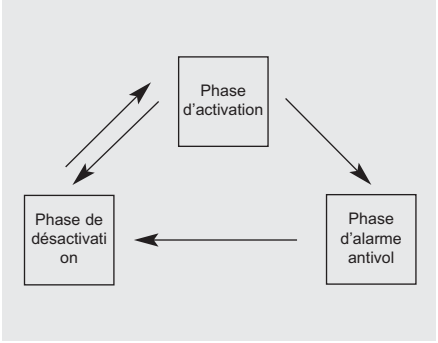
SYSTÈME D'ALARME ANTIVOL (LE CAS ÉCHÉANT)



OJC040170

Les véhicules équipés d'un système d'alarme antivol portent une étiquette indiquant :

1. WARNING (AVERTISSEMENT)
2. SECURITY SYSTEM
   (SYSTÈME DE SÉCURITÉ)



Ce système est conçu pour protéger la voiture contre toute intrusion. et se décompose en trois temps : la phase d'activation, la phase d'alarme antivol et la phase de désactivation. Une fois déclenché, le système émet une alarme sonore et les feux de détresse se mettent à clignoter.

Activation

À l'aide de la clé intelligente

Garez le véhicule et coupez le moteur.

Activez le système comme décrit ci-dessous.

1. Coupez le moteur.
2. Assurez-vous que toutes les portes, le capot et le hayon/coffre sont fermés et verrouillés.
3. • Pour verrouiller les portes, munissez-vous de la clé intelligente et appuyez sur le bouton de la poignée extérieure avant.

   Une fois que vous avez effectué cette procédure, les feux de détresse clignotent une fois pour indiquer que le système est activé.

   Si le hayon/coffre ou le capot reste ouvert, les feux de détresse ne fonctionnent pas et l'alarme antivol n'est pas activée. Après cela, si le hayon/coffre et le capot sont fermés, les feux de détresse clignotent une fois.

• Appuyez sur le bouton de verrouillage de la clé intelligente pour verrouiller les portes.

Une fois que vous avez effectué cette procédure, les feux de détresse clignotent une fois pour indiquer que le système est activé.

Si l'une des portes, le hayon/coffre ou le capot reste ouvert, les feux de détresse ne fonctionnent pas et l'alarme antivol n'est pas activée. Suite à cela, si toutes les portes, le hayon/coffre et le capot sont fermés, les feux de détresse clignotent une fois.

À l'aide de l'émetteur

Garez le véhicule et coupez le moteur. Activez le système comme décrit ci-dessous.

1. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
2. Assurez-vous que toutes les portes, le capot et le hayon/coffre sont fermés et verrouillés.
3. Appuyez sur le bouton de verrouillage de l'émetteur pour verrouiller les portes.

   Une fois que vous avez effectué la procédure ci-dessus, les feux de détresse clignotent une fois pour indiquer que le système est activé.

   Si une porte, le hayon/coffre ou le capot reste ouvert, les feux de détresse ne se déclenchent pas et l'alarme antivol n'est pas activée. Après cela, si toutes les portes, le hayon/coffre et le capot sont fermés, les feux de détresse clignotent une fois.

• Attendez que tous les passagers aient quitté le véhicule pour activer le système. Si le système est activé alors que des passagers se trouvent toujours à bord, l'alarme peut se déclencher au moment où ils quitteront le véhicule. Si l'une des portes, le coffre/hayon ou le capot reste ouvert, les feux de détresse ne fonctionnent pas et l'alarme antivol n'est pas activée. Suite à cela, si toutes les portes, le coffre/hayon et le capot sont fermés, les feux de détresse clignotent une fois.

Alarme antivol

L'alarme est activée si l'une des situations suivantes se produit alors que le système est activé.

- Une porte avant ou arrière est ouverte sans l'aide de l'émetteur ou de la clé intelligente.
- Le hayon/coffre est ouvert sans utiliser l'émetteur ou la clé intelligente.
- Le capot est ouvert. L'alarme se déclenche et les feux de détresse clignotent pendant 27 secondes si le système n'est pas désactivé.

Pour désactiver le système, déverrouillez les portes à l'aide de l'émetteur ou de la clé intelligente.

Désactivation du système

Le système est désactivé dans les cas suivants :

Émetteur

- Le bouton de déverrouillage des portes est actionné.
- Le moteur est démarré.
- Le contacteur est positionné sur " ON " pendant au moins 30 secondes.

Clé intelligente

- Le bouton de déverrouillage des portes est actionné.
- Le bouton de la poignée extérieure avant est actionné alors que la clé intelligente se trouve à proximité.
- Le moteur est démarré.
- Le bouton marche/arrêt du moteur est en position ON.

Lorsque les portes sont déverrouillées, les feux de détresse clignotent deux fois pour indiquer que le système est désactivé.
Après avoir appuyé sur le bouton de déverrouillage, si une porte (ou le coffre/hayon) n'est pas ouvert au cours d'un délai de 30 secondes, le système est réactivé.

✻ REMARQUE

- **Sans système de clé intelligente**
  Si le système n'est pas désactivé à l'aide de l'émetteur, insérez la clé dans le contact et démarrez le moteur. Le système est alors désactivé.
- **Avec système de clé intelligente**
  Si le système n'est pas désactivé à l'aide de la clé intelligente, ouvrez la porte avec la clé manuelle et démarrez le moteur. Le système est alors désactivé.
- **Si vous perdez vos clés, nous recommandons de faire appel à un concessionnaire HYUNDAI agréé.**

⚠ ATTENTION

Ne tentez pas de modifier ou de régler l'alarme antivol. Cela pourrait entraîner le dysfonctionnement du système. Nous vous conseillons de faire appel à un concessionnaire HYUNDAI agréé en vue d'effectuer toutes les réparations nécessaires.

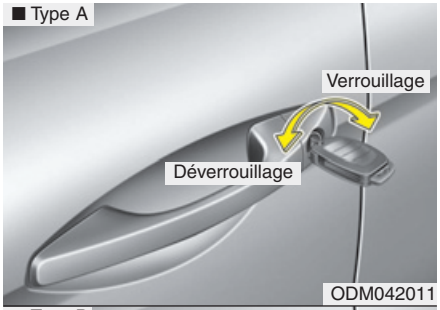
Les dysfonctionnements provoqués par des modifications ou des réglages inappropriés de l'alarme antivol ne sont pas couverts par la garantie du constructeur.

VERROUILLAGE DES PORTES

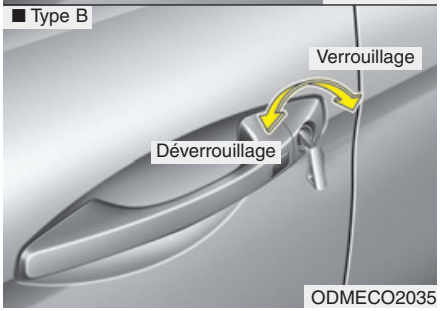
Verrouillage des portes depuis l'extérieur du véhicule

Clé mécanique

■ Type A



■ Type B



- Tournez la clé vers vous pour un verrouillage et vers l'avant du véhicule pour un déverrouillage.
- Si vous verrouillez/déverrouillez la porte conducteur avec une clé, seule cette porte est verrouillée/déverrouillée.
- Une fois les portes déverrouillées, vous pouvez les ouvrir en tirant sur leur poignée.
- Lorsque vous fermez la porte, repoussez-la avec la main. Assurez-vous que les portes sont correctement fermées.

Émetteur/clé intelligente

- Vous pouvez verrouiller et déverrouiller les portes à l'aide de l'émetteur ou de la clé intelligente.
- Vous pouvez verrouiller et déverrouiller les portes en appuyant sur le bouton des poignées extérieures des portes tout en ayant la clé intelligente en votre possession. (le véhicule est équipé d'un système de clé intelligente)
- Une fois les portes déverrouillées, vous pouvez les ouvrir en tirant sur leur poignée.
- Lorsque vous fermez la porte, repoussez-la avec la main. Assurez-vous que les portes sont correctement fermées.

✻ REMARQUE

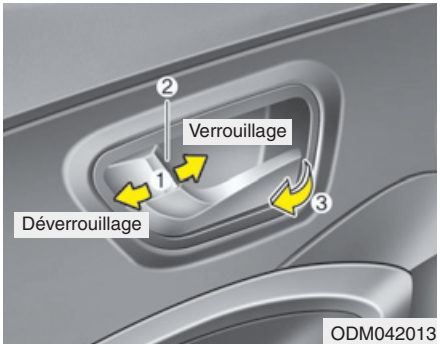
- **Par temps froid et humide, les mécanismes des portes et de verrouillage des portes peuvent être défectueux en raison du gel.**
- **Si une porte est verrouillée/déverouillée à de nombreuses reprises dans un court intervalle de temps, soit avec la clé du véhicule soit avec le commutateur de verrouillage des portes, le système peut arrêter de fonctionner temporairement afin de protéger le circuit et de ne pas endommager les composants du système.**

⚠ AVERTISSEMENT

- **Si vous ne fermez pas correctement la porte, elle risque de s'ouvrir.**
- **Assurez-vous que vos passagers ne se coincent pas les mains ou d'autres parties du corps dans les portes lors de leur fermeture.**

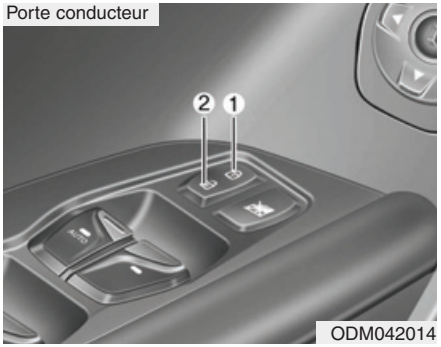
Verrouillage des portes depuis l'intérieur du véhicule

Avec le bouton de verrouillage des portes



- Pour déverrouiller une porte, placez le bouton de verrouillage des portes (1) en position « déverrouillage ». La marque rouge (2) sur le bouton est alors visible.
- Pour verrouiller une porte, placez le bouton de verrouillage des portes (1) en position « verrouillage ». Si la porte est verrouillée correctement, la marque rouge (2) sur le bouton de verrouillage de la porte n'est pas visible.
- Pour ouvrir une porte, tirez la poignée (3) vers l'extérieur.
- Si la poignée intérieure de la porte avant est activée alors que le bouton de verrouillage de porte est en position « verrouillage», le bouton se déverrouillera et vous pourrez ouvrir la porte. (Sauf Europe)
- Si la poignée intérieure d'une porte est actionnée alors que le bouton de fermeture des portes est en position de verrouillage, le bouton est alors déverrouillé et la porte s'ouvre (Pour l'Europe).
- Les portes avant ne peuvent pas être verrouillées si la clé est sur le contact et si une porte avant est ouverte (Sauf Europe).
- Les portes avant ne peuvent pas être verrouillées si la clé est sur le contact et si une porte avant est ouverte (Pour l'Europe).
- Les portes ne peuvent pas être verrouillées si la clé intelligente se trouve dans le véhicule et qu'une porte est ouverte.

Avec commutateur de verrouillage centralisé des portes



Appuyez sur le bouton de commande de verrouillage centralisé des portes.

- Appuyez sur la partie avant (1) du commutateur pour verrouiller toutes les portes du véhicule.
- Appuyez sur la partie arrière (2) du commutateur pour déverrouiller toutes les portes du véhicule.
- Si la clé est sur le contact et qu'une porte avant est ouverte, les portes ne sont pas verrouillées si vous appuyez sur la partie supérieure (1) de l'interrupteur de verrouillage centralisé des portes. (Sauf Europe)

- Si la clé est sur le contact et qu'une porte est ouverte, les portes ne sont pas verrouillées si vous appuyez sur la partie supérieure (1) de l'interrupteur de verrouillage centralisé des portes. (Pour l'Europe)
- Si la clé intelligente se trouve dans le véhicule et qu'une porte est ouverte, les portes ne sont pas verrouillées si vous appuyez sur la partie supérieure (1) de l'interrupteur de verrouillage centralisé des portes.

✻ REMARQUE

Lorsque les portes sont verrouillées à l'aide de l'émetteur ou de la clé intelligente, elles ne peuvent pas être déverrouillées avec le bouton de verrouillage/déverrouillage centralisé.

⚠ AVERTISSEMENT - Portes

- **Les portes doivent toujours être correctement fermées et verrouillées pendant que le véhicule roule afin d'éviter qu'une porte ne s'ouvre accidentellement. En verrouillant les portes, vous réduisez le risque d'intrusions extérieures lorsque le véhicule s'arrête ou ralentit.**
- **Lorsque vous ouvrez les portes, faites attention aux véhicules, aux motocycles, aux bicyclettes ou aux piétons se trouvant à proximité. En ouvrant une porte alors que quelque chose approche, vous risquez de provoquer des dégâts ou des blessures.**

⚠ AVERTISSEMENT - Véhicules déverrouillés

En laissant votre véhicule déverrouillé, vous tentez les voleurs. Vous et vos proches pouvez être en danger si quelqu'un s'est caché dans votre véhicule en votre absence. Retirez toujours la clé de contact, serrez le frein à main, fermez toutes les vitres et verrouillez toutes les portes lorsque vous laissez votre véhicule sans surveillance.

⚠ AVERTISSEMENT - Enfants sans surveillance

Il peut faire extrêmement chaud dans un véhicule fermé. Par conséquent, en laissant des animaux ou des enfants sans surveillance qui ne peuvent pas sortir du véhicule, vous mettez leur vie en danger. Les enfants peuvent se blesser en actionnant des équipements du véhicule et font face à d'autres danger, notamment si quelqu'un pénètre dans le véhicule. Ne laissez jamais d'enfants ou d'animaux dans surveillance dans votre véhicule.

Serrures à pêne dormant (le cas échéant)

Certains véhicules sont équipés de serrures à pêne dormant. Les serrures à pêne dormant empêchent l'ouverture des portes de l'intérieur ou de l'extérieur du véhicule une fois que les serrures ont été activées, ce qui offre une mesure supplémentaire de protection du véhicule.

Pour verrouiller le véhicule à l'aide de la fonction Deadlock, vous devez verrouiller les portes avec l'émetteur ou la clé intelligente. Pour déverrouiller le véhicule, utilisez de nouveau l'émetteur ou la clé intelligente.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne verrouillez pas les portes à l'aide de l'émetteur ou de la clé intelligente si un passager se trouve dans le véhicule. Le passager du véhicule ne peut pas déverrouiller les portes avec le bouton de verrouillage des portes. Par exemple, si la porte a été verrouillée à l'aide de l'émetteur, le passager resté à bord ne peut pas déverrouiller la porte sans l'émetteur.

Fonctions de verrouillage/déverrouillage des portes

Système de déverrouillage des portes en cas d'impact

Toutes les portes se déverrouillent automatiquement en cas de déploiement des airbags à la suite d'un impact.

Système de verrouillage des portes avec capteur de vitesse (le cas échéant)

Toutes les portes se verrouillent automatiquement lorsque le véhicule dépasse 15 km/h.

Vous pouvez activer ou désactiver les fonctions de verrouillage/déverrouillage automatique du véhicule. Reportez-vous au paragraphe intitulé User setting (Réglages utilisateur) dans cette section.

Sécurité enfant à l'arrière



La sécurité enfant permet d'éviter que les enfants n'ouvrent accidentellement les portes arrière depuis l'intérieur du véhicule. La sécurité enfant à l'arrière doit être utilisée à chaque fois qu'un enfant monte dans le véhicule.

1. Ouverture d'une porte arrière.
2. Insérez une clé (ou un tournevis) dans le trou (1) et tournez jusqu'à la position de verrouillage ( ). Lorsque la sécurité enfant est en position de verrouillage, la porte arrière ne s'ouvre pas, même si la poignée intérieure de la porte est actionnée.
3. Fermeture d'une porte arrière.

Pour ouvrir une porte arrière, tirez la poignée extérieure.

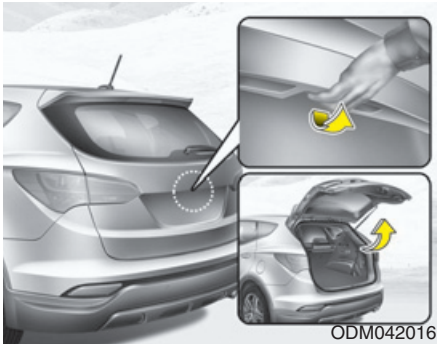
Même si les portes sont déverrouillées, les portes arrière ne s'ouvriront pas en tirant sur la poignée intérieure tant que la sécurité enfant à l'arrière n'est pas désactivée.

⚠ AVERTISSEMENT
- Verrouillage des portes arrière

Si un enfant ouvre accidentellement une porte arrière pendant que le véhicule roule, il risque de tomber, ce qui peut entraîner la mort ou de graves blessures. Afin d'éviter qu'un enfant n'ouvre une porte arrière de l'intérieur, la sécurité enfant doit être utilisée à chaque fois qu'un enfant monte dans le véhicule.

HAYON

Ouverture du hayon


ODM042016

- Le verrouillage/déverrouillage du hayon s'effectue en même temps que celui des portes à l'aide de la clé, de l'émetteur, de la clé intelligente ou du bouton de verrouillage/déverrouillage centralisé des portes.
- Seul le hayon se déverrouille si vous appuyez sur le bouton de déverrouillage du hayon de l'émetteur ou de la clé intelligente pendant environ 1 seconde.
- Lorsque le hayon est déverrouillé, vous pouvez l'ouvrir en saisissant la poignée et en tirant dessus.
- Si vous ouvrez, puis refermez le hayon, celui-ci est automatiquement verrouillé. (Toutes les portes doivent être verrouillées.)

✻ REMARQUE

Par temps froid et humide, les mécanismes des portes et de verrouillage des portes peuvent être défectueux en raison du gel.

⚠ AVERTISSEMENT

Le hayon bascule vers le haut. Assurez-vous qu'aucun objet ni aucune personne ne se trouve à proximité de l'arrière du véhicule lorsque vous ouvrez le hayon.

⚠ ATTENTION

Assurez-vous d'avoir bien fermé le hayon avant de prendre la route. En effet, si vous ne respectez pas cette recommandation, les vérins de levage ainsi que les éléments de fixation du hayon arrière risquent d'être endommagés.

Fermeture du hayon


ODM042017

Baissez le hayon et poussez fermement dessus. Vérifiez que le hayon est correctement verrouillé.

⚠ AVERTISSEMENT

Assurez-vous que ni vos mains, ni vos pieds, ni toute autre partie de votre corps ne fassent obstacle à la fermeture du hayon.

⚠ ATTENTION

Assurez-vous que rien ne se trouve à proximité de la serrure et de la gâche du hayon lors de la fermeture de sa fermeture. Cela risquerait d'endommager la serrure du hayon.

⚠ AVERTISSEMENT - Gaz d'échappement

Si le hayon est ouvert lorsque le véhicule est en marche, les gaz d'échappement nocifs peuvent entrer à l'intérieur du véhicule, et provoquer des lésions graves ou fatales.

Si vous devez conduire avec le hayon ouvert, laissez toutes les vitres et les ventilateurs d'air ouverts afin que de l'air provenant de l'extérieur puisse pénétrer dans le véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT - Hayon à bagages

Les passagers ne doivent pas voyager dans le coffre à bagages, qui n'est pas équipé de dispositifs de retenue. En effet, afin d'éviter les blessures en cas d'accident ou d'arrêt soudain, les passagers doivent toujours être correctement attachés.

Dégagement d'urgence du hayon


ODM042018

Votre véhicule est équipé d'un levier de dégagement d'urgence du hayon situé au bas de celui-ci.

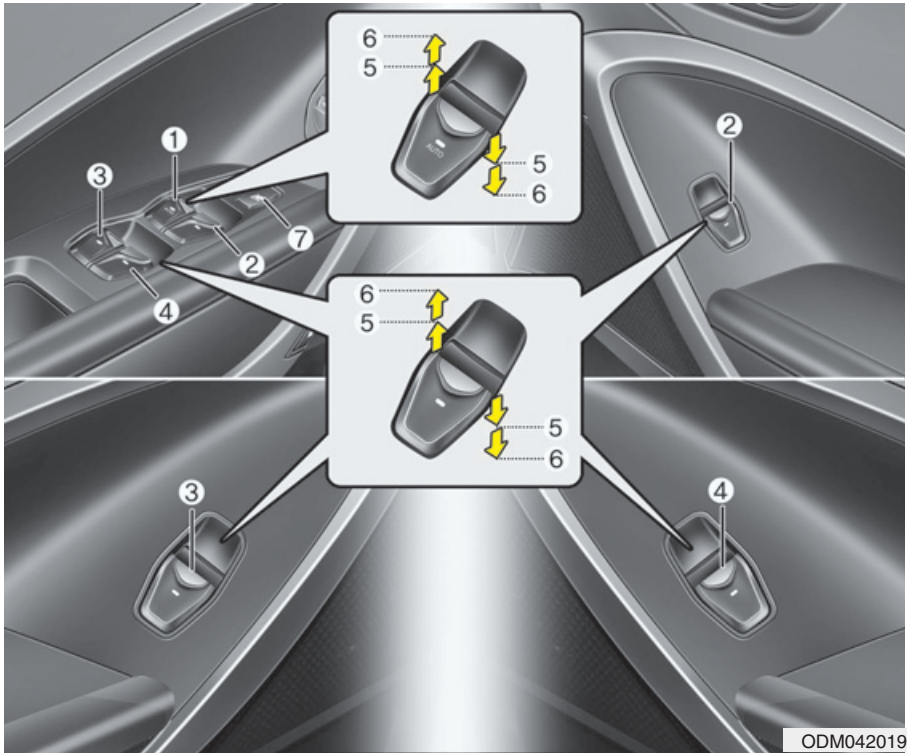
Si quelqu'un a été enfermé dans le coffre à bagages par inadvertance, vous pouvez procéder comme suit pour ouvrir le hayon :

1. Retirez le cache
2. Poussez le levier vers la droite.
3. Relevez le hayon.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Il est recommandé de connaître l'emplacement dans le véhicule du levier de dégagement d'urgence du hayon ainsi que la manière de l'ouvrir dans le cas où vous êtes enfermé dans le hayon à bagages.**
- **Le hayon à bagages du véhicule ne doit être occupé à aucun moment par un occupant. Le hayon à bagages est un endroit excessivement dangereux en cas d'accident.**
- **Utilisez le levier d'urgence en cas d'urgence uniquement. Utilisez avec une extrême prudence pendant que le véhicule roule.**

VITRES



(1) Commutateur de la vitre électrique du conducteur
(2) Commutateur de la vitre électrique du passager avant
(3) Commutateur de la vitre électrique du passager arrière (gauche)
(4) Commutateur de la vitre électrique du passager arrière (droite)
(5) Ouverture et fermeture d'une vitre
(6) Montée* / descente* automatique d'une vitre électrique
(7) Commutateur de verrouillage d'une vitre électrique

* : le cas échéant

✻ REMARQUE

Par temps froid et humide, les vitres électriques peuvent ne pas fonctionner correctement en raison du gel.

Vitres électriques

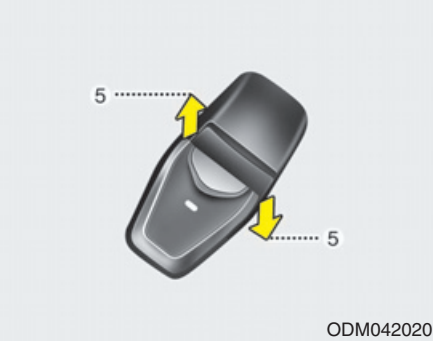
Le contacteur d'allumage doit être en position ON pour que les vitres électriques fonctionnent.

Il existe un commutateur de vitre électrique qui commande la vitre pour chaque porte. Le conducteur dispose d'un interrupteur maître qui contrôle toutes les vitres du véhicule. De plus, un interrupteur de verrouillage électrique lui permet de bloquer le fonctionnement des vitres des passagers arrière. Après avoir retiré la clé du contact ou positionné la clé sur ACC ou LOCK, vous pouvez actionner les vitres électriques pendant environ 30 secondes. Sauf si les vitres avant sont ouvertes, auquel cas les vitres électriques ne peuvent être actionnées, même dans les 30 secondes.

✻ REMARQUE

Lorsque vous conduisez avec les vitres arrières abaissées ou avec le toit ouvrant ouvert (ou partiellement ouvert), il est possible que votre véhicule se mette à vibrer ou fasse du bruit à cause du vent. Ce bruit est normal et vous pouvez l'atténuer ou l'éviter de la manière suivante : S'il survient lorsqu'une ou les deux vitres arrière sont ouvertes, entrouvrez alors les deux vitres avant de deux ou trois centimètres. Si vous entendez ce bruit alors que le toit ouvrant est ouvert, refermez-le légèrement.

Ouverture et fermeture d'une vitre



Type A

Pour ouvrir ou fermer une vitre, appuyez vers le bas ou tirez vers le haut la partie avant du commutateur correspondant jusqu'à la première position de détente (5).



ODMECO2001

Type B

Descente auto d'une vitre (le cas échéant)

Lorsque vous positionnez momentanément le commutateur de vitre électrique sur la deuxième position de détente (6), la vitre électrique se baisse entièrement, même si vous n'appuyez pas sur le commutateur. Pour que la vitre s'arrête sur la position souhaitée lorsqu'elle est en mouvement, tirez brièvement le commutateur dans le sens inverse du mouvement de la vitre.



ODM042021

Type C

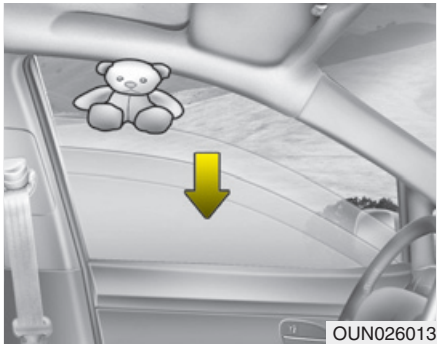
Montée / descente auto d'une vitre (le cas échéant)

Lorsque vous positionnez momentanément le commutateur de vitre électrique sur la deuxième position de détente (6), la vitre électrique du côté conducteur se baisse ou remonte entièrement, même si vous n'appuyez pas sur le commutateur. Pour arrêter la vitre sur la position désirée lorsqu'elle est en fonctionnement, tirez ou appuyez sur le bouton, puis relâchez-le.

✻ REMARQUE

Si la vitre électrique ne fonctionne pas correctement, le système automatique des vitres électriques doit être réinitialisé comme suit :

1. **Tournez le commutateur d'allumage jusqu'à la position ON.**
2. **Fermez la vitre conducteur et maintenez le commutateur de la vitre électrique conducteur tiré vers le haut pendant au moins 1 seconde après fermeture complète de la vitre.**


OUN026013

Inversement automatique

Si la vitre est bloquée par un objet ou une partie du corps pendant qu'elle remonte, elle détecte la résistance et interrompt son mouvement vers le haut. La vitre redescend pendant environ 30 cm (11,8 pouces) pour permettre de dégager l'objet.

Si la vitre détecte une résistance pendant que le commutateur de vitre électrique est tiré de manière prolongée, la vitre interrompt son mouvement vers le haut puis redescend pendant environ 2,5 cm (1 pouce).

Par ailleurs, si le commutateur de vitre électrique est à nouveau tiré de manière prolongée dans les 5 secondes après que la vitre est redescendue grâce au système d'inversement automatique des vitres, l'inversement automatique ne sera pas actionné.

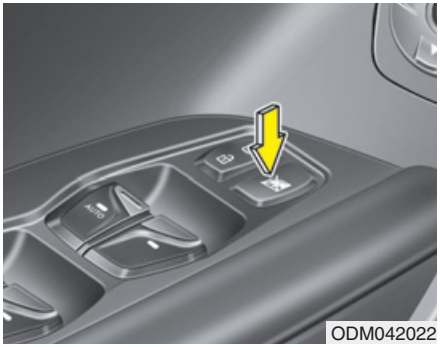
✻ REMARQUE

La fonction d'inversion automatique du mouvement est active uniquement lorsque vous utilisez la fonction de remontée automatique en tirant complètement sur le commutateur. Le système d'inversement automatique ne fonctionnera pas si la vitre remonte à l'aide de la position intermédiaire du commutateur de vitre électrique.

⚠ AVERTISSEMENT

Assurez-vous que rien ne gêne la remontée de la vitre afin d'éviter tout risque de blessure ou d'endommagement du véhicule. Si un objet de moins de 4 mm (0,16 pouces) de diamètre est coincé entre la vitre et la glissière supérieure de la vitre, il se peut que l'inversement automatique de la vitre ne détecte pas de résistance, ne s'arrête pas et ne reparte pas en sens inverse.

Bouton de verrouillage des vitres électriques


ODM042022

En appuyant sur le commutateur de verrouillage des vitres électriques, le conducteur peut désactiver les commutateurs des vitres électriques des portes des passagers arrière.

Tant que le commutateur de verrouillage des vitres électriques est enfoncé :

- La commande principale du conducteur ne permet pas d'actionner les vitres électriques.
- La commande du passager avant permet d'actionner la vitre électrique du passager avant.
- La commande du passager arrière ne permet pas d'actionner la vitre électrique du passager arrière.

⚠ ATTENTION

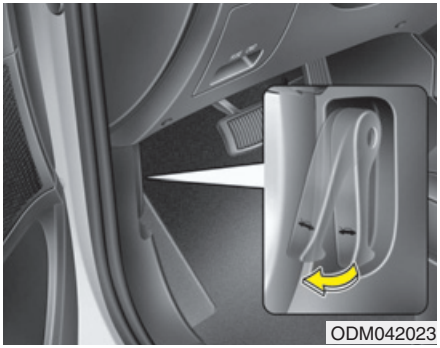
- ***En ouvrant ou en fermant deux vitres à la fois, vous risquez d'endommager le système des vitres électriques. Vous réduirez également la durée du fusible.***
- ***N'activez jamais le commutateur général situé au niveau de la porte conducteur et un autre commutateur de vitre dans deux directions opposées en même temps. Si cela se produit, la vitre se bloque sans qu'il soit possible de l'ouvrir ou de la fermer.***

⚠ AVERTISSEMENT - Vitres

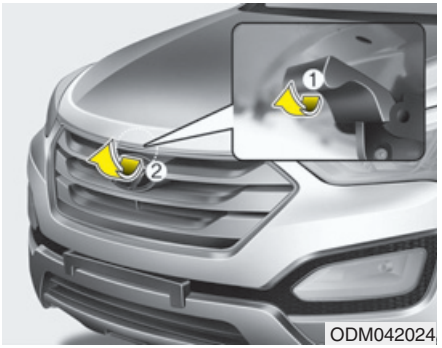
- **Ne laissez JAMAIS des enfants seuls dans votre véhicule avec la clé, lorsque le moteur tourne.**
- **Ne laissez JAMAIS un enfant sans surveillance dans le véhicule. Même de très jeunes enfants peuvent, sans le vouloir, déplacer un véhicule, se retrouver bloqués par les vitres, se blesser ou se mettre dans d'autres situations.**
- **Avant de remonter une vitre, assurez-vous qu'aucune partie du corps (bras, mains, tête), ni aucune autre chose ne risque de bloquer le passage.**
- **Ne laissez pas les enfants jouer avec les vitres électriques. Laissez le commutateur de verrouillage des vitres électriques du conducteur en position VERROUILLAGE (enfoncé). Un enfant qui actionne involontairement une vitre peut provoquer de graves blessures.**
- **Ne passez pas les bras ni le visage à travers la vitre pendant la marche du véhicule.**

CAPOT

Ouverture du capot



1. Tirez le levier pour débloquer le capot. Le capot doit alors s'entrouvrir.

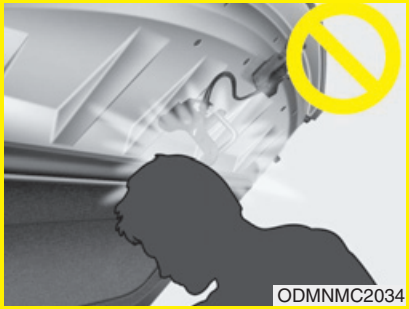


2. Allez à l'avant du véhicule, soulevez légèrement le capot, tirez le loquet de sécurité (1) situé au centre du capot, puis soulevez le capot (2).
3. Levez le capot. Il se relève complètement lorsqu'il arrive à mi-course.

⚠ AVERTISSEMENT

Après avoir arrêté le véhicule sur une surface plane et coupé le moteur, mettez le levier de vitesses en position P (Parking) pour une boîte-pont automatique ou en première ou en marche arrière pour une boîte-pont mécanique, enclenchez le frein à main et ouvrez le capot.

⚠ AVERTISSEMENT



Lorsque vous ouvrez le capot, veillez à ne pas vous cogner la tête contre le crochet de sécurité situé sur le côté intérieur du capot.

Fermeture du capot

1. Avant de fermer le capot, vérifiez les points suivants :
   - Tous les bouchons de remplissage du compartiment moteur doivent être correctement vissés.
   - Les gants, chiffons ou tout autre matériau combustible doivent être retirés du compartiment moteur.
2. Baissez le capot à mi-course et appuyez dessus. Vérifiez qu'il est correctement verrouillé.

⚠ AVERTISSEMENT - Capot

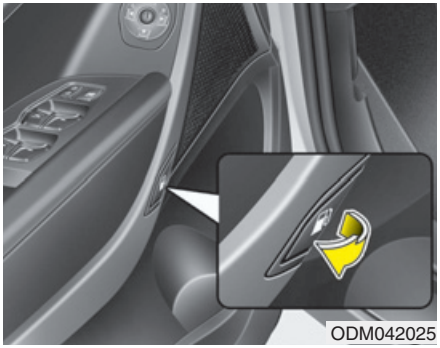
- **Veillez à ce que rien ne gêne avant de refermer le capot. En essayant de fermer le capot alors que quelque chose l'en empêche, vous risquez d'endommager le véhicule ou de causer de graves blessures.**
- **Les gants, chiffons ou tout autre matériau combustible doivent être retirés du compartiment moteur, car ils peuvent provoquer un incendie en raison de la chaleur.**

⚠ AVERTISSEMENT

- **Assurez-vous toujours que le capot est bien verrouillé avant de reprendre la route. S'il n'est pas verrouillé, le capot peut se relever pendant que vous conduisez, entraînant une perte totale de visibilité. Vous risqueriez alors de faire un accident.**
- **Ne déplacez pas le véhicule alors que le capot est relevé, car, d'une part, votre champ de vision est obstrué, et, d'autre part, le capot risquerait de tomber ou d'être endommagé.**

TRAPPE À CARBURANT

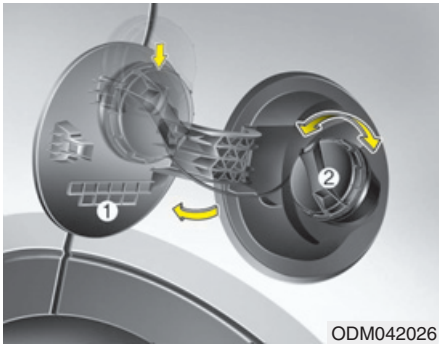
Ouverture de la trappe à carburant


ODM042025

La trappe à carburant doit être ouverte depuis l'intérieur du véhicule en appuyant sur le bouton d'ouverture situé sur la porte conducteur.

✻ REMARQUE

Si la trappe à carburant ne s'ouvre pas pour cause de formation de gel, tapez doucement sur la trappe ou appuyez dessus pour casser la glace puis ouvrez la trappe. Ne forcez pas la trappe. Si nécessaire, vaporisez du produit dégivrant homologué autour de la trappe (n'utilisez pas d'antigel destiné au radiateur) ou déplacez le véhicule vers un endroit plus chaud et laissez la glace fondre.



ODM042026

1. Arrêtez le moteur.
2. Pour ouvrir la trappe à carburant, appuyez sur le bouton d'ouverture correspondant.
3. Tirez vers vous la trappe à carburant (1) pour l'ouvrir entièrement.
4. Pour retirer le bouchon (2), tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
5. Mettez la quantité de carburant nécessaire.

Fermeture de la trappe à carburant

1. Pour remettre le bouchon, tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à entendre un « clic ». Ce clic vous informe que le bouchon est bien refermé.
2. Appuyez sur le côté de la trappe pour la fermer. Vérifiez qu'elle est correctement fermée.

⚠ AVERTISSEMENT
- Ravitaillement en carburant

- **Vos vêtements et votre peau peuvent recevoir des éclaboussures de carburant sous pression, vous rendant particulièrement sujets au feu et aux brûlures. Retirez doucement le bouchon du réservoir. Si le bouchon libère du carburant ou si vous entendez un sifflement, attendez jusqu'à ce que le phénomène cesse pour retirer complètement le bouchon.**
- **Pendant le ravitaillement en carburant, ne pas rajouter d'essence une fois que le pistolet à essence a coupé la distribution.**
- **Vérifiez systématiquement que le bouchon du réservoir est bien en place afin d'éviter une déperdition de carburant en cas d'accident.**

⚠ AVERTISSEMENT
- Dangers d'un ravitaillement en carburant

Les carburants automobiles sont des matériaux inflammables. Lors du ravitaillement en carburant, veuillez observer scrupuleusement les consignes suivantes. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des risques de blessures ou de brûlures graves, ou même fatales à la suite d'un incendie ou d'une explosion.

- **Lisez et suivez tous les avertissements signalés à la station service.**
- **Avant de vous ravitailler en carburant, repérez l'emplacement du bouton d'arrêt d'urgence du carburant dans la station service, le cas échéant.**
- **Avant de toucher le pistolet de la pompe, touchez une partie métallique du véhicule à une distance suffisante du tuyau de remplissage, du pistolet de la pompe ou de toute autre source de carburant afin d'éviter tout risque de décharge d'électricité statique.**

(Suite)

(Suite)

- **Ne remontez pas dans le véhicule une fois que vous avez commencé le ravitaillement car vous pourriez générer de l'électricité statique en touchant, en frottant ou en effleurant un objet ou tissu (polyester, satin, nylon, etc.) susceptible de produire de l'électricité statique. Une décharge d'électricité statique peut enflammer les vapeurs d'essence et provoquer une brûlure rapide. Si vous devez pénétrer à l'intérieur du véhicule, vous devez à nouveau éliminer les risques potentiels de décharge d'électricité statique en touchant un élément métallique du véhicule éloigné du tuyau de remplissage, du pistolet de la pompe ou de toute autre source de carburant.**

(Suite)

(Suite)

- **Lorsque vous utilisez un jerricane d'essence, posez le jerricane par terre avant de procéder au ravitaillement. Une décharge d'électricité statique à cause du jerricane peut enflammer les vapeurs d'essence et provoquer un incendie. Une fois le ravitaillement en carburant commencé, vous devez rester en contact avec le véhicule jusqu'à la fin du ravitaillement. N'utilisez que des jerricanes en plastique conçus pour le transport et le stockage de l'essence.**
- **N'utilisez pas de téléphone portable lorsque vous vous ravitaillez en carburant. Le courant électrique et/ou les interférences électroniques d'un téléphone portable sont susceptibles d'enflammer les vapeurs d'essence et de provoquer un incendie.**
- **Pendant le ravitaillement en carburant, coupez toujours le moteur.**

(Suite)

(Suite)

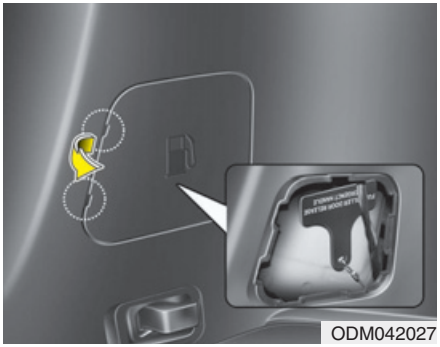
Les composants électriques reliés au moteur provoquent des étincelles susceptibles d'enflammer les vapeurs d'essence et de provoquer un incendie. Une fois le ravitaillement terminé, vérifiez que le bouchon et la trappe du réservoir sont correctement fermés avant de démarrer le moteur.

- **N'UTILISEZ PAS d'allumettes ou de briquet, NE FUMEZ PAS, ne laissez pas de cigarette allumée à l'intérieur du véhicule dans une station service surtout pendant le ravitaillement en carburant. Le carburant automobile est hautement inflammable et peut provoquer un incendie s'il est enflammé.**
- **Si un incendie se déclare pendant le ravitaillement en carburant, éloignez-vous du véhicule et appelez immédiatement le responsable de la station service puis les pompiers. Suivez les instructions de sécurité qu'ils vous donneront.**

⚠ ATTENTION

- ***Assurez-vous de réapprovisionner en carburant votre véhicule conformément aux « Exigences relatives au carburant » proposées en section 1.***
- ***Si le bouchon du réservoir d'essence doit être remplacé, veillez à utiliser des pièces conçues pour votre véhicule. Un bouchon de réservoir inadéquat pourrait provoquer un dysfonctionnement grave du système de carburant ou de contrôle des émissions. Pour obtenir des informations plus détaillées, nous recommandons de faire appel à un concessionnaire HYUNDAI agréé.***
- ***Veillez à ne pas renverser de carburant sur les surfaces extérieures du véhicule. Un carburant, de quelque type que ce soit, renversé sur des surfaces peintes peut endommager la peinture.***
- ***Après le ravitaillement, vérifiez que le bouchon du réservoir est bien en place afin d'éviter une déperdition de carburant en cas d'accident.***

Ouverture d'urgence de la trappe à carburant

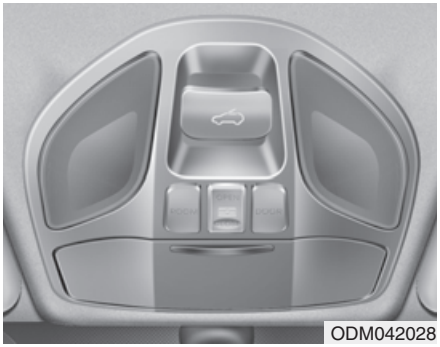

ODM042027

Si la trappe à carburant ne s'ouvre pas avec le dispositif d'ouverture à distance, vous pouvez l'ouvrir manuellement. Retirez le panneau du coffre à bagages. Tirez légèrement la poignée vers l'extérieur.

⚠ ATTENTION

Ne tirez pas la poignée trop fort, vous risqueriez d'endommager l'habillage du coffre à bagages ou la poignée d'ouverture.

TOIT OUVRANT PANORAMIQUE (LE CAS ÉCHÉANT)



ODM042028

Si votre véhicule est équipé d'un toit ouvrant, vous pouvez le faire glisser ou l'incliner à l'aide du levier de commande situé sur la console supérieure.

Vous ne pouvez ouvrir, fermer ou incliner le toit ouvrant que lorsque le contact est allumé.

- Par temps froid et humide, il est possible que le toit ouvrant ne fonctionne pas correctement en raison du gel.
- À la suite d'un lavage ou en cas de pluie, assurez-vous d'essuyer le toit ouvrant avant de l'utiliser.

⚠ ATTENTION - Levier de commande du toit ouvrant

Ne déplacez pas le levier de commande du toit ouvrant à la suite de l'ouverture, la fermeture ou l'inclinaison complète du toit ouvrant. Cela pourrait endommager le moteur ou les composants du système.

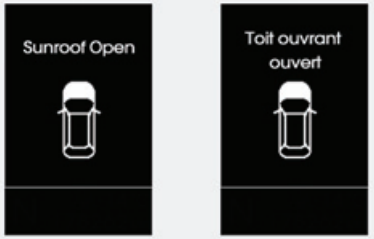
⚠ ATTENTION

Vérifiez que le toit ouvrant est complètement fermé avant de quitter votre véhicule.

Laisser le toit ouvert permet à la pluie ou à la neige de s'infiltrer dans l'habitacle et encourage les vols.

Alarme d'ouverture du toit ouvrant (le cas échéant)

■ Type A



ODMEDI2019/ODMEDI2019FE

■ Type B



ODMEDI2047/ODMEDI2047FE

Si le conducteur retire la clé de contact (clé intelligente : coupe le moteur) et ouvre la porte conducteur alors que le toit ouvrant n'est pas complètement fermé, une alarme se retentit pendant environ 7 secondes et le message “Toit ouvrart ouvert” s'affiche sur l'écran LCD.

N'oubliez pas de fermer hermétiquement le toit ouvrant lorsque vous quittez votre véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

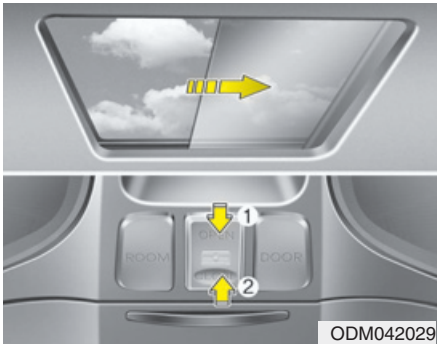
- **Ne manipulez jamais le toit ouvrant ou le pare-soleil lorsque vous conduisez. Vous pourriez perdre le contrôle du véhicule et provoquer un accident pouvant entraîner un décès, de graves blessures ou des dommages matériels.**
- **Si vous souhaitez transporter des objets sur le toit à l'aide d'une barre transversale, n'utilisez pas le toit ouvrant.**
- **Lorsque vous transportez un chargement sur le toit, évitez de placer des objets trop lourds sur le toit ouvrant ou le toit vitré.**
- **Ne laissez pas des enfants actionner le toit ouvrant.**

⚠ ATTENTION

Ne faites pas dépasser de bagages par le toit ouvrant lorsque le véhicule roule.

Pare-Soleil

Pour ouvrir le pare-soleil



Appuyez sur le bouton d'ouverture du pare-soleil (1).

Pour fermer le pare-soleil lorsque le toit ouvrant est fermé.

- Appuyez sur le bouton de fermeture du pare-soleil (2).
  ❈ Lorsque vous appuyez sur le bouton de fermeture du pare-soleil (2) et que le toit ouvrant est ouvert, le pare-soleil ne se ferme qu'à moitié.
- Poussez le levier de commande du toit ouvrant vers l'avant ou tirez-le vers le bas.

Pour arrêter le coulissement à un point précis, appuyez un bref instant sur le commutateur du pare-soleil.

✻ REMARQUE

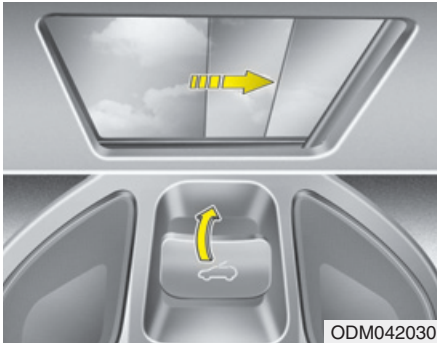
En raison des caractéristiques de ses matériaux, il est tout à fait normal de voir des plis se former au niveau du pare-soleil.

⚠ ATTENTION

- ***Évitez de tirer ou d'appuyer sur le pare-soleil à la main. Vous pourriez endommager le pare-soleil.***
- ***Fermez le toit ouvrant lorsque vous conduisez sur des routes poussiéreuses. La poussière peut entraîner un dysfonctionnement du système du véhicule.***

Coulissement du toit ouvrant

Lorsque le pare-soleil est fermé



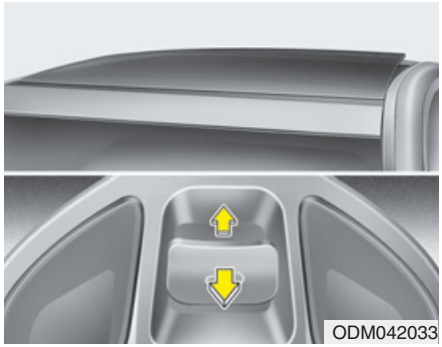
Si vous tirez sur le levier de commande du toit ouvrant, celui-ci et le rideau d'occultation coulissent pour s'ouvrir entièrement. Pour arrêter le toit ouvrant à un point précis, tirez ou poussez momentanément le levier de commande.

Lorsque le pare-soleil est ouvert

Si vous tirez sur le levier de commande du toit ouvrant, celui-ci coulisse pour s'ouvrir entièrement. Pour arrêter le toit ouvrant à un point précis, tirez ou poussez momentanément le levier de commande.

❈ La partie avant du toit ouvrant ne peut être qu'ouverte ou fermée.

Inclinaison du toit ouvrant



Lorsque le pare-soleil est fermé

Si vous poussez le levier de commande du toit ouvrant vers le haut, le pare-soleil coulisse pour s'ouvrir à moitié, puis le toit s'incline.

Pour arrêter le toit ouvrant à un point précis, tirez ou poussez momentanément le levier de commande.

Lorsque le pare-soleil est ouvert

Si vous poussez le levier de commande du toit ouvrant vers le haut, celui-ci s'incline.

Pour arrêter le toit ouvrant à un point précis, tirez ou poussez momentanément le levier de commande.

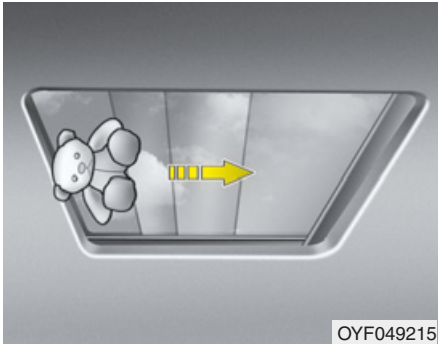
Fermeture du toit ouvrant

Pour fermer le toit ouvrant et le pare-soleil

Poussez le levier de commande du toit ouvrant vers l'avant ou vers l'arrière. Le toit ouvrant se ferme automatiquement.

Pour arrêter le toit ouvrant à un point précis, tirez ou poussez momentanément le levier de commande.

Inversion automatique du déplacement



Si un obstacle (objet ou personne) est détecté lors de la fermeture automatique du toit ouvrant ou du pare-soleil, le sens du déplacement est inversé, puis le mouvement est arrêté.

La fonction d'inversion automatique du déplacement ne fonctionne pas en présence d'un obstacle de très petite taille entre le toit ouvrant ou le pare-soleil et l'ouverture du toit.

Vérifiez toujours qu'aucun passager ou objet ne risque de faire obstacle avant de fermer le toit ouvrant.

⚠ AVERTISSEMENT - Toit ouvrant

- **Prenez garde à ce que le toit ouvrant, en se refermant, ne coince pas la tête, les mains ou le corps d'un occupant ou d'une personne extérieure.**
- **Ne passez pas le visage, le cou, les bras ou le corps en dehors du véhicule à travers le toit ouvrant lorsque le véhicule est en marche.**
- **Avant de fermer le toit ouvrant, assurez-vous qu'aucune main ni aucun visage ne se trouvent à proximité.**

⚠ ATTENTION

- ***Retirez périodiquement les éventuelles saletés qui s'accumulent sur le rail de guidage.***
- ***Vous risquez d'endommager la vitre ou le moteur si vous essayez d'ouvrir le toit ouvrant alors que la température est en dessous de 0 °C ou que le toit est couvert de neige ou de glace.***

Réinitialisation du toit

Lorsque la batterie du véhicule est débranchée ou déchargée, vous devez réinitialiser le système du toit ouvrant comme suit :

1. Tournez le contacteur d'allumage sur la position ON.
2. Fermez complètement le pare-soleil et le toit ouvrant s'ils sont ouverts.
3. Relâchez le levier de commande du toit.
4. Poussez le levier de commande du toit ouvrant en position de fermeture (environ 10 secondes) jusqu'à ce que le toit ouvrant se déplace légèrement. Relâchez ensuite le levier.
5. Poussez le levier en position de fermeture jusqu'à ce que le toit ouvrant fonctionne à nouveau comme suit :

   LE PARE-SOLEIL ET LE TOIT OUVRANT S'OUVRENT → LE TOIT OUVRANT SE FERME → LE PARE-SOLEIL SE FERME

   Puis relâchez le levier.

Une fois cette opération terminée, le système du toit ouvrant est réinitialisé.

✻ REMARQUE

Si vous ne réinitialisez pas le toit ouvrant, il se peut qu'il ne fonctionne pas correctement.

VOLANT

Direction assistée électrique (le cas échéant)

La direction est assistée lorsque le moteur fonctionne et vous aide ainsi à diriger le véhicule sans effort. Si le moteur est coupé ou si la direction assistée ne fonctionne pas, vous pouvez tout de même conduire le véhicule, cela vous demandera plus d'efforts.

La direction assistée est contrôlée par le module de commande de la direction assistée, qui détecte la résistance du volant, la position du volant et la vitesse du véhicule, et commande le moteur.

Plus la vitesse du véhicule augmente et plus le volant durcit ; à l'inverse, lorsque la vitesse du véhicule diminue, le volant redevient plus léger, ceci pour un meilleur contrôle du véhicule.

Si vous remarquez un changement au niveau de l'effort à fournir lors de la conduite normale du véhicule, nous vous conseillons de faire vérifier votre système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

✻ REMARQUE

Les symptômes suivants peuvent apparaître pendant le fonctionnement normal du véhicule.

- **Le témoin EPS ne s'allume pas.**
- **Après avoir mis le contact, le volant devient plus dur. Cela se produit lorsque le système exécute le diagnostic de l'EPS. Une fois ce diagnostic terminé, le volant retrouvera sa résistance normale.**
- **Un clic peut être émis par le relais de la direction assistée électronique (EPS) une fois que la clé de contact passe en position ON ou LOCK/OFF.**
- **Vous pouvez entendre un bruit de moteur lorsque le véhicule est à l'arrêt ou roule à faible allure.**
- **L'effort de direction s'accroît si le conducteur tourne le volant de façon continue alors que le véhicule n'est pas en marche.**
  Cependant, après quelques minutes, la direction retrouvera son état normal.

(Suite)

(Suite)

- **En cas de dysfonctionnement de la direction assistée électrique, le témoin correspondant du combiné d'instruments s'allume. Le volant peut devenir difficile à manier ou fonctionner de manière anormale. Le volant peut devenir difficile à manier ou fonctionner de manière anormale. Nous vous conseillons de contacter un concessionnaire HYUNDAI agréé.**
- **Lorsque vous utilisez le volant par température très froide, un bruit anormal peut se produire. Si la température augmente, ce bruit disparaitra. Cette situation est normale.**

Direction assistée (le cas échéant)

La direction assistée utilise la puissance du moteur pour vous aider à diriger le véhicule.

Si le moteur est coupé ou si la direction assistée ne fonctionne plus, le véhicule peut tout de même être dirigé, mais l'effort nécessaire sera plus important.

Si vous remarquez un changement au niveau de l'effort à fournir lors de la conduite normale du véhicule, nous vous conseillons de faire vérifier votre système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

⚠ ATTENTION

Ne tenez jamais le volant complètement tourné (virage à droite ou à gauche maximum) pendant plus de 5 secondes lorsque le moteur tourne. Si vous tenez le volant pendant plus de 5 secondes dans l'une de ces deux positions, vous pourriez endommager la pompe de direction assistée.

✻ REMARQUE

Si la courroie de distribution de la direction assistée casse ou si la pompe de direction assistée ne fonctionne pas correctement, l'effort de direction sera beaucoup plus important.

✻ REMARQUE

Si le véhicule est garé en extérieur par temps froid (en dessous de -10°C/14°F) pendant une longue période, la direction assistée peut nécessiter un effort supérieur lors du premier redémarrage du moteur. Ceci est lié à une plus grande viscosité du fluide en raison du temps froid et n'est pas le signe d'un dysfonctionnement.
Lorsque cela se produit, augmentez le régime moteur en appuyant sur l'accélérateur jusqu'à atteindre 1 500 tr/m, puis relâchez ou laissez le moteur tourner au ralenti pendant deux ou trois minutes pour réchauffer le fluide.

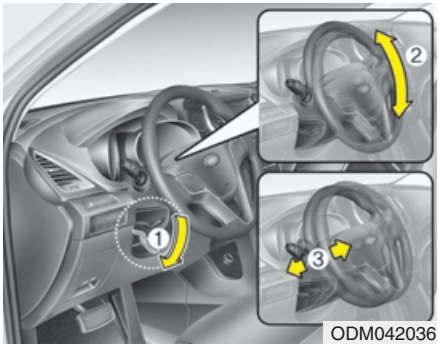
Inclinaison du volant

Vous pouvez régler votre volant inclinable avant de conduire. Vous pouvez également le relever au maximum afin de laisser davantage de place pour vos jambes lorsque vous montez dans le véhicule ou en sortez.

Le volant doit être positionné de manière à vous garantir un confort de conduite maximal, tout en vous laissant la possibilité de voir les témoins et les jauges sur le tableau de bord.

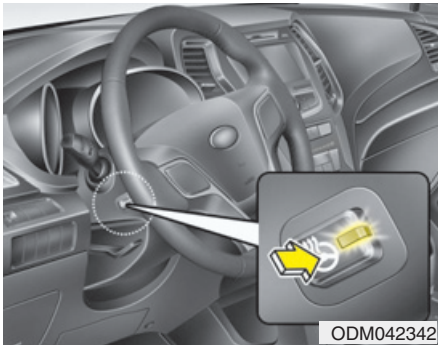
⚠ AVERTISSEMENT

- **Ne réglez jamais la profondeur ou la hauteur du volant en conduisant. Vous pourriez perdre le contrôle de votre véhicule et provoquer un accident.**
- **Après avoir réglé le volant, poussez-le vers le haut et vers le bas afin de vous assurer qu'il est fermement bloqué.**



Pour modifier l'inclinaison du volant, abaissez le levier de déblocage (1), réglez le volant à la profondeur (2) et à la hauteur (3) souhaités, puis relevez le levier de déblocage pour verrouiller le volant. Assurez-vous d'avoir réglé le volant à la position souhaitée avant de commencer à conduire.

Volant chauffant (le cas échéant)



Lorsque le contact est allumé, une simple pression sur le bouton du volant chauffant permet de chauffer le volant. Le voyant du bouton s'allume et une notification apparaît sur l'écran LCD.

Pour désactiver le chauffage du volant, appuyez de nouveau sur le bouton. Le voyant du bouton s'éteint et une notification apparaît sur l'écran LCD.

✻ REMARQUE

Le chauffage du volant s'éteint automatiquement environ 30 minutes après son activation

⚠ ATTENTION

N'utilisez pas de couvre-volant, vous pourriez endommager le système de chauffage du volant.

Avertisseur sonore



ODM042038

Pour déclencher l'avertisseur sonore, appuyez sur le symbole correspondant situé sur le volant.

Vérifiez l'avertisseur sonore régulièrement afin de vous assurer qu'il fonctionne correctement.

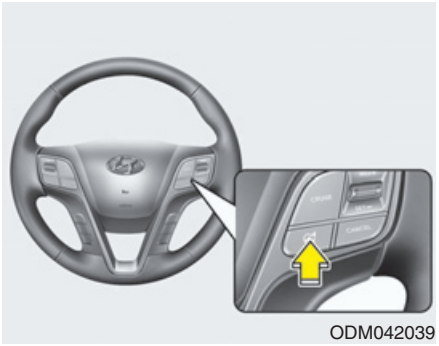
✻ REMARQUE

Pour déclencher l'avertisseur sonore, appuyez sur la zone indiquée par le symbole correspondant situé sur le volant (voir illustration). L'avertisseur sonore fonctionne uniquement lorsque vous appuyez sur cette zone.

⚠ ATTENTION

Ne frappez pas l'avertisseur sonore trop violemment pour le faire fonctionner, ne le tapez pas non plus avec le poing. N'appuyez pas sur l'avertisseur sonore avec un objet pointu.

Volant Flex (le cas échéant)

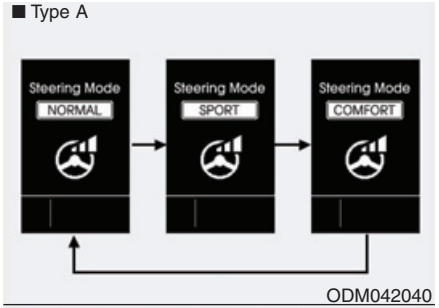


ODM042039

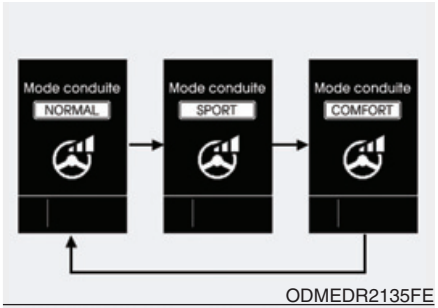
Le volant Flex contrôle l'effort à la commande mais également les préférences du conducteur ou les conditions de la route.

Vous pouvez sélectionner le mode de conduite de votre choix en appuyant sur le bouton correspondant.

■ Type A

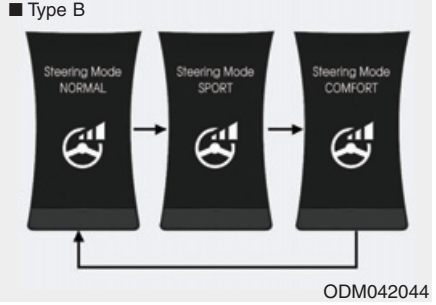


ODM042040

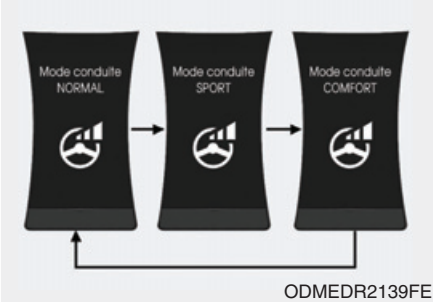


ODMEDR2135FE

■ Type B



ODM042044



ODMEDR2139FE

Lorsque vous appuyez sur le bouton du mode de conduite, le mode sélectionné s'affiche sur l'écran LCD.

Si vous appuyez sur le bouton de sélection du mode de conduite dans les 4 secondes, le mode de conduite en cours change, comme le montrent les images ci-dessus.

Si après environ 4 secondes, vous n'appuyez pas sur le bouton associé au mode de direction, l'écran LCD affiche à nouveau le message précédent.

Mode normal

■ Type A



ODM042041/ODMEDR2132FE

■ Type B



ODM042045/ODMEDR2136FE

Le mode normal requiert un effort moyen à la commande.

Mode confort

■ Type A



ODM042042/ODMEDR2134FE

■ Type B



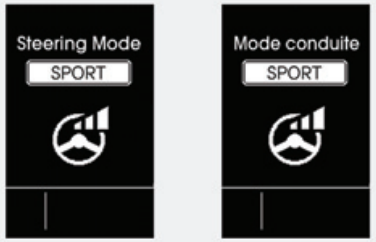
ODM042046/ODMEDR2137FE

Le volant devient plus léger. Le mode confort est généralement utilisé pour la conduite en centre-ville ou pour le stationnement du véhicule.

Il permet également aux personnes les plus faibles de pouvoir conduire en toute facilité.

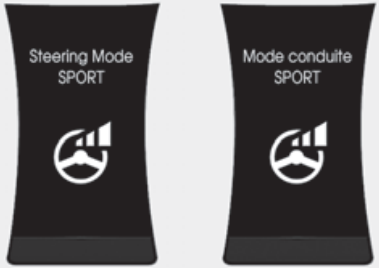
Mode sport

■ Type A



ODM042043/ODMEDR2133FE

■ Type B



ODM042047/ODMEDR2138FE

Le volant devient plus lourd. Le mode sport est généralement utilisé lors de la conduite sur autoroute.

⚠ ATTENTION

- ***Pour des raisons de sécurité, lorsque vous appuyez sur le bouton de sélection du mode de conduite tout en manipulant le volant, l'affichage de l'écran LCD change mais cela n'a pas d'incidence immédiate sur l'effort à la commande. À la suite de la manipulation du volant, l'effort à la commande change automatiquement suivant le mode sélectionné.***
- ***Une fois sur la route, faites preuve de prudence lorsque vous changez de mode de conduite.***
- ***Le volant Flex ne pourra être utilisé si la direction assistée électrique ne fonctionne pas correctement.***

RÉTROVISEURS

Rétroviseur intérieur

Réglez le rétroviseur de sorte à avoir une vue centrale. Effectuez ce réglage avant de commencer à conduire.

⚠ AVERTISSEMENT - Visibilité arrière

Ne placez pas d'objets sur la banquette arrière ou dans la zone de chargement pouvant vous empêcher de voir à travers le pare-brise arrière.

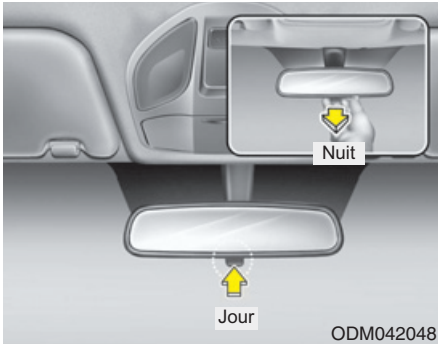
⚠ AVERTISSEMENT

Ne réglez pas le rétroviseur pendant que le véhicule est en marche. Vous pourriez perdre le contrôle de votre véhicule et provoquer un accident, pouvant entraîner des dégâts matériels ou des blessures graves, voire mortelles.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne bougez pas le rétroviseur intérieur et n'installez pas de rétroviseur large. Cela pourrait entraîner des blessures en cas d'accident ou encore le déploiement de l'airbag.

Rétroviseur jour et nuit (le cas échéant)



Effectuez ce réglage avant de commencer à conduire et pendant que le levier jour/nuit est sur la position jour.

Tirez le levier jour/nuit vers vous afin de ne pas être ébloui par les phares des véhicules qui se trouvent derrière vous en conduite de nuit.

Toutefois, notez que la luminosité dans le rétroviseur diminue en position nuit.

Rétroviseur électro-chromé (ECM) (le cas échéant)

Par conduite de nuit ou dans des conditions de faible luminosité, le rétroviseur électrique contrôle automatiquement l'éblouissement des phares de la voiture se trouvant derrière vous. Le capteur installé dans le rétroviseur détecte le niveau de luminosité autour du véhicule et, par une réaction chimique, contrôle automatiquement l'éblouissement des phares des véhicules se trouvant derrière vous.

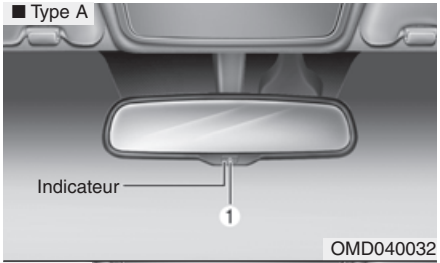
Lorsque le moteur tourne, l'éblouissement est contrôlé automatiquement par le capteur monté dans le rétroviseur.

Lorsque le levier de commande est en position reverse (R), le rétroviseur se mettra automatiquement dans le position la plus lumineuse afin d'augmenter la visibilité du conducteur derrière le véhicule.

⚠ ATTENTION

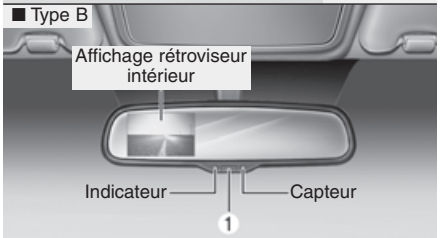
Pour nettoyer le rétroviseur, utilisez une serviette en papier humidifiée avec du liquide lave glace. Ne vaporisez pas le liquide lave glace directement sur le rétroviseur, il pourrait pénétrer dans le support du rétroviseur.

■ Type A



OMD040032

■ Type B



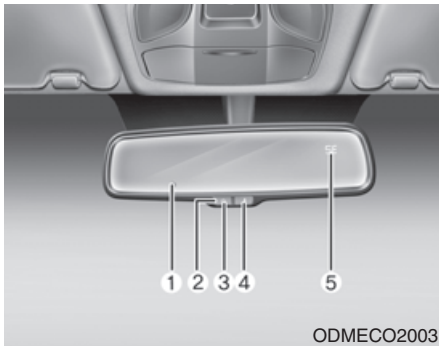
OMD042122L

Pour actionner le rétroviseur électrique :

- Appuyez sur le bouton marche/arrêt (1) pour activer la fonction d'atténuation automatique. Le voyant du rétroviseur s'allume.

  Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour désactiver la fonction d'atténuation automatique. Le voyant du rétroviseur s'éteint.
- Lorsque vous allumez le contact, le rétroviseur est positionné par défaut en position ON.

Rétroviseur électrochromatique avec boussole



ODMECO2003

1. Capteur de lumière arrière
2. LED d'indicateur d'état
3. Bouton de module de commande moteur marche/arrêt
4. Bouton de compteur
5. Fenêtre d'affichage

Le rétroviseur intérieur à atténuation automatique contrôle automatiquement la luminosité des phares du véhicule qui se trouve derrière vous, si vous avez activé cette option en appuyant sur le bouton de module de commande moteur marche/arrêt.

Appuyez à nouveau sur le bouton de module de commande moteur marche/arrêt pour le désactiver.

1. Utilisation de la fonction Boussole

Appuyez sur le bouton de compteur et relâchez-le pour afficher la direction du véhicule. Appuyez sur le bouton et relâchez-le à nouveau pour désactiver l'affichage.

Légende
- E : Est
- W : Ouest (West)
- S : Sud
- N : Nord

ex) NE : Nord-Est

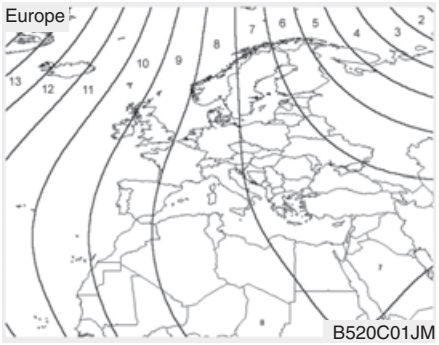
2. Procédure d'étalonnage

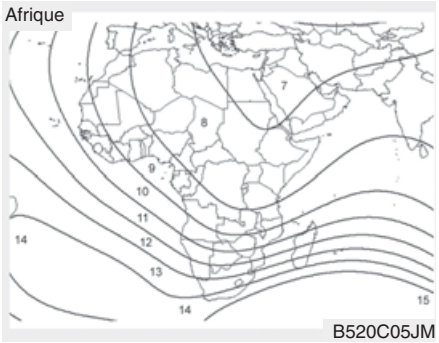
Maintenez le bouton enfoncé pendant plus de 6 secondes mais moins de 9 secondes. Lorsque la mémoire du compteur est effacée, un " C " s'affiche à l'écran.

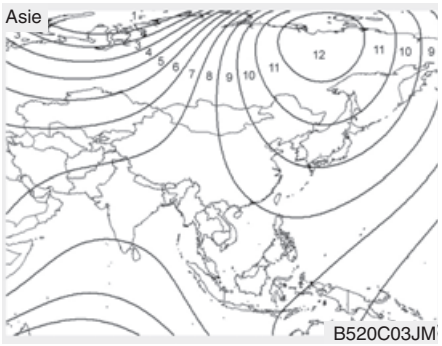
- Conduisez le véhicule en tournant en rond et à une vitesse n'excédant pas 8 km/h, en réalisant deux tours ou bien jusqu'à ce que la direction de la boussole s'affiche.
- Il est possible de conduire en tournant en rond dans un sens comme dans l'autre ; dans les deux cas, la direction de la boussole s'affiche à la fin de l'étalonnage.
- Continuez à tourner en rond jusqu'à ce que la direction de la boussole s'affiche.

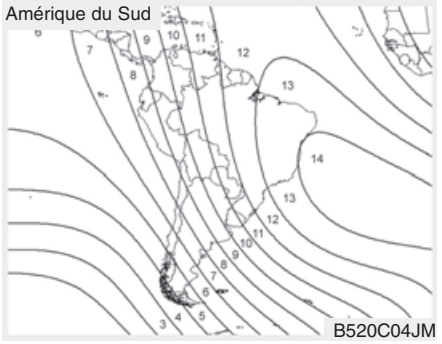
3. Réglage de la zone d'utilisation de la boussole

1. À l'aide de la carte des zones d'utilisation, identifiez la zone de votre lieu de résidence ainsi que le numéro associé.









2. Maintenez le bouton de commande enfoncé pendant un délai de 3 à 6 secondes. Le numéro de la zone actuellement définie s'affiche.

3. Appuyez sur le bouton jusqu'à afficher le numéro de zone souhaité. Relâchez ensuite le bouton et attendez quelques secondes ; l'écran affiche alors une direction de boussole.

⚠ ATTENTION

1. ***N'installez pas de porte-skis, d'antenne, etc., qui seraient arrimés au véhicule par fixation magnétique. Celle-ci est susceptible d'altérer le bon fonctionnement de la boussole.***
2. ***Si le compteur n'indique pas les bonnes données juste après un réglage répété, nous vous conseillons de le faire vérifier par un concessionnaire HYUNDAI agréé.***
3. ***La boussole peut ne pas indiquer la bonne direction dans les tunnels ou lors de montées ou descentes sur des routes à forte déclivité. (La boussole indique à nouveau la bonne direction lorsque le véhicule atteint une zone où le géomagnétisme est stable.)***
4. ***Pour nettoyer le rétroviseur, utilisez une serviette en papier ou un produit équivalent, humecté de liquide lave-glace. Ne pulvérisez pas le liquide lave-glace directement sur le rétroviseur, sous peine de faire pénétrer le liquide dans le boîtier du rétroviseur.***

Rétroviseur extérieur

Pensez à régler les angles des rétroviseurs avant de conduire.

Votre véhicule est équipé de rétroviseurs extérieurs droit et gauche. Les rétroviseurs peuvent être réglés à l'aide du commutateur à distance. Vous pouvez rabattre les rétroviseurs afin d'éviter d'éventuels dommages en cas de lavage automatique du véhicule ou lorsque vous circulez dans une rue étroite.

⚠ AVERTISSEMENT - Rétroviseurs extérieurs

- **Le miroir du rétroviseur extérieur droit est convexe. Les objets que vous voyez dans le rétroviseur sont plus proches qu'il n'y paraît.**
- **Lors d'un changement de voie, utilisez le rétroviseur intérieur ou jetez directement un coup d'œil pour déterminer la distance réelle avec les véhicules qui vous suivent.**

⚠ ATTENTION

Ne grattez pas le miroir du rétroviseur pour enlever le gel, vous risqueriez d'endommager le verre. Si de la glace vous empêche de bouger le rétroviseur, ne forcez pas sur le miroir. Pour retirer la glace, utilisez une bombe dégivrante, ou bien une éponge ou un chiffon doux avec de l'eau très chaude.

⚠ ATTENTION

Si le rétroviseur est bloqué par le gel, ne forcez pas sur le miroir. Utilisez une bombe dégivrante homologuée (mais pas d'antigel destiné au radiateur) pour débloquer le mécanisme gelé ou déplacez le véhicule vers un endroit plus chaud et laissez la glace fondre.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne réglez pas et ne rabattez pas les rétroviseurs extérieurs pendant que vous conduisez. Vous pourriez perdre le contrôle de votre véhicule et provoquer un accident mortel, entraînant de graves blessures ou de sérieux dégâts.

Commande à distance



Électrique

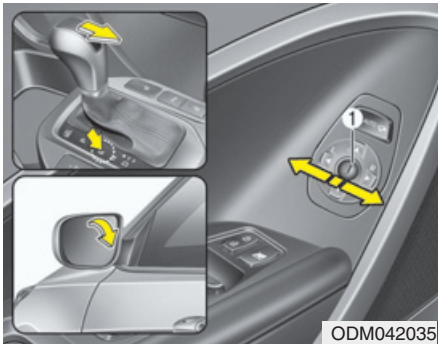
Le commutateur de la télécommande électrique des rétroviseurs vous permet de régler la position des rétroviseurs extérieurs gauche et droit. Déplacez le levier (1) vers la gauche ou la droite pour sélectionner le rétroviseur latéral gauche ou droit, puis appuyez sur un emplacement correspondant de la commande de réglage des rétroviseurs pour orienter le rétroviseur sélectionné vers le haut, le bas, la gauche ou la droite.

Après le réglage des rétroviseurs, placez la commande en position neutre (centre) pour empêcher tout déréglage accidentel.

⚠ ATTENTION

- ***Les rétroviseurs arrêtent de bouger lorsqu'ils ont atteint les angles de butée, mais le moteur continue à fonctionner tant que vous appuyez sur le commutateur. N'appuyez pas sur le commutateur plus que nécessaire, vous risqueriez d'endommager le moteur.***
- ***N'essayez pas de régler les rétroviseurs extérieurs à la main. Des pièces pourraient être endommagées.***

Fonction d'aide au stationnement (le cas échéant)



Lorsque vous placez le levier de vitesse en position R (Marche arrière), le ou les rétroviseurs extérieurs se déplacent vers le bas pour vous offrir une aide au stationnement. Selon la position du bouton de réglage du rétroviseur extérieur (1), le ou les rétroviseurs extérieurs fonctionnent comme suit :

Gauche ou Droite : Lorsque le bouton de réglage du rétroviseur extérieur est en position L (Gauche) ou R (Droite), les deux rétroviseurs extérieurs se déplacent vers le bas.

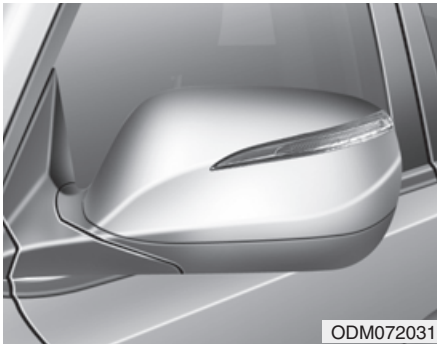
Neutre : Lorsque le bouton de réglage du rétroviseur extérieur est en position neutre (centre), les rétroviseurs extérieurs ne se déplacent pas.

✻ REMARQUE

Les rétroviseurs extérieurs reprennent automatiquement leur position initiale dans les conditions suivantes :

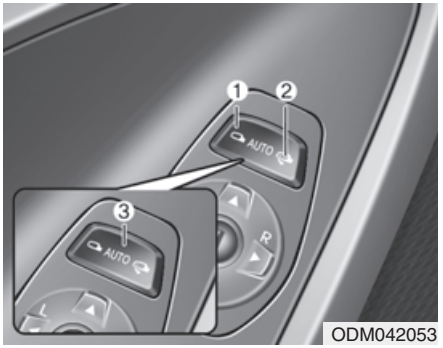
- **Lorsque le contact ou le bouton de démarrage/arrêt du moteur est placé en position ACC ou OFF ;**
- **Lorsque le levier de vitesse est déplacé dans toute position autre que R (Marche arrière).**

Rabattage des rétroviseurs extérieurs



Manuel

Pour rabattre un rétroviseur extérieur, saisissez le support du rétroviseur puis rabattez-le vers l'arrière du véhicule.



Électrique

Le rétroviseur extérieur peut être replié ou déplié en appuyant sur le commutateur de rabattage comme indiqué ci-dessous.

Gauche (1) : le rétroviseur se déplie.

Droite (2) : le rétroviseur se replie.

Centre (AUTO, 3) :

le rétroviseur se plie ou se déplie de façon automatique de la manière suivante :

- Sans système de clé intelligente
  - Le rétroviseur se plie ou se déplie lorsque la porte est verrouillée ou déverrouillée à l'aide de l'émetteur.
- Avec système de clé intelligente
  - Le rétroviseur se plie ou se déplie lorsque la porte est verrouillée ou déverrouillée à l'aide de la clé intelligente.
  - Le rétroviseur se plie ou se déplie lorsque la porte est verrouillée ou déverrouillée à l'aide du bouton situé sur la poignée extérieure de la porte.
  - Le rétroviseur se déplie lorsque vous vous approchez du véhicule (avec toutes les portes fermées et verrouillées) avec la clé intelligente. (le cas échéant)

⚠ ATTENTION

Le rétroviseur extérieur électrique fonctionne même si le contacteur d'allumage est en position OFF. Cependant, pour éviter une décharge inutile de la batterie, ne prenez pas plus de temps que nécessaire pour régler vos rétroviseurs lorsque le moteur ne tourne pas.

⚠ ATTENTION

Si votre véhicule est équipé de rétroviseurs extérieurs électriques, ne les rabattez pas à la main. Vous risqueriez d'endommager le moteur.

COMBINÉ D'INSTRUMENTS

■ **Type A**

- Essence



- Diesel



1. Compte-tours
2. Compteur de vitesse
3. Jauge de température du liquide de refroidissement
4. Jauge de carburant
5. Écran LCD
6. Voyants et témoins (le cas échéant)
7. Voyant des clignotants

* Le combiné de votre véhicule peut différer de celui présenté dans l'illustration.
Pour plus d'informations, reportez-vous à la rubrique " Jauges " des pages suivantes.

ODMEMM2346/ODMEMM2054

■ **Type B**

- Essence



- Diesel



1. Compte-tours
2. Compteur de vitesse
3. Jauge de température du liquide de refroidissement
4. Jauge de carburant
5. Écran LCD
6. Voyants et témoins (le cas échéant)
7. Voyant des clignotants

* Le combiné de votre véhicule peut différer de celui présenté dans l'illustration.
Pour plus d'informations, reportez-vous à la rubrique " Jauges " des pages suivantes.

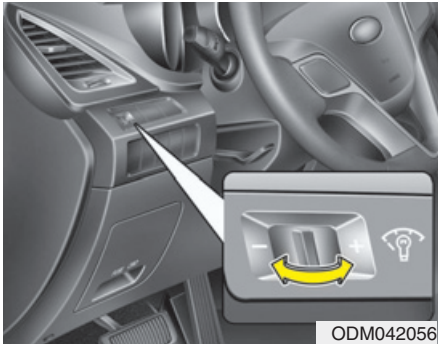
ODMEMM2347/ODMEMM2055

Commandes du combiné d'instruments

⚠ AVERTISSEMENT

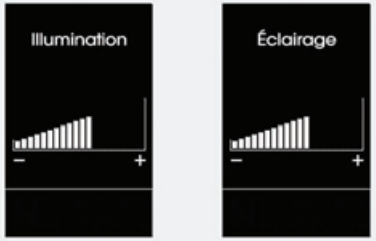
Ne réglez jamais les commandes du combiné d'instruments pendant la conduite. Vous pourriez perdre le contrôle du véhicule et provoquer un accident pouvant entraîner des blessures graves ou mortelles ou des dommages matériels.

Réglage de l'éclairage du combiné d'instruments (le cas échéant)



Pour modifier la luminosité du panneau d'instruments, tournez la molette de contrôle d'éclairage vers la droite ou vers la gauche (la clé doit être insérée dans le contact, le bouton de démarrage/arrêt du moteur doit être sur la position ON ou les témoins lumineux doivent être allumés).

■ Type A



ODMEDI2001/ODMEDI2001FE

■ Type B



ODMEDI2029/ODMEDI2029FE

- Il existe 20 niveaux de réglage de la luminosité : 1 (MIN) ~ 20 (MAX)
- Si vous maintenez enfoncée la molette de contrôle à droite (+) ou à gauche (-), la luminosité change continuellement.
- Si la luminosité atteint le niveau maximal ou minimal, une alarme retentit.

Commande d'écran LCD



ODM042224

Vous pouvez alterner entre les modes d'écran LCD via l'utilisation des boutons situés sur le volant.

(1) : Bouton MODE permettant de changer de mode
(2) ▼ : Bouton MOVE permettant de changer des éléments
(3) ↵ : Bouton SELECT/RESET (SELECTIONNER/REINITIALISER) pour définir ou réinitialiser l'élément sélectionné

❊ Pour plus d'informations sur les modes LCD, reportez-vous à la section de ce chapitre consacrée à l'écran LCD.

Jauges

Compteur de vitesse

■ Type A (km/h)



■ Type B (km/h)



■ Type A (MPH)



■ Type B (MPH)



ODM042057/ODMNMM2057/ODM042058/ODMNMM2058

Le compteur de vitesse indique la vitesse du véhicule ; il est calibré en en kilomètres/heure (km/h).

Compte-tours

■ Type A (Essence)



■ Type B (Essence)



■ Type A (Diesel)



■ Type B (Diesel)



ODMNMM2059/ODM042059/ODMNMM2221/ODM042221

Le compte-tours indique la vitesse du moteur en tours par minute (tr/m).

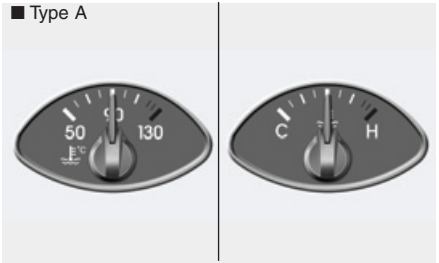
Il permet de sélectionner les vitesses appropriées et d'éviter tout sur-régime du moteur.

⚠ ATTENTION

Ne poussez pas le moteur dans la ZONE ROUGE du compte-tours. Cela risquerait d'entraîner de graves dommages au niveau du moteur.

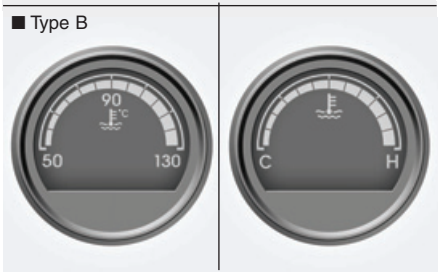
Jauge de température du liquide de refroidissement

■ Type A



ODMEMM2222/ODMNMM2222

■ Type B



ODMEMM2352/ODMNMM2352

Cette jauge indique la température du liquide de refroidissement lorsque la clé de contact ou le bouton de démarrage/arrêt du moteur est sur la position ON.

⚠ ATTENTION

Lorsque l'aiguille de la jauge affiche une valeur supérieure aux valeurs normales (position 130 ou H), cela indique une surchauffe susceptible d'endommager le moteur.

En cas de surchauffe du moteur, arrêtez-vous. En cas de surchauffe du véhicule, reportez-vous à la section " Surchauffe " du chapitre 6.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne retirez jamais le bouchon du radiateur lorsque le moteur est chaud. En effet, le liquide de refroidissement est sous pression et risquerait d'entraîner de graves blessures. Attendez que le moteur ait refroidi avant d'ajouter du liquide de refroidissement dans le réservoir.

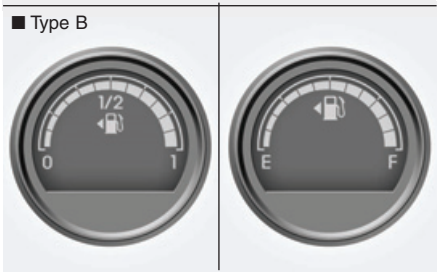
Jauge de carburant

■ Type A



ODMEMM2223/ODMNMM2223

■ Type B



ODMEMM2351/ODMNMM2351

Cette jauge indique la quantité approximative de carburant restant dans le réservoir.

✻ REMARQUE

- **La capacité du réservoir de carburant est indiquée dans le chapitre 8.**
- **La jauge de carburant est complétée par un témoin de niveau de carburant qui s'allume lorsque le réservoir est presque vide.**
- **Sur les routes en pente ou dans les virages, le curseur de la jauge peut fluctuer et le témoin de niveau de carburant peut s'allumer plus tôt que prévu en raison des mouvements du carburant dans le réservoir.**

⚠ ATTENTION - Jauge de carburant

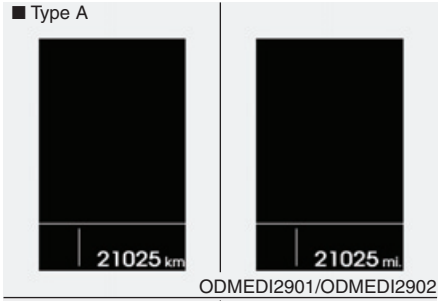
Si vous manquez de carburant, cela expose les occupants du véhicule à un danger.

Vous devez vous arrêter et rechercher immédiatement du caburant, dès que le voyant s'allume ou que la jauge est proche du niveau 0 ou E (Empty) (vide).

⚠ ATTENTION

Évitez de conduire avec un niveau de carburant trop faible. Un réservoir de carburant presque vide peut provoquer des ratés au niveau du moteur et endommager le pot catalytique.

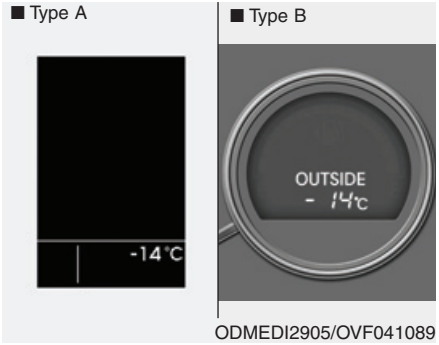
Compteur kilométrique



Le compteur kilométrique indique la distance totale parcourue par le véhicule et doit être utilisé pour déterminer les dates de maintenance périodique.

- Plage du compteur kilométrique : 0 ~ 999999 kilomètres.

Jauge de température extérieure



ODMEDI2905/OVF041089

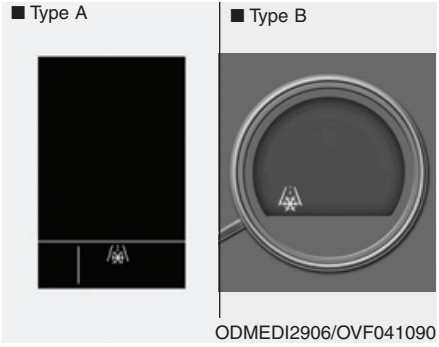
Cette jauge indique la température extérieure à intervalles de 1 °C.
- Plage de températures : -40°C ~ 60°C

La température extérieure affichée peut ne pas changer immédiatement (comme c'est le cas pour les thermomètres) afin d'éviter toute inattention du conducteur.

L'unité de température peut être modifiée via l'utilisation du mode de réglages utilisateur de l'écran LCD.

✻ Pour plus d'informations sur les modes LCD, reportez-vous à la section de ce chapitre consacrée à l'écran LCD.

Témoin de verglas (le cas échéant)



ODMEDI2906/OVF041090

Ce témoin avertit le conducteur de la présence éventuelle de verglas.

Dans les conditions suivantes, le témoin (y compris la jauge de température extérieure) clignote 10 fois, puis reste fixe et l'alarme retentit 3 fois.
- Si la température indiquée par la jauge de température extérieure est inférieure à 4°C environ
- Si la clé de contact ou le bouton de démarrage/arrêt du moteur est sur la position ON

✻ REMARQUE

Si ce témoin s'allume pendant que vous conduisez, soyez particulièrement attentif et prudent : ne roulez pas trop vite, évitez les accélérations brusques, les coups de frein et ne négociez pas trop rapidement les virages.

Indicateur de changement de rapport

Indicateur de position de vitesse de la boîte automatique (le cas échéant)



ODMEDI2907/OVF041049

L'indicateur affiche le levier de vitesses de la boîte automatique qui est sélectionné.

- Park (Parking) : P
- Reverse (Marche arrière) : R
- Neutral (Neutre) : N
- Drive (Conduite) : D
- Sports Mode (Mode Sport) : 1, 2, 3, 4, 5, 6

Indicateur de position de vitesse de la boîte automatique (le cas échéant, Pour l'Europe)



ODMEDI2908/OVF041048

En mode Sport, cet indicateur signale la vitesse conseillée pour économiser le carburant.

- Shifting up (Vitesse supérieure) : ▲2, ▲3, ▲4, ▲5, ▲6
- Shifting down (Vitesse inférieure) : ▼1, ▼2, ▼3, ▼4, ▼5

Par exemple

- ▲3 : Indique qu'il est recommandé de rétrograder en 3ème vitesse (le levier de vitesse est actuellement en 2ème ou en 1ère position).
- ▼3 : Indique qu'il est recommandé de rétrograder en 3ème vitesse (le levier de vitesse est actuellement en 4ème, 5ème ou 6ème position).

Lorsque le système ne fonctionne pas correctement, l'indicateur ne s'affiche pas.

Indicateur de position de vitesse de la boîte manuelle (le cas échéant)



ODMEDI2908/OVF041048

Cet indicateur signale la vitesse conseillée pour économiser le carburant.

- Shifting up (Vitesse supérieure) : ▲2, ▲3, ▲4, ▲5, ▲6
- Shifting down (Vitesse inférieure) : ▼1, ▼2, ▼3, ▼4, ▼5

Par exemple

▲3: Indique qu'il est recommandé de rétrograder en 3ème vitesse (le levier de vitesse est actuellement en 2ème ou en 1ère position).

▼3: Indique qu'il est recommandé de rétrograder en 3ème vitesse (le levier de vitesse est actuellement en 4ème, 5ème ou 6ème position).

Lorsque le système ne fonctionne pas correctement, l'indicateur ne s'affiche pas.

ÉCRAN LCD

Modes LCD

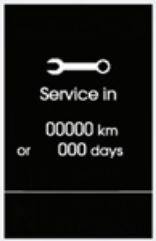
Mode	Symbole		Explication
	Type A	Type B	
Ordinateur de bord			Ce mode affiche des informations de conduite telles que la distance parcourue, économie de carburant, etc. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section de ce chapitre consacrée à l'ordinateur de bord.
Entretien	 ou 	 ou 	Ce mode informe de l'intervalle d'entretien (en kilométrage ou en jours) et messages d'avertissement liés au TPMS, liquide lave-glace, et le système de capot actif.
Réglages utilisateur			Ce mode permet de modifier les réglages des portes, des lampes, etc.
Système LDWS (le cas échéant)	-	 ou 	Ce mode permet d'afficher l'état de l'alerte de franchissement de file (LDWS) Pour plus d'informations, reportez-vous à la section du chapitre 5 consacrée au système " Alerte de franchissement de file (LDWS)".
A/V (le cas échéant)	-		Ce mode permet d'afficher l'état du système A/V.
Etat de la navigation (le cas échéant)	-		Ce mode permet d'afficher l'état de l'alerte de la navigation.

❈ Pour plus d'informations sur les modes LCD, reportez-vous à la section de ce chapitre consacrée à l'écran LCD.

Mode Entretien

Service Interval (Intervalle entretien)

■ Type A





ODMEDI2066/ODMEDI2066FE

■ Type B





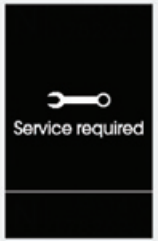
ODMEDI2070/ODMEDI2070FE

Service in (Entretien en)

Calcule et affiche le moment auquel vous devez effectuer un entretien planifié (en kilométrage ou en jours)

Si l'autonomie ou la durée restante atteint 1 500 km ou 30 jours, le message " Service in (Entretien en)" s'affiche pendant quelques secondes à chaque fois que vous mettez le contact ou que vous placez le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur en position ON.

■ Type A





ODMEDI2067/ODMEDI2067FE

■ Type B





ODMEDI2071/ODMEDI2071FE

Service required (Entretien requis)

Si vous ne faites pas procéder à l'entretien de votre véhicule conformément à l'intervalle d'entretien prévu, le message "Service required (Entretien requis)" s'affiche pendant quelques secondes à chaque fois que vous mettez le contact ou que vous placez le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur en position ON. (L'autonomie et le temps passent sur " --- ")

Pour réinitialiser l'intervalle d'entretien sur l'autonomie et le nombre de jours renseignés au préalable :

- Activez le mode de réinitialisation en appuyant sur le bouton SELECT/RESET ↵ pendant plus de 5 secondes, puis appuyez à nouveau sur ce bouton pendant plus d'une seconde (Europe).
- Appuyez sur le bouton SELECT/RESET ↵ pendant plus d'une seconde (sauf Europe).

■ Type A



ODMEDI2068/ODMEDI2068FE

■ Type B



ODMEDI2072/ODMEDI2072FE

Service in OFF (Entretien en OFF)

Si l'intervalle d'entretien n'a pas été défini, le message " Service in OFF (Entretien en OFF) " s'affiche sur l'écran LCD.

✻ REMARQUE

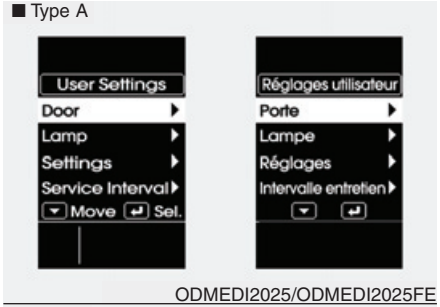
Dans les situations suivantes, l'autonomie et le nombre de jours peuvent être incorrects.

- **Le câble de la batterie est débranché.**
- **Le commutateur de fusibles est désactivé.**
- **La batterie est déchargée.**

Mode Réglages utilisateur

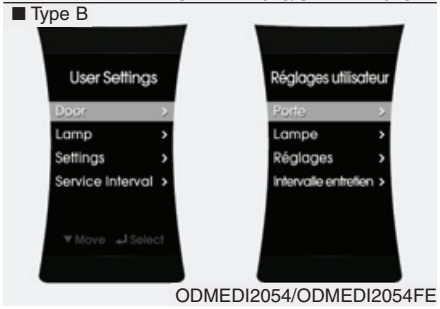
Description

■ Type A



ODMEDI2025/ODMEDI2025FE

■ Type B



ODMEDI2054/ODMEDI2054FE

Ce mode permet de modifier les réglages des portes, des lampes, etc.

Porte

Auto Door Lock (Fermeture auto porte) (le cas échéant)

- Off :
  L'opération de verrouillage automatique des portes est annulée.
- Speed (Vitesse) : Toutes les portes sont automatiquement verrouillées lorsque la vitesse du véhicule dépasse les 15 km/h.
- Shift Lever (Levier de vitesses) : Toutes les portes sont automatiquement verrouillées si le levier de changement de vitesse passe de la position P (Parking) à la position R (Marche arrière), N (Neutre) ou D (Conduite).

Auto Door Unlock (Déverrou. auto porte) (le cas échéant)

- Off :
  L'opération de déverrouillage automatique des portes est annulée.
- Key Out or Power Off (Clé hors contact ou Désactiver) : Toutes les portes sont automatiquement déverrouillées lorsque la clé de contact est retirée ou que le bouton de démarrage/arrêt du moteur est sur la position OFF.
- Driver Door Unlock (Déver. porte conduct.) : toutes les portes sont automatiquement déverrouillées lorsque celle du conducteur est déverrouillée.
- Shift Lever (Levier de vitesses) : Toutes les portes se déverrouillent automatiquement lorsque le levier de changement de vitesse est mis en position P (Parking).

Horn Feedback (Avertissement sonore) (le cas échéant)

Si cet élément est sélectionné, l'opération d'avertissement sonore est activée.

Après avoir verrouillé la porte en appuyant sur le bouton de verrouillage de l'émetteur, si vous appuyez de nouveau sur ce bouton dans un délai de 4 secondes, l'alarme retentit une fois pour indiquer que toutes les portes sont verrouillées.

Lamp (Lampe)

Head Lamp Delay
(Éclairage assistance) (le cas échéant)

Si cet élément est sélectionné, la fonction d'escorte et d'extinction différée des phares est activée.

Welcome Light
(Éclairage d'accueil) (le cas échéant)

Si cet élément est sélectionné, la fonction d'éclairage d'accueil d'entrée de porte est activée.

Auto Triple Turn
(Clignotant auto) (le cas échéant)

Si cet élément est sélectionné, les clignotants s'activent 3 fois lorsque vous actionnez légèrement le levier du clignotant.

Travel Mode (Mode route)
(le cas échéant)

Si cet élément est sélectionné, la fonction de changement de sens de circulation est activée.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section de ce chapitre consacrée à l'éclairage.

Settings (Réglages)

Language (Langue) (le cas échéant)

Sélectionnez la langue désirée sur l'écran LCD.

Temperature Unit (Module temperature)

Passez des degrés Celsius (°C) aux degrés Fahrenheit (°F), ou vice-versa.

Welcome Sound (Carillon presence)

Si cet élément est sélectionné, la fonction d'alarme d'accueil est activée.

Shift Indicator (Témoin de vitesse)
(le cas échéant)

Si cet élément est sélectionné, la fonction d'indicateur de position de vitesse est activée.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section de ce chapitre consacrée au combiné d'instruments.

Seat Easy Access (Accès facile siege)
(le cas échéant)

Si cet élément est sélectionné, le siège conducteur avance ou recule automatiquement afin que le conducteur puisse facilement entrer ou sortir du véhicule.

AVG Fuel Eco Reset
(Réinitial. ECO moyen)

- Auto Reset (Réinitialisation auto) :
  La fonction d'économie moyenne de carburant est automatiquement réinitialisée lorsque vous remplissez le réservoir.
- Manual Reset (Réinitialisation manuelle) : La fonction d'économie moyenne de carburant n'est pas automatiquement réinitialisée lorsque vous remplissez le réservoir.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section de ce chapitre consacrée à l'ordinateur de bord.

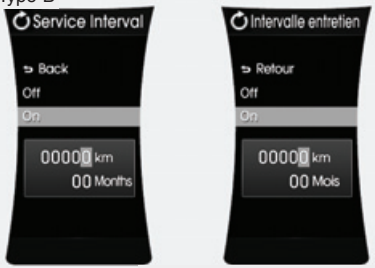
Service Interval (Intervalle entretien) (Sauf Europe)

■ Type A



ODMEDI2065/ODMEDI2065FE

■ Type B



ODMEDI2069/ODMEDI2069FE

Ce mode permet d'activer la fonction d'intervalle d'entretien (en km ou en mois).

✻ REMARQUE

Si votre véhicule n'est pas équipé pour l'affichage de l'intervalle d'entretien, nous vous recommandons de consulter un concessionnaire agréé HYUNDAI.

Mode A/V (le cas échéant)



ODMEDI2909

Ce mode permet d'afficher l'état du système A/V.

Mode d'état de la navigation (le cas échéant)



ODMEDI2910

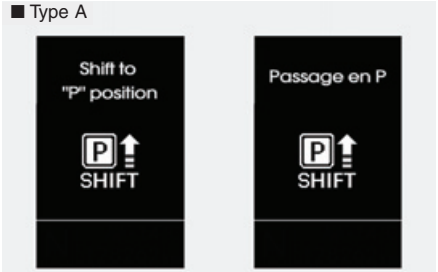
Ce mode permet d'afficher l'état de la navigation.

Messages d'avertissement

Shift to "P" position

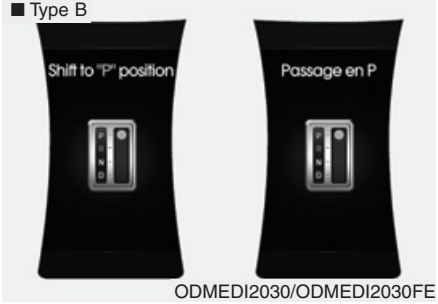
(Passage en P) (pour le système de clé intelligente et la boîte automatique)

■ Type A



ODMEDI2002/ODMEDI2002FE

■ Type B



ODMEDI2030/ODMEDI2030FE

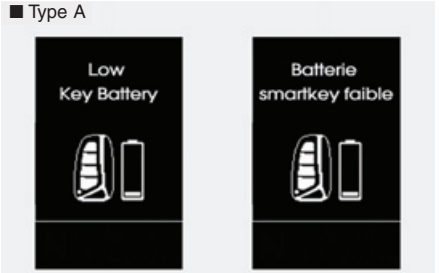
- Ce message d'avertissement s'affiche si vous tentez de couper le moteur alors que le levier de vitesse n'est pas en position P (Parking).
- Le bouton de démarrage/arrêt du moteur passe alors en position ACC (si vous appuyez de nouveau sur ce bouton, il passe en position ON).

Low Key Battery

(Batterie smartkey faible)

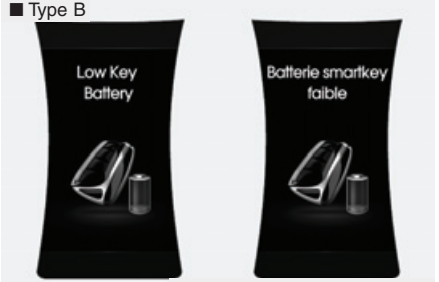
(pour système de clé intelligente)

■ Type A



ODMEDI2003/ODMEDI2003FE

■ Type B

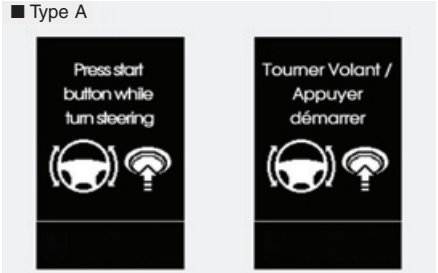


ODMEDI2031/ODMEDI2031FE

- Ce message d'avertissement s'affiche si la batterie smartkey est déchargée, lorsque le bouton de démarrage/arrêt du moteur passe en position OFF.

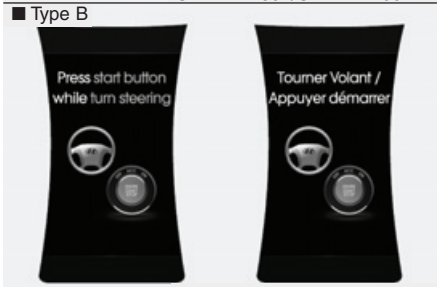
Press start button while turn steering (Tourner volant/appuyer Démarrer) (pour le système de clé intelligente)

■ Type A



ODMEDI2004/ODMEDI2004FE

■ Type B

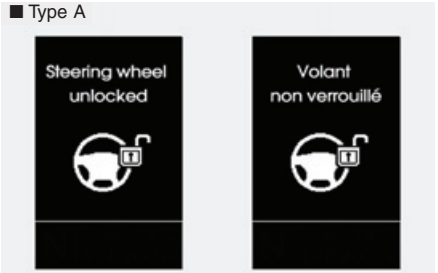


ODMEDI2032/ODMEDI2032FE

- Ce message d'avertissement s'affiche si le volant ne se déverrouille pas normalement lorsque vous appuyez sur le bouton de démarrage/arrêt du moteur.
- Il indique que vous devez appuyer sur le bouton de démarrage/arrêt du moteur en tournant le volant à droite et à gauche.

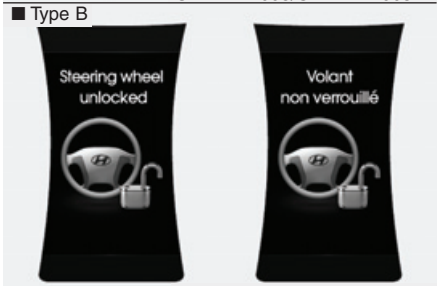
Steering wheel unlocked (Volant non verrouillé) (pour le système de clé intelligente)

■ Type A



ODMEDI2005/ODMEDI2005FE

■ Type B

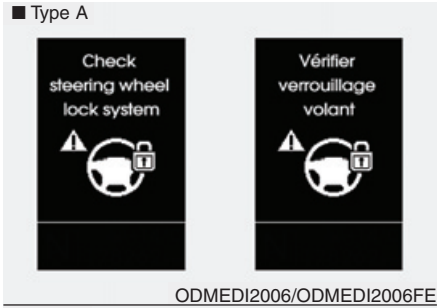


ODMEDI2033/ODMEDI2033FE

- Ce message d'avertissement s'affiche si le volant ne se verrouille pas normalement lorsque le bouton de démarrage/arrêt du moteur passe en position OFF.

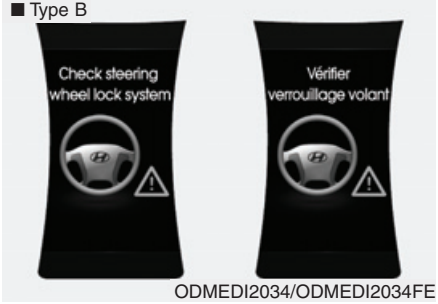
Check steering wheel lock system (Vérifier verrouillage volant) (pour le système de clé intelligente)

■ Type A



ODMEDI2006/ODMEDI2006FE

■ Type B

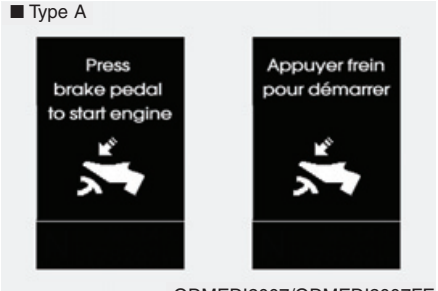


ODMEDI2034/ODMEDI2034FE

- Ce message d'avertissement s'affiche si le volant ne se verrouille pas lorsque le bouton de démarrage/arrêt du moteur passe en position OFF.

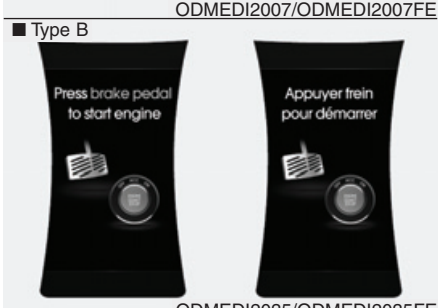
Press brake pedal to start engine (Appuyer frein pour démarrer) (pour le système de clé intelligente et la boîte automatique)

■ Type A



ODMEDI2007/ODMEDI2007FE

■ Type B

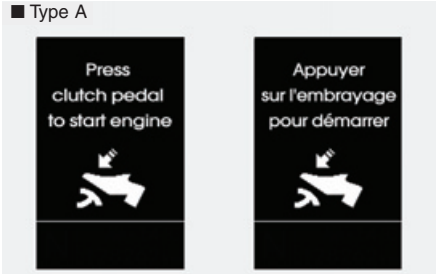


ODMEDI2035/ODMEDI2035FE

- Ce message d'avertissement s'affiche si le bouton de démarrage/arrêt du moteur passe en position ACC lorsque vous appuyez sur ce bouton de façon répétée sans enfoncer la pédale de frein.
- Il indique que vous devez enfoncer la pédale de frein pour démarrer le moteur.

Press clutch pedal to start engine (Appuyer sur l'embrayage pour démarrer) (pour le système de clé intelligente et la boîte mécanique)

■ Type A



ODMEDI2008/ODMEDI2008FE

■ Type B

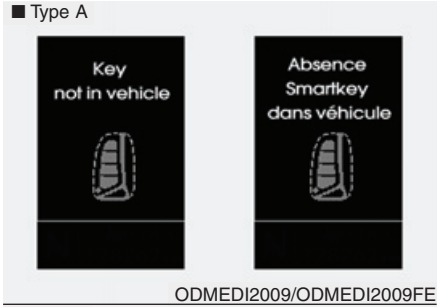


ODMEDI2036/ODMEDI2036FE

- Ce message d'avertissement s'affiche si le bouton de démarrage/arrêt du moteur passe en position ACC lorsque vous appuyez sur ce bouton de façon répétée sans enfoncer la pédale d'embrayage.
- Il indique que vous devez enfoncer la pédale d'embrayage pour démarrer le moteur.

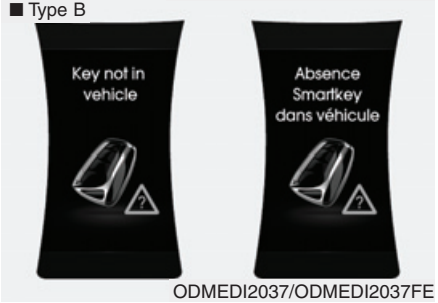
Key not in vehicle (Absence smartkey dans véhicule) (pour le système de clé intelligente)

■ Type A



ODMEDI2009/ODMEDI2009FE

■ Type B

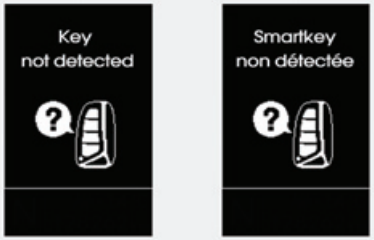


ODMEDI2037/ODMEDI2037FE

- Ce message d'avertissement s'affiche si la clé intelligente ne se trouve pas dans le véhicule lorsque vous appuyez sur le bouton de démarrage/arrêt du moteur.
- Il indique que vous devez toujours emporter la clé intelligente avec vous.

Key not detected
(Smartkey non détectée)
(pour système de clé intelligente)

■ Type A



ODMEDI2010/ODMEDI2010FE

■ Type B



ODMEDI2038/ODMEDI2038FE

- Ce message d'avertissement s'affiche si la clé intelligente n'est pas détectée lorsque vous appuyez sur le bouton de démarrage/arrêt du moteur.

Press start button again
(Appuyer encore sur Démarrer)
(pour le système de clé intelligente)

■ Type A



ODMEDI2011/ODMEDI2011FE

■ Type B

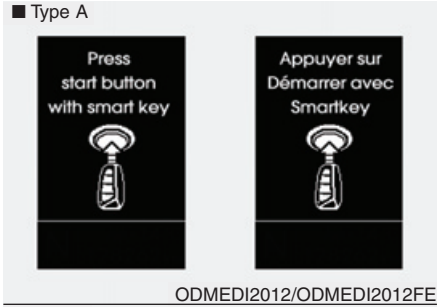


ODMEDI2039/ODMEDI2039FE

- Ce message d'avertissement s'affiche si vous ne parvenez pas à faire fonctionner le bouton de démarrage/arrêt du moteur (en cas de problème au niveau de ce bouton).
- Il indique que vous pouvez démarrer le moteur en appuyant de nouveau sur le bouton de démarrage/arrêt du moteur.
- Si le voyant d'avertissement s'allume à chaque fois que vous appuyez sur le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur du moteur, nous vous conseillons de faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

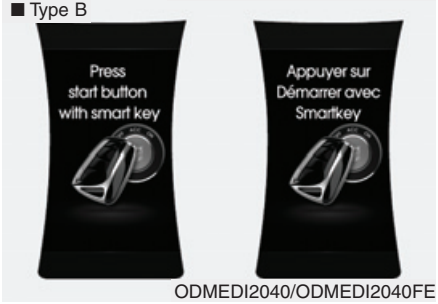
Press start button with smart key (Appuyer sur Démarrer avec smartkey) (pour le système de clé intelligente)

■ Type A



ODMEDI2012/ODMEDI2012FE

■ Type B

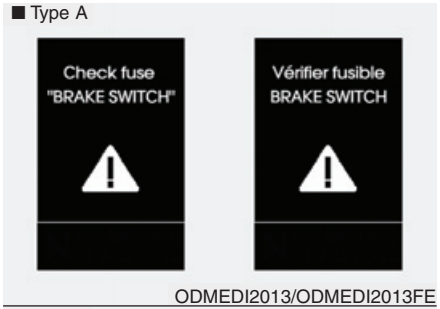


ODMEDI2040/ODMEDI2040FE

- Ce message d'avertissement apparaît si vous appuyez sur le bouton de démarrage/arrêt du moteur tandis que le message d'avertissement de "Key not detected (Smartkey non détectée)" est affiché.
- Dans ce cas, le témoin d'antidémarrage clignote.

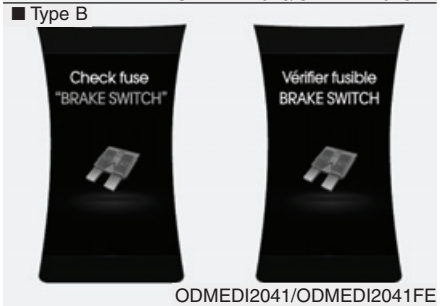
Check fuse "BRAKE SWITCH" (Vérifier fusible BRAKE SWITCH) (pour le système de clé intelligente et la boîte automatique)

■ Type A



ODMEDI2013/ODMEDI2013FE

■ Type B



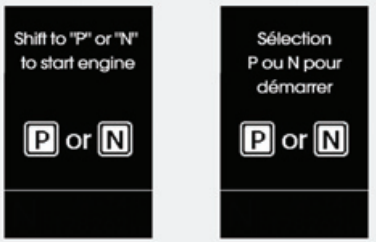
ODMEDI2041/ODMEDI2041FE

- Ce message d'avertissement s'affiche si le fusible de l'interrupteur de freinage est déconnecté.

- Il indique que vous devez remplacer le fusible. Si ce n'est pas possible, vous pouvez démarrer le moteur en appuyant sur le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur pendant 10 secondes (lorsqu'il est en position ACC).

Shift to "P" or "N" to start engine (Sélection P ou N pour démarrer) (pour le système de clé intelligente et la boîte automatique)

■ Type A



ODMEDI2014/ODMEDI2014FE

■ Type B



ODMEDI2042/ODMEDI2042FE

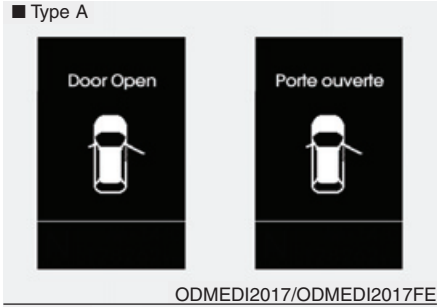
- Ce message d'avertissement s'affiche si vous tentez de démarrer le moteur alors que le levier de vitesse n'est pas en position P (Parking) ou N (Neutre).

✻ REMARQUE

Vous pouvez démarrer le moteur lorsque le levier de vitesse se trouve en position N (Neutre). Mais pour votre sécurité, démarrez le moteur avec le levier de vitesse en position P (Parking).

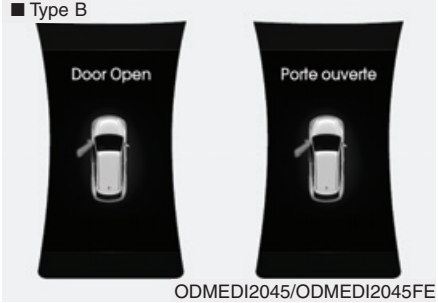
Door Open (Porte ouverte)

■ Type A



ODMEDI2017/ODMEDI2017FE

■ Type B

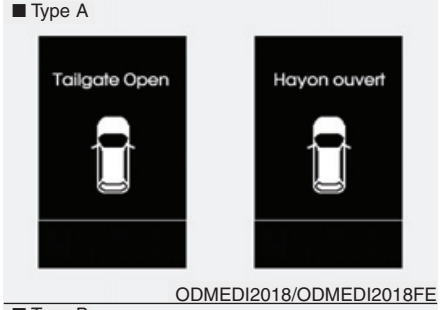


ODMEDI2045/ODMEDI2045FE

• Il indique que l'une des portes est ouverte.

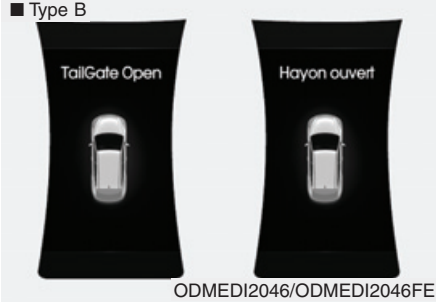
Tailgate Open (Hayon ouvert)

■ Type A



ODMEDI2018/ODMEDI2018FE

■ Type B

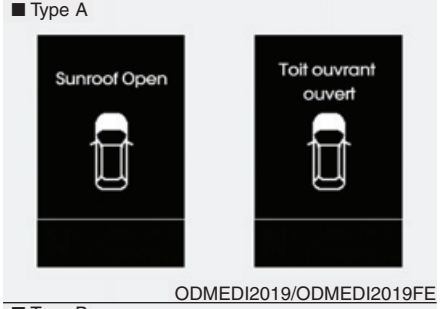


ODMEDI2046/ODMEDI2046FE

• Il indique que le hayon est ouvert.

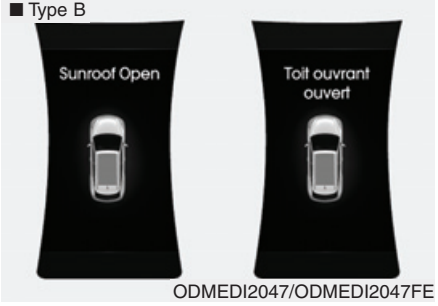
Sunroof Open (Toit ouvrant ouvert) (le cas échéant)

■ Type A



ODMEDI2019/ODMEDI2019FE

■ Type B

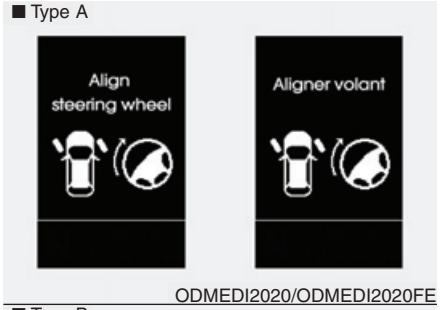


ODMEDI2047/ODMEDI2047FE

• Il indique que le toit ouvrant est ouvert.

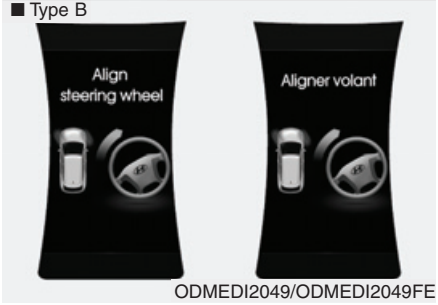
Align steering wheel (Aligner Volant) (le cas échéant)

■ Type A



ODMEDI2020/ODMEDI2020FE

■ Type B

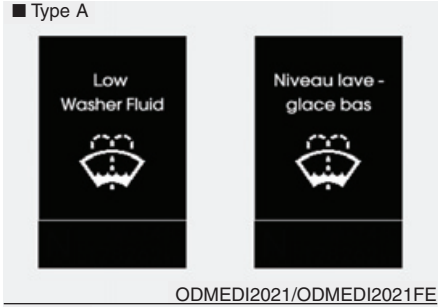


ODMEDI2049/ODMEDI2049FE

- Ce message d'avertissement s'affiche si vous démarrez le moteur alors que vous tournez le volant sur la droite ou sur la gauche à plus de 90 °.
- Il indique que vous devez tourner le volant de telle sorte que l'angle soit inférieur à 30 °.

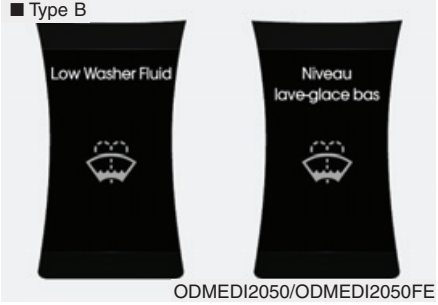
Low Washer Fluid (Niveau lave-glace bas) (le cas échéant)

■ Type A



ODMEDI2021/ODMEDI2021FE

■ Type B

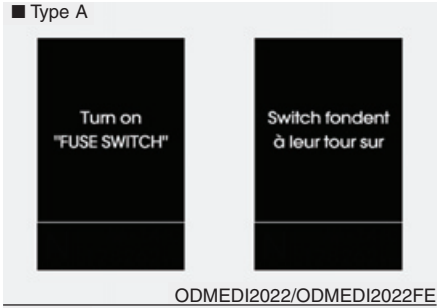


ODMEDI2050/ODMEDI2050FE

- Ce message d'avertissement s'affiche en mode de rappel d'entretien si le niveau de lave-glace du réservoir est presque vide.
- Il indique que vous devez remplir le réservoir de produit lave-glace.

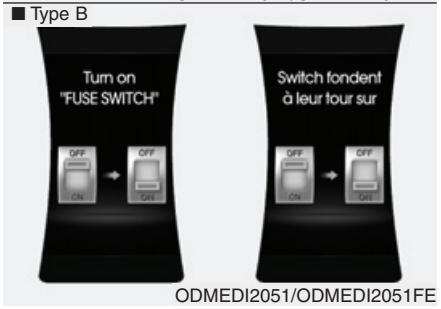
Turn on "FUSE SWITCH" (Switch fondent à leur tour sur) (le cas échéant)

■ Type A



ODMEDI2022/ODMEDI2022FE

■ Type B



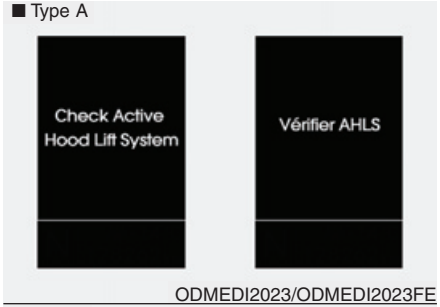
ODMEDI2051/ODMEDI2051FE

- Ce message d'avertissement s'affiche si le commutateur de fusibles situé sous le volant est en position OFF.
- Il indique que vous devez activer le commutateur de fusibles.

Pour en savoir plus, consultez la section " Fusibles " du chapitre 7.

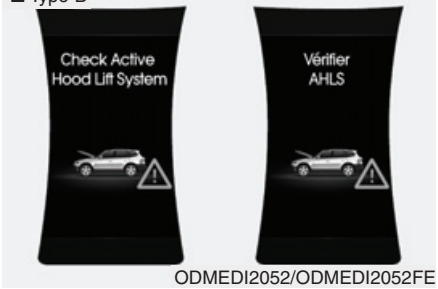
Check Active Hood Lift System (Vérifier AHLS) (le cas échéant)

■ Type A



ODMEDI2023/ODMEDI2023FE

■ Type B



ODMEDI2052/ODMEDI2052FE

- Ce message d'avertissement s'affiche si le système de capot actif présente un dysfonctionnement.

  Dans ce cas, nous vous conseillons de faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

ORDINATEUR DE BORD

Présentation

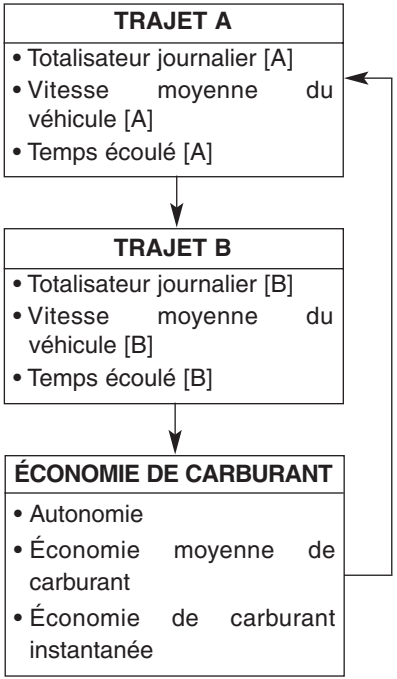
Description

L'ordinateur de bord est un indicateur d'informations de conduite contrôlé par micro-ordinateur qui affiche des informations relatives à la conduite.

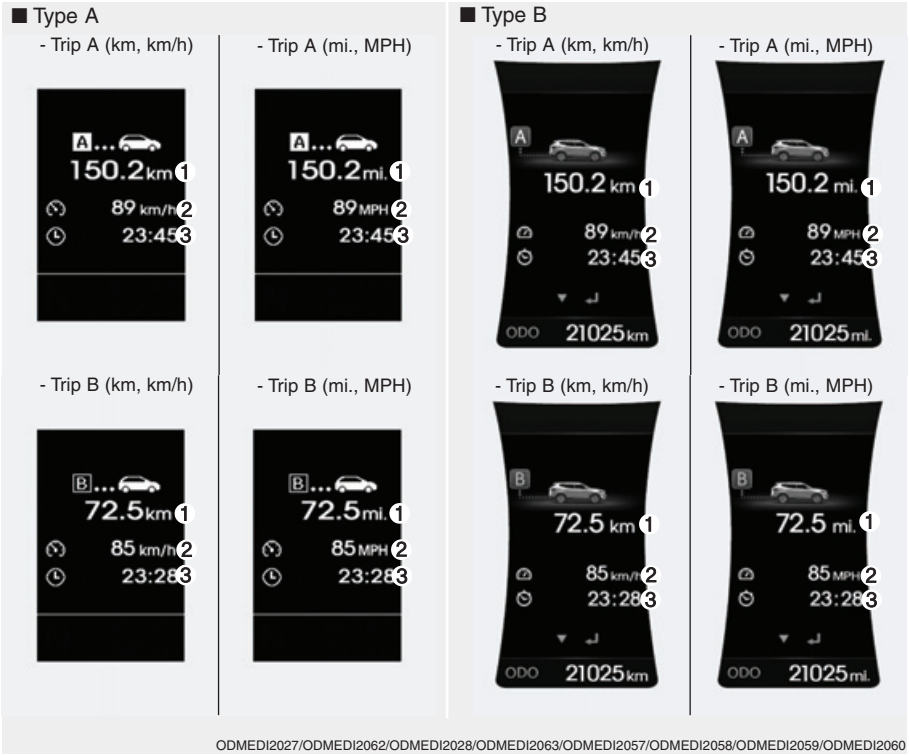
✻ REMARQUE

Certaines informations relatives à la conduite stockées dans l'ordinateur de bord (la vitesse moyenne du véhicule, par exemple) sont réinitialisées si la batterie est débranchée.

Modes de l'ordinateur de bord



Trajet A/B



ODMEDI2027/ODMEDI2062/ODMEDI2028/ODMEDI2063/ODMEDI2057/ODMEDI2058/ODMEDI2059/ODMEDI2060

Totaliseur journalier (1)

- Le totaliseur journalier correspond à la distance totale parcourue depuis la dernière réinitialisation.
  - Plage de distance : 0 ~ 9999,9 km.
- Pour réinitialiser le totaliseur journalier, appuyez sur le bouton SELECTION/REINITIALISATION ↵ (situé sur le volant) pendant plus d'une seconde lorsque le totaliseur journalier est affiché.

Vitesse moyenne du véhicule (2)

- La vitesse moyenne du véhicule est calculée comme suit : distance totale parcourue et durée écoulée depuis la dernière réinitialisation de la vitesse moyenne du véhicule.
  - Plage de vitesses : 0 ~ 999 km/h ou MPH
- Pour réinitialiser la vitesse moyenne du véhicule, appuyez sur le bouton SELECTION/REINITIALISATION ↵ (situé sur le volant) pendant plus d'une seconde lorsque cette vitesse est affichée.

✻ REMARQUE

- **La vitesse moyenne du véhicule ne s'affiche pas si la distance parcourue est inférieure à 50 mètres ou si la durée écoulée est inférieure à 10 secondes depuis que la clé de contact ou que le bouton de démarrage/arrêt du moteur a été mis(e) en position ON.**
- **Même si le véhicule ne roule pas, la vitesse moyenne du véhicule continue d'être calculée lorsque le moteur est en marche.**

Durée écoulée (3)

- La durée écoulée est la durée totale écoulée depuis la dernière réinitialisation de la durée écoulée.
  - de durée (hh:mm) : 00:00 ~ 99:59
- Pour réinitialiser la durée écoulée, appuyez sur le bouton SELECTION/REINITIALISATION ↵ (situé sur le volant) pendant plus d'une seconde lorsque la durée écoulée est affichée.

✻ REMARQUE

Même si le véhicule ne roule pas, la durée écoulée continue d'être calculée lorsque le moteur est en marche.

Économie de carburant

■ Type A

- km, L/100km



- mi., MPG



■ Type B

- km, L/100km



- mi., MPG



ODMEDI2026/ODMEDI2061/
ODMEDI2055/ODMEDI2056

Autonomie (1)

- Ce mode donne une estimation de la distance qui peut être parcourue avec le carburant restant.
  - Plage de distance : 50 ~ 9999 km.
- Si la distance estimée est inférieure à 50 km, l'ordinateur de bord affiche "---" pour l'autonomie.

✻ REMARQUE

- **Si le véhicule ne se trouve pas sur un sol plat ou si la batterie a été éteinte, la fonction d'autonomie peut ne pas fonctionner correctement.**
- **L'autonomie peut ne pas correspondre à la distance réellement parcourue, car il s'agit d'une estimation de distance.**
- **L'ordinateur de bord peut ne pas enregistrer le carburant ajouté si moins de 6 litres (1, 6 Essence) sont ajoutés.**
- **L'économie de carburant et l'autonomie peuvent varier de façon significative selon les conditions de conduite, les habitudes de conduite et l'état du véhicule.**

Économie moyenne de carburant (2)

- L'économie moyenne de carburant est calculée comme suit : distance totale parcourue et consommation de carburant depuis la dernière réinitialisation de la vitesse moyenne du véhicule.
  - Plage d'économie de carburant : 0 ~ 99,9 L/100 km ou MPG
- L'économie moyenne de carburant peut être réinitialisée manuellement et automatiquement.

Réinitialisation manuelle :

- Pour réinitialiser manuellement l'économie moyenne de carburant, appuyez sur le bouton SELECTION/REINITIALISATION ↵ (situé sur le volant) pendant plus d'une seconde lorsque l'économie moyenne de carburant est affichée.

Réinitialisation automatique

Pour obtenir la réinitialisation automatique de l'économie moyenne de carburant au moment où vous remplissez le réservoir, sélectionnez le mode de réinitialisation automatique dans le menu de réglages utilisateur de l'écran LCD (reportez-vous à la section " Écran LCD "

En mode de réinitialisation automatique, l'économie moyenne de carburant est remise à zéro (---) lorsque la vitesse du véhicule est supérieure à 1 km/h après un ajout de plus de 6 litres (1, 6 Essence) dans le réservoir.

✻ REMARQUE

L'économie moyenne de carburant ne s'affiche pas si le véhicule ne parcourt pas plus de 50 mètres (ou si le moteur n'est pas en route depuis plus de 10 secondes) à partir du moment où le bouton de démarrage/arrêt du moteur se trouve en position ON.

Économie de carburant instantanée (3)

- Ce mode permet d'afficher l'économie de carburant instantanée réalisée au cours des dernières secondes, lorsque la vitesse du véhicule est supérieure à 10 km/h (6,2 MPH).
  - Plage d'économie de carburant : 0 ~ 30 L/100 km ou 0 ~ 50 MPG

TEMOINS D'AVERTISSEMENTS ET VOYANTS LUMINEUX

Avertissement lumineux

✻ REMARQUE - Avertissements lumineux

Après le démarrage du moteur, vérifiez que tous les avertissements lumineux sont éteints. Si un voyant est allumé, cela signifie qu'une situation nécessite votre attention.

Témoin d'avertissement d'airbag



Cet avertissement lumineux s'allume dans les situations suivantes :

- Lorsque la clé de contact ou le bouton de démarrage/arrêt du moteur est en position ON.
  - Il s'allume pendant 6 secondes environ, puis s'éteint.
- En cas de mauvais fonctionnement de l'airbag SRS.

  Dans ce cas, nous vous conseillons de faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Témoin d'avertissement de ceinture de sécurité



Ce témoin d'avertissement informe le conducteur que sa ceinture de sécurité n'est pas bouclée.

Pour plus d'informations, reportez-vous au paragraphe " Ceinture de sécurité " de la section 3.

Témoin d'avertissement du frein de stationnement et du niveau du liquide de frein



Cet avertissement lumineux s'allume dans les situations suivantes :

- Lorsque la clé de contact ou le bouton de démarrage/arrêt du moteur est en position ON.
  - Il s'allume pendant 3 secondes environ
  - Il reste allumé si le frein de stationnement est utilisé.
- Lorsque le frein de stationnement est utilisé.
- Lorsque le niveau du liquide de frein est faible.
  - Si le témoin d'avertissement s'allume alors que le frein de stationnement n'est pas en cours d'utilisation, cela signifie que le niveau du liquide de frein est faible.

Lorsque le niveau du liquide de frein est faible :

1. Conduisez prudemment en direction d'un endroit sûr à proximité et garez votre véhicule.
2. Coupez le moteur, vérifiez immédiatement le niveau du liquide de frein et ajoutez-en (pour plus d'informations, reportez-vous à la section du chapitre 7 consacrée au liquide de frein). Recherchez ensuite d'éventuelles fuites de liquide sur les composants du système de freinage. En cas de fuite, si le témoin d'avertissement reste allumé ou si les freins ne fonctionnent pas correctement, ne conduisez pas le véhicule.

   Dans ce cas, nous vous conseillons de faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Système de freinage à double circuit

Votre véhicule est équipé de systèmes de freinage à double circuit. Cela signifie que vous disposez d'un freinage sur deux roues même si l'un des systèmes tombe en panne.

Si l'un des deux systèmes fonctionne, vous devez exercer une pression plus forte sur la pédale pour arrêter le véhicule.

Le véhicule ne s'arrêtera pas à courte distance si seule une partie du système de freinage fonctionne.

En cas de dysfonctionnement des freins pendant la conduite, passez une vitesse inférieure et arrêtez le véhicule dès que vous pouvez vous garer en toute sécurité.

⚠ AVERTISSEMENT - Témoin d'avertissement du frein de stationnement et du niveau du liquide de frein

La conduite du véhicule lorsqu'un témoin d'avertissement est allumé est dangereux. Si le témoin d'avertissement du frein de stationnement et du niveau de liquide de frein s'allume alors que le frein de stationnement n'est pas utilisé, cela indique que le niveau de liquide de frein est faible.

Dans ce cas, nous vous conseillons de faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Témoin d'avertissement du système d'antiblocage de sécurité (ABS)



Cet avertissement lumineux s'allume dans les situations suivantes :

- Lorsque la clé de contact ou le bouton de démarrage/arrêt du moteur est en position ON.
  - Il s'allume pendant 3 secondes environ, puis s'éteint.
- En cas de dysfonctionnement au niveau de l'ABS (le système de freinage normal reste opérationnel en l'absence du système ABS). Dans ce cas, nous vous conseillons de faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Témoin d'avertissement du système EBD





Ces deux témoins d'avertissement s'allument simultanément dans les situations suivantes :

- Lorsque le système ABS et le système de freins normal risquent de ne pas fonctionner correctement. Dans ce cas, nous vous conseillons de faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

⚠ AVERTISSEMENT - Témoin d'avertissement du système EBD

Lorsque les témoins d'avertissement du système ABS, du frein de stationnement et du niveau de liquide de frein sont allumés, le système de freinage ne fonctionne pas normalement et vous pouvez être exposé à un danger en cas de freinage soudain.

Dans ce cas, évitez toute conduite à grande vitesse et tout freinage trop sec.

Nous vous recommandons de faire réviser le véhicule dès que possible par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

✻ REMARQUE - Témoin d'avertissement du système EBD

Lorsque le témoin d'avertissement du système ABS est allumé (et éventuellement que le témoin d'avertissement du frein de stationnement et du niveau du liquide de frein sont allumés), le compteur kilométrique ou le compte-tours peut ne pas fonctionner correctement. Le témoin de l'EPS peut également s'allumer et l'effort de direction peut augmenter ou diminuer.
Dans ce cas, nous vous recommandons de faire contrôler le véhicule dès que possible par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Témoin d'avertissement du frein à main électrique (EPB) (le cas échéant) EPB

Cet avertissement lumineux s'allume dans les situations suivantes :

- Lorsque la clé de contact ou le bouton de démarrage/arrêt du moteur est en position ON.
  - Il s'allume pendant 3 secondes environ, puis s'éteint.
- En cas de mauvais fonctionnement de l'EPB.
  Dans ce cas, nous vous conseillons de faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

✻ REMARQUE - Témoin d'avertissement du frein à main électrique (EPB)

Le témoin d'avertissement du frein à main électrique (EPB) s'allume lorsque le voyant du contrôle électronique de stabilité (ESC) s'allume pour indiquer que l'ESC ne fonctionne pas correctement. Cela ne signifie pas que l'EPB ne fonctionne pas correctement.

Témoin d'avertissement du système EPS (contrôle électronique de stabilité) (le cas échéant)



Cet avertissement lumineux s'allume dans les situations suivantes :

- Lorsque la clé de contact ou le bouton de démarrage/arrêt du moteur est en position ON.
  - Il reste allumé jusqu'au démarrage du moteur.
- En cas de mauvais fonctionnement de l'EPS.

  Dans ce cas, nous vous conseillons de faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Indicateur de dysfonctionnement (MIL)



Cet avertissement lumineux s'allume dans les situations suivantes :

- Lorsque la clé de contact ou le bouton de démarrage/arrêt du moteur est en position ON.
  - Il reste allumé jusqu'au démarrage du moteur.
- En cas de mauvais fonctionnement du système de contrôle des émissions.

  Dans ce cas, nous vous conseillons de faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

⚠ ATTENTION - Indicateur de dysfonctionnement (MIL)

Si vous conduisez alors que l'indicateur de dysfonctionnement (MIL) est allumé, cela risque d'endommager les systèmes de contrôle des émissions et affecter les performances de conduite et/ou l'économie de carburant.

⚠ ATTENTION - Moteur essence

Si l'indicateur de dysfonctionnement s'allume, il est possible que le convertisseur catalytique soit endommagé, ce qui risque d'entraîner une perte de puissance.

Dans ce cas, nous vous recommandons de faire contrôler le véhicule dès que possible par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

⚠ ATTENTION - Moteur Diesel avec DPF (le cas échéant)

Lorsque l'indicateur de dysfonctionnement clignote, il peut cesser de clignoter si le véhicule :

- roule à plus de 60 km/h (37 mph), ou

- roule en 2ème (1500 ~ 2000 tr/mn) pendant un certain temps (environ 25 minutes).

Si le témoin de dysfonctionnement continue à clignoter en dépit de cette procédure, nous vous conseillons de faire vérifier le système DPF de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Si vous continuez à utiliser pendant un long moment le véhicule alors que le voyant lumineux de dysfonctionnement clignote, le système DPF peut être endommagé et la consommation de carburant peut augmenter.

⚠ ATTENTION - Moteur Diesel

Si l'indicateur de dysfonctionnement clignote, cela traduit une erreur de réglage de la quantité d'injection, et risque d'entraîner une perte de puissance, un bruit de combustion et une émission de mauvaise qualité.

Dans ce cas, nous vous conseillons de faire vérifier le système de contrôle du moteur par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Témoin d'avertissement du système de charge



Cet avertissement lumineux s'allume dans les situations suivantes :

- Lorsque la clé de contact ou le bouton de démarrage/arrêt du moteur est en position ON.
  - Il reste allumé jusqu'au démarrage du moteur.
- En cas de mauvais fonctionnement de l'alternateur ou du système de charge.

En cas de mauvais fonctionnement de l'alternateur ou du système de charge :

1. Conduisez prudemment en direction d'un endroit sûr à proximité et garez votre véhicule.
2. Coupez le moteur et vérifiez si la courroie de l'alternateur est relâchée ou rompue.

   Si elle est correctement positionnée, il peut y avoir un problème au niveau du système de charge.

   Dans ce cas, nous vous recommandons de faire contrôler le véhicule dès que possible par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Témoin lumineux de température du liquide de refroidissement (le cas échéant)



Cet avertissement lumineux s'allume dans les situations suivantes :

- Lorsque la température du liquide de refroidissement est supérieure à 120°C. Cela signifie que le moteur est en surchauffe et risque d'être endommagé.

  En cas de surchauffe du véhicule, reportez-vous à la section " Surchauffe " du chapitre 6.

⚠ ATTENTION - Surchauffe du moteur

En cas de surchauffe du moteur, arrêtez-vous. Sinon, vous risquez d'endommager le moteur.

Témoin d'avertissement de pression d'huile



Cet avertissement lumineux s'allume dans les situations suivantes :

- Lorsque la clé de contact ou le bouton de démarrage/arrêt du moteur est en position ON.
  - Il reste allumé jusqu'au démarrage du moteur.
- Lorsque la pression d'huile est faible.

Lorsque la pression d'huile est faible :

1. Conduisez prudemment en direction d'un endroit sûr à proximité et garez votre véhicule.
2. Coupez le moteur et vérifiez le niveau d'huile (pour plus d'informations, reportez-vous à la section 7 consacrée au niveau d'huile). Si le niveau d'huile est faible, ajoutez-en.

   Si le voyant d'avertissement reste allumé suite à l'ajout d'huile ou si l'huile n'est pas disponible, nous vous conseillons de faire contrôler le véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé le plus rapidement possible.

⚠ ATTENTION - Témoind'avertissement de pression d'huile

- ***Si le moteur n'est pas arrêté immédiatement lorsque le témoin d'avertissement de pression d'huile s'allume, cela peut entraîner d'importants dommages.***
- ***Si le témoin d'avertissement reste allumé pendant que le moteur tourne, cela indique que le moteur peut être gravement endommagé. Dans ce cas :***
  1. ***Arrêtez le véhicule dès que vous pouvez vous garer en toute sécurité.***
  2. ***Coupez le moteur et vérifiez le niveau d'huile. Si le niveau d'huile est bas, remplissez le moteur d'huile jusqu'au niveau requis.***
  3. ***Essayez à nouveau de démarrer le moteur. Si le témoin reste allumé une fois le moteur en route, coupez le moteur immédiatement. Dans ce cas, nous vous conseillons de faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.***

Témoin lumineux de température de niveau d'huile (le cas échéant)



Cet avertissement lumineux s'allume dans les situations suivantes :

- Lorsque la clé de contact ou le bouton de démarrage/arrêt du moteur est en position ON.
  - Il reste allumé jusqu'au démarrage du moteur.
- Lorsque le niveau d'huile doit être vérifié.

Lorsque le niveau d'huile est faible :

1. Conduisez prudemment en direction d'un endroit sûr à proximité et garez votre véhicule.
2. Coupez le moteur et vérifiez le niveau d'huile (pour plus d'informations, reportez-vous à la section 7 consacrée au niveau d'huile). Si le niveau d'huile est faible, ajoutez-en.

   Si le voyant d'avertissement reste allumé suite à l'ajout d'huile ou si l'huile n'est pas disponible, nous vous conseillons de faire contrôler le véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé le plus rapidement possible.

Témoin d'avertissement de niveau de carburant faible



Cet avertissement lumineux s'allume dans les situations suivantes :

Lorsque le réservoir de carburant est presque vide.

Lorsque le réservoir de carburant est presque vide :

Ajoutez du carburant dès que possible.

⚠ ATTENTION - Niveau de carburant faible

Si vous conduisez alors que le témoin d'avertissement du niveau de carburant est allumé (ou que le niveau se trouve au-dessous de 0 ou E), cela risque de provoquer des ratés au niveau du moteur ou d'endommager le convertisseur catalytique (le cas échéant).

Témoin d'avertissement de faible pression des pneus (le cas échéant)



Cet avertissement lumineux s'allume dans les situations suivantes :

- Lorsque la clé de contact ou le bouton de démarrage/arrêt du moteur est en position ON.
  - Il s'allume pendant 3 secondes environ, puis s'éteint.
- Lorsque l'un de vos pneus (ou plusieurs) sont sous-gonflés. L'emplacement des pneus sous-gonflés s'affiche sur l'écran LCD.

  Pour plus d'informations, reportez-vous à la section du chapitre 6 consacrée au système TPMS (système de contrôle de la pression des pneus).

Ce témoin clignote pendant environ 60 secondes, puis reste allumé ou clignote de nouveau à intervalles de 3 secondes environ :

- En cas de mauvais fonctionnement du système TPMS.

  Dans ce cas, nous vous recommandons de faire contrôler le véhicule dès que possible par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

  Pour plus d'informations, reportez-vous à la section du chapitre 6 consacrée au système TPMS (système de contrôle de la pression des pneus).

⚠ AVERTISSEMENT - Arrêt sécurisé

- **Le système TPMS ne peut pas signaler les dommages soudains et graves causés au niveau des pneus par des facteurs externes.**
- **Si vous remarquez une instabilité du véhicule, retirez immédiatement le pied de l'accélérateur, appuyez graduellement sur la pédale de frein et arrêtez-vous dès que vous pouvez vous garer en toute sécurité.**

Témoin d'avertissement de fermeture de porte



Cet avertissement lumineux s'allume dans les situations suivantes :

Lorsqu'une porte ne se ferme pas en toute sécurité.

Voyant d'avertissement de hayon ouvert



Cet avertissement lumineux s'allume dans les situations suivantes :

Lorsque le hayon ne se ferme pas en toute sécurité.

Témoin d'avertissement de filtre de carburant (moteur Diesel)



Cet avertissement lumineux s'allume dans les situations suivantes :

- Lorsque la clé de contact ou le bouton de démarrage/arrêt du moteur est en position ON.
  - Il s'allume pendant 3 secondes environ, puis s'éteint.
- Lorsque de l'eau s'est accumulée dans le filtre de carburant.

  Dans ce cas, retirez l'eau du filtre de carburant.

  Pour en savoir plus, consultez la section " Filtre de carburant " du chapitre 7.

⚠ ATTENTION - Témoin d'avertissement du filtre de carburant

- ***Lorsque le témoin d'avertissement du filtre de carburant s'allume, la puissance du moteur (vitesse du véhicule et vitesse du moteur au ralenti) peut diminuer.***
- ***Si vous continuez à conduire alors que ce témoin est allumé, cela risque d'endommager certaines parties du moteur (injecteur, pompe à carburant, par exemple). Dans ce cas, nous vous recommandons de faire contrôler le véhicule dès que possible par un concessionnaire HYUNDAI agréé.***

Témoin d'avertissement du système 4WD (le cas échéant)



Cet avertissement lumineux s'allume dans les situations suivantes :

- Lorsque la clé de contact ou le bouton de démarrage/arrêt du moteur est en position ON.
  - Il s'allume pendant 3 secondes environ, puis s'éteint.
- En cas de mauvais fonctionnement du système 4WD.

  Dans ce cas, nous vous conseillons de faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Témoin d'avertissement de dépassement de vitesse (le cas échéant)



Cet avertissement lumineux s'allume dans les situations suivantes :

- Lorsque la vitesse du véhicule dépasse 120 km/h.
  - Il permet d'éviter les dépassements de vitesse.
  - Par ailleurs, une alarme retentit pendant environ 5 secondes.

Témoin d'avertissement du système AFLS (système de phares adaptatifs) (le cas échéant)

AFLS

Cet avertissement lumineux s'allume dans les situations suivantes :

- En cas de mauvais fonctionnement de l'airbag AFLS.

En cas de mauvais fonctionnement de l'airbag AFLS ;

1. Conduisez prudemment en direction d'un endroit sûr à proximité et garez votre véhicule.
2. Coupez-le moteur et remettez-le en marche. Si le voyant reste allumé, nous vous conseillons de faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Voyants lumineux

Indicateur lumineux ESC (contrôle électronique de stabilité) (le cas échéant)



Cet indicateur lumineux s'allume dans les situations suivantes :

- Lorsque la clé de contact ou le bouton de démarrage/arrêt du moteur est en position ON.
  - Il s'allume pendant 3 secondes environ, puis s'éteint.
- En cas de mauvais fonctionnement du système ESC.

  Dans ce cas, nous vous conseillons de faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Cet indicateur lumineux s'allume dans les situations suivantes :

Lorsque le système ESC est en cours de fonctionnement.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section du chapitre 5 consacrée au système ESC.

Indicateur lumineux ESC OFF (contrôle électronique de stabilité) (le cas échéant)



Cet indicateur lumineux s'allume dans les situations suivantes :

- Lorsque la clé de contact ou le bouton de démarrage/arrêt du moteur est en position ON.
  - Il s'allume pendant 3 secondes environ, puis s'éteint.
- Lorsque vous désactivez le système ESC en appuyant sur le bouton ESC OFF.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section du chapitre 5 consacrée au système ESC.

Voyant ECO (ÉCO) (le cas échéant)

ECO

Cet indicateur lumineux s'allume dans les situations suivantes :

Lorsque vous activez le système ECO en appuyant sur le bouton ACTIVE ECO.

Pour en savoir plus, consultez la section " Système Active ECO " du chapitre 5.

Indicateur lumineux du système antidémarrage (sans smartkey) (le cas échéant)



Cet indicateur lumineux s'allume dans les situations suivantes :

- Lorsque le véhicule détecte le système antidémarrage dans votre clé lorsque vous mettez la clé de contact en position ON.
  - Ce n'est qu'à ce moment-là que vous pouvez démarrer le moteur.
  - L'indicateur lumineux s'éteint après le démarrage du moteur.

Cet indicateur lumineux s'allume dans les situations suivantes :

- En cas de mauvais fonctionnement du système antidémarrage.
  Dans ce cas, nous vous conseillons de faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Indicateur lumineux du système antidémarrage (avec smartkey) (le cas échéant)



Cet indicateur lumineux s'allume pendant 30 secondes :

- Lorsque le véhicule détecte la clé intelligente dans le véhicule, et que le bouton de démarrage/arrêt du moteur est en position ACC ou ON.
  - Ce n'est qu'à ce moment-là que vous pouvez démarrer le moteur.
  - L'indicateur lumineux s'éteint après le démarrage du moteur.

Cet indicateur lumineux clignote pendant quelques secondes :

- Lorsque la clé intelligente n'est pas à l'intérieur du véhicule.
  - A ce moment-là, vous ne pouvez pas démarrer le moteur.

Cet indicateur lumineux s'allume pendant 2 secondes, puis s'éteint :

- Lorsque le véhicule ne parvient pas à détecter la clé intelligente dans le véhicule, tandis que le bouton de démarrage/arrêt du moteur est en position ON.

  Dans ce cas, nous vous conseillons de faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Cet indicateur lumineux s'allume dans les situations suivantes :

- Lorsque la pile de la clé intelligente est faible.
  - A ce moment-là, vous ne pouvez pas démarrer le moteur. Toutefois, vous pouvez démarrer le moteur si vous appuyez sur le bouton de démarrage/arrêt du moteur à l'aide de la clé intelligente. Pour en savoir plus, consultez la section " Démarrage du moteur " du chapitre 5.
- En cas de mauvais fonctionnement du système antidémarrage.

  Dans ce cas, nous vous conseillons de faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Indicateur lumineux de clignotant



Cet indicateur lumineux s'allume dans les situations suivantes :

- Lorsque vous utilisez le clignotant.

Si l'une des situations suivantes se présente, cela signifie qu'il peut y avoir une défaillance au niveau du système de clignotants. Dans ce cas, nous vous conseillons de faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

- L'indicateur lumineux ne clignote pas mais reste fixe.
- L'indicateur lumineux clignote plus rapidement.
- L'indicateur lumineux n'est pas allumé.

Voyant de feux de croisement (le cas échéant)



Cet indicateur lumineux s'allume dans les situations suivantes :

- Lorsque les phares sont allumés.

Indicateur lumineux de feux de croisement



Cet indicateur lumineux s'allume dans les situations suivantes :

- Lorsque les phares sont allumés et en position de feux de croisement vers la position haute.
- Lorsque le levier du clignotant est en position Flash-to-Pass.

Indicateur lumineux de lampe allumée



Cet indicateur lumineux s'allume dans les situations suivantes :

- Lorsque les feux arrière ou les phares sont allumés.

Indicateur lumineux d'antibrouillard avant (le cas échéant)



Cet indicateur lumineux s'allume dans les situations suivantes :

- Lorsque les feux antibrouillard avant sont allumés.

Indicateur lumineux d'antibrouillard arrière (le cas échéant)



Cet indicateur lumineux s'allume dans les situations suivantes :

- Lorsque les feux antibrouillard arrière sont allumés.

Indicateur lumineux de maintien automatique (le cas échéant)



Cet indicateur lumineux s'allume dans les situations suivantes :

- [Blanc] Lorsque vous activez le système de maintien automatique en appuyant sur le bouton AUTO HOLD (Maintien automatique).
- [Vert] Lorsque vous arrêtez totalement le véhicule en appuyant sur la pédale de frein tandis que le système de maintien automatique est activé.
- [Jaune] En cas de mauvais fonctionnement du système de maintien automatique.

  Dans ce cas, nous vous conseillons de faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Pour en savoir plus, consultez la section " Auto Hold " du chapitre 5.

Indicateur lumineux de relais incandescent (moteur Diesel)



Cet indicateur lumineux s'allume dans les situations suivantes :

- En cas de préchauffage du moteur, alors que la clé de contact ou le bouton de démarrage/arrêt du moteur est en position ON.
  - Le moteur peut être démarré une fois que l'indicateur de relais incandescent s'éteint.
  - La durée de cet indicateur peut varier en fonction de la température du liquide de refroidissement, de la température de l'air et de l'état de la batterie.

Si cet indicateur reste allumé ou clignote une fois le moteur chaud ou en cours de conduite, cela signifie qu'il peut y avoir un dysfonctionnement au niveau du système de préchauffage du moteur.

Dans ce cas, nous vous conseillons de faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

✻ REMARQUE - Préchauffage du moteur

Si le moteur ne démarre pas dans les 10 secondes suivant le préchauffage, tournez la clé de contact ou le bouton de démarrage/arrêt du moteur en position LOCK (VERROUILLAGE) ou OFF pendant 10 secondes, puis en position ON pour préchauffer à nouveau le moteur.

Indicateur lumineux du système 4WD (le cas échéant)



Cet indicateur lumineux s'allume dans les situations suivantes :

- Lorsque la clé de contact ou le bouton de démarrage/arrêt du moteur est en position ON.
  - Il s'allume pendant 3 secondes environ, puis s'éteint.
- Lorsque vous sélectionnez le mode 4WD LOCK en appuyant sur le bouton 4WD LOCK.
  - Le mode 4WD LOCK permet d'augmenter la puissance de conduite sur routes mouillées et enneigées et/ou lors de conduite tout terrain.

⚠ ATTENTION - Mode 4WD LOCK

N'utilisez pas le mode 4WD LOCK sur des routes sèches pavées ou sur autoroute, car cela provoquerait des bruits, des vibrations, voire endommagerait certaines pièces du système 4WD.

Indicateur lumineux du système de contrôle de croisière (le cas échéant)



Cet indicateur lumineux s'allume dans les situations suivantes :

- Lorsque le système de contrôle de croisière est activé.

Pour en savoir plus, consultez la section " Système de contrôle de croisière " du chapitre 5.

Indicateur lumineux Cruise SET (le cas échéant)



Cet indicateur lumineux s'allume dans les situations suivantes :

- Lorsque la vitesse du régulateur est définie.

Pour en savoir plus, consultez la section " Système de contrôle de croisière " du chapitre 5.

Indicateur lumineux de contrôle de freinage (DBC) (le cas échéant)



Cet avertissement lumineux s'allume dans les situations suivantes :

- Lorsque la clé de contact ou le bouton de démarrage/arrêt du moteur est en position ON.
  - Il s'allume pendant 3 secondes environ, puis s'éteint.
- Lorsque vous activez le système DBC en appuyant sur le bouton DBC.

Cet avertissement lumineux clignote :

- Lorsque le système DBC est en cours de fonctionnement.

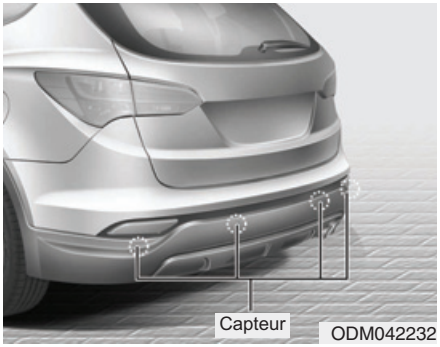
Cet avertissement lumineux s'allume en jaune :

- En cas de mauvais fonctionnement du système DBC.

Dans ce cas, nous vous conseillons de faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Pour en savoir plus, consultez la section " Système de contrôle de freinage (DBC) " du chapitre 5.

SYSTÈME D'AIDE AU STATIONNEMENT ARRIÈRE (LE CAS ÉCHÉANT)



Le système d'aide au stationnement arrière aide le conducteur pendant que celui-ci réalise une marche arrière. L'alarme se déclenche lorsqu'un objet est détecté derrière le véhicule, à une distance inférieure à 120 cm (47 in.).

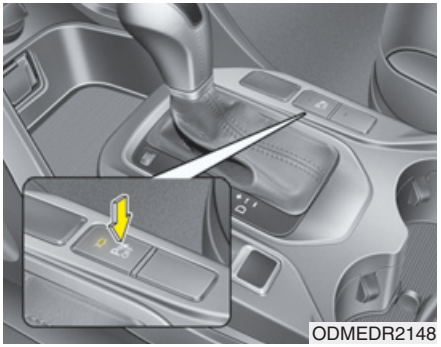
Ce système est une aide supplémentaire. Il ne peut en aucun cas remplacer l'extrême vigilance du conducteur. La zone de détection et les objets détectables par les capteurs arrières sont limités. Lorsque vous faites une marche arrière, faites preuve d'une grande vigilance, comme si votre véhicule n'était pas équipé d'un système d'aide au stationnement arrière.

⚠ AVERTISSEMENT

Le système d'aide au stationnement arrière n'est qu'une fonction supplémentaire. Le fonctionnement du système d'aide au stationnement arrière peut être influencé par plusieurs facteurs (notamment les conditions environnementales). Il est de la responsabilité du conducteur de toujours vérifier la zone derrière le véhicule avant de reculer.

Fonctionnement du système d'aide au stationnement arrière

Condition de fonctionnement



- Ce système s'active lorsque l'indicateur du bouton d'assistance au stationnement arrière DESACTIVE n'est pas allumé.

  Pour désactiver le système d'assistance au stationnement par l'arrière, appuyez à nouveau sur le bouton de DESACTIVATION de l'assistance au stationnement arrière. (L'indicateur du bouton s'allume.) (le cas échéant)

- Ce système est activé lorsque vous reculez, avec le contacteur d'allumage sur ON.

  Si le véhicule roule à une vitesse supérieure à 10 km/h (6 mph), il se peut que le système ne soit pas activé correctement.
- La distance de détection pendant que le système d'aide au stationnement arrière est en fonctionnement est d'environ 120 cm (47 in.).
- Lorsque plus de deux objets sont détectés en même temps, l'objet le plus proche sera identifié en premier.

Types d'alarmes

- Lorsqu'un objet se situe entre 120 et 61 cm (47 et 24 in.) du pare choc arrière : le signal sonore retentit par intermittence
- Lorsqu'un objet se situe entre 60 et 31 cm (23 et 12 in.) du pare choc arrière : Le signal sonore retentit à intervalles plus courts
- Lorsqu'un objet se situe à moins de 30 cm (11 in.) du pare choc arrière : Le signal sonore retentit en continu.

Conditions de non-fonctionnement du système d'aide au stationnement arrière

Il se peut que le système d'aide au stationnement arrière ne fonctionne pas correctement lorsque :

1. De l'humidité est attachée au capteur. (Le capteur fonctionnera normalement une fois l'humidité retirée.)
2. Le capteur est recouvert par de la matière étrangère telle que de la neige ou de l'eau, ou bien la protection du capteur est bloquée. (Le capteur fonctionne normalement une fois que la matière est retirée ou que le capteur n'est plus bloqué.)
3. Vous conduisez sur des terrains accidentés (routes non goudronnées, gravier, bosses, pente).
4. Des objets générant un bruit trop important (klaxons de véhicule, moteurs de motocycles bruyants, freins pneumatiques de camions) se trouvent dans la zone de détection.
5. Il pleut beaucoup, ou en raison de projection d'eau.
6. Des émetteurs sans fil ou des téléphones portables se trouvent dans la zone de détection du capteur.
7. Le capteur est recouvert de neige.
8. Attelage d'une remorque.

La zone de détection peut se réduire lorsque :

1. Le capteur est partiellement couvert de matière étrangère telle que de la neige ou de l'eau. (Le capteur détectera une zone aussi vaste que précédemment une fois la matière retirée.)
2. La température de l'air extérieur est extrêmement chaude ou froide.

Il se peut que les objets suivants ne soient pas identifiés par le capteur:

1. Des objets pointus ou fins tels que des cordes, des chaînes ou des petits poteaux.
2. Des objets qui tendent à absorber la fréquence du capteur tels que des vêtements, du matériel spongieux ou de la neige.
3. Des objets indétectables inférieurs à 1 m (40 in.) de hauteur et à 14 cm (6 in.) de diamètre.

Précautions à prendre avec le système d'aide au stationnement arrière

- Il se peut que d'aide au stationnement arrière ne retentisse pas normalement en fonction de la vitesse et des formes des objets détectés.
- Le système d'aide au stationnement arrière peut présenter des dysfonctionnements si la hauteur du pare choc ou l'installation du capteur sur le pare choc ont été modifiées ou endommagées. Les équipements ou accessoires n'ayant pas été montés en usine peuvent également nuire aux performances du capteur.
- Il se peut que le capteur ne reconnaisse pas les objets à moins de 30 cm (11 in.) du capteur, ou alors qu'il détecte une distance inexacte. Précautions d'usage.
- Lorsque le capteur est gelé ou partiellement couvert de neige, de saletés ou d'eau, le capteur peut être inopérant jusqu'à ce que les résidus soient retirés à l'aide d'un chiffon doux.
- Ne poussez pas, ne grattez pas et ne tapez pas sur le capteur. Vous risqueriez de l'endommager.

✻ REMARQUE

Ce système peut détecter uniquement des objets dans la zone de détection et à proximité des capteurs, il ne peut pas détecter d'objets dans les zones où les capteurs ne sont pas installés. De même, il se peut que des objets petits ou fins, tels que des poteaux, ou alors des objets situés entre les capteurs ne soient pas détectés par les capteurs.

Procédez toujours à un examen visuel lorsque vous effectuez une marche arrière.

Veillez à bien expliquer les possibilités et les limites du système à une personne qui conduit votre véhicule, sans être familière de ce système.

⚠ AVERTISSEMENT

Soyez extrêmement vigilant lorsque vous roulez à proximité d'objets sur la route, notamment des piétons, et plus particulièrement des enfants. Rappelez-vous que certains objets peuvent ne pas être détectés par les capteurs, en raison de la distance qui sépare l'objet du véhicule, de la taille de l'objet ou de matière sur le capteur, toutes ces raisons étant susceptibles de limiter l'efficacité d'un capteur.

Procédez toujours à un examen visuel avant de diriger le véhicule dans une direction, afin de vous assurer qu'il n'existe aucun obstacle sur votre route.

Auto-diagnostic

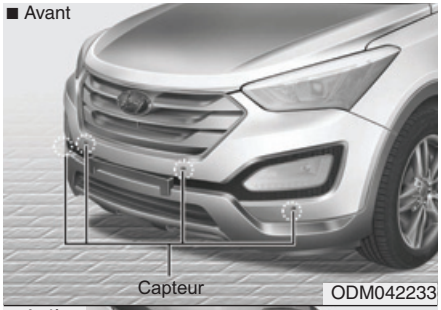
Si vous n'entendez pas de signal sonore audible ou alors si l'alarme retentit de manière intermittente lorsque que vous passez la marche arrière (R), cela est peut être dû à un dysfonctionnement du système d'alarme de recul. Si cela se produit, faites contrôler le véhicule dès que possible par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

⚠ AVERTISSEMENT

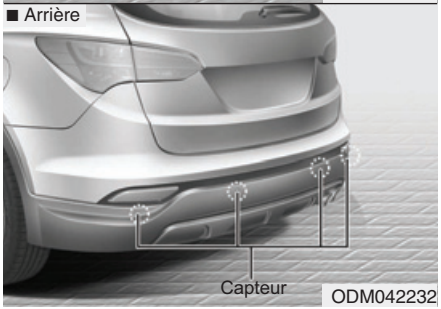
La garantie de votre nouveau véhicule ne couvre pas les accidents ou dommages infligés au véhicule ou à ses occupants provoqués en raison d'un dysfonctionnement du système d'alarme de recul. Vous devez toujours conduire sagement et prudemment.

SYSTÈME D'AIDE AU STATIONNEMENT (LE CAS ÉCHÉANT)

■ Avant



■ Arrière



Le système d'aide au stationnement émet un signal sonore lorsqu'il détecte un obstacle sur une distance de 60 cm (Type A) ou 100 cm (Type B) à l'avant et de 120 cm à l'arrière du véhicule.

Ce système d'aide ne dispense pas le conducteur de respecter les règles de prudence qui s'imposent sur la route.

La plage de détection et les obstacles que les capteurs peuvent détecter sont limités.

Lorsque vous conduisez, soyez attentif aux obstacles pouvant se trouver devant ou derrière votre véhicule, comme vous le feriez si vous ne disposiez pas de ce système.

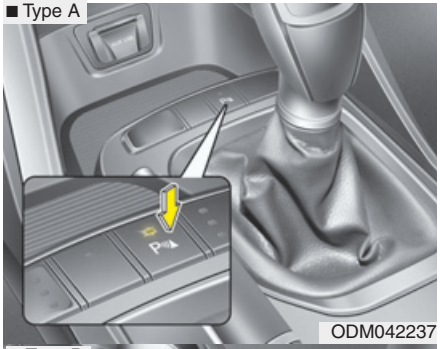
⚠ AVERTISSEMENT

Le système d'aide au stationnement doit uniquement être considéré comme une fonction supplémentaire. Le conducteur doit contrôler ce qui se passe devant et derrière son véhicule. De nombreux facteurs peuvent affecter le fonctionnement du système et le conducteur doit dans tous les cas rester maître de son véhicule.

Fonctionnement du système d'aide au stationnement

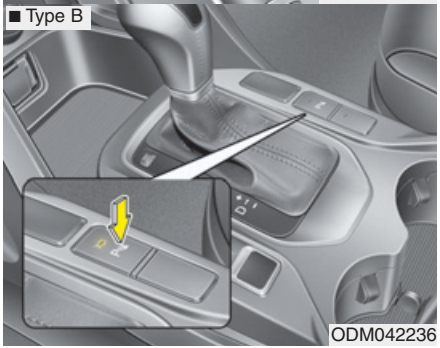
Conditions d'utilisation

■ Type A



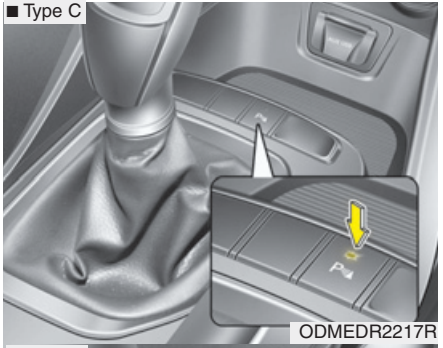
ODM042237

■ Type B



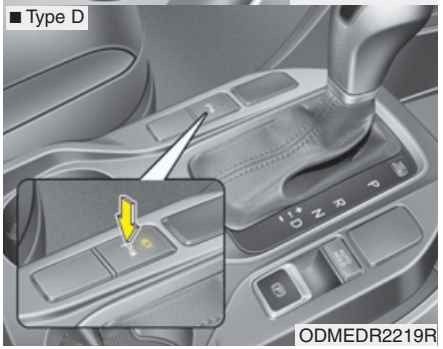
ODM042236

■ Type C



ODMEDR2217R

■ Type D



ODMEDR2219R

- Ce système s'active lorsque la clé de contact est en position " ON " et que vous appuyez sur le bouton d'aide au stationnement.
- Lorsque vous passez la marche arrière ou appuyez sur le bouton SPAS, le voyant d'aide au stationnement s'active automatiquement et lance le système d'aide au stationnement. Il se désactive automatiquement dès que votre vitesse dépasse 40 km/h. (Sur véhicules équipé du SPAS)
- Si la vitesse du véhicule est supérieure à 10 km/h, le système d'aide au stationnement ne s'activera pas.
- La distance de détection en marche arrière est d'environ 120 cm lorsque vous roulez à moins de 10 km/h.
- Les capteurs latéraux sont activés lorsque vous passez la marche arrière.
- La plage de détection en marche avant est d'environ 60 cm (Type A) ou 100 cm (Type B) lorsque votre vitesse ne dépasse pas 10 km/h.
- Lorsque le système détecte simultanément plus de deux obstacles, le plus proche est identifié en premier.

✻ REMARQUE

Le système peut ne pas fonctionner, même s'il est activé, si la distance entre le véhicule et l'objet est déjà inférieure à environ 25 cm.

Type de témoin d'avertissement et de témoin sonore

: avec une alarme sonore
: sans alarme sonore

Distance par rapport à l'objet		Témoin d'avertissement				Alarme sonore
		Marche avant		Marche arrière		
		Type A	Type B	Type A	Type B	
100 - 61 cm	Avant			-	-	L'alarme retentit de façon intermittente (Type B)
120 - 61 cm	Arrière	-	-			L'alarme retentit de façon intermittente
60 - 31 cm	Avant					L'alarme retentit de façon rapprochée
	Arrière	-	-			L'alarme retentit de façon rapprochée
30 cm	Avant					L'alarme retentit de façon continue
	Arrière	-	-			L'alarme retentit de façon continue

✻ REMARQUE

- **L'alarme sonore et le témoin d'avertissement réels peuvent être différents de ceux de l'illustration suivant les objets et l'état du capteur.**
- **Ne lavez pas le capteur du véhicule avec de l'eau à haute pression.**

⚠ ATTENTION

- ***Le système ne peut détecter que les objets situés dans la direction et à portée des capteurs ;***
  Il ne peut pas détecter des objets situés dans des zones non couvertes par les capteurs. Par ailleurs, les objets de petite taille ou fins, comme des poteaux, ou situés entre les capteurs peuvent ne pas être détectés.
  Effectuez toujours un contrôle visuel à l'arrière du véhicule lorsque vous reculez.
- ***Informez les personnes amenées à conduire votre véhicule des capacités et des limites du système si elles ne le connaissent pas.***

Dysfonctionnement du système d'aide au stationnement

Il est possible que le système d'aide au stationnement ne fonctionne pas normalement dans les conditions suivantes :

1. Le capteur est gelé. (Il reprendra un fonctionnement normal lorsque la glace aura fondu.)
2. Le capteur est recouvert de corps étrangers (neige, eau, par exemple) ou son cache est bloqué. (Il reprendra un fonctionnement normal après élimination des corps étrangers ou déblocage.)
3. Le capteur est souillé par des corps étrangers (neige, eau). (La plage de détection retrouvera des valeurs normales après élimination des corps étrangers.)
4. Le bouton d'aide au stationnement est désactivé.

Il est possible que le système d'aide au stationnement ne fonctionne pas correctement dans les cas suivants :

1. Conduite sur des routes accidentées, par exemple, des routes non pavées, avec du gravier, des bosses ou à forte pente.
2. Des objets extrêmement bruyants, par exemple, des klaxons, des moteurs de motos puissants ou des freins pneumatiques de camion, peuvent interférer avec le capteur.
3. Forte pluie ou crachin.
4. Émetteurs sans fil ou téléphones portables à proximité du capteur.
5. Neige recouvrant le capteur.

La plage de détection peut être réduite dans les cas suivants :

1. La température de l'air extérieur est extrêmement élevée ou faible.
2. Objets non détectables de moins d'1 m et de moins de 14 cm de diamètre.

Il est possible que le capteur ne détecte pas les obstacles suivants :

1. Objets pointus ou fins, comme les cordes, chaînes et petits poteaux.
2. Objets ayant tendance à " absorber " la fréquence du capteur, comme les vêtements, les matières spongieuses ou la neige.

✻ REMARQUE

1. L'alarme ne sonnera peut-être pas de façon séquentielle selon la vitesse et la forme des obstacles détectés.

2. Le système d'aide au stationnement risque de ne pas fonctionner correctement si la hauteur du pare-chocs ou l'installation du capteur a été modifiée.
Les équipements ou accessoires qui n'ont pas été installés en usine peuvent également affecter les performances du capteur.

3. Il est possible que le capteur ne reconnaisse pas les obstacles qui se situent à moins de 30 cm ou qu'il n'évalue pas correctement la distance. Ce système doit être utilisé avec prudence.

4. Lorsque le capteur est gelé ou qu'il est souillé par de la neige ou de l'eau, il est possible qu'il ne fonctionne pas tant que les corps étrangers n'ont pas été éliminés à l'aide d'un chiffon doux.

5. Ne pas pousser, rayer ou taper sur le capteur avec un objet dur susceptible d'endommager sa surface. Cela pourrait détériorer le capteur.

✻ REMARQUE

Ce système peut détecter uniquement des objets dans la zone de détection et à proximité des capteurs, il ne peut pas détecter d'objets dans les zones où les capteurs ne sont pas installés. De même, il se peut que des objets petits ou fins, tels que des poteaux, ou alors des objets situés entre les capteurs ne soient pas détectés par les capteurs.

Procédez toujours à un examen visuel lorsque vous effectuez une marche arrière.

Veillez à bien expliquer les possibilités et les limites du système à une personne qui conduit votre véhicule, sans être familière de ce système.

⚠ AVERTISSEMENT

Soyez extrêmement vigilant lorsque vous roulez à proximité d'objets sur la route, notamment des piétons, et plus particulièrement des enfants. Rappelez-vous que certains objets peuvent ne pas être détectés par les capteurs, en raison de la distance qui sépare l'objet du véhicule, de la taille de l'objet ou de matière sur le capteur, toutes ces raisons étant susceptibles de limiter l'efficacité d'un capteur. Procédez toujours à un examen visuel avant de diriger le véhicule dans une direction, afin de vous assurer qu'il n'existe aucun obstacle sur votre route.

Auto-diagnostic

Lorsque vous passez en marche arrière (R), les situations suivantes peuvent indiquer un dysfonctionnement du système d'aide au stationnement arrière.

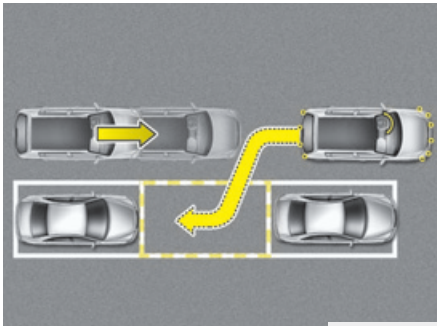
- Vous n'entendez aucun avertissement sonore, ou l'alarme retentit par intermittence.
-  (clignote) est affiché. (le cas échéant)

Dans ce cas, il est recommandé de faire vérifier le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

⚠ AVERTISSEMENT

Votre nouvelle garantie ne couvre pas les dommages du véhicule ou les accidents touchant ses occupants à cause d'un défaut de fonctionnement du système d'aide au stationnement arrière. Conduisez toujours prudemment.

SYSTÈME D'AIDE AU STATIONNEMENT INTELLIGENT (LE CAS ÉCHÉANT)


OLM041270

Le système d'aide au stationnement intelligent (SPAS) vous aide à garer votre véhicule grâce à des capteurs qui mesurent les distances pour effectuer un stationnement en créneau, contrôlent le volant pour garer la voiture de manière semi-automatique et fournissent des instructions sur l'écran LCD pour vous guider tout au long du stationnement.

✻ REMARQUE

- **Le véhicule ne s'arrête pas lorsque des piétons ou des obstacles se trouvent sur sa trajectoire ; le conducteur doit donc surveiller la manœuvre.**
- **Utilisez uniquement ce système dans des parkings et dans des places réservées au stationnement.**
- **Le système ne fonctionne pas s'il n'y a pas de voiture stationnée en face de la place que vous avez choisie, ou que la place est en diagonale.**
- **Après avoir garé votre véhicule en utilisant le système, il se peut que votre véhicule ne soit pas garé exactement là où vous le souhaitiez. Par exemple, il se peut que la distance entre votre véhicule et le mur soit différente de celle que vous aviez prévue.**
- **Désactivez le système pour vous garer manuellement, lorsque cela est nécessaire.**

(Suite)

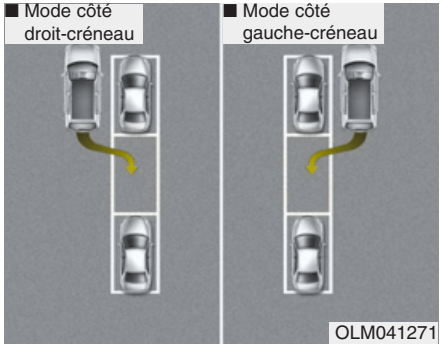
(Suite)

- **L'avertissement sonore avant et arrière du système d'aide au stationnement s'active lorsque le système d'aide au stationnement intelligent est activé.**
- **Une fois la recherche d'une place de stationnement terminée, le système d'aide au stationnement intelligent se désactive si vous désactivez le système d'aide au stationnement en appuyant sur le bouton pour le mettre en positon OFF.**

⚠ AVERTISSEMENT

- **Le système d'aide au stationnement intelligent doit être considéré comme une fonction d'aide uniquement. Le conducteur doit contrôler ce qui se passe à l'avant et à l'arrière de son véhicule. De nombreux facteurs peuvent affecter le fonctionnement du système d'aide au stationnement intelligent. C'est pourquoi le conducteur doit en toutes circonstances rester maître de son véhicule.**
- **Il se peut que le système ne fonctionne pas correctement si l'alignement des roues est incorrect. Il est recommandé de faire vérifier le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.**
- **Si vous utilisez un pneu ou une roue de taille différente que celle recommandée par le concessionnaire HYUNDAI, il se peut que le système ne fonctionne pas correctement. Utilisez toujours la même taille de pneu et de roue.**

Conditions d'utilisation



Le système vous aide à garer le véhicule derrière un véhicule ou entre deux véhicules. Utilisez le système lorsque toutes les conditions suivantes sont réunies :

- Lorsque la place de stationnement est en ligne droite.
- Lorsqu'un stationnement en créneau est requis.
- Lorsqu'un véhicule est garé.
- Lorsqu'il y a assez d'espace pour manœuvrer le véhicule.

Dans quels cas ne pas utiliser le système

N'utilisez jamais le système d'aide au stationnement intelligent dans les conditions suivantes :

- Place de stationnement incurvée
- Route inclinée
- Véhicule chargé d'objets plus longs ou plus larges que lui
- Si la place de stationnement est en diagonale.
- Si la place contient des ordures, de l'herbe ou des obstacles.
- Forte pluie ou chutes de neige importantes
- Si un poteau est proche de la ligne qui délimite la place de stationnement.
- Si la route n'est pas plane.
- Si votre véhicule est équipé de chaînes ou de roues de secours.
- Si la pression des pneus est inférieure ou supérieure à la pression recommandée.
- Si une remorque est accrochée au véhicule.

- Chaussée glissante ou inégale
- Si des véhicules de grande taille sont stationnés (bus, camions...).
- Si le capteur est souillé par des corps étrangers (neige, eau...).
- S'il y a du gel sur le capteur.
- Si une moto ou un vélo est stationné.
- Si une poubelle ou un obstacle se trouve à proximité.
- Lors de fortes rafales de vent.
- Si la taille des roues est différente de la taille recommandée.
- Si l'alignement des roues est incorrect.
- Si une platebande ou un buisson se trouve à proximité.

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas le système d'aide au stationnement intelligent dans les conditions suivantes ; des résultats inattendus peuvent se produire et entraîner un grave accident.

1. Stationnement en pente



Le conducteur doit utiliser la pédale d'accélération et la pédale de frein lors d'un stationnement en pente. Si le conducteur ne maîtrise pas le fonctionnement des pédales, un accident peut survenir.

(Suite)

(Suite)

2. Stationnement dans la neige



La neige peut créer des interférences avec le capteur ou le système peut se désactiver si la route est glissante lors du stationnement. De même, si le conducteur ne maîtrise pas le fonctionnement des pédales, un accident peut survenir.

(Suite)

(Suite)

3. Stationnement dans une place étroite

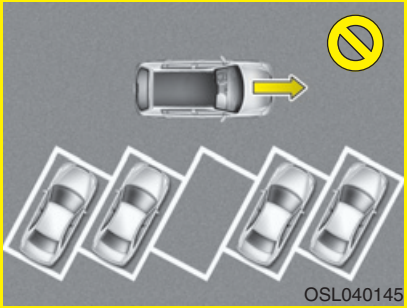


Le système peut ne pas détecter de place de stationnement si la place est trop étroite. Même si une place de stationnement est détectée, manœuvrez prudemment.

(Suite)

(Suite)

4. Stationnement en diagonale



Le système est une fonction d'aide au stationnement en créneau. Le stationnement en épi n'est pas pris en charge. Même si la place est suffisamment grande, n'utilisez pas le système d'aide au stationnement intelligent. Le système tentera un stationnement en créneau.

(Suite)

(Suite)

5. Stationnement sur une chaussée inégale

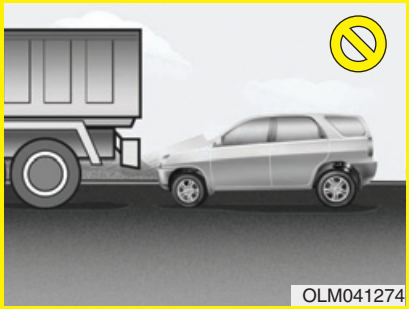


Lors d'un stationnement sur une chaussée inégale, le conducteur doit correctement manier les pédales d'accélérateur, de frein et d'embrayage. Dans le cas contraire, le système peut se désactiver lorsque le véhicule glisse ou un accident peut survenir.

(Suite)

(Suite)

6. Stationnement derrière un camion

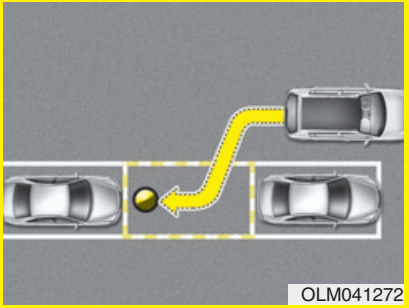


Un accident peut survenir lors d'un stationnement derrière un véhicule plus haut que le votre. Par exemple un bus, un camion, etc.

(Suite)

(Suite)

7. Obstacle dans une place de stationnement



Le système peut rechercher un espace de stationnement même s'il y a un obstacle dans l'espace de stationnement. Un accident peut survenir si vous stationnez votre véhicule avec le système.

Ne vous fiez pas uniquement au système d'aide au stationnement intelligent.

Fonctionnement du système

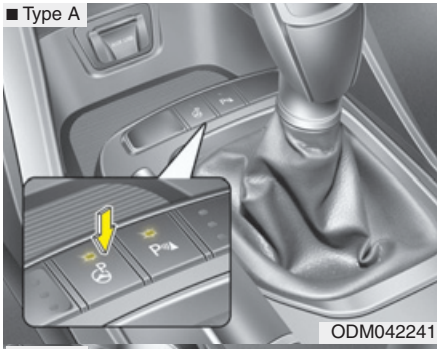
1. Activation du système d'aide au stationnement intelligent.
2. Sélection du mode d'aide au stationnement.
3. Recherche d'une place de stationnement : avancez lentement.
4. Recherche terminée : recherche automatique à l'aide des capteurs
5. Contrôle du volant
   (1) Passez les vitesses en suivant les instructions de l'écran LCD.
   (2) Conduisez lentement en gardant le pied sur la pédale de frein.
6. Fin de la manœuvre par le système d'aide au stationnement intelligent.
7. Si nécessaire, ajustez manuellement la position du véhicule.

✻ REMARQUE

- **Avant d'activer le système, vérifiez que les conditions permettent d'utiliser ce dernier.**
- **Pour votre sécurité, gardez toujours le pied sur le frein, sauf lorsque vous roulez.**

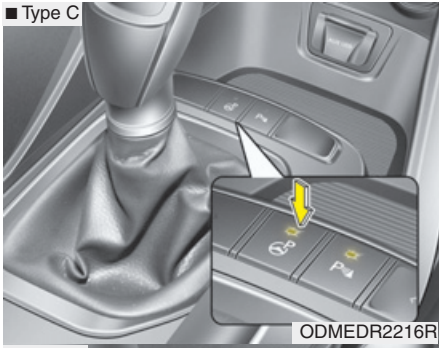
1. Activation du système d'aide au stationnement intelligent

■ Type A



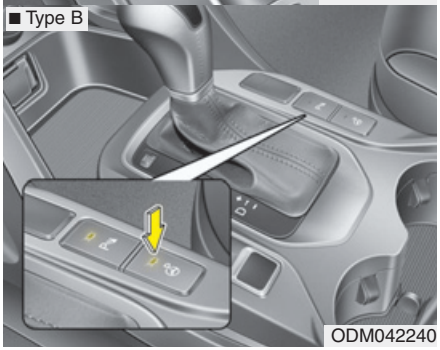
ODM042241

■ Type C



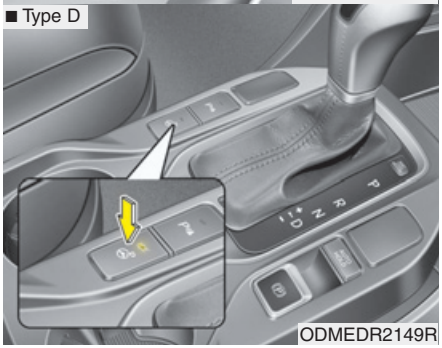
ODMEDR2216R

■ Type B



ODM042240

■ Type D

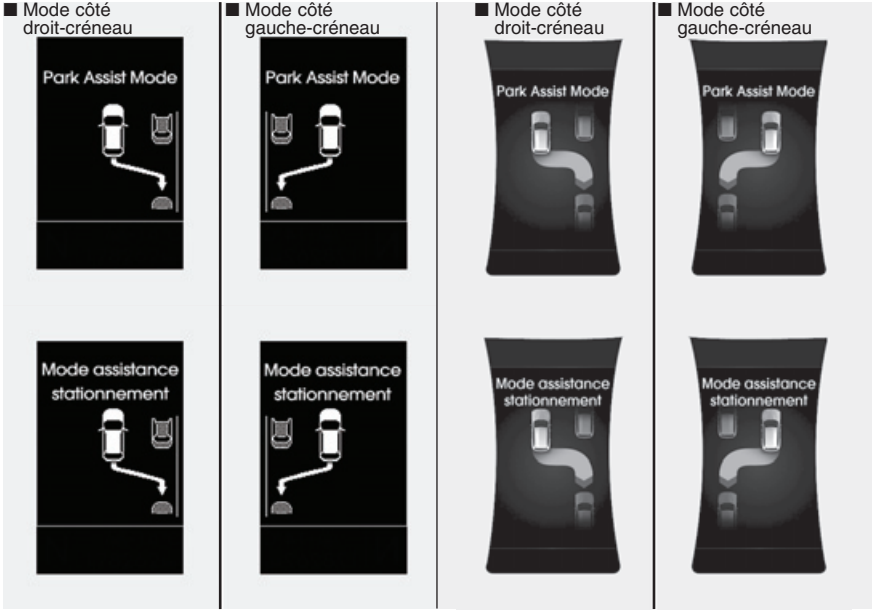


ODMEDR2149R

- Appuyez sur le bouton du système d'aide au stationnement intelligent (le voyant du bouton s'allume).
- Le système d'aide au stationnement intelligent est alors activé (le voyant du bouton s'allume).

  Un avertissement sonore est émis si un obstacle est détecté.
- Appuyez de nouveau sur le bouton du système d'aide au stationnement intelligent pendant plus de 2 secondes pour désactiver le système.
- Le système d'aide au stationnement prend par défaut la position OFF lorsque vous mettez le contact.

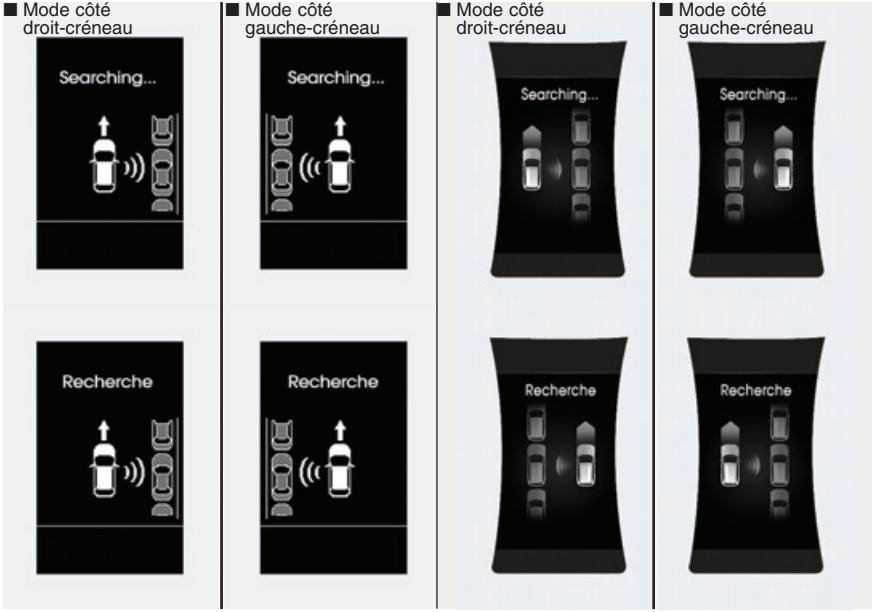
2. Sélection du mode d'aide au stationnement



ODMEDR2101/ODMEDR2114/ODMEDR2101FE/ODMEDR2114FE

- Sélectionnez le mode d'aide au stationnement en appuyant sur le bouton du système d'aide au stationnement intelligent, avec le levier de vitesse en position N (point mort) ou D (conduite) et en maintenant la pédale de frein enfoncée.
- Le mode côté droit-créneau est automatiquement sélectionné lorsque le système d'aide au stationnement est activé.
- Pour sélectionner le mode côté gauche-créneau, appuyez de nouveau sur le bouton du système d'aide au stationnement intelligent.
- Si vous appuyez de nouveau sur le bouton, le système se désactive.

3. Recherche d'une place de stationnement



ODMEDR2143/ODMEDR2144/ODMEDR2143FE/ODMEDR2144FE

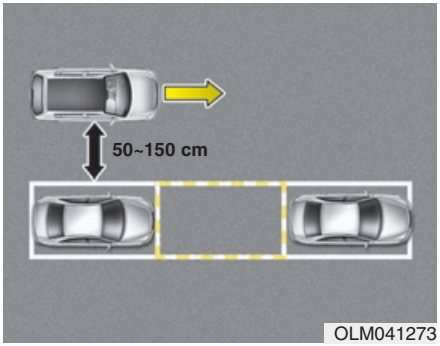
- Avancez lentement en maintenant une distance d'environ 50 à 150 cm (19,6 à 59,0 pouces) entre votre véhicule et les véhicules stationnés. Les capteurs latéraux recherchent une place de stationnement.
- Si la vitesse du véhicule dépasse 30 km/h (18,6 mph), un message apparaît pour vous demander de ralentir.
- Si la vitesse dépasse 40 km/h (24,8 mph), le système se désactive.

✻ REMARQUE

- **Allumez les feux de détresse s'il y a beaucoup de véhicules dans la zone.**
- **Si le parking est petit, rapprochez-vous doucement de la place de stationnement.**
- **La recherche d'une place de stationnement est terminée lorsqu'il y a suffisamment de place pour que le véhicule se gare.**

✻ REMARQUE

- **Lorsque vous recherchez une place de stationnement, le système peut ne pas détecter une place si aucun véhicule n'est stationné ou s'il y a une place vide avant ou après la place de stationnement.**
- **Le système peut ne pas fonctionner correctement dans les conditions suivantes :**
  (1) Lorsque les capteurs sont gelés.
  (2) Lorsque les capteurs sont sales.
  (3) En cas de forte averse de neige ou de pluie.
  (4) Lorsqu'un poteau ou un obstacle se trouve à proximité.



OLM041273

✻ REMARQUE

Avancez lentement en maintenant une distance d'environ 50 à 150 cm (19,6 à 59,0 pouces) entre votre véhicule et les véhicules stationnés. Si vous ne respectez pas cette distance, le système peut ne pas être en mesure de rechercher une place de stationnement.

⚠ ATTENTION

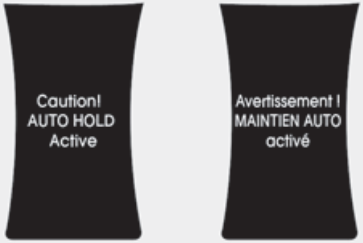
Une fois la recherche de stationnement terminée, continuez d'utiliser le système après avoir vérifié les alentours.

■ Type A



ODMEDR2103/ODMEDR2103FE

■ Type B

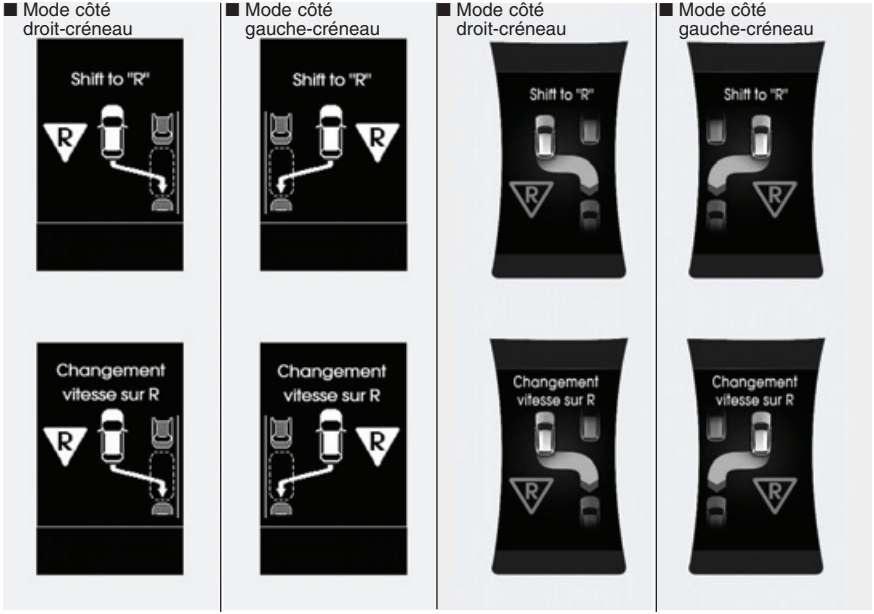


ODMEDR2116/ODMEDR2116FE

⚠ ATTENTION

Si le maintien automatique s'active pendant que vous utilisez le système d'aide au stationnement intelligent, le message ci-dessus apparaît. Désactivez le maintien automatique. Lorsque vous désactivez le maintien automatique en appuyant sur la pédale de frein, vérifiez toujours les alentours de votre véhicule.

4. Recherche terminée



ODMEDR2104/ODMEDR2145/ODMEDR2104FE/ODMEDR2145FE

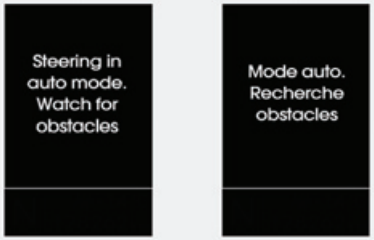
Lorsque vous avancez à la recherche d'une place de stationnement, le message ci-dessus et un " bip " sonore vous avertissent si la recherche est terminée. Arrêtez le véhicule et passez en position R (marche arrière).

⚠ ATTENTION

- ***Conduisez toujours lentement en gardant le pied sur la pédale de frein.***
- ***Si la place de stationnement est trop petite, le système peut se désactiver lors de la phase de contrôle du volant. Ne garez pas votre véhicule si la place de stationnement est trop petite.***

5. Contrôle du volant

■ Type A



ODMEDR2105/ODMEDR2105FE

■ Type B



ODMEDR2118/ODMEDR2118FE

- Le message ci-dessus apparaît si le levier de vitesse est en position R (marche arrière). Le volant est contrôlé automatiquement.
- Le système se désactive si vous maintenez fermement le volant lors de la phase de contrôle automatique du volant.
- Le système se désactive si la vitesse du véhicule dépasse 7 km/h (4,3 mph).

⚠ AVERTISSEMENT

Ne mettez pas vos mains sur le volant lorsque ce dernier est contrôlé automatiquement.

⚠ ATTENTION

- ***Conduisez toujours lentement en gardant le pied sur la pédale de frein.***
- ***Vérifiez toujours les alentours de votre véhicule avant de conduire.***
- ***Si le véhicule ne bouge pas, bien que la pédale de frein ne soit pas enfoncée, vérifiez les alentours avant d'appuyer sur la pédale d'accélérateur. Assurez-vous de ne pas dépasser 7 km/h (4,3 mph)***

✻ REMARQUE

- **Si vous ne suivez pas les instructions, le stationnement peut être un échec. Cependant, si l'avertissement sonore du système d'aide au stationnement intelligent est émis (lorsqu'un obstacle se trouve à moins de 30 cm : " bip " sonore continu), éloignez-vous lentement de l'obstacle après avoir vérifié les alentours.**
- **Vérifiez toujours les alentours avant de conduire votre véhicule si l'avertissement sonore du système d'aide au stationnement se fait entendre (lorsqu'un obstacle se trouve à moins de 30 cm : " bip " sonore continu) car cela signifie qu'un obstacle se trouve à proximité de votre véhicule.**

Pour désactiver le système lors du stationnement

Appuyez sur le bouton du système d'aide au stationnement intelligent ou tournez le volant vers la gauche ou la droite.



ODMEDR2106/ODMEDR2108/ODMEDR2120/ODMEDR2122/ODMEDR2106FE/ODMEDR2108FE/ODMEDR2120FE/ODMEDR2122FE
ODMEDR2107/ODMEDR2108/ODMEDR2121/ODMEDR2122ODMEDR2107FE/ODMEDR2108FE/ODMEDR2121FE/ODMEDR2122FE

Passage de vitesse lors de la phase de contrôle du volant

Quand le message ci-dessus apparaît et qu'un " bip " sonore est émis, passez la vitesse et conduisez votre véhicule en appuyant sur la pédale de frein.

⚠ ATTENTION

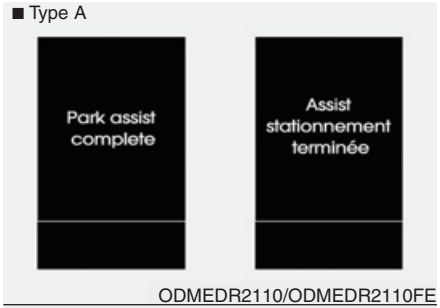
Vérifiez toujours les alentours avant de relâcher la pédale de frein.

⚠ AVERTISSEMENT

Faites toujours attention aux piétons et aux obstacles lorsque vous vous garez.

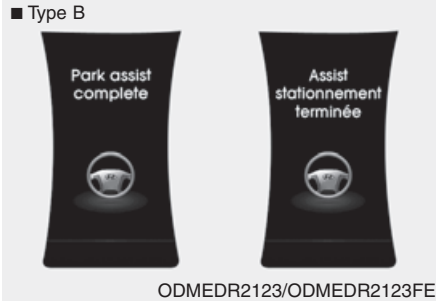
6. Fin de la manœuvre par le système d'aide au stationnement intelligent

■ Type A



ODMEDR2110/ODMEDR2110FE

■ Type B



ODMEDR2123/ODMEDR2123FE

Terminez de stationner votre véhicule en suivant les instructions qui s'affichent sur l'écran LCD. Si nécessaire, contrôlez manuellement le volant et terminez de stationner votre véhicule.

✻ REMARQUE

Le conducteur doit enfoncer la pédale de frein lors du stationnement du véhicule.

Le système peut se désactiver dans les conditions suivantes :

- Si vous ignorez le message vous indiquant de passer la vitesse et que vous conduisez sur environ 150 cm (59 pouces).
- L'avertissement sonore avant et arrière du système d'aide au stationnement est émis au même moment (lorsqu'un obstacle se trouve à moins de 30 cm : " bip " sonore continu).
- 6 minutes se sont écoulées depuis que le véhicule est contrôlé par le système d'aide au stationnement intelligent.
- Le levier de vitesse passe en position P (parking) ou R (marche arrière) lors d'une recherche de place de stationnement.

Instructions supplémentaires (messages)



ODMEDR2109/ODMEDR2119/ODMEDR2111/ODMEDR2124
ODMEDR2109FE/ODMEDR2119FE/ODMEDR2111FE/ODMEDR2124FE

Lorsque le système d'aide au stationnement intelligent est activé, un message peut apparaître quel que soit l'ordre de stationnement.

Ces messages apparaissent en fonction des circonstances. Suivez les instructions lorsque vous garez votre véhicule avec le système d'aide au stationnement intelligent.

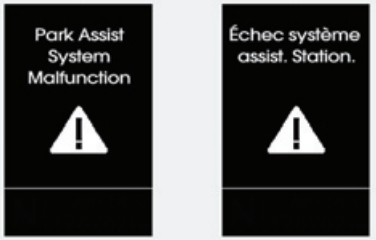
✻ REMARQUE

- **Le système se désactive dans les conditions suivantes. Vous devez alors garer votre véhicule manuellement.**

1. **Recherche d'une place de stationnement**
   - **Lorsque l'ABS/ESC est activé.**
   - **Lorsque la vitesse du véhicule dépasse 40 km/h (24,8 miles/h).**
   - **Lorsque vous appuyez sur le bouton du système d'aide au stationnement intelligent (le système d'aide au stationnement avant et arrière s'active).**
   - **Lorsque vous passez en marche arrière (position R).**
2. **Contrôle du volant**
   - **Lorsque l'ABS/ESC est activé.**
   - **Lorsque la vitesse du véhicule dépasse 7 km/h (4,3 miles/h).**
   - **Lorsque vous appuyez sur le bouton du système d'aide au stationnement intelligent (le système d'aide au stationnement avant et arrière s'active).**
   - **Lorsque vous passez le levier de vitesse en position D (conduite) avant d'entrer dans la place de stationnement.**
   - **Lorsque vous maintenez le volant fermement.**

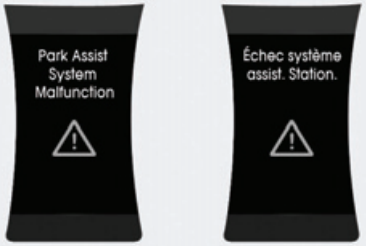
Dysfonctionnement système

■ Type A



ODMEDR2112/ODMEDR2112FE

■ Type B

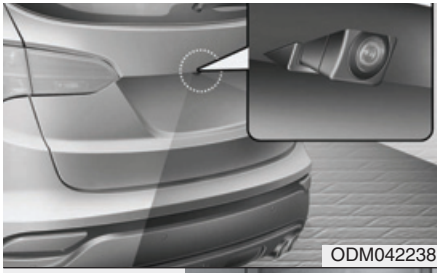


ODMEDR2125/ODMEDR2125FE

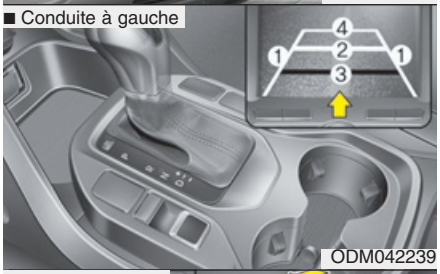
- S'il y a un problème avec le système lorsque celui-ci est activé, le message ci-dessus apparaît. D'autre part, le voyant sur le bouton ne s'allume pas et un " bip " sonore est émis à 3 reprises.
- Si le système d'aide au stationnement intelligent ne fonctionne pas correctement, le système d'aide au stationnement s'active après 2 secondes.

  Si vous remarquez un problème, nous vous conseillons de faire contrôler le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

CAMÉRA DE RECUL (LE CAS ÉCHÉANT)

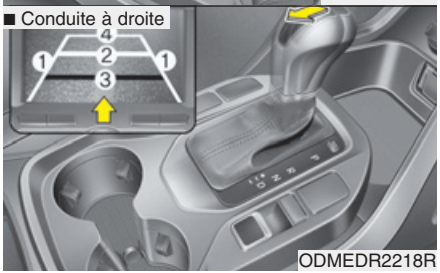

ODM042238

■ Conduite à gauche



ODM042239

■ Conduite à droite



ODMEDR2218R

La caméra de recul est activée lorsque le feu de recul s'allume, le contact mis et que le levier de vitesses est en position R.

1. Largeur du véhicule
2. 100 cm à partir du pare-chocs arrière
3. 50 cm à partir du pare-chocs arrière
4. 300 cm à partir du pare-chocs arrière

✻ REMARQUE

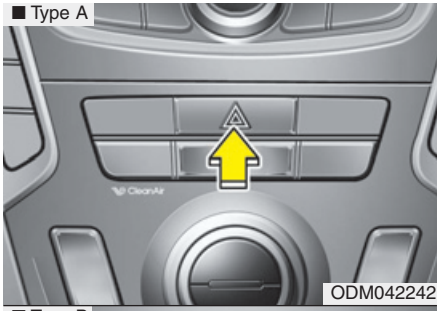
Le message « Warning ! Check surroundings for safety » (Attention ! Contrôlez les environs de votre véhicule) s'affiche sur l'écran du rétroviseur lorsque la caméra arrière est activée.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Ce système ne constitue qu'une fonction supplémentaire. Le conducteur est tenu de vérifier systématiquement les rétroviseurs intérieur/extérieur ainsi que la zone située derrière le véhicule avant et pendant une marche arrière en raison de l'angle mort qui échappe à la caméra.**
- **La lentille de la caméra doit toujours être propre. Si la lentille est souillée par un corps étranger, il est possible que la caméra ne fonctionne pas normalement.**

FEUX DE DÉTRESSE

■ Type A



ODM042242

■ Type B



ODM042243

Les feux de détresse doivent être utilisés lorsque vous êtes contraints d'arrêter la voiture dans un endroit dangereux. En cas d'arrêt d'urgence, éloignez-vous au maximum de la route.

Pour allumer les feux de détresse, appuyez sur le commutateur de feux de détresse, qui active par intermittence tous les clignotants. Les feux de détresse fonctionnent même si la clé n'est pas dans le contact.

Pour éteindre les feux de détresse, il suffit de réappuyer sur le commutateur.

ÉCLAIRAGE

Fonction économiseur de batterie

- Cette fonctionnalité vise à empêcher que la batterie soit déchargée. Le système éteint automatiquement les feux de stationnement lorsque le conducteur retire la clé de contact et ouvre la portière côté conducteur.
- Avec cette fonctionnalité, les feux de stationnement s'éteindront automatiquement si le conducteur s'arrête sur le bord de la route la nuit.

  Si vous souhaitez garder les feux allumés une fois la clé retirée, effectuez les étapes suivantes :

  1) Ouvrez la porte conducteur.
  2) Tournez les feux de stationnement sur OFF puis à nouveau sur ON à l'aide du commutateur d'éclairage situé sur la colonne de direction.

⚠ ATTENTION

Si le conducteur quitte le véhicule par une autre porte que la sienne, la fonction d'économie de batterie ne s'active pas.

La batterie risque donc de se décharger. Dans ce cas, veillez à éteindre l'éclairage avant de quitter le véhicule.

Fonction de veille automatique des phares (le cas échéant)

Les phares (et/ou feux arrière) restent allumés pendant environ 5 minutes après que la clé de contact a été retirée ou placée en position ACC ou LOCK. Toutefois, si vous ouvrez, puis fermez la porte conducteur, les phares s'éteignent après 15 secondes.

Pour éteindre les phares, appuyez deux fois sur la touche de verrouillage de l'émetteur ou de la clé intelligente, ou placez le commutateur des phares sur une autre position que phare ou éclairage automatique.

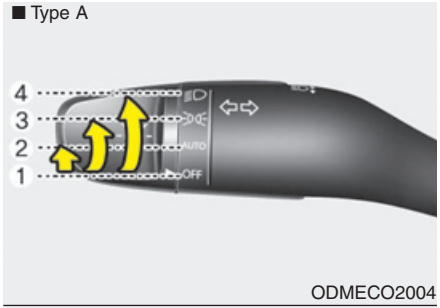
Phare de virage intelligent (le cas échéant)

Dans un virage, pour vous permettre de mieux voir et assurer votre sécurité, le phare de virage intelligent s'active lorsque toutes les conditions suivantes sont remplies :

- Les phares sont allumés.
- La vitesse du véhicule est inférieure à 40 km/h.
- Le clignotant est activé dans la direction que vous essayez de prendre.

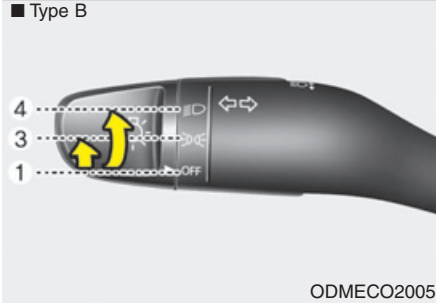
Commande de l'éclairage

■ Type A



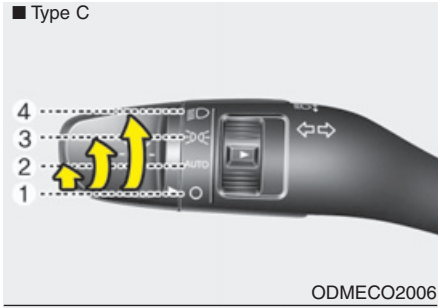
ODMECO2004

■ Type B



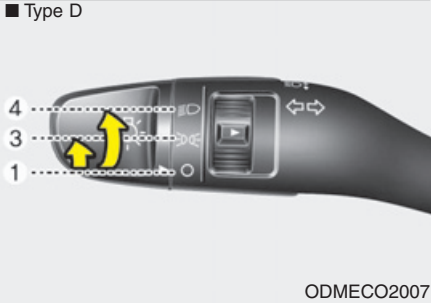
ODMECO2005

■ Type C



ODMECO2006

■ Type D



ODMECO2007

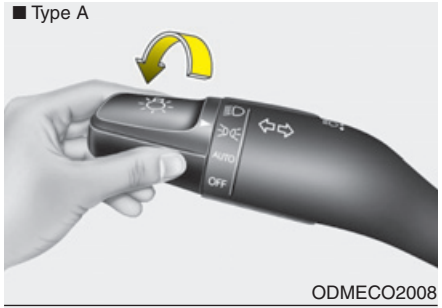
Le commutateur d'éclairage est doté d'une position phares et d'une position feux de stationnement.

Pour activer les feux, tournez le bouton situé à l'extrémité du levier de commande sur l'une des positions suivantes :

(1) Position OFF
(2) Position éclairage automatique (le cas échéant)
(3) Position feux de stationnement
(4) Position phares

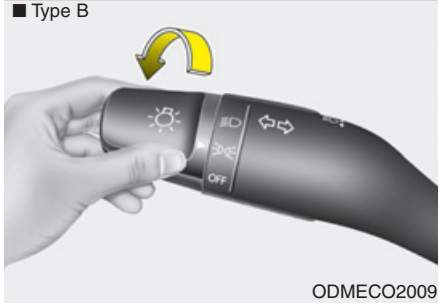
Position feux de stationnement ( )

■ Type A



ODMECO2008

■ Type B

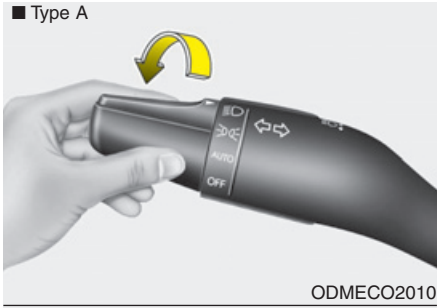


ODMECO2009

Lorsque le commutateur d'éclairage se trouve en position feux de stationnement, les feux arrière, les feux de position, les feux de la plaque d'immatriculation et les lumières du tableau de bord sont allumées.

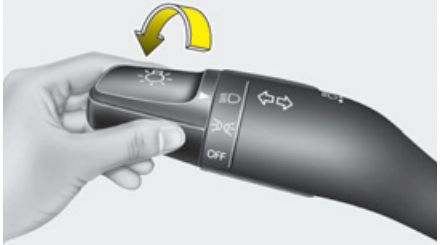
Position phares ( )

■ Type A



ODMECO2010

■ Type B



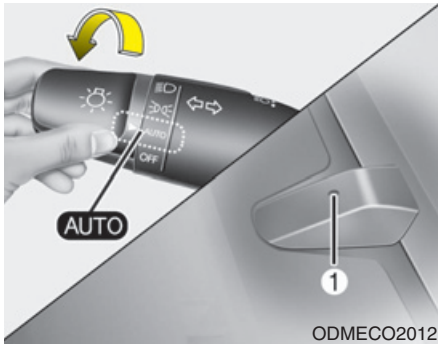
ODMECO2011

Lorsque le commutateur d'éclairage se trouve en position phares, les feux avant, les feux arrière, les feux de position, les feux de la plaque d'immatriculation et les lumières du tableau de bord sont allumés.

✻ REMARQUE

Pour allumer les phares, le contacteur d'allumage doit être en position ON.

Allumage des phares automatique/position de l'AFLS (le cas échéant)



ODMECO2012

Lorsque le commutateur d'éclairage se trouve en position éclairage AUTO, les feux arrière et les feux avant s'allumeront et s'éteindront automatiquement en fonction de la luminosité extérieure.

Si votre véhicule est équipé de l'AFLS (système de phares adaptatifs), ce dernier fonctionnera également lorsque les phares sont allumés.

⚠ ATTENTION

- ***Ne placez rien par dessus le capteur (1) situé sur le tableau de bord afin de garantir le bon fonctionnement du système d'éclairage automatique.***
- ***Ne nettoyez pas le capteur à l'aide d'un produit lave vitre car il pourrait rester un léger film susceptible d'entraver le fonctionnement du capteur.***
- ***Si votre véhicule est équipé de vitres teintées ou d'autres types de revêtements du pare-brise avant, il se peut que le système d'éclairage automatique ne fonctionne pas convenablement.***

Changement de sens de circulation (pour l'Europe)

Utilisez cette fonction lorsque vous conduisez dans un pays dont le sens de circulation est inversé.

Elle permet de réduire l'éblouissement des conducteurs venant en sens inverse.

Suivez la procédure ci-dessous.

■ Type A



ODMECO2072/ODMECO2072FE

■ Type B



ODMECO2073/ODMECO2073FE

1. Sélectionnez "User Settings" (Réglages utilisateur) en appuyant sur le bouton de mode ( ) sur le volant.
2. Sélectionnez "Lampe" (Lampe) en appuyant sur le bouton de déplacement (▼) et le bouton de sélection (↵) du volant.

■ Type A



ODMECO2074/ODMECO2074FE

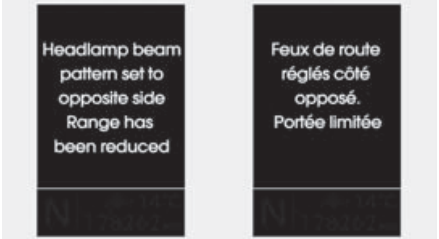
■ Type B



ODMECO2075/ODMECO2075FE

3. Cochez “Travel Mode” (Mode route) en appuyant sur le bouton de déplacement (▼) et le bouton de sélection (↵) du volant.

■ Type A



ODMECO2040/ODMECO2040FE

■ Type B



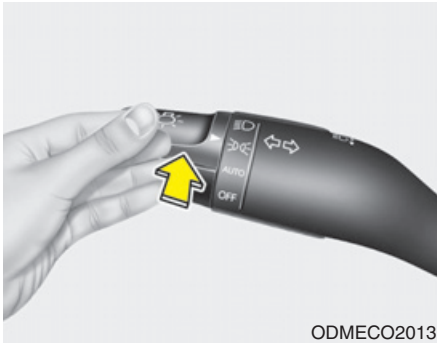
ODMECO2041/ODMECO2041FE

✻ REMARQUE

Si le moteur est éteint, que la fonction de changement de sens de circulation est activée, puis que le moteur est rallumé, le message ci-dessus s'affiche. Il permet d'informer le conducteur que la fonction est activée.

4. Pour annuler le changement, suivez les étapes 1 à 3 de la page précédente.

Changement feux de route/feux de croisement



ODMECO2013

1. Tournez le commutateur de feux sur la position " phare ".
2. Poussez le levier.

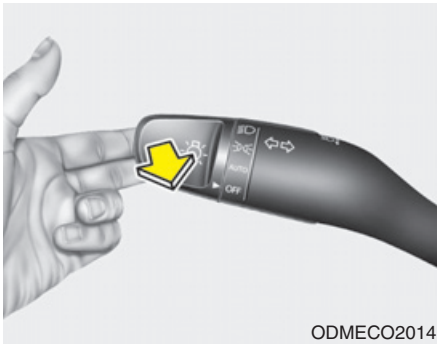
✻ REMARQUE

- **Le voyant des feux de route s'allume lorsque les feux de route sont en position ON.**
- **Pour éviter que la batterie se décharge, ne laissez pas les feux allumés pendant une longue période alors que le moteur ne tourne pas.**

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas les feux de route en présence d'autres véhicules. Cela pourrait gêner la vision des autres conducteurs.

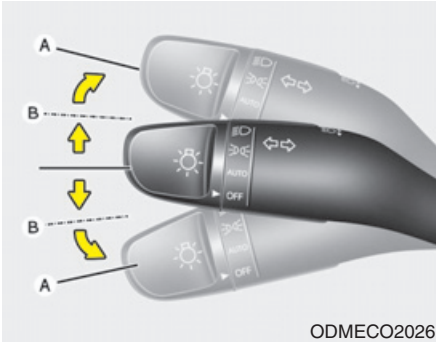
Faire un appel de phares



ODMECO2014

Tirez le levier vers vous. Le bouton revient en position normale une fois qu'il est relâché. Le commutateur de feux n'a pas besoin d'être en position ON pour que cette fonction de clignotant soit utilisée.

Clignotants et signaux de changement de voie



ODMECO2026

Le contacteur d'allumage doit être en position ON pour que les clignotants fonctionnent. Pour activer les clignotants, détirez le levier vers le haut ou vers le bas (A). Les flèches vertes qui clignotent sur le tableau de bord indiquent le clignotant activé.

Elles s'arrêteront automatiquement une fois le virage terminé. Si le voyant continue à clignoter après le virage, repositionnez manuellement le levier en position OFF.

Pour signaler un changement de voie, tirez légèrement le levier de clignotant vers le haut ou vers le bas et maintenez-le en position (B). Le levier retournera en position OFF une fois relâché.

Si un voyant reste allumé, ne clignote pas ou clignote anormalement, il se peut qu'une ampoule d'un clignotant ait grillé, auquel cas elle devra terre changée.

Indicateur de changement de voie sur simple pression (le cas échéant)

Pour activer une fonction de changement de file en une touche, déplacez légèrement le levier du clignotant, puis relâchez-le. Les signaux de changement de voie clignoteront 3 fois.

✻ REMARQUE

Si un voyant clignote de manière anormalement rapide ou lente, le dysfonctionnement peut provenir d'une ampoule grillée ou d'une connexion électrique défectueuse dans le circuit.

Voyant des feux antibrouillard avant (le cas échéant)



ODMECO2015

Les feux antibrouillard permettent d'améliorer la visibilité et d'éviter les accidents en cas de faible visibilité (brouillard, pluie, neige…).

1. Allumez les feux de position.
2. Placez le commutateur de feux (1) en position feux de brouillard avant.
3. Pour éteindre les feux de brouillard avant, placez le commutateur de feux à nouveau sur la position feux de brouillard avant ou éteignez les feux de position.

⚠ ATTENTION

Lorsqu'ils sont actifs, les phares antibrouillard consomment de grandes quantités d'énergie électrique. N'utilisez les phares antibrouillard qu'en cas de visibilité médiocre.

Feux de brouillard arrière (le cas échéant)



Pour allumer les feux de brouillard arrière, effectuez l'une des opérations suivantes :

- Positionnez le commutateur de feux (1) sur feux de croisement, puis positionnez-le sur feux de brouillard arrière.
- Positionnez le commutateur de feux sur la position feux de position, puis, positionnez-le sur la position feux de brouillard avant (le cas échéant), et positionnez-le sur la position feux de brouillard arrière.

Pour éteindre les feux de brouillard arrière, effectuez l'une des opérations suivantes :

- Désactivez le commutateur de feux.
- Positionnez à nouveau le commutateur de feux sur la position feux de brouillard arrière.
- Lorsque le commutateur de feux est positionné sur les feux de position, si vous éteignez les feux brouillard avant, le feu brouillard arrière s'éteindra également.

Feux de jour (le cas échéant)

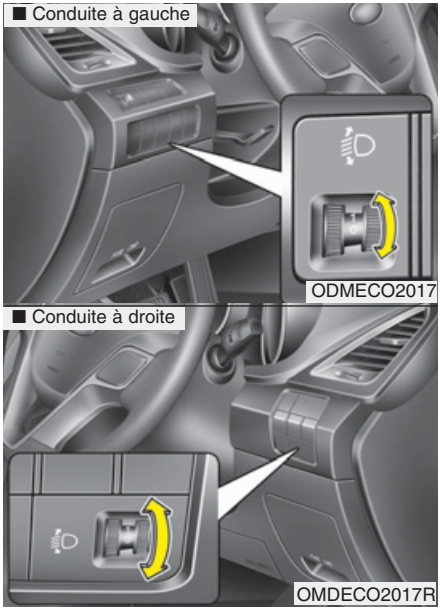
Les feux de jour (DRL) peuvent permettre aux autres de mieux voir l'avant de votre véhicule durant la journée. Les DRL peuvent se révéler utiles dans de nombreux environnements de conduite, notamment après le lever du soleil et avant le coucher du soleil.

Le DRL (système d'allumage automatique des feux de jour) éteint les phares lorsque :

1. Le commutateur des feux de brouillard avant ou des phares (feux de croisement) est sur ON.
2. Le moteur est éteint.

Dispositif de réglage des phares (le cas échéant)

Manuel



Pour régler l'inclinaison des phares en fonction du nombre de passagers et du poids en charge dans le hayon à bagages, tournez la molette de réglage des phares.

Plus le numéro sur la molette est élevé, plus le faisceau du phare sera bas. Assurez-vous toujours de la bonne inclinaison des phares ou vous risqueriez d'éblouir les autres usagers de la route.

Vous trouverez ci dessous une liste d'exemples de paramètres à prendre en compte pour le réglage. Pour les conditions de charge autres que celles figurant dans la liste ci dessous, réglez la molette de sorte que l'inclinaison du faisceau soit la plus proche possible de celle obtenue d'après la liste.

Condition de charge	Position de la molette
Conducteur uniquement	0
Conducteur + passager avant	0
Passagers au complet (y compris le conducteur)	1
Passagers au complet (y compris le conducteur) + Charge maximale autorisée	2
Conducteur + Charge maximale autorisée	3

Mode automatique

Le mode automatique permet de régler la hauteur des phares en fonction du nombre de passagers et de la charge dans la zone réservée aux bagages.

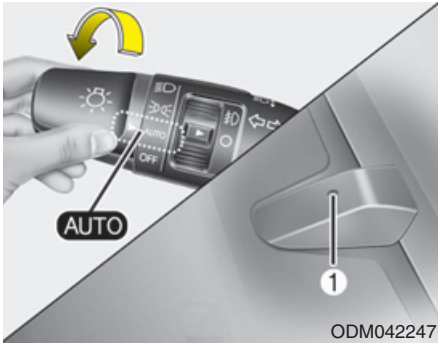
Il permet également d'ajuster la hauteur des phares dans diverses circonstances.

⚠ AVERTISSEMENT

Si le mode automatique ne fonctionne pas correctement, alors que votre voiture est inclinée vers l'arrière (par rapport à la position du passager), ou que vos phares sont bloqués en position " feux de croisement " ou " feux de route ", faites examiner votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agrée.

Ne tentez pas d'examiner ou de remplacer le câblage vous-même.

Système de phares adaptatifs (Adaptive Front Lighting System - AFLS) (le cas échéant)



ODM042247

Le système de phares utilise l'angle de braquage et la vitesse du véhicule pour faire pivoter les phares et ajuster leur hauteur, afin de vous assurer un large champ de vision en toutes circonstances.

Positionnez le commutateur sur AUTO lorsque le moteur tourne. Le système de phares adaptatifs fonctionne lorsque les phares sont allumés. Pour désactiver l'AFLS, changez la position du commutateur.

Après avoir désactivé l'AFLS, la rotation automatique des phares n'est plus activée, mais le réglage en hauteur fonctionne en permanence.



ODMECO2018

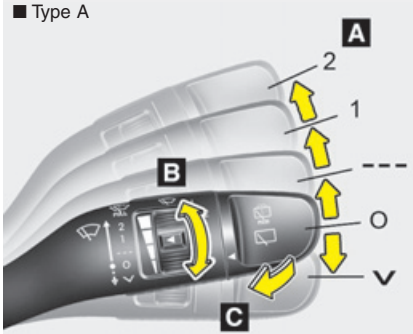
Si le témoin de dysfonctionnement de l'AFLS s'allume, cela signifie que l'AFLS ne fonctionne pas correctement.

Arrêtez-vous à l'endroit sûr le plus proche, puis redémarrez le moteur. Si le voyant reste allumé en continu, faites vérifier votre système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

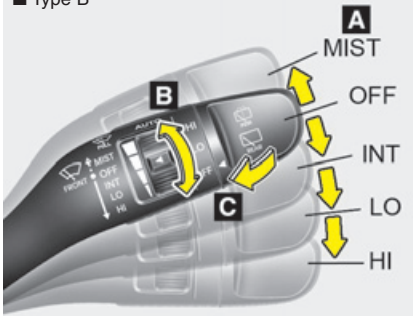
ESSUIE-GLACES ET LAVE-GLACES

Essuie-glace/lave-glace

■ Type A

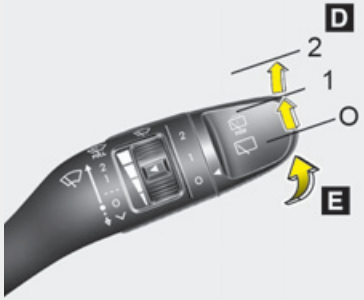


■ Type B

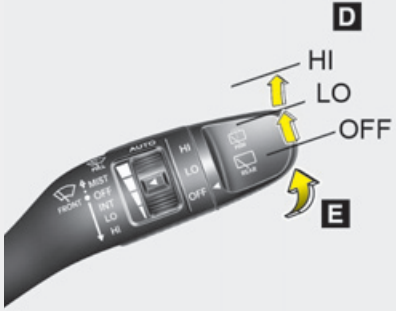


Essuie-glace/lave-glace arrière

■ Type A



■ Type B



ODMECO2019/ODM042252/ODMECO2020/ODM042253

A : Régulateur de vitesse de l'essuie-glace (Avant)

- V / MIST – Balayage unique
- O / OFF – Off
- --- / INT – Balayage intermittent
  AUTO* – Balayage automatique
- 1 / LO– Vitesse basse
- 2 / HI – Vitesse élevée

B : Temporisateur pour balayage intermittent

C : Lave-glace avec balayages courts (Avant)*

D : Levier de commande de l'essuie-glace / lave-glace arrière*

- HI / 2 – Vitesse d'essuie-glace élevée
- LO / 1 –Vitesse d'essuie-glace basse
- OFF / O – Désactivé

E : Lave-glace avec balayages courts (Arrière)

* : le cas échéant

Les essuie-glaces

Fonctionnent comme suit lorsque le contacteur d'allumage est sur ON.

∨ / MIST : Pour n'effectuer qu'un seul cycle de balayage à l'aide des essuie-glaces, placez le levier dans cette position (∨ / embuage), puis relâchez-le. Si le levier est maintenu dans cette position, les essuie-glaces fonctionnent de manière continue.

O / OFF : Les essuie-glaces ne fonctionnent pas

--- / INT : Le essuie-glaces fonctionnent de manière intermittente à la même fréquence. Utilise ce mode en cas de bruine ou de brume. Pour modifier les paramètres de vitesse, tournez le bouton de commande de la vitesse.

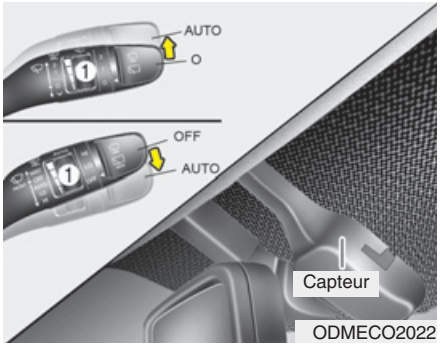
1 / LO : Essuie-glaces en vitesse normale

2 / HI : Essuie-glaces en vitesse rapide

✻ REMARQUE

En cas d'amas important de neige ou de glace sur le pare-brise, dégivrez-le pendant environ 10 minutes ou jusqu'à ce que la neige et/ou la glace ait fondue avant d'utiliser les essuie-glaces, afin de garantir leur bon fonctionnement.
Si vous ne retirez pas la neige et/ou la glace des essuie-glaces et du lave-glace avant de les utiliser, vous risquez de les endommager.

Commande automatique (le cas échéant)



Le capteur de pluie situé sur le haut du pare-brise détecte la quantité de pluie et commande la cadence de balayage en fonction. Plus il pleut, plus le balayage est rapide.

Lorsque la pluie cesse, les essuie-glaces s'arrêtent. Pour modifier les paramètres de vitesse, tournez le bouton de commande de la vitesse (1).

Si le commutateur d'essuie-glace est en mode AUTO lorsque le commutateur d'allumage est sur ON, les essuie-glaces effectueront un balayage unique pour procéder à l'auto-diagnostic du système. Mettez les essuie-glaces en position « OFF » lorsque vous ne les utilisez pas.

⚠ ATTENTION

Lorsque le contacteur d'allumage est sur ON et que le commutateur d'essuie-glaces est positionné en mode AUTO, un manque de vigilance dans les situations suivantes pourrait entraîner des blessures aux mains ou à d'autres parties du corps :

- ***Ne touchez pas le haut du pare-brise en face du capteur de pluie.***
- ***Ne touchez pas le haut du pare-brise avec un chiffon humide ou mouillé.***
- ***N'appuyez pas sur le pare-brise.***

⚠ ATTENTION

Lorsque vous nettoyez le véhicule, positionnez le commutateur d'essuie-glaces en position OFF afin d'empêcher le déclenchement des essuie-glaces.

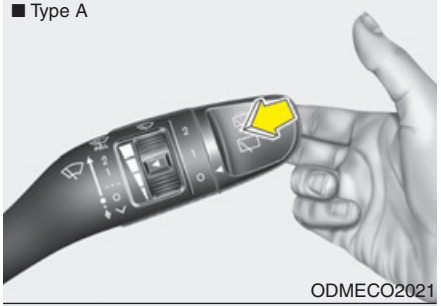
Les essuie-glaces peuvent se déclencher et être endommagés si le commutateur est positionné en mode AUTO pendant que vous nettoyez le véhicule.

Ne retirez pas la protection du capteur situé sur le haut du pare-brise côté passager. Les pièces du système risqueraient d'être endommagées, et il se peut que les dégâts ne soient pas couverts par la garantie.

Lorsque vous démarrez le véhicule en hiver, positionnez le commutateur d'essuie-glaces sur OFF. Dans le cas contraire, les essuie-glaces peuvent se déclencher et la glace peut endommager les balais d'essuie-glaces. Retirez toute la neige et la glace et dégivrez convenablement le pare-brise avant d'actionner les essuie-glaces.

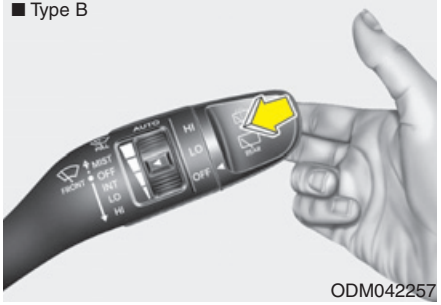
Lave-glace (le cas échéant)

■ Type A



ODMECO2021

■ Type B



ODM042257

En position OFF, tirez doucement le levier vers vous pour pulvériser du liquide lave-glace sur le pare-brise et pour activer les cycles de balayage 1-3 des essuie-glaces.

Utilise cette fonction lorsque le pare-brise est sale.

Le jet de liquide et le balayage des essuie-glaces prennent fin lorsque vous relâchez le levier.

Si le lave-glace ne fonctionne pas, vérifiez le niveau du liquide lave-glace. S'il n'est pas suffisant, ajoutez du liquide lave-glace non-abrasif dans le réservoir de lave-glace.

Le tuyau de remplissage du réservoir se situe à l'avant du compartiment moteur, côté passager.

⚠ ATTENTION

Afin d'éviter d'endommager la pompe du lave-glace, n'actionnez pas le lave-glace lorsque le réservoir de liquide est vide.

⚠ AVERTISSEMENT

Lorsqu'il gèle à l'extérieur, n'utilisez pas le lave-glace sans voir au préalable chauffé le pare-brise à l'aide des dégivreurs ; la solution du lave-glace pourrait geler au contact du pare-brise et gêner votre vision.

⚠ ATTENTION

- ***Afin d'éviter d'endommager les essuie-glaces ou le pare-brise, n'actionnez pas les essuie-glaces lorsque le pare-brise est sec.***
- ***Afin d'éviter d'endommager les balais d'essuie-glaces, n'utilisez pas d'essence, de kérosène, de diluant pour peinture ni d'autres solvants sur les essuie-glaces ou à proximité.***
- ***Afin d'éviter d'endommager les bras d'essuie-glaces et d'autres composants, n'essayez pas de faire bouger les essuie-glaces manuellement.***
- ***Pour éviter d'endommager les essuie-glaces et le système de lave-glace, utilisez du liquide lave-glace antigel en hiver et par temps froid.***

Lave-phares (le cas échéant)

Si votre véhicule est équipé d'un lave-phares, ce dernier se déclenche lorsque vous utilisez le lave-glace. Il ne se déclenche que lorsque les feux de croisement sont allumés et que le contact ou le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur est en position ON.

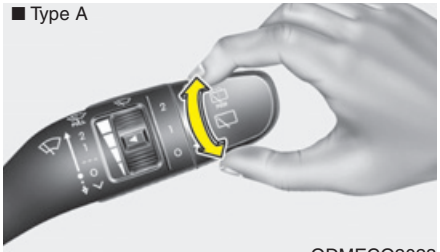
Le liquide lave-glace est projeté sur les phares.

✻ REMARQUE

- **Vérifiez régulièrement les lave-phares pour vérifier que le liquide de nettoyage est correctement projeté sur les lentilles de phares.**
- **Le lave-phare ne peut être activé que toutes les 15 minutes.**

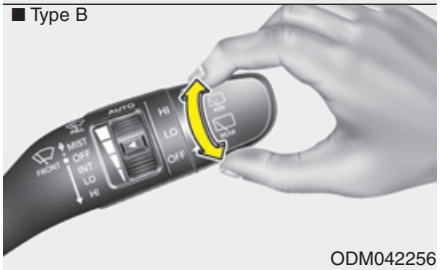
Commutateur d'essuie-glace et du lave-glace de la lunette arrière (le cas échéant)

■ Type A



ODMECO2023

■ Type B

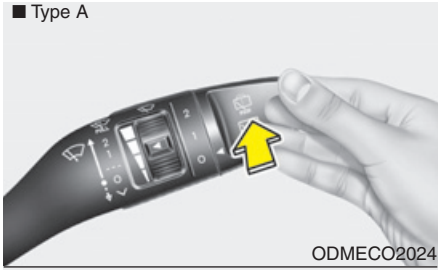


ODM042256

Le commutateur d'essuie-glace et de lave-glace arrière est situé à l'extrémité du levier d'essuie-glace et de lave-glace. Tournez le commutateur jusqu'à la position souhaitée pour actionner l'essuie-glace et le lave-glace arrière.

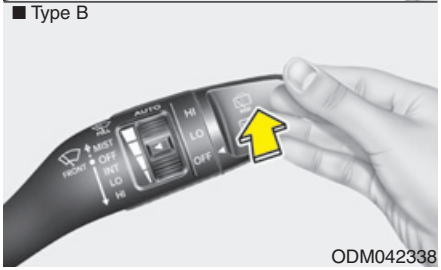
HI / 2 – Vitesse d'essuie-glace élevée
LO / 1– Vitesse d'essuie-glace basse
OFF / O – Désactivé

■ Type A



ODMECO2024

■ Type B



ODM042338

Repoussez le levier pour pulvériser du liquide lave-glace à l'arrière et faites balayer les essuie-glaces arrière pendant 1~3 cycles. Le jet de liquide et le balayage des essuieglaces prennent fin lorsque vous relâchez le levier. (le cas échéant)

ÉCLAIRAGE INTÉRIEUR

⚠ ATTENTION

N'utilisez pas l'éclairage intérieur pendant des périodes prolongées si le moteur ne tourne pas.

En effet, la batterie risque de se décharger.

⚠ AVERTISSEMENT

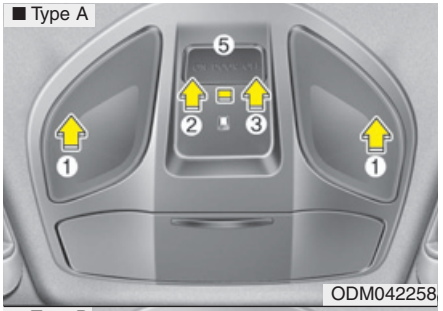
N'utilisez pas l'éclairage intérieur lorsque vous conduisez de nuit. Cela pourrait obscurcir votre vision et entraîner un accident.

Extinction AUTOMATIQUE des plafonniers

- Si vous verrouillez le véhicule à l'aide de l'émetteur ou de la clé intelligente lorsque toutes les portes sont fermées, tous les plafonniers s'éteignent dans les 5 secondes..
- Si vous n'actionnez aucun élément du véhicule après avoir coupé le contact, les lumières s'éteignent après 20 minutes.

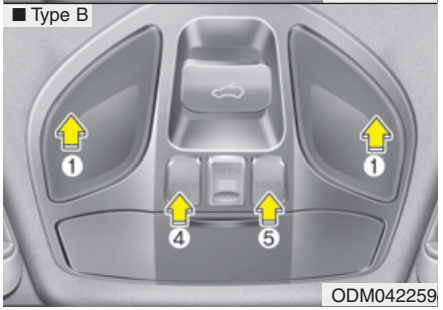
Plafonnier

■ Type A



ODM042258

■ Type B



ODM042259

Appuyez sur la lentille (1) pour allumer ou éteindre le plafonnier.

- ON (2): Le plafonnier et la liseuse restent allumés de manière continue.
- OFF (3): Les lampes ne s 'allument pas même si une porte est ouverte.
- ROOM (4): Le plafonnier et la liseuse restent allumés de manière continue.
- DOOR (5):
  - Lorsque les portes sont déverrouillées avec un émetteur ou une clé intelligente, le plafonnier et la liseuse restent allumés tant que les portes sont fermées. Elle s'éteint après environ 30 secondes.
  - Le plafonnier et la liseuse s'allument pendant environ 30 secondes lorsque les portes sont déverrouillées avec un émetteur ou une clé intelligente, tant que les portes ne sont pas ouvertes.
  - Le plafonnier et la liseuse restent allumés environ 20 minutes si une porte est ouverte et que la clé de contact est en position ACC ou LOCK/OFF.
  - Le plafonnier et la liseuse restent allumés de manière continue si une porte est ouverte et que la clé de contact est en position ON.

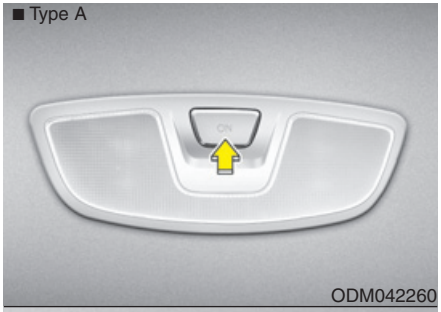
- Le plafonnier et la liseuse s'éteignent immédiatement si la clé de contact est mise en position ON ou si toutes les portes sont verrouillées.

✻ REMARQUE

Lorsque la lampe est allumée en appuyant sur la lentille (1), elle ne s'éteint pas même lorsque le commutateur est en position OFF (3).

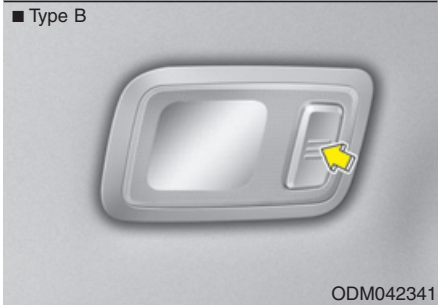
Liseuse

■ Type A



ODM042260

■ Type B



ODM042341

Appuyez sur le bouton pour allumer ou éteindre la lampe.

Lumière du miroir de courtoisie



OXM049133

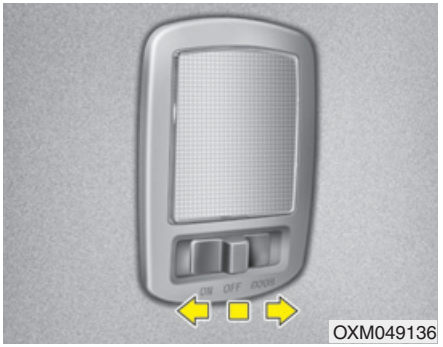
Appuyez sur le commutateur pour allumer ou éteindre la lampe.

- : La lampe s'allume lorsque vous appuyez sur ce bouton.
- ◯ : La lampe s'éteint lorsque vous appuyez sur ce bouton.

⚠ ATTENTION - Lumière du miroir de courtoisie

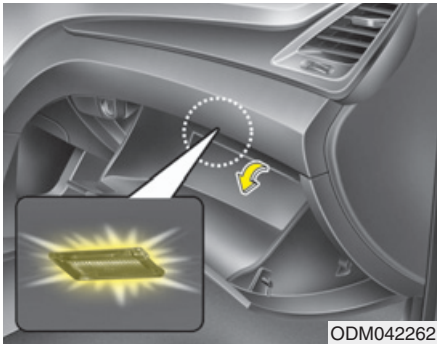
Vous devez toujours mettre le commutateur en position OFF lorsque l'éclairage du miroir de courtoisie n'est pas utilisé. Si le pare-soleil est fermé alors que l'éclairage est toujours en marche, la batterie pourrait se décharger et le pare-soleil pourrait être endommagé.

Lampe du hayon à bagages



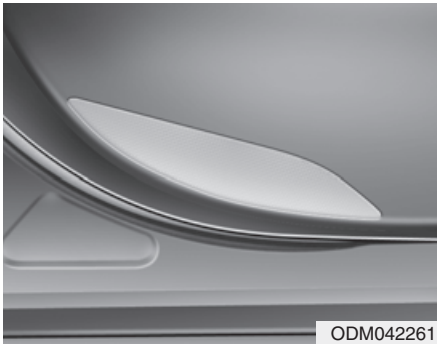
- ON : La lampe du coffre à bagages reste allumée de manière continue.
- DOOR : La lampe du coffre à bagages s'allume lors de l'ouverture du hayon.
- OFF : La lampe du coffre à bagages ne s'allume pas.

Lampe de la boîte à gants



La lampe de la boîte à gants s'allume lorsque le commutateur de feux est en position feux de stationnement ou feux de croisement et que la boîte à gants est ouverte.

Lampe d'accueil portière (le cas échéant)



La lampe d'accueil portière s'allume lorsque la porte est ouverte afin de faciliter la montée ou la descente de véhicule. Elle sert également à avertir les autres véhicules que la porte est ouverte.

SYSTÈME D'EXTINCTION DIFFÉRÉE (LE CAS ÉCHÉANT)

Extinction différée des phares

Lorsque le commutateur de feux est en position ON ou AUTO et que toutes les portes (y compris le hayon) sont fermées et verrouillées, les feux de position, les feux arrière et les phares s'allument pendant 15 secondes dans l'une des situations suivantes.

- Sans système de clé intelligente
  - Lorsque le bouton de déverrouillage des portes de l'émetteur est actionné.
- Avec système de clé intelligente
  - Lorsque le bouton de déverrouillage des portes de la clé intelligente est actionné.

Si vous appuyez alors sur le bouton de verrouillage des portes (de l'émetteur ou de la clé intelligente), les feux s'éteignent immédiatement.

Éclairage intérieur

Lorsque le commutateur d'éclairage intérieur est en position DOOR et que toutes les portes (ainsi que le hayon) sont fermées et verrouillées, la lampe de lecture s'allume pendant 30 secondes si vous procédez à l'une des opérations suivantes.

- Sans système de clé intelligente
  - Lorsque le bouton de déverrouillage des portes de l'émetteur est actionné.
- Avec système de clé intelligente
  - Lorsque le bouton de déverrouillage des portes de la clé intelligente est actionné.
  - Lorsque le bouton de la poignée extérieure de la porte est actionné.

Les lampes s'éteignent alors immédiatement si vous appuyez sur le bouton de verrouillage des portes.

Éclairage d'entrée de porte et lampe de poche (le cas échéant)

Lorsque toutes les portes sont fermées et verrouillées, l'éclairage d'entrée de porte et la lampe de poche s'allument pendant 15 secondes si vous procédez à l'une des opérations suivantes.

- Sans système de clé intelligente
  - Lorsque vous appuyez sur le bouton de déverrouillage des portes de l'émetteur.
- Avec système de clé intelligente
  - Lorsque vous appuyez sur le bouton de déverrouillage des portes de la clé intelligente.
  - Lorsque vous appuyez sur le bouton de la poignée extérieure.
  - Lorsque vous vous approchez du véhicule avec la clé intelligente.

Si vous appuyez à ce moment-là sur le bouton de verrouillage des portes, les lampes s'éteignent automatiquement.

✻ REMARQUE

L'éclairage d'entrée de porte et la lampe de poche ne sont pas activés lorsque le commutateur du rétroviseur extérieur est en position de rabattement.

DÉGIVRAGE

⚠ ATTENTION

Lorsque vous nettoyez les vitres, n'utilisez jamais d'instruments pointus ou de produits de nettoyage pour vitres contenant des abrasifs, afin de ne pas endommager les conducteurs collés à la surface intérieure de la lunette arrière.

✻ REMARQUE

Si vous souhaitez dégivrer et désembuer le pare-brise avant, référez-vous au paragraphe « Dégivrage et désembuage du pare-brise » de cette section.

Dégivrage de la lunette arrière

■ Manuelle



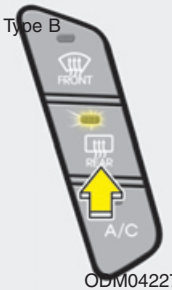
ODM042271

■ Automatique

■ Type A



■ Type B



ODM042272

Le dispositif de dégivrage chauffe la lunette afin d'éliminer le givre, le brouillard et la fine couche de glace de la lunette arrière, pendant que le moteur tourne.

- Pour activer le dispositif de dégivrage de la lunette arrière, appuyez sur le bouton de dégivrage de la lunette arrière situé dans le panneau de commandes central de la console. Le voyant du bouton de dégivrage de la lunette arrière s'allume lors de la mise en route du dispositif.
- Pour éteindre le dispositif de dégivrage, appuyez à nouveau sur le bouton de dégivrage de la lunette arrière.

✻ REMARQUE

- **En cas d'amas important de neige sur la lunette arrière, retirez-la à l'aide d'une brosse avant d'activer le dégivrage arrière.**
- **Le dégivrage de la lunette arrière s'éteint automatiquement au bout d'environ 20 minutes ou lorsque vous coupez le contact.**

Dégivreur du rétroviseur extérieur (le cas échéant)

Le dégivreur du rétroviseur extérieur fonctionne au moment où vous activez le dégivreur de la lunette arrière.

Dégivreur des essuie-glaces avant (le cas échéant)

Le dégivreur des essuie-glaces avant fonctionne au moment où vous activez le dégivreur de la lunette avant.

SYSTÈME DE COMMANDE MANUELLE DE LA CLIMATISATION (LE CAS ÉCHÉANT)

■ **Type A**



■ **Type B**



1. Bouton de commande de la vitesse de ventilation
2. Bouton de sélection de mode
3. Bouton de commande d'admission d'air
4. Bouton de la climatisation*
5. Bouton de réglage de la température
6. Bouton de dégivrage avant
7. Bouton de dégivrage de la lunette arrière
8. Bouton MAX A/C (climatisation max.)*
9. Bouton de climatisation de 3ème rangée*
10. Levier de commande de vitesse du ventilateur pour la climatisation de 3ème rangée*

* : le cas échéant

■ **Commande de climatisation de 3ème rangée (pour climatisation de Type B)**



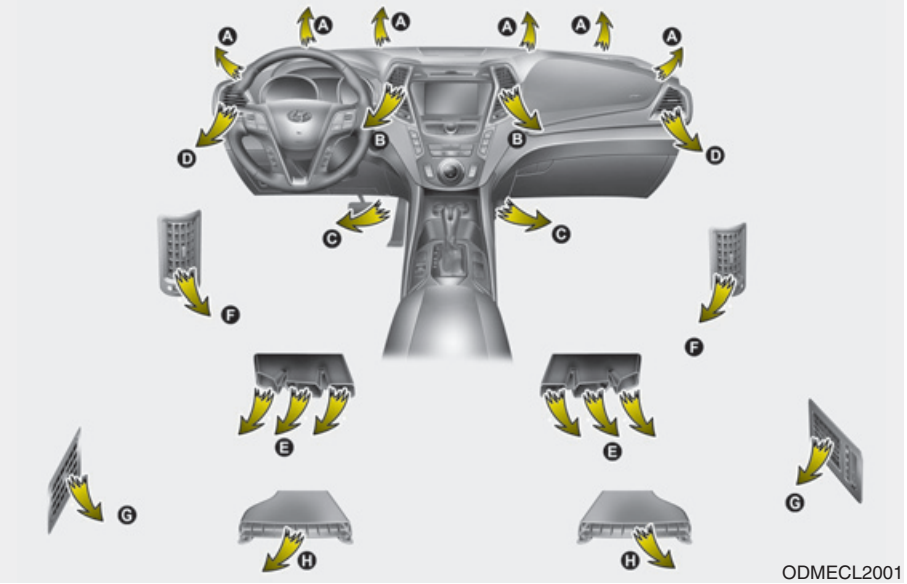
⚠ ATTENTION

L'utilisation du ventilateur lorsque le contact est allumé peut décharger la batterie. Utilisez le ventilateur lorsque le moteur tourne.

ODM042273/ODM042274/OXM049141

Chauffage et climatisation

1. Démarrez le moteur.
2. Réglez le mode sur la position souhaitée.
   Pour améliorer l'efficacité du chauffage et du refroidissement ;
   - Chauffage:
   - Refroidissement:
3. Réglez la commande de la température sur la position souhaitée.
4. Réglez la commande d'admission d'air en position air extérieur (frais).
5. Réglez la commande de vitesse du ventilateur sur la vitesse désirée.
6. Pour activer la climatisation, il vous suffit de l'allumer.

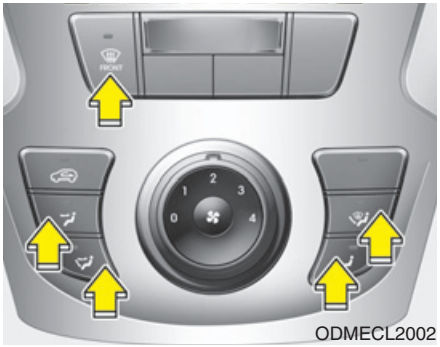


ODMECL2001

❋ Aérateurs des 2ème et 3ème rangées (E, F, G, H) (aérateurs G, H : le cas échéant)

- Le flux d'air des aérateurs des 2ème et 3ème rangées est contrôlé par le système de climatisation à l'avant et sort par le conduit d'aération intérieur au sol. (E, F, H)
- Le flux d'air des aérateurs des 2ème et 3ème rangées (E, F, H) peut être plus faible que les aérateurs du tableau de bord en raison de la longueur du conduit d'aération.
- Fermez les aérateurs (F) en cas de froid. Le flux d'air des aérateurs des 2ème et 3ème rangées peut se refroidir quelque peu au cours du chauffage. (Utilisez les aérateurs des 2ème et 3ème rangées (F, G) au cours du refroidissement.)

Sélection du mode



Les boutons de mode contrôlent la direction du flux d'air dans le système de ventilation.

L'air peut être dirigé vers le sol, les sorties du tableau de bord ou le pare-brise. Cinq symboles sont utilisés pour représenter les positions visage, double niveau, plancher, dégivrage plancher et dégivrage.

Niveau visage (B, D, F)

Le flux d'air est dirigé vers le haut du corps et le visage. Par ailleurs, chaque sortie peut être commandée de manière à diriger l'air qui en sort.

Niveau sortie double (B, C, D, E, F, H)

Le flux d'air est dirigé à la fois vers le visage et le plancher.

Niveau plancher (A, C, D, E, H)

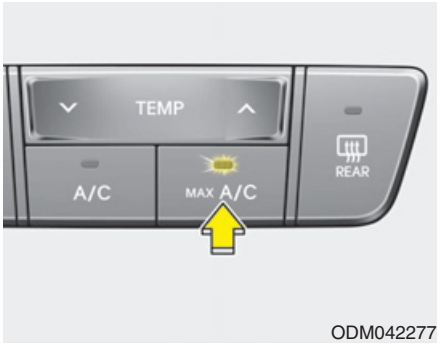
La majorité du flux d'air sort au niveau du plancher, avec une petite partie de l'air dirigée vers le pare-brise et le dégivrage des fenêtres latérales.

Niveau plancher/dégivrage (A, C, D, E, H)

La majorité du flux d'air sort au niveau du plancher et du pare-brise, avec une petite partie de l'air dirigée vers le dégivrage des fenêtres latérales.

Niveau dégivrage (A, D)

La majorité du flux d'air sort au niveau du pare-brise, avec une petite partie de l'air dirigée vers le dégivrage des fenêtres latérales.



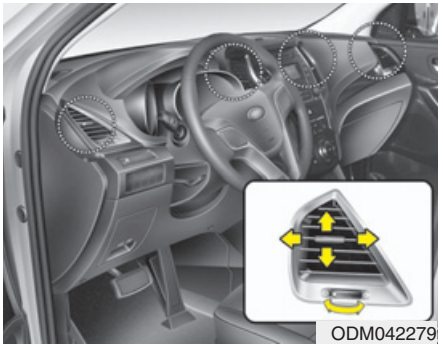
ODM042277

Niveau MAX A/C (le cas échéant)

Pour sélectionner MAX A/C, tournez la molette de réglage de la vitesse du ventilateur vers la droite, puis appuyez sur le bouton MAX A/C.

Le flux d'air est dirigé vers la partie supérieure du corps et le visage.

Dans ce mode, la climatisation et la position de recirculation d'air sont automatiquement sélectionnées.

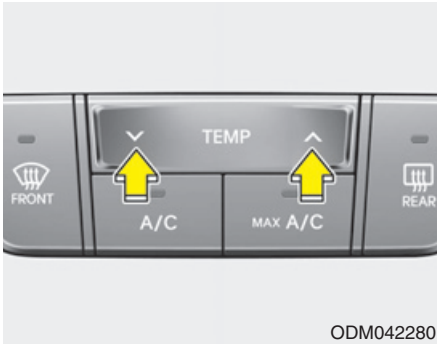

ODM042279

Bouches d'air du tableau de bord

Les ouïes bouches d'air peuvent être ouvertes ou fermées indépendamment à l'aide de la molette horizontale.

Vous pouvez également régler la direction de l'air provenant de ces bouches en utilisant le levier de commande des bouches d'air (voir illustration).

Régulation de la température



ODM042280

Le commutateur de réglage de la température vous permet de contrôler la température du flux d'air dans le véhicule.

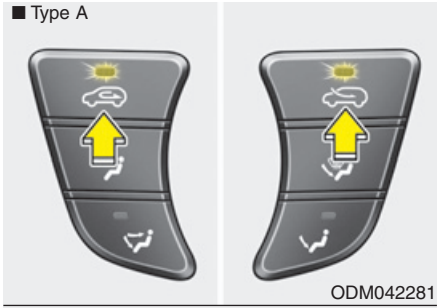
Pour changer la température, procédez comme suit :

- Appuyez sur le bouton ∧ (rouge) pour augmenter la température.
- Appuyez sur le bouton ∨ (bleu) pour baisser la température.

L'état de la température s'affiche sur le dessus du tableau de bord, en tant qu'indicateur.

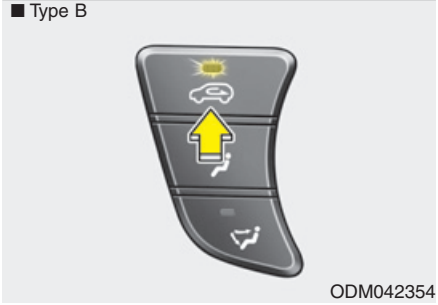
Commande d'admission d'air

■ Type A



ODM042281

■ Type B



ODM042354

La commande d'entrée d'air permet de sélectionner la position d'air extérieur (frais) ou d'air recyclé.

Pour modifier la position de la commande d'admission d'air, appuyez sur le bouton de commande.

Type A

Position air recyclé



En sélectionnant la position d'air recyclé, l'air se trouvant dans l'habitacle sera aspiré dans le système de chauffage puis chauffé ou refroidi suivant la fonction sélectionnée.

Position air extérieur (frais)



En sélectionnant la position air extérieur (frais), l'air entre dans le véhicule depuis l'extérieur et est chauffé ou refroidi suivant la fonction sélectionnée.

Type B

Position air recyclé



En sélectionnant la position d'air recyclé, l'air se trouvant dans l'habitacle sera aspiré dans le système de chauffage puis chauffé ou refroidi suivant la fonction sélectionnée.

Position air extérieur (frais)



En sélectionnant la position air extérieur (frais), l'air entre dans le véhicule depuis l'extérieur et est chauffé ou refroidi suivant la fonction sélectionnée.

✻ REMARQUE

Il est à noter qu'une utilisation prolongée du chauffage dans la position d'air recirculé (sans que la climatisation ne soit sélectionnée) provoque la formation de buée sur le pare-brise et les vitres et que l'air dans l'habitacle n'est pas renouvelé.

De même, une utilisation prolongée de la climatisation avec le mode d'air recyclé sélectionné donnera une impression d'air sec dans l'habitacle.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Le fonctionnement continu de la climatisation en position d'air recyclé peut entraîner une augmentation de l'humidité à l'intérieur du véhicule, susceptible d'embuer les vitres et de gêner votre vision.**
- **Ne dormez pas dans un véhicule avec la climatisation ou le système de chauffage allumés. Vous encourriez de graves blessures, voire des blessures mortelles, provoquées par une chute du niveau d'oxygène et/ou de la température du corps.**
- **Une fonctionnement continu de la climatisation en position d'air recyclé peut provoquer des somnolences ou des assoupissements et donc une perte de contrôle du véhicule. Réglez autant que possible la commande d'admission d'air en position d'air extérieur (frais) pendant que vous conduisez.**

Régulateur de vitesse du ventilateur



ODM042282

Le contacteur d'allumage doit être en position ON pour que le ventilateur puissent fonctionner.

Le bouton de régulation de la vitesse du ventilateur permet de contrôler la vitesse de l'air provenant du système de ventilation. Pour modifier la vitesse de ventilation, tournez le bouton vers la droite pour l'augmenter et vers la gauche pour la baisser.

Si vous tournez le bouton de régulation de la vitesse des ventilateurs sur « 0 », le ventilateur s'éteint.

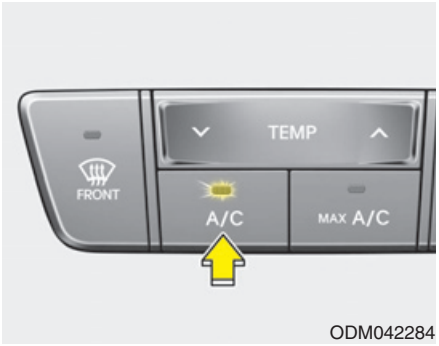
Éteindre les souffleries



ODM042283

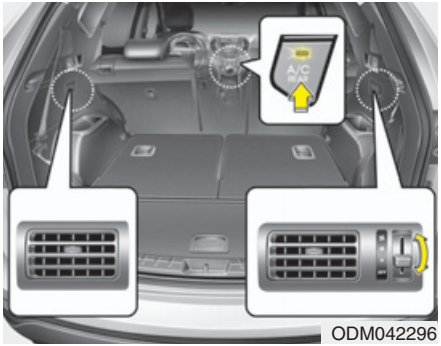
Pour éteindre les souffleries, tournez la molette de réglage de la vitesse du ventilateur sur la position 0.

Climatisation (le cas échéant)



Appuyez sur le bouton A/C pour activer la climatisation (le voyant s'allume). Réappuyez sur le bouton pour couper la climatisation.

Climatisation pour la 3ème rangée de sièges (le cas échéant)



Pour activer le système de commande de la climatisation pour la 3ème rangée de sièges

1. Appuyez sur le bouton ON/OFF de la climatisation pour la 3ème rangée de sièges situé sur le panneau de commande avant de la climatisation, puis réglez la vitesse de ventilation à l'aide du commutateur de vitesse du ventilateur de la 3ème rangée. (le témoin lumineux sur le bouton ON/OFF s'allume.
2. Pour désactiver le système de commande de la climatisation pour la 3ème rangée de sièges, appuyez sur le bouton ON/OFF de la climatisation pour la 3ème rangée de sièges également situé sur le panneau de commande avant de la climatisation ou réglez la vitesse de ventilation sur « OFF » à l'aide du commutateur de vitesse du ventilateur de la 3ème rangée. (le témoin lumineux sur le bouton ON/OFF n'est pas allumé).

Fonctionnement du système

Ventilation

1. Réglez le mode sur la position .
2. Réglez la commande d'admission d'air en position air extérieur (frais).
3. Réglez le régulateur de température sur la position souhaitée.
4. Réglez la commande de vitesse du ventilateur sur la vitesse désirée.

Chauffage

1. Réglez le mode sur la position .
2. Réglez la commande d'admission d'air en position air extérieur (frais).
3. Réglez le régulateur de température sur la position souhaitée.
4. Réglez la commande de vitesse du ventilateur sur la vitesse désirée.
5. Si vous souhaitez obtenir un chauffage déshumidifié, activez le système de climatisation (le cas échéant).

• Si le pare-brise est embué, réglez le système sur la position ou .

Conseils d'utilisation

• Pour empêcher la poussière ou les fumées désagréables de pénétrer dans le véhicule via le système de ventilation, réglez provisoirement la commande d'admission d'air sur la position air recyclé. Pensez à remettre la commande dans la position air frais une fois les irritations passées, afin de conserver de l'air frais à l'intérieur du véhicule. Cela contribue à maintenir le conducteur éveillé et à l'aise.

• L'air du système de chauffage/refroidissement est inspiré par les grilles situées juste au dessus du pare-brise. Veillez à ce que ces grilles ne soient pas obstruées par des feuilles, de la neige, de la glace ou d'autres obstacles.

• Afin d'éviter que de la condensation se forme à l'intérieur du pare-brise, réglez la commande d'admission d'air sur la position air frais et la commande du ventilateur sur la vitesse souhaitée, allumez la climatisation puis positionnez le régulateur de température sur la température souhaitée.

Climatisation (le cas échéant)

Les systèmes de climatisation HYUNDAI utilisent un liquide réfrigérant respectueux de l'environnement.*

1. Démarrez le moteur. Appuyez sur le bouton de la climatisation.
2. Réglez le système sur la position .
3. Réglez la commande d'arrivée d'air en position d'air extérieur ou en position d'air recyclé.
4. Réglez la commande de vitesse du ventilateur ainsi que le régulateur de température de manière à conserver un confort maximal.

*: Votre véhicule utilise un réfrigérant R-134a ou R-1234yf conformément à la réglementation dans votre pays au moment de la conception. Vous pouvez savoir quel réfrigérant est utilisé pour votre véhicule en vous référant à l'étiquette à l'intérieur du capot. Pour plus de détails sur l'emplacement de l'étiquette du réfrigérant du système de climatisation, reportez-vous à la section 8.

⚠ ATTENTION

- ***Le système réfrigérant doit être révisé uniquement par des techniciens qualifiés et agréés afin de garantir un fonctionnement correct et en toute sécurité.***
- ***L'entretien du système réfrigérant doit se faire dans un endroit bien aéré.***
- ***L'évaporateur de climatisation (bobine de refroidissement) ne doit jamais être réparé ou remplacé par une pièce provenant d'un véhicule récupéré et tous les nouveaux évaporateurs MAC de rechange doivent être certifiés conformes à la norme SAE J2842 et comporter une plaque de certification.***

✻ REMARQUE

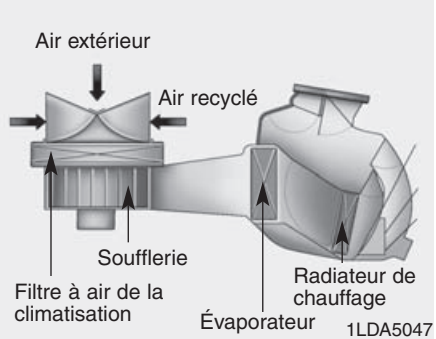
- **Avec la climatisation activée, surveillez de près la jauge de température lorsque vous conduisez en montée ou lorsque vous êtes au milieu d'un embouteillage par des températures extérieures élevées. Le fonctionnement de la climatisation peut entraîner une surchauffe du moteur. Si la jauge de température indique une surchauffe du moteur, vous pouvez continuer à utiliser le ventilateur. En revanche, coupez la climatisation.**
- **Si vous ouvrez les fenêtres par temps humide, il se peut que des gouttelettes d'eau se forment à l'intérieur du véhicule avec la climatisation. Dans la mesure où une quantité importante de gouttelettes d'eau peut endommager l'installation électrique, il est recommandé d'utiliser la climatisation avec les vitres fermées.**

Conseils d'utilisation de la climatisation

- Si le véhicule est resté stationné au soleil par temps chaud, ouvrez les vitres pendant une courte période afin de faire sortir l'air chaud du véhicule.
- Pour réduire l'humidité à l'intérieur des vitres par temps pluvieux ou humide, faites baisser l'humidité à l'intérieur du véhicule en activant la climatisation.
- Lorsque la climatisation est activée, il se peut que vous constatiez occasionnellement un lé ger changement de régime moteur car le compresseur de climatisation fonctionne par cycle. Il s'agit d'une situation normale.
- Utilisez la climatisation tous les mois, ne serait-ce que quelques minutes, afin de garantir un fonctionnement optimal du système.

- Lorsque vous utilisez la climatisation, si vous constatez un écoulement d'eau propre (voire une flaque d'eau) sur le plancher, côté passager, cela est tout à fait normal.
- Pour obtenir un refroidissement maximal, activez la climatisation en position air recyclé. Toutefois, un fonctionnement prolongé dans cette configuration peut donner une impression de renfermé à l'intérieur du véhicule.
- Lors du refroidissement, vous pouvez parfois percevoir un flux d'air humide. Ceci est dû à la rapidité du refroidissement et à l'entrée d'air humide. Il s'agit d'un phénomène tout à fait normal.

Filtre à air de la climatisation



Le filtre à air de la climatisation installé derrière la boîte à gants filtre la poussière et les autres polluants qui proviennent de l'extérieur et pénètrent dans le véhicule via le système de chauffage et de climatisation. Au bout d'un certain temps, l'accumulation de poussière ou d'autres polluants dans le filtre peut réduire le flux d'air provenant des ventilateurs. Aussi, l'humidité se forme plus facilement à l'intérieur du pare-brise, même lorsque la position d'air extérieur (frais) est sélectionnée. Dans ce cas de figure, nous vous conseillons de confier le remplacement du filtre à air de climatisation de votre véhicule à un concessionnaire HYUNDAI agréé.

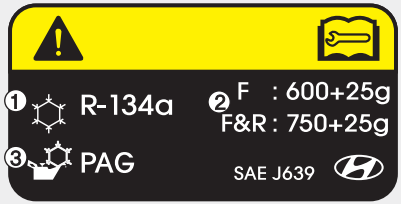
✻ REMARQUE

- **Pour le remplacement du filtre, se conformer au programme d'entretien. Si le véhicule roule sur des routes poussiéreuses ou accidentées, il est nécessaire de faire inspecter et de changer le filtre du climatiseur plus fréquemment.**
- **Si le flux d'air diminue soudainement, nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.**

Étiquette du fluide réfrigérant de climatisation

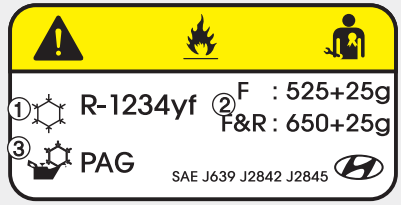
■ Par Exemple

Type A



ODMECL2006

Type B



ODMECL2007

✻ L'étiquette du fluide réfrigérant de climatisation de votre véhicule peut différer de celle présentée dans l'illustration.

Chaque symbole et spécification sur l'étiquette du fluide réfrigérant de climatisation possède la signification ci-dessous :

1. Classification du fluide réfrigérant
2. Quantité de fluide réfrigérant
3. Classification du lubrifiant du compresseur

Une étiquette située à l'intérieur du compartiment moteur indique le type de réfrigérant adapté au système de climatisation de votre véhicule.

Pour plus d'informations sur l'emplacement de cette étiquette, reportez-vous à la section 8.

Vérification de la quantité de lubrifiant pour compresseur et de fluide frigorigène dans le climatiseur

Un faible niveau de fluide frigorigène provoque une baisse de rendement de la climatisation. Ne versez pas trop de fluide frigorigène dans le réservoir : cela aurait également un effet néfaste sur le fonctionnement de la climatisation.

Par conséquent si vous remarquez une anomalie au niveau du fonctionnement, nous vous conseillons de faire inspecter le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

⚠ AVERTISSEMENT - Les véhicules équipés d'un système de climatisation utilisant un réfrigérant R-134a*



Comme le réfrigérant est à très haute pression, le système de climatisation ne doit être entretenu que par des techniciens formés et certifiés. Il est important d'utiliser le type et la quantité appropriés d'huile et de réfrigérant.

Autrement, cela pourrait endommager le véhicule ou entraîner des blessures corporelles.

⚠ AVERTISSEMENT - Les véhicules équipés d'un système de climatisation utilisant un réfrigérant R-1234yf*





Comme le réfrigérant est relativement inflammable et à très haute pression, le système de climatisation ne doit être entretenu que par des techniciens formés et certifiés. Il est important d'utiliser le type et la quantité appropriés d'huile et de réfrigérant.

Autrement, cela pourrait endommager le véhicule ou entraîner des blessures corporelles.

*: Votre véhicule utilise un réfrigérant R-134a ou R-1234yf conformément à la réglementation dans votre pays au moment de la conception.

SYSTÈME DE COMMANDE AUTOMATIQUE DE LA CLIMATISATION (LE CAS ÉCHÉANT)

■ **Type A**



■ **Type B**



■ **Commande de climatisation de 3ème rangée (pour climatisation de Type A)**



1. Affichage A/C
2. Bouton AUTO (contrôle automatique)
3. Bouton OFF de ventilation avant
4. Bouton de climatisation*
5. Bouton de réglage de la température côté conducteur
6. Molette de réglage de la vitesse du ventilateur avant
7. Bouton de commande d'admission d'air
8. Bouton de réglage de la température côté passager
9. Bouton de sélection du mode
10. Bouton de sélection de commande de la température des deux côtés
11. Bouton de dégivrage avant
12. Bouton de dégivrage de la lunette arrière
13. Bouton ON/OFF de climatisation de 3ème rangée* (contrôlé à l'avant)
14. Levier de réglage de vitesse de ventilateur de climatisation de 3ème rangée*

* le cas échéant

⚠ ATTENTION

L'utilisation du ventilateur lorsque le contact est allumé peut décharger la batterie. Utilisez le ventilateur lorsque le moteur tourne.

ODM042285/ODMECL2010/OXM049141

■ **Type C**



■ **Type D**



■ **Commande de climatisation de 3ème rangée (pour climatisation de Type D)**



1. Bouton AUTO (contrôle automatique)
2. Bouton OFF de ventilation avant
3. Bouton de climatisation*
4. Bouton de réglage de la température côté conducteur
5. Molette de réglage de la vitesse du ventilateur avant
6. Bouton de commande d'admission d'air
7. Bouton de réglage de la température côté passager
8. Bouton de sélection du mode
9. Bouton de sélection de commande de la température des deux côtés
10. Bouton de dégivrage avant
11. Bouton de dégivrage de la lunette arrière
12. Bouton ON/OFF de climatisation de 3ème rangée* (contrôlé à l'avant)
13. Bouton de sélection de l'écran de climatisation
14. Levier de réglage de vitesse de ventilateur de climatisation de 3ème rangée*

* le cas échéant

⚠ ATTENTION

L'utilisation du ventilateur lorsque le contact est allumé peut décharger la batterie. Utilisez le ventilateur lorsque le moteur tourne.

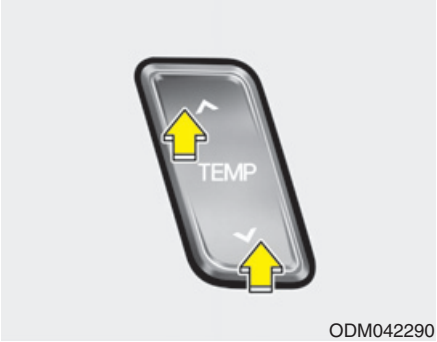
ODMECL2011/ODM042286/OXM049141

Chauffage et climatisation automatiques



ODM042287

1. Appuyez sur le bouton AUTO.
   Les modes, les vitesses de ventilation, l'arrivée d'air et l'air conditionné sont contrôlés automatiquement par les paramètres de température.



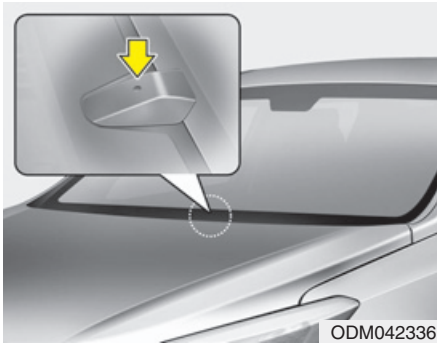
ODM042290

2. Réglez la température du côté conducteur à l'aide du bouton de contrôle de température

✻ REMARQUE

- **Pour désactiver le mode automatique, appuyez sur l'un des boutons ou commutateurs suivants :**
  - **bouton de sélection du mode**
  - **bouton de climatisation**
  - **bouton de dégivrage avant**
  - **bouton de commande d'admission d'air**
  - **commutateur de réglage de la vitesse du ventilateur**

  La fonction sélectionnée est contrôlée manuellement tandis que toutes les autres fonctionnent automatiquement.
- **Pour votre confort et l'amélioration de l'efficacité de la climatisation, utilisez le bouton AUTO et réglez la température sur 22 C/71°F (23°C/73°F - Sauf Europe).**


ODM042336

✻ REMARQUE

Ne placez jamais rien au dessus du capteur situé sur le tableau de bord afin de conserver un contrôle optimal du système de chauffage et de refroidissement.

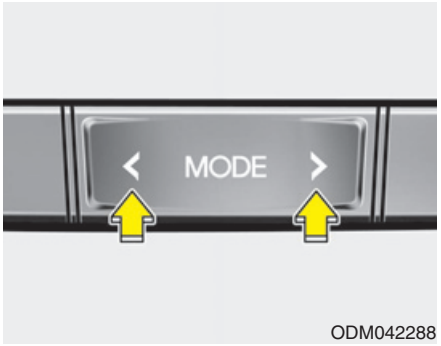
Chauffage et climatisation manuels

Vous pouvez également commander le système de chauffage et de climatisation manuellement, en appuyant sur des boutons ou en tournant des boutons autres que le bouton AUTO. Dans ce cas, le système fonctionne en respectant l'ordre des boutons sélectionnés.

1. Démarrez le moteur.
2. Réglez le mode sur la position souhaitée.
   Pour améliorer l'efficacité du chauffage et du refroidissement ;
   - Chauffage :
   - Refroidissement :
3. Réglez le régulateur de température sur la position souhaitée.
4. Réglez la commande d'admission d'air en position air extérieur (frais).
5. Réglez la commande de vitesse du ventilateur sur la vitesse désirée.
6. Pour activer la climatisation, il vous suffit de l'allumer.

Pour passer en mode de commande entièrement automatique du système, appuyez sur le bouton AUTO.

Choix du mode



ODM042288

Le bouton de choix du mode permet de contrôler la direction du flux d'air dans le système de ventilation.

Vous pouvez régler la position des ouïes d'aération de la manière suivante :



Reportez-vous à l'illustration du « Système de commande manuel de la climatisation ».

Niveau visage

Le flux d'air est dirigé vers le haut du corps et le visage. Par ailleurs, chaque sortie peut être commandée de manière à diriger l'air qui en sort.

Niveau sortie double

Le flux d'air est dirigé à la fois vers le visage et le plancher.

Niveau plancher

La majorité du flux d'air sort vers le plancher, avec une petite partie de l'air dirigée vers le pare-brise et le dégivrage des fenêtres latérales.

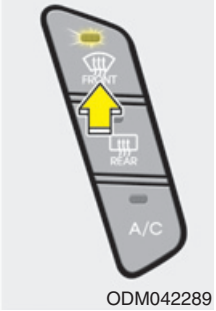
Niveau plancher/dégivrage

La majorité du flux d'air sort vers le plancher et le pare-brise, avec une petite partie de l'air dirigée vers le dégivrage des fenêtres latérales.

■ Type A



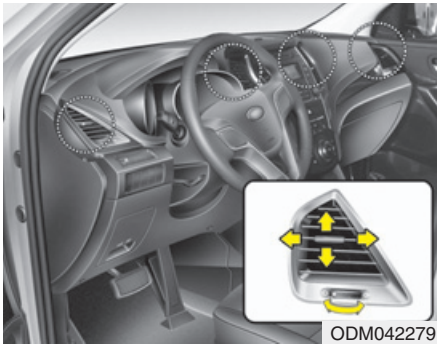
■ Type B



ODM042289

Niveau dégivrage

La majorité du flux d'air sort au niveau du pare-brise, avec une petite partie de l'air dirigée vers le dégivrage des fenêtres latérales.



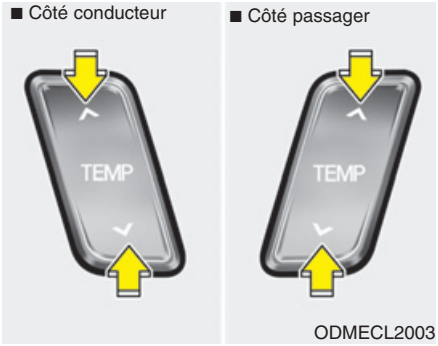
ODM042279

Bouches d'air du tableau de bord

Les ouïes bouches d'air peuvent être ouvertes ou fermées indépendamment à l'aide de la molette horizontale.

Vous pouvez également régler la direction de l'air provenant de ces bouches en utilisant le levier de commande des bouches d'air (voir illustration).

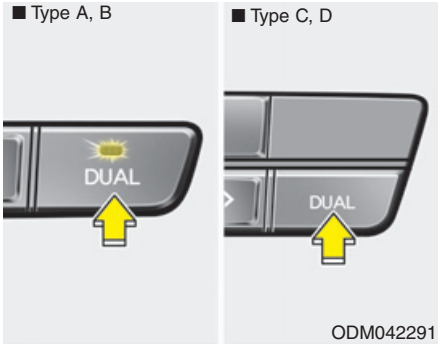
Régulation de la température



La température augmente jusqu'au niveau maximum (HIGH) lorsque vous maintenez enfoncé le bouton ∧.

La température baisse jusqu'au niveau minimum (LOW) lorsque vous maintenez enfoncé le bouton ∨.

Lorsque vous appuyez sur le bouton, la température augmente ou diminue de 0,5°C / 1°F. Lorsque la climatisation est réglée au niveau minimum (LOW), elle fonctionne en continu.



Réglage séparé de la température côté conducteur et passager

1. Appuyez sur le bouton DUAL pour activer le réglage séparé de la température côté conducteur et passager. Lorsque le bouton de réglage de la température côté passager est activé, le système passe automatiquement en mode DUAL.
2. Utilisez la commande de contrôle de température côté conducteur pour régler la température de ce côté. Utilisez la commande de contrôle de température côté passager régler la température de ce côté.

Lorsque la température côté conducteur est réglée au maximum (HIGH) ou au minimum (LOW), le mode DUAL se désactive pour optimiser le chauffage ou le refroidissement.

Réglage homogène de la température côté conducteur et passager

1. Rappuyez sur le bouton DUAL pour désactiver le mode DUAL. La température côté passager est réglée au même niveau que la température côté conducteur.
2. Activez le bouton de réglage de la température côté conducteur. La température côtés passager et conducteur sera réglée à la même valeur.

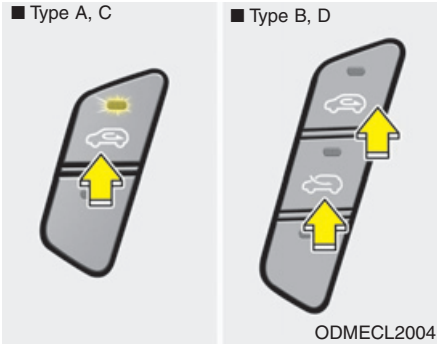
Modification de la température

Vous pouvez passer des degrés Celsius aux degrés Fahrenheit et inversement de la manière suivante :

Appuyez sur le bouton OFF et en même temps sur AUTO pendant 3 secondes ou plus.

L'affichage passe du Centigrade au Fahrenheit, ou du Fahrenheit au Centigrade.

Commande d'admission d'air



La commande d'entrée d'air permet de sélectionner la position d'air extérieur (frais) ou d'air recyclé.

Pour modifier la position de la commande d'admission d'air, appuyez sur le bouton de commande.

Type A, C

Position air recyclé



En sélectionnant la position d'air recyclé, l'air se trouvant dans l'habitacle sera aspiré dans le système de chauffage puis chauffé ou refroidi suivant la fonction sélectionnée.

Position air extérieur (frais)



En sélectionnant la position air extérieur (frais), l'air entre dans le véhicule depuis l'extérieur et est chauffé ou refroidi suivant la fonction sélectionnée.

Type B, D

Position air recyclé



En sélectionnant la position d'air recyclé, l'air se trouvant dans l'habitacle sera aspiré dans le système de chauffage puis chauffé ou refroidi suivant la fonction sélectionnée.

Position air extérieur (frais)



En sélectionnant la position air extérieur (frais), l'air entre dans le véhicule depuis l'extérieur et est chauffé ou refroidi suivant la fonction sélectionnée.

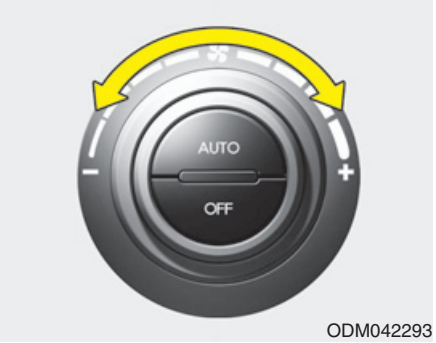
✻ REMARQUE

Il est à noter qu'une utilisation prolongée du chauffage dans la position d'air recirculé (sans que la climatisation ne soit sélectionnée) provoque la formation de buée sur le pare-brise et les vitres et que l'air dans l'habitacle n'est pas renouvelé.
De même, une utilisation prolongée de la climatisation avec le mode d'air recyclé sélectionné donnera une impression d'air sec dans l'habitacle.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Le fonctionnement continu de la climatisation en position d'air recyclé peut entraîner une augmentation de l'humidité à l'intérieur du véhicule, susceptible d'embuer les vitres et de gêner votre vision.**
- **Ne dormez pas dans un véhicule avec la climatisation ou le système de chauffage allumés. Vous encourriez de graves blessures, voire des blessures mortelles, provoquées par une chute du niveau d'oxygène et/ou de la température du corps.**
- **Une fonctionnement continu de la climatisation en position d'air recyclé peut provoquer des somnolences ou des assoupissements et donc une perte de contrôle du véhicule. Réglez autant que possible la commande d'admission d'air en position d'air extérieur (frais) pendant que vous conduisez.**

Régulateur de vitesse du ventilateur



ODM042293

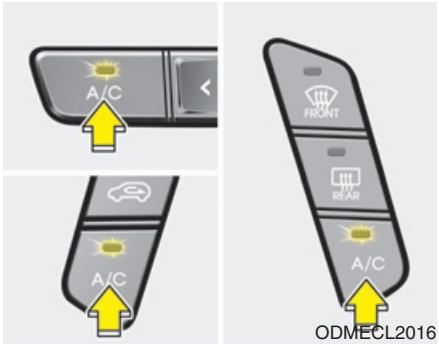
Le commutateur de réglage du ventilateur vous permet de contrôler la vitesse du ventilateur.

Pour changer la vitesse du ventilateur, procédez comme suit :

- Tournez la molette vers la droite (+) pour augmenter la vitesse du ventilateur.
- Tournez la molette vers la gauche (-) pour réduire la vitesse du ventilateur.

Pour éteindre le ventilateur, appuyez sur le bouton OFF.

Climatisation



ODMECL2016

Appuyez sur le bouton A/C pour activer la climatisation (le voyant s'allume).
Réappuyez sur le bouton pour couper la climatisation.

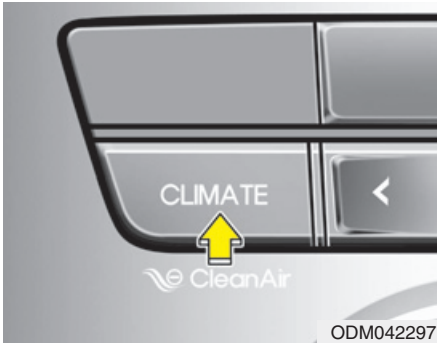
Mode OFF (pour les 1ère et 2ème rangées)



ODM042295

Appuyez sur le bouton OFF de ventilation avant pour désactiver la climatisation à l'avant.
Cependant, vous pouvez toujours actionner les boutons de mode et d'admission d'air tant que la clé de contact est sur la position ON.

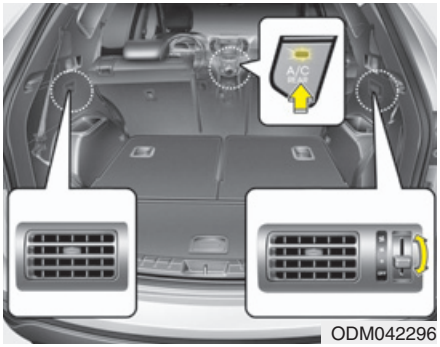
Sélection de l'écran de climatisation (pour type C, D)



ODM042297

Appuyez sur le bouton de sélection de l'écran de climatisation pour afficher les informations relatives à la climatisation.

Climatisation pour la 3ème rangée de sièges (le cas échéant)



ODM042296

Pour activer le système de commande de la climatisation pour la 3ème rangée de sièges

1. Appuyez sur le bouton ON/OFF de la climatisation pour la 3ème rangée de sièges situé sur le panneau de commande avant de la climatisation, puis réglez la vitesse de ventilation à l'aide du commutateur de vitesse du ventilateur de la 3ème rangée. (le témoin lumineux sur le bouton ON/OFF s'allume.
2. Pour désactiver le système de commande de la climatisation pour la 3ème rangée de sièges, appuyez sur le bouton ON/OFF de la climatisation pour la 3ème rangée de sièges également situé sur le panneau de commande avant de la climatisation ou réglez la vitesse de ventilation sur « OFF » à l'aide du commutateur de vitesse du ventilateur de la 3ème rangée. (le témoin lumineux sur le bouton ON/OFF n'est pas allumé).

Fonctionnement du système

Ventilation

1. Réglez le mode sur la position .
2. Réglez la commande d'admission d'air en position air extérieur (frais).
3. Réglez le régulateur de température sur la position souhaitée.
4. Réglez la commande de vitesse du ventilateur sur la vitesse désirée.

Chauffage

1. Réglez le mode sur la position .
2. Réglez la commande d'admission d'air en position air extérieur (frais).
3. Réglez le régulateur de température sur la position souhaitée.
4. Réglez la commande de vitesse du ventilateur sur la vitesse désirée.
5. Si vous souhaitez obtenir un chauffage déshumidifié, activez le système de climatisation (le cas échéant).

• Si le pare-brise est embué, réglez le système sur la position ou .

Conseils d'utilisation

- Pour empêcher la poussière ou les fumées désagréables de pénétrer dans le véhicule via le système de ventilation, réglez provisoirement la commande d'admission d'air sur la position air recyclé. Pensez à remettre la commande dans la position air frais une fois les irritations passées, afin de conserver de l'air frais à l'intérieur du véhicule. Cela contribue à maintenir le conducteur éveillé et à l'aise.
- L'air du système de chauffage/refroidissement est inspiré par les grilles situées juste au dessus du pare-brise. Veillez à ce que ces grilles ne soient pas obstruées par des feuilles, de la neige, de la glace ou d'autres obstacles.
- Afin d'éviter que de la condensation se forme à l'intérieur du pare-brise, réglez la commande d'admission d'air sur la position air frais et la commande du ventilateur sur la vitesse souhaitée, allumez la climatisation puis positionnez le régulateur de température sur la température souhaitée.

Climatisation (le cas échéant)

Les systèmes de climatisation HYUNDAI utilisent un liquide réfrigérant respectueux de l'environnement.*

1. Démarrez le moteur. Appuyez sur le bouton de la climatisation.
2. Réglez le système sur la position .
3. Réglez la commande d'arrivée d'air en position d'air extérieur ou en position d'air recyclé.
4. Réglez la commande de vitesse du ventilateur ainsi que le régulateur de température de manière à conserver un confort maximal.

*: Votre véhicule utilise un réfrigérant R-134a ou R-1234yf conformément à la réglementation dans votre pays au moment de la conception. Vous pouvez savoir quel réfrigérant est utilisé pour votre véhicule en vous référant à l'étiquette à l'intérieur du capot. Pour plus de détails sur l'emplacement de l'étiquette du réfrigérant du système de climatisation, reportez-vous à la section 8.

⚠ ATTENTION

- ***Le système réfrigérant doit être révisé uniquement par des techniciens qualifiés et agréés afin de garantir un fonctionnement correct et en toute sécurité.***
- ***L'entretien du système réfrigérant doit se faire dans un endroit bien aéré.***
- ***L'évaporateur de climatisation (bobine de refroidissement) ne doit jamais être réparé ou remplacé par une pièce provenant d'un véhicule récupéré et tous les nouveaux évaporateurs MAC de rechange doivent être certifiés conformes à la norme SAE J2842 et comporter une plaque de certification.***

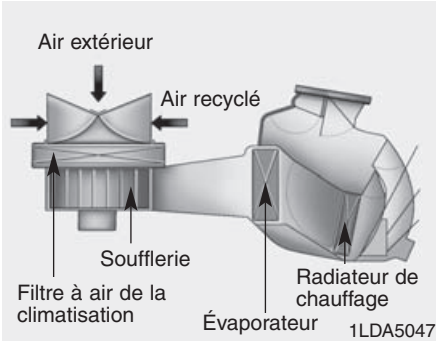
✻ REMARQUE

- **Avec la climatisation activée, surveillez de près la jauge de température lorsque vous conduisez en montée ou lorsque vous êtes au milieu d'un embouteillage par des températures extérieures élevées. Le fonctionnement de la climatisation peut entraîner une surchauffe du moteur. Si la jauge de température indique une surchauffe du moteur, vous pouvez continuer à utiliser le ventilateur. En revanche, coupez la climatisation.**
- **Si vous ouvrez les fenêtres par temps humide, il se peut que des gouttelettes d'eau se forment à l'intérieur du véhicule avec la climatisation. Dans la mesure où une quantité importante de gouttelettes d'eau peut endommager l'installation électrique, il est recommandé d'utiliser la climatisation avec les vitres fermées.**

Conseils d'utilisation de la climatisation

- Si le véhicule est resté stationné au soleil par temps chaud, ouvrez les vitres pendant une courte période afin de faire sortir l'air chaud du véhicule.
- Pour réduire l'humidité à l'intérieur des vitres par temps pluvieux ou humide, faites baisser l'humidité à l'intérieur du véhicule en activant la climatisation.
- Lorsque la climatisation est activée, il se peut que vous constatiez occasionnellement un lé ger changement de régime moteur car le compresseur de climatisation fonctionne par cycle. Il s'agit d'une situation normale.
- Utilisez la climatisation tous les mois, ne serait-ce que quelques minutes, afin de garantir un fonctionnement optimal du système.
- Lorsque vous utilisez la climatisation, si vous constatez un écoulement d'eau propre (voire une flaque d'eau) sur le plancher, côté passager, cela est tout à fait normal.
- Pour obtenir un refroidissement maximal, activez la climatisation en position air recyclé. Toutefois, un fonctionnement prolongé dans cette configuration peut donner une impression de renfermé à l'intérieur du véhicule.
- Lors du refroidissement, vous pouvez parfois percevoir un flux d'air humide. Ceci est dû à la rapidité du refroidissement et à l'entrée d'air humide. Il s'agit d'un phénomène tout à fait normal.

Filtre à air de la climatisation



Le filtre à air de la climatisation installé derrière la boîte à gants filtre la poussière et les autres polluants qui proviennent de l'extérieur et pénètrent dans le véhicule via le système de chauffage et de climatisation. Au bout d'un certain temps, l'accumulation de poussière ou d'autres polluants dans le filtre peut réduire le flux d'air provenant des ventilateurs. Aussi, l'humidité se forme plus facilement à l'intérieur du pare-brise, même lorsque la position d'air extérieur (frais) est sélectionnée. Dans ce cas de figure, nous vous conseillons de confier le remplacement du filtre à air de climatisation de votre véhicule à un concessionnaire HYUNDAI agréé.

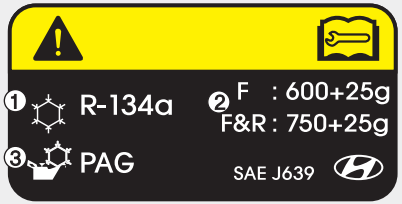
✻ REMARQUE

- **Pour le remplacement du filtre, se conformer au programme d'entretien. Si le véhicule roule sur des routes poussiéreuses ou accidentées, il est nécessaire de faire inspecter et de changer le filtre du climatiseur plus fréquemment.**
- **Si le flux d'air diminue soudainement, nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.**

Étiquette du fluide réfrigérant de climatisation

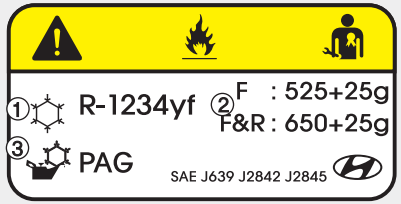
■ Par Exemple

Type A



ODMECL2006

Type B



ODMECL2007

✻ L'étiquette du fluide réfrigérant de climatisation de votre véhicule peut différer de celle présentée dans l'illustration.

Chaque symbole et spécification sur l'étiquette du fluide réfrigérant de climatisation possède la signification ci-dessous :

1. Classification du fluide réfrigérant
2. Quantité de fluide réfrigérant
3. Classification du lubrifiant du compresseur

Une étiquette située à l'intérieur du compartiment moteur indique le type de réfrigérant adapté au système de climatisation de votre véhicule.

Pour plus d'informations sur l'emplacement de cette étiquette, reportez-vous à la section 8.

Vérification de la quantité de lubrifiant pour compresseur et de fluide frigorigène dans le climatiseur

Un faible niveau de fluide frigorigène provoque une baisse de rendement de la climatisation. Ne versez pas trop de fluide frigorigène dans le réservoir : cela aurait également un effet néfaste sur le fonctionnement de la climatisation.

Par conséquent si vous remarquez une anomalie au niveau du fonctionnement, nous vous conseillons de faire inspecter le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

⚠ AVERTISSEMENT
- Les véhicules équipés d'un système de climatisation utilisant un réfrigérant R-134a*



Comme le réfrigérant est à très haute pression, le système de climatisation ne doit être entretenu que par des techniciens formés et certifiés. Il est important d'utiliser le type et la quantité appropriés d'huile et de réfrigérant.
Autrement, cela pourrait endommager le véhicule ou entraîner des blessures corporelles.

⚠ AVERTISSEMENT
- Les véhicules équipés d'un système de climatisation utilisant un réfrigérant R-1234yf*





Comme le réfrigérant est relativement inflammable et à très haute pression, le système de climatisation ne doit être entretenu que par des techniciens formés et certifiés. Il est important d'utiliser le type et la quantité appropriés d'huile et de réfrigérant.
Autrement, cela pourrait endommager le véhicule ou entraîner des blessures corporelles.

*: Votre véhicule utilise un réfrigérant R-134a ou R-1234yf conformément à la réglementation dans votre pays au moment de la conception.

DÉGIVRAGE ET DÉSEMBUAGE DU PARE-BRISE

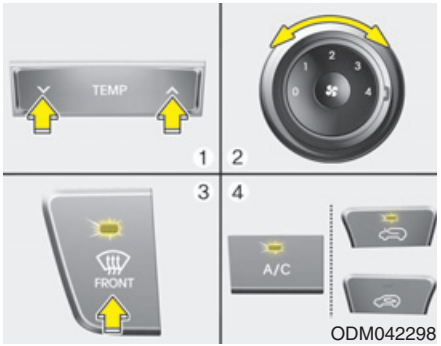
⚠ AVERTISSEMENT
- Chauffage du pare-brise

Par temps très humide, n'utilisez pas la position ou pendant activation du refroidissement. La différence entre la température de l'air extérieur et celle du pare-brise pourrait embuer la surface extérieure du pare-brise et entraîner une perte de visibilité. Dans ce cas, réglez la sélection du mode sur la position et la commande de vitesse de ventilation sur la vitesse inférieure.

- Pour un dégivrage maximum, réglez la température au maximum, puis réglez la vitesse du ventilateur au maximum.
- Si vous souhaitez de l'air chaud au niveau du plancher pendant le dégivrage ou du désembuage, sélectionnez la position plancher - dégivrage.
- Avant de conduire, retirez toute la neige et la glace du pare-brise, de la lunette arrière, des rétroviseurs extérieurs ainsi que des vitres latérales.
- Retirez toute la neige et la glace du capot et de l'entrée d'air au niveau de la grille du capot afin d'améliorer le rendement du chauffage et du dégivrage et de réduire la probabilité de formation de buée sur l'intérieur du pare-brise.

Système de commande manuelle de la climatisation

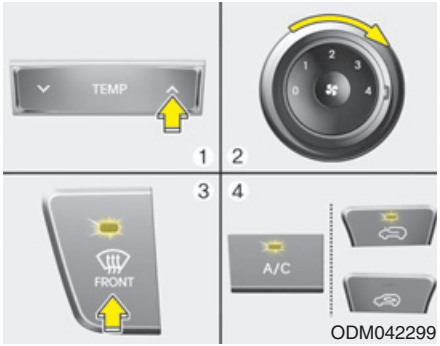
Pour dégivrer le pare-brise



1. Sélectionnez la température souhaitée.
2. Réglez la vitesse de ventilation sur la position souhaitée.
3. Sélectionnez la position ou .
4. L'air extérieur (frais) est sélectionné automatiquement. Si la position est sélectionnée, l'air conditionné est également sélectionné automatiquement.

Si la position d'air extérieur (frais) et/ou la climatisation ne sont pas sélectionnées automatiquement, appuyez manuellement sur le bouton correspondant.

Pour dégivrer le pare-brise extérieur



1. Réglez la température sur la position la plus chaude.
2. Réglez la vitesse de ventilation sur la position la plus élevée.
3. Sélectionnez la position .
4. L'air extérieur (frais) et la climatisation seront sélectionnés automatiquement.

Système de commande automatique de la climatisation

Pour dégivrer le pare-brise intérieur



1. Sélectionnez la température souhaitée.
2. Réglez la vitesse de ventilation sur la position souhaitée.
3. Appuyez sur le bouton de dégivrage .
4. La climatisation s'allumera en fonction de la température ambiante détectée, la position air extérieur (frais) sera sélectionnée automatiquement.

Si la climatisation et la position en mode d'air (frais) extérieur ne sont pas sélectionnées automatiquement, faites-le manuellement à l'aide du bouton correspondant.

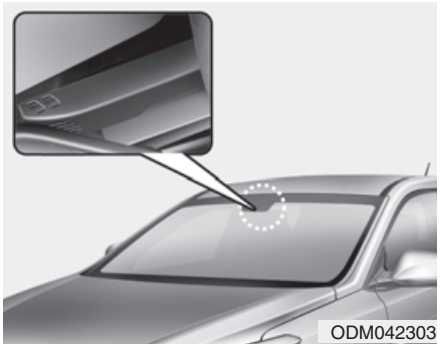
Si la position est sélectionnée, la vitesse du ventilateur augmente.

Pour dégivrer le pare-brise extérieur



1. Réglez la température sur la position la plus chaude (HI).
2. Réglez la vitesse de ventilation sur la position la plus élevée.
3. Appuyez sur le bouton de dégivrage .
4. La climatisation s'allumera en fonction de la température ambiante détectée et la position air extérieur (frais) sera sélectionnée automatiquement.

Système de désembuage automatique (Disponible uniquement pour le système de climatisation automatique, le cas échéant)



Le désembuage automatique réduit la possibilité d'accumulation de la buée à l'intérieur du pare-brise, en détectant automatiquement l'humidité.

Le système de désembuage automatique se met en route lorsque le système de climatisation est activé.

✻ REMARQUE

Le système de désembuage automatique peut ne pas fonctionner correctement lorsque la température extérieure est inférieure à -10 °C.



Cet indicateur s'allume lorsque le système de désembuage automatique détecte de l'humidité à l'intérieur du pare-brise et se met en marche.

Si davantage d'humidité est détectée dans le véhicule, d'autres opérations sont effectuées comme suit.

Étape 1 : Mise en route de la climatisation
Étape 2 : Position Air extérieur
Étape 3 : Souffler de l'air vers le pare-brise
Étape 4 : Augmentation du flux d'air vers le pare-brise

Si votre véhicule est équipé d'un système de désembuage automatique, ce dernier s'activera automatiquement lorsque les conditions requises seront remplies.

Cependant, si vous souhaitez désactiver le système de désembuage automatique, appuyez sur le bouton de dégivrage 4 fois en 2 secondes, tout en maintenant le bouton AUTO enfoncé.

Le témoin de dégivrage avant clignote 3 fois pour vous informer que le système est désactivé. Le témoin de dégivrage avant clignote 3 fois pour vous informer que le système est désactivé.

Pour utiliser à nouveau le système de désembuage automatique, reportez-vous aux procédures ci-dessus.

Si la batterie est déchargée ou déconnectée, le système de désembuage automatique se réinitialise.

✻ REMARQUE

Si vous sélectionnez manuellement la position A/C OFF alors que le système de désembuage automatique est activé, le témoin de désembuage automatique clignotera 3 fois pour vous informer que la position A/C OFF ne peut être sélectionnée.

⚠ ATTENTION

Ne retirez pas le cache du capteur qui se trouve sur l'extrémité supérieure du pare-brise, côté conducteur.

Des pièces du système pourraient être endommagées et leur réparation pourrait ne pas être couverte par la garantie du véhicule.

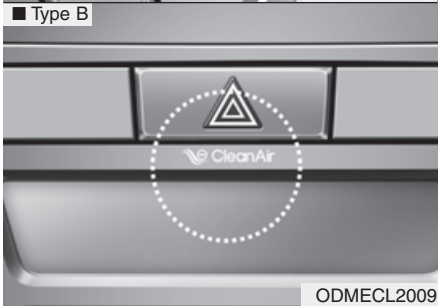
AIR PUR (LE CAS ÉCHÉANT)

■ Type A



ODMECL2005

■ Type B



ODMECL2009

Lorsque le contact est en position ON, la fonction d'air pur se met en route de façon automatique.

Par ailleurs, cette fonction est automatiquement désactivée lorsque le contact est en position OFF.

ESPACE DE RANGEMENT

⚠ ATTENTION

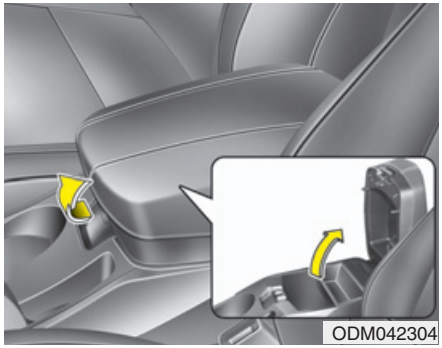
- ***Pour éviter les risques de vol, ne laissez pas d'objets précieux dans le compartiment de rangement.***
- ***Tenez toujours les couvertures du compartiment de rangement fermées pendant que vous conduisez. Ne tentez pas de placer un très grand nombre d'objets dans le compartiment de rangement au point de ne pas permettre la fermeture sécurisée des couvertures.***

⚠ AVERTISSEMENT - Produits inflammables

Ne conservez pas de briquets, bouteilles de propane ou autres produits inflammables/explosifs à bord du véhicule.

Ces objets peuvent prendre feu et/ou exploser si le véhicule est exposé à des températures très élevées pendant des périodes prolongées.

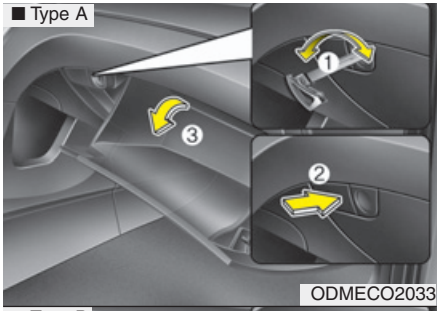
Console centrale de rangement



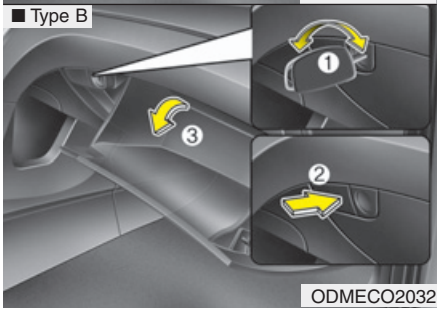
Pour ouvrir la console centrale, poussez le levier (1), puis soulevez le couvercle.

Boîte à gants

■ Type A



■ Type B



Une clé permet de verrouiller et de déverrouiller la boîte à gants (1).

Appuyez sur le bouton (2) pour ouvrir automatiquement la boîte à gants (3). Fermez la boîte à gants après utilisation.

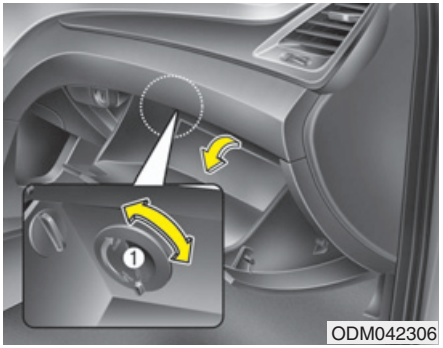
⚠ AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque de blessure en cas d'accident ou d'arrêt brutal, gardez toujours la boîte à gants fermée pendant que vous conduisez.

⚠ ATTENTION

Ne conservez pas d'aliments dans la boîte à gants pendant une période prolongée.

Glacière (le cas échéant)



Vous pouvez conserver des canettes ou autres objets au frais dans la boîte à gants.

1. Allumez la climatisation.
2. Glissez le levier d'ouverture/fermeture (1) de l'évent installé dans le coffre à gants sur la position ouverte.
3. Lorsque vous n'utilisez pas la glacière, glissez le levier (1) vers sa position fermée.

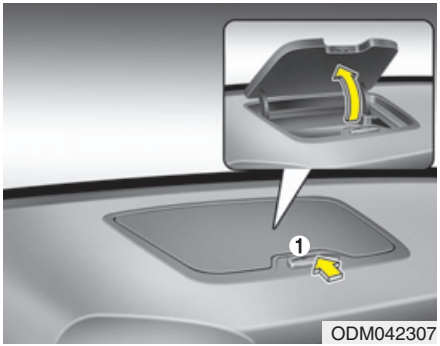
✻ REMARQUE

Si des objets placés dans la glacière obstruent l'évent, l'efficacité de refroidissement de la glacière sera réduite.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne placez pas de produits périssables dans la glacière car celle-ci pourrait ne pas conserver une température suffisamment constante pour préserver la fraîcheur des aliments.

Multi box (le cas échéant)



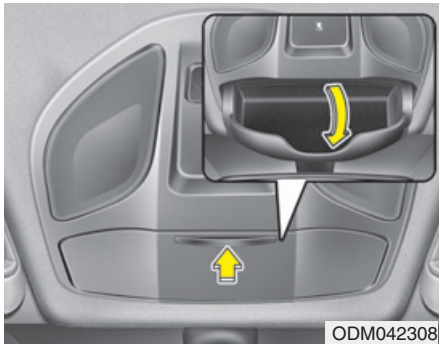
Pour ouvrir automatiquement le couvercle, poussez la commande (1).

Ce compartiment permet de ranger de petits objets.

⚠ ATTENTION

Ne conduisez pas avec la multi box ouverte.

Console de lunettes de soleil

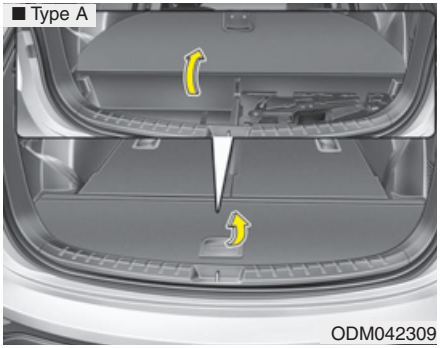


Pour ouvrir la console de lunettes de soleil, appuyez sur le couvercle et la console s'ouvrira lentement. Placez vos lunettes de soleil dans le compartiment de rangement avec les verres face à vous. Appuyez sur le couvercle pour refermer la console.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Ne rangez pas d'objets dans cette console à l'exception de lunettes de soleil. Les objets pourraient être projetés en dehors de la console en cas d'arrêt brusque ou d'accident et risqueraient de blesser les occupants du véhicule.**
- **N'ouvrez pas la console de lunettes de soleil pendant que le véhicule roule. Le rétroviseur intérieur du véhicule peut être bloqué par une console de lunettes de soleil ouverte.**
- **Ne forcez pas l'insertion des lunettes dans l'étui afin d'éviter tout risque d'endommagement ou de déformation. Si vous tentez de forcer l'ouverture lorsque les lunettes sont bloquées dans l'étui.**

Plateau à bagages

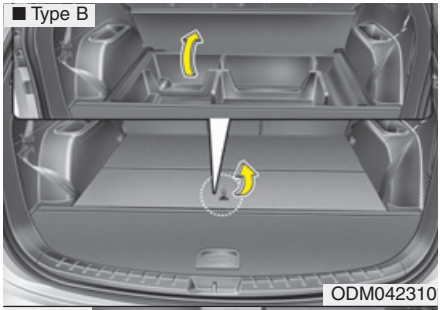


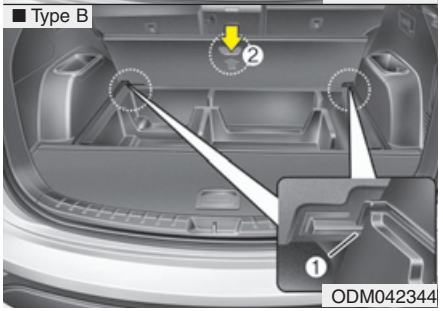
Vous pouvez placer une trousse de premiers secours, un triangle réfléchissant, des outils, etc. dans la boîte pour pouvoir par la suite y accéder facilement.

Type A

- Saisissez la poignée en haut du couvercle et soulevez-la.

Type B

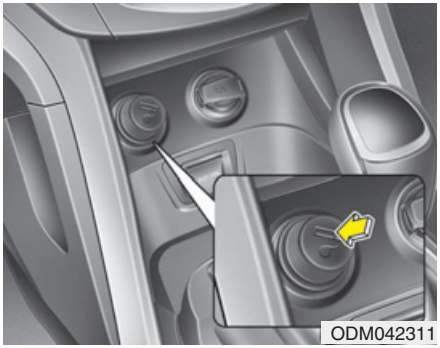




1. Saisissez la poignée en haut du couvercle et soulevez-la.
2. Poussez le couvercle vers l'avant du véhicule et faites-le passer dans le trou latéral des bagages (1).
3. Après avoir utilisé le plateau, tirez le couvercle (2) et fermez le plateau.

ÉQUIPEMENTS INTÉRIEURS

Allume-cigare (le cas échéant)



Le contacteur d'allumage doit être positionné sur ACC ou sur ON afin que l'allume-cigare puisse fonctionner.

Pour utiliser l'allume-cigare, procédez comme suit :

1. Ouvrez le cache en appuyant sur le bouton.
2. Enfoncez l'allume-cigare au fond de la prise.

Lorsque l'élément est chaud, l'allume-cigare ressort en position " prêt ".

Nous vous recommandons d'utiliser des pièces détachées provenant d'un concessionnaire HYUNDAI agréé.

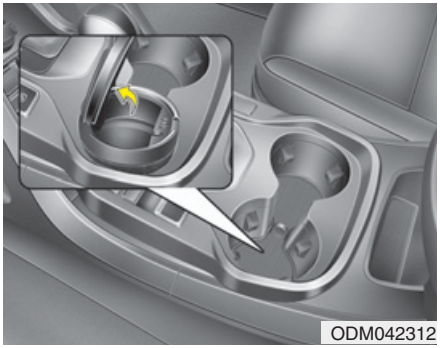
⚠ AVERTISSEMENT

- **Ne maintenez pas l'allume-cigare enfoncé après qu'il a déjà été chauffé. Cela produirait une surchauffe et pourrait causer un incendie.**
- **Si l'allume-cigare ne ressort pas au bout de 30 secondes, retirez-le afin d'éviter une éventuelle surchauffe.**
- **N'introduisez aucun corps étranger dans la prise de l'allume-cigare. Vous pourriez endommager ce dernier.**

⚠ ATTENTION

Ne branchez pas d'autres accessoires (rasoirs, aspirateurs portatifs et cafetières par exemple), vous risqueriez d'endommager la prise ou de provoquer une panne électrique.

Cendrier (le cas échéant)



Pour utiliser le cendrier, soulevez le couvercle.

Pour nettoyer ou vider le cendrier, sortez-le de son logement.

⚠ AVERTISSEMENT - Utilisation du cendrier

- **N'utilisez pas les cendriers du véhicule comme des poubelles.**
- **En mettant une cigarette ou une allumette encore allumée dans le cendrier avec d'autres matériaux combustibles, vous risquez de provoquer un début d'incendie.**

Porte-gobelet

Vous pouvez placer des verres ou de petites canettes dans les porte-gobelets.

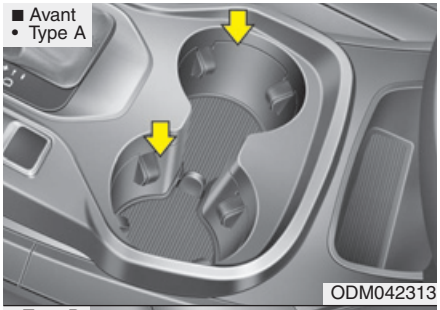
⚠ AVERTISSEMENT - Liquides chauds

- **N'y placez pas de gobelets contenant du liquide chaud sans couvercle pendant que le véhicule roule. Si le liquide chaud se renverse, vous risquez d'être brûlé. Le conducteur, en étant brûlé, peut perdre le contrôle de son véhicule.**
- **Pour réduire le risque de blessures en cas d'arrêt brusque ou de collision, ne placez pas de bouteilles, de verres, de canettes…sans couvercle et sans protection dans le porte-gobelet pendant que le véhicule roule.**

⚠ AVERTISSEMENT

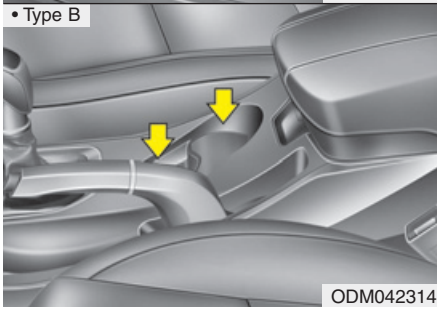
Ne laissez pas vos canettes ou bouteilles sous la lumière directe du soleil et ne les mettez pas dans un véhicule chauffé. Elles pourraient exploser.

■ Avant
• Type A



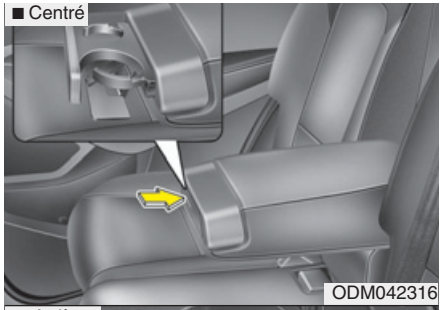
ODM042313

• Type B



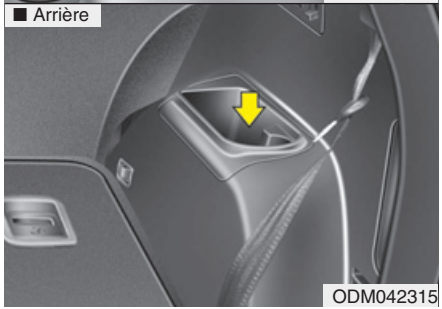
ODM042314

■ Centré



ODM042316

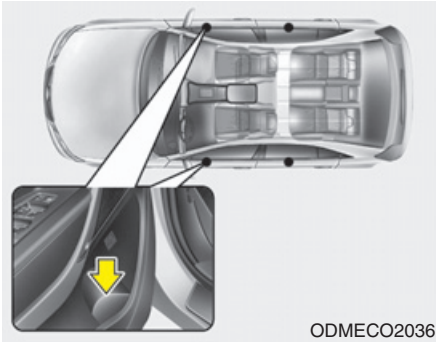
■ Arrière



ODM042315

Pour utiliser le porte-gobelet central, baissez l'accoudoir et appuyez sur le bouton d'ouverture.

Porte-bouteille



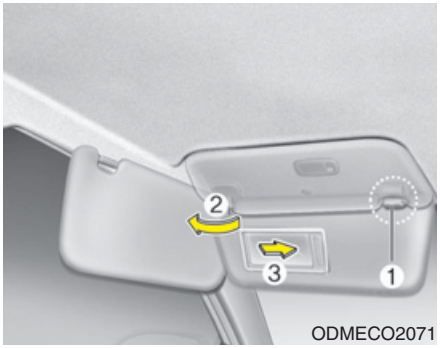
ODMECO2036

Il est possible de placer des bouteilles dans le porte-gobelet.

✻ REMARQUE

Seules des bouteilles doivent être placées dans le support car l'indication dans le véhicule précise "BOTTLE ONLY" (Bouteille uniquement).

Pare-soleil



Utilisez le pare-soleil pour protéger les vitres avant ou latérales de la lumière directe du soleil. Pour utiliser un pare-soleil, tirez-le vers le bas.

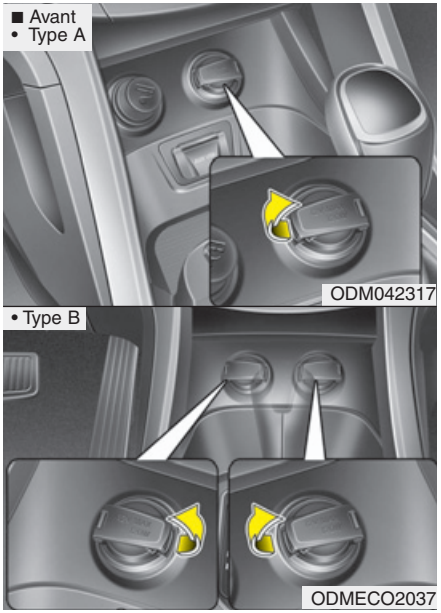
Pour utiliser un pare-soleil sur une fenêtre latérale, tirez-le vers le bas, détachez-le du support (1) et rabattez-le sur le côté (2).

Pour utiliser le miroir de courtoisie, baissez le pare-soleil et faites glisser le cache du miroir (3).

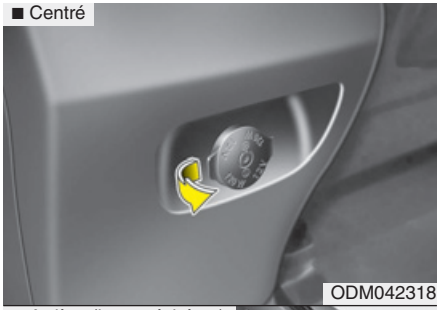
⚠ AVERTISSEMENT

Pour votre sécurité, assurez-vous que le pare-soleil n'obstrue pas votre champ de vision.

Prise de courant



■ Centré



ODM042318

■ Arrière (le cas échéant)



ODM042319

Cette prise est destinée à fournir du courant aux téléphones portables ou aux autres dispositifs conçus pour fonctionner avec les systèmes électriques du véhicule. Ces dispositifs doivent consommer moins de 10 ampères pendant que le moteur tourne.

⚠ ATTENTION

- ***Utilisez la prise de courant uniquement lorsque le moteur tourne et retirez les accessoires branchés après utilisation. Garder un accessoire branché pendant des périodes de temps prolongées avec le moteur coupé peut entraîner le déchargement de la batterie.***
- ***Utilisez uniquement des accessoires électriques 12V ayant une capacité électrique inférieure à 10A.***
- ***Réglez la climatisation ou le chauffage sur le niveau minimum lorsque vous vous servez d'une prise de courant.***
- ***Refermez la protection lorsque vous n'utilisez pas la prise.***
- ***Certains dispositifs électroniques peuvent causer des interférence électroniques lorsqu'ils sont branchés dans la prise de courant d'un véhicule. Ces dispositifs peuvent entraîner une quantité trop importante d'audio statique ainsi que des dysfonctionnements dans d'autres systèmes ou dispositifs électroniques utilisés dans votre véhicule.***

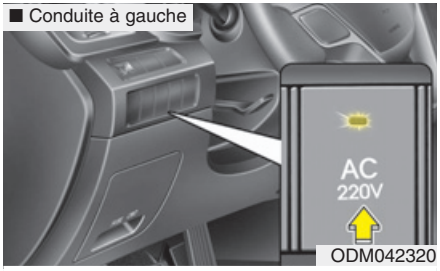
⚠ AVERTISSEMENT

Ne placez pas un doigt ou tout autre élément (épingle, etc.) dans une prise de courant. Ne touchez pas une prise de courant avec des mains mouillées.

Vous pourriez vous électrocuter ou causer un incendie.

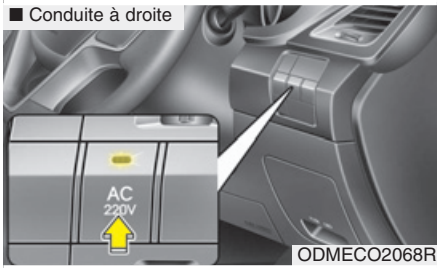
Inverseur AC (le cas échéant)

■ Conduite à gauche

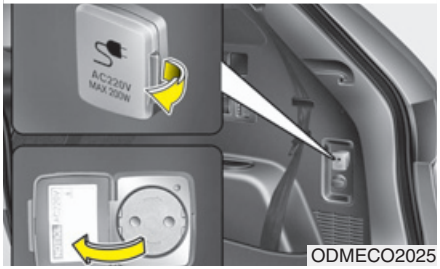


ODM042320

■ Conduite à droite



ODMECO2068R



ODMECO2025

L'inverseur AC fournit une alimentation 220 V/200 W pour permettre l'utilisation d'accessoires ou équipements électriques.

Si vous souhaitez utiliser l'inverseur AC, appuyez sur le bouton d'inverseur AC lorsque le moteur tourne. Le voyant du bouton d'inverseur AC s'allume.

Si vous appuyez à nouveau sur le bouton d'inverseur AC, l'inverseur AC sera désactivé et la lumière du bouton d'inverseur AC s'éteindra.

✻ REMARQUE

Lors de l'activation de l'inverseur AC, l'indicateur du bouton d'inverseur AC s'allume pendant que le système mène une auto-vérification.



ODMECO2070

✻ REMARQUE

- **Tension nominale : CA 220 V**
- **Puissance électrique maximale : 200 W**
- **Pour éviter que le système électrique ne tombe en panne et ne pas être victime d'un choc électrique, consultez le manuel avant toute utilisation du système.**
- **Veillez à fermer le cache en cas d'inutilisation.**

⚠ AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques de blessures graves ou mortelles :

- **N'utilisez pas un appareil électrique chauffant tel qu'une théière, un grille-pain, un chauffage, un fer, etc.**
- **N'insérez pas de corps étrangers dans la prise et ne la touchez pas pour éviter tout risque d'électrocution.**
- **Ne laissez pas les enfants toucher l'inverseur AC.**

⚠ ATTENTION

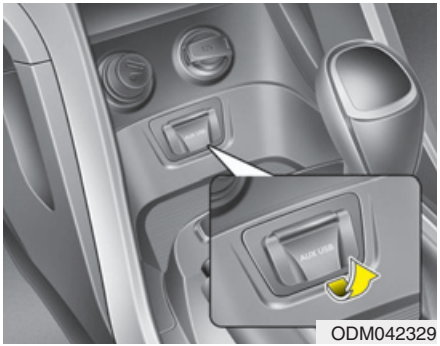
- ***Pour éviter de décharger la batterie, n'utilisez pas l'inverseur AC lorsque le moteur ne tourne pas.***
- ***Lorsque vous n'utilisez pas l'inverseur AC, veillez à éteindre l'inverseur AC (l'indicateur sur le bouton ne s'allume pas) et fermez le cache de l'inverseur AC.***
- ***Après avoir utilisé un accessoire ou un équipement électronique, débranchez la prise. Si vous laissez l'accessoire ou l'équipement branché pendant une période prolongée, vous risquez de décharger la batterie.***
- ***N'utilisez pas d'accessoire ou d'équipement électrique dont la consommation électrique est supérieure à 200 W (220 V).***
- ***Certains accessoires ou équipements électriques peuvent causer des interférences électroniques. Ils peuvent causer des bruits excessifs dans d'autres systèmes électriques ou appareils du véhicule.***

(Suite)

(Suite)

- ***N'utilisez pas d'accessoire ou d'équipement électrique défectueux, qui pourrait endommager l'inverseur AC et les systèmes électriques du véhicule.***
- ***N'utilisez pas deux accessoires ou équipements électriques ou plus simultanément. Cela pourrait endommager les systèmes électriques du véhicule.***
- ***Lorsque la tension d'entrée est inférieure à 11 V, la LED de la prise clignote et l'inverseur AC s'éteint automatiquement. Si la tension d'entrée retourne à la normale, l'inverseur AC se rallume.***

Ports pour périphériques auxiliaires, ports USB et ports iPod® (le cas échéant)



ODM042329

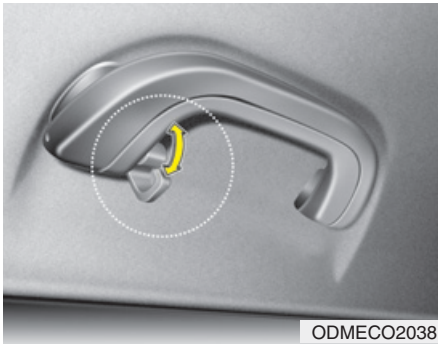
Si votre véhicule dispose d'un port aux et/ou USB, vous pouvez utiliser le port aux pour connecter des appareils audio et le port USB pour brancher une clé USB ou un iPod®.

✻ REMARQUE

Si vous utilisez un lecteur audio portable connecté à la prise de courant, vous pourrez entendre du bruit pendant la lecture. Si besoin, utilisez la batterie de l'appareil audio portable.

✻ iPod® est une marque déposée de Apple Inc.

Cintre


ODMECO2038

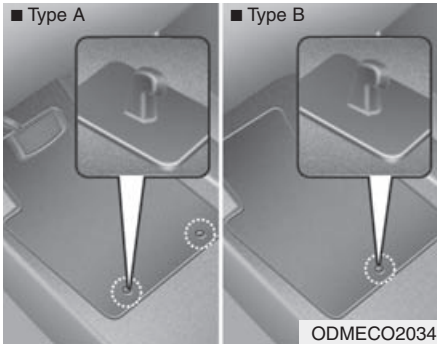
⚠ ATTENTION

- ***Ne suspendez pas de vêtements lourds car cela pourrait endommager le crochet.***
- ***Soyez vigilant lors de l'ouverture et de la fermeture des portes. Des vêtements, par exemple, pourraient rester coincés dans la porte.***

⚠ AVERTISSEMENT

Ne suspendez aucun objet autre que des vêtements. En cas d'accident, cela pourrait endommager le véhicule ou entraîner des blessures.

Clips de fixation pour tapis de sol (le cas échéant)



Quand vous placez un tapis de sol sur la moquette avant du véhicule, assurez-vous qu'il soit fixé au(x) clip(s) de fixation. Ceci empêche le tapis de glisser vers l'avant.

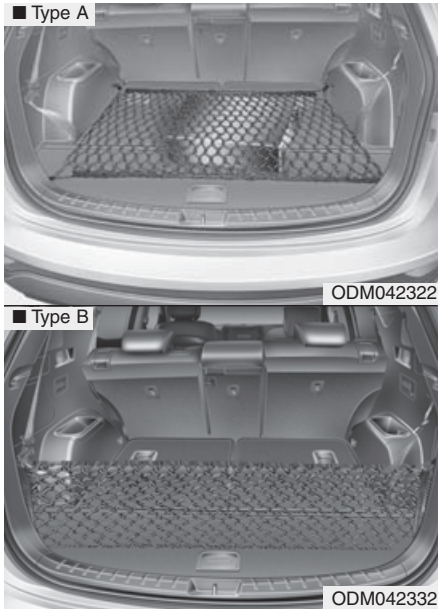
⚠ AVERTISSEMENT

Les instructions suivantes doivent être respectées lors de la pose de TOUT tapis de plancher dans le véhicule.

- **Vérifiez que les tapis de plancher sont correctement attachés au(x) crochet(s) de tapis avant de conduire le véhicule.**
- **N'utilisez AUCUN tapis de plancher qui ne peut pas être fermement attaché aux crochets du tapis de plancher du véhicule**
- **Ne placez pas un tapis de plancher par dessus un autre (par ex. un tapis en caoutchouc tout-temps sur un tapis de plancher e, fibres). Un seul tapis doit être posé à chaque emplacement.**

IMPORTANT – Votre véhicule a été conçu de façon à ce que les crochets de tapis de plancher côté conducteur maintiennent fermement le tapis en place. Pour éviter toute perturbation du fonctionnement des pédales, HYUNDAI recommande que le tapis de sol HYUNDAI conçu pour votre véhicule soit installé.

Filet à bagages (rangement) (le cas échéant)



Pour éviter que les objets dans le hayon ne se déplacent, vous pouvez utiliser les 4 attaches situées dans le hayon afin d'installer le filet à bagages.

Si nécessaire, nous vous conseillons de vous procurer un filet à bagages auprès d'un concessionnaire HYUNDAI agréé.

✻ REMARQUE

Dans les véhicules équipés d'un système de rails porte-bagages, les chariots peuvent être utilisés pour accrocher le filet à bagages.

⚠ ATTENTION

Prenez les précautions nécessaires lorsque vous transportez des objets fragiles ou volumineux, de manière à ne pas endommager les marchandises ou le véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

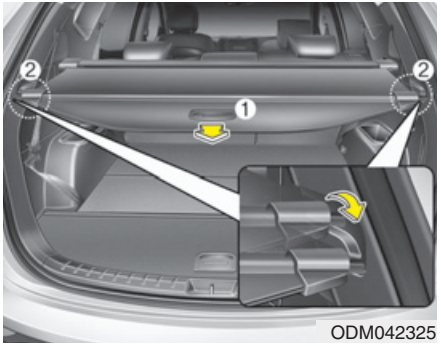
Faites attention à vos yeux. Ne tendez pas le filet à bagages exagérément. Gardez TOUJOURS le visage et le corps à distance respectable du filet, dans le cas où il viendrait à lâcher. N'UTILISEZ PAS le filet à bagages lorsque la sangle présente des signes visibles d'usure ou des dégâts apparents.

Cache-bagages (le cas échéant)


ODM042323

Utilisez le cache-bagages pour cacher les objets placés dans le hayon.

Pour utiliser le cache-bagages, procédez comme suit



ODM042325

1. Tirez le cache-bagages par la poignée vers l'arrière du véhicule (1).
2. Insérez les côtés dans l'encoche (2).

✻ REMARQUE

Tirez le cache-bagages par la poignée située au centre afin d'éviter que le tenon de guidage ne quitte sa rainure.

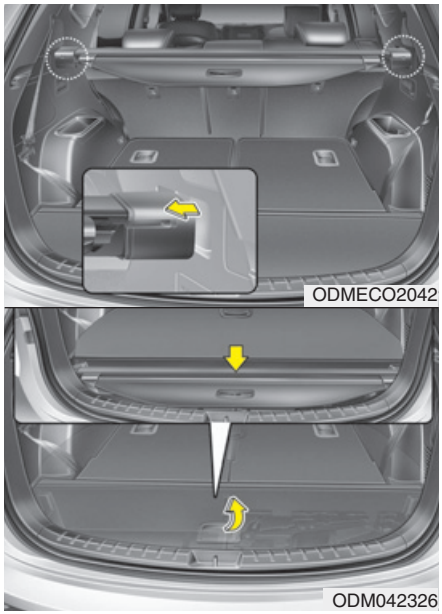
Lorsque le cache-bagages n'est pas utilisé :

1. Tirez le cache-bagages vers l'arrière et vers le haut pour le détacher des guides.
2. Le cache-bagages se remet automatiquement en place.

✻ REMARQUE

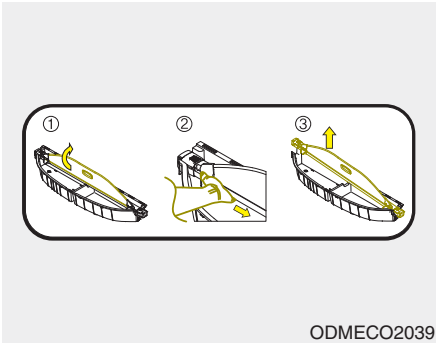
Le cache-bagages peut ne pas se remettre automatiquement en place s'il n'est pas entièrement tiré. Tirez-le entièrement et ensuite allez-y.

Pour retirer le cache-bagages, procédez comme suit



1. Poussez l'épingle guide.
2. Retirez le cache-bagages tout en appuyant sur l'épingle guide.
3. Ouvrez le plateau à bagages et gardez le cache-bagages dans le plateau.

Pour retirer le cache-bagages du plateau à bagages



1. Relevez la plaque du cache-bagages.
2. Poussez l'épingle guide.
3. Retirez le cache-bagages tout en appuyant sur l'épingle guide.

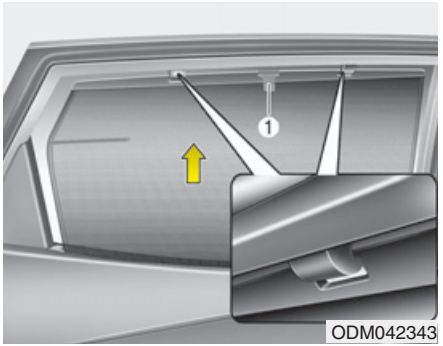
⚠ AVERTISSEMENT

- **Ne laissez aucun objet sur l'écran de sécurité du coffre. En cas d'accident ou de freinage brusque, ils pourraient être projetés dans le véhicule et blesser les passagers.**
- **N'autorisez jamais une personne à voyager dans le hayon. Il est conçu pour le transport des bagages uniquement.**
- **Veillez à préserver l'équilibre des poids dans le véhicule en plaçant le poids le plus possible à l'avant.**

⚠ ATTENTION

Évitez de poser des bagages sur l'écran de sécurité du coffre, vous risquez de endommager ou de le déformer.

Rideau latéral (le cas échéant)

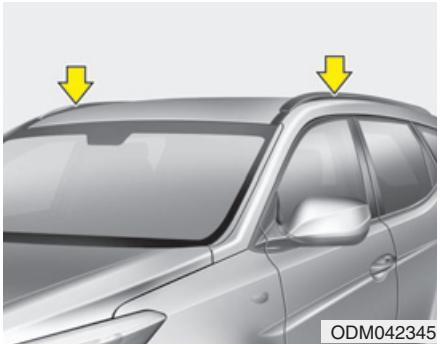


Pour utiliser le rideau latéral :

1. Soulevez le rideau par le crochet (1).
2. Accrochez le rideau des deux côtés du crochet.

ÉQUIPEMENT EXTÉRIEUR

Galerie de toit (le cas échéant)



Si le véhicule est équipé d'une galerie, vous pouvez charger des objets sur le toit du véhicule.

✻ REMARQUE

Si le véhicule est équipé d'un toit ouvrant, veillez à ne pas gêner le fonctionnement du toit ouvrant en chargeant la galerie.

⚠ ATTENTION

- ***Lorsque vous chargez des objets dans la galerie, prenez les précautions nécessaires afin de ne pas endommager le toit du véhicule.***
- ***Lorsque vous transportez des objets volumineux dans la galerie, assurez-vous qu'ils ne dépassent pas la longueur ou la largeur du toit.***

⚠ AVERTISSEMENT

- **Concernant le poids maximum que peut contenir une galerie de toit, respectez les spécifications suivantes. Répartissez de manière aussi homogène que possible et fixez fermement la charge sur la galerie de toit.**

TOIT GALERIE	100 kg (220 lbs.) RÉPARTITION HOMOGÈNE DE LA CHARGE

Si votre chargement ou vos bagages dépassent la limite de poids spécifiée pour la galerie de toit, vous risquez d'endommager le véhicule.

- **Le centre de gravité du véhicule sera plus élevé une fois les objets chargés sur la galerie de toit. Évitez les démarrages et les arrêts brutaux, les virages prononcés, les manœuvres brusques ou les vitesses élevées pouvant entraîner la perte de contrôle du véhicule ou conduire à un tonneau.**

(Suite)

(Suite)

- **Lorsque vous transportez des objets sur la galerie de toit, conduisez le véhicule doucement et prenez les virages prudemment. Des courants d'air montants, dus à un véhicule qui vous dépasse ou à des raisons naturelles, peut exercer une pression soudaine vers le haut sur les objets chargés sur la galerie, notamment lorsque vous transportez des objets volumineux et plats tels que des panneaux en bois ou des matelas. Cela peut provoquer la chute des objets du toit ouvrant et endommager votre véhicule ou les véhicules autour de vous.**
- **Afin d'éviter d'endommager ou de perdre la charge pendant que vous conduisez, vérifiez fréquemment avant de prendre la route et en cours de route que les objets sur la galerie sont correctement fixés.**

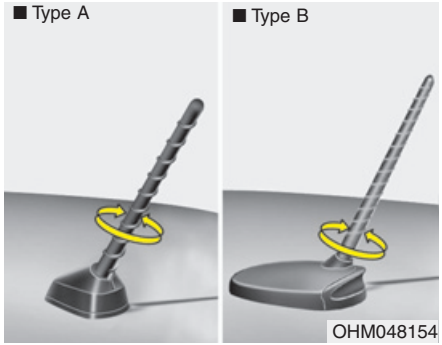
SYSTÈME AUDIO

✻ REMARQUE

- **Si vous installez des phares avants HID achetés en commerce, les appareils audio et électroniques de votre véhicule peuvent connaître des dysfonctionnements.**
- **Éviter toute mise en contact de produits chimiques (parfum, huile cosmétique, crème solaire, nettoyant pour les mains et désodorisant) avec l'intérieur du véhicule ; cela pourrait l'endommager ou entraîner une décoloration.**

Antenne

Antenne de toit



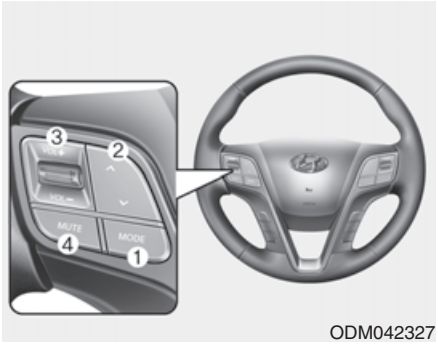
Votre véhicule est équipé d'une antenne de toit permettant de recevoir les signaux des ondes radio AM et FM. Cette antenne est amovible.

Pour la retirer, tournez-la dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Pour l'installer, tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre.

⚠ ATTENTION

- ***Avant d'entrer dans un espace à hauteur limitée ou un établissement de lavage de voitures, retirer l'antenne en la faisant pivoter dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Dans le cas contraire, l'antenne risque d'être endommagée.***
- ***Quand vous réinstallez l'antenne, vous devez la serrer au maximum et bien la placer en position verticale afin de garantir une réception optimale, excepté lorsque le véhicule est stationné ou que la galerie de toit est chargée.***
- ***Si vous transportez des objets sur la galerie, ne placez pas la charge près du poteau de l'antenne afin de garantir une réception optimale.***

Télécommande audio (le cas échéant)



ODM042327

✻ La fonction réelle peut différer de l'illustration.

Le bouton de télécommande audio situé sur le volant vous permet de conduire en toute sécurité.

⚠ ATTENTION

N'appuyez par en même temps sur plusieurs boutons de la télécommande audio.

MODE (1)

Appuyez sur le bouton pour sélectionner Radio, cassette (le cas échéant) ou CD (compact disc).

SEEK (∧ / ∨) (2)

En appuyant sur le bouton SEEK pendant 0,8 seconde ou plus, vous activerez les fonctions suivantes dans chaque mode.

Mode RADIO

Fonctionne comme le bouton de sélection AUTO SEEK.

Mode CDP

Fonctionne comme le bouton FF/REW.

En appuyant sur le bouton SEEK pendant 0,8 seconde ou plus, vous activerez les fonctions suivantes dans chaque mode.

Mode RADIO

Fonctionne comme les bouton de sélection PRESET STATION.

Mode CDP

Fonctionne comme le bouton TRACK UP/DOWN.

VOLUME (+ / -) (3)

- Appuyez sur le bouton vers le haut (+) pour monter le volume.
- Appuyez sur le bouton vers le bas (-) pour baisser le volume.

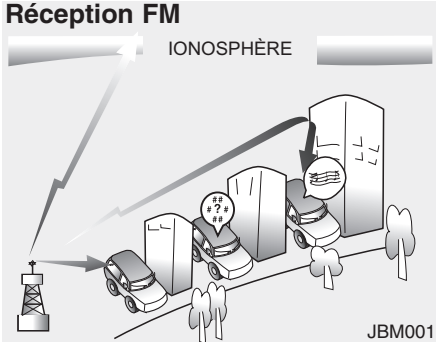
MUTE (Silence) (4)

- Appuyez sur le bouton MUTE (SILENCE) pour désactiver le son.
- Appuyez sur le bouton MUTE (SILENCE) à nouveau pour activer le son.

Pour plus d'informations sur les boutons de contrôle audio, reportez-vous aux pages suivantes de cette section.

Fonctionnement du système audio de la voiture

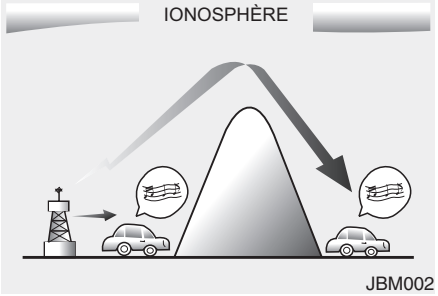
Réception FM



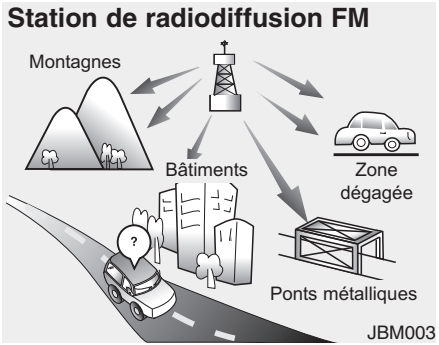
Les signaux radio AM et FM sont diffusés par des émetteurs situés en périphérie des villes et interceptés par l'antenne radio de votre voiture. Ce signal est ensuite réceptionné par le système radio et retransmis aux haut-parleurs de la voiture.

Si votre véhicule capte un signal radio puissant, l'ingénierie de précision de votre système audio garantit une qualité de reproduction optimale. Toutefois, les signaux reçus peuvent parfois être faibles et brouillés en raison de la distance qui vous sépare de la station de radiodiffusion, de la proximité avec d'autres stations de radiodiffusion puissantes ou de la présence de bâtiments, de ponts ou d'autres obstacles importants dans la zone.

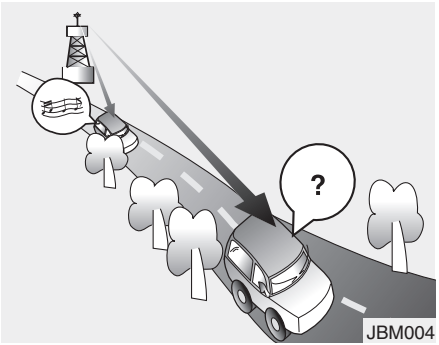
Réception AM (MW, LW)



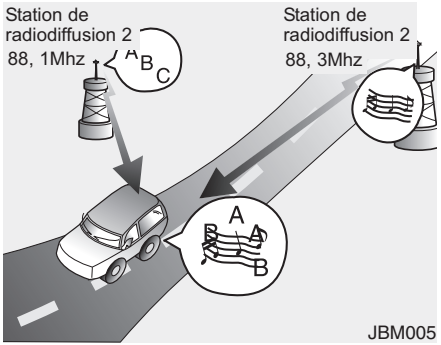
Les signaux de diffusion AM offrent une zone de réception plus étendue que les signaux de diffusion FM. En effet, les ondes radio AM sont émises à des fréquences basses. Ces ondes radio basse fréquence peuvent épouser la courbure de la terre au lieu de se propager en ligne droite dans l'atmosphère. De plus, elles contournent les obstacles offrant ainsi une meilleure couverture des signaux.



Les signaux de diffusion FM sont émis à des fréquences élevées et n'épousent pas la courbure de la terre. Par conséquent, ils commencent généralement à perdre de leur intensité dès qu'ils s'éloignent de la station. Les signaux FM sont également facilement affaiblis par les bâtiments, les montagnes ou d'autres obstacles. Ces différentes configurations risquent de créer des conditions d'écoute particulières qui peuvent vous faire douter du fonctionnement correct de votre autoradio. Les conditions suivantes sont normales et n'indiquent pas un mauvais fonctionnement de l'autoradio :



- Atténuation - À mesure que vous vous éloignez de la station de radiodiffusion, le signal capté s'affaiblit et le son commence à diminuer. Nous vous recommandons alors de choisir une station plus puissante.
- Grésillements/Parasites - Des signaux FM faibles ou des obstacles importants entre l'émetteur et votre autoradio peuvent perturber le signal entraînant des grésillements ou des parasites. La diminution du niveau des aigus peut atténuer cet effet jusqu'à la disparition des perturbations.



- Changement de station - Si un signal FM s'affaiblit, un autre signal plus puissant situé à proximité de la même fréquence peut être diffusé car votre autoradio est conçu pour émettre le signal le plus clair. Le cas échéant, choisissez une autre station dont le signal est plus puissant.
- Annulation par trajets multiples - Les signaux radio émis dans plusieurs directions risquent de créer des distorsions ou des grésillements à cause d'un signal direct et réfléchi émis par la même station ou des signaux émis par deux stations présentant des fréquences proches. Le cas échéant, choisissez une autre station jusqu'au retour à la normale.

Utilisation d'un téléphone cellulaire ou d'une radio bidirectionnelle

L'utilisation d'un téléphone cellulaire à l'intérieur du véhicule peut générer des interférences avec le système audio sans signifier pour autant que le système audio est défectueux. Il est recommandé d'utiliser le téléphone cellulaire à distance de l'équipement audio.

⚠ ATTENTION

Lors de l'utilisation d'un système de communication à l'intérieur de la voiture, tel qu'un téléphone cellulaire ou un poste de radio, une antenne externe distincte doit être installée. Si un téléphone cellulaire ou un poste de radio est utilisé exclusivement avec une antenne interne, des interférences avec le système électrique de la voiture risquent de se produire et d'affecter la sécurité d'utilisation du véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

Il est interdit d'utiliser un téléphone cellulaire en conduisant. Vous devez vous arrêter dans un lieu adapté pour téléphoner.

Remarques relatives aux CD

- Si la température de l'habitacle est trop élevée, ouvrez les vitres afin d'assurer une ventilation avant d'utiliser le système.
- Il est interdit de copier et d'utiliser des fichiers MP3/WMA sans autorisation. Utilisez uniquement des CD créés de manière légale.
- N'appliquez en aucun cas des agents volatiles, tels que du benzène ou du diluant, des nettoyants classiques ou des sprays magnétiques pour disques analogiques sur des CD.
- Afin de ne pas endommager la surface des disques, manipulez les CD par les bords ou le trou central.
- Nettoyez la surface des CD à l'aide d'un chiffon doux avant utilisation (nettoyez du centre vers l'extérieur).
- Veillez à ne pas endommager la surface des CD et à ne rien coller dessus.
- Veillez à ne pas insérer d'autres objets que des CD dans le lecteur CD (un seul CD à la fois).
- Conservez les CD dans des boîtiers afin de les protéger de la poussière et d'éviter toute rayure.

- Selon leur type (CD-R/CD-RW), certains CD peuvent ne pas fonctionner correctement (selon le fabricant ou la méthode d'enregistrement). L'utilisation continue de ces CD peut entraîner un dysfonctionnement du système audio.

✻ REMARQUE - Relative à l'utilisation de CD audio non compatibles protégés contre la copie

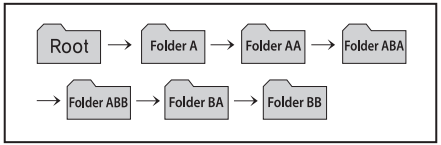
Certains CD protégés contre la copie ne satisfaisant pas aux normes internationales relatives aux CD audio (Red Book) peuvent ne pas fonctionner avec votre système audio. Notez que l'impossibilité de lire correctement un CD protégé contre la copie peut relever d'un défaut du disque et non du lecteur.

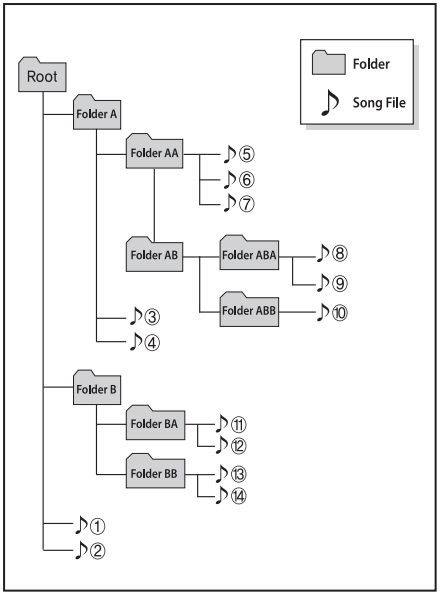
✻ REMARQUE

Ordre de lecture des fichiers (dossiers) :

1. **Ordre de lecture des chansons : ① à ⑭ successivement.**
2. **Ordre de lecture des dossiers :**

❋ Si un dossier ne contient aucun fichier audio, il ne s'affiche pas.





⚠ AVERTISSEMENT

- **Ne regardez pas fixement l'écran lorsque vous conduisez. En effet, si vous le regardez de manière prolongée, cela risque d'entraîner un accident de la route.**
- **Ne montez pas, ne démontez pas et ne modifies pas le système audio. En effet, cela présente un risque d'accident, d'incendie ou d'électrocution.**
- **L'utilisation du téléphone pendant la conduite risque d'entraîner un manque d'attention et augmente la probabilité d'accident. Utilisez les fonctions du téléphone une fois le véhicule garé.**
- **Avertissement : ne renversez pas d'eau sur l'appareil, et n'introduisez aucun objet étranger. Cela pourrait entraîner la présence de fumée, voire un incendie ou un mauvais fonctionnement du produit.**

(Suite)

(Suite)

- **N'utilisez pas l'appareil si l'écran est vide ou si aucun son n'est émis, car ce sont des indications de mauvais fonctionnement. Si vous continuez à utiliser l'appareil dans ces conditions, cela risque d'entraîner des accidents (incendie, électrocution) ou un mauvais fonctionnement du produit.**
- **Ne touchez pas l'antenne pendant un orage ou en cas d'éclair, car cela risque d'entraîner une électrocution.**
- **Ne vous arrêtez pas et ne vous garez pas dans des zones interdites pour utiliser le produit. Cela pourrait entraîner des accidents de la route.**
- **Utilisez le système lorsque la clé de contact est en position ON. En cas d'utilisation prolongée alors que le moteur est coupé, la batterie peut se décharger.**

⚠ ATTENTION

- ***Si vous utilisez l'appareil en conduisant, vous risquez d'avoir un accident car votre attention s'en trouve diminuée. Veillez à garer préalablement votre véhicule.***
- ***Réglez le volume de façon à ce que le conducteur puisse entendre les sons provenant de l'extérieur du véhicule. Conduire sans entendre les sons extérieurs est source d'accidents.***
- ***Lorsque vous mettez l'appareil sous tension, faites attention au volume. Un son soudain et extrêmement élevé à la mise sous tension risque d'être préjudiciable pour la santé auditive. Veillez à régler le volume avant d'éteindre l'appareil.***
- ***Si vous souhaitez modifier la position de l'installation, renseignez-vous au préalable auprès de votre point de vente ou de votre centre de maintenance. En effet, une expertise technique est requise pour installer ou démonter l'appareil.***

(Suite)

(Suite)

- *Allumez le moteur de la voiture avant d'utiliser cet appareil. N'utilisez pas le système audio pendant de longues périodes si le moteur est à l'arrêt, car la batterie pourrait se décharger.*
- *N'exposez pas l'appareil à des chocs ou à des impacts graves. En effet, une pression directe exercée sur l'avant du moniteur risquerait d'endommager l'écran LCD ou l'écran tactile.*
- *Lorsque vous nettoyez l'appareil, veillez à le mettre hors tension et à utiliser un chiffon sec et doux. N'utilisez jamais de matières rugueuses, de produits chimiques ou de solvants (alcool, benzène, diluant), car cela risquerait d'endommager le panneau de l'appareil ou détériorer sa couleur/sa qualité.*

(Suite)

(Suite)

- *Ne placez pas de boissons à proximité immédiate du système audio. Si elles se renversaient, cela pourrait entraîner un mauvais fonctionnement du système.*
- *En cas de mauvais fonctionnement du produit, contactez votre point de vente ou le service après-vente.*
- *Si vous placez le système audio en environnement électromagnétique, cela risque d'engendrer des interférences.*

✻ REMARQUE - RELATIVE À L'UTILISATION D'UN PÉRIPHÉRIQUE USB

- **Si vous utilisez un périphérique USB externe, assurez-vous qu'il n'est pas branché au démarrage du véhicule. Branchez le périphérique après le démarrage.**
- **Vous risquez d'endommager le périphérique USB s'il est branché lorsque vous démarrez le moteur. (Les lecteurs flash USB sont extrêmement sensibles aux chocs électriques.)**
- **Si le périphérique USB externe est branché au démarrage ou à l'arrêt du moteur, il risque de ne plus fonctionner.**
- **Le système peut ne pas lire des fichiers MP3 ou WMA inauthentiques.**
  1) **Il ne peut lire que les fichiers MP3 dont le taux de compression est compris entre 8 et 320 Kbps.**
  2) **Il ne peut lire que les fichiers WMA dont le taux de compression est compris entre 8 et 320 Kbps.**
- **Prenez les précautions nécessaires pour éviter les décharges électrostatiques lorsque vous branchez ou débranchez le périphérique USB externe.**

(Suite)

(Suite)

- **Les LECTEURS MP3 encodés ne sont pas reconnus.**
- **Selon son état, il est possible que le périphérique USB externe ne soit pas reconnu.**
- **Si le nombre d'octets formatés par secteur du périphérique USB externe ne correspond pas à 512 ou 2048, le périphérique ne sera pas reconnu.**
- **Utilisez uniquement un périphérique USB formaté en FAT 12/16/32.**
- **Les périphériques USB sans authentification USB I/F peuvent ne pas être reconnus.**
- **Veillez à ce que la prise de connexion USB n'entre pas en contact avec le corps humain ou d'autres objets.**
- **Si vous branchez et débranchez le périphérique de façon répétée sur une période réduite, vous risquez de l'endommager.**
- **Il se peut que vous entendiez un bruit inattendu lors du branchement ou du débranchement d'un périphérique USB.**

(Suite)

(Suite)

- **Le débranchement du périphérique pendant la lecture en mode USB peut entraîner des dommages ou un dysfonctionnement de l'appareil. Il est donc conseillé de débrancher le périphérique USB externe lorsque le système audio est désactivé ou sur un autre mode (par ex., radio ou CD).**
- **La durée de reconnaissance du périphérique externe USB varie selon son type et sa capacité ou selon le type de fichiers qu'il contient.**
- **Utilisez le périphérique USB uniquement pour lire des fichiers musicaux.**
- **La lecture de vidéos via le port USB n'est pas prise en charge.**
- **L'utilisation d'accessoires USB tels que des appareils de recharge ou de chauffage via l'USB I/F peut dégrader les performances ou provoquer des dommages.**
- **Si vous utilisez un périphérique tel qu'un concentrateur USB acheté séparément, le système audio du véhicule peut ne pas reconnaître le périphérique USB. Dans ce cas, branchez-le directement à la prise multimédia du véhicule.**

(Suite)

(Suite)

- **Si le périphérique USB est partitionné en lecteurs logiques, seuls les fichiers musicaux situés sur le lecteur ayant la priorité la plus élevée sont reconnus par le système audio.**
- **Il est possible que certains périphériques USB tels que des lecteurs MP3, des téléphones mobiles ou des appareils photo numériques ne soient pas reconnus, car l'USB I/F standard ne les reconnaît pas systématiquement.**
- **Certains périphériques mobiles ne peuvent pas être rechargés via le port USB.**
- **Tout périphérique USB susceptible de se déconnecter en raison des vibrations du véhicule n'est pas pris en charge (type " i-stick ").**
- **Certains périphériques USB non standard (RECOUVERTS D'UNE PROTECTION MÉTALLIQUE) peuvent ne pas être reconnus.**
- **Certains lecteurs USB de cartes mémoires flash (telles que les cartes CF, SD, micro SD, etc.) ou périphériques externes de type disque dur peuvent ne pas être reconnus.**

(Suite)

(Suite)

- **Les fichiers musicaux couverts par la gestion numérique des droits d'auteur ne sont pas reconnus.**
- **Les données présentes dans la mémoire USB peuvent être perdues lors de l'utilisation de ce système audio. Enregistrez toujours les données importantes sur un périphérique de stockage personnel.**
- **Évitez d'utiliser des périphériques de mémoire USB pouvant servir de porte-clés ou d'accessoires de téléphone portable car ils risquent d'endommager la prise USB. Veillez à utiliser uniquement des connecteurs mâles.**



✻ REMARQUE - RELATIVE À L'UTILISATION D'UN PÉRIPHÉRIQUE iPod®

- **Certains modèles d'iPod peuvent ne pas prendre en charge le protocole de communication et ne pas lire correctement les fichiers.**
  Modèles d'iPod pris en charge :
  - iPod Mini®
  - iPod 4ème (Photo) ~ 6ème génération (Classic)
  - iPod Nano® 1ère~4ème génération
  - iPod Touch® 1ère~2ème génération
- **L'ordre de recherche ou de lecture des morceaux de l'iPod peut différer de celui du système audio.**
- **Si l'iPod s'est désactivé en raison d'un dysfonctionnement qui lui est propre, réinitialisez-le (pour cela, reportez-vous au manuel de l'iPod).**

(Suite)

(Suite)

- **Un iPod peut ne pas fonctionner correctement si sa batterie est faible.**
- **Certains iPod, comme l'iPhone, peuvent être branchés via l'interface *Bluetooth*® Wireless Technology interface. The device must have audio *Bluetooth*® Wireless Technology. L'appareil doit disposer de la fonction *Bluetooth*® Wireless Technology (casque stéréo *Bluetooth*® Wireless Technology, par exemple). L'appareil peut lire des fichiers, mais il ne sera pas contrôlé par le système audio.**
- **Si vous souhaitez utiliser un iPod, veillez à utiliser le câble prévu à cet effet, fourni lors de l'achat de l'appareil..**
- **Il est possible que la lecture des fichiers soit hachurée ou saccadée en fonction des caractéristiques de l'iPod ou du téléphone utilisé**
- **Si votre iPhone est relié à la fois via une connexion *Bluetooth*® Wireless Technology et une connexion USB, il est également possible que la qualité de lecture soit dégradée. Sur l'iPhone, sélectionnez le connecteur Dock ou *Bluetooth*® Wireless Technology pour modifier la sortie audio (source).**

(Suite)

(Suite)

- **Lorsque vous connectez l'iPod à l'aide du câble d'alimentation iPod, insérez complètement le connecteur dans la prise multimédia pour éviter toute rupture de communication entre l'iPod et le système audio.**
- **Lorsque vous réglez les effets sonores de l'iPod et du système audio, ils se superposent et peuvent limiter ou altérer la qualité du son.**
- **Désactivez (éteignez) l'égaliseur de l'iPod lorsque vous réglez le volume du système audio et l'égaliseur du système audio lorsque vous utilisez l'égaliseur de l'iPod.**
- **Lorsque vous n'utilisez pas l'iPod avec le système audio du véhicule, débranchez le câble iPod de l'iPod. Sinon, l'iPod reste en mode accessoire et risque de ne pas fonctionner correctement.**

■ **Lecteur CD (modèle RDS)**
AM104DMEE, AM114DMEE





✳ Le logo Bluetooth n'apparaît que si la fonction *Bluetooth®* Wireless Technology est prise en charge.

■ **Lecteur CD : AM100DMMG, AM110DMMG, AM111DMMG, AM101DMGG, AM110DMEE, AM112DMEE, AM111DMEE, AM110DMGL, AM100DMMN, AM110DMMN**





✻ Le logo Bluetooth n'apparaît que si la fonction *Bluetooth®* Wireless Technology est prise en charge.

FONCTIONS ET COMMANDES SYSTÈME

❈ L'écran et les paramètres peuvent varier en fonction du système audio

Autoradio (pour les modèles RDS)



1. ▲ (EJECT - bouton d'éjection)
• Permet d'éjecter le disque.

2. RADIO
• Permet de basculer entre les modes FM et AM.
• Chaque sélection de cette touche permet de passer au mode suivant : FM1 ➟ FM2 ➟ FMA ➟ AM ➟ AMA.

❈ L'écran contextuel de la radio s'affiche lorsque le mode Pop up (Mode Écran contextuel) est activé (On) sous Setup>Display (Configuration>Affichage).
Lorsque cet écran contextuel est affiché, utilisez le bouton de réglage ◉ ou les touches 1 ~ 6 pour sélectionner le mode approprié.

3. MEDIA
• Permet de basculer entre les modes CD, USB(iPod), AUX, My Music (Ma musique), BT Audio (Audio BT).
• Chaque sélection de cette touche permet de passer au mode suivant : CD, USB (iPod), AUX, My Music (Ma musique), BT Audio (Audio BT).

❈ L'écran contextuel de la radio s'affiche lorsque le mode Pop up (Mode Écran contextuel) est activé (On) sous Setup>Display (Configuration>Affichage).
Lorsque cet écran contextuel est affiché, utilisez le bouton de réglage ◉ ou les touches 1 ~ 6 pour sélectionner le mode approprié.

4. PHONE (pour les modèles équipés de *Bluetooth®* Wireless Technology)
• Contrôle l'écran du téléphone

❈ Lorsqu'aucun téléphone n'est branché, le système affiche l'écran de connexion.

5. Bouton PWR/VOL (bouton d'alimentation/de volume)
• ◉ Bouton d'alimentation : permet d'allumer ou d'éteindre le système audio lorsque vous appuyez sur ce bouton.
• ◉ Bouton du volume : permet de régler le volume lorsque vous tournez ce bouton vers la gauche ou vers la droite.



6. SEEK TRACK
- Mode Radio : recherche automatiquement les fréquences de diffusion.
- Modes CD/USB/iPod/My Music (Ma musique)
  - Appuyez brièvement sur la touche (pendant moins de 0,8 seconde) pour passer au morceau (fichier) précédent ou suivant.
  - Appuyez sur la touche pendant plus de 0,8 seconde pour effectuer un retour ou une avance rapide dans le morceau en cours.

7. PTY FOLDER
- FM : recherche de type de programme RDS
- Mode CD/MP3/USB : recherche de dossier

8. 1 ~ 6 (Présélection)
- Mode Radio : enregistre les fréquences (canaux) ou reçoit les fréquences enregistrées (canaux).
- Mode CD/USB/iPod/My Music (Ma musique)
  - 1 RPT : Repeat (Répétition)
  - 2 RDM : Random (Lecture aléatoire)
- Le menu correspondant au numéro est sélectionné dans l'écran Radio, Media (Support), Setup (Configuration) ou Menu Pop up (Menu Écran contextuel).

9.
- Chaque sélection brève du bouton (pendant moins de 0,8 seconde) permet d'activer ou de désactiver l'affichage de l'écran (Screen Off ➡ Screen On ➡ Screen Off)

❉ Le fonctionnement audio est maintenu ; seul l'écran est éteint. Lorsque l'affichage de l'écran est désactivé, appuyez sur n'importe quelle touche pour l'activer.

10. TA SCAN
- Mode Radio
  - Appuyez sur la touche pendant plus de 0,8 seconde pour lire chaque station pendant 5 secondes.
- Mode CD/USB/My Music (Ma musique)
  - Appuyez sur la touche pendant plus de 0,8 seconde pour lire chaque morceau (fichier) pendant 10 secondes.

❉ Appuyez à nouveau sur la touche pour continuer à écouter le morceau (fichier) en cours.

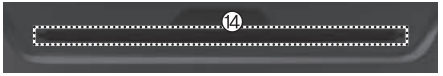
11. SETUP CLOCK
- Appuyez brièvement sur la touche (pendant moins de 0,8 seconde) pour parcourir les modes Display (Affichage), Sound (Son), Clock (Horloge), Phone (Téléphone) et System setting (Configuration système).
- Appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pendant plus de 0,8 seconde pou accéder à l'écran Time setting (Réglage de l'heure).

12. MEMU

Affiche les menus du mode sélectionné.

13. Bouton TUNE (bouton de réglage)
- Mode Radio : tournez le bouton vers la gauche ou la droite pour changer de fréquence.
- Mode CD/USB/iPod/My Music (Ma musique) : tournez le bouton vers la gauche ou la droite pour parcourir les morceaux (fichiers).

❈ Une fois la chanson souhaitée trouvée, appuyez sur le bouton pour lire le fichier.
- Permet de sélectionner et de parcourir les menus.



14. Voyant DISC-IN (voyant de disque inséré)
- Voyant lumineux indiquant qu'un disque a été inséré



15. FM
- Permet de passer au mode FM.
- Chaque sélection de cette touche permet de passer au mode suivant : FM1 ➟ FM2 ➟ FMA.

16. AM
- Permet de passer au mode AM.
- Chaque sélection de cette touche permet de passer au mode suivant : AM ➟ AMA.

Autoradio



1. ⏏ (EJECT - bouton d'éjection)
• Permet d'éjecter le disque.

2. RADIO
• Permet de basculer entre les modes FM et AM.
• Chaque sélection de cette touche permet de passer au mode suivant : FM1 ➡ FM2 ➡ AM.
❇ L'écran contextuel de la radio s'affiche lorsque le mode Pop up (Mode Écran contextuel) est activé (On) sous Setup > Display (Configuration > Affichage). Lorsque cet écran contextuel est affiché, utilisez le bouton de réglage ◎ ou les touches 1 ~ 6 pour sélectionner le mode approprié.

3. MEDIA
• Permet de basculer entre les modes CD, USB(iPod), AUX, My Music (Ma musique), BT Audio (BT Audio).
• Chaque sélection de cette touche permet de passer au mode suivant : CD, USB (iPod), AUX, My Music (Ma musique), BT Audio (Audio BT).
❇ L'écran contextuel de la radio s'affiche lorsque le mode Pop up (Mode Écran contextuel) est activé (On) sous Setup > Display (Configuration > Affichage). Lorsque cet écran contextuel est affiché, utilisez le bouton de réglage ◎ ou les touches 1 ~ 6 pour sélectionner le mode approprié.

4. PHONE (pour les modèles équipés de *Bluetooth®* Wireless Technology)
• Contrôle l'écran du téléphone
❇ Lorsqu'aucun téléphone n'est branché, le système affiche l'écran de connexion

5. Bouton PWR/VOL (bouton d'alimentation/de volume)
• ◎ Bouton d'alimentation : permet d'allumer ou d'éteindre le système audio lorsque vous appuyez sur ce bouton.
• ◎ Bouton du volume : permet de régler le volume lorsque vous tournez ce bouton vers la gauche ou vers la droite.



6. SEEK TRACK
- Mode Radio : recherche automatiquement les fréquences de diffusion.
- Modes CD/USB/iPod/My Music (Ma musique)
  - Appuyez brièvement sur la touche (pendant moins de 0,8 seconde) pour passer au morceau (fichier) précédent ou suivant.
  - Appuyez sur la touche pendant plus de 0,8 seconde pour effectuer un retour ou une avance rapide dans le morceau en cours.

7. FOLDER
- Mode CD/MP3/USB : recherche de dossier

8. 1 ~ 6 (Présélection)
- Mode Radio : enregistre les fréquences (canaux) ou reçoit les fréquences enregistrées (canaux).
- Mode CD/USB/iPod/My Music (Ma musique)
  - 1 RPT : Repeat (Répétition)
  - 2 RDM : Random (Lecture aléatoire)
- Le menu correspondant au numéro est sélectionné dans l'écran Radio, Media (Support), Setup (Configuration) ou Menu Pop up (Menu Écran contextuel).

9. DISP
- Chaque sélection brève du bouton (pendant moins de 0,8 seconde) permet d'activer ou de désactiver l'affichage de l'écran (Screen Off ➡ Screen On ➡ Screen Off).

❇ Le fonctionnement audio est maintenu ; seul l'écran est éteint. Lorsque l'affichage de l'écran est désactivé, appuyez sur n'importe quelle touche pour l'activer.

10. SCAN
- Mode Radio
  - Appuyez sur la touche pendant moins de 0,8 seconde pour lire chaque station pendant 5 secondes.
- Mode CD/USB/My Music (Ma musique)
  - Appuyez sur la touche pendant moins de 0,8 seconde pour lire chaque morceau (fichier) pendant 10 secondes.

❇ Appuyez à nouveau sur la touche pour continuer à écouter le morceau (fichier) en cours

11. SETUP CLOCK
- Appuyez brièvement sur la touche (pendant moins de 0,8 seconde) pour parcourir les modes Display (Affichage), Sound (Son), Clock (Horloge), Phone (Téléphone) et System setting (Configuration système).
- Appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pendant plus de 0,8 seconde pou accéder à l'écran Time setting (Réglage de l'heure).

12. MEMU

Affiche les menus du mode sélectionné.

❇ iPod List (Liste iPod) : permet d'accéder à la catégorie parente

13. ◎ Bouton TUNE (bouton de réglage)

- Mode Radio : tournez le bouton vers la gauche ou la droite pour changer de fréqu
- Mode CD/USB/iPod/My Music (Ma musique) : tournez le bouton vers la gauche ou la droite pour parcourir les morceaux (fichiers).

❇ Une fois la chanson souhaitée trouvée, appuyez sur le bouton pour lire le fichier.

- Permet de sélectionner et de parcourir les menus.



14. Voyant DISC-IN (voyant de disque inséré)

- Voyant lumineux indiquant qu'un disque a été inséré



15. FM

- Permet de passer au mode FM.
- Chaque sélection de cette touche permet de passer au mode suivant : FM1 ➟ FM2.

16. AM

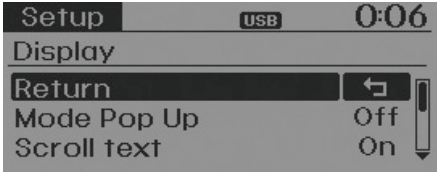
- Permet de passer au mode AM.

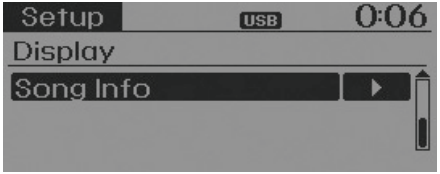
MODE SETUP (MODE DE CONFIGURATION) POUR LES MODÈLES RDS

- AM104DMEE, AM114DMEE

Display Settings (Paramètres d'affichage)

Appuyez sur la touche SETUP ▸ Sélectionnez [Display] (Affichage) à l'aide du bouton de réglage ◎ ou de la touche 1 RPT ▸ Sélectionnez le menu à l'aide du bouton de réglage ◎.





Mode Pop up (Mode Écran contextuel)

Sélectionnez [Mode Pop up] (Mode Écran contextuel)▸ Changes (On) (Modifications activées). Selection mode (Mode Sélection).

- Lorsque ce mode est activé, appuyez sur la touche RADIO ou MEDIA pour afficher l'écran contextuel de changement du mode.

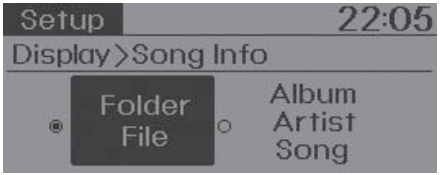
Scroll Text (Défilement du texte)

Sélectionnez [Scroll Text] (Défilement du texte)▸ Sélectionnez ensuite l'un des états suivants : (On)/(Off)

- (On) : défilement continu du texte.
- (Off) : défilement unique du texte.

Song Info (Infos morceau)

Lors de la lecture d'un fichier MP3, sélectionnez l'information à afficher : Dossier/Fichier ou Album/Artiste/Titre.



Sound Settings (Paramètres sonores)

Appuyez sur la touche SETUP ▸ Sélectionnez [Sound] (Son) à l'aide du bouton de réglage ◎ ou de la touche 2 RDM ▸ Sélectionnez le menu à l'aide du bouton de réglage ◎.



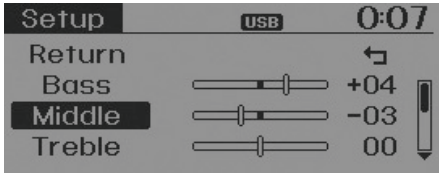
Audio Settings (Paramètres audio)

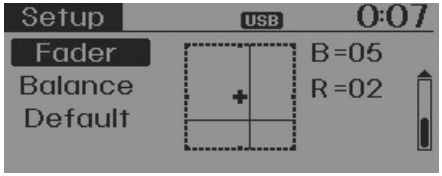
Ce menu permet de régler les basses, les médiums et les aigus, ainsi que l'équilibrage avant/arrière et la balance.

Sélectionnez [Audio Settings] (Paramètres audio) ▸ Sélectionnez le menu à l'aide du bouton de réglage ◉ ▸ Tournez le bouton de réglage ◉ vers la gauche ou la droite pour effectuer les réglages :

- Bass (Basses), Middle (Médiums), Treble (Aigus) : permettent de régler la tonalité.
- Fader (Équilibrage avant/arrière), Balance : permettent d'effectuer l'équilibrage avant/arrière et la balance.
- Default (Par défaut) : permet de restaurer les réglages par défaut.

❊ Return (Retour) : lors du réglage des valeurs, appuyez à nouveau sur le bouton de réglage ◉ pour revenir au menu parent.





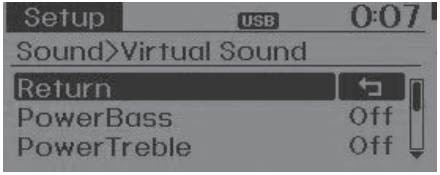
Virtual Sound (Son virtuel)

Les valeurs affectées à PowerBass (Renforcement des basses), PowerTreble (Renforcement des aigus) et Surround (Son Surround) peuvent être réglées.

Sélectionnez [Virtual Sound] (Son virtuel) ▸ Sélectionnez le menu à l'aide du bouton de réglage ◉ ▸ Procédez ensuite aux réglages à l'aide du bouton de réglage On / Off.

- PowerBass (Renforcement des basses) : Fonction sonore permettant de renforcer les basses.
- PowerTreble (Renforcement des aigus) : fonction système permettant de renforcer les aigus.

• Surround (Son Surround) : fonction système permettant d'obtenir un son Surround.





❊ Cela peut varier en fonction du système audio.

Speed Dependent Volume Control (SDVC) (VVSV, Variation du volume selon la vitesse)

Cette fonction permet de contrôler automatiquement le volume en fonction de la vitesse du véhicule.

Sélectionnez [SDVC] (VVSV) ▸ Définissez les 4 niveaux [Off / Low / Mid / High] (Arrêt / Faible / Moyen / Fort) du bouton de réglage ◉.



Volume Dialogue (Volume des dialogues)

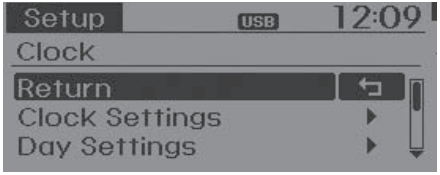
Permet d'ajuster le volume de la reconnaissance vocale.

Sélectionnez [Volume Dialogue] (Volume des dialogues) ▸ Réglez le volume à l'aide du bouton de réglage ◉.



Clock Settings (Paramètres de l'horloge)

Appuyez sur la touche SETUP CLOCK ▸ Sélectionnez [Clock] (Horloge) à l'aide du bouton de réglage ◎ ou de la touche 3 ▸ Sélectionnez le menu à l'aide du bouton de réglage ◎.





Clock Settings (Paramètres de l'horloge)

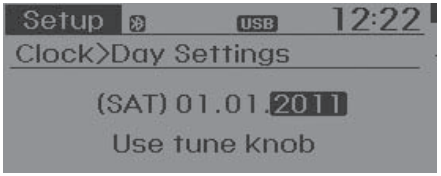
Ce menu permet de régler l'heure.
Sélectionnez [Clock Settings] (Paramètres de l'horloge) ▸ Procédez au réglage à l'aide du bouton de réglage ◎ ▸ Appuyez sur le bouton de réglage ◎.



❊ Réglez le nombre mis en évidence pour définir l'heure, puis appuyez sur le bouton de réglage pour définir les minutes.

Day Settings (Paramètres de date)

Ce menu permet de définir la date (JJ/MM/AAAA).
Sélectionnez [Day Settings] (Paramètres de date) ▸ Procédez au réglage à l'aide du bouton de réglage ◎ ▸ Appuyez sur le bouton de réglage ◎.



❊ Réglez le nombre mis en évidence, puis appuyez sur le bouton de réglage pour passer au réglage suivant (format de réglage : Jour/Mois/Année).

Time Format (Format de l'heure)

Cette fonction permet de définir le format de l'heure du système audio (12 ou 24 heures).

Sélectionnez [Time Format] (Format de l'heure) ▶ Sélectionnez le format 12 h ou 24 h à l'aide du bouton de réglage ◎.

Clock Disp. (Pwr Off) (Aff. heure arrêt - Affichage de l'heure lorsque le système audio est éteint)

Sélectionnez [Clock Disp.(Pwr Off)] (Aff. heure arrêt) ▶ Sélectionnez l'un des états On/Off à l'aide du bouton de réglage ◎.

- On : affichage de la date et de l'heure
- Off : désactivation de l'affichage

Automatic RDS Time (Définition automatique de l'heure à l'aide de la RDS)

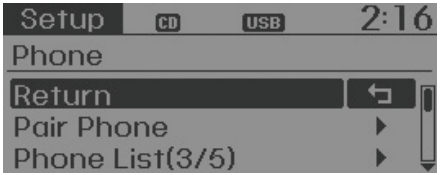
Cette option permet de définir l'heure automatiquement via la synchronisation avec le système RDS.

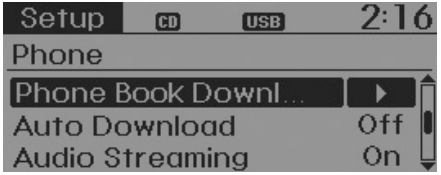
Sélectionnez [Automatic RDS Time] (Déf. auto. heure avec RDS) ▶ Sélectionnez l'un des états à l'aide du bouton de réglage On / Off.

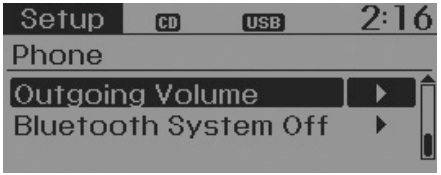
- On : activation de la définition automatique de l'heure.
- Off : désactivation de l'affichage.

Phone Setup (Configuration du téléphone) (pour les modèles équipés de RDS, *Bluetooth*® Wireless Technology)

Appuyez sur la touche SETUP ▶ Sélectionnez [Phone] (Téléphone) à l'aide du bouton de réglage ◎ ou de la touche 4 ▶ Sélectionnez le menu à l'aide du bouton de réglage ◎.







Pair Phone (Appairage du téléphone)

⚠ ATTENTION

Pour appairer un téléphone portable compatible Bluetooth® Wireless Technology, vous devez d'abord vous authentifier et vous connecter. Vous ne pouvez donc pas appairer un téléphone portable en conduisant. Garez toujours votre véhicule avant d'utiliser cette fonction.

Sélectionnez [Pair Phone] (Appairage du téléphone) ▸ Procédez aux réglages à l'aide du bouton de réglage ◎.

① Recherchez le nom de votre téléphone portable, puis connectez-vous.

② Saisissez le code affiché à l'écran (code : 0000)

❊ Le nom du téléphone et le code restent affichés à l'écran pendant 3 minutes. Si l'appairage n'aboutit pas dans ce délai, le processus est automatiquement interrompu.

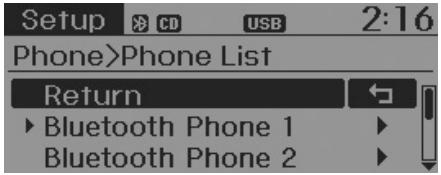
③ Le système confirme ensuite la réussite de l'appairage.

❊ Pour certains téléphones portables, la connexion s'établit automatiquement après l'appariement.

❊ Il est possible d'appairer jusqu'à cinq téléphones portables compatibles *Bluetooth®* Wireless Technology.

Phone List (Liste des téléphones)

Cette liste répertorie jusqu'à 5 noms de téléphones appairés.



Une flèche [▸] apparaît en regard du nom du téléphone connecté.

Sélectionnez le nom de votre choix pour configurer le téléphone correspondant.

• Connexion d'un téléphone

Sélectionnez [Phone List] (Liste des téléphones) ▶ Sélectionnez le téléphone portable de votre choix à l'aide du bouton de réglage ◉ ▶Sélectionnez [Connect Phone] (Connexion d'un téléphone).



① Sélectionnez un téléphone portable actuellement déconnecté
② Connectez le téléphone portable en question.
③ Le système confirme ensuite la réussite de la connexion.

❈ Si un téléphone est déjà connecté, déconnectez-le, puis sélectionnez un autre téléphone.

• Déconnexion d'un téléphone

Sélectionnez [Phone List] (Liste des téléphones) ▶ Sélectionnez le téléphone portable de votre choix à l'aide du bouton de réglage ◉ ▶Sélectionnez [Disconnect Phone] (Déonnexion d'un téléphone).



① Sélectionnez le téléphone portable connecté
② Déconnectez le téléphone portable en question.
③ Le système confirme ensuite la réussite de la déconnexion.

• Modification de la séquence de connexion (priorité)

Cette fonction permet de modifier l'ordre (priorité) de connexion automatique des téléphones portables appairés.

Sélectionnez [Phone List] (Liste des téléphones) ▶ Sélectionnez [Priority] (Priorité) à l'aide du bouton de réglage ◉ ▶ Sélectionnez le téléphone portable prioritaire.

① Sélectionnez [Priority] (Priorité).
② Dans la liste des téléphones appairés, sélectionnez celui auquel vous souhaitez attribuer le numéro de priorité 1.
③ Le système affiche alors la nouvelle séquence de priorité.

❈ Une fois la séquence de connexion (priorité) modifiée, le nouveau téléphone portable prioritaire est connecté.

- Lorsqu'il est impossible d'établir la connexion du téléphone prioritaire (priorité N°1), le système tente automatiquement de connecter le dernier téléphone connecté.

- S'il est également impossible d'établir une connexion pour ce téléphone, le système tente de connecter les téléphones dans l'ordre spécifié par la séquence.
- Le téléphone connecté passe automatiquement en tête de la séquence de priorité.

• Delete (Supprimer)

Sélectionnez [Phone List] (Liste des téléphones) ▸ Sélectionnez le téléphone portable de votre choix à l'aide du bouton de réglage ◉ ▸Sélectionnez [Delete] (Supprimer).

① Sélectionnez le téléphone portable à supprimer.
② Supprimez le téléphone portable en question.
③ Le système confirme ensuite la réussite de la suppression.
❊ Si vous tentez de supprimer le téléphone connecté, celui-ci est d'abord déconnecté

⚠ ATTENTION

- ***La suppression d'un téléphone portable entraîne la suppression du répertoire associé.***
- ***Pour obtenir une connexion Bluetooth® Wireless Technology stable, supprimez le téléphone du système audio, et inversement.***

Téléchargement du répertoire

Cette fonction permet de télécharger un répertoire et des listes d'appels sur le système audio.

Sélectionnez [Phone book Download] (Téléchargement du répertoire) ▸ Procédez aux réglages à l'aide du bouton de réglage ◉.

⚠ ATTENTION

- ***Certains téléphones portables ne prennent pas en charge cette fonction de téléchargement.***
- ***Toute opération réalisée au cours du téléchargement du répertoire entraîne l'interruption du processus. Toutefois, le répertoire téléchargé est enregistré.***
- ***Veillez à supprimer le répertoire précédemment enregistré avant de lancer le téléchargement d'un nouveau répertoire.***

Auto Download (Téléchargement automatique)

Lors de la connexion d'un téléphone portable, il est possible de télécharger automatiquement un nouveau répertoire et les listes d'appels.

Sélectionnez [Auto Download] (Téléchargement automatique) ▸ Sélectionnez l'état (On) / ou (Off) à l'aide du bouton de réglage ◉.

Audio Streaming (Streaming Audio)

Les chansons enregistrées dans le téléphone portable compatible *Bluetooth®* Wireless Technology peuvent être lues par le système audio.

Sélectionnez [Audio Streaming] (Streaming audio) ▸ Sélectionnez l'état (On) / ou (Off) à l'aide du bouton de réglage ◉.

⚠ ATTENTION

Certains téléphones portables ne prennent pas en charge cette fonction de streaming audio Bluetooth® Wireless Technology.

Outgoing Volume (Volume en sortie)

Cette fonction permet de régler le volume de votre voix (telle que perçue par votre interlocuteur) dans le cadre d'un appel *Bluetooth®* Wireless Technology mains libres.

Sélectionnez [Outgoing Volume] (Volume en sortie) ▸ Réglez le volume à l'aide du bouton de réglage ◉.

❇ Même lors d'un appel, il reste toujours possible de modifier le volume à l'aide de la touche SEEK TRACK.

Bluetooth® Wireless Technology System Off (Désactivation du système *Bluetooth®* Wireless Technology)

Cette fonction permet de désactiver le système *Bluetooth®* Wireless Technology lorsque son utilisation n'est pas requise.

Sélectionnez [Bluetooth System Off] (Désactivation du système Bluetooth) ▶ Effectuez les réglages à l'aide du bouton de réglage ◎.

❊ Si un téléphone est déjà connecté, déconnectez-le, puis désactivez la connexion *Bluetooth®* Wireless Technology.

Utilisation du système *Bluetooth®* Wireless Technology

Suivez la procédure ci-après pour utiliser le système *Bluetooth®* Wireless Technology lorsque le système est désactivé.

- Activation du système *Bluetooth®* Wireless Technology à l'aide de la touche PHONE

Appuyez sur la touche PHONE ▶ Suivez les instructions à l'écran.

❊ Cette action permet d'accéder à l'écran d'utilisation des fonctionnalités *Bluetooth®* Wireless Technology et d'affichage des instructions.

- Activation du système *Bluetooth®* Wireless Technology à l'aide de la touche SETUP

Appuyez sur la touche SETUP ▶ Sélectionnez [Phone] (Téléphone) à l'aide du bouton de réglage ◎ ou de la touche SETUP

① Un message vous demandant d'indiquer si vous souhaitez activer la connexion *Bluetooth®* Wireless Technology apparaît à l'écran.

② Sélectionnez YES (Oui) pour activer le système *Bluetooth®* Wireless Technology et afficher les instructions.

❊ Lorsque le système *Bluetooth®* Wireless Technology est activé, le système tente automatiquement de connecter le dernier téléphone portable *Bluetooth®* Wireless Technology connecté.

⚠ ATTENTION

Il est possible que la connexion Bluetooth® Wireless Technology soit désactivée de manière intermittente sur certains téléphones portables. Procédez comme suit pour réessayer.

1) Activez/désactivez la fonction Bluetooth® Wireless Technology de votre téléphone portable et réessayez d'établir la connexion.

2) Mettez votre téléphone portable sous/hors tension et réessayez d'établir la connexion

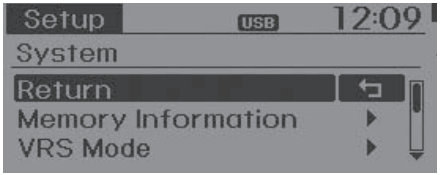
3) Retirez entièrement la batterie du téléphone portable, redémarrez le système, puis réessayez d'établir la connexion.

4) Redémarrez le système audio et réessayez d'établir la connexion.

5) Supprimez tous les dispositifs appairés de votre téléphone portable et du système audio, puis réintégrez-les.

System Settings (Paramètres système)

Appuyez sur la touche SETUP ▸ Sélectionnez [System] (Système) à l'aide du bouton de réglage ou de la touche 5. Sélectionnez le menu à l'aide du bouton de réglage ◉.





Memory Information (Informations de mémoire) - le cas échéant

Indique la quantité de mémoire utilisée ainsi que la quantité totale de mémoire système.

Sélectionnez [Memory Information] (Informations de mémoire) ▸ Sélectionnez OK.

La quantité de mémoire utilisée est indiquée à gauche et la quantité totale de mémoire système à droite.



VRS Mode (Mode VRS)

Cette fonction permet de faire basculer la commande vocale du mode Normal au mode Expert.

Sélectionnez [VRS Mode] (Mode VRS) ▸ Procédez aux réglages à l'aide du bouton de réglage ◉.

- Normal : Ce mode est destiné aux utilisateurs débutants et offre des instructions détaillées lors de l'utilisation de la commande vocale.
- Expert : Ce mode est destiné aux utilisateurs experts et omet certaines informations lors de l'utilisation de la commande vocale. En mode Expert, il est possible d'entendre les instructions par le biais des commandes [Help] (Aide) ou [Menu].

❈ Cela peut varier en fonction du système audio.

Language (Langue)

Ce menu permet de définir la langue de l'affichage et de la reconnaissance vocale.

Sélectionnez [Language] (Langue) ▸ Procédez aux réglages à l'aide du bouton de réglage ◉.



❊ Le système redémarre une fois la langue modifiée

❊ Les langues disponibles varient selon la région

- Deutsch, English(UK), Français, Italiano, Español, Nederlands, Svenska, Dansk, Русский, Polski

MODE SETUP (CONFIGURATION)

- AM100DMMG, AM110DMMG, AM111DMMG, AM101DMGG, AM110DMEE, AM112DMEE, AM111DMEE, AM110DMGL, AM100DMMN, AM110DMMN

Display Settings (Paramètres d'affichage)

Appuyez sur la touche SETUP ▸ Sélectionnez [Display] (Affichage) à l'aide du bouton de réglage ◉ ou de la touche 1 RPT ▸ Sélectionnez le menu à l'aide du bouton de réglage ◉.





Mode Pop up (Mode Écran contextuel)

Sélectionnez [Mode Pop up] (Mode Écran contextuel) ▸ Changes (On). (Modifications activées).

- Lorsque ce mode est activé, appuyez sur la touche RADIO ou MEDIA pour afficher l'écran contextuel de changement de mode.

Text Scroll (Défilement du texte)

Sélectionnez [Text Scroll] (Défilement du texte) ▸ Sélectionnez l'un des états suivants : (On)/(Off)

- (On) : Défilement continu du texte
- (Off) : Défilement unique du texte.

Media Display (Affichage média)

Lors de la lecture d'un fichier MP3, sélectionnez l'information à afficher : Dossier/Fichier ou Album/Artiste/Titre.



SOUND SETTINGS (PARAMETRES SONORES)

Appuyez sur la touche SETUP ▶ Sélectionnez [Sound] (Son) à l'aide du bouton de réglage ◎ ou de la touche 2 RDM ▶ Sélectionnez le menu à l'aide du bouton de réglage ◎.



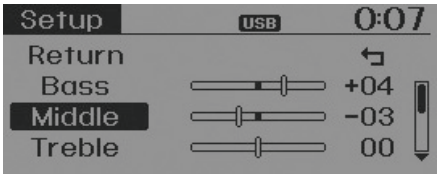
Sound Settings (Paramètres sonores)

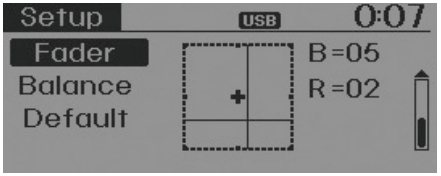
Ce menu permet de régler les basses, les médiums et les aigus, ainsi que l'équilibrage avant/arrière et la balance.

Sélectionnez [Sound Settings] (Paramètres sonores) ▶ Sélectionnez le menu à l'aide du bouton de réglage ◎ ▶ Tournez le bouton de réglage ◎ vers la gauche ou la droite pour effectuer les réglages :

- Bass (Basses), Middle (Médiums), Treble (Aigus) : permettent de régler la tonalité.
- Fader (Équilibrage avant/arrière), Balance : permettent d'effectuer l'équilibrage avant/arrière et la balance.
- Default (Par défaut) : permet de restaurer les réglages par défaut.

❊ Return (Retour) : lors du réglage des valeurs, appuyez à nouveau sur le bouton de réglage ◎ pour revenir au menu parent.



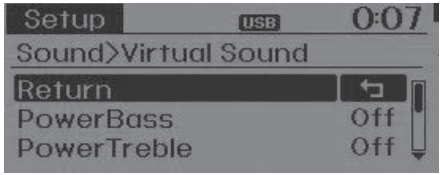


Virtual Sound (Son virtuel)

Les valeurs affectées à PowerBass (Renforcement des basses), PowerTreble (Renforcement des aigus) et Surround (Son Surround) peuvent être réglées.

Sélectionnez [Virtual Sound] (Son virtuel) ▸ Sélectionnez le menu à l'aide du bouton de réglage ◎ Effectuez une sélection (On)/(Off) à l'aide du bouton de réglage ◎.

- PowerBass (Renforcement des basses) : Fonction sonore permettant de renforcer les basses.
- PowerTreble (Renforcement des aigus) : fonction système permettant de renforcer les aigus.
- Surround (Son Surround) : fonction système permettant d'obtenir un son Surround.





✻ Cela peut varier en fonction du système audio.

Speed Dependent Volume Control (SDVC) (VVSV, Variation du volume selon la vitesse)

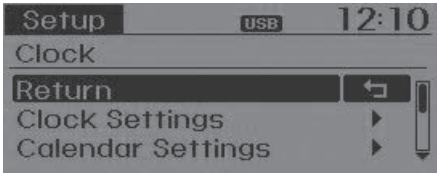
Cette fonction permet de contrôler automatiquement le volume en fonction de la vitesse du véhicule.

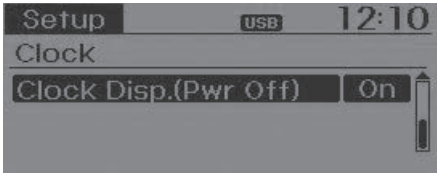
Sélectionnez [SDVC] (VVSV) ▸ Définissez les 4 niveaux [Off/Low/Mid/High] (Arrêt / Faible / Moyen / Fort) du bouton de réglage ◎.



Clock Settings (Paramètres de l'horloge)

Appuyez sur la touche SETUP CLOCK ▸ Sélectionnez [Clock] (Horloge) à l'aide du bouton de réglage ◎ ou de la touche 3 ▸ Sélectionnez le menu à l'aide du bouton de réglage ◎.





Clock Settings (Paramètres de l'horloge)

Ce menu permet de régler l'heure.

Sélectionnez [Clock Settings] (Paramètres de l'horloge) ▸ Procédez au réglage à l'aide du bouton de réglage ◎ ▸ Appuyez sur le bouton de réglage ◎.

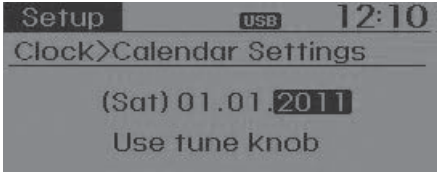


❊ Réglez le nombre mis en évidence pour définir l'heure, puis appuyez sur le bouton de réglage pour définir les minutes.

Calendar Settings (Paramètres du calendrier)

Ce menu permet de définir la date (JJ/MM/AAAA).

Sélectionnez [Calendar Settings] (Paramètres du calendrier) ▸ Procédez au réglage à l'aide du bouton de réglage ◎ ▸ Appuyez sur le bouton de réglage ◎.



❊ Réglez le nombre mis en évidence, puis appuyez sur le bouton de réglage pour passer au réglage suivant (format de réglage : Jour/Mois/Année).

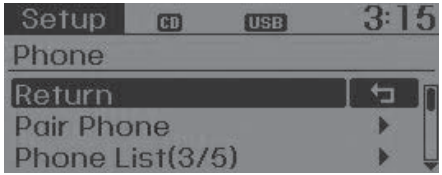
Clock Disp. (Pwr Off) (Aff. heure arrêt - Affichage de l'heure lorsque le système audio est éteint)

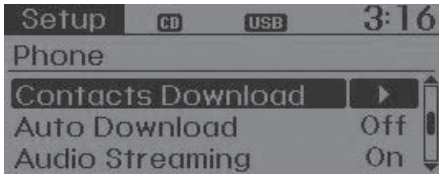
Sélectionnez [Clock Disp.(Pwr Off)] (Aff. heure arrêt) ▶ Sélectionnez l'un des états On/Off à l'aide du bouton de réglage ◎.

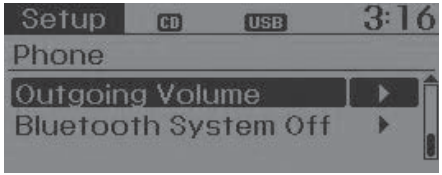
- On : Affichage de la date et de l'heure
- Off : Désactivation de l'affichage.

Phone Setup (Configuration du téléphone) (pour les modèles équipés de *Bluetooth®* Wireless Technology)

Appuyez sur la touche SETUP ▶ Sélectionnez [Phone] (Téléphone) à l'aide du bouton de réglage ◎ ou de la touche 4 ▶ Sélectionnez le menu à l'aide du bouton de réglage ◎.







Pair Phone (Appairage du téléphone)

⚠ ATTENTION

Pour appairer un téléphone portable compatible Bluetooth® Wireless Technology, vous devez d'abord vous authentifier et vous connecter. Vous ne pouvez donc pas appairer un téléphone portable en conduisant. Garez toujours votre véhicule avant d'utiliser cette fonction.

Sélectionnez [Pair Phone] (Appairage du téléphone) ▶ Procédez aux réglages à l'aide du bouton de réglage ◎.

① Recherchez le nom de votre téléphone portable, puis connectez-vous.

② Saisissez le code affiché à l'écran (code : 0000)

❉ Le nom du téléphone et le code restent affichés à l'écran pendant 3 minutes. Si l'appairage n'aboutit pas dans ce délai, le processus est automatiquement interrompu.

③ Le système confirme ensuite la réussite de l'appairage.

❈ Pour certains téléphones portables, la connexion s'établit automatiquement après l'appariement.

❈ Il est possible d'appairer jusqu'à cinq téléphones portables compatibles *Bluetooth®* Wireless Technology.

Phone List (Liste des téléphones)

Cette liste répertorie jusqu'à 5 noms de téléphones appairés.

Une flèche [▸] apparaît en regard du nom du téléphone connecté.



Sélectionnez le nom de votre choix pour configurer le téléphone correspondant.

• Connexion d'un téléphone

Sélectionnez [Phone List] (Liste des téléphones) ▸ Sélectionnez le téléphone portable de votre choix à l'aide du bouton de réglage ◉ ▸Sélectionnez [Connect Phone] (Connexion d'un téléphone).



① Sélectionnez un téléphone portable actuellement déconnecté.

② Connectez le téléphone portable en question.

③ Le système confirme ensuite la réussite de la connexion.

❈ Si un téléphone est déjà connecté, déconnectez-le, puis sélectionnez un autre téléphone.

• Déconnexion d'un téléphone

Sélectionnez [Phone List] (Liste des téléphones) ▸ Sélectionnez le téléphone portable de votre choix à l'aide du bouton de réglage ◉ ▸Sélectionnez [Disconnect Phone] (Déonnexion d'un téléphone).

① Sélectionnez le téléphone portable connecté.



② Déconnectez le téléphone portable en question.

③ Le système confirme ensuite la réussite de la déconnexion.

• Modification de la séquence de connexion (priorité)

Cette fonction permet de modifier l'ordre (priorité) de connexion automatique des téléphones portables appairés.

Sélectionnez [Phone List] (Liste des téléphones) ▸ Sélectionnez [Priority] (Priorité) à l'aide du bouton de réglage ◉ ▸ Sélectionnez le téléphone portable prioritaire.

① Sélectionnez [Priority] (Priorité).

② Dans la liste des téléphones appairés, sélectionnez celui auquel vous souhaitez attribuer le numéro de priorité 1.

③ Le système affiche alors la nouvelle séquence de priorité.

❉ Une fois la séquence de connexion (priorité) modifiée, le nouveau téléphone portable prioritaire est connecté.

- Lorsqu'il est impossible d'établir la connexion du téléphone prioritaire (priorité N°1), le système tente automatiquement de connecter le dernier téléphone connecté
- S'il est également impossible d'établir une connexion pour ce téléphone, le système tente de connecter les téléphones dans l'ordre spécifié par la séquence.
- Le téléphone connecté passe automatiquement en tête de la séquence de priorité.

• Delete (Supprimer)

Sélectionnez [Phone List] (Liste des téléphones) ▸ Sélectionnez le téléphone portable de votre choix à l'aide du bouton de réglage ◉ ▸Sélectionnez [Delete] (Supprimer).

① Sélectionnez le téléphone portable à supprimer.

② Supprimez le téléphone portable en question.

③ Le système confirme ensuite la réussite de la suppression.

❉ Si vous tentez de supprimer le téléphone connecté, celui-ci est d'abord déconnecté.

⚠ ATTENTION

- ***La suppression d'un téléphone portable entraîne la suppression des contacts associés.***
- ***Pour obtenir une connexion Bluetooth® Wireless Technology stable, supprimez le téléphone du système audio, et inversement.***

Contacts Download (Téléchargement des contacts)

Cette fonction permet de télécharger des contacts et des listes d'appels sur le système audio.

Sélectionnez [Contacts Download] (Téléchargement des contacts) ▶ Procédez aux réglages à l'aide du bouton de réglage ◉.

⚠ ATTENTION

- ***TCertains téléphones portables ne prennent pas en charge cette fonction de téléchargement.***
- ***Toute opération réalisée au cours du téléchargement des contacts entraîne l'interruption du processus. Toutefois, les contacts téléchargés sont enregistrés.***
- ***Veillez à supprimer tous les contacts précédemment enregistrés avant de lancer le téléchargement de nouveaux contacts.***

Auto Download (Téléchargement automatique)

Lors de la connexion d'un téléphone portable, il est possible de télécharger automatiquement les nouveaux contacts et les listes d'appels.

Sélectionnez [Auto Download] (Téléchargement automatique) ▶ Sélectionnez l'état On / Off à l'aide du bouton de réglage ◉.

Audio Streaming (Streaming Audio)

Les chansons enregistrées dans le téléphone portable compatible *Bluetooth®* Wireless Technology peuvent être lues par le système audio.

Sélectionnez [Audio Streaming] (Streaming audio) ▶ Sélectionnez l'état On / Off à l'aide du bouton de réglage ◉.

⚠ ATTENTION

Certains téléphones portables ne prennent pas en charge cette fonction de streaming audio Bluetooth® Wireless Technology.

Outgoing Volume (Volume en sortie)

Cette fonction permet de régler le volume de votre voix (telle que perçue par votre interlocuteur) dans le cadre d'un appel *Bluetooth®* Wireless Technology mains libres.

Sélectionnez [Outgoing Volume] (Volume en sortie) ▶ Réglez le volume à l'aide du bouton de réglage ◉.

❇ Même lors d'un appel, il reste toujours possible de modifier le volume à l'aide de la touche SEEK TRACK.

Bluetooth® Wireless Technology System Off (Désactivation du système *Bluetooth®* Wireless Technology)

Cette fonction permet de désactiver le système *Bluetooth®* Wireless Technology lorsque son utilisation n'est pas requise.

Sélectionnez [Bluetooth System Off] (Désactivation du système Bluetooth) ▶ Effectuez les réglages à l'aide du bouton de réglage ◎.

❈ Si un téléphone est déjà connecté, déconnectez-le, puis désactivez la connexion *Bluetooth®* Wireless Technology.

Utilisation du système *Bluetooth®* Wireless Technology

Suivez la procédure ci-après pour utiliser le système *Bluetooth®* Wireless Technology lorsque le système est désactivé.

- Activation du système *Bluetooth®* Wireless Technology à l'aide de la touche PHONE

Appuyez sur la touche PHONE ▶ Suivez les instructions à l'écran

❈ Cette action permet d'accéder à l'écran d'utilisation des fonctionnalités *Bluetooth®* Wireless Technology et d'affichage des instructions.

- Activation du système *Bluetooth®* Wireless Technology à l'aide de la touche SETUP

Appuyez sur la touche SETUP ▶ Sélectionnez [Phone] (Téléphone) à l'aide du bouton de réglage ◎ ou de la touche 4.

① Un message vous demandant d'indiquer si vous souhaitez activer la connexion *Bluetooth®* Wireless Technology apparaît à l'écran.

② Sélectionnez YES (Oui) pour activer le système *Bluetooth®* Wireless Technology et afficher les instructions.

❈ Lorsque le système *Bluetooth®* Wireless Technology est activé, le système tente automatiquement de connecter le dernier téléphone portable *Bluetooth®* Wireless Technology connecté.

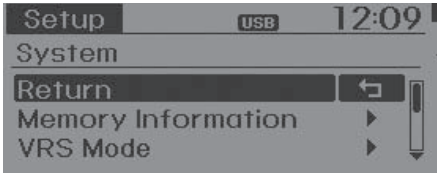
⚠ ATTENTION

Il est possible que la connexion Bluetooth® Wireless Technology soit désactivée de manière intermittente sur certains téléphones portables. Procédez comme suit pour réessayer.

1) ***Activez/désactivez la fonction Bluetooth® Wireless Technology de votre téléphone portable et réessayez d'établir la connexion.***
2) ***Mettez votre téléphone portable sous/hors tension et réessayez d'établir la connexion.***
3) ***Retirez entièrement la batterie du téléphone portable, redémarrez le système, puis réessayez d'établir la connexion.***
4) ***Redémarrez le système audio et réessayez d'établir la connexion.***
5) ***Supprimez tous les dispositifs appairés de votre téléphone portable et du système audio, puis réintégrez-les.***

SYSTEM SETTINGS (CONFIGURATION SYSTÈME)

Appuyez sur la touche SETUP ▸ Sélectionnez [System] (Système) à l'aide du bouton de réglage ◎ ou de la touche 5 ▸ Sélectionnez le menu à l'aide du bouton de réglage ◎.



Memory Information (Informations de mémoire) - le cas échéant

Indique la quantité de mémoire utilisée ainsi que la quantité totale de mémoire système.

Sélectionnez [Memory Information] (Informations de mémoire) ▸ Sélectionnez OK.

La quantité de mémoire utilisée est indiquée à gauche et la quantité totale de mémoire système à droite.



Language (Langue)

Ce menu permet de définir la langue de l'affichage et de la reconnaissance vocale.

Sélectionnez [Language] (Langue) ▸ Procédez aux réglages à l'aide du bouton de réglage ◎.

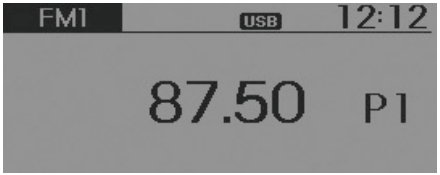


❇ Le système redémarre une fois la langue modifiée.

❇ Les langues disponibles varient selon la région
- 한국어, English

RADIO (POUR LES MODÈLES ÉQUIPÉS DU SYSTÈME RDS)

Modification du mode RADIO



Appuyez sur la touche RADIO parcourir les modes : FM1 ➟ FM2 ➟ FMA ➟ AM ➟ AMA.

Appuyez sur la touche FM ou AM pour parcourir les modes : FM1 ➟ FM2 and AM.

Lorsque la fonction [Mode Pop up] (Mode Écran contextuel) est activée, le système affiche l'écran contextuel de modification du mode Radio. Lorsque cet écran est affiché, vous pouvez modifier le mode Radio (RADIO : FM1 ➟ FM2 ➟ FMA ➟ AM ➟ AMA / FM : FM1 ➟ FM2 / AM : AM) à l'aide du bouton de réglage ou des touches 1 ~ 5.

Adjust Volume (Réglage du volume)

Tournez le bouton de volume ◎ vers la gauche ou la droite pour régler le volume.

SEEK (Recherche automatique)

Appuyez sur la touche SEEK TRACK.

- Appuyez sur la touche pendant moins de 0,8 seconde pour changer de fréquence.
- Appuyez sur la touche pendant plus de 0,8 seconde pour lancer la recherche automatique de la fréquence suivante.

Preset SEEK (Présélection)

Appuyez sur la touche 1 ~ 6

- Appuyez sur la touche pendant moins de 0,8 seconde pour lire la fréquence enregistrée correspondante.
- Appuyez sur la touche pendant plus de 0,8 seconde sur l'une des touches (1 ~ 6) pour enregistrer la station en cours de lecture. L'enregistrement est alors validé par un BIP.

SCAN (Balayage)

Appuyez sur la touche SCAN.

- Appuyez sur la touche pendant moins de 0,8 seconde pour parcourir les fréquences de diffusion et lire chaque station pendant 5 secondes. Une fois toutes les fréquences passées en revue, le système revient à la fréquence en cours.
- Appuyez sur la touche pendant plus de 0,8 seconde pour lire chaque station enregistrée pour les touches de présélection 1 ~ 6 pendant 5 secondes.

Appuyez sur la touche TA SCAN.

- Appuyez sur la touche pendant plus de 0,8 seconde pour parcourir les fréquences de diffusion et lire chaque station pendant 5 secondes. Une fois toutes les fréquences passées en revue, le système revient à la fréquence en cours.

Sélection via une recherche manuelle

Tournez le bouton de réglage ◎ vers la gauche ou la droite pour parcourir les fréquences.

• AM104DMEE/ AM114DMEE
  - FM : Change tous les 50KHz
  - AM : Change tous les 9khz

TA (Info trafic)

Appuyez brièvement sur la touche TA SCAN (moins de 0,8 seconde) et définissez le mode d'information trafic sur (On)/(Off).

PTY (Type de programme)

• Appuyez sur la touche PTY FOLDER pour rechercher un type de programme dans la sélection de types de programme de diffusion RDS.

MENU

La touche MENU permet d'accéder aux fonctions de mémorisation automatique et d'information.

AST (Sauvegarde automatique)

Appuyez sur la touche MENU ▸ Sélectionnez [①AST] (SA) à l'aide du bouton de réglage ◎ ou de la touche 1 RPT.



La mémorisation automatique permet d'enregistrer des fréquences avec une réception supérieure et de les associer aux touches de présélection 1 ~ 6. Si aucune fréquence n'est captée, le système lit la dernière station reçue.

✻ L'enregistrement ne s'applique qu'aux touches de présélection 1 ~ 6 du mode FMA ou AMA.

AF (Fréquence alternative)

Appuyez sur la touche MENU ▸ Sélectionnez [②AF] à l'aide du bouton de réglage ◎ ou de la touche 2 RDM.

L'option Fréquence alternative peut être activée ou désactivée.

Region (Région)

Appuyez sur la touche MENU ▸ Sélectionnez [③Region] (Région) à l'aide du bouton de réglage ◎ ou de la touche 3.

L'option Région peut être activée ou désactivée.

NEWS (Infos)

Appuyez sur la touche MENU ▸ Sélectionnez [④News] (Infos) à l'aide du bouton de réglage ◎ ou de la touche 4.

L'option Infos peut être activée ou désactivée.

Info Volume (Volume des informations)

Il s'agit du volume sonore de la réception des informations ou de l'info trafic.

Le volume des informations peut être réglé en tournant le bouton du volume ◎ vers la gauche ou la droite pendant la diffusion d'informations ou d'info trafic.

❊ Les fonctions Fréquence alternative, Région et Infos correspondent à des menus de radio RDS.

RADIO

Modification du mode RADIO



Appuyez sur la touche RADIO pour parcourir les modes FM1 ➟ FM2 ➟ AM.

Appuyez sur la touche FM ou AM pour parcourir les modes : FM1 ➟ FM2 and AM.

- Lorsque le système audio est éteint, la touche RADIO , FM ou AM permet de l'allumer afin de recevoir les stations de radio.

  Lorsque la fonction [Mode Pop up] (Mode Écran contextuel) est activée, le système affiche l'écran contextuel de modification du mode Radio.

  Lorsque cet écran est affiché, vous pouvez modifier le mode Radio (RADIO : FM1 ➟ FM2 ➟ AM / FM : FM1 ➟ FM2 / AM : AM) à l'aide du bouton de réglage ou des touches 1 ~ 5.

Adjust Volume (Réglage du volume)

Tournez le bouton de volume ◎ vers la gauche ou la droite pour régler le volume.

SEEK (Recherche automatique)

Appuyez sur la touche SEEK TRACK.

- Appuyez sur la touche pendant moins de 0,8 seconde pour changer de fréquence.
- Appuyez sur la touche pendant plus de 0,8 seconde pour lancer la recherche automatique de la fréquence suivante.

Preset SEEK (Présélection)

Appuyez sur la touche 1 ~ 6.

- Appuyez sur la touche pendant moins de 0,8 seconde pour lire la fréquence enregistrée correspondante.
- Appuyez sur la touche pendant plus de 0,8 seconde (1 ~ 6) pour enregistrer la station en cours de lecture. L'enregistrement est alors validé par un BIP.

SCAN (Balayage)

Appuyez sur la touche SCAN.

- Appuyez sur la touche pendant moins de 0,8 seconde pour parcourir les fréquences de diffusion et lire chaque station pendant 5 secondes. Une fois toutes les fréquences passées en revue, le système revient à la fréquence en cours.
- Appuyez sur la touche pendant plus de 0,8 seconde pour lire pendant 5 secondes les stations affectées aux touches de présélection 1 ~ 6.

Sélection via une recherche manuelle

Tournez le bouton de réglage ◎ vers la gauche ou la droite pour parcourir les fréquences.

- AM110DMEE/AM111DMEE/ AM112DMEE
  - FM : Change tous les 50KHz
  - AM : Change tous les 9khz
- AM110DMMG/AM110DMMG/ AM111DMMG/ AM101DMGG/ AM101DMCG/AM111DMCG
  - FM : Change tous les 100KHz
  - AM : Change tous les 9khz
- AM110DMGL/AM100DMMN/ AM110DMMN
  - FM : Change tous les 200KHz
  - AM : Change tous les 10khz

MENU

La touche MENU permet d'accéder aux fonctions de mémorisation automatique et d'information.



A.Store (Mémorisation automatique)

Appuyez sur la touche MENU ▸ Sélectionnez [①A.Store] (Mémorisation automatique) à l'aide du bouton de réglage ◎ ou de la touche 1 RPT.

La mémorisation automatique permet d'enregistrer des fréquences avec une réception supérieure et de les associer aux touches de présélection 1 ~ 6. Si aucune fréquence n'est captée, le système lit la dernière station reçue.

MODE D'UTILISATION DE BASE : CD AUDIO/CD MP3/USB/IPOD/MY MUSIC (MA MUSIQUE)

Appuyez sur la touche MEDIA pour parcourir les modes : CD ➟ USB(iPod) ➟ AUX ➟ My Music (Ma musique) ➟ BT Audio (Audio BT).

Le nom du dossier ou du fichier est affiché à l'écran.



<Audio CD> (CD Audio) :



<CD MP3>



<USB>



<My Music> (Ma musique)

❈ Le système lit automatiquement un CD après son insertion.

❈ De même, la lecture se lance automatiquement dès qu'un périphérique USB est branché.

Repeat (Répétition)

Lors de la lecture d'un morceau (fichier)
▶ Appuyez sur la touche 1 RPT (RPT).

Mode CD audio/CD MP3/USB/iPod/My Music (Ma musique) : " RPT " s'affiche à l'écran.

- Appuyez sur cette touche pendant moins de 0,8 seconde pour répéter le morceau en cours de lecture.

Mode CD MP3/USB : " FLD.RPT " (RPT DOSS) s'affiche à l'écran.

- Pour répéter un dossier : permet de répéter tous les fichiers du dossier en cours.

❈ Appuyez de nouveau sur la touche 1 RPT pour désactiver la répétition.

Random (Lecture aléatoire)

Lors de la lecture d'un morceau (fichier) ▶ Appuyez sur la touche 2 RDM (RDM).

Mode CD/My Music (Ma musique) : " RDM " (ALEA) s'affiche à l'écran.

- Appuyez sur cette touche pendant moins de 0,8 seconde pour lire tous les morceaux de manière aléatoire.

Mode CD MP3/USB : " FLD.RDM " (ALEA DOSS) s'affiche à l'écran

- Appuyez sur cette touche pendant moins de 0,8 seconde pour lire de manière aléatoire tous les fichiers du dossier en cours.

Mode iPod : ALB RDM (ALB ALEA) s'affiche à l'écran

- Appuyez sur cette touche pendant moins de 0,8 seconde pour lire de manière aléatoire tous les fichiers des albums de la catégorie sélectionnée.

Mode CD MP3/USB/iPod : ALL RDM (TOUT ALEA) s'affiche à l'écran.

- Appuyez deux fois sur TOUT ALEA pour lire tous les fichiers de manière aléatoire.

❈ Appuyez de nouveau sur la touche 2 RDM pour désactiver la répétition.

Changement de morceau/fichier

Appuyez sur la touche ▶ SEEK TRACK pendant la lecture d'un morceau (fichier).

- Appuyez sur la touche pendant moins de 0,8 seconde pour relire le morceau en cours depuis le début.

❈ Si vous appuyez une nouvelle fois sur la touche SEEK TRACK dans la seconde qui suit, la lecture du morceau précédent démarre.

- Appuyez sur la touche pendant plus de 0,8 seconde pour effectuer un retour arrière dans le morceau.

Appuyez sur la touche ▶ SEEK TRACK pendant la lecture d'un morceau (fichier).

- Appuyez sur la touche pendant moins de 0,8 seconde Permet de lire la chanson suivante.
- Appuyez sur la touche pendant plus de 0,8 seconde pour effectuer une avance rapide dans le morceau.

Scan (Balayage) (pour les modèles équipés du système RDS)

Appuyez sur la touche ▶ TA SCAN pendant la lecture d'un morceau (fichier).

- Appuyez sur la touche pendant plus de 0,8 seconde pour lire chaque morceau pendant 10 secondes, à partir du morceau suivant.

❈ Appuyez à nouveau sur la touche TA SCAN pour désactiver le balayage.

Scan (Balayage)

Appuyez sur la touche ▶ SCAN pendant la lecture d'un morceau (fichier).

- Appuyez sur la touche pendant moins de 0,8 seconde Le système lit chaque chanson pendant 10 secondes, à partir de la chanson suivante.

❈ Appuyez de nouveau sur la touche SCAN pour désactiver le balayage.

❈ Cette fonction n'est pas disponible en mode iPod.

Recherche de dossier : mode CD MP3/USB

Lors de la lecture d'un fichier, appuyez sur la touche ▸ PTY FOLDER ^ / FOLDER ^ (Folder Up).

- Le système recherche le dossier suivant.

Lors de la lecture d'un fichier, appuyez sur la touche ▸ PTY FOLDER v / FOLDER v (Folder Down).

- Le système recherche le dossier parent.

❉ Si un dossier est sélectionné à l'aide du bouton de réglage ◎, le système lit le premier fichier de ce dossier.

❉ En mode iPod, le système affiche le dossier parent.

Recherche de morceaux (fichiers)

- Tournez le bouton de réglage ◎ pour parcourir les fichiers.
- Appuyez ensuite sur le bouton de réglage ◎ pour lire le fichier sélectionné.

MENU : CD audio

En mode CD MP3, appuyez sur la touche MENU pour définir les fonctions de répétition, de lecture aléatoire et d'affichage d'informations.



Repeat (Répétition)

Appuyez sur la touche MENU ▸ Sélectionnez [①RPT] à l'aide du bouton de réglage ◎ ou de la touche 1 RPT pour répéter le morceau en cours.

❉ Appuyez à nouveau sur cette touche pour désactiver la répétition de dossier.

Random (Lecture aléatoire)

Appuyez sur la touche MENU ▸ Sélectionnez [②RDM] (ALEA) à l'aide du bouton de réglage ◎ ou de la touche 2 RDM pour lire de manière aléatoire les morceaux du dossier en cours.

❉ Appuyez à nouveau sur cette touche pour désactiver la lecture aléatoire.

Information (Informations)

Appuyez sur la touche MENU ▸ Sélectionnez [③Info] à l'aide du bouton de réglage ◎ ou de la touche 3 pour afficher les informations relatives au morceau en cours.

❉ Appuyez à nouveau sur la touche MENU pour désactiver l'affichage d'informations.

MENU : Mode CD MP3/USB

En mode CD MP3, appuyez sur la touche MENU pour définir les fonctions de répétition, de lecture aléatoire de dossier, de répétition de dossier, de lecture aléatoire globale, d'affichage d'informations et de copie.



Repeat (Répétition)

Appuyez sur la touche MENU ▸ Sélectionnez [①RPT] à l'aide du bouton de réglage ◉ ou de la touche 1 RPT pour répéter le morceau en cours.

❊ Appuyez à nouveau sur cette touche pour désactiver la répétition.

Lecture aléatoire de dossier

Appuyez sur la touche MENU ▸ Sélectionnez [②F.RDM] (ALEA) à l'aide du bouton de réglage ◉ ou de la touche 2 RDM pour lire de manière aléatoire les morceaux du dossier en cours.

❊ Appuyez à nouveau sur cette touche pour désactiver la lecture aléatoire du dossier.

Folder Repeat (Répétition de dossier)

Appuyez sur la touche MENU ▸ Sélectionnez [③F.RPT] à l'aide du bouton de réglage ◉ ou de la touche 3 pour lire de manière répétée les morceaux du dossier en cours.

❊ Appuyez à nouveau sur cette touche pour désactiver la répétition de dossier.

All Random (Lecture aléatoire globale)

Appuyez sur la touche MENU ▸ Sélectionnez [④A.RDM] à l'aide du bouton de réglage ◉ ou de la touche 4 pour lire de manière aléatoire tous les morceaux du CD.

❊ Appuyez à nouveau sur cette touche pour désactiver la lecture aléatoire globale.

Information (Informations)

Appuyez sur la touche MENU ▸ Sélectionnez [⑤Info] à l'aide du bouton de réglage ◉ ou de la touche 5 pour afficher les informations relatives au morceau en cours.

❊ Appuyez à nouveau sur la touche MENU pour désactiver l'affichage d'informations.

Copy (Copie)

Appuyez sur la touche MENU ▸ Sélectionnez [6Copy] (Copie) à l'aide du bouton de réglage ◎ ou de la touche 6.

Cette fonction permet de copier le morceau en cours de lecture dans la catégorie My Music (Ma musique), afin de le lire en mode My Music (Ma musique).

❈ Si vous sélectionnez une autre touche lors de la copie, le système vous invite à confirmer l'annulation de la copie.

❈ Notez que la connexion ou l'insertion d'un autre support (USB, CD, iPod, AUX) pendant la copie entraîne l'annulation de la copie.

❈ La lecture est interrompue lors du processus de copie.

MENU : iPod

En mode iPod, appuyez sur la touche MENU pour définir les fonctions de répétition, de lecture aléatoire d'album, de lecture aléatoire globale, d'affichage d'informations et de recherche.



Repeat (Répétition)

Appuyez sur la touche MENU ▸ Sélectionnez [1RPT] à l'aide du bouton de réglage ◎ ou de la touche 1 RPT pour répéter le morceau en cours.

❈ Appuyez à nouveau sur cette touche pour désactiver la répétition.

Lecture aléatoire d'album

Appuyez sur la touche MENU ▸ Sélectionnez [2Alb.RDM] (ALB ALEA) à l'aide du bouton de réglage ◎ ou de la touche 2 RDM.

Cette fonction permet de lire de manière aléatoire les albums de la catégorie sélectionnée.

❈ Appuyez à nouveau sur cette touche pour désactiver la lecture aléatoire d'album.

All Random (Lecture aléatoire globale)

Appuyez sur la touche MENU ▸ Sélectionnez [3A.RDM] (ALB ALEA) à l'aide du bouton de réglage ◎ ou de la touche 3.

Cette fonction permet de lire de manière aléatoire tous les morceaux de la catégorie sélectionnée.

❈ Appuyez à nouveau sur cette touche pour désactiver la lecture aléatoire globale.

Information (Informations)

Appuyez sur la touche MENU ▸ Sélectionnez [4Info] à l'aide du bouton de réglage ◎ ou de la touche 4.

Cette fonction permet d'afficher les informations relatives au morceau en cours.

❈ Appuyez à nouveau sur la touche MENU pour désactiver l'affichage d'informations.

Rechercher

Appuyez sur la touche MENU ▸ Sélectionnez [5Search] (Rechercher) à l'aide du bouton de réglage ◎ ou de la touche 5.

Affiche la liste de catégories iPod.

❈ Vous pouvez rechercher la catégorie iPod en appuyant sur la touche MENU : cela permet d'accéder à la catégorie parente.

MENU : Mode My Music (Ma musique) - le cas échéant

En mode My Music (Ma musique), appuyez sur la touche MENU pour définir les fonctions de répétition, de lecture aléatoire, d'affichage d'informations, de suppression, de suppression globale et de suppression de sélection.



Repeat (Répétition)

Appuyez sur la touche MENU ▸ Sélectionnez [①RPT] (Répétition) à l'aide du bouton de réglage ◎ ou de la touche 1 RPT.

Cette fonction permet de répéter le morceau en cours de lecture.

❊ Appuyez à nouveau sur cette touche pour désactiver la répétition.

Random (Lecture aléatoire)

Appuyez sur la touche MENU ▸ Sélectionnez [②RDM] (ALEA) à l'aide du bouton de réglage ◎ ou de la touche 2 RDM.

Pour lire tous les morceaux de manière aléatoire.

❊ Appuyez à nouveau sur cette touche pour désactiver la lecture aléatoire.

Information (Informations)

Appuyez sur la touche MENU ▸ Sélectionnez [③Info] à l'aide du bouton de réglage ◎ ou de la touche 3.

Cette fonction permet d'afficher les informations relatives au morceau en cours.

❊ Appuyez à nouveau sur la touche MENU pour désactiver l'affichage d'informations.

Delete (Suppression)

Appuyez sur la touche MENU ▸ Sélectionnez [④Delete] (Supprimer) à l'aide du bouton de réglage ◎ ou de la touche 4.

- Cette fonction permet de supprimer le fichier en cours de lecture.

  Sur l'écran de lecture, cette fonction permet de supprimer le morceau en cours de lecture.
- Cette fonction permet de supprimer un fichier de la liste



① Sélectionnez le fichier à supprimer à l'aide du bouton de réglage ◎.

② Appuyez sur la touche MENU puis sélectionnez le menu Effacer pour supprimer le fichier.

Delete All (Suppression globale)

Appuyez sur la touche MENU ▸ Sélectionnez [5Del.All] (Suppression globale) à l'aide du bouton de réglage ◎ ou de la touche 5.

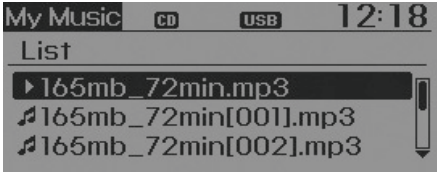
Cette fonction supprime tous les morceaux enregistrés sous My Music (Ma musique).

Suppression de la sélection

Appuyez sur la touche MENU ▸ Sélectionnez [6Del.Sél] (Suppression de la sélection) à l'aide du bouton de réglage ◎ ou de la touche 6.

Cette fonction permet de sélectionner et de supprimer des morceaux enregistrés sous My Music (Ma musique).

① Sélectionnez les chansons à supprimer de la liste.



② Une fois terminé, appuyez sur la touche MENU, puis sélectionnez le menu Delete (Supprimer).



✻ REMARQUES - RELATIVES À L'UTILISATION DU MODE MY MUSIC (MA MUSIQUE)

- **Le système peut stocker un maximum de 6 000 morceaux, même s'il reste davantage de mémoire libre.**
- **Un même morceau peut être copié jusqu'à 1 000 fois.**
- **Vous pouvez consulter les informations relatives à la mémoire dans le menu System (Système), sous Setup (Configuration).**

AUX

Ce mode permet de lire le périphérique externe branché à la prise AUX.

Le mode AUX est automatiquement activé lors de la connexion d'un périphérique externe à la prise AUX.

Lorsqu'un périphérique externe est déjà branché, vous pouvez appuyer sur la touche MEDIA pour passer en mode AUX.



❉ Le mode AUX ne peut être activé que lorsqu'un périphérique externe est branché à la prise AUX.

✻ REMARQUE - RELATIVE À L'UTILISATION DU MODE AUX

Veillez à insérer complètement le câble dans la prise AUX.

Fonctionnalités audio *Bluetooth®* Wireless Technology (le cas échéant)

Qu'est-ce que le système *Bluetooth®* Wireless Technology ?

Bluetooth® Wireless Technology est une technologie sans fil qui permet de connecter sur une portée réduite plusieurs périphériques à faible alimentation tels que des kits mains libres, des casques stéréo, des télécommandes sans fil, etc. Pour plus d'informations, consultez le site Web relatif au système *Bluetooth®* Technology à l'adresse *www.Bluetooth.com*

Avant d'utiliser les fonctionnalités audio *Bluetooth®* Wireless Technology :

- Selon la compatibilité de votre téléphone portable, il est possible que les fonctionnalités audio *Bluetooth®* Wireless Technology ne soient pas prises en charge.
- Pour pouvoir utiliser les fonctionnalités audio *Bluetooth®* Wireless Technology, vous devez avoir préalablement appairé et connecté un téléphone portable.
- Les fonctionnalités audio *Bluetooth®* Wireless Technology ne sont disponibles que lorsque la fonction de streaming audio du téléphone est activée.

❈ Pour activer le streaming audio *Bluetooth®* Wireless Technology, appuyez sur la touche SETUP , puis sélectionnez [Phone] (Téléphone) à l'aide du bouton de réglage ▸ Sélectionnez [Audio Streaming] (Streaming audio) à l'aide du bouton de réglage ◉ ▸ Activez la fonction à l'aide des touches (On)/(Off)

Activation des fonctionnalités audio *Bluetooth®* Wireless Technology

- Appuyez sur la touche MEDIA pour parcourir les modes : CD ➞ USB ➞ AUX ➞ My Music (Ma musique) ➞ BT Audio (Audio BT).
- La sélection du mode BT Audio (Audio BT) entraîne l'activation du système audio *Bluetooth®* Wireless Technology.

❈ Il est possible que le système audio ne démarre pas automatiquement avec certains téléphones portables.

Utilisation des fonctionnalités audio *Bluetooth®* Wireless Technology

• Play/Pause (Lecture/Pause)

Appuyez sur le bouton de réglage pour lire le morceau en cours et le mettre en pause.



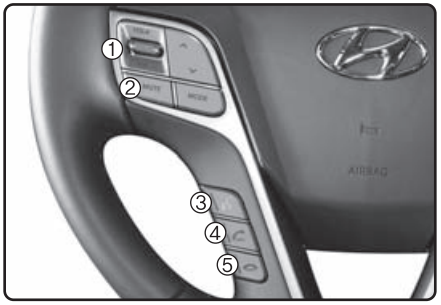
❈ Certains téléphones portables ne prennent pas en charge les fonctions de lecture, de mise en pause et d'accès au morceau précédent ou suivant.

TÉLÉPHONE (LE CAS ÉCHÉANT)

Avant d'utiliser les fonctionnalités téléphoniques *Bluetooth®* Wireless Technology :

- Pour pouvoir utiliser le *Bluetooth®* Wireless Technology, vous devez avoir préalablement appairé et connecté un téléphone portable.
- Il est impossible de passer en mode Phone (Téléphone) si les processus d'appairage et de connexion du téléphone n'ont pas abouti. Une fois le téléphone appairé et connecté, le système affiche les instructions.
- Si une priorité est définie lors de l'allumage du véhicule (clé de contact en position ACC ou ON), le téléphone *Bluetooth®* Wireless Technology est automatiquement connecté. Même si vous vous trouvez hors du véhicule, le téléphone *Bluetooth®* Wireless Technology est automatiquement connecté dès que vous vous trouvez à proximité. Désactivez la fonction *Bluetooth®* Wireless Technology si vous ne souhaitez pas que votre téléphone se connecte automatiquement.

Passer un appel à l'aide de la commande au volant



1. Bouton VOLUME : Augmenter ou diminuer le volume des haut-parleurs.
2. Bouton MUTE (Silence) : permet de couper le microphone pendant un appel.
3. Bouton : Activer la reconnaissance vocale.
4. Bouton : Téléphoner et transférer des appels.
5. Bouton : Terminer un appel ou annuler des fonctions.

• Consultation de la liste d'appels et passage d'un appel

① Appuyez brièvement (moins de 0,8 seconde) sur la touche de la commande au volant.

② La liste d'appels apparaît alors à l'écran.

③ Appuyez à nouveau sur la touche pour passer un appel au numéro sélectionné.

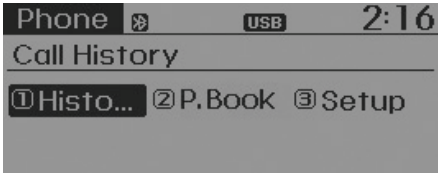
• Rappel du dernier numéro composé

① Appuyez pendant plus de 0,8 seconde sur la touche de la commande au volant.

② Le dernier numéro composé est rappelé.

Menu Phone (Téléphone) - pour les modèles RDS

Appuyez sur la touche PHONE pour afficher trois menus : Call History (Liste d'appels), Phone Book (Répertoire) et Phone Setup (Configuration du téléphone).



Call history (Liste d'appels)

Appuyez sur la touche PHONE ▸ Sélectionnez [① History] (Liste d'appels) à l'aide du bouton de réglage ◉ ou de la touche 1 RPT.

La liste d'appels s'affiche et vous pouvez sélectionner un numéro afin de passer un appel.

Si la liste d'appels est inexistante, un message vous invite à la télécharger.

Notez que certains téléphones portables ne prennent pas en charge cette fonction de téléchargement.

Phone Book (Répertoire)

Appuyez sur la touche PHONE ▸ Sélectionnez [② P. Book] (Répertoire) à l'aide du bouton de réglage ◉ ou de la touche 2 RDM.

Le répertoire s'affiche et vous pouvez sélectionner un numéro afin de passer un appel.

❉ Si plusieurs numéros sont enregistrés pour un contact, un écran affiche les numéros spécifiés pour le téléphone portable, le domicile et le bureau. Sélectionnez le numéro de téléphone à composer.

❉ Si aucun répertoire n'apparaît, un message vous invite à en télécharger. Notez que certains téléphones portables ne prennent pas en charge cette fonction de téléchargement.

Phone Setup (Configuration du téléphone)

Appuyez sur la touche PHONE ▸ Sélectionnez [③ Setup] (Configuration) à l'aide du bouton de réglage ◉ ou de la touche 3.

L'écran de configuration du téléphone portable *Bluetooth®* Wireless Technology apparaît. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section Configuration du téléphone.

Menu Phone (Téléphone)

Appuyez sur la touche PHONE pour afficher trois menus : Call History (Liste d'appels), Contacts et Phone Setup (Configuration du téléphone).



Call history (Liste d'appels)

Appuyez sur la touche PHONE ▸ Sélectionnez [① History] (Liste d'appels) à l'aide du bouton de réglage ◉ ou de la touche 1 RPT.

La liste d'appels s'affiche et vous pouvez sélectionner un numéro afin de passer un appel.

Si la liste d'appels est inexistante, un message vous invite à la télécharger. Notez que certains téléphones portables ne prennent pas en charge cette fonction de téléchargement.

Contacts

Appuyez sur la touche PHONE ▸ Sélectionnez [②Contacts] à l'aide du bouton de réglage ◉ ou de la touche 2 RDM.

Les contacts s'affichent et vous pouvez sélectionner un numéro afin de passer un appel.

- ❊ Si plusieurs numéros sont enregistrés pour un contact, un écran affiche les numéros spécifiés pour le téléphone portable, le domicile et le bureau. Sélectionnez le numéro de téléphone à composer.
- ❊ Si aucun contact n'apparaît, un message s'affiche, vous proposant de les télécharger. Notez que certains téléphones portables ne prennent pas en charge cette fonction de téléchargement.

Phone Setup (Configuration du téléphone)

Appuyez sur la touche PHONE ▸ Sélectionnez [③ Setup] (Configuration) à l'aide du bouton de réglage ◉ ou de la touche 3.

L'écran de configuration du téléphone portable *Bluetooth®* Wireless Technology apparaît. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section Configuration du téléphone.

✻ REMARQUES - RELATIVES À L'UTILISATION DES TÉLÉPHONES PORTABLES *Bluetooth®* Wireless Technology

- **N'utilisez pas votre téléphone portable et ne configurez pas de paramètres *Bluetooth®* Wireless Technology (appariement, par exemple) lorsque vous conduisez.**
- **Il est possible que le système ne reconnaisse pas certains téléphones *Bluetooth®* Wireless Technology, ou qu'il ne soit pas totalement compatible avec ces derniers.**
- **Avant d'utiliser les fonctions *Bluetooth®* Wireless Technology du système audio, reportez-vous à la section du manuel d'utilisation de votre téléphone relative aux opérations *Bluetooth®* Wireless Technology.**
- **Pour pouvoir utiliser les fonctions *Bluetooth®* Wireless Technology, vous devez apparier le téléphone au système audio.**

(Suite)

(Suite)

- **Vous ne serez pas en mesure d'utiliser le kit mains libres si votre téléphone (à l'intérieur de la voiture) se trouve à l'extérieur du réseau sans fil (par exemple dans un tunnel, le métro, une zone montagneuse, etc.)**
- **Si le signal du téléphone portable est faible ou s'il y a trop de bruit à l'intérieur du véhicule, vous aurez peut-être des difficultés à entendre votre interlocuteur.**
- **Ne placez pas le téléphone à proximité ou à l'intérieur d'objets métalliques. Cela pourrait nuire aux communications passées à partir du système *Bluetooth®* Wireless Technology ou d'un téléphone portable.**
- **Lorsque le système *Bluetooth®* Wireless Technology est activé sur votre téléphone, ce dernier peut se décharger plus rapidement que d'habitude, et ce en raison des opérations supplémentaires réalisées par le système en question.**

(Suite)

(Suite)

- **Certains téléphones portables ou autres périphériques peuvent engendrer des interférences ou un dysfonctionnement du système audio. Dans ce cas, le déplacement du périphérique peut résoudre le problème.**
- **Les noms des contacts téléphoniques doivent être enregistrés en anglais. Dans le cas contraire, ils pourraient ne pas s'afficher correctement.**
- **Si une priorité est définie lors de l'allumage du véhicule (clé de contact en position ACC ou ON), le téléphone *Bluetooth®* Wireless Technology est automatiquement connecté.**
  Même si vous vous trouvez hors du véhicule, le téléphone *Bluetooth®* Wireless Technology est automatiquement connecté dès que vous vous trouvez à proximité.
  Désactivez la fonction *Bluetooth®* Wireless Technology si vous ne souhaitez pas que votre téléphone se connecte automatiquement.
- **Le volume et la qualité des appels mains libres peuvent varier en fonction des téléphones portables utilisés.**

(Suite)

(Suite)

- **Les fonctions *Bluetooth*® Wireless Technology ne sont disponibles que lorsque le téléphone portable est appairé et connecté au dispositif. Pour plus d'informations sur l'appairage et la connexion de téléphones portables *Bluetooth*® Wireless Technology, reportez-vous à la section Configuration du téléphone.**
- **La connexion d'un téléphone portable *Bluetooth*® Wireless Technology est signalée par l'icône ( ) dans le haut de l'écran. Si cette icône ( ) n'apparaît pas, cela signifie que la connexion *Bluetooth*® Wireless Technology n'a pas été établie. Notez que le périphérique ne peut être utilisé que s'il est connecté. Pour plus d'informations sur les téléphones portables *Bluetooth*® Wireless Technology, reportez-vous à la section " Configuration du téléphone ".**
- **L'appairage et la connexion d'un téléphone portable *Bluetooth*® Wireless Technology ne sont possibles que si l'option *Bluetooth*® Wireless Technology de l'appareil est activée. Notez que le mode d'activation de la fonction *Bluetooth*® Wireless Technology varie selon le téléphone.**

(Suite)

(Suite)

- **Avec certains téléphones portables, le démarrage du véhicule lors d'un appel *Bluetooth*® Wireless Technology avec le kit mains libres entraîne la déconnexion de l'appel. Dans ce cas, basculez l'appel sur le téléphone avant de démarrer.**
- **Certains périphériques et téléphones portables *Bluetooth*® Wireless Technology peuvent ne pas prendre en charge certaines fonctionnalités.**
- **La fonctionnalité *Bluetooth*® Wireless Technology peut s'avérer instable en fonction de l'état de la communication.**
- **Si vous placez le système audio en environnement électromagnétique, cela risque d'engendrer des interférences.**

✻ REMARQUES - RELATIVES À L'UTILISATION DE LA COMMANDE VOCALE

- **La reconnaissance vocale de ce produit prend en charge la reconnaissance des commandes répertoriées dans le présent manuel de l'utilisateur.**
- **Lorsque vous utilisez la reconnaissance vocale, l'utilisation de la commande au volant ou du périphérique met fin à la reconnaissance vocale et vous permet d'activer manuellement les fonctions souhaitées.**
- **Placez le microphone au-dessus de l'appuie-tête du conducteur. Pour de meilleures performances, maintenez une bonne posture lors de l'utilisation de la commande vocale.**

(Suite)

(Suite)

- **Le bruit extérieur peut engendrer un mauvais fonctionnement de la reconnaissance vocale. Les performances de la reconnaissance vocale peuvent être affectées dans les cas suivants :**
  - **Lorsque les fenêtres et le toit ouvrant sont ouverts.**
  - **Lorsque le chauffage ou la climatisation est activé.**
  - **Lors du passage dans un tunnel.**
  - **Lors d'une conduite sur routes accidentées.**
- **Après avoir téléchargé les contacts *Bluetooth*® Wireless Technology, le système nécessite un certain temps pour convertir les contacts en informations vocales. Pendant ce temps, il se peut que la reconnaissance vocale ne fonctionne pas correctement.**
- **Lorsque vous saisissez vos contacts ; le système ne reconnaît pas les caractères spéciaux et les chiffes prononcés à voix haute. Ainsi, " # John Doe%& " sera reconnu comme étant " John Doe ".**

COMMANDE VOCALE (LE CAS ÉCHÉANT)

Activation de la commande vocale

- Pour démarrer la commande vocale, appuyez brièvement sur la touche de la commande au volant.
- Si la commande vocale est en mode Normal, le système dit : " Votre choix, s'il vous plaît. Bip "

❈ Si la commande vocale est en mode Expert, le système émet uniquement un " Bip ".

❈ Configuration de la commande vocale en mode Normal/Expert : Appuyez sur la touche SETUP ▶ Sélectionnez [System] (Système) à l'aide du bouton de réglage ◎ ou de la touche 5 ▶ Sélectionnez [Voice Command Mode] (Mode de la commande vocale) à l'aide du bouton de réglage ◎ ▶ Sélectionnez [Normal Mode]/[Expert Mode] (mode Normal/mode Expert).

- Dites la commande vocale

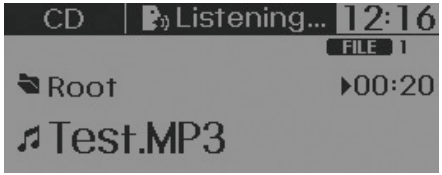
✻ REMARQUE

Pour que la reconnaissance vocale fonctionne correctement, dites la commande vocale une fois les instructions données et le " Bip " émis.

Passer les instructions

Lors des instructions, appuyez brièvement sur la touche (moins de 0,8 seconde) pour mettre fin aux instructions et activer le " bip ".

Après le " bip ", dites la commande vocale.

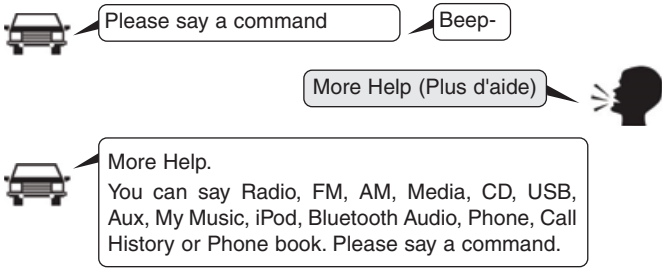


Désactivation de la commande vocale

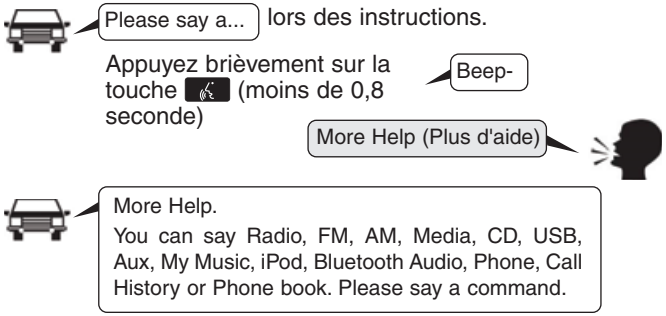
- Lorsque vous utilisez la commande vocale, appuyez sur la touche pendant plus de 0,8 seconde pour la désactiver.
- Lorsque vous utilisez la commande vocale, le fait d'appuyer sur la commande au volant ou une autre touche permet de désactiver la commande vocale.
- Si le système attend que vous disiez votre commande vocale, dites "Cancle (Annuler)" ou "End (Terminer)" pour désactiver la commande vocale.
- Si le système attend que vous disiez votre commande vocale, appuyez brièvement sur la touche (moins de 0,8 seconde) pour désactiver la commande vocale.

❈ Illustration relative à l'utilisation des commandes vocales

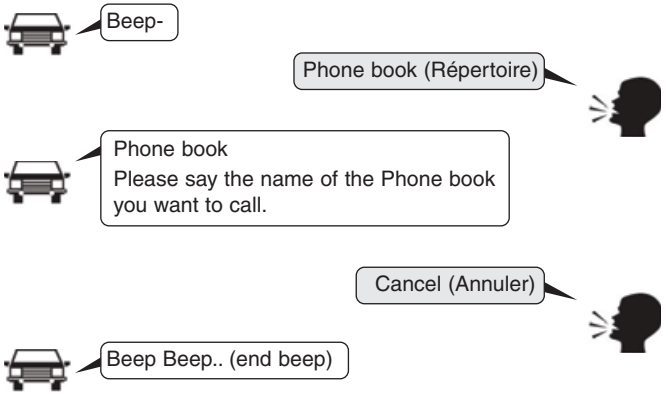
• Activation de la commande vocale.
Appuyez brièvement sur la touche (moins de 0,8 seconde)



• Passer la reconnaissance vocale
Appuyez brièvement sur la touche (moins de 0,8 seconde)



• Désactivation de la commande vocale.
Appuyez brièvement sur la touche (moins de 0,8 seconde)



Liste des commandes vocales

• Commandes courantes : il s'agit des commandes qu'il est possible d'utiliser dans n'importe quelle situation. Toutefois, dans certains cas, il se peut que certaines commandes ne soient pas prises en charge.

Commande	Fonction
More Help (Plus d'aide)	Fournit des instructions sur les commandes utilisables n'importe où dans le système.
Help (Aide)	Fournit des instructions sur les commandes utilisables dans le mode actuel.
Call <Name> (Appeler <nom>)	Permet d'appeler le <Appeler nom> enregistré dans le répertoire. Ex) Appeler “John”
Phone (Téléphone)	Fournit des instructions sur les commandes liées au téléphone. Après avoir dit cette commande, dites "Voir liste d'appels", " Répertoire", "Composer Numéro" pour effectuer les fonctions correspondantes.
Call History (Voir liste d'appels)	Permet d'afficher l'écran Liste d'appels.
Phone book (Répertoire)	Permet d'afficher l'écran Répertoire. Après avoir dit cette commande, dites le nom d'un contact enregistré dans le répertoire afin de passer automatiquement l'appel.
Dial Number (Composer Numéro)	Permet d'afficher l'écran Composer numéro. Après avoir dit cette commande, vous pouvez dire le numéro que vous souhaitez appeler.
Redial (Rappel)	Permet de rappeler le dernier numéro composé.

Commande	Fonction
Radio (Radio)	• Lorsque vous écoutez la radio, cette commande permet d'afficher l'écran de la radio suivante (FM1➟ FM2➟ FMA ➟ AM ➟ AMA) • Lorsque vous écoutez un mode différent, cette commande permet d'afficher l'écran de la dernière radio écoutée.
FM (FM)	• Lorsque vous écoutez la radio FM, cette commande permet de rester sur la station actuelle. • Lorsque vous écoutez un mode différent, cette commande permet d'afficher l'écran de la dernière radio FM écoutée.
FM1 (FM1)	Permet d'afficher l'écran FM1.
FM2 (FM2)	Permet d'afficher l'écran FM2.
FMA (FM Auto)	Permet d'afficher l'écran FM Auto.
AM (AM)	Permet d'afficher l'écran AM.
AMA (AM Auto)	Permet d'afficher l'écran AM Auto.
FM Preset 1~6 (FM Présélection 1~6)	Permet de lire la dernière station écoutée et enregistrée dans les touches de présélection 1~6 (FM).
AM Preset 1~6 (AM Présélection 1~6)	Permet de lire la dernière station enregistrée dans les touches de présélection 1~6 (AM).

Commande	Fonction
FM [87.5 ~ 107.9]	Permet de lire la station FM de la fréquence correspondante.
AM [530 ~ 1710]	Permet de lire la station AM de la fréquence correspondante.
TA on (TA on)	Permet d'activer l'info trafic.
TA off (TA off)	Permet de désactiver l'info trafic.
News on (Infos On)	Permet d'activer la fonctionnalité Infos RDS.
News off (Infos Off)	Permet de désactiver la fonctionnalité Infos RDS.
Media (Média)	Permet d'accéder à l'écran du dernier média écouté.
Play Track 1~30 (Lire_Piste 1~30)	Si un CD a été inséré, cette commande permet de lire la piste correspondante.
CD (CD)	Permet de lire la musique enregistrée sur le CD.
Search CD (Chercher CD)	Permet d'accéder à l'écran de sélection des pistes ou fichiers présents sur le CD. • Pour les CD audio, accédez à l'écran et dites le numéro de piste afin de lire la chanson correspondante. • Permet d'accéder à l'écran de sélection des fichiers présents sur le CD MP3. Ensuite, sélectionnez manuellement une chanson à partir du périphérique pour la lire.

Commande	Fonction
USB (USB)	Permet de lire la musique présente sur le périphérique USB.
Search USB (Chercher USB)	Permet d'accéder à l'écran de sélection des fichiers présents sur le périphérique USB. Ensuite, sélectionnez manuellement une chanson à partir du périphérique pour la lire.
iPod (iPod)	Permet de lire la musique présente sur l'iPod.
Search iPod (Chercher iPod)	Permet d'accéder à l'écran de sélection des fichiers présents sur l'iPod. Ensuite, sélectionnez manuellement une chanson à partir du périphérique pour la lire.
My Music (Ma musique)	Permet de lire la musique enregistrée dans Ma musique.
Search My Music (Chercher Ma musique)	Permet d'accéder à l'écran de sélection des fichiers présents dans Ma musique. Ensuite, sélectionnez manuellement une chanson à partir du périphérique pour la lire.
AUX (AUX)	Permet de lire le périphérique externe branché à la prise AUX.
Bluetooth Audio (Bluetooth Audio)	Permet de lire la musique enregistrée sur le périphérique *Bluetooth®* Wireless Technology.
Mute (couper le son)	Permet de couper le volume de la radio ou de la musique.
Pardon? (Pardon?)	Permet de répéter le dernier commentaire.
Cancel (Annuler) Exit (Arrêter)	Permet de désactiver la commande vocale.

• Commandes de la radio FM/AM : commandes utilisables lorsque vous écoutez la radio FM ou AM.

Commande	Fonction
Preset 1~6 (Présélection 1~6)	Permet de lire la station enregistrée dans les touches de présélection 1~6.
Auto Store (Sauvegarde automatique)	Permet de sélectionner automatiquement les fréquences avec une réception supérieure et de les enregistrer dans les touches de présélection 1~6.
Save Preset 1~6 (Enregistrer Présélection 1~6)	Permet d'enregistrer la fréquence actuelle dans les touches de présélection 1~6.
Seek up (Recherche station suivante)	Permet de lire la fréquence recevable suivante.
Seek down (Recherche station précédente)	Permet de lire la fréquence recevable précédente.
Next Preset (Présélection suivante)	Permet de lire la présélection suivant la dernière présélection choisie. Par exemple, si vous écoutez actuellement la présélection n°3, la présélection n°4 sera alors sélectionnée.
Previous Preset (Présélection précédente)	Permet de lire la présélection précédant la dernière présélection choisie. Par exemple, si vous écoutez actuellement la présélection n°3, la présélection n°2 sera alors sélectionnée.

Commande	Fonction
Scan (Scanner)	Permet de rechercher les fréquences recevables et de les lire chacune pendant 10 secondes.
Preset Scan (Scanner les stations)	Permet d'accéder à la présélection suivante et de la lire pendant 10 secondes.
AF on (AF On)	Permet d'activer l'option Fréquence alternative.
AF off (AF off)	Permet de désactiver l'option Fréquence alternative.
Region (Région)	Permet d'activer la fonction Région.

• Commandes du CD audio : commandes utilisables lorsque vous écoutez un CD audio.

Commande	Fonction
Region off (Région Off)	Permet de désactiver la fonction Région.
Program Type (Type de programme)	Permet d'accéder à l'écran de sélection des types de programme RDS. Ensuite, sélectionnez manuellement le type de programme souhaité à partir du périphérique.
Random (Random)	Permet de lire de manière aléatoire les pistes du CD
Random Off (Random Off)	Permet d'annuler la lecture aléatoire et de lire les pistes dans l'ordre séquentiel.
Repeat (Répéter)	Permet de répéter la piste en cours de lecture.
Répeat Off (Répéter Off)	Permet d'annuler la répétition et de lire les pistes dans l'ordre séquentiel.
Next Track (Piste suivante)	Permet de lire la piste suivante.
Previous Track (Piste précédente)	Permet de lire la piste précédente.
Scan (Scanner)	Permet de lire chaque piste pendant 10 secondes, à partir de la piste suivante.
Track 1~30 (Piste 1~30)	Permet de lire la piste souhaitée.

Commande	Fonction
Search Track (Chercher Piste)	Permet d'accéder à l'écran de sélection des pistes. Ensuite, dites le nom de la piste pour lire la piste correspondante.
Information (Informations)	Permet d'afficher l'écran d'informations de la piste en cours de lecture.

• Commandes CD MP3/USB : commandes utilisables lorsque vous écoutez des fichiers enregistrés sur un CD ou un périphérique USB.

Commande	Fonction
Random (Random)	Permet de lire de manière aléatoire les fichiers du dossier en cours.
All Random (Tout random)	Permet de lire de manière aléatoire tous les fichiers enregistrés.
Random Off (Random Off)	Permet d'annuler la lecture aléatoire et de lire les fichiers dans l'ordre séquentiel.
Repeat (Répéter)	Permet de répéter le fichier en cours de lecture.
Folder Repeat (Répéter dossier)	Permet de répéter tous les fichiers du dossier en cours.
Repeat Off (Répéter Off)	Permet d'annuler la répétition et de lire les fichiers dans l'ordre séquentiel.
Next File (Fichier Suivant)	Permet de lire le fichier suivant.
Previous File (Fichier Précédent)	Permet de lire le fichier précédent.
Scan (Scanner)	Permet de lire chaque fichier pendant 10 secondes, à partir du fichier suivant.

Commande	Fonction
Search File (Chercher Fichier)	Permet d'accéder à l'écran de sélection des fichiers.
Search Folder (Chercher Dossier)	Permet d'accéder à l'écran de sélection des dossiers.
Information (Informations)	Permet d'afficher l'écran d'informations du fichier en cours de lecture.
Copy (Copier)	Permet de copier le fichier en cours de lecture dans Ma musique.

• Commandes iPod : commandes utilisables lorsque vous écoutez de la musique enregistrée sur un iPod.

Commande	Fonction
All Random (Tout random)	Permet de lire de manière aléatoire toutes les chansons enregistrées.
Random (Random)	Permet de lire de manière aléatoire les chansons de la catégorie sélectionnée.
Random Off (Random Off)	Permet d'annuler la lecture aléatoire et de lire les chansons dans l'ordre séquentiel.
Repeat (Répéter)	Pour répéter le morceau en cours de lecture.
Repeat Off (Répéter Off)	Permet d'annuler la répétition et de lire les chansons dans l'ordre séquentiel.
Next Song (Chanson Suivante)	Permet de lire la chanson suivante.
Previous Song (Chanson Précédente)	Permet de lire la chanson précédente.
Search Song (Chercher Chanson)	Permet d'accéder à l'écran de sélection des chansons.
Information (Informations)	Permet d'afficher les informations de la chanson en cours de lecture.

• Commandes Ma musique : commandes utilisables lorsque vous écoutez la musique enregistrée dans ma Musique.

Commande	Fonction
Random (Random)	Permet de lire de manière aléatoire tous les fichiers enregistrés.
Random Off (Random Off)	Permet d'annuler la lecture aléatoire et de lire les fichiers dans l'ordre séquentiel.
Repeat (Répéter)	Permet de répéter le fichier en cours de lecture.
Repeat Off (Répéter Off)	Permet d'annuler la répétition et de lire les fichiers dans l'ordre séquentiel.
Next File (Fichier Suivant)	Permet de lire le fichier suivant.
Previous File (Fichier Précédent)	Permet de lire le fichier précédent.
Scan (Scanner)	Permet de lire chaque fichier pendant 10 secondes, à partir du fichier suivant.
Search File (Chercher Fichier)	Permet d'accéder à l'écran de sélection des fichiers.
Information (Informations)	Permet d'afficher l'écran d'informations du fichier en cours de lecture.

(Suite)

(Suite)

Commande	Fonction
Delete (Effacer)	Permet de supprimer le fichier en cours de lecture. Vous éviterez un processus de confirmation supplémentaire.
Delete All (Effacer Tout)	Permet de supprimer tous les fichiers enregistrés dans Ma Musique. Vous éviterez un processus de confirmation supplémentaire.

• Commandes du système audio *Bluetooth®* Wireless Technology : commandes utilisables lorsque vous écoutez la musique enregistrée sur votre téléphone.

Commande	Fonction
Play (Lecture)	Permet de lire la chanson en pause.
Pause (Pause)	Permet de mettre en pause la chanson en cours de lecture.

ANNEXE

Nom		Description
AST (AST)		Permet de sélectionner et de mémoriser automatiquement les canaux
SDVC		Speed Dependent Volume Control (SDVC) (VVSV, Variation du volume selon la vitesse)

■ **Lecteur CD (modèle RDS)**
AM904DMEE, AM914DMEE





✻ Le logo Bluetooth n'apparaît que si la fonction *Bluetooth®* Wireless Technology est prise en charge.

FONCTIONS ET COMMANDES SYSTÈME

❊ L'écran et les paramètres peuvent varier en fonction du système audio

Autoradio

(pour les modèles équipés de RDS, *Bluetooth®* Wireless Technology equipped model)



1. ⏏ (EJECT - bouton d'éjection)
• Permet d'éjecter le disque.

2. RADIO
• Permet de basculer en mode Radio (FM/AM).
• Chaque sélection de cette touche permet de passer au mode suivant : FM1 ➟ FM2 ➟ FMA ➟ AM ➟ AMA.

3. MEDIA
• Permet de lancer le mode Média
• Chaque sélection de cette touche permet de passer au mode suivant : CD, USB (iPod), AUX, My Music (Ma musique), BT Audio (Audio BT).

4. PHONE (pour les modèles équipés de *Bluetooth®* Wireless Technology)
• Permet de basculer en mode Téléphone
❊ Lorsqu'aucun téléphone n'est branché, le système affiche l'écran de connexion.

5. Bouton PWR/VOL (bouton d'alimentation/de volume)
• ◉ Alimentation : Appuyez sur ce bouton pour allumer/éteindre le système.
• ◉ Volume : Pour régler le volume, tournez ce bouton à gauche/à droite

6. SEEK TRACK
• Appuyez brièvement sur la touche (pendant moins de 0,8 seconde)
- Mode Radio : lecture de la fréquence précédente/suivante.
- Modes média (CD/USB/iPod/Ma Musique) : Permet de changer de piste, de morceau (fichier)
• Appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée (pendant moins de 0,8 seconde) :
- Mode Radio : Changement constant de la fréquence. Lorsque vous relâchez la touche, le système lit la fréquence affichée.
- Modes média (CD/USB/iPod/Ma Musique) : Le système revient en arrière ou effectue une avance rapide dans la piste ou dans le fichier.
- Pendant un appel mains libres, permet de régler le volume de l'appel.

7. PTY FOLDER
- Mode Radio RDS : permet de rechercher les types de programmes RDS.
- Modes CD/USB/MP3 : permet de rechercher des dossiers.



8.
- Permet d'activer/désactiver l'affichage du moniteur.

9. HORLOGE
Affiche l'heure/la date/le jour.

10. TA/SCAN
- Mode Radio :
  - Raccourci : TA On/Off (TA activé/désactivé)
  - Sans raccourci : Permet de lire chaque fréquence recevable pendant 5 secondes.
- Modes média (CD/USB/iPod/Ma Musique) : Permet de lire chaque morceau (fichier) pendant 10 secondes.

11. SETUP
Permet de passer en mode de configuration.

12. Bouton TUNE (bouton de réglage)
- Mode Radio : Permet d'accéder aux fréquences de diffusion.
- Modes média (CD/USB/iPod/Ma Musique) : Permet de rechercher des pistes/canaux/fichiers.



13. Voyant DISC-IN (voyant de disque inséré)
• Voyant lumineux indiquant qu'un disque a été inséré.

14. REINITIALISATION
• Fin forcée du système et redémarrage système.

Autoradio



15. FM
• Permet de passer au mode FM.
• Chaque sélection de cette touche permet de passer au mode suivant : FM1 ➟ FM2 ➟ FMA.

16. AM
• Permet de passer au mode AM.
• Chaque sélection de cette touche permet de passer au mode suivant : AM ➟ AMA.

17. MEDIA
• Permet de lancer le mode Média
• Chaque sélection de cette touche permet de passer au mode suivant : CD, USB (iPod), AUX, My Music (Ma musique).

■ **Lecteur CD : AM900DMMG, AM910DMMG, AM911DMMG, AM901DMGG, AM910DMEE, AM911DMEE, AM912DMEE, AM913DMEE, AM910DMGL, AM900DMMN, AM910DMMN**





✻ Le logo Bluetooth n'apparaît que si la fonction *Bluetooth®* Wireless Technology est prise en charge.

FONCTIONS ET COMMANDES SYSTÈME

❈ L'écran et les paramètres peuvent varier en fonction du système audio.

Autoradio

(pour les modèles équipés de *Bluetooth®* Wireless Technology)



1. ⏏ (EJECT - bouton d'éjection)
• Permet d'éjecter le disque.

2. RADIO
• Permet de basculer en mode Radio (FM/AM).
• Chaque sélection de cette touche permet de passer au mode suivant : FM1➡FM2➡AM.

3. MEDIA
• Permet de lancer le mode Média
• Chaque sélection de cette touche permet de passer au mode suivant : CD, USB (iPod), AUX, My Music (Ma musique), BT Audio (Audio BT).

4. PHONE (pour les modèles équipés de *Bluetooth®* Wireless Technology)
• Permet de basculer en mode Téléphone
❈ Lorsqu'aucun téléphone n'est branché, le système affiche l'écran de connexion.

5. Bouton PWR/VOL (bouton d'alimentation/de volume)
• ◉ Alimentation : appuyez sur ce bouton pour allumer/éteindre le système.
• ◉ Volume : Pour régler le volume, tournez ce bouton à gauche/à droite.

6. SEEK TRACK
• Appuyez brièvement sur la touche (pendant moins de 0,8 seconde)
- Mode Radio : lecture de la fréquence précédente/suivante.
- Modes média (CD/USB/iPod/Ma Musique) : permet de changer de piste, de morceau (fichier)
• Appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée (pendant moins de 0,8 seconde) :
- Mode Radio : changement constant de la fréquence. Lorsque vous relâchez la touche, le système lit la fréquence affichée.
- Modes média (CD/USB/iPod/Ma Musique) : Le système revient en arrière ou effectue une avance rapide dans la piste ou dans le fichier.
- Pendant un appel mains libres, permet de régler le volume de l'appel.

7. FOLDER
- Modes CD/USB/MP3 : permet de rechercher des dossiers.



8. DISP
- Permet d'activer/désactiver l'affichage du moniteur.

9. HORLOGE

Affiche l'heure/la date/le jour.

10. SCAN
- Mode Radio : Permet de lire chaque fréquence recevable pendant 5 secondes.
- Modes média (CD/USB/iPod/Ma Musique) : Permet de lire chaque morceau (fichier) pendant 10 secondes.

11. SETUP

Permet de passer en mode de configuration.

12. Bouton TUNE (bouton de réglage)
- Mode Radio : Permet d'accéder aux fréquences de diffusion.
- Modes média (CD/USB/iPod/Ma Musique) : Permet de rechercher des pistes/canaux/fichiers.



13. Voyant DISC-IN (voyant de disque inséré)
• Voyant lumineux indiquant qu'un disque a été inséré.

14. REINITIALISATION
• Fin forcée du système et redémarrage système.

Autoradio

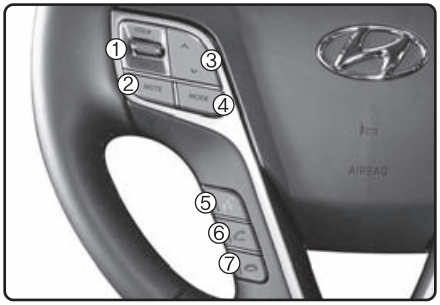


15. FM
• Permet de passer au mode FM.
• Chaque sélection de cette touche permet de passer au mode suivant : FM1 ➟ FM2.

16. AM
• Permet de passer au mode AM.

17. MEDIA
• Permet de lancer le mode Média
• Chaque sélection de cette touche permet de passer au mode suivant : CD, USB (iPod), AUX, My Music (Ma musique).

Commande au volant



1. VOLUME
• Permet de régler le volume.

2. MUTE (Mode silence)
• Permet de mettre le volume en mode Silencieux.

3. SEEK (Recherche automatique)
• Appuyez brièvement sur la touche (pendant moins de 0,8 seconde)
- Mode Radio : Permet de rechercher les fréquences enregistrées.
- Modes média (CD/USB/iPod/Ma Musique/Audio BT) : Permet de modifier la piste, le fichier ou le chapitre.
• Appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée (pendant moins de 0,8 seconde) :
- Mode Radio : permet de rechercher automatiquement les fréquences et les canaux
- Média (CD/USB/iPod/Ma Musique) : permet d'effectuer un retour ou une avance rapide au niveau d'une piste ou d'un morceau (fichier)
- Certains téléphones portables ne prennent pas en charge le mode Audio BT.

4. MODE
• Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, le mode est modifié selon la séquence suivante : FM1➟FM2 ➟FMA➟ AM➟AMA➟USB ou iPod➟AUX ➟My Music➟BT Audio
• Si le média n'est pas connecté (ou qu'aucun disque n'a été inséré), les modes correspondants sont désactivés.

5. (le cas échéant)
• Appuyez brièvement sur la touche (pendant moins de 0,8 seconde)
- Lancement de la reconnaissance vocale
- Lorsque vous sélectionnez cette option pendant une instruction, le système se met en attente
• Appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée (pendant moins de 0,8 seconde) :
- Fin de la reconnaissance vocale

6. 

• Appuyez brièvement sur la touche (pendant moins de 0,8 seconde)
  - Lorsque vous appuyez sur cette touche sur l'écran du téléphone, le système affiche l'écran de liste d'appels
  - Lorsque vous appuyez sur cette touche dans l'écran de numérotation, le système lance l'appel
  - Lorsque vous appuyez sur cette touche dans l'écran d'appel entrant, le système répond à l'appel
  - Lorsque vous appuyez sur cette touche pendant l'attente d'un appel, le système passe en mode d'attente d'appel

• Appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée (pendant moins de 0,8 seconde) :
  - Lorsque vous appuyez sur cette touche en mode d'attente mains libres *Bluetooth®* Wireless Technology, le système effectue la numérotation du dernier numéro appelé
  - Lorsque vous appuyez sur cette touche pendant un appel mains libres *Bluetooth®* Wireless Technology, le système passe de nouveau en mode téléphone portable (Mode privé).
  - Lorsque vous appuyez sur cette touche pendant un appel sur le téléphone portable, le système passe de nouveau en mode Mains libres *Bluetooth®* Wireless Technology (fonctionne uniquement si ce dispositif est connecté).

7. 

• Fin de l'appel téléphonique

MODE RADIO (POUR LES MODÈLES RDS)

-AM904DMEE, AM914DMEE

Ecran de base





1. Mode Display (Affichage du mode)
Affiche le mode en cours

2. Frequency (Fréquence)
Affiche la fréquence en cours

3. Preset (Présélection)
Affiche la présélection en cours ([1] ~ [6])

4. Preset Display (Affichage de la présélection)
Affiche les présélections enregistrées

5. Autostore (Mémorisation automatique)
Enregistre automatiquement les fréquences offrant une réception optimale dans les présélections

6. RDS Menu (Menu RDS)
Affiche le menu RDS

7. RDS Info (Info RDS)
Affiche les informations de diffusion RDS

Accès au mode Radio

Appuyez sur la touche RADIO pour alterner entre les modes : FM1 ➟FM2➟FMA➟AM➟AMA.

Appuyez sur la touche FM ou AM pour parcourir les modes : FM1➟FM2➟FMA et AM➟ AMA.



Si [Pop-up Mode] (Mode Écran contextuel) est activé dans SETUP ▸ [Display] (Affichage), il vous suffit d'appuyer sur la touche RADIO pour afficher l'écran Mode Écran contextuel.

Pour mettre en surbrillance les différents éléments, tournez le bouton de réglage ◉. Appuyez sur ce bouton pour faire votre sélection.

Recherche de fréquences radio

Using Seek (Utilisation de la recherche de stations)

Appuyez sur la touche SEEK TRACK pour lire la fréquence précédente / suivante.

Using TUNE (Utilisation du bouton de réglage TUNE)

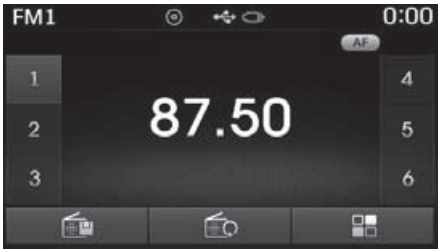
Tournez le bouton de réglage pour sélectionner la fréquence de votre choix.

- FM : Change tous les 50kHz (fréquence suivante/précédente)
- AM : Change tous les 9kHz (fréquence suivante/précédente)

Utilisation du mode Radio

Selecting/Saving Presets (Sélection/Enregistrement des présélections)

Appuyez sur les boutons 1 ~ 6 pour lire la présélection de votre choix.



Appuyez sur le bouton afin d'afficher les informations de diffusion concernant la fréquence enregistrée pour chaque bouton.



✻ REMARQUE

Pendant le lecture d'une fréquence que vous souhaitez enregistrer dans les présélections, appuyez sur l'un des boutons [1] ~ [6] et maintenez-le enfoncé pendant plus de 0,8 seconde : cela permettra d'enregistrer cette fréquence dans les présélections.

Auto Store (Sauvegarde automatique)

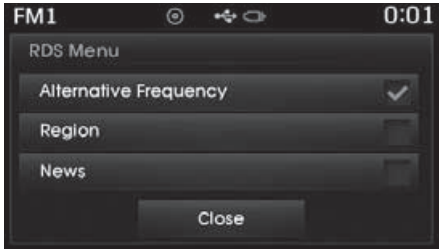
Appuyez sur le bouton pour enregistrer automatiquement les fréquences recevables dans les boutons de présélections.

✻ REMARQUE

Lorsque le mode Auto Store (Mémorisation automatique) est activé, appuyez sur le bouton [Cancel] (Annuler) si vous souhaitez annuler la mémorisation automatique et revenir à la fréquence précédente.

RDS Menu (Menu RDS)

Appuyez sur le bouton pour définir les fonctions AF (Fréquence alternative), Region (Region) et News (Infos).



✻ REMARQUE

Le Menu RDS n'est pas pris en charge en mode AM ou AMA.

Scan (Balayage)

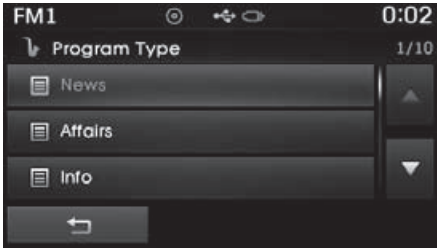
Appuyez sur la touche TA/SCAN et maintenez-la enfoncée pendant plus de 0,8 secondes pour afficher chaque fréquence offrant une réception optimale pendant 5 secondes.

✻ REMARQUE

Une fois le balayage terminé, le système revient à la fréquence précédente.
Pendant que le balayage est activé, vous pouvez appuyer sur la touche TA/SCAN et la maintenir enfoncée pendant plus de 0,8 secondes pour annuler l'opération de balayage.

Program Type (Type de programme)

Appuyez sur la touche PTY FOLDER pour rechercher le type de programme de votre choix.

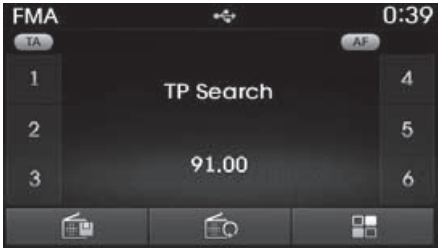


Tournez le bouton de réglage vers la gauche ou vers la droite pour rechercher un type de programme. Une fois que vous avez trouvé le programme recherché, appuyez sur le bouton de réglage.

Après la selection du type de programme et pendant que le voyant de type de programme clignote (pendant 5 secondes environ), vous pouvez appuyer sur la touche SEEK TRACK pour sélectionner un autre type de programme.

TA (Info trafic)

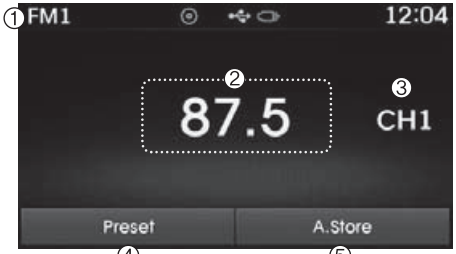
Appuyez sur la touche TA/SCAN pour activer/désactiver la fonction Info traffic



MODE RADIO

- AM900DMMG, AM910DMMG, AM911DMMG, AM901DMGG, AM910DMEE, AM911DMEE, AM912DMEE, AM913DMEE, AM910DMGL, AM900DMMN, AM910DMMN

Ecran de base





1. Mode Display (Affichage du mode)
Affiche le mode en cours

2. Frequency (Fréquence)
Affiche la fréquence en cours

3. Preset (Présélection)
Affiche la présélection en cours ([1] ~ [6])

4. Preset Display (Affichage de la présélection)
Affiche les boutons de présélection

5. Autostore (Mémorisation automatique)
Enregistre automatiquement les fréquences offrant une réception optimale dans les présélections

Accès au mode Radio

Appuyez sur la touche RADIO pour parcourir les modes FM1 ➞FM2➞AM
Appuyez sur la touche FM ou AM pour parcourir les modes : FM1➞ FM2 et AM.

Si [Pop-up Mode] (Mode Écran contextuel) est activé dans SETUP ▸ [Display] (Affichage), il vous suffit d'appuyer sur la touche RADIO pour afficher l'écran Mode Écran contextuel (Radio).



Pour mettre en surbrillance les différents éléments, tournez le bouton de réglage ◉. Appuyez sur ce bouton pour faire votre sélection.

Recherche de fréquences radio

Using Seek (Utilisation de la recherche de stations)

Appuyez sur la touche SEEK TRACK pour lire la fréquence précédente / suivante.

Using TUNE (Utilisation du bouton de réglage TUNE)

Tournez le bouton de réglage pour sélectionner la fréquence de votre choix.

- FM : Change tous les 100kHz (fréquence suivante/précédente)
- AM : Change tous les 9kHz (fréquence suivante/précédente)

Utilisation du mode Radio

Selecting/Saving Presets (Sélection / Enregistrement des présélections)

Appuyez sur le bouton Preset afin d'afficher les informations de diffusion concernant la fréquence enregistrée pour chaque bouton.



Appuyez sur les boutons 1 ~ 6 pour lire la présélection de votre choix.

✻ REMARQUE

Pendant le lecture d'une fréquence que vous souhaitez enregistrer dans les présélections, appuyez sur l'un des boutons [1] ~ [6] et maintenez-le enfoncé pendant plus de 0,8 seconde : cela permettra d'enregistrer cette fréquence dans les présélections.

Auto Store (Sauvegarde automatique)

Appuyez sur le bouton A.store pour enregistrer automatiquement les fréquences recevables dans les boutons de présélections.

Scan (Balayage)

Appuyez sur la touche SCAN pour afficher chaque fréquence offrant une réception optimale pendant 5 secondes. Appuyez sur la touche SCAN et maintenez-la enfoncée pendant plus de 0,8 seconde pour afficher chaque présélection pendant 5 secondes.

✻ REMARQUE

- **Une fois le balayage terminé, le système revient à la fréquence précédente.**
- **En mode Balayage, vous pouvez annuler une opération de balayage en appuyant sur la touche SCAN.**

✻ REMARQUE - RELATIVE À L'UTILISATION DE DISQUES

- **Cet appareil a été fabriqué de manière à être compatible avec les logiciels des marques suivantes.**
- **Ne nettoyez pas les disques à l'aide de solutions chimiques (pulvérisateurs, liquides antistatiques, benzène ou diluants, par exemple).**
- **Après avoir utilisé un disque, placez-le dans son boîtier d'orgine afin d'éviter les rayures.**
- **Prenez les disques en les tenant par les bords ou par le trou central, afin d'éviter d'endommager la surface.**
- **N'introduisez pas de substances étrangères dans la fente d'insertion / éjection de disque. Cela risquerait d'endommager la partie intérieure de l'appareil.**
- **N'insérez pas deux disques simultanément.**
- **Lorsque vous utilisez des disques CD-R/CD-RW, des différences de lecture peuvent survenir selon le fabricant, ou encore la méthode d'enregistrement de l'utilisateur.**
- **Nettoyez les traces de doigt et retirez la poussière de la surface du disque à l'aide d'un chiffon doux.**

(Suite)

(Suite)

- **L'utilisation de disques CD-R/CD-RW portant des étiquettes peut entraîner des difficultés lors de l'éjection. Ces disques peuvent également engendrer un bruit lors de la lecture.**
- **Certains disques CD-R/CD-RW peuvent ne pas fonctionner correctement selon le fabricant, ou encore la méthode d'enregistrement de l'utilisateur. Si le problème persiste, utilisez un CD différent, pour éviter tout mauvais fonctionnement.**
- **Les performances de ce produit sont susceptibles de varier selon les logiciels CD-RW.**
- **Les CD protégés en copie (tels que les CD de type S) peuvent ne pas fonctionner sur cet appareil. Les disques DATA ne peuvent pas être lus. Ils peuvent être utilisés sur l'appareil, mais ne fonctionneront pas normalement.**
- **N'utilisez pas de disques de forme atypique (8 cm, en forme de coeur ou de forme octogonale) : cela pourrait entraîner un mauvais fonctionnement.**

(Suite)

(Suite)

- **Si le disque n'est pas retiré de la fente de chargement dans un délai de 10 secondes, il est automatiquement inséré de nouveau dans le lecteur.**
- **Seuls les véritables CD audio sont pris en charge. Les autres disques peuvent ne pas être reconnus (CD-R, CD portant des étiquettes, par exemple)**

Informations relatives aux fichiers MP3

• Formats audio pris en charge

Système de fichiers	ISO 9660 Level 1
	ISO 9660 Level 2
	Romeo / Juliet (128 caractères)
Compression audio	MPEG1 Audio Layer3
	MPEG2 Audio Layer3
	MPEG2.5 Audio Layer3
	Windows Media Audio Ver 7.X & 8.X

❈ Les formats de fichiers non compatibles avec les formats ci-dessus ne peuvent pas être reconnus ou lus sans l'affichage des noms de fichiers ou d'autres informations.

• Prise en charge des fichiers compressés

1. Débits binaires pris en charge (en Kbps)

DEBIT BINAIRE (en kbps)	MPEG1 Layer3	MPEG2 Layer3	MPEG2.5 Layer3	WMA Plage élevée
	32	8	8	48
	40	16	16	64
	48	24	24	80
	56	32	32	96
	64	40	40	128
	80	48	48	160
	96	56	56	192
	112	64	64	
	128	80	80	
	160	96	96	
	192	112	112	
	224	128	128	
	256	144	144	
	320	160	160	

2. Fréquences d'échantillonnage (en Hz)

MPEG1	MPEG2	MPEG2.5	WMA
44100	22050	11025	32000
48000	24000	12000	44100
3000	16000	8000	48000

• Pour les fichiers de compression MP3/WMA, des différences de qualité de son peuvent se faire sentir selon les débits binaires. Une qualité de son plus élevée est ainsi obtenue avec les débits binaires élevés

• Cet appareil reconnaît uniquement les fichiers portant des extensions MP3/WMA. Les autres extensions de fichiers peuvent ne pas être reconnues.

3. Nombre maximal de dossiers et de fichiers reconnu

- Dossiers : 255 dossiers (CD), 2 000 dossiers (USB)
- Fichiers : 999 fichiers (CD), 6 000 fichiers (USB)

❈ Il n'existe pas de limite de nombre de niveaux de dossiers reconnus

• Prise en charge de la langue (prise en charge d'Unicode)

1. Anglais : 94 caractères
2. Caractères spéciaux et symboles : 986 caractères

❈ Les mangues autres que le coréen et l'anglais ne sont pas incluses (y compris le chinois).

3. Texte affichable (basé sur Unicode)
   - Nom de fichier : Maximum 64 caractères (anglais)
   - Nom de dossier : Maximum 32 caractères (anglais)

❈ L'utilisation de la fonction de défilement permet d'afficher le nom complet des fichiers, lorsque leur nom est trop long pour être affiché en une fois.

• Compatibilité par type de disque

1. Lecture de CD MIXTE : Lecture du CD audio, puis du CD compressé.
2. Lecture de CD EXTRA : Lecture du CD audio, puis du CD compressé.
3. Lecture de CD multisession : Lecture dans l'ordre des sessions
   - CD MIXTE : Type de CD pour lequel les fichiers MP3 et audio sont reconnus sur un même disque.
   - CD multisession : type de CD incluant plus de deux sessions. Différents des CD Extra, les CD multisession sont enregistrés par sessions et n'ont pas de limite liée au support.

• Précautions à prendre pour l'écriture de CD

1. Sauf dans le cas de disques multisessions, cochez l'option de fermeture de session avant de créer le disque. Sans que cela ne témoigne d'un dysfonctionnement du produit, l'appareil peut devoir vérifier si la session est fermée (environ 25 secondes).
   (Un temps de chargement supplémentaire peut être requis en fonction du nombre de dossiers ou de fichiers.)
2. La modification des extensions de fichiers MP3/WMA ou la modification des fichiers ou d'autres extensions en MP3/WMA peut entraîner un mauvais fonctionnement de l'appareil.
3. Lorsque vous nommez des fichiers en utilisant des extensions MP3/WMA, n'utilisez que le coréen et l'anglais. Les langues autres que le coréen et l'anglais ne sont pas prises en charge, et s'affichent sous forme de blancs.
4. L'utilisation ou la duplication non autorisée de fichiers musicaux est interdite par la loi.
5. L'utilisation prolongée de disques CD-R/CD-RW non conformes aux normes et/ou spécifications applicables peut entraîner un mauvais fonctionnement du produit.
6. L'utilisation ou la duplication non autorisée de fichiers MP3/WMA est interdite par la loi.

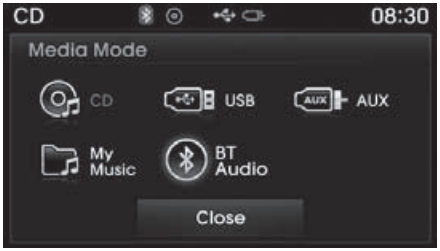
MODE MEDIA

- AM910DMMG, AM911DMMG, AM912DMEE, AM913DMEE, AM914DMEE, AM910DMMN

Accès au mode Média

(pour les modèles équipés de *Bluetooth®* Wireless Technology)

Appuyez sur la touche MEDIA pour parcourir les modes CD ➟ USB (iPod) ➟ AUX ➟ Ma Musique ➟ Audio BT



Si [Pop-up Mode] (Mode Écran contextuel) est activé dans SETUP ▸ [Display] (Affichage), il vous suffit d'appuyer sur la touche MEDIA pour afficher l'écran Mode Écran contextuel (Média).

Pour mettre en surbrillance les différents éléments, tournez le bouton de réglage ◉. Appuyez sur ce bouton pour faire votre sélection.

MODE MEDIA

- AM900DMMG, AM901DMMG, AM910DMEE, AM911DMEE, AM910DMGL, AM900DMMN, AM904DMEE

Accès au mode Média

Appuyez sur la touche MEDIA pour parcourir les modes CD ➟ USB(iPod) ➟ AUX ➟ Ma Musique.



Si [Pop-up Mode] (Mode Écran contextuel) est activé dans SETUP ▸ [Display] (Affichage), il vous suffit d'appuyer sur la touche MEDIA pour afficher l'écran Mode Écran contextuel (Média).

Pour mettre en surbrillance les différents éléments, tournez le bouton de réglage ◎. Appuyez sur ce bouton pour faire votre sélection.

✻ REMARQUE

L'écran Mode Écran contextuel (Média) ne peut s'afficher que lorsque deux médias (ou davantage) ont été activés.

Icône Titre

Lorsqu'un dispositif *Bluetooth®* Wireless Technology (iPod, USB ou AUX) est connecté ou qu'un CD est inséré, l'icône du mode correspondant s'affiche.



Icône	Titre
	Bluetooth® Wireless Technology
	CD
	iPod
	USB
	AUX

MODE CD AUDIO

Ecran de base



<pour les modèles RDS>



1. Mode
Affiche le mode en cours

2. Operation State (Fonction utilisée)
Affiche la fonction actuellement utilisée (Répétition/Lecture aléatoire/Balayage)

3. Track Info (Infos piste)
Affiche les informations relatives à la piste en cours de lecture

4. Play/Pause (Lecture/Pause)
Modifie la fonction en cours (Lecture/Pause)

5. Play Time (Durée de lecture)
Affiche la durée de la lecture en cours

6. Info
Affiche les informations relatives à la piste en cours de lecture

7. Random (Shuffle) (Lecture aléatoire)
Permet d'activer/de désactiver la fonction de lecture aléatoire

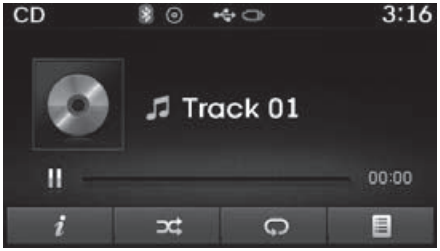
8. Repeat (Répétition)
Permet d'activer/de désactiver la fonction de répétition

9. List (Liste)
Permet d'accéder à l'écran de liste

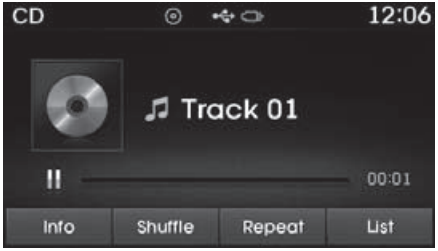
Utilisation du mode CD Audio

Playing/Pausing CD Tracks (Lecture/Pause de pistes de CD)

Une fois que vous avez inséré un CD audio, le mode correspondant est automatiquement lancé et la lecture commence.



<pour les modèles RDS>



Pendant la lecture, si vous appuyez sur la bouton ⏸, le système passe en mode Pause ; si vous appuyez sur le bouton ▶, le système passe en mode Lecture.

✻ REMARQUE

- **Seuls les véritables CD audio sont pris en charge. Les autres disques peuvent ne pas être reconnus (CD-R, CD portant des étiquettes, par exemple)**
- **Le nom de l'artiste et le titre s'affichent si les informations sur les pistes ont été incluses dans le CD audio.**

Changing Tracks (Changement de piste)

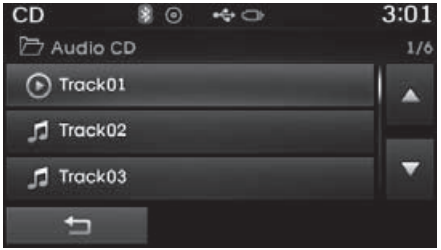
Appuyez sur la touche SEEK TRACK pour accéder à la piste précédente ou suivante.

✻ REMARQUE

- **Si vous appuyez sur la touche SEEK TRACK après 3 secondes de lecture d'une piste, celle-ci reprend au début.**
- **Si vous appuyez sur la touche SEEK TRACK avant 3 secondes de lecture d'une piste, la lecture de la piste précédente commence.**

Selecting from the List (Sélection dans la liste)

Tournez le bouton de réglage ◎ vers la gauche ou vers la droite pour rechercher la piste de votre choix.



Une fois que vous avez trouvé la piste recherchée, appuyez sur le bouton de réglage ◎ afin de démarrer la lecture.

Rewinding / Fast-forwarding Tracks (Retour arrière/Avance rapide)

Pendant la lecture, appuyez sur la touche SEEK TRACK et maintenez-la enfoncée pendant plus de 0,8 seconde pour effectuer un retour arrière ou une avance rapide au niveau de la piste en cours de lecture.

Balayage (pour les modèles équipés du système RDS)

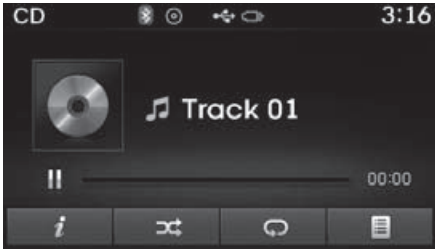
Appuyez sur la touche TA/SCAN et maintenez-la enfoncée pendant plus de 0,8 seconde pour lire les 10 premières secondes de chaque piste.

Scan (Balayage)

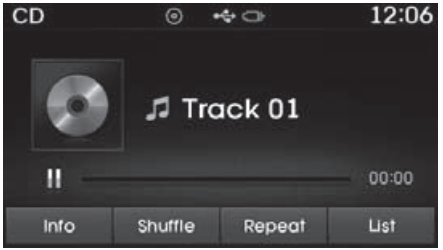
Appuyez sur la touche SCAN pour lire les 10 premières secondes de chaque fichier.

Audio CD Mode Menu (Menu Mode CD Audio)

Dans ce mode, vous avez accès aux fonctions Info, Random (Lecture aléatoire), Repeat (Répétition) et List (Liste).



<fpour les modèles RDS>



Info

Appuyez sur le bouton i (Info) pour afficher les informations relatives au disque en cours de lecture.

Random(Shuffle) (Lecture aléatoire)

Appuyez sur le bouton (Shuffle) pour lire les pistes en mode aléatoire.

Appuyez de nouveau sur ce bouton pour désactiver la fonction de lecture aléatoire.

- Random(Shuffle) (Lecture aléatoire) : Permet de lire tous les fichiers de manière aléatoire.

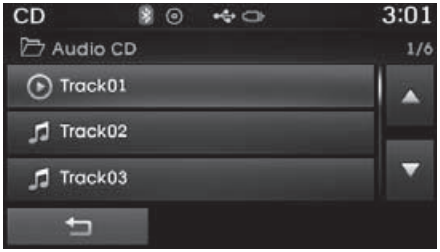
Repeat (Répétition)

Appuyez sur le bouton (Repeat) pour répéter la lecture de la piste en cours. Appuyez de nouveau sur ce bouton pour désactiver la fonction de répétition.

- Repeat (Répétition) : Permet de répéter la piste en cours de lecture.

List (Liste)

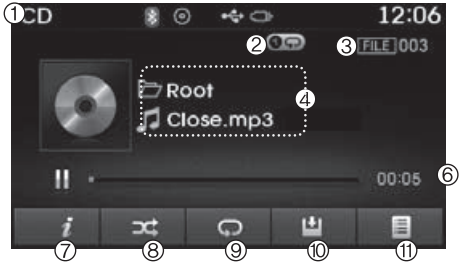
Appuyez sur le bouton (List) pour afficher l'écran contenant la liste des pistes.



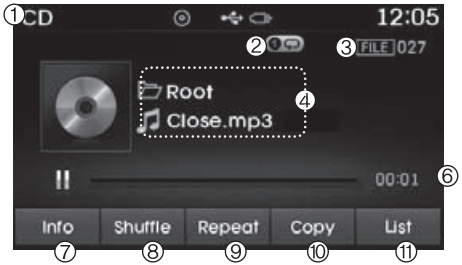
Tournez le bouton de réglage vers la gauche ou la droite pour rechercher des pistes. Une fois la piste de votre choix s'affiche, appuyez sur ce bouton pour la sélectionner et pour lancer la lecture.

MODE CD MP3

Ecran de base



<pour les modèles RDS>



1. Mode
Affiche le mode en cours

2. Operation State (Fonction utilisée)
Affiche la fonction actuellement utilisée (Répétition/Lecture aléatoire/Balayage)

3. File Index (Index des fichiers)
Affiche le numéro du fichier en cours

4. File Info (Infos fichier)
Affiche les informations relatives au fichier en cours de lecture

5. Play/Pause (Lecture/Pause)
Modifie la fonction en cours (Lecture/Pause)

6. Play Time (Durée de lecture)
Affiche la durée de la lecture en cours

7. Info
Affiche des informations détaillées relatives au fichier en cours de lecture

8. Random(Shuffle) (Lecture aléatoire)
Permet d'activer/de désactiver la fonction de lecture aléatoire

9. Repeat (Répétition)
Permet d'activer/de désactiver la fonction de répétition

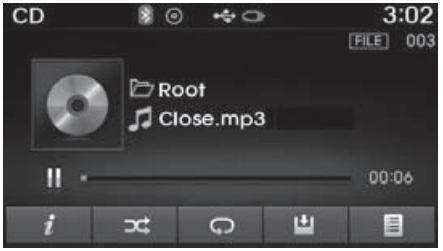
10. Copy (Copie)
Permet de copier le fichier en cours de lecture dans Ma musique.

11. List (Liste)
Permet d'accéder à l'écran de liste

Utilisation du mode CD MP3

Playing/Pausing MP3 Files (Lecture/Pause de fichiers MP3)

Une fois qu'un disque MP3 a été inséré, ce mode est automatiquement lancé et la lecture commence.



<pour les modèles RDS>



Pendant la lecture, si vous appuyez sur la bouton ⏸, le système passe en mode Pause ; si vous appuyez sur le bouton ▶, le système passe en mode Lecture.

✻ REMARQUE

Si le disque contient un grand nombre de fichiers et de dossiers, la durée de lecture peut dépasser 10 secondes et la liste peut ne pas s'afficher (ou les recherches de morceaux peuvent ne pas fonctionner). Effectuez une nouvelle tentative une fois le chargement terminé.

Changing Files
(Changement de fichier)

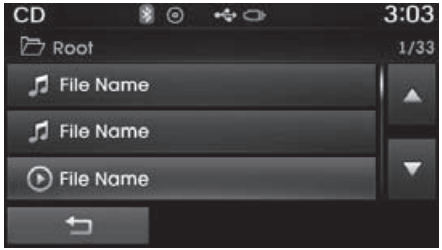
Appuyez sur la touche SEEK TRACK pour accéder au fichier précédent ou suivant.

✻ REMARQUE

- **Si vous appuyez sur la touche SEEK TRACK après 3 secondes de lecture d'un fichier, celui-ci reprend au début.**
- **Si vous appuyez sur la touche SEEK TRACK avant 3 secondes de lecture d'un fichier, la lecture du fichier précédent commence.**

Selecting from the List
(Sélection dans la liste)

Tournez le bouton de réglage ◎ vers la gauche ou vers la droite pour rechercher le fichier de votre choix.



Une fois que vous avez trouvé le fichier recherché, appuyez sur le bouton de réglage ◎ afin de démarrer la lecture.

Rewinding / Fast-forwarding Tracks
(Retour arrière/Avance rapide)

Pendant la lecture, appuyez sur la touche SEEK TRACK et maintenez-la enfoncée pendant plus de 0,8 seconde pour effectuer un retour arrière ou une avance rapide au niveau du fichier en cours de lecture.

Balayage (pour les modèles équipés du système RDS)

Appuyez sur la touche TA/SCAN et maintenez-la enfoncée pendant plus de 0,8 seconde pour lire les 10 premières secondes de chaque fichier.

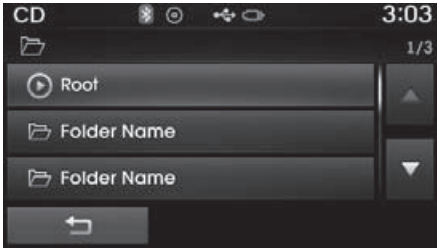
Scan (Balayage)

Appuyez sur la touche SCAN pour lire les 10 premières secondes de chaque fichier.

Searching Folders
(Recherche de dossier)

Appuyez sur la touche PTY FOLDER (FOLDER) pour rechercher et sélectionner des dossiers.

Une fois que le dossier de votre choix s'affiche, appuyez sur le bouton de réglage pour le sélectionner.



La lecture du premier fichier du dossier sélectionné commence.

Menu du Mode CD MP3

Dans ce mode, vous avez accès aux fonctions Info, Random (Lecture aléatoire), Repeat (Répétition), Copy (Copie) et List (Liste).



<pour les modèles RDS>



Info

Appuyez sur le bouton *i* (Info) pour afficher les informations relatives au fichier en cours de lecture.

✻ REMARQUE

- **Lorsque l'option Folder/File (Dossier/Fichier) a été définie comme valeur par défaut dans la configuration de l'affichage, les informations relatives à l'album/l'artiste/le fichier s'affichent sous forme d'informations détaillées.**
- **Lorsque l'option Album/Artist/Song (Album/Artiste/Morceau) a été définie comme valeur par défaut dans la configuration de l'affichage, le nom du dossier et le nom du fichier s'affichent sous forme d'informations détaillées.**
- **Les informations relatives au titre, à l'artiste et à l'album s'affichent uniquement lorsqu'elles ont été enregistrées dans le fichier MP3 (balise ID3).**

Random(Shuffle) (Lecture aléatoire)

Appuyez sur le bouton (Shuffle) pour lire les fichiers en mode aléatoire.

Chaque fois que vous appuyez sur ce bouton, les modes suivants alternent : Random (Lecture aléatoire) Folder (Dossier) ➟ Random (Lecture aléatoire) All (Tout)➟ Off (Désactivé).

- Random(Shuffle) (Lecture aléatoire) : Permet de lire de manière aléatoire tous les fichiers du dossier en cours.
- Random(Shuffle) All (Lecture aléatoire Tout) : Permet de lire tous les fichiers de manière aléatoire.

Repeat (Répétition)

Appuyez sur le bouton (Repeat) pour répéter la lecture du fichier ou du dossier en cours.

Chaque fois que vous appuyez sur ce bouton, les modes suivants alternent : Repeat (Répétition) ➟ Repeat Folder (Répétition Dossier) ➟ Off (Désactivé).

- Repeat (Répétition) : Permet de répéter le fichier en cours de lecture.
- Folder Repeat (Répétition de dossier) : Permet de répéter tous les fichiers du dossier en cours.

Copying Files (Copie de fichiers)

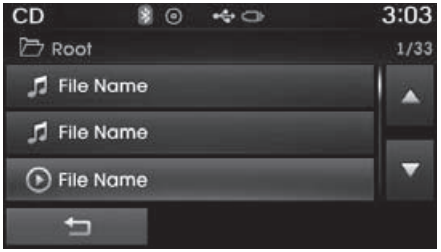
Appuyez sur le bouton (Copy) pour copier le fichier en cours de lecture dans Ma Musique.

✻ REMARQUE

Si vous sélectionnez une autre fonction pendant la copie, un message s'affiche et vous demande d'indiquer si vous souhaitez annuler la copie. Pour l'annuler, sélectionnez Yes (Oui).

List (Liste)

Appuyez sur le bouton (List) pour afficher l'écran contenant la liste des fichiers.



Tournez le bouton de réglage vers la gauche ou la droite pour rechercher des fichiers. Une fois que le fichier de votre choix s'affiche, appuyez sur ce bouton pour le sélectionner et pour lancer la lecture.

✻ REMARQUE - RELATIVE À L'UTILISATION D'UN PÉRIPHÉRIQUE USB

- **Connectez le dispositif USB une fois le moteur mis en route. En effet, vous risquez d'endommager le dispositif si vous le branchez avant la mise en route du moteur. Le dispositif USB risque de ne pas fonctionner correctement si le moteur est mis en marche ou arrêté tandis que le dispositif USB est branché.**
- **Lorsque vous branchez ou débranchez les dispositifs USB, prenez garde à l'électricité statique.**
- **Les lecteurs MP3 ne sont pas reconnus lorsqu'ils sont branchés en tant que périphériques externes.**
- **Lorsque vous branchez un périphérique USB externe, celui-ci peut ne pas être reconnu pour certains états.**
- **Seuls les produits formatés (64 Ko max.) sont reconnus.**
- **Cet appareil reconnaît les périphériques USB formatés (formats de fichiers FAT 12/16/32). Il ne reconnaît pas les fichiers au format NTFS.**

(Suite)

(Suite)

- **Certains périphériques USB peuvent ne pas être pris en charge en raison de problèmes de compatibilité.**
- **Evitez de mettre en contact la prise USB avec des parties du corps ou avec des objets étrangers.**
- **Si vous branchez/débranchez des périphériques USB de façon répétée au cours de brèves périodes, l'appareil risque de ne pas fonctionner correctement.**
- **Lorsque vous débranchez le périphérique USB, vous risquez d'entendre un bruit étrange.**
- **Veillez à brancher/débrancher les périphériques USB externes une fois le système audio arrêté.**
- **La durée de reconnaissance du périphérique USB peut varier selon le type, la taille ou les formats de fichiers stockés dans ce dernier. Ces écarts ne traduisent pas un mauvais fonctionnement de l'appareil.**
- **L'appareil ne prend en charge que les périphériques USB utilisés pour la lecture de fichiers musicaux.**
- **Les images et videos USB ne sont pas prises en charge.**

(Suite)

(Suite)

- **N'utilisez pas le dispositif USB I/F pour charger les batteries, ou encore les accessories USB qui génèrent de la chaleur. Cela risquerait d'entraîner une baisse de performances ou d'endommager l'appareil.**
- **L'appareil peut ne pas reconnaître le périphérique USB si vous utilisez des concentrateurs USB et des câbles d'extension achetés séparément. Branchez le périphérique USB directement sur le terminal multimédia du véhicule.**
- **Lorsque vous utilisez des périphériques de stockage USB avec des unités logiques séparées, seuls les fichiers enregistrés à la racine peuvent être lus.**
- **Les fichiers peuvent ne pas fonctionner comme prévu si les programmes applicatifs sont installés sur un périphérique USB.**
- **L'appareil peut ne pas fonctionner correctement si des lecteurs MP3, des téléphones portables, des appareils-photo numériques ou d'autres dispositifs électroniques sont branchés (les périphériques USB ne seront pas reconnus comme étant des unités de disque portables).**

(Suite)

(Suite)

- **Certains périphériques mobiles ne peuvent pas être rechargés via le port USB.**
- **Le dispositif peut ne pas fonctionner correctement en cas d'utilisation d'une mémoire USB de type Metal Cover Type.**
- **L'appareil peut ne pas fonctionner correctement lors de l'utilisation de formats tels que HDD, CF ou carte SD.**
- **L'appareil ne prend pas en charge les fichiers verrouillés par un système de gestion de droits numériques.**
- **Les clés de mémoire USB utilisées via la connexion d'un adaptateur (SD ou CF) peuvent ne pas être reconnues.**
- **L'appareil peut ne pas fonctionner correctement lors de l'utilisation de disques durs USB en raison des vibrations du véhicule. (type " i-stick ").**
- **L'utilisation de mémoires USB pouvant également servir d'accessoires de téléphones portables est à éviter. En effet, cela risquerait d'endommager la prise USB.**



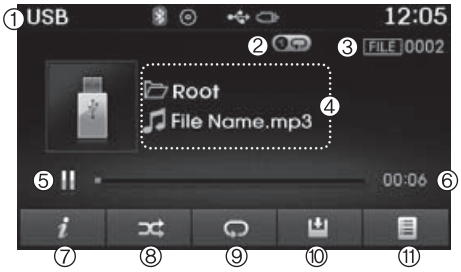
(Suite)

(Suite)

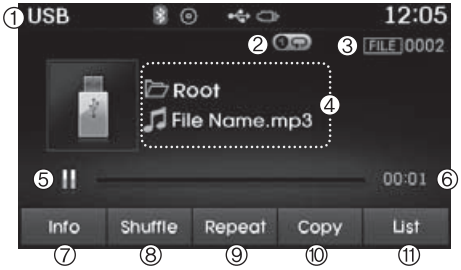
- **Le branchement d'un périphérique MP3 ou d'un téléphone via différents canaux (AUX/BT ou Audio/USB, par exemple) risque d'entraîner des bruits intempestifs ou un fonctionnement anormal.**

MODE USB

Ecran de base



<pour les modèles RDS>



1. Mode
Affiche le mode en cours

2. Operation State (Fonction utilisée)
Affiche la fonction actuellement utilisée (Répétition/Lecture aléatoire/Balayage)

3. File Index (Index des fichiers)
Affiche le numéro du fichier en cours

4. File Info (Infos fichier)
Affiche les informations relatives au fichier en cours de lecture

5. Play/Pause (Lecture/Pause)
Modifie la fonction en cours (Lecture/Pause)

6. Play Time (Durée de lecture)
Affiche la durée de la lecture en cours

7. Info
Affiche des informations détaillées relatives au fichier en cours de lecture

8. Random(Shuffle) (Lecture aléatoire)
Permet d'activer/de désactiver la fonction de lecture aléatoire

9. Repeat (Répétition)
Permet d'activer/de désactiver la fonction de répétition

10. Copy (Copie)
Permet de copier le fichier en cours de lecture dans Ma musique.

11. List (Liste)
Permet d'accéder à l'écran de liste

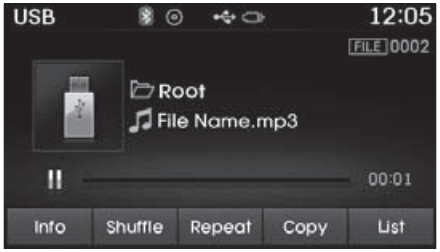
Utilisation du mode USB

Playing/Pausing MP3 Files (Lecture/Pause de fichiers USB)

Une fois qu'un dispositif USB a été connecté, le mode correspondant est automatiquement lancé et la lecture d'un fichier USB commence.



<pour les modèles RDS>



Pendant la lecture, si vous appuyez sur la bouton ⏸, le système passe en mode Pause ; si vous appuyez sur le bouton ▶, le système passe en mode Lecture.

✻ REMARQUE

- **Le chargement peut prendre davantage de temps si le dispositif USB contient un grand nombre de fichiers et de dossiers ; dans ce cas, l'affichage de la liste ou la recherche de fichiers peut ne pas fonctionner. Le fonctionnement normal reprend une fois le chargement terminé.**
- **Le dispositif peut ne pas fonctionner correctement en cas d'utilisation d'une mémoire USB de type Metal Cover Type.**

Changing Files (Changement de fichier)

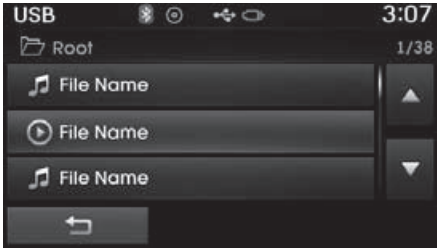
Appuyez sur la touche SEEK TRACK pour accéder au fichier précédent ou suivant.

✻ REMARQUE

- **Si vous appuyez sur la touche SEEK TRACK après 3 secondes de lecture d'un fichier, celui-ci reprend au début.**
- **Si vous appuyez sur la touche SEEK TRACK avant 3 secondes de lecture d'un fichier, la lecture du fichier précédent commence.**

Selecting from the List (Sélection dans la liste)

Tournez le bouton de réglage ◎ vers la gauche ou vers la droite pour rechercher le fichier de votre choix.



Une fois que vous avez trouvé le fichier recherché, appuyez sur le bouton de réglage ◎ afin de démarrer la lecture.

Rewinding / Fast-forwarding Tracks (Retour arrière/Avance rapide)

Pendant la lecture, appuyez sur la touche SEEK TRACK et maintenez-la enfoncée pendant plus de 0,8 seconde pour effectuer un retour arrière ou une avance rapide au niveau du fichier en cours de lecture.

Balayage (pour les modèles équipés du système RDS)

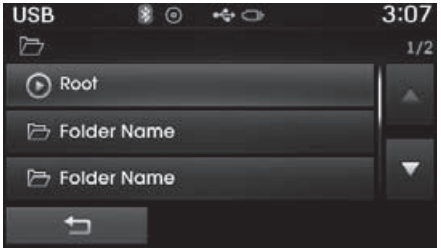
Appuyez sur la touche TA/SCAN et maintenez-la enfoncée pendant plus de 0,8 seconde pour lire les 10 premières secondes de chaque fichier.

Scan (Balayage)

Appuyez sur la touche SCAN pour lire les 10 premières secondes de chaque fichier.

Searching Folders (Recherche de dossier)

Appuyez sur la touche PTY FOLDER (FOLDER)pour rechercher et sélectionner des dossiers.

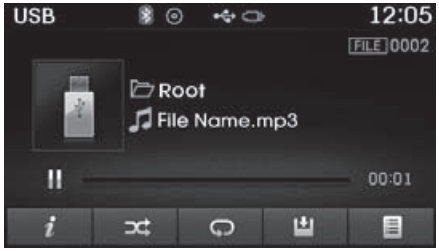


Une fois que le dossier de votre choix s'affiche, appuyez sur le bouton de réglage ◎ pour le sélectionner.

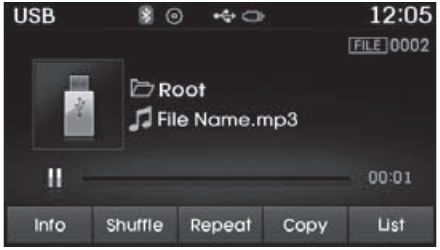
La lecture du premier fichier du dossier sélectionné commence.

Menu Mode USB

Dans ce mode, vous avez accès aux fonctions Info, Random (Lecture aléatoire), Repeat (Répétition), Copy (Copie) et List (Liste).



<pour les modèles RDS>



Info

Appuyez sur le bouton *i* (Info) pour afficher les informations relatives au fichier en cours de lecture.

✻ REMARQUE

- **Lorsque l'option Folder/File (Dossier/Fichier) a été définie comme valeur par défaut dans la configuration de l'affichage, les informations relatives à l'album/l'artiste/le fichier s'affichent sous forme d'informations détaillées.**
- **Lorsque l'option Album/Artist/Song (Album/Artiste/Morceau) a été définie comme valeur par défaut dans la configuration de l'affichage, le nom du dossier et le nom du fichier s'affichent sous forme d'informations détaillées.**
- **Les informations relatives au titre, à l'artiste et à l'album s'affichent uniquement lorsqu'elles ont été enregistrées dans le fichier MP3 (balise ID3).**

Random(Shuffle) (Lecture aléatoire)

Appuyez sur le bouton (Shuffle) pour lire les fichiers en mode aléatoire.

Chaque fois que vous appuyez sur ce bouton, les modes suivants alternent : Random (Lecture aléatoire) Folder (Dossier) ➟ Random (Lecture aléatoire) All (Tout) ➟ Off (Désactivé).

- Random(Shuffle) (Lecture aléatoire) : Permet de lire de manière aléatoire les fichiers du dossier en cours.
- Random(Shuffle) All (Lecture aléatoire Tout) : Permet de lire tous les fichiers de manière aléatoire.

Repeat (Répétition)

Appuyez sur le bouton (Repeat) pour répéter la lecture du fichier ou du dossier en cours.

Chaque fois que vous appuyez sur ce bouton, les modes suivants alternent : Repeat (Répétition) ➟ Repeat Folder (Répétition Dossier) ➟ Off (Désactivé).

- Repeat (Icon) (Icône Répétition) : Permet de répéter le fichier en cours de lecture.
- Repeat Folder (Icon) (Icône Répétition de dossier) : Permet de répéter tous les fichiers du dossier en cours.

Copying Files (Copie de fichiers)

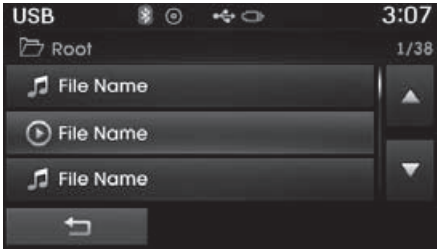
Appuyez sur le bouton (Copy) pour copier le fichier en cours de lecture dans Ma Musique.

✻ REMARQUE

Si vous sélectionnez une autre fonction pendant la copie, un message s'affiche et vous demande d'indiquer si vous souhaitez annuler la copie. Pour l'annuler, sélectionnez Yes (Oui).

List (Liste)

Appuyez sur le bouton (List) pour afficher l'écran contenant la liste des fichiers.



Tournez le bouton de réglage ◎ vers la gauche ou la droite pour rechercher des fichiers. Une fois que le fichier de votre choix s'affiche, appuyez sur ce bouton pour le sélectionner et pour lancer la lecture.

✻ REMARQUE - RELATIVE À L'UTILISATION D'UN PÉRIPHÉRIQUE iPod®

- **iPod® est une marque déposée d'Apple.**
- **Pour pouvoir utiliser l'iPod, vous devez vous munir d'un câble iPod dédié. Ce câble est fourni lors de l'achat de produits iPod/iPhone.**
- **Si l'iPod est branché au véhicule pendant qu'il est en cours de fonctionnement, un son aigu peut retentir pendant 1 à 2 secondes, juste après le branchement. Dans la mesure du possible, branchez l'iPod sur le véhicule lorsqu'il est en mode Pause ou à l'arrêt.**
- **S'il se trouve en mode ACC ON, branchez l'iPod via le câble iPod pour charger l'iPod via le système audio du véhicule.**
- **Lors du branchement du câble iPod, veillez à insérer totalement la prise, afin d'éviter les interférences.**
- **Lorsque les fonctions EQ d'un dispositif externe (l'iPod, par exemple) et celles du système audio sont actives, les effets EQ peuvent entraîner une détérioration et une distorsion du son.**

(Suite)

(Suite)

Si possible, désactivez les fonctions EQ du périphérique externe lors du branchement sur le système audio.

- **Lorsqu'un iPod ou un périphérique AUX est branché, cela peut générer du bruit. Si vous n'utilisez pas ces dispositifs, débranchez-les.**
- **Lorsque l'alimentation de l'iPod ou d'un dispositif AUX est branchée à la prise d'alimentation, l'utilisation du dispositif externe peut engendrer un bruit de sortie. Dans ce cas, débranchez l'alimentation avant utilisation.**
- **Il est possible que la lecture des fichiers soit hachurée ou saccadée en fonction des caractéristiques de l'iPod ou du téléphone utilisé.**
- **Si votre iPhone est relié à la fois via une connexion *Bluetooth*® Wireless Technology et une connexion USB, il est également possible que la qualité de lecture soit dégradée. Sur l'iPhone, sélectionnez le connecteur Dock ou *Bluetooth*® Wireless Technology pour modifier la sortie audio (source).**

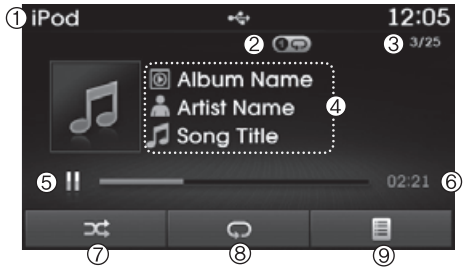
(Suite)

(Suite)

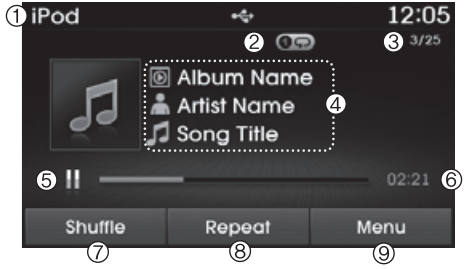
- **Le mode iPod ne peut pas être utilisé lorsque l'iPod ne peut pas être reconnu (car les versions ne prennent pas en charge les protocoles de communication ou en cas de défaillance de l'iPod).**
- **Pour la cinquième génération d'iPod Nano, l'iPod risque de ne pas être reconnu lorsque le niveau de batterie est faible. Chargez la batterie de l'iPod avant utilisation.**
- **L'ordre de recherche/lecture de l'iPod peut être différent de celui du système audio.**
- **Si l'iPod fonctionne mal en raison d'une défaillance, réinitialisez l'iPod puis réessayez. Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel de l'iPod.**
- **Certains iPod peuvent ne pas se synchroniser avec le système, selon les versions. Si le support est retiré avant qu'il ne soit reconnu, le système peut ne pas revenir correctement au mode précédent. Le chargement d'iPad n'est pas pris en charge.**

MODE iPod®

Ecran de base



<pour les modèles RDS>



1. Mode
Affiche le mode en cours

2. Operation State (Fonction utilisée)
Affiche la fonction actuellement utilisée (Répétition/Lecture aléatoire)

3. Song Index (Index des morceaux)
Affiche le morceau en cours de lecture/le nombre total de morceaux

4. Song Info (Infos morceau)
Affiche les informations relatives au morceau en cours de lecture

5. Play/Pause (Lecture/Pause)
Modifie la fonction en cours (Lecture/Pause)

6. Play Time (Durée de lecture)
Affiche la durée de la lecture en cours

7. Random (Shuffle) (Lecture aléatoire)
Permet d'activer/de désactiver la fonction de lecture aléatoire

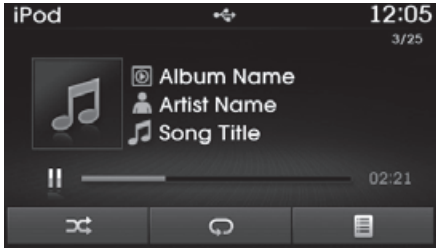
8. Repeat (Répétition)
Permet d'activer/de désactiver la fonction de répétition

9. List (Liste)
Permet d'accéder à l'écran de liste

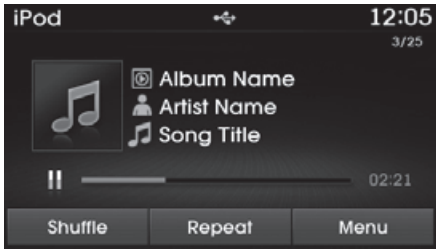
Utilisation du mode iPod

Playing/Pausing iPod Songs (Lecture/Pause de morceaux iPod)

Une fois qu'un iPod a été connecté, le mode correspondant est automatiquement lancé et la lecture d'un morceau iPodcommence.



<pour les modèles RDS>



Pendant la lecture, si vous appuyez sur la bouton ⏸, le système passe en mode Pause ; si vous appuyez sur le bouton ▶, le système passe en mode Lecture.

✻ REMARQUE

Les iPod dont les protocoles de communication ne sont pas pris en charge peuvent ne pas fonctionner correctement au sein du système audio.

Changing Songs (Changement de morceau)

Appuyez sur la touche SEEK TRACK pour accéder au morceau précédent ou suivant.

✻ REMARQUE

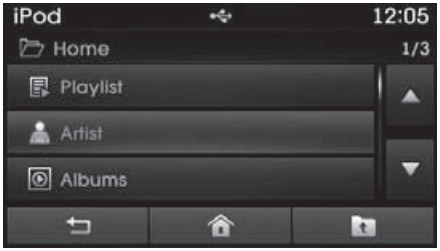
- **Si vous appuyez sur la touche SEEK TRACK après 3 secondes de lecture d'un morceau, celui-ci reprend au début.**
- **Si vous appuyez sur la touche SEEK TRACK avant 3 secondes de lecture d'un morceau, la lecture du morceau précédent commence.**
- **De légères différences peuvent exister selon les produits iPod.**

Rewinding / Fast-forwarding Tracks (Retour arrière/Avance rapide)

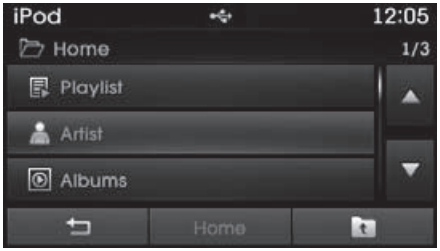
Pendant la lecture, appuyez sur la touche SEEK TRACK et maintenez-la enfoncée pendant plus de 0,8 seconde pour effectuer un retour arrière ou une avance rapide au niveau du morceau en cours de lecture.

Searching Categories
(Recherche de catégorie)

Tournez le bouton de réglage ◎ vers la gauche ou vers la droite pour rechercher la catégorie de votre choix.



<pour les modèles RDS>



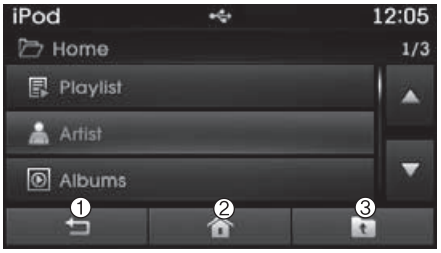
Une fois que vous avez trouvé le morceau recherché, appuyez sur le bouton de réglage ◎ afin de le sélectionner et de démarrer la lecture.

✻ REMARQUE

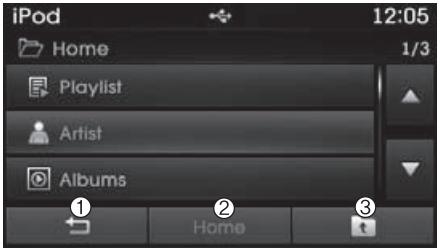
Vous pouvez effectuer une recherche parmi huit catégories : Playlists (Listes de lecture), Artists (Artistes), Albums, Genres, Songs (Morceaux), Composers (Compositeurs), Audio books (Livres audio) et Podcasts.

Menu Category (Catégorie)

Dans le menu iPod Category (Catégorie), vous pouvez accéder aux fonctions ⮌, Home (Accueil) et ⮍.



<pour les modèles RDS>



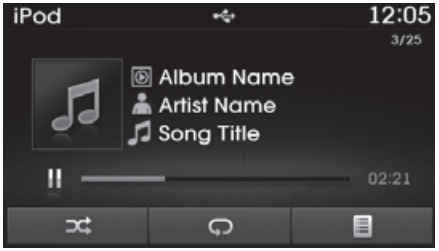
1. : Permet d'afficher l'écran de lecture
2. Home (Accueil): Permet d'accéder à l'écran de sélection de catégorie sur l'iPod
3. : Permet de revenir à la catégorie précédente

✻ REMARQUE

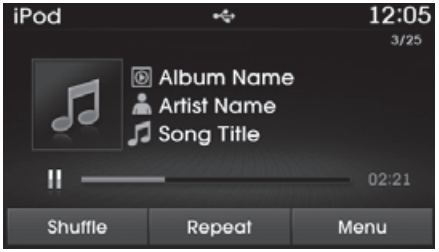
- **Si vous accédez au mode de recherche pendant la lecture d'un morceau, la catégorie recherchée en dernier s'affiche.**
- **Lors de la connexion initiale, la procédure de recherche peut varier en fonction des iPod.**

Menu Mode iPod

Dans ce mode, vous avez accès aux fonctions Random (Lecture aléatoire), Repeat (Répétition) et List (Liste).



<pour les modèles RDS>



Random(Shuffle) (Lecture aléatoire)

Appuyez sur le bouton (Shuffle) pour lire les morceaux en mode aléatoire.

Chaque fois que vous appuyez sur ce bouton, les modes suivants alternent : Random(Shuffle) Album (Lecture aléatoire Album) ➟ Random (Shuffle) All (Lecture aléatoire Tout) ➟ Off (Désactivé).

- Random(Shuffle) Album (Lecture aléatoire Album) : Permet de lire un album de façon aléa.
- Random(Shuffle) All (Lecture aléatoire Tout) : Permet de lire tous les morceaux de manière aléatoire.

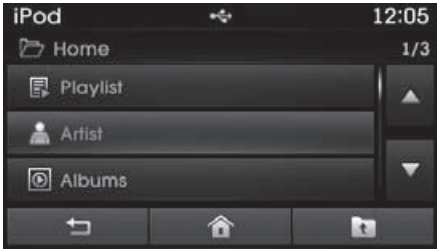
Repeat (Répétition)

Appuyez sur le bouton (Repeat) pour répéter la lecture du morceau en cours. Appuyez de nouveau sur ce bouton pour désactiver la fonction de répétition.

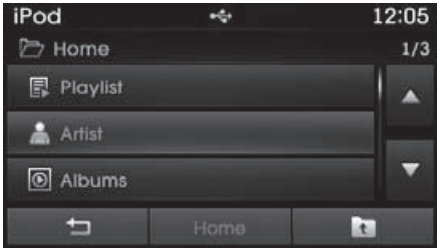
- Repeat (Répétition) : Permet de répéter le morceau en cours de lecture.

List (Liste)

Appuyez sur le bouton (List) pour afficher le menu Category (Catégorie).



<pour les modèles RDS>



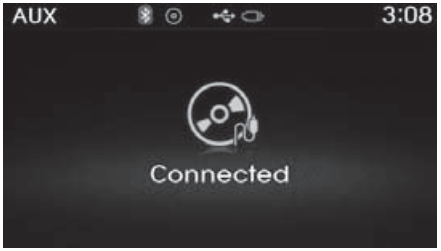
Tournez le bouton de réglage vers la gauche ou vers la droite pour rechercher la catégorie de votre choix.

Une fois que vous avez trouvé le morceau recherché, appuyez sur le bouton de réglage afin de le sélectionner et de démarrer la lecture.

MODE AUX

Utilisation du mode AUX

Appuyez sur la touche MEDIA ▶ Sélectionnez [AUX]



Vous pouvez connecter un dispositif externe afin de lire vos morceaux.

Connexion d'un dispositive externe

Vous pouvez connecter des lecteurs externes (camescope, magnétoscope de voiture , etc.) via le branchement d'un câble dédié.

✻ REMARQUE

- **Si un dispositif externe est connecté via le terminal AUX, le mode AUX est automatiquement activé. Une fois le dispositif déconnecté, le mode précédent est rétabli.**
- **Le mode AUX ne peut être utilisé que lorsqu'un lecteur audio externe (camescope, magnétoscope de voiture, etc.) a été connecté.**
- **Le volume AUX peut être commandé de façon indépendante des autres modes audio.**
- **Si vous branchez une prise jack sur le terminal AUX sans connecter de dispositif externe, le système passe en mode AUX, mais uniquement pour le volume en sortie. Si vous n'utilisez pas de dispositif externe, veillez à retirer également la prise jack.**
- **Lorsque l'alimentation du dispositif externe est branchée à la prise d'alimentation, son utilisation peut engendrer un bruit de sortie. Dans ce cas, débranchez l'alimentation avant utilisation.**
- **Veillez à insérer complètement le câble AUX dans la prise AUX lors de l'utilisation**

MODE MY MUSIC (MA MUSIQUE)

Ecran de base



<pour les modèles RDS>



1. Mode
Affiche le mode en cours

2. Operation State (Fonction utilisée)
Affiche la fonction actuellement utilisée (Répétition /Lecture aléatoire /Balayage)

3. File Index (Index des fichiers)
Affiche le fichier en cours de lecture/le nombre total de fichiers

4. File Info (Infos fichier)
Affiche les informations relatives au fichier en cours de lecture

5. Play/Pause (Lecture/Pause)
Modifie la fonction en cours (Lecture/Pause)

6. Play Time (Durée de lecture)
Affiche la durée de la lecture en cours

7. Info
Affiche des informations détaillées relatives au fichier en cours de lecture

8. Random (Shuffle) (Lecture aléatoire)
Permet d'activer/de désactiver la fonction de lecture aléatoire

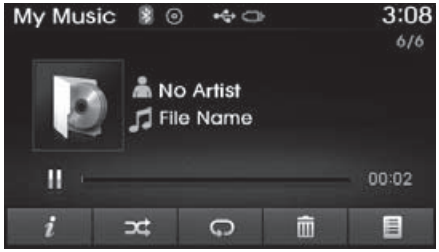
9. Repeat (Répétition)
Permet d'activer/de désactiver la fonction de répétition

10. Delete (Suppression)
Permet de supprimer le fichier en cours

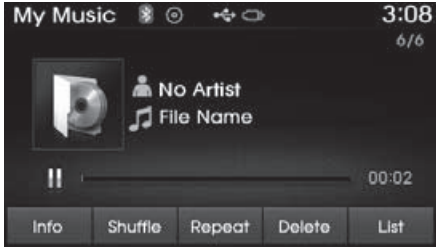
11. List (Liste)
Permet d'accéder à l'écran de liste

Utilisation du mode My Music (Ma Musique)

Playing/Pausing My Music Files (Lecture/Pause de fichiers Ma Musique)



<pour les modèles RDS>



Pendant la lecture, si vous appuyez sur la bouton ⏸, le système passe en mode Pause ; si vous appuyez sur le bouton ▶, le système passe en mode Lecture.

✻ REMARQUE

Si Ma Musique ne contient aucun fichier enregistré, le bouton [My Music] (Ma Musique) est grisé.

Changing Files (Changement de fichier)

Appuyez sur la touche SEEK TRACK pour accéder au fichier précédent ou suivant.

✻ REMARQUE

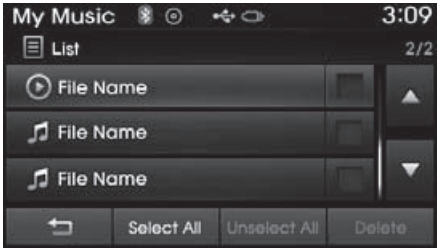
- **Si vous appuyez sur la touche SEEK TRACK après 3 secondes de lecture d'un fichier, celui-ci reprend au début.**
- **Si vous appuyez sur la touche SEEK TRACK avant 3 secondes de lecture d'un fichier, la lecture du fichier précédent commence.**

Selecting from the List (Sélection dans la liste)

Tournez le bouton de réglage ◉ vers la gauche ou vers la droite pour rechercher le fichier de votre choix.



<pour les modèles RDS>



Une fois que vous avez trouvé le fichier recherché, appuyez sur le bouton de réglage ◉ afin de démarrer la lecture.

Rewinding / Fast-forwarding Tracks (Retour arrière/Avance rapide)

Pendant la lecture, appuyez sur la touche SEEK TRACK et maintenez-la enfoncée pendant plus de 0,8 seconde pour effectuer un retour arrière ou une avance rapide au niveau du fichier en cours de lecture.

Balayage (pour les modèles équipés du système RDS)

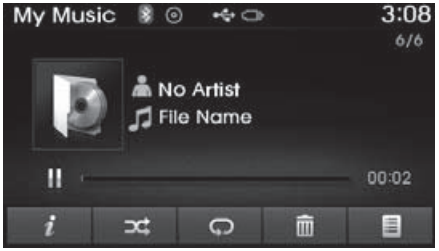
Appuyez sur la touche TA/SCAN et maintenez-la enfoncée pendant plus de 0,8 seconde pour lire les 10 premières secondes de chaque fichier.

Scan (Balayage)

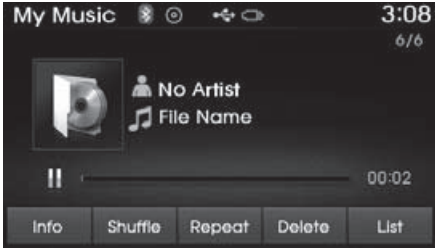
Appuyez sur la touche SCAN pour lire les 10 premières secondes de chaque fichier.

Menu Mode My Music (Ma musique)

Dans ce mode, vous avez accès aux fonctions Info, Random (Lecture aléatoire), Repeat (Répétition), Delete (Suppression) et List (Liste).



<pour les modèles RDS>



Info

Appuyez sur le bouton *i* (Info) pour afficher les informations relatives au fichier en cours de lecture.

✻ REMARQUE

Les informations relatives au titre, à l'artiste et à l'album s'affichent uniquement lorsqu'elles ont été enregistrées dans le fichier MP3 (balise ID3).

Random (Lecture aléatoire)

Appuyez sur le bouton (Shuffle) pour lire les fichiers en mode aléatoire. Appuyez de nouveau sur ce bouton pour désactiver la fonction de lecture aléatoire.

Repeat (Répétition)

Appuyez sur le bouton (Repeat) pour répéter la lecture du morceau en cours. Appuyez de nouveau sur ce bouton pour désactiver la fonction de répétition.

Deleting Files
(Suppression de fichiers)

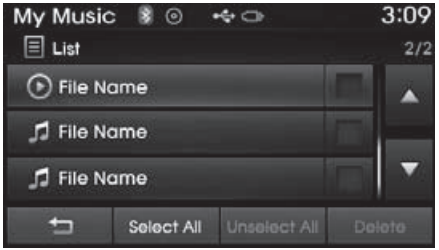
Appuyez sur le bouton (Delete) pour supprimer le fichier en cours.

List (Liste)

Appuyez sur le bouton (List) pour afficher l'écran contenant la liste des fichiers.



<pour les modèles RDS>



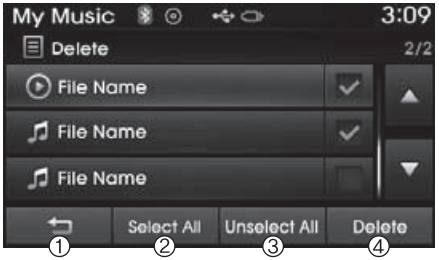
Tournez le bouton de réglage vers la gauche ou la droite pour rechercher des fichiers. Une fois que le fichier de votre choix s'affiche, appuyez sur ce bouton pour le sélectionner et pour lancer la lecture.

Menu List (Liste)

Dans l'écran List (Liste), vous pouvez supprimer les fichiers enregistrés dans My Music (Ma Musique).



<pour les modèles RDS>



Appuyez sur le bouton (Select All) ou sélectionnez individuellement les fichiers à supprimer. Une fois la sélection effectuée, le bouton (Unselect All) et les boutons (Delete) sont activés.

1) : Permet de revenir à l'écran précédent
2) Select All (Sélectionner tout) : Permet de sélectionner tous les fichiers
3) Unselect All (Désélectionner tout) : Permet de désélectionner tous les fichiers sélectionnés
4) Delete (Supprimer) : Permet de supprimer les fichiers sélectionnés

Après avoir sélectionné les fichiers à supprimer, appuyez sur le bouton (Delete) pour les supprimer.

✻ REMARQUE

- **Si la mémoire disponible est suffisante, vous pouvez sauvegarder jusqu'à 6 000 fichiers.**
- **Vous ne pouvez pas copier des fichiers identiques plus de 1 000 fois.**
- **Pour vérifier les informations de mémoire, accédez à SETUP ▸ [System] (Système) ▸ [Memory Information] (Informations de mémoire)**

✻ REMARQUE - RELATIVE À L'UTILISATION DU MODE AUDIO *Bluetooth®* Wireless Technology

- **Le mode audio *Bluetooth®* Wireless Technology ne peut être utilisé que lorsqu'un téléphone *Bluetooth®* Wireless Technology a été connecté.**
- **Le mode audio *Bluetooth®* Wireless Technology n'est pas disponible lorsque vous connectez des téléphones portables qui ne prennent pas en charge cette fonction.**
- **Pendant le fonctionnement du mode audio *Bluetooth®* Wireless Technology, si le téléphone *Bluetooth®* Wireless Technology est également connecté, la musique s'arrête.**
- **Si vous changez de piste en mode audio *Bluetooth®* Wireless Technology, cela peut créer des perturbations sonores dans certains téléphones portables.**
- **Certains téléphones portables ne prennent pas en charge cette fonction de streaming audio Bluetooth® Wireless Technology.**

(Suite)

(Suite)

- **Lorsque vous revenez en mode audio *Bluetooth®* Wireless Technology après un appel, ce mode peut ne pas redémarrer automatiquement sur certains téléphones portables.**
- **Si vous passez ou recevez un appel pendant que le mode audio *Bluetooth®* Wireless Technology est en cours de fonctionnement, cela peut entraîner des interférences.**

Mode audio *Bluetooth®* Wireless Technology (pour les modèles équipés de *Bluetooth®* Wireless Technology)

Utilisation du mode audio *Bluetooth®* Wireless Technology

***Playing/Pausing Bluetooth®* Wireless Technology Audio**
(Lecture/Pause en mode audio *Bluetooth®* Wireless Technology)

Dès qu'un dispositif *Bluetooth®* Wireless Technology est connecté, ce mode est automatiquement lancé.



Pendant la lecture, si vous appuyez sur la bouton ▶II, le système passe en mode Pause ; si vous appuyez sur le bouton ▶II, le système passe en mode Lecture.

✻ REMARQUE

La fonction de lecture/pause peut fonctionner différemment selon les téléphones portables.

Changing Files
(Changement de fichier)

Appuyez sur la touche SEEK TRACK pour accéder au fichier précédent ou suivant.

Setting Connection
(Configuration de la connexion)

Si aucun dispositif *Bluetooth®* Wireless Technology n'a été connecté, appuyez sur la touche SETUP ▸ et appuyez sur le bouton [Phone] (Téléphone) pour afficher l'écran de connexion *Bluetooth®* Wireless Technology.

Vous pouvez utiliser les fonctions d'appariement de téléphone, de connexion/déconnexion et de suppression sur votre téléphone *Bluetooth®* Wireless Technology.

✻ REMARQUE

- **Si le mode audio *Bluetooth®* Wireless Technology ne fonctionne pas correctement, vérifiez si cette fonction a été désactivée (pour cela, appuyez sur la touche SETUP Sélectionnez [Phone] (Téléphone) ▸ [Audio streaming] (Streaming Audio)). Si la fonction a été désactivée, activez-la et réessayez.**
- **Si vous ne pouvez toujours pas écouter de musique sur votre dispositif mobile après la conversion en mode audio *Bluetooth®* Wireless Technology, appuyez de nouveau sur le bouton de lecture pour lancer le mode Lecture. Vérifiez si vous pouvez écouter de la musique sur votre dispositif *Bluetooth®* Wireless Technology après la conversion en mode audio Bluetooth® Wireless Technology.**

Bluetooth® Wireless Technology (pour les modèles équipés de RDS, *Bluetooth*® Wireless Technology)

Utilisation de la fonction Mains libres *Bluetooth*® Wireless Technology

- *Bluetooth*® Wireless Technology est une technologie réseau sans fil courte distance qui utilise une fréquence 2,45 GHz pour connecter différents dispositifs situés à une certaine distance.
- La technologie *Bluetooth*® Wireless Technology prend en charge les téléphones, les PDA, différents appareils électroniques, en environnement PC et dispositifs externes ; elle permet de transmettre des données à haut débit sans utilisation de câble.
- Le mode Mains libres *Bluetooth*® Wireless Technology permet de passer des appels avec des téléphones portables *Bluetooth*® Wireless Technology via le système audio.

⚠ ATTENTION

- ***Le mode Mains libres Bluetooth® Wireless Technology est une fonction qui permet aux conducteurs de conduire en toute sécurité. Si vous connectez le système audio du véhicule à un téléphone Bluetooth® Wireless Technology, vous pouvez passer et recevoir des appels et gérer le répertoire. Avant d'utiliser Bluetooth® Wireless Technology , lisez attentivement le manuel de l'utilisateur.***
- ***Un excès d'utilisation pendant la conduite peut entraîner de mauvaises habitudes de conduite et risque d'entraîner des accidents.***
- ***N'utilisez pas l'appareil de façon excessive pendant que vous conduisez.***

(Suite)

(Suite)

- ***Si vous regardez l'écran de façon prolongée, cela peut donner lieu à des accidents. Quand vous conduisez, veillez à regarder l'écran brièvement.***

✻ REMARQUE - RELATIVE À L'UTILISATION DE TÉLÉPHONES *Bluetooth®* Wireless Technology

- **Avant de connecter le système audio du véhicule au téléphone portable, vérifiez si ce dernier prend en charge les fonctions *Bluetooth®* Wireless Technology.**
- **Même si c'est le cas, il ne sera pas reconnu pendant la recherche de périphériques s'il est en mode caché ou si *Bluetooth®* Wireless Technology n'est pas en fonctionnement. Dans ce cas, désactivez le mode caché ou activez *Bluetooth®* Wireless Technology avant d'effectuer la recherche et la connexion au système audio du véhicule.**
- **Si vous ne souhaitez pas connecter automatiquement le téléphone *Bluetooth®* Wireless Technology, procédez comme suit.**
  1. **Désactivez la fonction *Bluetooth®* Wireless Technology sur votre téléphone portable.**
  - **Pour plus d'informations sur les fonctions *Bluetooth®* Wireless Technology présentes sur votre téléphone portable, consultez le manuel de l'utilisateur de votre téléphone portable.**

(Suite)

(Suite)

2. **Désactivez la fonction *Bluetooth®* Wireless Technology sur le système audio du véhicule.**
   - **Pour désactiver la fonction *Bluetooth®* Wireless Technology sur le système audio du véhicule, accédez à SETUP > [Phone] (Téléphone) et désactivez la fonction *Bluetooth®* Wireless Technology.**
- **Lorsque vous effectuez la connexion entre le système audio du véhicule et le téléphone portable, veillez à garer au préalable le véhicule.**
- **Il est possible que la connexion *Bluetooth®* Wireless Technology soit désactivée de manière intermittente sur certains téléphones portables. Procédez comme suit pour réessayer.**
  1. **Désactivez/activez la fonction *Bluetooth®* Wireless Technology de votre téléphone portable et réessayez d'établir la connexion.**
  2. **Désactivez/activez votre téléphone portable, puis réessayez.**
  3. **Retirez entièrement la batterie du téléphone portable, redémarrez le système, puis réessayez d'établir la connexion.**
  4. **Redémarrez le système audio, puis réessayez d'établir la connexion.**

(Suite)

(Suite)

5. **Supprimez tous les dispositifs appairés, effectuez de nouveau l'appariement et réessayez d'établir la connexion.**
- **Le volume et la qualité des appels mains libres peuvent varier en fonction des téléphones portables utilisés.**
- **Les fonctions *Bluetooth®* Wireless Technology prises en charge au sein du véhicule sont les suivantes. Certaines fonctions peuvent ne pas être prises en charge selon les modèles de périphériques *Bluetooth®* Wireless Technology.**
  - **Appels et réception d'appels en mode Mains libres *Bluetooth®* Wireless Technology**
  - **Fonctionnement des menus pendant les appels (Mode privé, Mode d'attente d'appel, Volume en sortie, par exemple).**
  - **Téléchargement de liste d'appels**
  - **Téléchargement de répertoire de téléphone portable**
  - **Téléchargement automatique de répertoire/liste d'appels**
  - ***Connexion automatique de dispositif Bluetooth®* Wireless Technology - Système audio *Bluetooth®* Wireless Technology**

(Suite)

(Suite)

- **Vous pouvez appairer jusqu'à cinq dispositifs *Bluetooth*® Wireless Technology avec le système audio du véhicule.**
- **Vous ne pouvez connecter qu'un dispositif *Bluetooth*® Wireless Technology à la fois.**
- **Vous ne pouvez pas effectuer l'appariement d'autres dispositifs lorsqu'un dispositif *Bluetooth*® Wireless Technologydevice est déjà connecté.**
- **Lorsqu'un dispositif *Bluetooth*® Wireless Technology est connecté, le processus de connexion ne peut pas être annulé.**
- **Seules les fonctions Mains libres *Bluetooth*® Wireless Technology et du système audio *Bluetooth*® Wireless Technology fonctionnent sur ce système.**
- **Seuls les dispositifs qui prennent en charge le mode Mains libres ou les fonctions audio (téléphone portable ou dispositif audio *Bluetooth*® Wireless Technology) fonctionneront correctement.**

(Suite)

(Suite)

- **Vous ne pouvez utiliser qu'une function à la fois entre le mode Mains libres et le mode audio *Bluetooth*®Wireless Technology. En mode audio *Bluetooth*® Wireless Technology, la fonction de streaming se termine dès l'accès à l'écran du téléphone *Bluetooth*® Wireless Technology.**
- **Si un dispositif *Bluetooth*® Wireless Technology connecté est déconecté pour différentes raisons (désactivation du dispositf, erreur de communication *Bluetooth*® Wireless Technology), une recherche de dispositifs *Bluetooth*® Wireless Technology est automatiquement lancée en vue d'une connexion.**
- **Si vous placez le système audio en environnement électromagnétique, cela risque d'engendrer des interférences.**

Appariement d'un dispositive sans fil *Bluetooth®* Wireless Technology

Définition de l'appariement *Bluetooth®* Wireless Technology

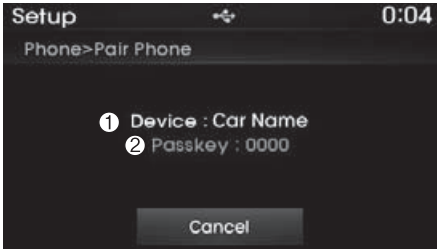
L'appariement est le processus de synchronisation d'un téléphone ou d'un dispositif *Bluetooth®* Wireless Technology sur un système audio de véhicule en vue de sa connexion. Cette opération est nécessaire pour la connexion et l'utilisation des fonctions *Bluetooth®* Wireless Technology.

Appariement de la touche PHONE / touche de la commande au volant

Si aucun dispositif n'a été appairé

1. Appuyez sur la touche PHONE ou sur la touche de la commande au volant. L'écran suivant s'affiche.
2. Appuyez sur le bouton OK pour accéder à l'écran Pair Phone (Appariement du téléphone).





1) Device (Dispositif) : Nom du dispositif tel qu'indiqué lors des recherches effectuées sur votre dispositif *Bluetooth®* Wireless Technology
2) Passkey (Code) : Code utilisé pour l'appariement du dispositif

3. Sur votre dispositif *Bluetooth®* Wireless Technology (votre téléphone portable, par exemple), recherchez et sélectionnez votre système audio.
4. Après un bref instant, un écran apparaît, dans lequel vous pouvez entrer le code. Entrez le code 0000 pour effectuer l'appariement de votre dispositif *Bluetooth®* Wireless Technology avec le système audio du véhicule.
5. Une fois l'appariement terminé, l'écran suivant s'affiche.

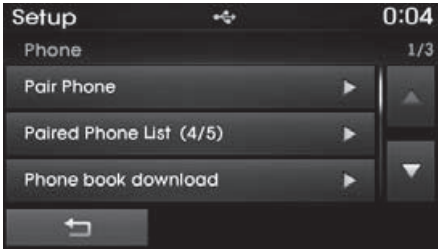
✻ REMARQUE



Si des dispositifs *Bluetooth*® Wireless Technology sont appairés mais qu'aucun d'eux n'est actuellement connecté, vous pouvez appuyer sur la touche PHONE ou sur la touche de la commande au volant pour afficher l'écran suivant. Appuyez sur le bouton [Pair] (Appariement) pour apparier un nouveau dispositive, ou appuyez sur [Connect] (Connexion) pour connecter un dispositif déjà appairé.

Appariement via la configuration [PHONE] (Téléphone)

Appuyez sur la touche SETUP ▸ Sélectionnez [Phone] (Téléphone) ▸ Sélectionnez [Pair Phone] (Appariement du téléphone) Sélectionnez le bouton de réglage ◉.



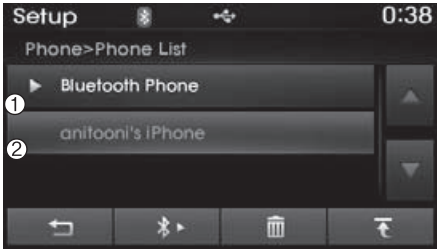
La procédure suivante est la même que celle décrite dans la section " Si aucun dispositif n'a été appairé ".

✻ REMARQUE

- **Pendant l'appariement, la période d'attente est de une minute. Le processus d'appariement échoue si le dispositif n'est pas appairé pendant le délai imparti. En cas d'échec du processus d'appariement, vous devez recommencer depuis le début.**
- **En règle générale, les dispositifs *Bluetooth*® Wireless Technology se connectent automatiquement une fois l'appariement terminé. Toutefois, certains dispositifs peuvent nécessiter une vérification supplémentaire pour que la connexion soit établie. Vérifiez que votre dispositif *Bluetooth*® Wireless Technology a été correctement connecté à votre téléphone portable.**
- **Vous pouvez afficher la liste des dispositifs *Bluetooth*® Wireless Technology appairés dans SETUP ▸ [Phone] (Téléphone) ▸ [Paired Phone List] (Liste des téléphones appairés).**

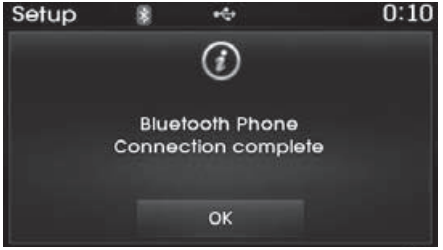
Connecting a Device (Connexion d'un dispositif)

Appuyez sur la touche SETUP ▶ Sélectionnez [Phone] (Téléphone) ▶ Sélectionnez [Paired Phone List] (Liste des téléphones appairés)



1) Connected Phone (Téléphone connecté) : Dispositif actuellement connecté
2) Paired Phone (Téléphone appairé) : Dispositif appairé mais non connecté

Dans la liste des téléphones appairés, sélectionnez le dispositif à connecter, puis appuyez sur le bouton .

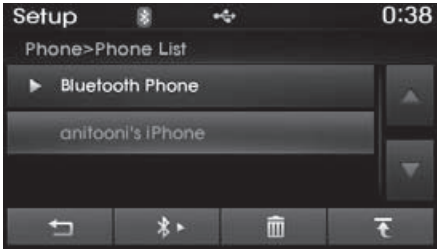


Changing Priority (Changement de priorité)

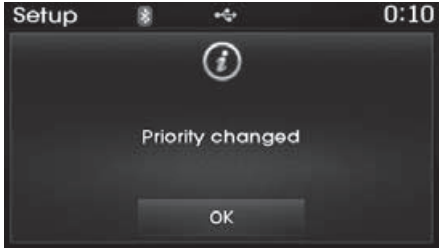
Qu'est-ce qu'une priorité ?

Vous pouvez appairer jusqu'à cinq dispositifs *Bluetooth®* Wireless Technology avec le système audio du véhicule. Par conséquent, la fonction Change Priority (Changement de la priorité) est utilisée pour définir la priorité de connexion applicable aux différents téléphones appairés. Toutefois, le téléphone qui a été connecté en dernier aura toujours la priorité la plus haute.

Appuyez sur la touche SETUP ▶ Sélectionnez [Phone] (Téléphone) ▶ Sélectionnez [Paired Phone List] (Liste des téléphones appairés)



Dans la liste des téléphones appairés, sélectionnez le téléphone auquel vous souhaitez affecter la priorité la plus élevée ; ensuite, appuyez sur le bouton dans le menu. Le dispositif sélectionné aura la priorité la plus élevée.



✻ REMARQUE

Lorsqu'un dispositif est connecté, même si vous modifiez la priorité d'un autre dispositif, le téléphone connecté aura toujours la priorité la plus élevée.

Disconnecting a Device (Déconnexion d'un dispositif)

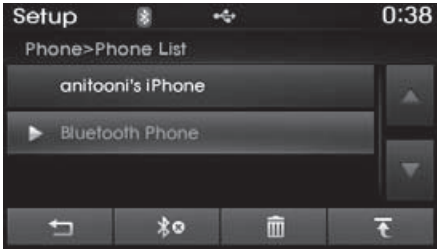
Appuyez sur la touche SETUP ▶ Sélectionnez [Phone] (Téléphone) ▶ Sélectionnez [Paired Phone List] (Liste des téléphones appairés)



Dans la liste des téléphones appairés, sélectionnez le dispositif connecté, puis appuyez sur le bouton .

Deleting a Device (Suppression d'un dispositif)

Appuyez sur la touche SETUP ▶ Sélectionnez [Phone] (Téléphone) ▶ Sélectionnez [Paired Phone List] (Liste des téléphones appairés)



Dans la liste des téléphones appairés, sélectionnez le dispositif à supprimer, puis appuyez sur le bouton 🗑.

✻ REMARQUE

- **Lorsque vous supprimez le dispositif connecté, celui-ci est automatiquement déconnecté afin de vous permettre de le supprimer.**
- **Si un dispositif *Bluetooth*® Wireless Technology appairé est supprimé, la liste des appels et le répertoire correspondants sont également supprimés.**
- **Pour pouvoir réutiliser un dispositif supprimé, vous devez au préalable l'appairer de nouveau.**

UTILISATION DE *Bluetooth*® Wireless Technology

Ecran du Menu Phone (Téléphone)

Menus Phone (Téléphone)

Lorsqu'un dispositif *Bluetooth*® Wireless Technology est connecté, appuyez sur la touche PHONE pour afficher le menu Phone (Téléphone).



1) Dial Number (Composer numéro) : Affiche l'écran qui permet de composer les numéros d'appel
2) Historique des appels : affiche l'écran de l'historique des appels
3) Phone book (Répertoire) : Permet d'afficher l'écran Répertoire du téléphone.

4) Setup (Configuration) : Permet d'afficher la configuration du téléphone

✻ REMARQUE

- **Si vous appuyez sur le bouton [Call History] (Liste d'appels) mais que cette liste ne contient pas de données, un message apparaît et vous demande de télécharger les données correspondantes.**
- **Si vous appuyez sur le bouton [Phone book] (Répertoire) mais que le répertoire ne contient pas de données, un message apparaît et vous demande de télécharger les données correspondantes. .**
- **Certains téléphones portables ne prennent pas en charge cette fonction. Pour plus d'informations sur le téléchargement, reportez-vous au guide de l'utilisateur de votre téléphone portable.**

Calling by Dialing a Number (Appel par numérotation)

Appuyez sur la touche PHONE ▸ Sélectionnez [Dial Number] (Composer un numéro)

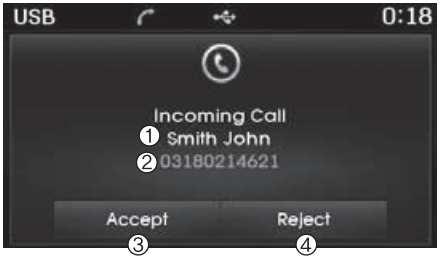


1) Dial Pad (Clavier téléphonique) : Permet d'entrer le numéro de téléphone
2) Call (Appel) : Si un numéro a été saisi, permet d'appeler ce numéro. Si aucun numéro n'a été saisi, permet de revenir à l'écran de liste d'appels
3) End (Abandon) : Permet d'effacer le numéro de téléphone saisi
4) Delete (Supprimer) : Permet de supprimer les numéros saisis chiffre par chiffre

Answering Calls (Réponse aux appels)

Answering a Call (Réponse à un appel)

Lors de la réponse à un appel sur un dispositif *Bluetooth®* Wireless Technology connecté, l'écran suivant s'affiche.



1) Caller (Appelant) : Affiche le nom de l'appelant si celui-ci a été enregistré dans le répertoire de votre téléphone
2) Incoming Number (Numéro entrant) : Affiche le numéro entrant
3) Accept (Accepter) : Accepter l'appel entrant
4) Reject (Rejeter) : Rejeter l'appel entrant

✻ REMARQUE

- **Lorsque l'appel entrant apparaît, les fonctions des modes Audio et de Configuration ne fonctionnent pas, pour la plupart. Seul le volume de l'appel peut être réglé.**
- **Le numéro de téléphone peut ne pas s'afficher correctement sur certains téléphones portables.**
- **Lors de la réponse à un appel sur le téléphone portable, le mode d'appel passe automatiquement en Mode privé.**

During a Handsfree Call (Appel Mains libres)



1) Caller (Appelant) : Affiche le nom de l'appelant si celui-ci a été enregistré dans le répertoire de votre téléphone
2) Incoming Number (Numéro entrant) : Affiche le numéro entrant
3) Call time (Durée de l'appel) : Affiche la durée de l'appel
4) End (Abandon) : Permet de mettre fin à l'appel
5) Private (Mode privé) : Permet de passer en Mode privé.
6) Out Vol. (Vol. sortie) : Permet de régler le volume perçu par l'appelant
7) Mute (Micro coupé) : Permet de couper le son du micro et de le rétablir

✻ REMARQUE

Si le son est coupé, l'appelant ne peut pas entendre votre voix.

Call History (Liste d'appels)

Appuyez sur la touche PHONE ▸ Sélectionnez [Call History] (Liste d'appels)



La liste des appels entrants, sortants et manqués s'affiche.

Appuyez sur le bouton [Download] (Télécharger) pour télécharger la liste d'appels.

1) Call History (Liste d'appels) :
   - Permet d'afficher les appels récents (liste des appels)
   - Permet de sélectionner un appel
2) Download (Téléchargement) : Permet de télécharger la liste des appels récents

✻ REMARQUE

- **La liste des appels récents affiche jusqu'à 30 appels sortants, entrants et manqués.**
- **Lors du téléchargement de la liste d'appels, les listes précédentes sont supprimées.**
- **Les appels entrants portant des ID d'appelant masqué ne sont pas sauvegardés dans la liste d'appels.**
- **Les entrées de répertoire précédentes sont stockées, même si le dispositif a été déconnecté puis reconnecté.**
- **Certains téléphones portables ne prennent pas en charge cette fonction de téléchargement. Vérifiez si votre dispositif *Bluetooth*® Wireless Technology prend en charge la fonction de téléchargement.**

Phone Book (Répertoire)

Appuyez sur la touche PHONE ▸ Sélectionnez [Phone book] (Répertoire)



La liste des entrées de répertoire enregistrées s'affiche. Appuyez sur le bouton [Download] (Télécharger) pour télécharger la liste d'appels.

1) Contact List (Liste de contacts) :
   - Affiche les entrées de répertoire téléchargées
   - Permet de sélectionner un appel
2) Download (Téléchargement) : Permet de télécharger les entrées de répertoire

✻ REMARQUE

- **Vous pouvez copier jusqu'à 1 000 entrées de répertoire dans le répertoire du véhicule.**
- **Lors du téléchargement des données de répertoire, les données précédentes sont supprimées.**
- **Le téléchargement est impossible si la fonction de téléchargement a été désactivée dans le répertoire du dispositif *Bluetooth*® Wireless Technology. Certains appareils peuvent également nécessiter une autorisation de téléchargement. Si le téléchargement ne s'effectue pas normalement, vérifiez la configuration du dispositif *Bluetooth*® Wireless Technology ou l'état affiché à l'écran.**
- **L'ID de l'appelant ne s'affiche pas si l'appelant n'a pas été enregistré.**
- **Certains téléphones portables ne prennent pas en charge cette fonction de téléchargement. Vérifiez si votre dispositif *Bluetooth*® Wireless Technology prend en charge la fonction de téléchargement.**

Bluetooth® Wireless Technology (pour les modèles équipés de *Bluetooth®* Wireless Technology)

Appariement d'un dispositive sans fil *Bluetooth®* Wireless Technology

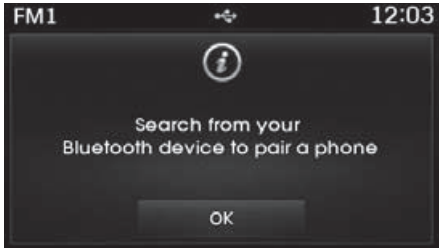
Définition de l'appariement *Bluetooth®* Wireless Technology

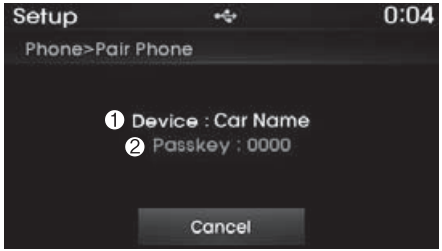
L'appariement est le processus de synchronisation d'un téléphone ou d'un dispositif *Bluetooth®* Wireless Technology sur un système audio de véhicule en vue de sa connexion. Cette opération est nécessaire pour la connexion et l'utilisation des fonctions *Bluetooth®* Wireless Technology.

Appariement de la touche PHONE / touche de la commande au volant

Si aucun dispositif n'a été appairé

1. Appuyez sur la touche PHONE ou sur la touche de la commande au volant. L'écran suivant s'affiche.
2. Appuyez sur le bouton OK pour accéder à l'écran Pair Phone (Appariement du téléphone).

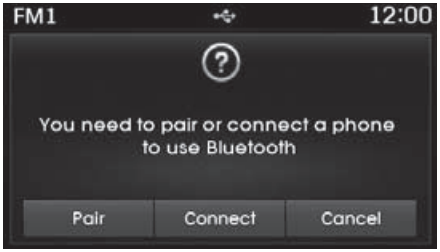




1) Device (Dispositif) : Nom du dispositif tel qu'indiqué lors des recherches effectuées sur votre dispositif *Bluetooth®* Wireless Technology
2) Passkey (Code) : Code utilisé pour l'appariement du dispositif

3. Sur votre dispositif *Bluetooth®* Wireless Technology (votre téléphone portable, par exemple), recherchez et sélectionnez votre système audio.
4. Après un bref instant, un écran apparaît, dans lequel vous pouvez entrer le code.
   Entrez le code 0000 pour effectuer l'appariement de votre dispositif *Bluetooth®* Wireless Technology avec le système audio du véhicule.
5. Une fois l'appariement terminé, l'écran suivant s'affiche.

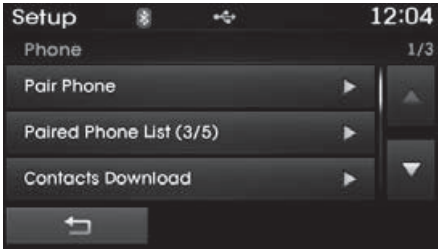
✻ REMARQUE



Si des dispositifs *Bluetooth*® Wireless Technology sont appairés mais qu'aucun d'eux n'est actuellement connecté, vous pouvez appuyer sur la touche PHONE ou sur la touche de la commande au volant pour afficher l'écran suivant. Appuyez sur le bouton [Pair] (Appariement) pour apparier un nouveau dispositive, ou appuyez sur [Connect] (Connexion) pour connecter un dispositif déjà appairé.

Appariement via la configuration [PHONE] (Téléphone)

Appuyez sur la touche SETUP ▸ Sélectionnez [Phone] (Téléphone) ▸ Sélectionnez [Pair Phone] (Appariement du téléphone) ▸ Sélectionnez le bouton de réglage.



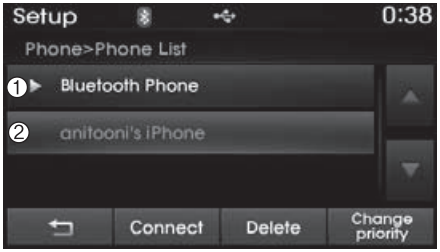
La procédure suivante est la même que celle décrite dans la section " Si aucun dispositif n'a été appairé ".

✻ REMARQUE

- **Pendant l'appariement, la période d'attente est de une minute. Le processus d'appariement échoue si le dispositif n'est pas appairé pendant le délai imparti. En cas d'échec du processus d'appariement, vous devez recommencer depuis le début.**
- **En règle générale, les dispositifs *Bluetooth*® Wireless Technology se connectent automatiquement une fois l'appariement terminé. Toutefois, certains dispositifs peuvent nécessiter une vérification supplémentaire pour que la connexion soit établie. Vérifiez que votre dispositif *Bluetooth*® Wireless Technology a été correctement connecté à votre téléphone portable.**
- **Vous pouvez afficher la liste des dispositifs *Bluetooth*® Wireless Technology appairés dans SETUP ▸ [Phone] (Téléphone) ▸ [Paired Phone List] (Liste des téléphones appairés).**

Connecting a Device (Connexion d'un dispositif)

Appuyez sur la touche SETUP ▶ Sélectionnez [Phone] (Téléphone) ▶ Sélectionnez [Paired Phone List] (Liste des téléphones appairés)



1) Connected Phone (Téléphone connecté) : Dispositif actuellement connecté
2) Paired Phone (Téléphone appairé) : Dispositif appairé mais non connecté

Dans la liste des téléphones appairés, sélectionnez le dispositif à connecter, puis appuyez sur le bouton Connect.

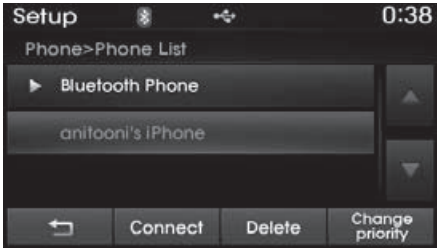


Changing Priority (Changement de priorité)

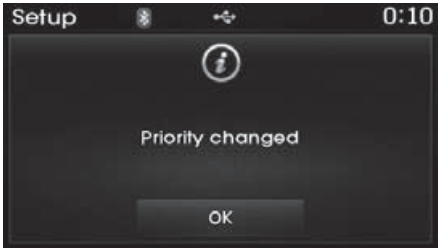
Qu'est-ce qu'une priorité?

Vous pouvez appairer jusqu'à cinq dispositifs *Bluetooth*® Wireless Technology avec le système audio du véhicule. Par conséquent, la fonction Change Priority (Changement de la priorité) est utilisée pour définir la priorité de connexion applicable aux différents téléphones appairés. Toutefois, le téléphone qui a été connecté en dernier aura toujours la priorité la plus haute.

Appuyez sur la touche SETUP ▶ Sélectionnez [Phone] (Téléphone) ▶ Sélectionnez [Paired Phone List] (Liste des téléphones appairés)



Dans la liste des téléphones appairés, sélectionnez le téléphone auquel vous souhaitez affecter la priorité la plus élevée ; ensuite, appuyez sur le bouton Change priority dans le menu. Le dispositif sélectionné aura la priorité la plus élevée.

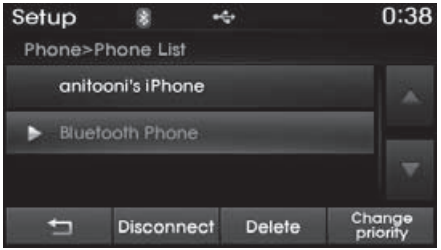


✻ REMARQUE

Lorsqu'un dispositif est connecté, même si vous modifiez la priorité d'un autre dispositif, le téléphone connecté aura toujours la priorité la plus élevée.

Disconnecting a Device (Déconnexion d'un dispositif)

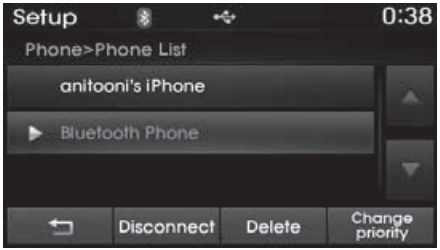
Appuyez sur la touche SETUP ▶ Sélectionnez [Phone] (Téléphone) ▶ Sélectionnez [Paired Phone List] (Liste des téléphones appairés)



Dans la liste des téléphones appairés, sélectionnez le dispositif connecté, puis appuyez sur le bouton Disconnect.

Deleting a Device (Suppression d'un dispositif)

Appuyez sur la touche SETUP ▶ Sélectionnez [Phone] (Téléphone) ▶ Sélectionnez [Paired Phone List] (Liste des téléphones appairés)



Dans la liste des téléphones appairés, sélectionnez le dispositif à supprimer, puis appuyez sur le bouton Delete.

✻ REMARQUE

- **Lorsque vous supprimez le dispositif connecté, celui-ci est automatiquement déconnecté afin de vous permettre de le supprimer.**
- **Si un dispositif *Bluetooth®* Wireless Technology appairé est supprimé, la liste des appels et les contacts correspondants sont également supprimés.**
- **Pour pouvoir réutiliser un dispositif supprimé, vous devez au préalable l'appairer de nouveau.**

UTILISATION DE *Bluetooth®* Wireless Technology

Ecran du Menu Phone (Téléphone)

Menus Phone (Téléphone)

Lorsqu'un dispositif *Bluetooth®* Wireless Technology est connecté, appuyez sur la touche PHONE pour afficher le menu Phone (Téléphone).



1) Dial Number (Composer numéro) : Affiche l'écran qui permet de composer les numéros d'appel
2) Historique des appels : affiche l'écran de l'historique des appels
3) Contacts : Affiche l'écran de liste des contacts
4) Setup (Configuration) : Permet d'afficher la configuration du téléphone

✻ REMARQUE

- **Si vous appuyez sur le bouton [Call History] (Liste d'appels) mais que cette liste ne contient pas de données, un message apparaît et vous demande de télécharger les données correspondantes.**
- **Si vous appuyez sur le bouton [Contacts] mais que cette liste ne contient pas de données, un message apparaît et vous demande de télécharger les données correspondantes.**
- **Certains téléphones portables ne prennent pas en charge cette fonction. Pour plus d'informations sur le téléchargement, reportez-vous au guide de l'utilisateur de votre téléphone portable.**

Calling by Dialing a Number (Appel par numérotation)

Appuyez sur la touche PHONE ▸ Sélectionnez [Dial Number] (Composer un numéro)

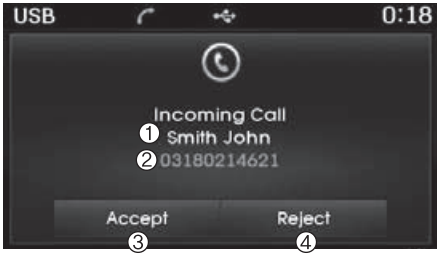


1) Dial Pad (Clavier téléphonique) : Permet d'entrer le numéro de téléphone
2) Call (Appel) : Si un numéro a été saisi, permet d'appeler ce numéro. Si aucun numéro n'a été saisi, permet de revenir à l'écran de liste d'appels
3) End (Abandon) : Permet d'effacer le numéro de téléphone saisi
4) Delete (Supprimer) : Permet de supprimer les numéros saisis chiffre par chiffre

Answering Calls (Réponse aux appels)

Answering a Call (Réponse à un appel)

Lors de la réponse à un appel sur un dispositif *Bluetooth®* Wireless Technology connecté, l'écran suivant s'affiche.



1) Caller (Appelant) : Affiche le nom de l'appelant si celui-ci a été enregistré dans les contacts de votre téléphone
2) Incoming Number (Numéro entrant) : Affiche le numéro entrant
3) Accept (Accepter) : Accepter l'appel entrant
4) Reject (Rejeter) : Rejeter l'appel entrant

✻ REMARQUE

- **Lorsque l'appel entrant apparaît, les fonctions des modes Audio et de Configuration ne fonctionnent pas, pour la plupart. Seul le volume de l'appel peut être réglé.**
- **Le numéro de téléphone peut ne pas s'afficher correctement sur certains téléphones portables.**
- **Lors de la réponse à un appel sur le téléphone portable, le mode d'appel passe automatiquement en Mode privé.**

During a Handsfree Call (Appel Mains libres)



1) Caller (Appelant) : Affiche le nom de l'appelant si celui-ci a été enregistré dans vos contacts
2) Incoming Number (Numéro entrant) : Affiche le numéro entrant
3) Call time (Durée de l'appel) : Affiche la durée de l'appel
4) End (Abandon) : Permet de mettre fin à l'appel
5) Private (Mode privé) : Permet de passer en Mode privé.
6) Out Vol. (Vol. sortie) : Permet de régler le volume perçu par l'appelant

7) Mute (Micro coupé) : Permet de couper le son du micro et de le rétablir

✻ REMARQUE

Si le son est coupé, l'appelant ne peut pas entendre votre voix.

Call History (Liste d'appels)

Appuyez sur la touche PHONE ▸ Sélectionnez [Call History] (Liste d'appels)



La liste des appels entrants, sortants et manqués s'affiche.

Appuyez sur le bouton Download pour télécharger la liste d'appels.

1) Call History (Liste d'appels) :
   - Permet d'afficher les appels récents (liste des appels)
   - Permet de sélectionner un appel
2) Download (Téléchargement) : Permet de télécharger la liste des appels récents

Contacts

Appuyez sur la touche PHONE ▸ Sélectionnez [Contacts]



La liste des entrées de répertoire enregistrées s'affiche. Appuyez sur le bouton Download pour télécharger la liste d'appels.

1) Contact List (Liste de contacts) :
   - Permet d'afficher les entrées de contact téléchargées
   - Permet de sélectionner un appel
2) Download (Téléchargement) : Permet de télécharger les entrées de contact

✻ REMARQUE

- **Vous pouvez copier jusqu'à 1 000 entrées de contacts dans les contacts de la voiture.**
- **Lors du téléchargement des données de contacts, les données précédentes sont supprimées.**
- **Le téléchargement est impossible si la fonction de téléchargement a été désactivée dans le dispositif *Bluetooth*® Wireless Technology. Certains appareils peuvent également nécessiter une autorisation de téléchargement. Si le téléchargement ne s'effectue pas normalement, vérifiez la configuration du dispositif *Bluetooth*® Wireless Technology ou l'état affiché à l'écran.**
- **L'ID de l'appelant ne s'affiche pas si l'appelant n'a pas été enregistré.**
- **Certains téléphones portables ne prennent pas en charge cette fonction de téléchargement. Vérifiez si votre dispositif *Bluetooth*® Wireless Technology prend en charge la fonction de téléchargement.**

✻ REMARQUE - RELATIVE À L'UTILISATION DE LA RECONNAISSANCE VOCALE

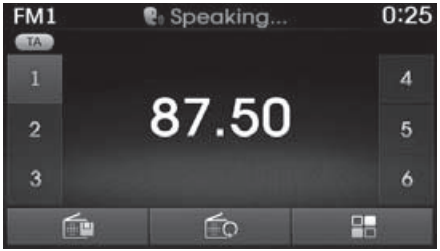
- **Lorsque vous utilisez la fonction de reconnaissance vocale, seules les commandes répertoriées dans le manuel de l'utilisateur sont prises en charge.**
- **Pendant le fonctionnement du système de reconnaissance vocale, si vous appuyez sur une autre touche que la touche ou si vous effleurez l'écran, le mode de reconnaissance vocale prend fin.**
- **Pour obtenir des performances optimales, placez le microphone utilisé pour la reconnaissance vocale à hauteur du visage du conducteur et maintenez-le en position appropriée pendant que vous énoncez les commandes.**
- **Dans les situations suivantes, la reconnaissance vocale peut ne pas fonctionner correctement en raison de la présence de bruit externe.**
  - **Lorsque les fenêtres et le toit ouvrant sont ouverts.**
  - **Lorsque le système de refroidissement/chauffage fait trop de bruit**
  - **Lorsque vous passez dans un tunnel**
  - **Lors d'une conduite sur routes accidentées.**
  - **Lors de fortes pluies ou tempêtes de vent**
- **Les commandes vocales liées au téléphone ne peuvent être utilisées que lorsqu'un dispositif *Bluetooth*® Wireless Technology est connecté.**
- **Lorsque vous passez un appel en énonçant un nom, le contact correspondant doit être téléchargé et stocké dans le système audio.**
- **Après avoir téléchargé le répertoire *Bluetooth*® Wireless Technology, la conversion de ces données en informations vocales peut prendre un certain temps. Pendant ce temps, il se peut que la reconnaissance vocale ne fonctionne pas correctement.**
- **Prononcez les commandes vocales naturellement et distinctement, comme s'il s'agissait d'une conversation normale.**

COMMANDE VOCALE (LE CAS ÉCHÉANT)

Utilisation de la reconnaissance vocale

Starting Voice Recognition (Démarrage de la reconnaissance vocale)

Appuyez brièvement sur la touche de la commande au volant. Prononcez le nom d'une commande





Si la commande vocale est en mode Normal, le système dit alors : " Votre choix, s'il vous plaît. Bip "

- Si la commande vocale est en mode Expert, le système émet uniquement un " Bip ".
- Pour alterner entre le mode Normal et le mode Expert, accédez à SETUP ▸ [System] (Système) ▸ [Prompt Feedback] (Retour rapide).

✻ REMARQUE

Pour une meilleure reconnaissance, prononcez le nom de la commande après l'instruction vocale et le Bip.

Skipping Prompt Messages (Passer les messages rapides)

Pendant un message rapide ▸appuyez sur la touche de la commande au volant pendant moins de 0,8 seconde.

Le message rapide s'arrête immédiatement et un Bip retentit. Après le " bip ", dites la commande vocale.

Re-starting Voice Recognition (Redémarrage de la reconnaissance vocale)

Pendant que le système attend une commande ▸ appuyez sur la touche de la commande au volant pendant moins de 0,8 seconde.

L'état d'attente de commande s'arrête immédiatement et un Bip retentit. Après le " bip ", dites la commande vocale.

ENDING VOICE RECOGNITION (FIN DE LA RECONNAISSANCE VOCALE)

Pendant l'exécution de la reconnaissance vocale ▶ Appuyez sur la touche de la commande au volant et maintenez-la enfoncée pendant plus de 0,8 seconde

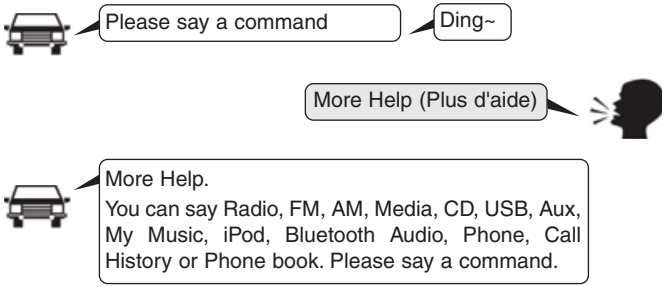
✻ REMARQUE

- **Lorsque vous utilisez la commande vocale, le fait d'appuyer sur la commande au volant ou une autre touche permet de désactiver la commande vocale.**
- **Si le système attend que vous disiez votre commande vocale, dites "Cancle (Annuler) " ou "End (Terminer)" pour désactiver la commande vocale.**
- **Pendant que le système attend que vous disiez votre commande vocale, appuyez sur la touche de la commande au volant et maintenez-la enfoncée pour mettre fin à la commande vocale.**

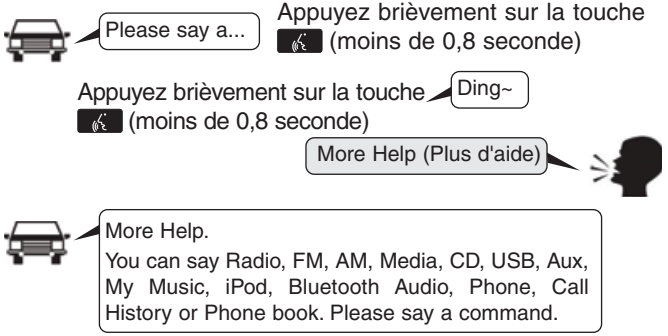
❈ Illustration relative à l'utilisation des commandes vocales

• Activation de la commande vocale.

Appuyez brièvement sur la touche (moins de 0,8 seconde)

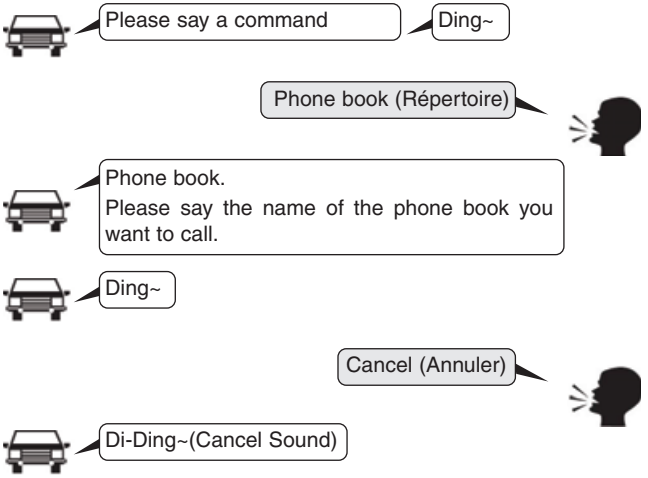


• Passer la reconnaissance vocale



• Désactivation de la commande.

Appuyez brièvement sur la touche (moins de 0,8 seconde)



Liste des commandes vocales

• Commandes courantes : il s'agit des commandes qu'il est possible d'utiliser dans n'importe quelle situation. Toutefois, dans certains cas, il se peut que certaines commandes ne soient pas prises en charge.

Commande	Fonction
More Help (Plus d'aide)	Fournit des instructions sur les commandes utilisables n'importe où dans le système.
Help (Aide)	Fournit des instructions sur les commandes utilisables dans le mode actuel.
Call <Name> (Appeler <nom>)	Permet d'appeler le <Appeler nom> enregistré dans le répertoire. Ex) Appeler “John”
Phone (Téléphone)	Fournit des instructions sur les commandes liées au téléphone. Après avoir dit cette commande, dites "Voir liste d'appels", " Répertoire", "Composer Numéro" pour effectuer les fonctions correspondantes.
Call History (Voir liste d'appels)	Permet d'afficher l'écran Liste d'appels.
Phone book (Répertoire)	Permet d'afficher l'écran Répertoire. Après avoir dit cette commande, dites le nom d'un contact enregistré dans le répertoire afin de passer automatiquement l'appel.
Dial Number (Composer Numéro)	Permet d'afficher l'écran Composer numéro. Après avoir dit cette commande, vous pouvez dire le numéro que vous souhaitez appeler.
Redial (Rappel)	Permet de rappeler le dernier numéro composé.

Commande	Fonction
Radio (Radio)	• Lorsque vous écoutez la radio, cette commande permet d'afficher l'écran de la radio suivante (FM1➟ FM2➟ FMA ➟ AM ➟ AMA) • Lorsque vous écoutez un mode différent, cette commande permet d'afficher l'écran de la dernière radio écoutée.
FM (FM)	• Lorsque vous écoutez la radio FM, cette commande permet de rester sur la station actuelle. • Lorsque vous écoutez un mode différent, cette commande permet d'afficher l'écran de la dernière radio FM écoutée.
FM1 (FM1)	Permet d'afficher l'écran FM1.
FM2 (FM2)	Permet d'afficher l'écran FM2.
FMA (FM Auto)	Permet d'afficher l'écran FM Auto.
AM (AM)	Permet d'afficher l'écran AM.
AMA (AM Auto)	Permet d'afficher l'écran AM Auto.
FM Preset 1~6 (FM Présélection 1~6)	Permet de lire la dernière station écoutée et enregistrée dans les touches de présélection 1~6 (FM).
AM Preset 1~6 (AM Présélection 1~6)	Permet de lire la dernière station enregistrée dans les touches de présélection 1~6 (AM).

Commande	Fonction
FM [87.5 ~ 107.9]	Permet de lire la station FM de la fréquence correspondante.
AM [530 ~ 1710]	Permet de lire la station AM de la fréquence correspondante.
TA on (TA on)	Permet d'activer l'info trafic.
TA off (TA off)	Permet de désactiver l'info trafic.
News on (Infos On)	Permet d'activer la fonctionnalité Infos RDS.
News off (Infos Off)	Permet de désactiver la fonctionnalité Infos RDS.
Media (Média)	Permet d'accéder à l'écran du dernier média écouté.
Play Track 1~30 (Lire_Piste 1~30)	Si un CD a été inséré, cette commande permet de lire la piste correspondante.
CD (CD)	Permet de lire la musique enregistrée sur le CD.
Search CD (Chercher CD)	Permet d'accéder à l'écran de sélection des pistes ou fichiers présents sur le CD. • Pour les CD audio, accédez à l'écran et dites le numéro de piste afin de lire la chanson correspondante. • Permet d'accéder à l'écran de sélection des fichiers présents sur le CD MP3. Ensuite, sélectionnez manuellement une chanson à partir du périphérique pour la lire.

Commande	Fonction
USB (USB)	Permet de lire la musique présente sur le périphérique USB.
Search USB (Chercher USB)	Permet d'accéder à l'écran de sélection des fichiers présents sur le périphérique USB. Ensuite, sélectionnez manuellement une chanson à partir du périphérique pour la lire.
iPod (iPod)	Permet de lire la musique présente sur l'iPod.
Search iPod (Chercher iPod)	Permet d'accéder à l'écran de sélection des fichiers présents sur l'iPod. Ensuite, sélectionnez manuellement une chanson à partir du périphérique pour la lire.
My Music (Ma musique)	Permet de lire la musique enregistrée dans Ma musique.
Search My Music (Chercher Ma musique)	Permet d'accéder à l'écran de sélection des fichiers présents dans Ma musique. Ensuite, sélectionnez manuellement une chanson à partir du périphérique pour la lire.
AUX (AUX)	Permet de lire le périphérique externe branché à la prise AUX.
Bluetooth Audio (Bluetooth Audio)	Permet de lire la musique enregistrée sur le périphérique *Bluetooth®* Wireless Technology.
Mute (couper le son)	Permet de couper le volume de la radio ou de la musique.
Pardon? (Pardon?)	Permet de répéter le dernier commentaire.
Cancel (Annuler) Exit (Arrêter)	Permet de désactiver la commande vocale.

• Commandes de la radio FM/AM : commandes utilisables lorsque vous écoutez la radio FM ou AM.

Commande	Fonction
Preset 1~6 (Présélection 1~6)	Permet de lire la station enregistrée dans les touches de présélection 1~6.
Auto Store (Sauvegarde automatique)	Permet de sélectionner automatiquement les fréquences avec une réception supérieure et de les enregistrer dans les touches de présélection 1~6.
Save Preset 1~6 (Enregistrer Présélection 1~6)	Permet d'enregistrer la fréquence actuelle dans les touches de présélection 1~6.
Seek up (Recherche station suivante)	Permet de lire la fréquence recevable suivante.
Seek down (Recherche station précédente)	Permet de lire la fréquence recevable précédente.
Next Preset (Présélection suivante)	Permet de lire la présélection suivant la dernière présélection choisie. Par exemple, si vous écoutez actuellement la présélection n°3, la présélection n°4 sera alors sélectionnée.
Previous Preset (Présélection précédente)	Permet de lire la présélection précédant la dernière présélection choisie. Par exemple, si vous écoutez actuellement la présélection n°3, la présélection n°2 sera alors sélectionnée.

Commande	Fonction
Scan (Scanner)	Permet de rechercher les fréquences recevables et de les lire chacune pendant 10 secondes.
Preset Scan (Scanner les stations)	Permet d'accéder à la présélection suivante et de la lire pendant 10 secondes.
AF on (AF On)	Permet d'activer l'option Fréquence alternative.
AF off (AF off)	Permet de désactiver l'option Fréquence alternative.
Region (Région)	Permet d'activer la fonction Région.

• Commandes du CD audio : commandes utilisables lorsque vous écoutez un CD audio.

Commande	Fonction
Region off (Région Off)	Permet de désactiver la fonction Région.
Program Type (Type de programme)	Permet d'accéder à l'écran de sélection des types de programme RDS. Ensuite, sélectionnez manuellement le type de programme souhaité à partir du périphérique.
Random (Random)	Permet de lire de manière aléatoire les pistes du CD
Random Off (Random Off)	Permet d'annuler la lecture aléatoire et de lire les pistes dans l'ordre séquentiel.
Repeat (Répéter)	Permet de répéter la piste en cours de lecture.
Répeat Off (Répéter Off)	Permet d'annuler la répétition et de lire les pistes dans l'ordre séquentiel.
Next Track (Piste suivante)	Permet de lire la piste suivante.
Previous Track (Piste précédente)	Permet de lire la piste précédente.
Scan (Scanner)	Permet de lire chaque piste pendant 10 secondes, à partir de la piste suivante.
Track 1~30 (Piste 1~30)	Permet de lire la piste souhaitée.

Commande	Fonction
Search Track (Chercher Piste)	Permet d'accéder à l'écran de sélection des pistes. Ensuite, dites le nom de la piste pour lire la piste correspondante.
Information (Informations)	Permet d'afficher l'écran d'informations de la piste en cours de lecture.

• Commandes CD MP3/USB : commandes utilisables lorsque vous écoutez des fichiers enregistrés sur un CD ou un périphérique USB.

Commande	Fonction
Random (Random)	Permet de lire de manière aléatoire les fichiers du dossier en cours.
All Random (Tout random)	Permet de lire de manière aléatoire tous les fichiers enregistrés.
Random Off (Random Off)	Permet d'annuler la lecture aléatoire et de lire les fichiers dans l'ordre séquentiel.
Repeat (Répéter)	Permet de répéter le fichier en cours de lecture.
Folder Repeat (Répéter dossier)	Permet de répéter tous les fichiers du dossier en cours.
Repeat Off (Répéter Off)	Permet d'annuler la répétition et de lire les fichiers dans l'ordre séquentiel.
Next File (Fichier Suivant)	Permet de lire le fichier suivant.
Previous File (Fichier Précédent)	Permet de lire le fichier précédent.
Scan (Scanner)	Permet de lire chaque fichier pendant 10 secondes, à partir du fichier suivant.

Commande	Fonction
Search File (Chercher Fichier)	Permet d'accéder à l'écran de sélection des fichiers.
Search Folder (Chercher Dossier)	Permet d'accéder à l'écran de sélection des dossiers.
Information (Informations)	Permet d'afficher l'écran d'informations du fichier en cours de lecture.
Copy (Copier)	Permet de copier le fichier en cours de lecture dans Ma musique.

• Commandes iPod : commandes utilisables lorsque vous écoutez de la musique enregistrée sur un iPod.

Commande	Fonction
All Random (Tout random)	Permet de lire de manière aléatoire toutes les chansons enregistrées.
Random (Random)	Permet de lire de manière aléatoire les chansons de la catégorie sélectionnée.
Random Off (Random Off)	Permet d'annuler la lecture aléatoire et de lire les chansons dans l'ordre séquentiel.
Repeat (Répéter)	Pour répéter le morceau en cours de lecture.
Repeat Off (Répéter Off)	Permet d'annuler la répétition et de lire les chansons dans l'ordre séquentiel.
Next Song (Chanson Suivante)	Permet de lire la chanson suivante.
Previous Song (Chanson Précédente)	Permet de lire la chanson précédente.
Search Song (Chercher Chanson)	Permet d'accéder à l'écran de sélection des chansons.
Information (Informations)	Permet d'afficher les informations de la chanson en cours de lecture.

• Commandes Ma musique : commandes utilisables lorsque vous écoutez la musique enregistrée dans ma Musique.

Commande	Fonction
Random (Random)	Permet de lire de manière aléatoire tous les fichiers enregistrés.
Random Off (Random Off)	Permet d'annuler la lecture aléatoire et de lire les fichiers dans l'ordre séquentiel.
Repeat (Répéter)	Permet de répéter le fichier en cours de lecture.
Repeat Off (Répéter Off)	Permet d'annuler la répétition et de lire les fichiers dans l'ordre séquentiel.
Next File (Fichier Suivant)	Permet de lire le fichier suivant.
Previous File (Fichier Précédent)	Permet de lire le fichier précédent.
Scan (Scanner)	Permet de lire chaque fichier pendant 10 secondes, à partir du fichier suivant.
Search File (Chercher Fichier)	Permet d'accéder à l'écran de sélection des fichiers.
Information (Informations)	Permet d'afficher l'écran d'informations du fichier en cours de lecture.

(Suite)

(Suite)

Commande	Fonction
Delete (Effacer)	Permet de supprimer le fichier en cours de lecture. Vous éviterez un processus de confirmation supplémentaire.
Delete All (Effacer Tout)	Permet de supprimer tous les fichiers enregistrés dans Ma Musique. Vous éviterez un processus de confirmation supplémentaire.

• Commandes du système audio *Bluetooth®* Wireless Technology : commandes utilisables lorsque vous écoutez la musique enregistrée sur votre téléphone.

Commande	Fonction
Play (Lecture)	Permet de lire la chanson en pause.
Pause (Pause)	Permet de mettre en pause la chanson en cours de lecture.

CONFIGURATION (pour les modèles équipés de RDS, *Bluetooth®* Wireless Technology)

- AM904DMEE, AM914DMEE

Starting Mode (Mode de démarrage)

Appuyez sur la touche SETUP pour afficher l'écran de configuration.

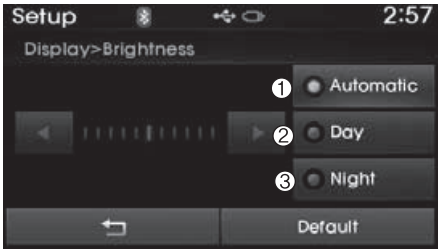


Vous pouvez sélectionner et contrôler les options liées aux thèmes suivants : [Display] (Affichage), [Sound] (Son), [Clock/Day] (Horloge/Date, [Phone] (Téléphone) et [System] (Système).

Display Settings (Paramètres d'affichage)

Adjusting the Brightness (Réglage de la luminosité)

Appuyez sur la touche SETUP ▶ Sélectionnez [Display] (Affichage) ▶ Sélectionnez [Brightness] (Luminosité)



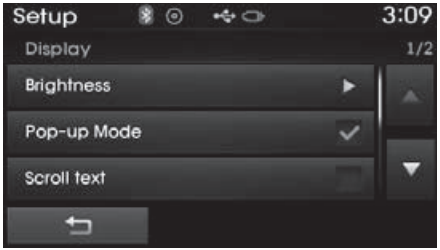
Utilisez les boutons ◀, ▶ pour régler la luminosité de l'écran ou affecter l'une des valeurs suivantes : Automatic (Automatique), Day (Mode Jour) ou Night mode (Mode Nuit).

Appuyez sur le bouton Default pour rétablir les valeurs par défaut.

1) Automatic (Automatique) : Permet de régler automatiquement la luminosité
2) Day (Mode Jour) : Permet de maintenir en permanence la luminosité à un niveau élevé
3) Night (Mode Nuit) : Permet de maintenir en permanence la luminosité à un niveau peu élevé

Pop up Mode
(Mode Écran contextuel)

Appuyez sur la touche SETUP ▸ Sélectionnez [Display] (Affichage) ▸ Sélectionnez [Pop-up Mode] (Mode Écran contextuel)



Cette fonction est utilisée pour l'affichage de l'écran Mode Écran contextuel pour les modes Radio et Média.

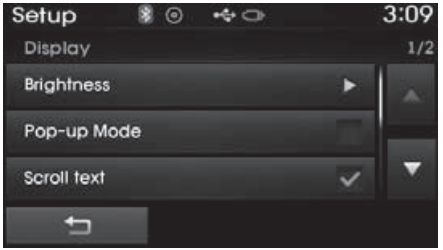
Lorsque cette fonction est activée, si vous appuyez sur la touche RADIO ou MEDIA, l'écran Mode Écran contextuel apparaît.

✻ REMARQUE

L'écran Mode Écran contextuel ne peut s'afficher que lorsque deux médias (ou davantage) ont été connectés.

Scroll Text (Défilement du texte)

Appuyez sur la touche SETUP ▸ Sélectionnez [Display] (Affichage) ▸ Sélectionnez [Scroll Text] (Défilement du texte)



Cette fonction permet de faire défiler le texte affiché à l'écran, lorsqu'il est trop long pour être affiché en une seule fois.

Lorsque cette option est activée, le défilement du texte s'effectue de façon répétée. Lorsque cette option est désactivée, le défilement du texte s'effectue une seule fois.

MP3 Information Display
(Affichage informations MP3)

Appuyez sur la touche SETUP ▸ Sélectionnez [Display] (Affichage) ▸ Sélectionnez [Song Infos] (Infos sur le morceau)



Cette option permet de modifier les informations affichées en mode USB et CD MP3.

1) Folder File (Fichier et dossier) : Affiche le nom du fichier et le nom du dossier
2) Album Artist Song (Album / Artiste / Titre) : Affiche le nom de l'album, le nom de l'artiste et le titre du morceau

Sound Settings (Paramètres sonores)

Sound Settings (Paramètres sonores)

Appuyez sur la touche SETUP ▶ Sélectionnez [Sound] (Son) ▶ Sélectionnez [Audio Settings] (Paramètres audio)





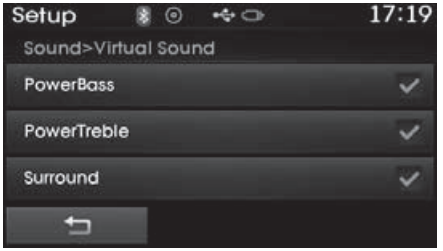
Utilisez les boutons ◀, ▶, ▲, ▼ pour régler l'équilibrage avant/arrière et la balance.

Utilisez les boutons ◀, ▶ pour régler les Basses, les Médiums et les aigus.

Appuyez sur le bouton Default pour rétablir les valeurs par défaut.

Virtual Sound (Son virtuel)

Appuyez sur la touche SETUP ▶ Sélectionnez [Sound] (Son) ▶ Sélectionnez [Virtual Sound] (Son virtuel)



Cette option permet de régler les options de basses, d'aigus et de son Surround.

SDVC (Speed Dependent Volume Control - Variation du volume selon la vitesse)

Appuyez sur la touche SETUP ▸ Sélectionnez [Sound] (Son) Sélectionnez [Speed Dependent Vol.] (Volume selon la vitesse)



Le niveau du volume est automatiquement contrôlé en fonction de la vitesse du véhicule. Vous pouvez affecter à cette option les valeurs Off /Low/Mid/High (Arrêt/Faible/Moyen/Fort).

Voice Recognition Setting (Paramètres de reconnaissance vocale)

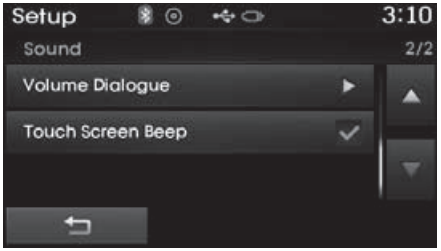
Appuyez sur la touche SETUP ▸ Sélectionnez [Sound] (Son) ▸ Sélectionnez [Volume Dialogue] (Volume des dialogues)



Utilisez les boutons −, + pour régler le volume des dialogues.

Touch Screen Beep (Bip d'écran tactile)

Appuyez sur la touche SETUP ▸ Sélectionnez [Sound] (Son) ▸ Sélectionnez [Touch Screen Beep] (Bip d'écran tactile)



Cette option permet d'activer/de désactiver le bip d'écran tactile.

Clock/Day Setting (Paramétrage d'horloge/de date)

Clock Settings (Paramètres de l'horloge)

Appuyez sur la touche SETUP ▸ Sélectionnez [Clock / Day] (Horloge / Date) ▸ Sélectionnez [Clock Settings] (Paramètres de l'horloge)

Utilisez les boutons ▲, ▼ pour definer l'heure, les minutes et la valeur AM/PM.



✻ REMARQUE

Appuyez sur la touche CLOCK et maintenez-la enfoncée plus de 0,8 seconde afin d'afficher l'écran Clock/Day (Horloge/Date).

Calendar Settings (Paramètres du calendrier)

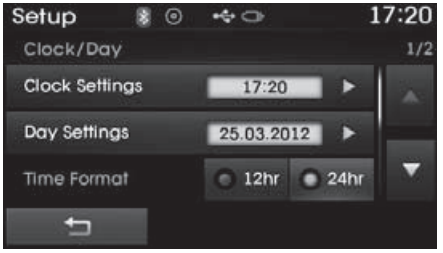
Appuyez sur la touche SETUP ▸ Sélectionnez [Clock / Day] (Horloge / Date) ▸ Sélectionnez [Day Settings] (Paramètres de date)



Utilisez les boutons ▲, ▼ pour définir le jour, le mois et l'année.

Time Format (Format de l'heure)

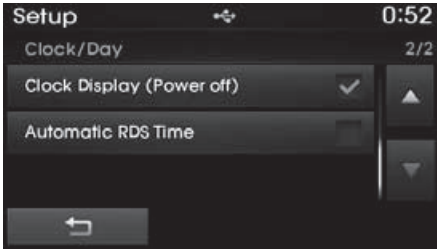
Appuyez sur la touche SETUP ▸ Sélectionnez [Clock/Day] (Horloge/Date) ▸ Sélectionnez [Time Format] (Format de l'heure)



Cette option permet de modifier le format de l'horloge (12 Heures ou 24 Heures).

Clock Display (Affichage de l'heure)

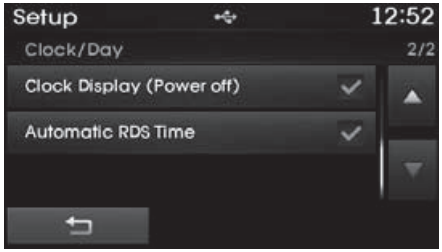
Appuyez sur la touche SETUP ▸ Sélectionnez [Clock / Day] (Horloge / Date) ▸ Sélectionnez [Clock Display (Power Off)] (Affichage de l'heure, système éteint)



Cette option permet d'afficher l'heure même si le système audio est éteint.

Automatic RDS Time (Définition automatique de l'heure à l'aide de la RDS)

Appuyez sur la touche SETUP ▸ Sélectionnez [Clock/Day] (Horloge/Date) ▸ Sélectionnez [Automatic RDS Time] (Déf. auto. heure avec RDS)

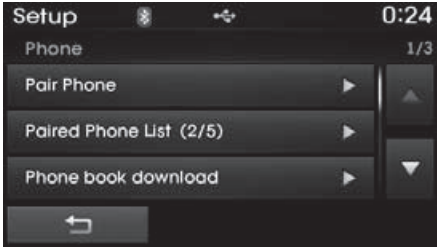


Cette option permet de définir l'heure automatiquement via la synchronisation avec le système RDS.

Paramétrage de *Bluetooth®* Wireless Technology

Pairing a New Device (Appariement d'un nouveau dispositif)

Appuyez sur la touche SETUP ▶ Sélectionnez [Phone] (Téléphone) ▶ Sélectionnez [Pair Phone] (Appariement du téléphone)

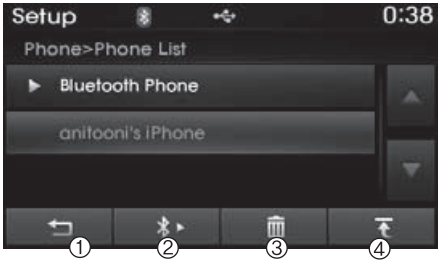


Vous pouvez apparier des dispositifs *Bluetooth®* Wireless Technology avec le système audio.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section consacrée à la configuration du téléphone *Bluetooth®* Wireless Technology.

Viewing Paired Phone List (Affichage de la liste de téléphones appairés)

Appuyez sur la touche SETUP ▶ Sélectionnez [Phone] (Téléphone) ▶ Sélectionnez [Paired Phone List] (Liste des téléphones appairés)



Cette fonction est utilisée pour afficher les téléphones portables qui ont été appairés avec le système audio. Lorsque vous sélectionnez un téléphone appairé, le menu de configuration s'affiche.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section consacrée à la configuration de la connexion *Bluetooth®* Wireless Technology de la documentation *Bluetooth®* Wireless Technology.

1) : Permet de revenir à l'écran précédent
2) Connect/Disconnect Phone (Connexion/Déconnexion du téléphone) : permet de connecter/déconnecter le téléphone sélectionné
3) Delete (Supprimer) : permet de supprimer le téléphone sélectionné
4) Change Priority (Changement de la priorité) : permet d'affecter au téléphone sélectionné le niveau de priorité de connexion le plus élevé

✻ REMARQUE RELATIVE AU TELECHARGEMENT DE REPERTOIRES

- **Vous ne pouvez télécharger que les répertoires de téléphones connectés. Vérifiez également que votre téléphone portable prend en charge la fonction de téléchargement.**
- **Pour plus d'informations sur la prise en charge du téléchargement des répertoires de téléphones portables, reportez-vous au guide de l'utilisateur de votre téléphone portable.**
- **Seul le répertoire du téléphone connecté peut être téléchargé. Avant le téléchargement, vérifiez si votre téléphone prend en charge la fonction de téléchargement.**

Downloading Phone books (Téléchargement de répertoires)

Appuyez sur la touche SETUP ▸ Sélectionnez [Phone] (Téléphone) ▸ Sélectionnez [Phone book Download] (Téléchargement de répertoires)



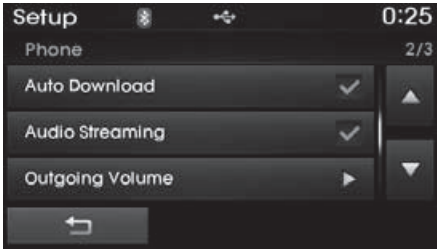
Le répertoire est téléchargé à partir du téléphone portable ; l'état d'avancement du téléchargement s'affiche.

✻ REMARQUE

- **Vous pouvez copier jusqu'à 1 000 entrées de répertoire dans le répertoire du véhicule.**
- **Vous pouvez enregistrer jusqu'à 1 000 entrées de répertoire par dispositif appairé.**
- **Lors du téléchargement des données de répertoire, les données précédentes sont supprimées. En revanche, les entrées de répertoire enregistrées sur d'autres téléphones appairés ne sont pas supprimées.**

Auto Download (Phone Book) (Téléchargement automatique de répertoire)

Appuyez sur la touche SETUP ▶ Sélectionnez [Phone] (Téléphone) ▶ Sélectionnez [Auto Download] (Téléchargement automatique)



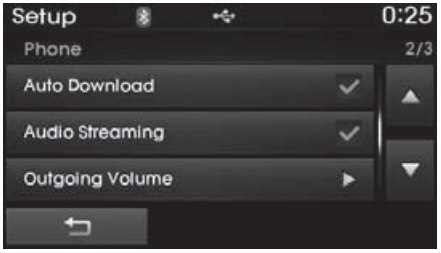
Cette option permet de télécharger automatiquement des entrées de répertoire d'un téléphone *Bluetooth®* Wireless Technology connecté.

✻ REMARQUE

- **La fonction de téléchargement automatique permet de télécharger des entrées de répertoire de téléphone portable lorsque ce dernier est connecté. La durée de téléchargement peut varier en fonction du nombre d'entrées de répertoire enregistrées et de l'état de la communication.**
- **Avant de procéder au téléchargement d'un répertoire, vérifiez que le téléphone portable prend en charge la fonction de téléchargement de répertoires**

Audio Streaming (Streaming Audio)

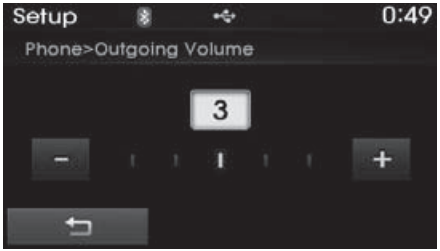
Appuyez sur la touche SETUP ▶ Sélectionnez [Phone] (Téléphone) ▶ Sélectionnez [Audio Streaming] (Streaming Audio)



Lorsque l'option de streaming audio est activée, vous pouvez lire dans la voiture les fichiers musicaux enregistrés dans votre dispositif *Bluetooth®* Wireless Technology.

Outgoing Volume (Volume en sortie)

Appuyez sur la touche SETUP ▶ Sélectionnez [Phone] (Téléphone) ▶ Sélectionnez [Outgoing Volume] (Volume en sortie)

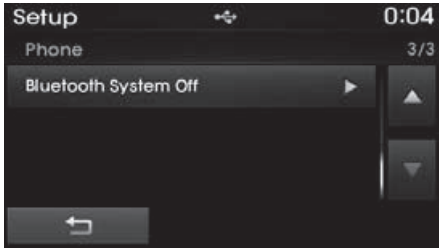


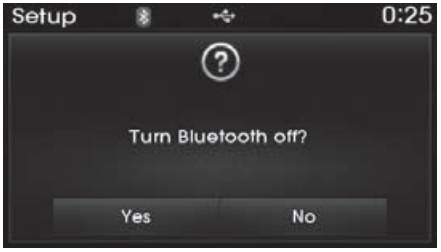
Utilisez les boutons –, + pour régler le volume en sortie.

Turning Bluetooth System Off (Désactivation du système Bluetooth)

Appuyez sur la touche SETUP ▶ Sélectionnez [Phone] (Téléphone) ▶ Sélectionnez [Bluetooth System Off] (Désactivation du système Bluetooth)

Une fois que le système *Bluetooth®* Wireless Technology a été désactivé, les fonctions *Bluetooth®* Wireless Technology ne sont plus prises en charge dans le système audio.





✻ REMARQUE

Pour activer de nouveau le système *Bluetooth®* Wireless Technology, accédez à SETUP ▶ [Phone] (Téléphone), puis appuyez sur Yes (Oui).

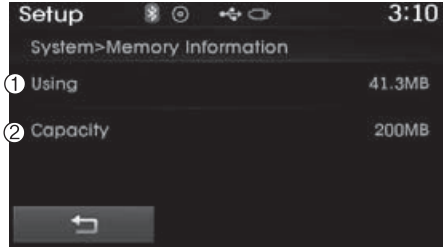
⚠ ATTENTION

Certains téléphones portables Bluetooth® Wireless Technology ne prennent pas en charge cette fonction de streaming audio Bluetooth® Wireless Technology.

System Settings (Paramètres système)

Memory Information (Informations de mémoire)

Appuyez sur la touche SETUP ▸ Sélectionnez [System] (Système) ▸ Sélectionnez [Memory Information] (Informations de mémoire)

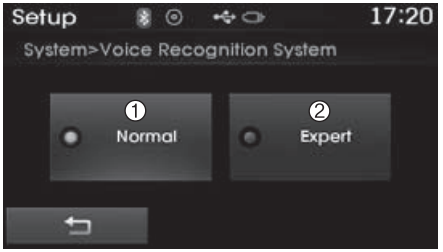


Cette option permet d'afficher les informations relatives à la mémoire système.

1) Using (Utilisation) : Affiche la capacité en cours d'utilisation
2) Capacity (Capacité) : Affiche la capacité totale

Voice Recognition Mode Setting (Paramètres de reconnaissance vocale) (le cas échéant)

Appuyez sur la touche SETUP ▸ Sélectionnez [System] (Système) ▸ Sélectionnez [Voice Recognition System] (Système de reconnaissance vocale)



Cette option permet de sélectionner l'option de retour rapide (Modes Normal et Expert).

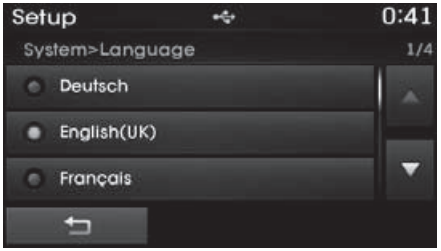
1) Normal : pendant l'utilisation de la reconnaissance vocale, affiche les instructions détaillées
2) Expert : pendant l'utilisation de la reconnaissance vocale, n'affiche que certaines instructions

✻ REMARQUE

La reconnaissance vocale varie selon les systèmes audio.

Language (Langue)

Appuyez sur la touche SETUP ▸ Sélectionnez [System] (Système) ▸ Sélectionnez [Language] (Langue)



Cette option permet de définir la langue système et de reconnaissance vocale.

En cas de modification de la langue, le système redémarre et utilise la langue modifiée.

CONFIGURATION (pour les modèles équipés de *Bluetooth®* Wireless Technology)

-AM900DMMG, AM910DMMG, AM911DMMG, AM901DMGG, AM910DMEE, AM911DMEE, AM912DMEE, AM913DMEE, AM910DMGL, AM900DMMN, AM910DMMN

Starting Mode (Mode de démarrage)

Appuyez sur la touche SETUP pour afficher l'écran de configuration.



Vous pouvez sélectionner et contrôler les options liées aux thèmes suivants : [Display] (Affichage), [Sound] (Son), [Clock/Day] (Horloge/Date, [Phone] (Téléphone) et [System] (Système).

Display Settings (Paramètres d'affichage)

Adjusting the Brightness (Réglage de la luminosité)

Appuyez sur la touche SETUP ▸ Sélectionnez [Display] (Affichage) ▸ Sélectionnez [Brightness] (Luminosité)



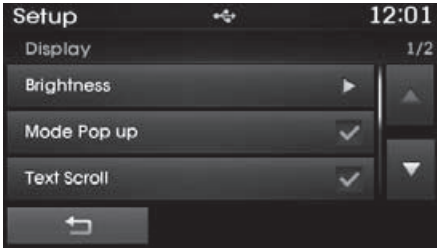
Utilisez les boutons ◀, ▶ pour régler la luminosité de l'écran ou affecter l'une des valeurs suivantes : Automatic (Automatique), Day (Mode Jour) ou Night mode (Mode Nuit).

Appuyez sur le bouton Default pour rétablir les valeurs par défaut.

1) Automatic (Automatique) : Permet de régler automatiquement la luminosité
2) Daylight (Mode Jour) : Permet de maintenir en permanence la luminosité à un niveau élevé
3) Night (Mode Nuit) : Permet de maintenir en permanence la luminosité à un niveau peu élevé

Pop up Mode
(Mode Écran contextuel)

Appuyez sur la touche SETUP ▶ Sélectionnez [Display] (Affichage) ▶ Sélectionnez [Pop-up Mode] (Mode Écran contextuel)



Cette fonction est utilisée pour l'affichage de l'écran Mode Écran contextuel pour les modes Radio et Média.

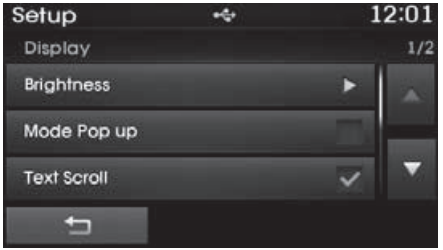
Lorsque cette fonction est activée, si vous appuyez sur la touche RADIO ou MEDIA, l'écran Mode Écran contextuel apparaît.

✻ REMARQUE

L'écran Mode Écran contextuel ne peut s'afficher que lorsque deux médias (ou davantage) ont été connectés.

Text Scroll (Défilement du texte)

Appuyez sur la touche SETUP ▶ Sélectionnez [Display] (Affichage) ▶ Sélectionnez [Text Scroll] (Défilement du texte)



Cette fonction permet de faire défiler le texte affiché à l'écran, lorsqu'il est trop long pour être affiché en une seule fois.

Lorsque cette option est activée, le défilement du texte s'effectue de façon répétée. Lorsque cette option est désactivée, le défilement du texte s'effectue une seule fois.

MP3 Information Display
(Affichage informations MP3)

Appuyez sur la touche SETUP ▶ Sélectionnez [Display] (Affichage) ▶ Sélectionnez [Media Display] (Affichage média)



Cette option permet de modifier les informations affichées en mode USB et CD MP3.

1) Folder File (Fichier et dossier) : Affiche le nom du fichier et le nom du dossier
2) Album Artist Song (Album/Artiste/Titre) : Affiche le nom de l'album, le nom de l'artiste et le titre du morceau

Sound Settings (Paramètres sonores)

Sound Settings (Paramètres sonores)

Appuyez sur la touche SETUP ▸ Sélectionnez [Sound] (Son) ▸ Sélectionnez [Sound Settings] (Paramètres sonores)





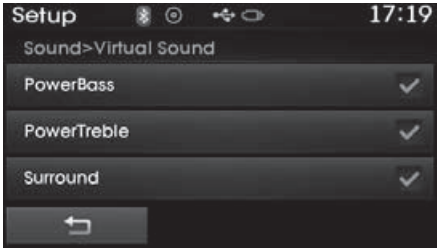
Utilisez les boutons ◀, ▶, ▲, ▼ pour régler l'équilibrage avant/arrière et la balance.

Utilisez les boutons ◀, ▶ pour régler les Basses, les Médiums et les aigus.

Appuyez sur le bouton Default pour rétablir les valeurs par défaut.

Virtual Sound (Son virtuel)

Appuyez sur la touche SETUP ▸ Sélectionnez [Sound] (Son) ▸ Sélectionnez [Virtual Sound] (Son virtuel)



Cette option permet de régler les options de basses, d'aigus et de son Surround.

SDVC (Speed Dependent Volume Control - Variation du volume selon la vitesse)

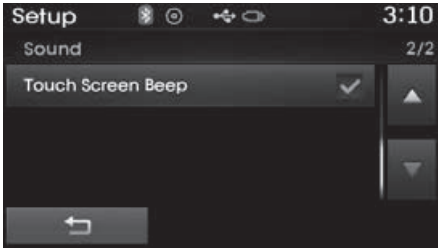
Appuyez sur la touche SETUP ▸ Sélectionnez [Sound] (Son) ▸ Sélectionnez [Speed Dependent Vol.] (Volume selon la vitesse)



Le niveau du volume est automatiquement contrôlé en fonction de la vitesse du véhicule.Vous pouvez affecter à cette option les valeurs Off/Low/Mid/High (Arrêt/Faible/Moyen/Fort).

Touch Screen Beep (Bip d'écran tactile)

Appuyez sur la touche SETUP ▸ Sélectionnez [Sound] (Son) ▸ Sélectionnez [Touch Screen Beep] (Bip d'écran tactile)



Cette option permet d'activer/de désactiver le bip d'écran tactile.

Clock/Day Setting (Paramétrage d'horloge/de date)

Clock Settings (Paramètres de l'horloge)

Appuyez sur la touche SETUP ▸ Sélectionnez [Clock / Day] (Horloge / Date) ▸ Sélectionnez [Clock Settings] (Paramètres de l'horloge)
Utilisez les boutons ▲, ▼ pour definer l'heure, les minutes et la valeur AM/PM.



✻ REMARQUE

Appuyez sur la touche CLOCK et maintenez-la enfoncée plus de 0,8 seconde afin d'afficher l'écran Clock/Day (Horloge/Date).

Calendar Settings
(Paramètres du calendrier)

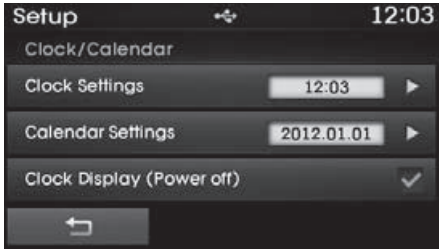
Appuyez sur la touche SETUP ▸ Sélectionnez [Clock / Day] (Horloge / Date) ▸ Sélectionnez [Calendar Settings] (Paramètres du calendrier)



Utilisez les boutons ▲, ▼ pour définir le jour, le mois et l'année.

Clock Display (Affichage de l'heure)

Appuyez sur la touche SETUP ▸ Sélectionnez [Clock / Day] (Horloge / Date) ▸ Sélectionnez [Clock Display (Power Off)] (Affichage de l'heure, système éteint)

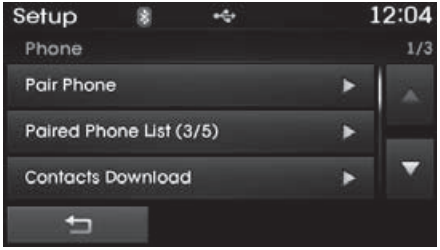


Cette option permet d'afficher l'heure même si le système audio est éteint.

Paramétrage de *Bluetooth®* Wireless Technology

Pairing a New Device (Appariement d'un nouveau dispositif)

Appuyez sur la touche SETUP ▶ Sélectionnez [Phone] (Téléphone) ▶ Sélectionnez [Pair Phone] (Appariement du téléphone)

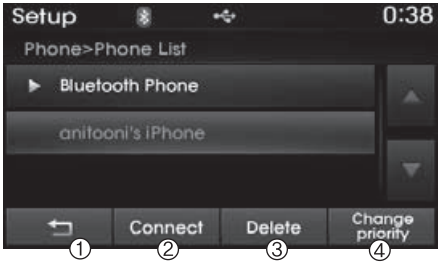


Vous pouvez apparier des dispositifs *Bluetooth®* Wireless Technology avec le système audio.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section consacrée à la configuration du téléphone *Bluetooth®* Wireless Technology

Viewing Paired Phone List (Affichage de la liste de téléphones appairés)

Appuyez sur la touche SETUP ▶ Sélectionnez [Phone] (Téléphone) ▶ Sélectionnez [Paired Phone List] (Liste des téléphones appairés)



Cette fonction est utilisée pour afficher les téléphones portables qui ont été appairés avec le système audio. Lorsque vous sélectionnez un téléphone appairé, le menu de configuration s'affiche.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section consacrée à la configuration de la connexion *Bluetooth®* Wireless Technology de la documentation *Bluetooth®* Wireless Technology.

1) : Permet de revenir à l'écran précédent
2) Connect / Disconnect Phone (Connexion / Déconnexion du téléphone) : permet de connecter / déconnecter le téléphone sélectionné
3) Delete (Supprimer) : permet de supprimer le téléphone sélectionné
4) Change Priority (Changement de la priorité) : permet d'affecter au téléphone sélectionné le niveau de priorité de connexion le plus élevé

✻ REMARQUE RELATIVE AU TELECHARGEMENT DE CONTACTS

- **Vous ne pouvez télécharger que les contacts de téléphones connectés. Vérifiez également que votre téléphone portable prend en charge la fonction de téléchargement.**
- **Pour plus d'informations sur la prise en charge du téléchargement des contacts de téléphones portables, reportez-vous au guide de l'utilisateur de votre téléphone portable.**
- **Seuls les contacts du téléphone connecté peuvent être téléchargés. Avant le téléchargement, vérifiez si votre téléphone prend en charge la fonction de téléchargement.**

Downloading Contacts (Téléchargement de contacts)

Appuyez sur la touche SETUP ▸ Sélectionnez [Phone] (Téléphone) ▸ Sélectionnez [Contacts Download] (Téléchargement des contacts)



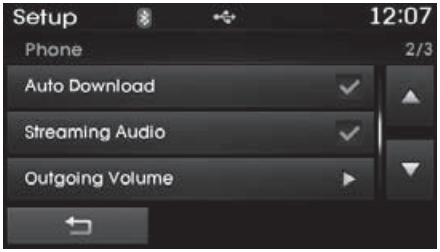
Les contacts sont téléchargés à partir du téléphone portable ; l'état d'avancement du téléchargement s'affiche.

✻ REMARQUE

- **Vous pouvez copier jusqu'à 1 000 entrées de contacts dans les contacts de la voiture.**
- **Vous pouvez enregistrer jusqu'à 1 000 entrées de contacts par dispositif appairé.**
- **Lors du téléchargement des données de contacts, les données précédentes sont supprimées. En revanche, les entrées de contacts enregistrées sur d'autres téléphones appairés ne sont pas supprimées.**

Auto Download (Contacts) (Téléchargement automatique de contacts)

Appuyez sur la touche SETUP ▶ Sélectionnez [Phone] (Téléphone) ▶ Sélectionnez [Auto Download] (Téléchargement automatique)



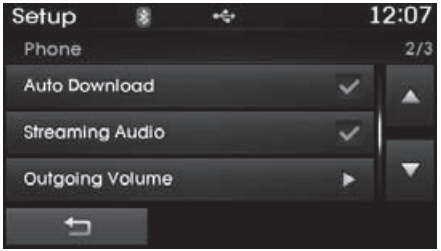
Cette option permet de télécharger automatiquement des entrées de contacts d'un téléphone *Bluetooth®* Wireless Technology connecté.

✻ REMARQUE

- **La fonction de téléchargement automatique permet de télécharger des entrées de contacts de téléphone portable lorsque ce dernier est connecté. La durée de téléchargement peut varier en fonction du nombre d'entrées de contacts enregistrées et de l'état de la communication.**
- **Avant de procéder au téléchargement d'un contact, vérifiez que le téléphone portable prend en charge la fonction de téléchargement de contacts.**

Streaming Audio (Audio Streaming)

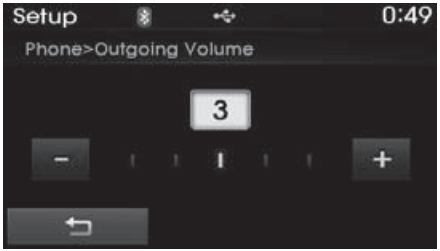
Appuyez sur la touche SETUP ▶ Sélectionnez [Phone] (Téléphone) ▶ Sélectionnez [Audio Streaming] (Streaming Audio)



Lorsque l'option de streaming audio est activée, vous pouvez lire dans la voiture les fichiers musicaux enregistrés dans votre dispositif *Bluetooth®* Wireless Technology.

Outgoing Volume (Volume en sortie)

Appuyez sur la touche SETUP ▶ Sélectionnez [Phone] (Téléphone) ▶ Sélectionnez [Outgoing Volume] (Volume en sortie)

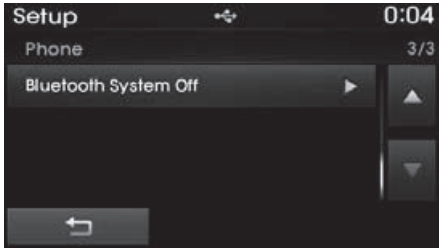


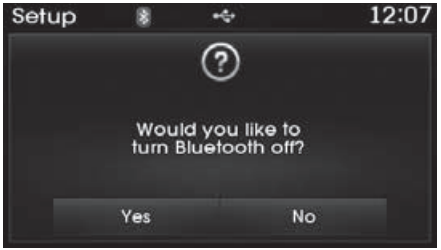
Utilisez les boutons −, + pour régler le volume en sortie.

Turning Bluetooth System Off (Désactivation du système Bluetooth)

Appuyez sur la touche SETUP ▶ Sélectionnez [Phone] (Téléphone) ▶ Sélectionnez [Bluetooth System Off] (Désactivation du système Bluetooth)

Une fois que le système *Bluetooth®* Wireless Technology a été désactivé, les fonctions *Bluetooth®* Wireless Technology ne sont plus prises en charge dans le système audio.





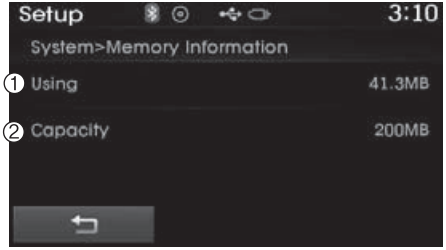
✻ REMARQUE

Pour activer de nouveau le système *Bluetooth®* Wireless Technology, accédez à SETUP ▶ [Phone] (Téléphone), puis appuyez sur Yes (Oui).

System Settings (Paramètres système)

Memory Information (Informations de mémoire)

Appuyez sur la touche SETUP ▶ Sélectionnez [System] (Système) ▶ Sélectionnez [Memory Information] (Informations de mémoire)

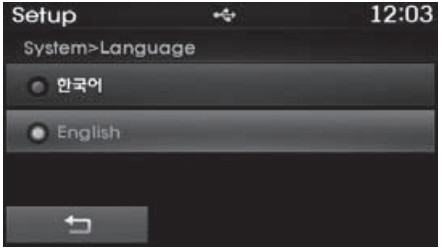


Cette option permet d'afficher les informations relatives à la mémoire système.

1) Using (Utilisation) : Affiche la capacité en cours d'utilisation
2) Capacity (Capacité) : Affiche la capacité totale

Language (Langue)

Appuyez sur la touche SETUP ▶ Sélectionnez [System] (Système) ▶ Sélectionnez [Language] (Langue)



Cette option permet de définir la langue système et de reconnaissance vocale.

En cas de modification de la langue, le système redémarre et utilise la langue modifiée.

CAMERA DE RECUL (LE CAS ÉCHÉANT)

- Le système a été équipé d'une caméra de recul pour le renforcement de la sécurité des passagers : elle permet de disposer d'une vision arrière élargie.
- La caméra de recul se met automatiquement en marche lorsque la clé de contact est insérée et que le levier de vitesse est sur R.
- La caméra de recul s'arrête automatiquement lorsque le levier de vitesse change.

⚠ ATTENTION

La caméra de recul a été équipée d'un objectif optique offrant une vision élargie : par conséquent, la distance réelle peut être différente. Pour des raisons de sécurité, il est conseillé de vérifier également à l'œil nu les distances arrière/gauche/droite.

ANNEXE

Nom	Description
12hr	12 HEURES
24hr	24 HEURES
AST(A.Store)	MÉMORISATION AUTOMATIQUE
AMA	RADIO AM (MÉMORISATION AUTOMATIQUE)
FMA	RADIO FM (MÉMORISATION AUTOMATIQUE)
AUX	Mode audio externe
BASS	BASSES
TREBLE	AIGUS
BT	Bluetooth
PRESET	PRÉSÉLECTION
RDS Search	Recherche RDS
TA	Info trafic
Radio	Radio
FM/AM/USB	FM/AM/USB
Max	Maximum
Min	Minimum
Low	Bas
Mid	Moyen
On	Marche
Off	Arrêt
PowerBass	Renforcement des basses
Setting	Réglage
OK	OK
MENU	MENU
PowerTreble	Renforcement des aigus

Nom	Description
SDVC	Variation du volume selon la vitesse
Setup	Configuration
CURRENT	ACTUEL
Current/Total	Actuel/Total
DEVICE NAME	NOM DU PÉRIPHÉRIQUE
NAME	NOM
NAME HERE	NOM ICI
NUMBER	NUMÉRO
PHONE NAME	NOM DU TÉLÉPHONE
Received Date	Date de réception
Received Message	Message reçu
Received Time	Heure de réception
TIME	HEURE
AST	MÉMORISATION AUTOMATIQUE
AM	RADIO AM
CD	COMPACT DISC
FM	RADIO FM (MÉMORISATION AUTOMATIQUE)
L=R	GAUCHE=DROITE
Middle	Moyen
My Music	Ma musique
Track	Piste
USB	USB
Phone	Téléphone
Engineering Mode	Mode technique
SEEK	RECHERCHE AUTOMATIQUE
Icon	Icône

Conduire votre véhicule

Avant de conduire. 5-4
Positions de la clé 5-6
Bouton demarrage/arret du moteur 5-10
Boîte-pont manuelle 5-17
Boîte-pont automatique 5-21
• Fonctionnement de la boîte-pont automatique. 5-22
Quatre roues motrices (4x4) 5-29
Système de freinage 5-37
• Freins assistés. 5-37
• Frein de stationnement 5-39
• Frein à main électrique (Electric Parking Brake-EPB) 5-42
• Freinage d'urgence 5-48
• Système de freinage anti-blocage (ABS) 5-51
• Contrôle électronique de stabiité (Electronic Stability Control-ESC) 5-54
• Régulateur de couple et assistance au contrebraquage (Vehicle Stability Management-VSM) 5-58
• Trailer Stability Assist (TSA) 5-59
• Système d'assistance au démarrage en côte (Hill-start Assist Control-HAC) 5-60
• Signal d'arrêt d'urgence (Emergency Stop Signal-ESS) 5-60
• Commande de freinage en descente (Downhill Brake Control -DBC) 5-61
Égulateur de vitesse 5-65
Système de commande du limiteur de vitesse . . . 5-70
Alerte de franchissement de file (LDWS) 5-74
Utilisation du système Active ECO. 5-78
Fonctionnement économique. 5-79
Conditions de conduite particulières 5-81
• Conditions de conduite dangereuses 5-81
• Réduction du risque de tonneau 5-81
• Faire basculer le véhicule 5-82
• Négociation en douceur de virages 5-83
• Conduite de nuit 5-84
• Conduite sous la pluie. 5-84
• Conduite dans des zones inondées. 5-85
• Conduite tout-terrain 5-85
• Sport automobile à vitesse supérieure. 5-85
Conduite en hiver 5-87
Traction d'une remorque. 5-92

Poids du véhicule 5-102
- **Poids à vide 5-102**
- **Poids à vide du véhicule 5-102**
- **Poids brut 5-102**
- **Poids brut sur essieu 5-102**
- **Poids technique maximal sous essieu 5-102**
- **Poids total en charge 5-102**
- **Poids total autorisé en charge 5-102**
- **Surcharge 5-102**

⚠ AVERTISSEMENT - LE POT D'ÉCHAPPEMENT PEUT ÊTRE DANGEREUX !

Les fumées du pot d'échappement peuvent être extrêmement dangereuses. Si, à un moment quelconque, vous sentez des fumées d'échappement à l'intérieur du véhicule, ouvrez immédiatement les vitres.

- **Ne respirez pas les fumées d'échappement.**
  Les fumées d'échappement contiennent de l'oxyde de carbone, gaz incolore et inodore qui peut provoquer une perte de connaissance et entraîner la mort par asphyxie.
- **Assurez-vous que le système d'échappement ne fuit pas.**
  Le système d'échappement doit être contrôlé chaque fois que le véhicule est levé pour une vidange ou pour tout autre objet. Si vous constatez un changement au niveau du bruit émis par le système d'échappement ou si le dessous de votre voiture heurte quelque chose, nous vous conseillons de faire vérifiez le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.
- **Ne faites pas tourner le moteur dans un endroit fermé.**
  Il est dangereux de laisser tourner le moteur au ralenti dans votre garage, même avec la porte du garage ouverte. Dans votre garage, ne laissez jamais tourner le moteur au-delà du démarrage et sortez en marche arrière.
- **Évitez de laisser tourner le moteur au ralenti pendant une longue période avec des personnes à l'intérieur du véhicule.**
  S'il est nécessaire de faire tourner le moteur au ralenti pendant une longue période avec des personnes à l'intérieur du véhicule, assurez-vous de le faire uniquement dans un espace non clos, avec l'entrée d'air sur « Fresh » et le ventilateur fonctionnant à l'une des vitesses les plus élevées afin que de l'air frais pénètre dans l'habitacle.

Si vous devez conduire avec le hayon ouvert car vous transportez des objets qui rendent cela nécessaire :

1. Fermez toutes les vitres.
2. Ouvrez les aérateurs latéraux.
3. Placez la commande d'entrée d'air sur « Fresh », la commande de flux d'air sur « Floor » ou « Face » et faites tourner le ventilateur sur l'une des vitesses les plus élevées.

Pour assurer un bon fonctionnement du système de ventilation, vérifiez que les entrées d'air situées juste devant le pare-brise ne sont pas bouchées par de la neige, de la glace, des feuilles ou autres matières faisant obstruction.

AVANT DE CONDUIRE

Avant d'entrer dans le véhicule

- Assurez-vous que l'ensemble des vitres, de(s) rétroviseur(s) extérieur(s) et des feux externes sont propres.
- Vérifiez l'état des pneus.
- Recherchez la présence de fuites sous le véhicule.
- Assurez-vous qu'il n'y a aucun obstacle derrière vous si avez l'intention de faire marche arrière.

Contrôles nécessaires

Les niveaux des liquides, tels que l'huile moteur, le liquide de refroidissement moteur, le liquide de frein et le liquide de lave-glace, doivent être vérifiés régulièrement, à intervalles exacts, en fonction du liquide. Pour de plus amples détails, référez-vous à la section 7, « Entretien ».

⚠ AVERTISSEMENT

Si vous êtes distrait pendant que vous conduisez, vous risquez de perdre le contrôle du véhicule et de provoquer un accident pouvant entraîner des blessures graves, voire la mort. Le conducteur doit conduire en toute sécurité et conformément aux lois en vigueur. Les appareils portables, autres équipements ou systèmes embarqués retenant l'attention du conducteur ou illégaux ne doivent jamais être utilisés lorsque le véhicule est en marche.

Avant de démarrer

- Fermez et verrouillez toutes les portes.
- Positionnez le siège de telle sorte que toutes les commandes soient aisément accessibles.
- Réglez les rétroviseurs intérieur et extérieurs.
- Assurez-vous que tous les feux fonctionnent.
- Vérifiez toutes les jauges.
- Vérifiez le fonctionnement des feux de détresse lorsque le contacteur d'allumage est en position ON.
- Relâchez le frein de stationnement et assurez-vous que le témoin de frein s'éteint.

Pour une utilisation sûre, assurez-vous que vous êtes familiarisé avec votre véhicule et ses équipements.

⚠ AVERTISSEMENT

Tous les passagers doivent avoir bouclé correctement leur ceinture chaque fois que le véhicule roule. Reportez-vous à la section 3 « Ceintures de sécurité » pour de plus amples informations sur leur bonne utilisation.

⚠ AVERTISSEMENT

Vérifiez toujours l'environnement de votre véhicule (enfants en particulier) avant de mettre un véhicule en position D (Drive) ou R (Reverse).

⚠ AVERTISSEMENT

- Conduite sous l'influence de l'alcool ou de drogues

Il est dangereux de conduire en ayant bu. La conduite en état d'ivresse est la principale cause de décès sur autoroute chaque année. Même une faible quantité d'alcool affecte vos réflexes, votre perception et votre jugement. La conduite sous l'emprise de stupéfiants est aussi dangereuse, voire plus dangereuse, que la conduite en état d'ivresse.

Vous avez beaucoup plus de chances d'avoir un accident grave si vous conduisez en ayant bu ou sous l'emprise de drogues.

Si vous avez bu ou si vous avez pris des drogues, ne conduisez pas. Ne montez pas dans le véhicule d'un conducteur qui a bu ou pris des drogues. Choisissez un conducteur désigné ou appelez un taxi.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Si vous stationnez ou arrêtez votre véhicule en laissant tourner le moteur, veillez à ne pas appuyer sur la pédale d'accélérateur de façon prolongée. Cela risquerait d'entraîner une surchauffe du moteur ou du système d'échappement et de provoquer un incendie.**
- **En cas d'arrêt soudain ou si vous tournez le volant rapidement, les objets non attachés peuvent tomber sur le sol, gêner le fonctionnement des pédales et provoquer un accident. Veillez à bien fixer tous les objets se trouvant dans l'habitacle.**
- **Restez concentré sur votre conduite pour ne pas provoquer d'accident, en particulier lorsque vous réglez l'autoradio ou le chauffage. Conduisez toujours prudemment.**

POSITIONS DE LA CLÉ

Contacteur d'allumage éclairé (le cas échéant)


ODMEDR2019

Chaque fois qu'une porte avant est ouverte, le contacteur d'allumage est éclairé pour votre commodité, à condition que le contacteur d'allumage ne soit pas sur ON. Le voyant s'éteint immédiatement dès que le contact est mis ou s'éteint au bout de 30 secondes environ lorsque la porte est fermée.

Position du contacteur d'allumage

VERROUILLAGE



OCM050002

Le volant se verrouille pour assurer une protection contre le vol. Vous ne pouvez retirer la clé de contact qu'en position « LOCK ».

Pour tourner la clé de contact sur la position « LOCK », poussez la clé vers l'intérieur en position « ACC »et tournez la clé sur la position « LOCK ».

ACC (Accessoire)

Le volant est déverrouillé et les accessoires électriques sont actifs.

✻ REMARQUE

Si vous éprouvez des difficultés pour tourner la clé de contact sur la position « ACC », tournez la clé tout en tournant le volant à droite et à gauche pour relâcher la tension.

ON

Les voyants peuvent être contrôlés avant de démarrer le moteur. C'est la position de fonctionnement normale après le démarrage du moteur.

Ne laissez pas le contacteur d'allumage sur « ON » si le moteur ne tourne pas pour éviter que la batterie ne se décharge.

DÉMARRAGE

Mettez le contact (position de démarrage) afin de démarrer le moteur. Le moteur se lance jusqu'à ce que vous relâchiez la clé ; puis celle-ci revient à la position « ON ». Le témoin des freins peut être contrôlé dans cette position.

⚠ AVERTISSEMENT - Clé de contact

- **Ne tournez jamais la clé de contact sur la position « LOCK » ou « ACC » pendant que le véhicule roule. Cela entraînerait une perte des équipements de direction et de freinage, ce qui pourrait occasionner un accident.**
- **Le verrouillage antivol de la colonne de direction ne remplace pas le frein à main. Avant de quitter le siège conducteur, assurez-vous toujours que la première vitesse est engagée sur les boîtes manuelles ou que le levier est en position P (Parking) pour les boîtes automatiques, serrez le frein à main au maximum et éteignez le moteur. Un mouvement inattendu et soudain du véhicule peut se produire si ces précautions ne sont pas respectées.**

(Suite)

(Suite)

- **N'essayez jamais d'atteindre le contacteur d'allumage ou toute autre commande à travers le volant pendant que le véhicule roule. La présence de votre main ou de votre bras dans cette zone pourrait provoquer une perte de contrôle du véhicule, un accident, et des blessures graves ou fatales.**
- **Ne placez pas d'objets mobiles autour du siège conducteur, ceux-ci pouvant se déplacer pendant la conduite, perturber le conducteur et provoquer un accident.**

Démarrage du moteur

⚠ AVERTISSEMENT

- **Portez toujours des chaussures adaptées lorsque vous conduisez votre véhicule. Les chaussures non adaptées (talons hauts, chaussures de ski, etc.) peuvent altérer votre capacité à utiliser la pédale de frein et d'accélérateur.**
- **Ne démarrez pas le véhicule avec la pédale d'accélération enfoncée. Il pourrait se déplacer et provoquer un accident.**
- **Attendez que le régime moteur soit normal. Le véhicule risque de se déplacer brusquement si vous relâchez la pédale de frein alors que le régime moteur est élevé.**

✻ REMARQUE - Mécanisme de kick-down (le cas échéant)

Si votre véhicule est équipé d'un mécanisme de kick-down dans la pédale d'accélération, celui-ci vous empêche de rouler involontairement à plein régime en faisant appel un effort supplémentaire de la part du conducteur pour appuyer sur la pédale d'accélérateur. Cependant, si le conducteur enfonce la pédale au-delà de 80 % de sa course environ, le véhicule peut alors monter à plein régime et la pédale d'accélérateur redevient facile à enfoncer. Ce phénomène est normal et ne constitue pas un dysfonctionnement.

Démarrage du moteur essence

1. Assurez-vous que le frein de stationnement est serré.
2. **Boîte-pont manuelle -** Appuyez à fond sur la pédale d'embrayage et placez la boîte-pont au point mort. Maintenez la pédale d'embrayage et la pédale de frein enfoncées tout en mettant le contacteur d'allumage sur START.

   Boîte-pont automatique - Placez le levier de la boîte-pont en position P (Park). Appuyez à fond sur la pédale de frein.

   Vous pouvez également démarrer le moteur lorsque le levier de passage des vitesses est en position N (Neutral).
3. Tournez la clé de contact sur la position START et maintenez-la à cette position jusqu'à ce que le moteur démarre (10 secondes maximum) puis relâchez la clé.

***N'appuyez pas sur la pédale d'accélérateur** lorsque vous démarrez le moteur.*

4. N'attendez pas que le moteur chauffe avec le véhicule à l'arrêt. Commencez à rouler à vitesse modérée. (Évitez les accélérations et les décélérations brutales.)

⚠ ATTENTION

Si le moteur cale lorsque le véhicule roule, ne tentez pas de déplacer le levier de changement de vitesses sur la position P (Park). Si les conditions de trafic et les conditions routières le permettent, vous pouvez placer le levier de changement de vitesses dans la position N (Neutral) pendant que le véhicule roule encore et tourner la clé de contact sur la position START pour tenter de redémarrer le moteur.

⚠ ATTENTION

N'actionnez pas le démarreur pendant plus de 10 secondes. Si le moteur cale ou refuse de démarrer, attendez 5 à 10 secondes avant d'actionner à nouveau le démarreur. Une mauvaise utilisation du démarreur peut l'endommager.

Démarrage du moteur diesel

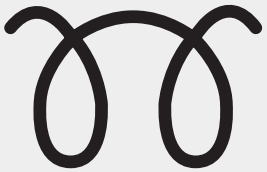
Pour démarrer un moteur diesel à froid, celui-ci doit être préchauffé avant démarrage puis réchauffé avant de commencer à conduire le véhicule.

1. Assurez-vous que le frein de stationnement est serré.
2. **Boîte-pont manuelle -** Appuyez à fond sur la pédale d'embrayage et placez la boîte-pont au point mort. Maintenez la pédale d'embrayage et la pédale de frein enfoncées tout en tournant la clé de contact sur la position START.

   Boîte-pont automatique - Placez le levier de vitesses de la boîte-pont en position P (Park). Appuyez à fond sur la pédale de frein.

   Vous pouvez également démarrer le moteur lorsque le levier de passage des vitesses est en position N (Neutral).

Témoin de préchauffage



W-60

3. Tournez la clé de contact sur la position ON afin de préchauffer le moteur. Le témoin de préchauffage s'allume alors.
4. Si ce témoin s'éteint, tournez la clé de contact sur la position START et maintenez-la à cette position jusqu'à ce que le moteur démarre (10 secondes maximum). Relâchez ensuite la clé.

✻ REMARQUE

Si le moteur ne démarre pas dans les 10 secondes suivant le préchauffage, tournez la clé de contact en position LOCK (VERROUILLAGE) pendant 10 secondes, puis en position ON pour préchauffer à nouveau le moteur.

Démarrage et arrêt du moteur pour le refroidisseur et le turbocompresseur

1. N'accélérez pas et ne poussez pas le moteur immédiatement après le démarrage.

   Si le moteur est froid, laissez-le fonctionner au ralenti pendant plusieurs secondes, afin de garantir une lubrification suffisante du turbocompresseur.
2. Après une conduite à grande vitesse ou une conduite prolongée nécessitant une forte charge moteur, laissez le moteur tourner au ralenti pendant environ 1 minute avant de le couper.

   Cette durée de ralenti permettra au turbocompresseur de se refroidir avant de couper le moteur.

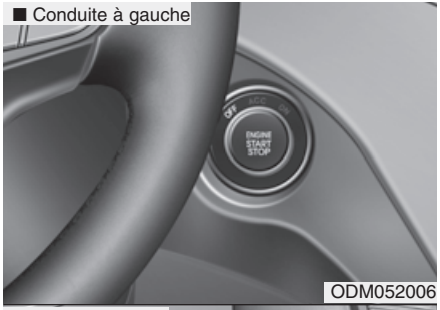
⚠ ATTENTION

Ne coupez pas le moteur immédiatement après l'avoir soumis à une charge importante. Sinon, vous risquez de l'endommager ou de détériorer sérieusement son unité turbocompresseur.

BOUTON DEMARRAGE/ARRET DU MOTEUR (LE CAS ÉCHÉANT)

Bouton démarrage/arrêt du moteur allumé

■ Conduite à gauche



ODM052006

■ Conduite à droite



ODMEDR2201R

Lorsque la porte avant est ouverte, le bouton démarrage/arrêt du moteur s'allume pour vous en informer. Une fois la porte fermée, la lumière s'éteint au bout de 30 secondes. Il s'éteindra également automatiquement lorsque le système d'alarme antivol est activé.

Position du bouton démarrage/arrêt du moteur

OFF



Blanc

Avec boîte-pont manuelle

Pour éteindre le moteur (position START/RUN) ou l'alimentation du véhicule (position ON), arrêtez le véhicule et appuyez sur le bouton démarrage/arrêt du moteur.

Avec boîte-pont automatique

Pour couper le moteur (position START/RUN) ou le circuit électrique du véhicule (position ON), appuyez sur le bouton démarrage/arrêt du moteur lorsque le levier de vitesses est en position P (Park).

Si vous appuyez sur le bouton démarrage/arrêt du moteur alors que le levier de vitesses n'est pas sur P (Park), le bouton démarrage/arrêt du moteur ne passe pas en position OFF, mais en position ACC.

Véhicules équipés d'un verrouillage antivol de la colonne de direction

D'autre part, si le bouton démarrage/arrêt du moteur est en position OFF, le volant se verrouille pour vous protéger contre le vol. Il se verrouille lorsque la porte est ouverte.

Si le volant n'est pas verrouillé correctement lorsque vous ouvrez la porte côté conducteur, l'alarme sonore retentira. Essayez de verrouiller à nouveau le volant. Si vous ne parvenez pas à résoudre ce problème, nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

De plus, si le bouton démarrage/arrêt du moteur est en position OFF après que la porte côté conducteur a été ouverte, le volant ne se verrouille pas et l'alarme sonore retentit. Dans ce cas, fermez la porte.

Le volant se verrouillera et l'alarme sonore s'arrêtera.

✻ REMARQUE

Si le volant ne se déverrouille pas correctement, le bouton démarrage/arrêt du moteur ne fonctionnera pas. Appuyez sur le bouton démarrage/arrêt du moteur tout en tournant le volant vers la droite et vers la gauche pour relâcher la tension.

✻ REMARQUE

Vous pouvez couper le moteur (START/RUN) ou le circuit électrique du véhicule (ON) uniquement lorsque le véhicule ne roule pas.

⚠ ATTENTION

Dans une situation d'urgence pendant que le véhicule roule, vous pouvez couper le moteur et le placer en position ACC en appuyant sur le bouton démarrage/arrêt du moteur pendant plus de 2 secondes ou 3 fois de suite en 3 secondes. Si le véhicule est toujours en mouvement, vous pouvez redémarrer le moteur sans enfoncer la pédale de frein, en appuyant sur le bouton démarrage/arrêt du moteur avec le levier de vitesses en position N (point mort).

ACC



Orange

Avec boîte-pont manuelle

Appuyez sur le bouton démarrage/arrêt du moteur lorsque le bouton est en position OFF sans enfoncer la pédale d'embrayage.

Avec boîte-pont automatique

Appuyez sur le bouton démarrage/arrêt du moteur en position OFF sans enfoncer la pédale de frein.

La colonne de direction se déverrouille et les accessoires électriques sont opérationnels.
Si vous laissez le bouton démarrage/arrêt du moteur dans la position ACC pendant plus d'une heure, le moteur s'éteint automatiquement pour éviter le déchargement de la batterie.

ON



Bleu

Avec boîte-pont manuelle

Appuyez sur le bouton démarrage/arrêt du moteur lorsque le bouton est en position ACC sans enfoncer la pédale d'embrayage.

Avec boîte-pont automatique

Appuyez sur le bouton démarrage/arrêt du moteur en position ACC sans enfoncer la pédale de frein.

Les feux de détresse peuvent être contrôlés avant de démarrer le moteur. Ne laissez pas le bouton démarrage/arrêt du moteur en position ON pendant une longue durée. La batterie peut se décharger parce que le moteur ne tourne pas.

START/RUN



Eteint

Avec boîte-pont manuelle

Pour démarrer le moteur, appuyez sur la pédale d'embrayage et la pédale de frein, puis sur le bouton démarrage/arrêt du moteur avec le levier de vitesses en position N (point-mort).

Avec boîte-pont automatique

Pour démarrer le moteur, appuyez sur la pédale de frein, puis sur le bouton démarrage/arrêt du moteur avec le levier de vitesses en position P (Park) ou en position N (Normale). Pour votre sécurité, démarrez le moteur avec le levier de vitesses en position P (Park).

✻ REMARQUE

Si vous appuyez sur le bouton démarrage/arrêt du moteur sans enfoncer la pédale d'embrayage pour les véhicules à boîte-pont manuelle ou sans enfoncer la pédale de frein pour les véhicules à boîte-pont automatique, le moteur ne démarrera pas et le bouton démarrage/arrêt du moteur change de la manière suivante : OFF ➔ ACC ➔ ON ➔ OFF ou ACC

✻ REMARQUE

Si vous laissez le bouton démarrage/arrêt du moteur en position ACC ou ON pendant un long moment, la batterie peut se décharger.

⚠ AVERTISSEMENT

- **N'appuyez jamais sur le bouton démarrage/arrêt du moteur tandis que le véhicule roule. Cela nuirait à la direction et aux fonctions de freinage, ce qui pourrait occasionner un accident.**

(Suite)

(Suite)

- **Le verrouillage antivol de la colonne de direction ne remplace pas le frein à main. Avant de quitter le siège conducteur, vérifiez toujours que le levier de vitesses est en position P (Park) ; serrez ensuite à fond le frein de stationnement et coupez le moteur.**

  Un mouvement brusque et intempestif du véhicule risque de se produire si vous ne respectez pas ces précautions.
- **N'essayez jamais d'atteindre le bouton démarrage/arrêt du moteur ou toute autre commande à travers le volant pendant que vous roulez. La présence de votre main ou de votre bras dans cette zone risquerait de vous faire perdre le contrôle de votre véhicule et de provoquer un accident susceptible d'entraîner des blessures graves, voire mortelles.**
- **Ne placez aucun objet mobile autour du siège conducteur, ceux-ci pouvant se déplacer pendant la conduite, perturber le conducteur et provoquer un accident.**

Démarrage du moteur

⚠ AVERTISSEMENT

- **Portez toujours des chaussures adaptées lorsque vous conduisez votre véhicule. Les chaussures non adaptées (talons hauts, chaussures de ski, etc.) peuvent altérer votre capacité à utiliser la pédale de frein et d'accélérateur.**
- **Ne démarrez pas le véhicule avec la pédale d'accélération enfoncée. Il pourrait se déplacer et provoquer un accident.**
- **Attendez que le régime moteur soit normal. Le véhicule risque de se déplacer brusquement si vous relâchez la pédale de frein alors que le régime moteur est élevé.**

✻ REMARQUE - Mécanisme de kick-down (le cas échéant)

Si votre véhicule est équipé d'un mécanisme de kick-down dans la pédale d'accélération, celui-ci vous empêche de rouler involontairement à plein régime en faisant appel un effort supplémentaire de la part du conducteur pour appuyer sur la pédale d'accélérateur. Cependant, si le conducteur enfonce la pédale au-delà de 80 % de sa course environ, le véhicule peut alors monter à plein régime et la pédale d'accélérateur redevient facile à enfoncer. Ce phénomène est normal et ne constitue pas un dysfonctionnement.

Démarrer le moteur essence

1. Conservez la clé intelligente sur vous ou laissez-la dans le véhicule.
2. Assurez-vous que le frein de stationnement est serré à fond.
3. **Boîte-pont manuelle** - Appuyez à fond sur la pédale d'embrayage et placez la boîte-pont au point mort. Maintenez la pédale d'embrayage et la pédale de frein enfoncées au démarrage du moteur.

   Boîte-pont automatique - Placez le levier de la boîte-pont en position P (Park). Appuyez à fond sur la pédale de frein.

   Vous pouvez également démarrer le moteur avec le levier de vitesse en position N (point-mort).
4. Appuyez sur le bouton démarrage/arrêt du moteur.

Il doit démarrer sans appuyer sur l' accélérateur.

5. N'attendez pas que le moteur chauffe avec le véhicule à l'arrêt. Commencez à rouler à vitesse modérée. (Évitez les accélérations et les décélérations brutales.)

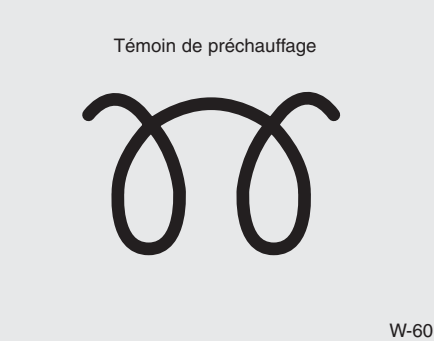
Démarrer le moteur diesel

Pour démarrer un moteur diesel lorsque le moteur est froid, celui-ci doit être préchauffé avant démarrage puis réchauffé avant de commencer à conduire le véhicule.

1. Assurez-vous que le frein de parking est serré.
2. **Boîte-pont mécanique** - Appuyez à fond sur la pédale d'embrayage et placez la boîte-pont au point mort. Maintenez la pédale d'embrayage et la pédale de frein enfoncées en appuyant sur le bouton démarrage/arrêt du moteur pour le mettre en position DEMARRAGE.

   Boîte-pont automatique - Placez le levier de la boîte-pont en position P (Park). Appuyez à fond sur la pédale de frein.

   Vous pouvez également démarrer le moteur avec le levier de vitesse en position N (point mort).



W-60

3. Enfoncez le bouton démarrage/arrêt du moteur sur la position ON pour préchauffer le moteur. Le témoin de préchauffage s'allume.
4. Si ce témoin s'éteint, enfoncez le bouton démarrage/arrêt du moteur sur la position START et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le moteur démarre (5 secondes maximum).
5. Le moteur démarre une fois le témoin éteint.

✻ REMARQUE

Si vous appuyez une nouvelle fois sur le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur pendant le préchauffage, le moteur peut démarrer.

Démarrage et arrêt du moteur turbocompresseur

1. Démarrez doucement ou accélérez progressivement, sans pousser le moteur immédiatement après le démarrage.

   Si le moteur est froid, ralentissez pendant quelques secondes jusqu'à ce l'unité du turbocompresseur soit suffisamment lubrifiée.
2. Après une conduite à grande vitesse ou une conduite prolongée nécessitant une forte charge moteur, laissez le moteur tourner au ralenti pendant environ 1 minute avant de le couper.

   Cette durée de ralenti permettra au turbocompresseur de se refroidir avant de couper le moteur.

⚠ ATTENTION

Évitez de couper le moteur immédiatement après l'avoir soumis à une charge importante. Sinon, vous risquez de l'endommager ou de détériorer son unité turbocompresseur.

- Même si la clé intelligente se trouve dans le véhicule, si elle est trop loin de vous, il se peut que le moteur ne démarre pas.
- Lorsque le bouton démarrage/arrêt du moteur est en position ACC ou au-dessus, si une porte est ouverte, le système recherche la clé intelligente. Si la clé intelligente n'est pas dans le véhicule, l'indicateur " " et un message indiquant " Key not in vehicle (Absence smartkey dans véhicule) " s'affichent sur l'écran LCD. Si toutes les portes sont fermées, l'alarme sonore retentit pendant 5 secondes. Le témoin s'éteint dès que le véhicule roule. Conservez toujours la clé intelligente sur vous.

⚠ AVERTISSEMENT

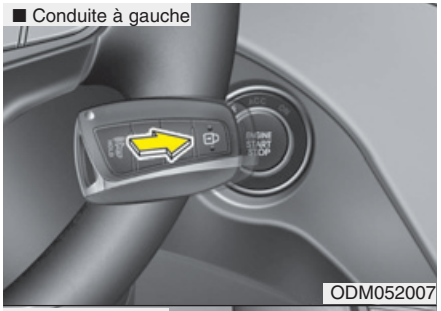
Le moteur ne démarrera que si la clé intelligente se trouve dans le véhicule.

Ne laissez jamais un enfant ou toute autre personne qui ne connaît pas le véhicule toucher le bouton démarrage/arrêt du moteur ou les pièces associées.

⚠ ATTENTION

Si le moteur cale lorsque vous roulez, ne tentez pas de mettre le levier de changement de vitesses en position P (Park). Si les conditions de circulation et l'état de la route le permettent, vous pouvez placer le levier de vitesses en position N (point mort) pendant que le véhicule roule encore et appuyer sur le bouton démarrage/arrêt du moteur pour tenter de redémarrer le moteur.

■ Conduite à gauche



ODM052007

■ Conduite à droite



ODMEDR2202R

✻ REMARQUE

- **Si le niveau de charge de la batterie est faible ou que la clé intelligente ne fonctionne pas correctement, vous pouvez démarrer le moteur en appuyant sur le bouton de démarrage/arrêt avec la clé intelligente.**

(Suite)

(Suite)

Le bouton de verrouillage doit permettre d'activer directement le bouton de démarrage/arrêt du moteur. Lorsque vous appuyez sur le bouton de démarrage/arrêt du moteur directement à l'aide de la clé intelligente, celle-ci doit former un angle droit avec le bouton.

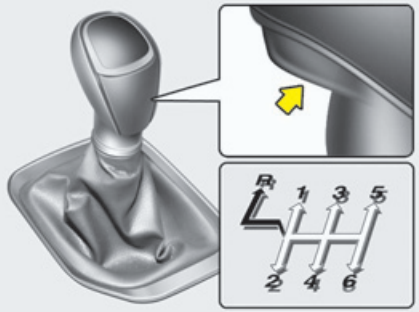
- **Lorsque le fusible des feux stop est défectueux, vous ne pouvez pas démarrer le moteur normalement.**
  Installez un fusible neuf. Si ce n'est pas possible, vous pouvez démarrer le système hybride en appuyant sur le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur pendant 10 secondes (lorsqu'il est en position ACC). Vous pouvez démarrer le système hybride sans appuyer sur la pédale de frein. Toutefois, pour votre sécurité, enfoncez toujours la pédale de frein avant de démarrer le moteur.

⚠ ATTENTION

- ***N'appuyez pas sur le bouton démarrage/arrêt du moteur pendant plus de 10 secondes sauf si le fusible des feux de stop est grillé.***
- ***Ne mettez pas le contact en position START lorsque le moteur tourne.***
  Vous pourriez endommager le démarreur.

BOÎTE-PONT MANUELLE (LE CAS ÉCHÉANT)

Fonctionnement de la boîte-pont manuelle



⇨ Il n'est pas nécessaire d'appuyer sur le bouton pour actionner le levier de vitesse.

➡ Appuyez sur le bouton tout en actionnant le levier de vitesse.

ODM052010

- La boîte-pont manuelle dispose de 6 vitesses.

  L'emplacement des vitesses est imprimé sur le pommeau du levier de vitesses. La boîte-pont est entièrement synchronisée pour l'ensemble des vitesses, afin que le passage vers une vitesse supérieure ou inférieure soit facile à réaliser.

- Lors du passage de vitesses, enfoncez complètement la pédale d'embrayage avant de la relâcher lentement.

  Si votre véhicule est équipé d'un interrupteur de verrouillage de contact, le moteur ne démarre pas si vous n'avez pas enfoncé la pédale d'embrayage.

- Le levier de vitesses doit revenir à la position N (Neutre) avant que la position R (marche arrière) ne soit sélectionnée. Vous devez tirer le bouton situé juste en dessous du pommeau du levier de vitesses vers le haut, tout en passant la marche arrière (position R).

- Assurez-vous que le véhicule est complètement immobilisé avant d'enclencher la marche arrière (position R).

  Ne faites jamais tourner le moteur lorsque l'aiguille du compte-tours (tr/m) se trouve dans la zone rouge.

⚠ ATTENTION

- ***Lorsque vous rétrogradez de 5e (cinquième) en 4e (quatrième) vitesse, veillez à ne pas déplacer par inadvertance le levier sur le côté, ce qui risquerait d'engager la deuxième vitesse. Un rétrogradage aussi brutal peut occasionner une augmentation du régime moteur qui emmènerait l'aiguille du compte-tours dans la zone rouge. Un tel surrégime est susceptible d'endommager le moteur.***
- ***Ne rétrogradez pas de plus de deux vitesses à la fois et ne rétrogradez pas lorsque le régime moteur est élevé (5 000 tr/min ou plus). Une telle rétrogradation risque d'endommager le moteur, l'embrayage et la boîte.***

- Par temps froid, il peut être difficile de changer de vitesse jusqu'au réchauffement du lubrifiant de la boîte-pont Ceci est normal et n'endommage pas la boîte-pont.
- Si vous vous êtes complètement arrêté et s'il est difficile de passer en 1ère (première) ou en R (Marche arrière), placez le levier de changement de vitesses dans la position point mort et relâchez l'embrayage. Appuyez sur la pédale d'embrayage puis passez en 1ère (première) ou sur la position R (Marche arrière).

⚠ ATTENTION

- ***Pour éviter une usure précoce ou une détérioration de l'embrayage, ne conduisez pas avec le pied sur la pédale d'embrayage. Évitez également d'utiliser l'embrayage pour immobiliser le véhicule dans une montée durant l'attente à un feu rouge, etc.***
- ***N'utilisez pas le levier de changement de vitesses comme repose-poignet pendant la conduite étant donné que cela peut entraîner une usure précoce des fourchettes de la boîte-pont.***
- ***Pour éviter d'endommager le système d'embrayage, ne démarrez pas en seconde, sauf si vous vous trouvez sur une route glissante.***

⚠ AVERTISSEMENT

- **Avant de quitter le siège conducteur, serrez toujours le frein de stationnement à fond et coupez le moteur. Puis assurez-vous que la boîte-pont est en 1ère (première) lorsque le véhicule est garé sur un terrain plat ou dans une montée et en R (marche arrière) dans une descente. Un mouvement brusque et inattendu du véhicule peut se produire si vous ne respectez pas l'ordre d'exécution de cette procédure.**
- **Si votre véhicule dispose d'une boîte manuelle qui n'est pas dotée d'un commutateur de verrouillage d'allumage, il peut se déplacer et entraîner un accident grave lorsque le moteur est démarré sans pression sur la pédale d'embrayage alors que le frein à main est desserré et que le levier de vitesses ne se trouve pas en position N (point mort).**
- **N'utilisez pas le frein moteur (rétrogradage) de façon rapide sur des routes glissantes.**

  Le véhicule pourrait glisser et provoquer un accident.

Utilisation de l'embrayage

La pédale d'embrayage doit être enfoncée jusqu'au plancher avant de changer de vitesse, puis relâchée doucement. La pédale d'embrayage doit toujours être complètement relâchée pendant la conduite. Ne laissez pas votre pied sur la pédale d'embrayage lorsque vous conduisez. Cela peut provoquer une usure inutile. N'embrayez pas partiellement pour retenir le véhicule dans une pente. Cela provoque une usure inutile. Utilisez le frein à pied ou le frein de stationnement pour le retenir dans une pente. N'utilisez pas la pédale d'embrayage de manière rapide et répétitive.

⚠ ATTENTION

Lors de l'utilisation de l'embrayage, appuyez à fond sur la pédale d'embrayage. Si vous n'appuyez pas à fond sur la pédale, l'embrayage risque d'être endommagé ou vous pouvez entendre un bruit.

Rétrogradage

Si vous devez ralentir à cause de la circulation ou si vous devez monter une côte, rétrogradez avant que le moteur ne commence à « brouter ». Vous diminuez ainsi les risques de caler et vous obtenez une meilleure accélération quand vous devez augmenter votre vitesse. Dans une descente abrupte, rétrogradez pour maintenir une vitesse réduite et ainsi prolonger la durée de vie de vos freins.

Bonnes pratiques de conduite

- Ne jamais rouler avec l'embrayage dégagé et descendre une pente en roue libre. Cela est extrêmement dangereux. Toujours laisser le véhicule en prise.
- Ne laissez pas la pédale de frein enfoncée en permanence. Cela peut provoquer une surchauffe et un dysfonctionnement. Au lieu de cela, lorsque vous conduisez sur une longue descente, ralentissez et rétrogradez. Lorsque vous faites cela, le frein moteur contribue au ralentissement du véhicule.
- Ralentissez avant de rétrograder. Cela évite un surrégime du moteur, qui peut l'endommager.
- Ralentissez en cas de vent latéral. Cela vous permet de mieux maîtriser votre véhicule.
- Assurez-vous que le véhicule est complètement à l'arrêt avant de passer la R (Marche arrière). Si vous ne respectez pas cette consigne, la boîte-pont peut être endommagée. Pour passer en R (Marche arrière), appuyez sur la pédale d'embrayage, déplacez le levier de vitesses sur la position point mort, puis passez en R (Marche arrière).

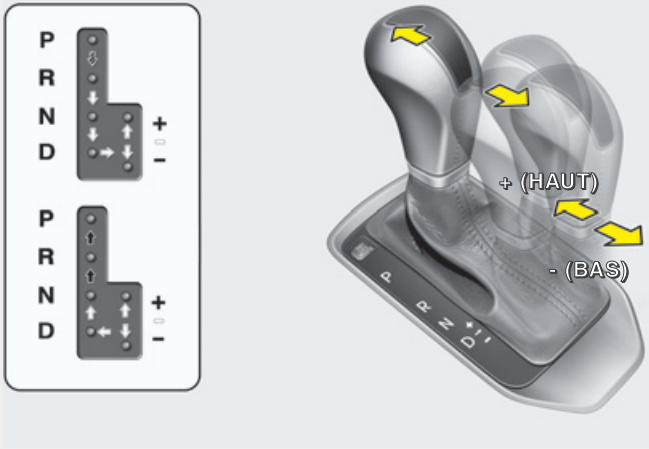
- Soyez extrêmement prudent lorsque vous conduisez sur une surface glissante. Faites particulièrement attention lors du freinage, de l'accélération ou du changement de vitesse. Sur une surface glissante, un changement brusque de la vitesse du véhicule peut entraîner la perte de traction des roues motrices et une perte de contrôle du véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

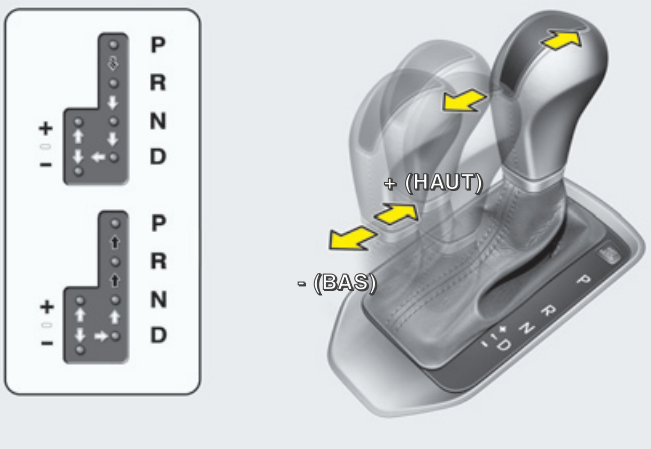
- **Bouclez toujours votre ceinture ! Lors d'une collision, un passager qui n'a pas bouclé sa ceinture risque bien plus d'être gravement blessé ou tué qu'un passager ayant correctement mis sa ceinture.**
- **Évitez les vitesses élevées lorsque vous prenez un virage ou lorsque vous tournez.**
- **Ne faites pas de mouvements rapides avec le volant (changements de voie brusques, virages brutaux et rapides).**
- **Le risque de tonneau est grandement accru si vous perdez le contrôle de votre véhicule sur autoroute.**
- **Il se produit souvent une perte de contrôle si deux ou plusieurs roues quittent la chaussée et si le conducteur braque trop pour se remettre sur la chaussée.**
- **Si votre véhicule quitte la chaussée, ne braquez pas brusquement. Ralentissez plutôt avant de revenir sur la voie.**
- **Ne dépassez jamais les limites de vitesse indiquées.**

BOÎTE-PONT AUTOMATIQUE (LE CAS ÉCHÉANT)

■ Type A



■ Type B



Appuyez sur la pédale de frein et le bouton de déverrouillage lors du changement de vitesse.
(Si le système de verrouillage du levier de vitesse n'est pas installé, il n'est pas nécessaire d'appuyer sur la pédale de frein.
Cependant, il est conseillé d'appuyer sur la pédale de frein pour éviter un mouvement par inadvertance du véhicule.)

Enfoncez le bouton de déverrouillage lors du changement de vitesse.

Vous pouvez manœuvrer librement le levier de changement de vitesse.

ODM052011/ODMEDR2203R

Fonctionnement de la boîte-pont automatique

La boîte-pont automatique très efficace comporte 6 marches avant et une marche arrière. Chaque vitesse est sélectionnée automatiquement en fonction de la position du levier de vitesses.

✻ REMARQUE

Sur un nouveau véhicule, les premiers passages de vitesses peuvent être quelque peu brutaux si la batterie a été débranchée. Il s'agit d'une situation normale, et la séquence de changement de vitesses s'ajustera après la programmation de quelques passages de vitesses par le module TCM (Transaxle Control Module, module de commande de la boîte pont) ou le module PCM (Powertrain Control Module, module de commande du groupe motopropulseur).

Pour un fonctionnement sans à-coups, appuyez sur la pédale de frein en passant du point mort à une vitesse en marche avant ou en marche arrière.

⚠ AVERTISSEMENT - Boîte-pont automatique

- **Vérifiez toujours l'environnement de votre véhicule (enfants en particulier) avant de mettre un véhicule en position D (Drive) ou R (Reverse).**
- **Avant de quitter le siège conducteur, vérifiez toujours que le levier de changement de vitesses est placé en position P (Park) ; serrez ensuite à fond le frein de stationnement et coupez le moteur. Un mouvement brusque et inattendu du véhicule peut se produire si vous ne respectez pas l'ordre d'exécution de cette procédure.**
- **N'utilisez pas le frein moteur (rétrogradage) de façon rapide sur des routes glissantes.**

  Le véhicule pourrait glisser et provoquer un accident.

⚠ ATTENTION

- ***Pour éviter d'endommager votre boîte-pont, n'accélérez pas en position R (Reverse) ou dans toute position en marche avant avec les freins serrés.***
- ***À l'arrêt dans une montée, ne jouez pas avec les vitesses pour stabiliser le véhicule. Utilisez le frein de service ou le frein de stationnement.***
- ***Ne passez pas de la position N (Neutral) ou de la position P (Park) à la position D (Drive) ou R (Reverse) lorsque le moteur tourne à une vitesse supérieure au ralenti.***

Plages de la boîte-pont

Le voyant du combiné d'instruments affiche la position du levier de changement de vitesses lorsque la clé de contact est sur la position ON.

P (Park)

Arrêtez-vous toujours complètement avant de passer à la position P (Park). Cette position verrouille la boîte-pont et empêche la rotation des roues avant.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Le passage à la position P (Park) pendant que le véhicule roule provoquera le blocage des roues motrices, ce qui entraînera une perte de contrôle du véhicule.**
- **N'utilisez pas la position P (Park) à la place du frein de stationnement. Assurez-vous toujours que le levier de changement de vitesses est verrouillé en position P (Park) et serrez complètement le frein de stationnement.**
- **Ne laissez jamais un enfant sans surveillance dans un véhicule.**

⚠ ATTENTION

La boîte-pont peut être endommagée si vous passez en position P (Park) pendant que le véhicule roule.

R (Reverse/Marche arrière)

Servez-vous de cette position pour conduire le véhicule en marche arrière.

⚠ ATTENTION

Arrêtez-vous toujours complètement avant de passer dans la position R (Reverse) ou de quitter celle-ci ; vous pouvez endommager la boîte-pont si vous passez dans la position R pendant que le véhicule roule, sauf comme l'explique le paragraphe « Basculement du véhicule » dans la présente section.

N (Neutral/Point mort)

Les roues et la boîte-pont ne sont pas bloqués. Le véhicule roulera librement même sur la plus petite pente à moins que le frein de stationnement ou le frein de service ne soient serrés.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne conduisez pas avec le levier de vitesses en position N (point mort). Le frein moteur ne fonctionnera pas et vous provoquerez un accident.

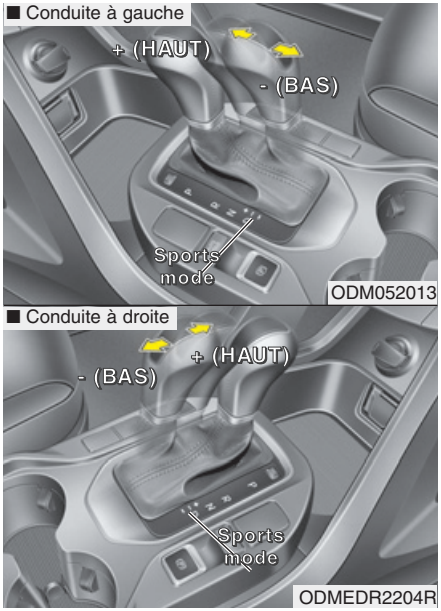
D (Drive)

Il s'agit de la position normale de conduite en marche avant. La boîte-pont passera automatiquement par une séquence 6 vitesses garantissant des économies de carburant et une puissance optimale.

En sur-régime, lorsque vous dépassez un autre véhicule ou que vous êtes en côte, appuyez entièrement sur l'accélérateur (plus de 80 %) jusqu'à ce que le mécanisme de rétrogradage fonctionne en émettant un cliquetis, auquel cas la boîte rétrograde automatiquement à la vitesse inférieure suivante.

✻ REMARQUE

- **Veillez à ce que le véhicule soit complètement à l'arrêt avant de mettre le sélecteur sur la position "D".**
- **Il est normal d'entendre un cliquetis émis par le mécanisme de rétrogradage lorsque vous appuyez entièrement sur la pédale d'accélérateur.**



Mode sports

Que le véhicule soit à l'arrêt ou en train de rouler, le mode Sports est sélectionné en faisant passer le levier de changement de vitesses de la position D (Drive) à la commande manuelle. Pour revenir à la position D (Drive), remettez le levier de changement de vitesses sur la commande principale.

En mode Sports, le déplacement du levier de changement de vitesses vers l'arrière et vers l'avant vous permettra d'effectuer rapidement des changements de vitesses. Par opposition à une boîte-pont manuelle, le mode « Sports » permet des passages de vitesses avec enfoncement de la pédale d'accélérateur.

HAUT (UP) (+) : Poussez le levier vers l'avant une fois pour passer à la vitesse supérieure.

BAS (DOWN) (-) : Poussez le levier vers l'arrière une fois pour passer à la vitesse inférieure.

✻ REMARQUE

- **En mode Sports, le conducteur doit passer à la vitesse supérieure suivant l'état de la route en veillant à maintenir la vitesse du moteur en dessous de la zone rouge.**
- **En mode Sport, seuls les six rapports avant peuvent être sélectionnés. Pour mettre le véhicule en marche arrière ou le garer, déplacez le levier de vitesses sur la position R (marche arrière) ou P (stationnement) selon les besoins.**
- **En mode Sports, le véhicule rétrograde automatiquement lorsqu'il ralentit. Lorsque le véhicule s'arrête, la 1ère vitesse est automatiquement sélectionnée.**
- **En mode Sports, lorsque les tours-minute se rapprochent de la zone rouge, les points de changement de vitesse sont modifiés pour passer automatiquement à la vitesse supérieure.**
- **Pour garder un niveau requis de performances et de sécurité du véhicule, il se peut que le système n'exécute pas certains changements de vitesse lorsque le levier de changement de vitesses est utilisé.**

(Suite)

(Suite)

- **Lors de la conduite sur une route glissante, amenez le levier de changement de vitesses vers l'avant dans la position +(haut). En conséquence, la boîte de vitesse passe en deuxième vitesse, ce qui est préférable pour conduire sur une route glissante. Poussez le levier de changement de vitesses sur le côté -(bas) pour revenir à la 1ère vitesse.**

Système anti-démarrage

Pour votre sécurité, la boîte-pont automatique comporte un système anti-démarrage qui empêche le passage de la boîte-pont de la position P (Park) ou N (Neutral) à la position R (Reverse) à moins que la pédale de frein ne soit enfoncée.

Pour faire passer la boîte-pont de la position P (Park) ou N (Neutral) à la position R (Reverse) :

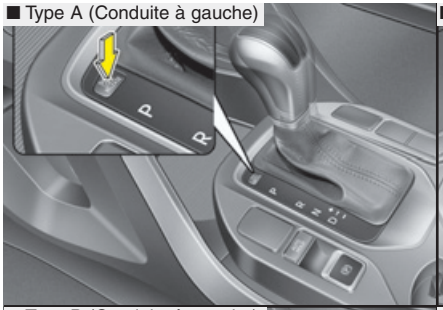
1. Appuyez sur la pédale de frein et maintenez-la enfoncée.
2. Démarrez le moteur ou tournez la clé de contact sur la position ON.
3. Déplacez le levier de changement de vitesses.

Si la pédale de frein est enfoncée et relâchée de manière répétitive avec le levier de changement de vitesses dans la position P (Park), un léger cliquetis peut se faire entendre à proximité du levier de changement de vitesses. Il s'agit d'une situation normale.

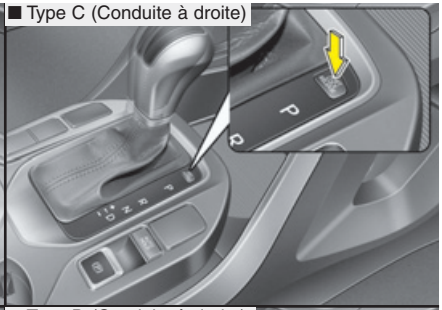
⚠ AVERTISSEMENT

Appuyez toujours à fond sur la pédale de frein avant et pendant le passage de la position P (Park) à une autre position pour éviter un déplacement automatique du véhicule qui pourrait blesser des personnes à l'intérieur ou autour de celui-ci.

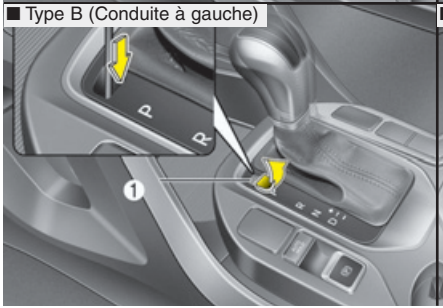
■ Type A (Conduite à gauche)



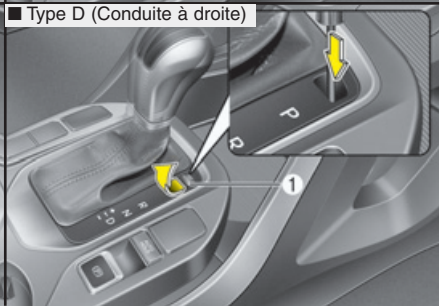
■ Type C (Conduite à droite)



■ Type B (Conduite à gauche)



■ Type D (Conduite à droite)



ODM052012/ODM053014/ODMEDR2205R/ODMEDR3206R

Désactivation du système anti-démarrage

Si le levier de changement de vitesses ne peut pas être déplacé de la position P (Park) ou N (Neutral) à la position R (Reverse) avec la pédale de frein enfoncée, continuez à appuyer sur la pédale de frein, puis procédez comme suit :

Type A, C

1. Appuyer sur le bouton de déverrouillage du levier de vitesse.
2. Déplacez le levier de changement de vitesses.
3. Nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Type B, D

1. Retirez soigneusement le cache (1) recouvrant le trou d'accès au système de désactivation du système de verrouillage des vitesses.
2. Insérez un tournevis dans le trou d'accès et appuyez sur le tournevis.
3. Déplacez le levier de changement de vitesses.
4. Nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Système de verrouillage de la clé de contact (le cas échéant)

Il est impossible de retirer la clé de contact avant que le levier de changement de vitesses ne soit dans la position P (Park).

Bonnes pratiques de conduite

- Ne déplacez jamais le levier de vitesses de la position P (Park) ou N (Neutral) à une toute autre position avec la pédale d'accélérateur enfoncée.
- Ne déplacez jamais le levier de vitesses sur la position P (Park) lorsque le véhicule roule.
- Arrêtez votre véhicule avant d'essayer de positionner le sélecteur sur R (Reverse) ou sur D (Drive).
- Ne jamais rouler avec l'embrayage dégagé et descendre une pente en roue libre. Ceci peut être extrêmement dangereux. Laissez toujours le véhicule en prise lorsqu'il roule.
- Ne laissez pas la pédale de frein enfoncée en permanence. Cela peut provoquer une surchauffe et un dysfonctionnement. Au lieu de cela, lorsque vous conduisez sur une longue descente, ralentissez et passez à une vitesse inférieure. Lorsque vous faites cela, le frein moteur contribuera au ralentissement du véhicule.
- Ralentissez avant de rétrograder. Sinon, la vitesse inférieure ne peut pas être enclenchée.
- Servez vous toujours du frein de stationnement. Affranchissez-vous de la position P (Park) pour empêcher le véhicule de rouler.
- Soyez extrêmement prudent lors de la conduite sur une surface glissante. Faites particulièrement attention lors du freinage, de l'accélération ou du changement de vitesse. Sur une surface glissante, un changement brusque de la vitesse du véhicule peut entraîner la perte de traction des roues motrices et une perte de contrôle du véhicule.
- Des performances véhicule et des économies optimales sont obtenues en appuyant doucement sur la pédale d'accélérateur et en la relâchant.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Bouclez toujours votre ceinture ! Lors d'une collision, un passager qui n'a pas bouclé sa ceinture risque bien plus d'être gravement blessé ou tué qu'un passager ayant correctement mis sa ceinture.**
- **Évitez les vitesses élevées lorsque vous prenez un virage ou lorsque vous tournez.**
- **Ne faites pas de mouvements rapides avec le volant (changements de voie brusques ou tournants brusques et rapides).**
- **Le risque de tonneau est grandement accru si vous perdez le contrôle de votre véhicule sur autoroute.**
- **Il se produit souvent une perte de contrôle si deux ou plusieurs roues quittent la chaussée et si le conducteur braque trop pour se remettre sur la chaussée.**
- **Si votre véhicule quitte la chaussée, ne braquez pas brusquement. Ralentissez plutôt avant de revenir sur la voie.**
- **Ne dépassez jamais les limites de vitesse indiquées.**

⚠ AVERTISSEMENT

Si votre véhicule s'enfonce dans la neige, s'embourbe, s'ensable, etc., vous pouvez alors tenter de le dégager en le déplaçant vers l'avant et vers l'arrière. N'entreprenez rien de tel si des personnes ou des objets se trouvent à proximité de celui-ci. Durant cette opération, le véhicule peut subitement partir vers l'avant et vers l'arrière au fur et à mesure qu'il se dégage, provoquant ainsi des blessures ou des dégâts pour les personnes ou objets à proximité.

Démarrage en côte

Pour effectuer un démarrage en côte, appuyez sur la pédale de frein, déplacez le levier de changement de vitesses sur la position D (Drive). Sélectionnez la vitesse qui convient en fonction de la charge et de la pente, puis relâchez le frein de stationnement. Appuyez progressivement sur la pédale d'accélérateur tout en relâchant le frein de service.

QUATRE ROUES MOTRICES (4X4) (LE CAS ÉCHÉANT)

Pour une puissance optimale, la puissance du moteur peut être appliquée aux quatre roues.

La fonction quatre roues motrices permanentes est utile lorsqu'une puissance supplémentaire est nécessaire pour conduire sur une route glissante, boueuse, humide ou enneigée. Ce type de véhicule n'est pas conçu pour une conduite hors-route sur terrains accidentés.

Il est possible d'utiliser le véhicule sur des pistes ou des routes non goudronnées, mais seulement de manière occasionnelle. Lors de la conduite tout terrain, le conducteur doit toujours réduire sa vitesse de manière à ce qu'elle soit adaptée à ces conditions.

En général, en conduite hors-route, les performances de traction et de freinage sont inférieures à celles observées en conduite sur route. Le conducteur doit veiller particulièrement à éviter la conduite sur des pentes faisant pencher le véhicule d'un côté.

Le conducteur doit prendre en compte ces paramètres lorsqu'il circule hors-route. Lors de la conduite dans ces conditions, le conducteur est toujours garant de sa sécurité et de celle de ses passagers et doit toujours veiller à garder le contrôle du véhicule et s'assurer que le véhicule garde le contact avec le sol.

⚠ AVERTISSEMENT - Conduite tout-terrain

Ce véhicule est conçu à l'origine pour une conduite sur route même s'il est très performant sur tous les terrains.

Toutefois, il n'a pas été conçu pour affronter des terrains difficiles.

Une conduite inadaptée à la conception d'origine du véhicule ou au niveau d'expérience du conducteur peut entraîner des blessures graves voire mortelles.

⚠ AVERTISSEMENT

Le témoin du système à 4 roues motrices ( ) s'allume en cas de dysfonctionnement du système.

Dans ce cas, nous vous conseillons de faire contrôler le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Effet du freinage en courbe serrée

⚠ ATTENTION - 4x4

En cas de virage serré sur une route goudronnée à une vitesse faible en mode 4 roues motrices, la direction sera difficile à tenir.

On appelle cela l'effet de freinage en courbe serrée.

L'effet de freinage en courbe serrée est une caractéristique unique des véhicules quatre roues motrices causée par la différence de permutation des pneus sur les quatre roues et le parallélisme à zéro degré des roues avant et de la suspension.

Il convient de s'engager avec prudence dans des virages serrés à une vitesse faible.

Sélection du mode de transmission à quatre roues motrices (4x4)

Mode de transmission	Bouton de sélection	Voyant	Description
4WD AUTO (4WD LOCK est désactivé)		LOCK (Le voyant est éteint)	• En mode 4WD AUTO, le véhicule fonctionne de la même manière que les véhicules 2 roues motrices traditionnels dans des conditions d'utilisation normales. Toutefois, si le système considère qu'il est nécessaire d'utiliser le mode 4x4, la puissance du moteur est répartie automatiquement sur les quatre roues sans que le conducteur n'ait besoin d'intervenir. • Sur des routes normales et goudronnées, le véhicule se comporte comme les véhicules 2 roues motrices traditionnels.
4WD LOCK		LOCK (Le voyant est allumé)	• Ce mode est utilisé pour grimper ou descendre les pentes abruptes, pour la conduite tout terrain, la conduite sur des terrains sablonneux et des routes boueuses, etc. et pour optimiser la puissance. • Ce mode se désenclenche automatiquement à des vitesses supérieures à 30 km/h (19 mph) et bascule en mode 4x4 AUTO lorsque la vitesse dépasse 40 km/h (25 mph). Toutefois, si le véhicule décélère jusqu'à atteindre des vitesses inférieures à 30 km/h (19 mph), il repasse en mode de transmission 4WD LOCK.

✻ REMARQUE

• En conduite sur route, assurez-vous que le mode 4WD LOCK est désactivé en appuyant sur le bouton 4WD LOCK (le témoin lumineux doit être éteint). Si le mode 4WD LOCK est activé en conduite sur route (en particulier dans les virages), des bruits ou vibrations mécaniques peuvent survenir. Ces bruits et vibrations disparaissent lorsque le mode 4WD LOCK est désactivé. Certaines pièces de la transmission peuvent être endommagées en cas de conduite prolongée accompagnée de ces bruits et vibrations.

• Un choc peut être ressenti au moment où le mode 4WD LOCK est désactivé et que toute la puissance est appliquée aux roues avant. Ce choc ne constitue pas une défaillance mécanique.

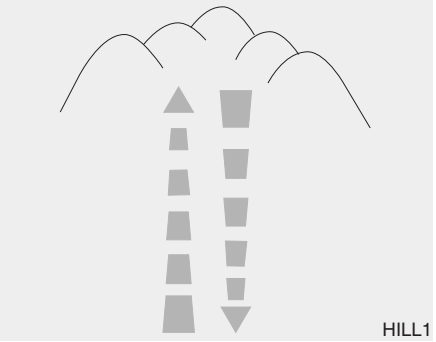
Pour un fonctionnement sûr de la transmission à quatre roues motrices

⚠ AVERTISSEMENT
- Conduite à quatre roues motrices

Les conditions sur route et hors-route qui nécessitent une conduite à quatre roues motrices impliquent d'exposer toutes les fonctionnalités de votre véhicule à des contraintes plus élevées que lors d'une conduite sur route normale.

Ralentissez et anticipez les changements de traction liés à l'état de la route. En cas de doute à propos de la sécurité par rapport aux conditions de votre conduite, arrêtez-vous et réfléchissez à la meilleure option. N'allez pas au-delà de vos capacités ou de celles de votre véhicule afin de toujours garder une marge de sécurité.

- Ne tentez pas de traverser des flaques d'eau profondes ou des chemins boueux au risque de faire caler votre moteur et de boucher votre tuyau d'échappement. Ne descendez pas des pentes fortes car le maintien du contrôle du véhicule exige des compétences particulières.


HILL1

- Lorsque vous empruntez des routes présentant un relief escarpé, déportez le moins possible le véhicule de sa position sur la route. Soyez extrêmement attentif lorsque vous empruntez des routes présentant un relief escarpé, car le véhicule risque de se retourner, en fonction du dénivelé, du terrain et de l'état de la route (routes humides/boueuses).



HILL2

⚠ AVERTISSEMENT - Pentes

La conduite sur des reliefs escarpés peut s'avérer extrêmement dangereuse. Ce danger peut provenir des légers changements de l'angle de roue qui peuvent déstabiliser le véhicule ou, même si le véhicule conserve sa stabilité, il peut se déséquilibrer si le mouvement vers l'avant du véhicule est stoppé. Votre véhicule peut se retourner en l'espace de quelques instants et sans que vous n'ayez le temps de corriger une erreur de conduite qui peut causer la mort ou de graves blessures.

- Vous devez absolument apprendre à prendre des virages au volant d'un véhicule 4x4.

  Ne vous fiez pas à l'expérience que vous avez acquise avec les véhicules à deux roues motrices traditionnels pour adapter votre vitesse dans les virages lorsque vous êtes en mode 4x4. Les débutants doivent réduire leur vitesse en mode 4x4.
- Circulez prudemment lorsque vous empruntez des routes sans revêtement, car des rochers ou des racines d'arbres risquent d'endommager le véhicule. Prenez connaissance de l'état de la route que vous allez emprunter avant votre départ.

⚠ AVERTISSEMENT - 4WD

Dans les virages, réduisez votre vitesse.

En effet, le centre de gravité des véhicules 4WD est plus élevé que dans les véhicules 2WD traditionnels, ce qui accroît le risque que le véhicule soit renversé si les virages sont pris trop rapidement.



ODMEDR2146

⚠ AVERTISSEMENT - Volant

Ne placez pas vos mains au centre du volant lorsque vous circulez hors-route.

Vous risquez de vous blesser au bras suite à une manœuvre soudaine ou à une secousse du volant après un impact du véhicule avec des objets au sol.

Vous risquez de lâcher le volant des mains.

- Tenez toujours le volant fermement lorsque vous roulez sur une route tout terrain.
- Assurez vous que tous les passagers ont attaché leur ceinture de sécurité.

⚠ AVERTISSEMENT
- Danger lié au vent

Lorsque vous conduisez par vent violent, le véhicule est plus difficile à maîtriser du fait du centre de gravité plus élevé. Vous devez donc conduire plus lentement.

- Si vous devez rouler sur une zone immergée, arrêtez votre véhicule, passez en mode 4WD LOCK et roulez à une vitesse inférieure à 8 km/h (5 mph).

⚠ AVERTISSEMENT
- Traverser d'une zone immergée

Conduisez lentement. Si votre vitesse est trop élevée lorsque vous empruntez des terrains recouverts d'eau, des projections d'eau peuvent pénétrer dans le compartiment moteur et éclabousser le système d'allumage, provoquant l'arrêt immédiat du véhicule. Si une telle situation se produit alors que le véhicule est en position de déséquilibre, ce dernier risque de se retourner.

✻ REMARQUE

- **Ne roulez pas dans l'eau si le niveau de l'eau dépasse la garde du véhicule.**
- **Contrôlez l'état de vos freins une fois le véhicule sorti de l'eau ou des terrains boueux. Appuyez à plusieurs reprises sur la pédale de frein tout en roulant à vitesse réduite, jusqu'à ce que vous estimiez que la puissance de freinage est redevenue normale.**
- **Augmentez la fréquence des visites d'entretien si vous circulez hors-route sur des terrains sablonneux, boueux ou immergés (voir la section 7 " Entretien en cas d'utilisation sur terrains difficiles "). Après avoir circulé hors-route, lavez soigneusement votre véhicule en nettoyant particulièrement sous le véhicule.**
- **Étant donné que le couple moteur est toujours appliqué aux 4 roues, les performances du véhicule 4x4 dépendent en grande partie de l'état des pneus.**
  Veillez à toujours équiper votre véhicule de quatre pneus de même taille et de même type.
- **Le véhicule à quatre roues motrices permanentes ne peut pas être remorqué par une dépanneuse ordinaire. Veillez à ce que le véhicule soit placé sur une plate-forme en vue de son déplacement.**

⚠ AVERTISSEMENT
- Conduite avec 4 roues motrices

- **Evitez de prendre des virages à vitesse élevée.**
- **Ne faites pas de mouvements rapides avec le volant (changements de voie brusques ou tournants brusques et rapides).**
- **Le risque de tonneau est grandement accru si vous perdez le contrôle de votre véhicule à une vitesse élevée.**
- **En cas de choc, une personne n'ayant pas bouclé sa ceinture a beaucoup moins de chances de survivre qu'une personne ayant attaché sa ceinture.**
- **La perte de contrôle du véhicule se produit souvent lorsque deux ou plusieurs roues quittent la chaussée et que le conducteur braque trop pour se remettre sur la chaussée. Si votre véhicule quitte la chaussée, ne braquez pas brusquement.**
  Ralentissez plutôt avant de revenir sur la voie.

⚠ ATTENTION
- Boue ou neige

Si l'une des roues avant ou arrière commence à patiner dans la boue ou dans la neige par exemple, il est parfois possible de dégager le véhicule en appuyant davantage sur la pédale d'accélérateur ; toutefois, il est conseillé d'éviter de faire tourner le moteur à un régime élevé de manière prolongée car cela risque d'endommager le système 4x4.

Réduction du risque de retournement

Ce véhicule de tourisme polyvalent se définit comme un SUV (véhicule utilitaire sportif).

Les SUV ont une garde au sol élevée et un empattement réduit. Ils sont donc adaptés à de nombreuses situations de conduites tout-terrain. Leur conception spécifique leur confère un centre de gravité plus élevé par rapport aux véhicules ordinaires. Autre avantage de la garde au sol élevée : vous bénéficiez d'une meilleure visibilité et pouvez anticiper les problèmes. Ces véhicules ne permettent pas d'aborder les virages aussi vite que les véhicules de tourisme classiques, pas plus que les voitures de sport à châssis surbaissé ne sont adaptés à la conduite tout-terrain. Il est rappelé au conducteur et à ses passagers qu'il est obligatoire de boucler sa ceinture.

En cas de retournement, une personne n'ayant pas bouclé sa ceinture met sa vie en péril. Pour réduire les risques de retournement, vous devez respecter certains points. Dans la mesure du possible, évitez les virages trop serrés ou les manœuvres brusques, ne chargez pas d'objets lourds sur la galerie et ne modifiez jamais votre véhicule de quelque manière que ce soit.

⚠ AVERTISSEMENT - Retournement

Comme pour les autres SUV, la non maîtrise du véhicule peut entraîner une perte de contrôle ou le retournement du véhicule.

- **Les SUV présentent un risque de retournement beaucoup plus élevé que les autres types de véhicules.**
- **Des caractéristiques de conception spécifiques (garde au sol plus élevée, empattement réduit, etc.) confèrent à ce véhicule un centre de gravité plus élevé que sur les véhicules de tourisme.**
- **Un SUV n'est pas conçu pour aborder les virages à la même vitesse que les véhicules classiques.**
- **Evitez les virages accentués ou les manœuvres brutales.**
- **En cas de retournement, une personne n'ayant pas bouclé sa ceinture met sa vie en péril. Assurez-vous que tous les passagers ont bouclé leur ceinture.**

⚠ AVERTISSEMENT

Votre véhicule est équipé de pneus conçus pour offrir une conduite sûre et une bonne maniabilité. Utilisez uniquement des roues et des pneus du même type et de la même dimension que ceux dont votre véhicule est initialement pourvu.

Le non respect de cette règle peut avoir une incidence sur la sécurité et les performances de votre véhicule, ce qui peut occasionner une perte de contrôle ou un tonneau et causer des blessures graves. Lors du remplacement des pneus, assurez vous d'utiliser quatre pneus et roues de mêmes dimensions, du même type, de la même marque, ayant les mêmes bandes de roulement et offrant la même capacité de charge. Si vous décidez néanmoins d'équiper votre véhicule d'une combinaison pneu/roue n'étant pas recommandée par HYUNDAI pour la conduite tout terrain, il est vivement déconseillé d'utiliser ces pneus pour la conduite sur voie rapide.

⚠ AVERTISSEMENT
- Véhicule levé par cric

Lorsque votre véhicule 4 roues motrices permanentes est levé à l'aide d'un cric, ne démarrez jamais le moteur et ne faites pas tourner les pneus.

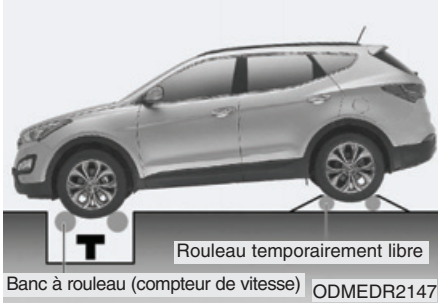
La rotation des pneus touchant le sol risque de désenclencher le véhicule du cric et votre véhicule risque de faire un bond en avant.

- La puissance des véhicules à quatre roues motrices permanentes doit être vérifiée à l'aide d'un dynamomètre pour châssis quatre roues.

✻ REMARQUE

N'enclenchez jamais le frein de stationnement lorsque vous effectuez ces tests.

- Un banc à rouleau conçu pour les véhicules à 2 roues motrices ne doit pas être utilisé pour les véhicules 4 roues motrices. Toutefois, si vous utilisez ce type de banc à rouleau, procédez comme suit :



1. Vérifiez que la pression des pneus est celle recommandée pour votre véhicule.
2. Placez les roues avant sur le banc à rouleau pour le test du compteur de vitesse, comme indiqué sur l'image.
3. Desserrez le frein de stationnement.
4. Placez les roues arrière sur le rouleau temporairement libre, comme indiqué sur l'image.

⚠ AVERTISSEMENT
- Test dynamométrique

Tenez-vous à l'écart de l'avant du véhicule lorsque celui-ci est en marche sur le dynamomètre. En effet, le véhicule pourrait avancer brutalement et entraîner des blessures graves, voire la mort.

⚠ ATTENTION

- ***Lors du levage du véhicule, ne faites pas tourner les roues avant et arrière séparément.***
  Les quatre roues doivent tourner en même temps.
- ***Si vous devez faire tourner les roues avant et arrière lors du levage du véhicule, désactivez le frein de stationnement.***

SYSTÈME DE FREINAGE

Freins assistés

Votre véhicule dispose de freins assistés qui se règlent automatiquement avec une utilisation normale.

Si les freins assistés perdent de la puissance en raison d'un calage moteur ou pour une toute autre raison, vous pouvez encore arrêter votre véhicule en exerçant une plus grande force sur la pédale de frein que dans des conditions normales. La distance d'arrêt sera cependant plus grande.

Lorsque le moteur ne tourne pas, la puissance de freinage en réserve diminue partiellement chaque fois que la pédale de frein est enfoncée. Ne pompez pas sur la pédale de frein lorsque l'assistance de freinage a été coupée.

Ne pompez sur la pédale de frein que lorsque cela s'impose pour conserver un contrôle de direction sur des surfaces glissantes.

⚠ AVERTISSEMENT - Frein

- **Ne conduisez pas avec le pied sur la pédale de frein. Cela provoquerait une température anormalement élevée des freins, une usure excessive des garnitures et des plaquettes de frein, et des distances d'arrêt accrues.**
- **Lorsque vous descendez une pente longue ou escarpée, rétrogradez et évitez de freiner continuellement. Un freinage ininterrompu provoquera une surchauffe des freins et pourrait entraîner une perte temporaire de performances de freinage.**

(Suite)

(Suite)

- **Des freins mouillés peuvent entraîner un non ralentissement du véhicule à l'allure habituelle qui tire vers un côté lorsque les freins sont actionnés. En freinant légèrement, vous pourrez constater si l'efficacité des freins est réduite. Testez toujours vos freins de cette manière après être passé en eau profonde. Pour sécher les freins, actionnez-les légèrement tout en gardant une vitesse raisonnable jusqu'à ce que les performances de freinage redeviennent normales.**
- **Vérifiez toujours la position des pédales de frein et d'accélérateur avant de conduire. Si vous ne le faites pas, vous risquez d'appuyer sur l'accélérateur au lieu de la pédale de frein, ce qui peut provoquer un accident grave.**

En cas d'avarie du système de freinage

Si le frein de service ne fonctionne pas pendant que le véhicule roule, vous pouvez faire un arrêt d'urgence avec le frein de stationnement. La distance d'arrêt sera cependant bien supérieure à la normale.

⚠ AVERTISSEMENT
- Frein de stationnement

Actionner le frein de stationnement lorsque le véhicule se déplace à vitesse normale peut provoquer une perte soudaine de contrôle du véhicule. Si vous devez vous servir du frein de stationnement pour arrêter le véhicule, faites très attention lors de l'actionnement du frein.

Témoin d'usure des freins à disque

Lorsque vos plaquettes de frein sont usées et que de nouvelles plaquettes sont nécessaires, vous entendrez un bruit aigu provenant de vos freins avant ou arrière. Vous pouvez entendre ce bruit de manière intermittente, ou il peut se produire chaque fois que vous appuyez sur la pédale de frein.

Gardez présent à l'esprit que certaines conditions de conduite ou certaines conditions climatiques peuvent provoquer un crissement des freins lorsque vous actionnez les freins pour la première fois (ou lorsque vous freinez légèrement). Cette situation est normale et ne signale pas un problème de freins.

⚠ ATTENTION

- ***Pour éviter des réparations coûteuses, ne continuez pas à conduire avec des plaquettes de frein usées.***
- ***Remplacez toujours vos plaquettes de freins avant ou arrière par paires.***

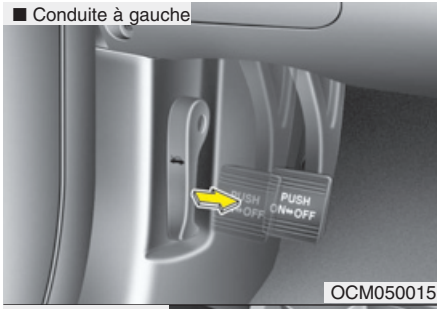
⚠ AVERTISSEMENT
- Usure des freins

Ce bruit signalant une usure des freins signifie que votre véhicule a besoin d'une révision. Si vous ne tenez pas compte de cet avertissement sonore, vous perdrez en fin de compte des performances de freinage, ce qui pourrait conduire à un accident grave.

Frein de stationnement

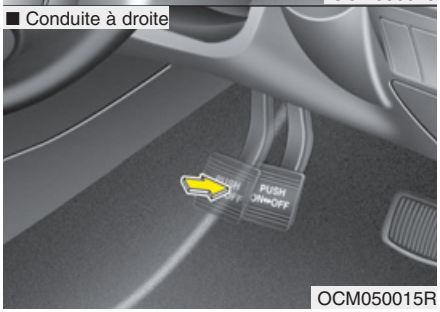
Actionnement du frein de stationnement

■ Conduite à gauche



OCM050015

■ Conduite à droite

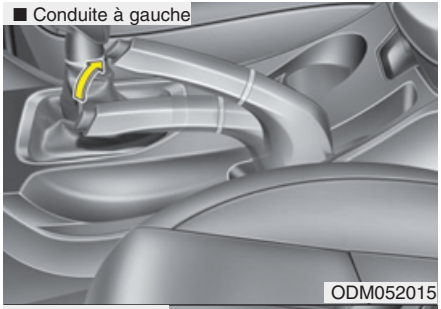


OCM050015R

Type au pied

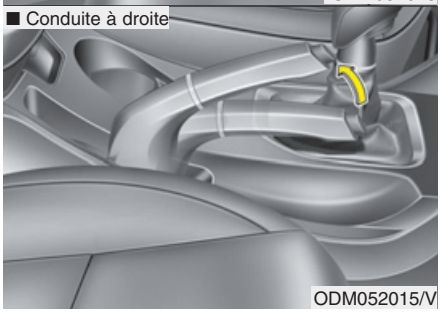
Pour actionner le frein de stationnement, commencez par actionner le frein à pied puis appuyez le plus possible sur la pédale du frein de stationnement.

■ Conduite à gauche



ODM052015

■ Conduite à droite



ODM052015/V

Type à main

Pour actionner le frein de parking, commencez par actionner le frein à pied, puis tirez le plus possible le levier du frein de parking.

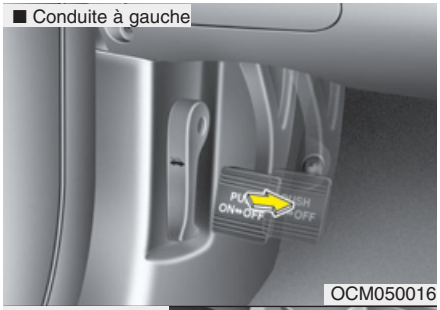
De plus, lorsque vous stationnez le véhicule dans une rue en pente, il est recommandé d'engager la première vitesse sur les véhicules dotés d'une boîte-pont manuelle ou de placer le levier de changement de vitesses sur la position P (Park) sur les véhicules dotés d'une boîte-pont automatique.

⚠ ATTENTION

- ***Conduire lorsque le frein de stationnement est actionné entraînera une usure excessive des plaquettes et des rotors de freins.***
- ***Ne tirez pas le frein à main lorsque le véhicule est en mouvement, sauf en cas d'urgence. Cela pourrait endommager le système du véhicule et vous mettre en danger.***

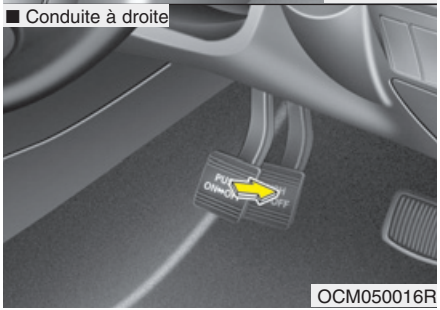
Desserrage du frein de stationnement

■ Conduite à gauche



OCM050016

■ Conduite à droite

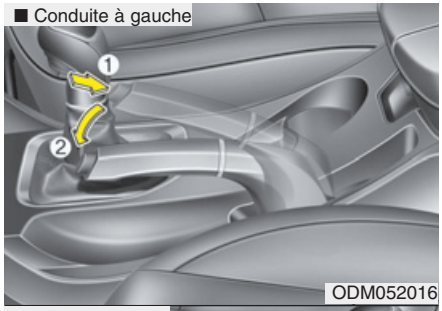


OCM050016R

Type au pied

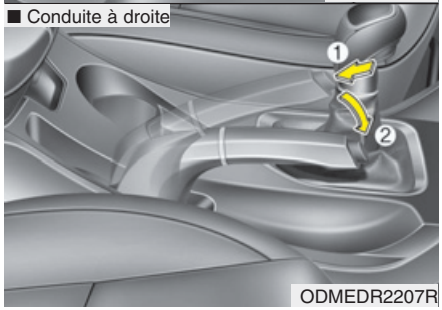
Pour desserrer le frein de stationnement, appuyez une seconde fois sur la pédale de frein de stationnement tout en actionnant le frein à pied. La pédale va automatiquement se mettre en position desserrage complet.

■ Conduite à gauche



ODM052016

■ Conduite à droite



ODMEDR2207R

Type à main

Pour défaire le frein à main, appuyez sur la pédale de frein puis tirez légèrement vers le haut le levier du frein à main. Appuyez sur le bouton du levier de frein à main (1), puis baissez le levier (2), tout en maintenant le bouton enfoncé.

S'il est impossible de relâcher ou de relâcher entièrement le frein à main, il est recommandé de faire vérifier le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Pour éviter tout déplacement involontaire à l'arrêt en en quittant le véhicule, ne vous servez pas du levier de changement de vitesses au lieu du frein de stationnement. Serrez le frein de parking ET assurez-vous que le levier de changement de vitesses est en première ou en marche arrière pour les véhicules équipés d'une boîte manuelle, ou sur P (Parking) pour les véhicules équipés d'une boîte automatique.**
- **Ne permettez jamais à une personne qui ne connaît pas bien le véhicule ou à des enfants de toucher au frein de stationnement.**

  Un frein de stationnement malencontreusement desserré peut entraîner des blessures graves.
- **Tous les véhicules doivent avoir le frein de stationnement complètement actionné lorsqu'ils sont garés pour éviter tout déplacement inopportun du véhicule qui peut blesser les passagers ou les piétons.**



WK-23_TF

Vérifiez le témoin du frein en tournant le commutateur d'allumage sur ON (ne lancez pas le moteur). Ce voyant sera lumineux lorsque le frein de stationnement est actionné avec le contacteur d'allumage sur START ou ON.

Avant de conduire, assurez-vous que le frein de stationnement est complètement desserré et que le témoin du frein est éteint.

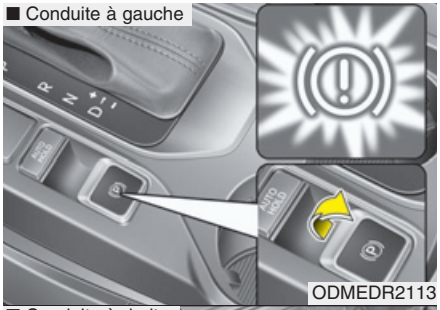
Si le témoin reste allumé après avoir desserré le frein de parking pendant que le moteur tourne, le système de freinage peut présenter un dysfonctionnement. Il est nécessaire d'y prêter immédiatement attention.

Si possible, cessez de conduire le véhicule immédiatement. Si cela n'est pas possible, faites extrêmement attention en utilisant le véhicule et continuez à conduire uniquement jusqu'à ce que vous puissiez atteindre un endroit sûr ou un atelier de réparation.

Frein à main électrique (Electric Parking Brake-EPB)

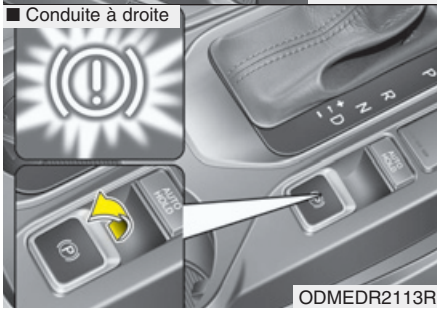
Actionnement du frein à main

■ Conduite à gauche



ODMEDR2113

■ Conduite à droite



ODMEDR2113R

Pour activer l'EPB (frein à main électrique) :

1. Appuyez sur la pédale de frein.
2. Tirez sur l'interrupteur de l'EPB

Assurez-vous que le témoin lumineux s'allume.

Par ailleurs, l'EPB est activé automatiquement lorsque le bouton de maintien automatique est activé quand le moteur est coupé. Cependant, si vous appuyez en continu sur l'interrupteur de l'EPB jusqu'à ce que le moteur soit éteint, l'EPB ne s'applique pas.

✻ REMARQUE

Lorsque le véhicule se déplace sur une pente raide ou qu'il tracte une remorque, procédez comme suit :

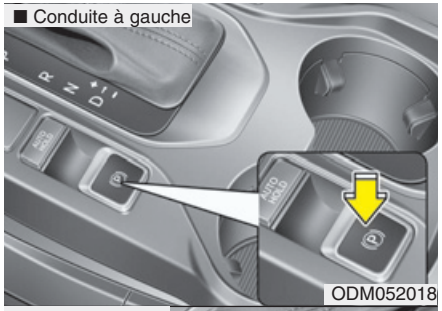
1. **Activez l'EPB.**
2. **Tirez sur l'interrupteur de l'EPB pendant plus de 3 secondes.**

⚠ ATTENTION

N'actionnez pas le frein à main lorsque le véhicule est en mouvement, sauf en cas d'urgence. Cela pourrait endommager le système du véhicule et menacer la sécurité de la conduite.

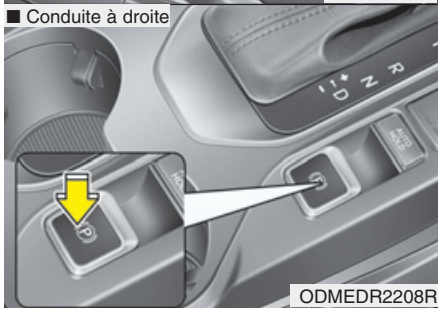
Relâchement du frein à main

■ Conduite à gauche



ODM052018

■ Conduite à droite



ODMEDR2208R

Pour relâcher l'EPB (frein à main électrique), appuyez sur l'interrupteur de l'EPB en respectant les conditions suivantes :

- Mettez le contact ou positionnez le bouton de démarrage/arrêt du moteur sur ON.

- Appuyez sur la pédale de frein.
  Assurez-vous que le témoin du frein à main s'éteint.

Pour relâcher l'EPB (frein à main électrique) automatiquement :

- Levier de vitesse en position P (Parking)
  Lorsque le moteur tourne, appuyez sur la pédale de frein et passez de la position P (Parking) à la position R (Marche arrière), ou D (Conduite).
- Levier de vitesse en position N (Point mort)
  Lorsque le moteur tourne, appuyez sur la pédale de frein et passez de la position N (Point mort) à la position R (Marche arrière) ou D (Conduite).
- Véhicule équipé d'une boîte manuelle
  1. Démarrez le moteur.
  2. Attachez la ceinture côté conducteur.
  3. Fermez la porte conducteur, le capot et le hayon.
  4. Appuyez sur la pédale d'embrayage (la vitesse doit être engagée).
  5. Appuyez sur la pédale d'accélérateur tout en relâchant la pédale d'embrayage.
- Véhicule équipé d'une boîte automatique
  1. Démarrez le moteur.
  2. Attachez la ceinture côté conducteur.
  3. Fermez la porte conducteur, le capot et le hayon/coffre.
  4. Appuyez sur la pédale d'accélérateur lorsque le levier de vitesse est en mode R (marche arrière), D (conduite) ou sport.

Assurez-vous que le témoin du frein à main s'éteint.

✻ REMARQUE

- **Pour votre sécurité, vous pouvez activer l'EPB même lorsque le contact ou le bouton de démarrage/arrêt est en position OFF, cependant vous ne pouvez pas le relâcher.**
- **Pour votre sécurité, appuyez sur la pédale de frein et relâchez manuellement le frein à main à l'aide de l'interrupteur de l'EPB lorsque vous êtes en descente ou en marche arrière.**

✻ REMARQUE - Véhicule équipé d'une boîte manuelle

Lorsqu'il démarre, un véhicule tractant une remorque en côte peut partir légèrement en arrière. Pour empêcher cela, suivez les instructions ci-dessous.

1. **Appuyez sur la pédale d'embrayage et passez une vitesse.**
2. **Tirez sur l'interrupteur de l'EPB de façon continue.**
3. **Appuyez sur la pédale d'accélérateur et relâchez lentement la pédale d'embrayage.**
4. **Si la force motrice est suffisante au démarrage, relâchez l'interrupteur de l'EPB.**

N'effectuez pas la procédure ci-dessus sur terrain plat. Le véhicule pourrait brusquement avancer.

⚠ ATTENTION

- ***Si le voyant d'avertissement du frein à main reste allumé même lorsque l'EPB est relâché, nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.***
- ***Ne conduisez pas votre véhicule lorsque l'EPB est activé. Cela peut entraîner une usure prématurée des plaquettes et des rotors de freins.***

L'EPB (frein à main électrique) peut être activé automatiquement dans les conditions suivantes :

- L'EPB est en surchauffe
- Une requête est émise par un autre système

✻ REMARQUE

Si le conducteur coupe le moteur par erreur alors que le maintien automatique est activé, l'EPB est automatiquement activé. (Sur véhicule équipé du maintien automatique)

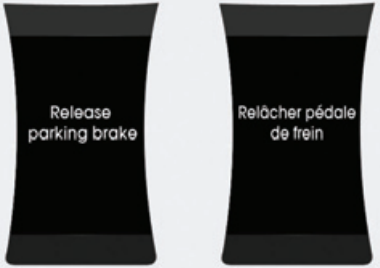
Avertissement système

■ Type A



ODMEDR2126/ODMEDR2126FE

■ Type B



ODMEDR2129/ODMEDR2129FE

- Si vous tentez de démarrer en appuyant sur la pédale d'accélérateur lorsque l'EPB est activé, mais qu'il ne se relâche pas automatiquement, une alarme retentit et un message s'affiche.

- Si la ceinture de sécurité du conducteur n'est pas bouclée et que le capot ou le hayon/coffre (si le levier de changement de vitesse est placé dans la position D (Conduite) ou R (Marche arrière)) est ouvert, une alarme retentit et un message s'affiche.
- En cas de dysfonctionnement du véhicule, une alarme peut retentir et un message apparaître.

Si cette situation se produit, appuyez sur la pédale de frein et relâchez l'EPB en appuyant sur l'interrupteur de l'EPB.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Pour éviter les mouvements involontaires lorsque vous arrêtez et quittez le véhicule, n'utilisez pas le levier de vitesse à la place du frein à main. Actionnez le frein à main et assurez-vous que le levier de vitesse est en position P (Parking).**
- **Ne laissez jamais des personnes peu habituées au véhicule toucher le frein à main. Il y a risque de dommages corporels graves si le frein à main est relâché de manière involontaire.**
- **Le frein à main doit être toujours serré à fond pour éviter tout déplacement inopportun du véhicule pouvant blesser les passagers ou les piétons.**

⚠ ATTENTION

- ***Un clic peut être perçu lorsque vous activez ou désactivez l'EPB. Il s'agit d'un phénomène normal qui indique que celui-ci fonctionne normalement.***
- ***Lorsque vous confiez vos clés à un gardien de parking ou un voiturier, informez-le sur le fonctionnement de l'EPB.***
- ***L'EPB peut expérimenter un dysfonctionnement si vous conduisez alors qu'il est activé.***
- ***Appuyez doucement sur la pédale d'accélérateur pour désactiver automatiquement l'EPB.***

Avertissement système

■ Type A



ODMEDR2127/ODMEDR2127FE

■ Type B



ODMEDR2130/ODMEDR2130FE

Lorsque la conversion entre le maintien automatique et l'EPB ne fonctionne pas correctement, une alarme retentit et un message s'affiche.

⚠ ATTENTION

Appuyez sur la pédale de frein lorsque ce message apparaît pour indiquer que le maintien automatique et l'EPB ne fonctionnent pas correctement.

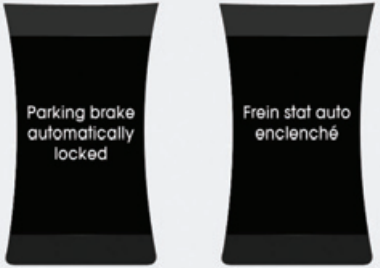
Avertissement système

■ Type A



ODMEDR2128/ODMEDR2128FE

■ Type B

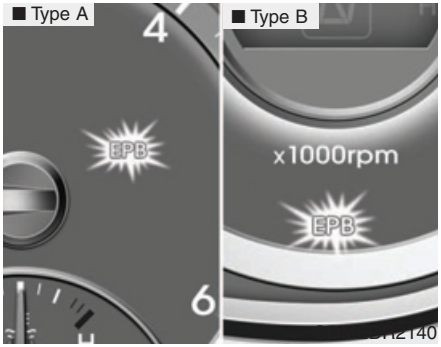


ODMEDR2131/ODMEDR2131FE

- Si l'EPB est activé alors que le maintien automatique est lui-même activé en raison du signal de l'ESC (contrôle électronique de stabiité), une alarme retentit et un message apparaît.

- Si la porte du conducteur est ouverte et que la ceinture de sécurité n'est pas bouclée alors que le maintien automatique est activé, une alarme retentit et un message s'affiche.

Témoin de dysfonctionnement de l'EPB (le cas échéant)



Ce témoin s'allume si le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur est en position ON, puis il s'éteint après environ 3 secondes lorsque le système fonctionne correctement.

Si le témoin de dysfonctionnement de l'EPB reste allumé, s'allume pendant que vous conduisez ou ne s'allume pas lorsque le contact est mis ou que le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur est en position ON, cela indique un dysfonctionnement de l'EPB.

Dans ce cas, nous vous conseillons de faire contrôler le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Le témoin de dysfonctionnement de l'ESC peut s'allumer en même temps que le témoin de l'ESC (pour indiquer que celui-ci ne fonctionne pas correctement) ; cela n'indique pas pour autant un dysfonctionnement.

⚠ ATTENTION

- ***Il arrive que le témoin de l'EPB s'allume lorsque l'interrupteur de l'EPB ne fonctionne pas correctement. Éteignez le moteur puis rallumez-le après quelques minutes. Le témoin s'éteint et l'interrupteur de l'EPB fonctionne normalement. Toutefois, si le voyant d'avertissement de l'EPB reste allumé, nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.***
- ***Si le témoin de frein à main ne s'allume pas ou clignote même lorsque l'interrupteur de l'EPB a été actionné, l'EPB n'est pas activé.***

(Suite)

(Suite)

- ***Si le témoin de frein à main clignote alors que le témoin de l'EPB est toujours allumé, appuyez sur l'interrupteur puis tirez dessus. Appuyez une fois dessus pour qu'il retrouve sa position initiale puis tirez à nouveau dessus. Si le voyant d'avertissement de l'EPB ne s'éteint pas, nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.***

Freinage d'urgence

En cas de dysfonctionnement de la pédale de frein lors de la conduite, il est possible d'effectuer un freinage d'urgence en tirant l'interrupteur de l'EPB et en le maintenant vers le haut. Le freinage est possible uniquement si vous maintenez l'interrupteur de l'EPB.

⚠ AVERTISSEMENT

N'actionnez pas le frein à main lorsque le véhicule est en mouvement, sauf en cas d'urgence.

✻ REMARQUE

Lorsque vous effectuez un freinage d'urgence à l'aide de l'EPB, le témoin de frein à main s'allume pour indiquer que le système fonctionne correctement.

⚠ ATTENTION

Si vous remarquez continuellement un bruit ou une odeur de brûlé lors de l'utilisation de l'EPB pour le freinage d'urgence, faites vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

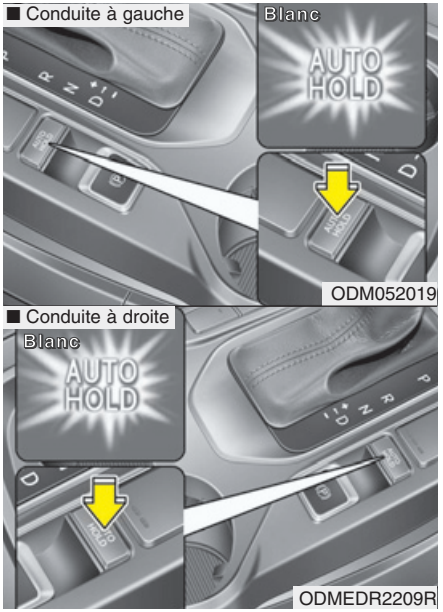
Lorsque l'EPB (frein à main électrique) n'est pas désactivé

Si l'EPB ne se desserre pas normalement, nous vous conseillons de faire remorquer votre véhicule chez un concessionnaire HYUNDAI agréé pour qu'il puisse effectuer la vérification du système.

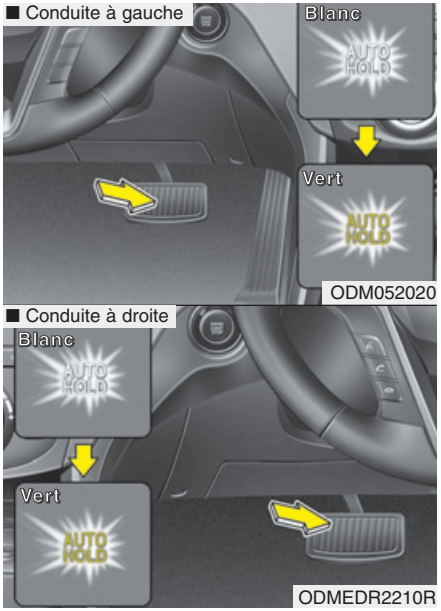
AUTO HOLD (Maintien automatique) (le cas échéant)

Le maintien automatique permet de maintenir le véhicule à l'arrêt même lorsque le conducteur a relâché la pédale de frein après avoir complètement arrêté le véhicule en appuyant sur celle-ci.

Configuration



1. Lorsque la porte conducteur, le capot et le hayon/coffre sont fermés, attachez votre ceinture ou appuyez sur la pédale de frein, puis sur le bouton de maintien automatique. Le témion AUTO HOLD (maintien automatique) blanc s'allume et le système se met en veille.



2. Lorsque vous arrêtez complètement le véhicule en appuyant sur la pédale de frein, le témoin AUTO HOLD (maintien automatique) passe du blanc au vert.
3. Le véhicule reste à l'arrêt même lorsque vous relâchez la pédale de frein.
4. Si le frein à main est appliqué, le maintien automatique est désactivé.

Démarrage

Si vous appuyez sur la pédale d'accélérateur lorsque le levier de vitesse est en position R (Marche arrière), D (Conduite) ou en mode Sport, le maintien automatique est automatiquement désactivé et le véhicule commence à bouger. Le témoin passe du vert au blanc.

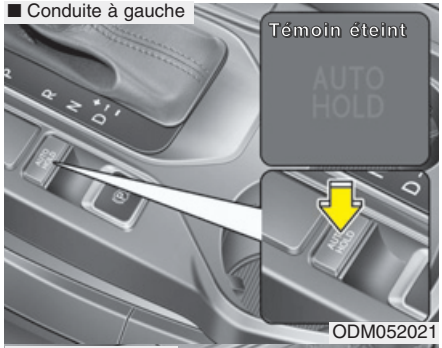
⚠ AVERTISSEMENT

Lorsque vous démarrez en appuyant sur la pédale d'accélérateur alors que le maintien automatique est activé, vérifiez toujours les alentours de votre véhicule.

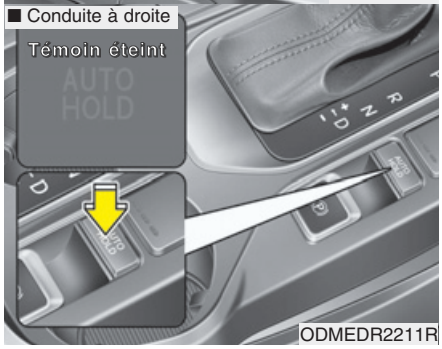
Appuyez doucement sur la pédale d'accélérateur pour un démarrage sans à-coups.

Annulation

■ Conduite à gauche



■ Conduite à droite



Pour annuler l'opération de maintien automatique, appuyez sur l'interrupteur Auto Hold (Maintien automatique). L'indicateur AUTO HOLD disparaît.

Pour annuler l'opération de maintien automatique lorsque le véhicule est à l'arrêt, appuyez sur l'interrupteur Auto Hold (Maintien automatique) lorsque vous appuyez sur la pédale de frein.

✻ REMARQUE

- **Le maintien automatique n'est pas activé dans les situations suivantes :**
  - **Le conducteur n'a pas attaché sa ceinture et sa portière est ouverte**
  - **Le capot du moteur est ouvert alors que le levier de changement de vitesse est placé dans la position D (Conduite)**
  - **Le hayon/coffre est ouvert alors que le levier de changement de vitesse est placé dans la position R (Marche arrière)**
  - **Le levier de vitesse est en position P (Parking)**
  - **L'EPB est activé**
- **Pour votre sécurité, le maintien automatique est remplacé par l'EPB dans les situations suivantes :**
  - **Le conducteur n'a pas attaché sa ceinture et sa portière est ouverte**
  - **Le capot du moteur est ouvert alors que le levier de changement de vitesse est placé dans la position D (Conduite)**
  - **Le hayon/coffre est ouvert alors que le levier de changement de vitesse est placé dans la position R (Marche arrière)**

(Suite)

(Suite)
- Le véhicule est à l'arrêt depuis plus de 10 minutes
- Le véhicule est dans une côte très raide.
- Le véhicule a été déplacé plusieurs fois

Dans ces cas-là, le témoin de frein à main s'allume, le témoin de maintien automatique passe du vert au blanc, puis une alarme retentit et un message s'affiche pour vous informer que l'EPB a été activé automatiquement. Avant de redémarrer, appuyez sur la pédale de frein, vérifiez les alentours de votre véhicule et relâchez manuellement le frein à main à l'aide de l'interrupteur de l'EPB.

- Si le témoin AUTO HOLD (maintien automatique) devient jaune, cela indique un dysfonctionnement du maintien automatique. Il est recommandé de contacter un concessionnaire HYUNDAI agréé.
- Lorsque le maintien automatique est activé, un bruit mécanique peut se faire entendre. Il s'agit d'un bruit de fonctionnement normal.

⚠ AVERTISSEMENT

- Appuyez doucement sur la pédale d'accélérateur lorsque vous démarrez le véhicule.
- Pour votre sécurité, annulez le maintien automatique lorsque vous conduisez en descente, vous reculez ou lorsque vous vous garez.

⚠ ATTENTION

En cas de dysfonctionnement du système de détection de l'ouverture de la portière du conducteur, du capot ou du hayon/coffre, le maintien automatique ne fonctionne pas correctement.

Il est recommandé de contacter un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Système de freinage anti-blocage (ABS)

⚠ AVERTISSEMENT

Le système ABS (ou ESC) n'empêchera pas des accidents imputables à des manœuvres de conduite dangereuses ou mauvaises. Même si le contrôle du véhicule est amélioré lors de freinage d'urgence, conservez toujours une distance de sécurité entre vous-même et des objets devant vous. La vitesse des véhicules doit toujours être réduite dans des conditions routières extrêmes.

La distance de freinage des véhicules équipés d'un système d'antiblocage des roues ou d'un système ESC peut être plus grande que pour les véhicules non équipés de ces systèmes dans les conditions de conduite suivantes.

Dans ces conditions, le véhicule doit être conduit à une vitesse réduite :

- Routes cahoteuses, gravillonnées ou recouvertes de neige.

(Suite)

(Suite)

- **Avec mise en place des chaînes.**
- **Sur les routes dont le revêtement est plein de nids de poule ou présente une hauteur différente.**

Les équipements de sécurité d'un véhicule équipé de l'ABS ou d'un système ESC ne doivent pas être testés lors d'une conduite rapide ou dans un virage. Cela pourrait vous mettre en danger, vous ou les autres.

Le système ABS capte continuellement la vitesse des roués. Si les roués vont se bloquer, le système ABS module de manière répétée la pression du frein hydraulique en direction des roués.

Lorsque vous actionnez les freins de votre véhicule dans des conditions qui peuvent bloquer les roues, vous pouvez entendre un bruit en provenance des freins ou ressentir une sensation correspondante dans la pédale de frein. Cette situation est normale et cela signifie que votre système ABS est actif.

Afin de profiter au maximum de votre système ABS dans une situation d'urgence, ne tentez pas de moduler la pression de freinage et n'essayez pas d'effectuer une action de pompage sur les freins.

Appuyez le plus fortement possible sur la pédale de frein ou aussi fortement que la situation le justifie et laissez le système ABS contrôler la force délivrée aux freins.

✻ REMARQUE

Un clic est perceptible dans le compartiment moteur lorsque le véhicule commence à rouler après démarrage du moteur. Cette situation est normale et indique que le système ABS fonctionne correctement.

- Même avec un système ABS, votre véhicule exige toujours une distance d'arrêt suffisante. Respectez toujours une distance de sécurité par rapport au véhicule qui vous précède.
- Ralentissez toujours au moment de négocier un virage. Le système ABS ne peut pas empêcher les accidents occasionnés par une vitesse excessive.
- Sur des revêtements inégaux ou disloqués, l'actionnement du système ABS peut entraîner une distance d'arrêt plus grande que pour les véhicules dotés d'un système de freinage classique.



W-78

⚠ ATTENTION

- *Si le témoin d'ABS est allumé et reste allumé, vous pouvez avoir un problème avec le système ABS. Dans ce cas, cependant, les freins habituels de votre véhicule fonctionneront normalement.*

(Suite)

(Suite)

- *Le témoin du système ABS restera allumé pendant environ 3 secondes après que le contacteur d'allumage soit sur ON; Pendant cette durée, le système ABS exécutera un auto-diagnostic et la lumière s'éteindra si tout est normal. Si la lumière ne s'éteint pas, vous pouvez avoir un problème avec votre système ABS. Il est recommandé de contacter un concessionnaire HYUNDAI agréé.*

⚠ ATTENTION

- *Lorsque vous conduisez sur une route présentant une faible adhérence, comme par exemple une route verglacée, et que vous actionnez constamment les freins de votre véhicule, le système ABS sera actif sans arrêt et le témoin d'ABS peut s'éclairer. Rangez votre véhicule dans un endroit sûr et coupez le moteur.*
- *Relancez le moteur. Si le voyant d'ABS est éteint, alors votre système ABS fonctionne normalement. Sinon, vous pouvez avoir un problème avec le système ABS. Il est recommandé de contacter un concessionnaire HYUNDAI agréé.*

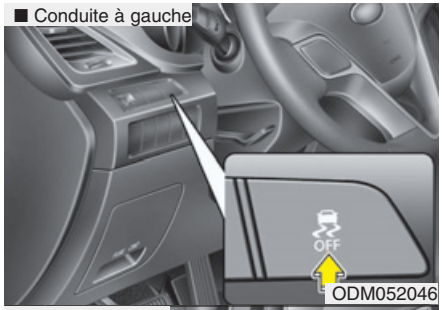
✻ REMARQUE

Lorsque vous faites démarrer votre véhicule en le poussant, en raison d'une batterie à plat, le moteur peut ne pas tourner aussi régulièrement et le voyant ABS peut s'allumer au même moment. Ceci est provoqué par une faible tension de la batterie. Cela ne signifie pas que le système ABS de votre véhicule ne fonctionne pas correctement.

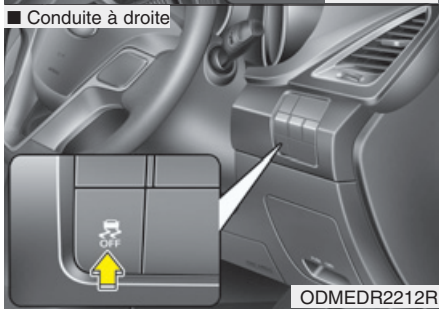
- **N'effectuez pas une action de pompage sur les freins de votre véhicule !**
- **Faites recharger la batterie avant de conduire le véhicule.**

Contrôle électronique de stabiité (Electronic Stability Control-ESC) (le cas échéant)

■ Conduite à gauche



■ Conduite à droite



Le système ESC est conçu pour stabiliser le véhicule lorsque celui-ci amorce un virage. Le système ESC vérifie l'endroit où vous braquez et l'endroit où le véhicule se dirige en fait.

Le système ESC actionne les freins au niveau de chacune des roues et intervient dans le système de gestion du moteur pour stabiliser le véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne conduisez jamais trop vite malgré l'état de la route ou trop rapidement au moment de négocier un virage. Le système ESC n'empêchera pas les accidents. Une vitesse excessive dans les tournants, des manœuvres brusques et l'aquaplaning sur des surfaces mouillées peuvent encore occasionner des accidents graves. Seul un conducteur attentif et raisonnable peut empêcher les accidents en évitant des manœuvres qui provoquent une perte de traction du véhicule. Même avec la mise en place d'un système ESC, suivez toujours toutes les précautions usuelles en matière de conduite - y compris conduite à des vitesses raisonnables malgré les conditions.

Le système ESC est un dispositif électronique conçu pour aider le conducteur à garder le contrôle de son véhicule dans des conditions de conduite défavorables. Il ne se substitue pas aux bonnes pratiques de conduite. Des facteurs incluant la vitesse, l'état de la route et l'entrée de la direction conducteur peuvent avoir une incidence sur l'efficacité du système ESC dans la prévention d'une perte de contrôle. Il vous appartient toujours de conduire et de prendre un virage à une vitesse raisonnable et de laisser une marge de sécurité suffisante.

Lorsque vous actionnez les freins de votre véhicule dans des conditions qui peuvent bloquer les roues, vous pouvez entendre un cliquetis en provenance des freins ou ressentir une sensation correspondante dans la pédale de frein. Cette situation est normale et cela signifie que votre système ESC est actif.

✻ REMARQUE

Un clic est perceptible dans le compartiment moteur lorsque le véhicule commence à rouler après démarrage du moteur. Cette situation est normale et indique que le système ESC fonctionne correctement.

Fonctionnement du système ESC

Etat ESC ON

-

- Lorsque le contact est mis, les voyants ESC et ESC OFF s'allument pendant environ 3 secondes, puis le système ESC est mis en marche.
- Appuyez sur le bouton ESC OFF pendant au moins ½ seconde après avoir mis le contact pour couper le système ESC. (Le voyant ESC OFF s'allumera). Pour mettre en marche le système ESC, appuyez sur le bouton ESC OFF (le voyant ESC OFF s'éteindra).
- Au démarrage du moteur, il se peut que vous entendiez un léger cliquetis. Il s'agit du système ESC qui effectue un auto-contrôle automatique du système et ne signale pas de problème.

En fonctionnement



Lorsque le système ESC fonctionne, le voyant ESC clignote.

- Lorsque le contrôle électronique de stabilité fonctionne correctement, vous pouvez ressentir de légers à-coups au sein du véhicule. Ce comportement est normal, il ne s'agit que de la conséquence du contrôle du freinage.
- Lorsque vous sortez d'un terrain boueux ou que vous conduisez sur une route à chaussée glissante, il se peut que le régime moteur n'augmente pas même si vous appuyez à fond sur la pédale d'accélérateur. Il s'agit d'un comportement normal destiné à maintenir la stabilité et la traction du véhicule.

Désactivation du fonctionnement du système ESC

Etat ESC OFF



Ce véhicule est équipé de 2 types de désactivation ESC.

Si le moteur s'arrête lorsque l'ESC est désactivé, l'ESC reste désactivé. Lors du redémarrage du moteur, l'ESP s'active de nouveau automatiquement.

- **Désactivation n°1 de l'ESC**

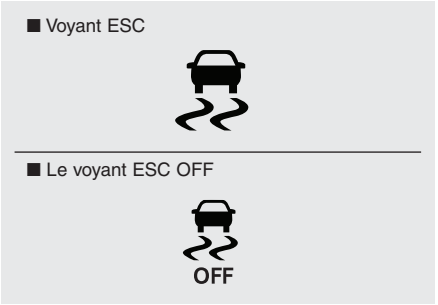
  Pour désactiver l'ESC, appuyez sur le bouton ESC OFF (ESC OFF) brièvement (le voyant ESC OFF (ESC OFF) s'allume). Dans ce cas, la commande moteur ne fonctionne pas.

  Cela signifie que le contrôle de traction ne fonctionne pas. Seul le contrôle de freinage fonctionne.

- **Désactivation n°2 de l'ESC**

  Pour désactiver l'ESC, appuyez sur le bouton ESC OFF (ESC OFF) pendant plus de 3 secondes. Le voyant ESC OFF (ESC OFF) s'allume et l'alarme retentit. Dans ce cas, le système de commande moteur et le contrôle de freinage ne fonctionnent pas. Cela signifie que le contrôle de stabilité du véhicule ne fonctionne plus.

Voyant



Lorsque le contacteur d’allumage est positionné sur ON, le voyant s’allume, puis s’éteint si le système ESC fonctionne normalement.

Lorsque le système ESC fonctionne, le voyant ESC clignote. Lorsqu'il ne fonctionne pas, le voyant s'allume.

Le voyant ESC OFF s'allume lorsque le système ESC est désactivé au moyen du bouton.

⚠ ATTENTION

La conduite avec des tailles de roué ou de pneumatique différentes peut provoquer un dysfonctionnement du système ESC. Lors du remplacement des pneumatiques, assurez-vous qu'ils sont de la même taille que les pneumatiques d'origine.

⚠ AVERTISSEMENT

Le système ESC constitue simplement un dispositif d'aide à la conduite. Faites preuve de prudence pour assurer une conduite en toute sécurité : ralentissez sur les routes sinueuses, enneigées ou recouvertes de verglas. Conduisez lentement et ne tentez pas d'accélérer lorsque le témoin ESC clignote ou lorsque la route est glissante.

Utilisation ESC OFF

En conduisant

- Laisser le système ESC activé pour la conduite de tous les jours chaque fois que cela est possible est une bonne idée.
- Pour désactiver le système ESC pendant la conduite, appuyez sur le bouton ESC OFF tout en conduisant sur un revêtement plat.

⚠ AVERTISSEMENT

N'appuyez jamais sur le bouton ESC OFF pendant que le système ESC fonctionne (le voyant ESC clignote). Si ESC est OFF pendant que le système ESC fonctionne, le véhicule peut échapper au contrôle.

✻ REMARQUE

- **Lors de l'utilisation du véhicule sur un dynamomètre, assurez-vous que le système ESC est désactivé (voyant ESC OFF éclairé). Si le système ESC est maintenu actif, il peut empêcher que la vitesse du véhicule augmente, ce qui entraîne une erreur de diagnostic.**
- **La désactivation du système ESC n'a aucune incidence sur le fonctionnement de l'ABS ou du système de freinage.**

Régulateur de couple et assistance au contrebraquage (Vehicle Stability Management-VSM) (le cas échéant)

Ce système améliore la stabilité et le braquage du véhicule lors de la conduite sur route glissante ou lors de la détection d'une modification du coefficient de friction entre les roues droites et gauches pendant le freinage.

Fonctionnement du VSM

Lorsque le VSM est actif :

- Le témoin ESC (contrôle électronique de stabilité) ( ) clignote.
- Le volant peut être contrôlé

Lorsque le régulateur de couple et d'assistance au contrebraquage fonctionne correctement, vous pouvez ressentir de légers à-coups. Ce comportement est normal, il ne s'agit que de la conséquence du contrôle du freinage.

Le VSM n'est pas activé dans les situations suivantes :

- Conduite sur des routes en pente ou à forte pente
- Marche arrière
- Le voyant ESC OFF du combiné d'instruments ( ) reste allumé
- Le témoin du système EPS (direction assistée électrique) du combiné d'instruments reste allumé

Désactiver le VSM

Si vous appuyez sur le bouton ESC OFF pour désactiver l'ESC, le VSM est également désactivé, et le voyant ESC OFF ( ) s'allume.

Pour activer le VSM, appuyez à nouveau sur le bouton. Le voyant ESC OFF s'éteint.

Indicateur de dysfonctionnement

Le VSM peut être désactivé sans que vous appuyiez sur le bouton ESC OFF.

Il indique qu'un dysfonctionnement a été détecté dans le système EPS ou le système VSM.

Si l'indicateur ESC ( ) ou le voyant d'avertissement de l'EPS reste allumé, nous vous conseillons de contacter un concessionnaire HYUNDAI agréé.

✻ REMARQUE

- **Le VSM est conçu pour fonctionner à une vitesse supérieure à 15 km/h dans les virages.**
- **Le VSM est conçu pour fonctionner à une vitesse supérieure à 30 km/h lors d'un freinage sur une route d'adhérence asymétrique. Une route d'adhérence asymétrique est composée de surfaces présentant des forces de friction différentes.**

⚠ AVERTISSEMENT

- **Le système VSM doit être considéré uniquement comme une fonction d'aide. Il ne remplace pas les bonnes pratiques de conduite. Il est de la responsabilité du conducteur de contrôler sa vitesse et la distance qui le sépare du véhicule le précédant. Tenez toujours le volant fermement lorsque vous conduisez.**
- **Votre véhicule se comporte comme vous le lui indiquez, même lorsque le système VSM est activé. Adaptez toujours votre vitesse aux condi-tions de conduite, notamment lorsque les conditions météorolo-giques sont défavorables ou que la route est glissante.**
- **L'utilisation de pneus de tailles et de types différents peut entraîner un dysfonctionnement du système VSM. Veillez à remplacer vos pneus par des pneus de la même taille que ceux d'origine.**

Trailer Stability Assist (TSA) (le cas échéant)

Le stabilisateur de remorque est utilisé en tant que système de contrôle de stabilité du véhicule. Ce système permet de stabiliser le véhicule et la remorque lorsque celle-ci vacille. Le véhicule peut vaciller pour différentes raisons.

Cela se produit le plus souvent lorsque la vitesse du véhicule est élevée ; toutefois, en cas de vents transversaux, de bourrasques ou de surcharge, la remorque risque de vaciller.

Les principaux facteurs sont les suivants :

- Vitesse élevée
- Forts vents latéraux
- Surcharge
- Contrôle du volant soudain
- Chaussée inégale

Le stabilisateur de remorque analyse en permanence le niveau de stabilité du véhicule et de la remorque.

Lorsqu'il détecte un déport, les freins sont automatiquement utilisés pour stabiliser le véhicule sur la roue avant. Toutefois, si cela ne suffit pas à assurer la stabilisation, les freins sont automatiquement utilisés sur l'ensemble des roues et la puissance du moteur est diminuée.

Une fois le véhicule redevenu stable, le stabilisateur de remorque cesse de fonctionner.

Système d'assistance au démarrage en côte (Hill-start Assist Control-HAC) (le cas échéant)

Lorsque l'on s'arrête dans une pente raide, le véhicule a tendance à reculer au redémarrage. Le système d'assistance au démarrage en côte (HAC) empêche le véhicule de reculer en activant automatiquement les freins pendant 2 secondes environ. Les freins sont relâchés une fois la pédale d'accélération enfoncée ou après 2 secondes environ.

⚠ AVERTISSEMENT

Le système d'assistance au démarrage en côte est actif pendant seulement 2 secondes, vous devez donc enfoncer la pédale d'accélération lorsque vous démarrez le véhicule.

✻ REMARQUE

- **Le HAC ne fonctionne pas lorsque le levier de la boîte-pont se trouve sur la position P (Park) ou N (Neutral).**
- **Le HAC est activé même lorsque l'ESC est éteint, mais il ne fonctionne pas en cas de dysfonctionnement de l'ESC.**

Signal d'arrêt d'urgence (Emergency Stop Signal-ESS) (le cas échéant)

Le système de signal d'arrêt d'urgence alerte le conducteur de derrière en faisant clignoter les feux stop en cas de freinage brusque et soudain.

Le système est activé dans les situations suivantes :

- Le véhicule s'arrête soudainement (la vitesse du véhicule dépasse 55 km/h et la décélération atteint plus de 7 m/s2)
- L'ABS est activé

Lorsque la vitesse du véhicule est inférieure à 40 km/h et que l'ABS est désactivé, ou que l'arrêt d'urgence est terminé, les feux stop ne clignotent pas. Les feux de détresse s'allument alors automatiquement.

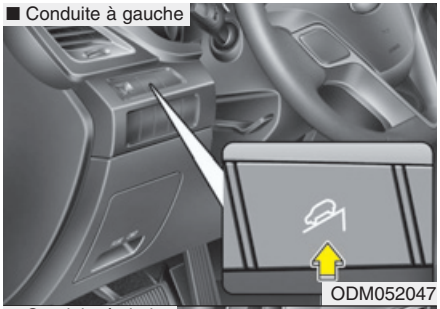
Les feux de détresse s'éteignent lorsque le véhicule redémarre et atteint une vitesse supérieure à 10 km/h. Ils s'éteignent également après un moment lorsque le véhicule roule au pas. Vous pouvez les éteindre manuellement en appuyant sur le commutateur des feux de détresse.

⚠ ATTENTION

Le système de signal d'arrêt d'urgence (ESS) ne fonctionne pas lorsque les feux de détresse sont déjà allumés.

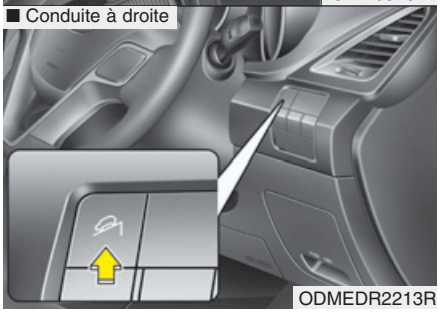
Commande de freinage en descente (Downhill Brake Control -DBC) (le cas échéant)

■ Conduite à gauche



ODM052047

■ Conduite à droite



ODMEDR2213R

❈ La fonction réelle peut différer de l'illustration

Grâce à la commande de freinage en descente (DBC), le conducteur n'a pas à appuyer sur la pédale de frein en descente. Le système ralentit le véhicule à une vitesse inférieure à 10 km/h, permettant ainsi au conducteur de se concentrer sur la direction du véhicule.

Par défaut, le DBC se positionne toujours sur OFF chaque fois que le contact est mis.

Ce bouton enclenche et arrête le DBC.

MODE	VOYANT	DESCRIPTION
Veille	Voyant vert allumé	Appuyez sur le bouton d'assistance au freinage d'urgence lorsque la vitesse du véhicule est inférieure à 40 km/h (25 mph) pour activer le système d'assistance au freinage d'urgence et passer en mode Veille. Le système reste en mode Veille tant que la vitesse du véhicule reste inférieure à 60 km/h.
ON	Voyant vert clignotant	En mode Veille, l'assistance au freinage d'urgence est automatiquement activée dans les cas suivants : • Le degré d'inclinaison de la pente dépasse un certain seuil. • Ni la pédale de frein, ni la pédale d'accélérateur n'est enfoncée.
OFF	Voyant vert éteint	L'assistance au freinage d'urgence est désactivée dans les cas suivants : • Le conducteur appuie une nouvelle fois sur le bouton d'assistance au freinage d'urgence. • La vitesse du véhicule est supérieure à 60 km/h (38 mph).
Désactivation temporaire	Voyant vert allumé	L'assistance au freinage d'urgence est temporairement désactivée dans les cas suivants : • L'inclinaison de la pente ne dépasse pas le seuil défini. • La pédale de frein ou d'accélérateur est enfoncée. L'assistance au freinage d'urgence est réactivée une fois les conditions d'activation rétablies.

⚠ AVERTISSEMENT

Si le témoin DBC (jaune) s'allume, cela signifie que le système est en surchauffe ou ou indique la présence d'un problème opérationnel. Dans ce cas, l'assistance au freinage d'urgence ne s'activera pas. Si le voyant jaune de l'assistance au freinage d'urgence s'allume alors que le système e d'assistance au freinage d'urgence a été suffisamment refroidi, nous vous recommandons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

✻ REMARQUE

- **Le DBC ne fonctionne pas en position P (Park).**
- **Il est possible que le DBC ne fonctionne pas si l'ESC (ou BAS) est activé.**
- **Il est possible que des bruits ou des vibrations se fassent sentir au niveau des freins lorsque le DBC est activé.**
- **Le feu stop arrière s'allume lorsque le DBC est actif.**
- **Dans une descente très raide, le DBC peut ne pas s'arrêter même si la pédale de frein ou d'accélérateur est enfoncée.**
- **N'utilisez pas le DBC sur les routes non pentues. Il est possible que le DBC se mette en marche en mode veille en cas de virages serrés ou de conduite rapide sur des bosses.**
- **Il est possible qu'un DBC enclenche et entraîne un arrêt du moteur dans le cas d'un véhicule doté d'une boîte-pont mécanique et roulant en troisième (ou rapport supérieur). En conduisant en troisième (ou rapport supérieur), n'enclenchez pas le DBC.**

Bonnes pratiques de freinage

⚠ AVERTISSEMENT

- **Lorsque vous quittez ou garez le véhicule, serrez toujours le frein de stationnement et positionnez le sélecteur de vitesses des véhicules à boîte automatique sur la position P (Parking). Si le frein de stationnement n'est pas serré à fond, le véhicule risque de se déplacer par inadvertance et de vous blesser, vous et les personnes proches.**
- **Le frein de stationnement doit être toujours correctement serré afin d'éviter tout déplacement inopportun du véhicule pouvant blesser les passagers ou les piétons.**

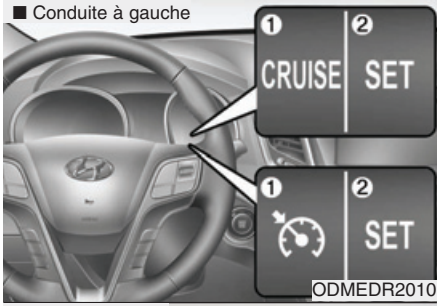
- Après vous être garé, assurez-vous que le frein de stationnement n'est pas enclenché et que le témoin correspondant est éteint avant de vous en aller.
- La traversée d'une zone immergée peut humidifier les freins. Ils peuvent également devenir humides lorsque votre véhicule est lavé. Des freins mouillés peuvent être dangereux ! Votre véhicule s'immobilisera plus lentement avec des freins mouillés. Il peut également tirer d'un côté.

  Pour sécher les freins, actionnez légèrement les freins jusqu'à ce que l'action du freinage redevienne normale, tout en veillant à garder la maîtrise du véhicule en permanence. Si le freinage ne retrouve pas son fonctionnement normal, nous vous conseillons d'arrêter la voiture dès que possible et d'appeler un concessionnaire HYUNDAI agréé.

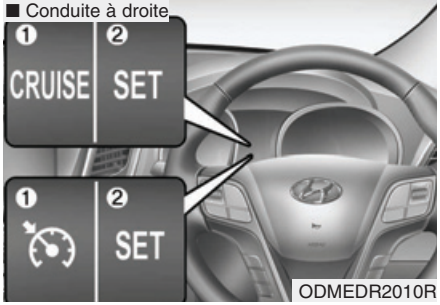
- Ne descendez jamais une pente en roue libre sans vitesse engagée. Cela est extrêmement dangereux. Le véhicule doit toujours être embrayé, utilisez les freins pour ralentir, puis rétrogradez de façon à ce que le frein moteur vous permette de maintenir le véhicule à une vitesse sûre.
- Ne laissez pas la pédale de frein enfoncée en permanence. Le fait de reposer votre pied sur la pédale de frein en conduisant peut être dangereux car cela peut entraîner une surchauffe des freins, qui peuvent perdre en efficacité. Cela augmente également l'usure des composants du frein.
- Si un pneumatique crève pendant que vous conduisez, actionnez doucement les freins et maintenez le véhicule en ligne droite pendant que vous ralentissez. Pendant que vous roulez suffisamment lentement pour que cela ne présente aucun risque, quittez la route et arrêtez-vous dans un endroit sûr.
- Si votre véhicule est équipé d'une boîte automatique, ne le laissez pas avancer lentement. Pour l'éviter, gardes votre pied fermement sur la pédale de frein lorsque le véhicule est arrêté.
- Faites attention lors d'un stationnement dans une montée. Enclenchez fermement le frein de stationnement et placez le levier de changement de vitesses dans la position P (boîte automatique), en 1ère ou en marche arrière (boîte manuelle). Si le véhicule est en descente, tournez les roues avant vers le bord du trottoir pour l'empêcher de rouler. Si le véhicule est en montée, tournez les roues avant vers la route pour l'empêcher de rouler. En l'absence de trottoir ou si vous devez absolument empêcher le véhicule de rouler, bloquez les roues.
- Dans certaines conditions, votre frein de stationnement peut se bloquer en position enclenché. Cela risque principalement de se produire lorsque de la neige ou de la glace s'accumule autour ou à proximité des freins arrière ou si les freins sont mouillés. S'il existe un risque de blocage du frein de stationnement, actionnez-le seulement momentanément pendant que vous placez le levier de changement de vitesses dans la position P (boîte automatique), en 1ère ou en marche arrière (boîte manuelle) et bloquez les roues arrière afin que le véhicule ne puisse pas rouler. Desserrez ensuite le frein de stationnement.
- Ne maintenez pas le véhicule en position dans une montée avec la pédale d'accélérateur. Cela peut provoquer une surchauffe de la boîte. Utilisez toujours la pédale de frein ou le frein de stationnement.

RÉGULATEUR DE VITESSE (LE CAS ÉCHÉANT)

■ Conduite à gauche



■ Conduite à droite



1. Témoin Cruise
2. Témoin Cruise SET

Le système de contrôle de croisière permet de programmer le véhicule afin qu'il se maintienne à une vitesse constante sans que vous soyez obligé d'appuyer sur l'accélérateur.

Ce système est conçu pour fonctionner au dessus de 40km/h (25miles/h) environ.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Si le contrôle de croisière reste sous tension (voyant CRUISE du combiné d'instruments allumé), il peut être activé par inadvertance. Veillez à ce que le système de contrôle de croisière soit sur Off (témoin en position OFF) lorsqu'il n'est pas en cours d'utilisation, afin d'éviter tout paramétrage accidentel de la vitesse.**
- **Vous ne devez utiliser le système de contrôle de croisière que sur l'autoroute, et par beau temps.**

(Suite)

(Suite)

- **N'utilisez pas le régulateur de vitesse lorsqu'il peut être dangereux de maintenir le véhicule à une vitesse constante (par exemple, conduite dans des conditions de trafic chargé ou variable, conduite sur des routes glissantes (détrempées par la pluie, verglacées ou recouvertes de neige) ou sinueuses, ou conduite sur des routes en pente ou en descente de 6 %).**
- **Prêtez une attention particulière aux conditions de conduite chaque fois que vous utilisez le régulateur de vitesse.**
- **Lorsque vous utilisez le régulateur de vitesse en descente, restez vigilant car la vitesse du véhicule peut malgré tout dépasser la vitesse désirée.**

⚠ ATTENTION

Lors de la conduite à la vitesse de croisière d'un véhicule équipé d'une boîte manuelle, ne passez pas au point mort sans appuyer sur la pédale d'embrayage car le moteur tournera alors en surrégime. Si cela se produit, appuyez sur la pédale d'embrayage ou relâchez le bouton CRUISE du régulateur de vitesse.

✻ REMARQUE

- **En fonctionnement normal, lorsque le bouton SET est activé ou réactivé après actionnement des freins, le régulateur de vitesse sera alimenté après environ 3 secondes. Ce délai est normal.**
- **Pour activer le régulateur de vitesse, appuyez au moins une fois sur la pédale de frein après avoir mis le contact ou démarré le moteur. Cela permet de vérifier le fonctionnement correct de l'interrupteur de freinage, indispensable pour désactiver le régulateur de vitesse en conditions normales.**

Commutateur du régulateur de vitesse



ODMEDR2001

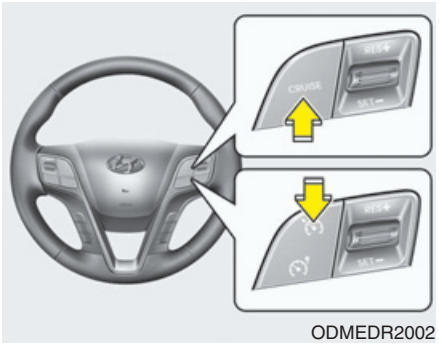
/ CRUISE : Active/désactive le régulateur de vitesse.

CANCEL : Désactive le régulateur de vitesse.

RES+ : Rétablit ou augmente la vitesse du régulateur.

SET- : Définit ou réduit la vitesse du régulateur.

Pour fixer la vitesse du régulateur de vitesse:

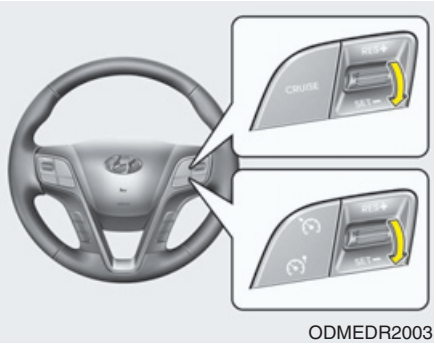


ODMEDR2002

1. Au niveau du volant, appuyez sur le bouton /CRUISE pour actionner le système. Le voyant CRUISE s'allume dans le bloc d'instruments.
2. Accélérez jusqu'à la vitesse de croisière désirée, au dessus de 40 km/h (25 miles/h).

✻ REMARQUE - Boîte-pont manuelle

En ce qui concerne les véhicules dotés d'une boîte-pont manuelle, il est recommandé d'appuyer au moins une fois sur la pédale de frein afin de régler le régulateur de vitesse après avoir démarré le moteur.

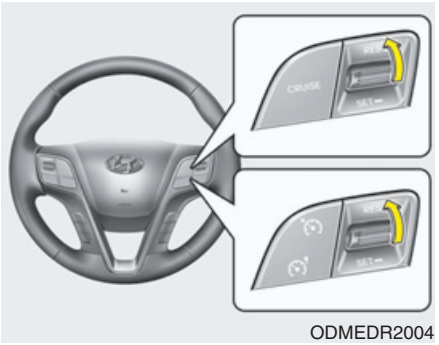


ODMEDR2003

3. Maintenez le bouton sur SET- jusqu'à atteindre la vitesse souhaitée. Le voyant SET s'allume dans le combiné d'instruments. Relâchez la pédale d'accélérateur au même moment. La vitesse souhaitée est automatiquement maintenue.

Dans les côtes très raides, la vitesse du véhicule peut augmenter ou baisser légèrement.

Pour augmenter la vitesse du régulateur de vitesse :

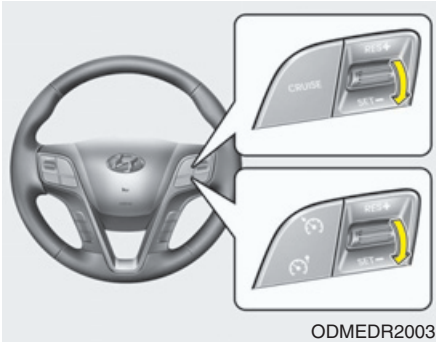


ODMEDR2004

Suivez l'une ou l'autre de ces procédures :

- Tournez le bouton sur RES+ et maintenez-le dans cette position. Votre véhicule accélère. Relâchez le bouton à la vitesse souhaitée.
- Tournez le bouton sur RES+ et relâchez-le immédiatement. La vitesse augmente de 2,0 km/h (1 miles/h) chaque fois que le bouton est actionné de cette façon.

Pour réduire la vitesse de croisière :



ODMEDR2003

Suivez l'une ou l'autre de ces procédures :

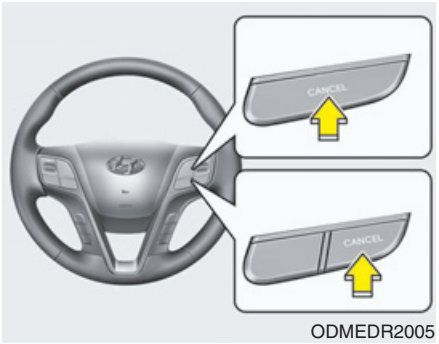
- Tournez le bouton sur SET- et maintenez-le dans cette position. Votre véhicule ralentit progressivement. Relâchez le bouton à la vitesse que vous souhaitez conserver.
- Tournez le bouton sur SET- et relâchez-le immédiatement. La vitesse diminue de 2,0 km/h (1 miles/h) chaque fois que le bouton est actionné de cette façon.

Pour accélérer momentanément avec le régulateur de vitesse activé :

Si vous souhaitez accélérer momentanément lorsque le régulateur de vitesse est actif, appuyez sur la pédale d'accélérateur. Une vitesse accrue ne perturbe pas le fonctionnement du régulateur de vitesse ou ne modifie pas la vitesse fixée.

Pour revenir à la vitesse fixée, retirez votre pied de la pédale d'accélérateur.

Pour annuler la régulation de la vitesse, effectuez l'une des opérations suivantes :

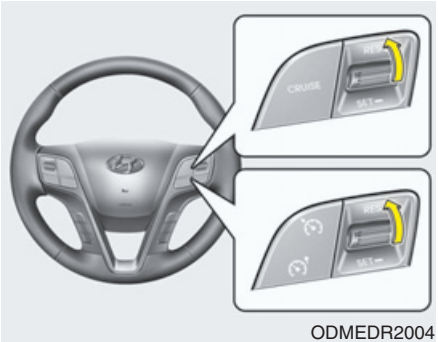


ODMEDR2005

- Appuyez sur la pédale de frein.
- Relâchez l'embrayage via la boîte manuelle.
- Placez le levier de vitesse en position N (point mort) via la boîte automatique.
- Appuyez sur le bouton CANCEL (ANNULER) situé sur le volant.
- Réduisez la vitesse du véhicule en dessous de la vitesse mémoire de 20 km/h (12 miles/h).
- Réduisez la vitesse du véhicule à moins de 40 km/h (25 miles/h).

Chacune de ces actions entraîne l'arrêt du contrôle de croisière (le témoin SET du combiné d'instruments s'éteint), sans entraîner pour autant l'arrêt du système. Pour réactiver le contrôle de vitesse, relevez le levier (sur la position RES+) situé sur votre volant. Cette action permet de revenir à la vitesse précédemment programmée.

Pour retrouver une vitesse de croisière à plus de 40 km/h (25 miles/h) :



ODMEDR2004

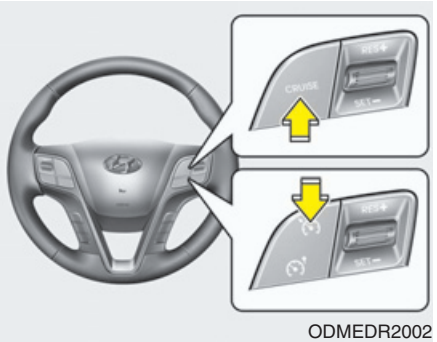
Si vous avez annulé la vitesse du régulateur par un autre moyen que le bouton /CRUISE et que le système est toujours actif, la dernière vitesse définie est celle prise en compte lorsque vous remontez le levier (vers RES+).

Tel ne sera pas le cas cependant si la vitesse du véhicule est descendue en dessous de 40 km/h (25 miles/h).

✻ REMARQUE

Vérifiez systématiquement les conditions de route lorsque vous poussez le levier vers le haut (sur RES+) pour reprendre la vitesse initiale.

Pour désactiver la régulation de la vitesse, effectuez l'une des opérations suivantes :



ODMEDR2002

- Appuyez sur le bouton /CRUISE. (le témoin CRUISE du combiné d'instruments s'éteint)
- Coupez l'allumage.

Ces deux actions annulent le fonctionnement du régulateur de vitesse. Si vous souhaitez reprendre le fonctionnement du régulateur, répétez les étapes indiquées dans « Pour fixer la vitesse du régulateur de vitesse » à la page précédente.

SYSTÈME DE COMMANDE DU LIMITEUR DE VITESSE (LE CAS ÉCHÉANT)

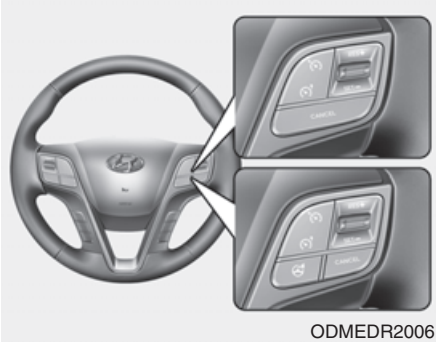
Vous pouvez sélectionner la vitesse limite lorsque vous ne souhaitez pas rouler à une vitesse supérieure à une vitesse spécifique.

Si vous roulez à une vitesse supérieure à la vitesse limite présélectionnée, le système d'alerte fonctionne (la vitesse limite sélectionnée clignotera et une sonnerie retentira) jusqu'à ce que la vitesse du véhicule retrouve la vitesse limite.

✻ REMARQUE

Lorsque la commande de la limite de vitesse fonctionne, le système de régulateur de vitesse ne peut pas être activé.

Commutateur de contrôle du limiteur de vitesse



ODMEDR2006

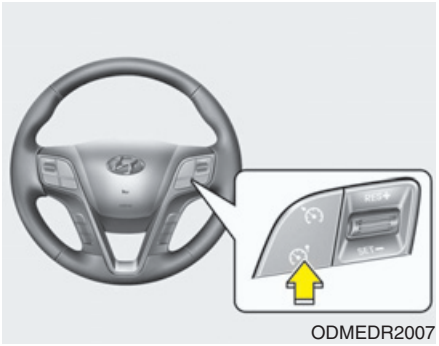
: Active/désactive le limiteur de vitesse.

CANCEL : Annule la limite de vitesse définie.

RES+ : Rétablit ou augmente la vitesse du limiteur.

SET- : Définit ou réduit la vitesse du limiteur.

Pour régler la limite de vitesse :



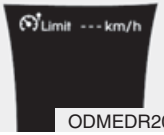
ODMEDR2007

1. Appuyez sur le bouton du limiteur de vitesse sur le volant, pour mettre en marche le système.

■ Type A

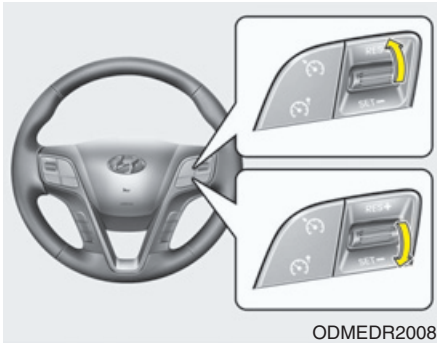


■ Type B



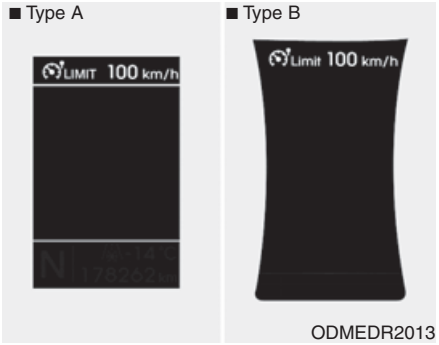
ODMEDR2012

Le témoin de l'indicateur de limitation de vitesse s'allume.


ODMEDR2008

2. Abaissez le levier (vers SET-).
3. Remontez le levier (vers RES+) ou abaissez-le (vers SET-), puis relâchez-le une fois la vitesse souhaitée définie. Remontez le levier (vers RES+) ou abaissez-le (vers SET-), puis maintenez-le en place. La vitesse augmente ou diminue de 5 km/h (3 miles/h).

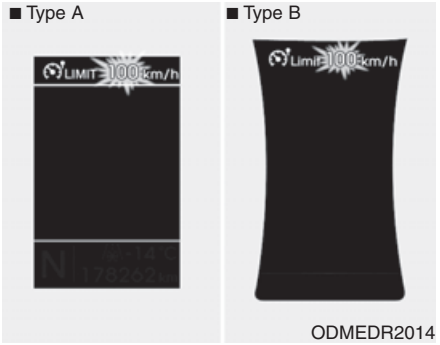
■ Type A ■ Type B



ODMEDR2013

La limite de vitesse définie s'affiche.

■ Type A ■ Type B



ODMEDR2014

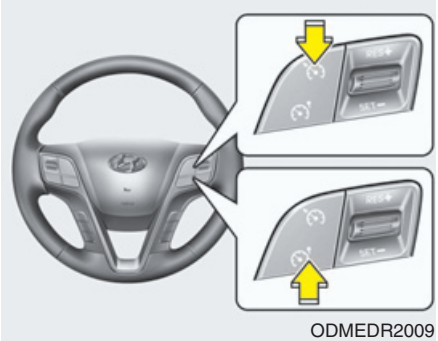
Pour conduire à une vitesse supérieure à la limite de vitesse prédéfinie, vous devez appuyer à fond sur la pédale d'accélérateur (plus de 80 %) jusqu'à ce que le mécanisme de rétrogradage fonctionne en émettant un cliquetis.

La vitesse limite sélectionnée clignotera alors et une sonnerie retentira jusqu'au retour de la vitesse du véhicule dans la vitesse limite.

✻ REMARQUE

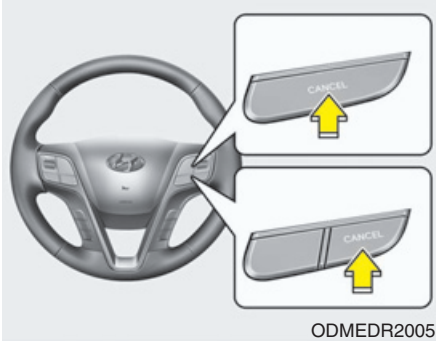
- **Si vous appuyez à moins de 50 % sur la pédale d'accélérateur, le véhicule ne roule pas à une vitesse supérieure à la limite de vitesse prédéfinie, mais la vitesse du véhicule est maintenue dans la limite définie.**
- **Il est normal d'entendre un cliquetis émis par le mécanisme de rétrogradage lorsque vous appuyez entièrement sur la pédale d'accélérateur.**

Pour éteindre le limiteur de vitesse, procédez de la manière suivante :



ODMEDR2009

- Appuyez de nouveau une fois sur le bouton du limiteur de vitesse.
- Appuyez sur le bouton CRUISE (pour activer le système de croisière)



ODMEDR2005

Si vous appuyez une fois sur le bouton CANCEL (ANNULER), la vitesse limite sélectionnée sera annulée mais ne désactivera pas le système. Si vous souhaitez réinitialiser la limitation de vitesse, remontez le levier (vers RES+) ou abaissez-le (vers SET-) pour définir la vitesse souhaitée.

■ Type A



■ Type B



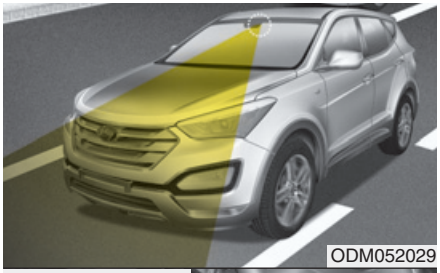
ODMEDR205

⚠ ATTENTION

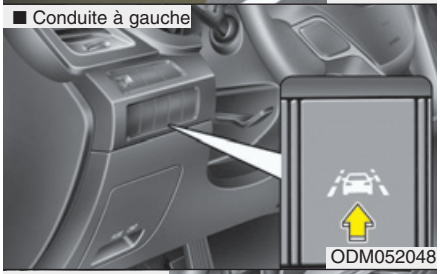
Le témoin "---" clignote s'il y a un problème avec le système de contrôle de la limite de vitesse.

Dans ce cas, nous vous conseillons de faire contrôler le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

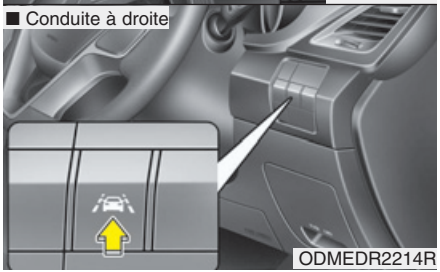
ALERTE DE FRANCHISSEMENT DE FILE (LANE DEPARTURE WARNING SYSTEM-LDWS) (LE CAS ÉCHÉANT)


ODM052029

■ Conduite à gauche


ODM052048

■ Conduite à droite


ODMEDR2214R

Ce système détecte la voie de circulation à l'aide du capteur situé sur le pare-brise avant et vous avertit lorsque votre véhicule quitte cette voie.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Le système LDWS ne fait pas changer le véhicule de voie. Il est de la responsabilité du conducteur de toujours vérifier les conditions de route.**
- **Lorsque le système LDWS vous avertit que votre véhicule quitte la voie, ne tournez pas le volant brusquement.**
- **Si le capteur ne détecte pas la voie de circulation ou si la vitesse du véhicule ne dépasse pas 60 km/h (35 mph), le système LDWS ne vous avertit pas, et ce même si votre véhicule quitte la voie.**
- **Si votre véhicule est équipé de vitres teintées ou de tout autre revêtement ou accessoire au niveau du pare-brise avant, le système LDWS peut ne pas fonctionner correctement.**

(Suite)

(Suite)

- **Ne laissez pas de l'eau ou tout autre type de liquide entrer en contact avec le capteur LDWS.**
- **Ne retirez pas les composants du système LDWS et faites en sorte qu'aucun impact fort n'affecte le capteur.**
- **Ne posez aucun objet qui reflète la lumière sur le tableau de bord.**
- **Vérifiez toujours les conditions de route, car il se peut que vous n'entendiez pas l'alarme sonore à cause du système audio et des conditions extérieures.**



ODM052049

Pour faire fonctionner le système LDWS, appuyez sur le bouton (le bouton de démarrage/arrêt du moteur doit être en position ON). Le voyant s'allume sur le combiné. Pour désactiver le système LDWS, appuyez à nouveau sur le bouton.

La couleur du symbole change en fonction de l'état du système LDWS.

- Couleur blanche : le capteur ne détecte pas le marquage au sol.
- Couleur verte : le capteur détecte le marquage au sol.

■ Lorsque le capteur détecte la ligne



ODM042147

■ Lorsque le capteur ne détecte pas la ligne



ODM042150

Si votre véhicule quitte la voie de circulation lorsque le système LDWS fonctionne et que la vitesse du véhicule dépasse 60 km/h, l'avertissement fonctionne comme suit :

■ Alerte d'écartement de la voie de gauche



ODM042148

■ Alerte d'écartement de la voie de droite



ODM042149

1.Avertissement visuel

Si vous quittez la voie, cette dernière clignote en jaune sur l'écran LCD, et ce à 0,8 seconde d'intervalle.

2. Avertissement sonore

Si vous quittez la voie, l'avertissement sonore retentit à 0,8 seconde d'intervalle.

Témoin d'avertissement



ODM052049

Si l'indicateur LDWS FAIL (jaune) s'allume, cela signifie que le système LDWS ne fonctionne pas correctement. Dans ce cas, nous vous conseillons de faire contrôler le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Le système LDWS n'est pas activé dans les situations suivantes :



ODMEDR2011/ODMEDR2011FE

- Le conducteur utilise le clignotant pour changer de voie.
  Toutefois, lorsque les feux de détresse fonctionnent, le système LDWS fonctionne correctement.
- L'essuie-glace est utilisé en mode HI en raison de fortes pluies.
- Conduite sur la ligne.

✻ REMARQUE

Pour changer de voie, mettez votre clignotant, puis changez de voie.

Le système LDWS peut ne pas vous avertir même si le véhicule quitte la voie ou inversement, et ce dans les conditions suivantes :

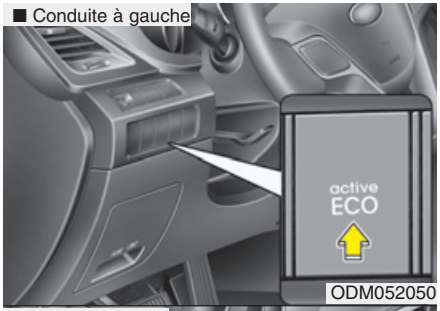
- La voie de circulation n'est pas visible du fait de la neige, de la pluie, de taches, de flaques, etc.
- La luminosité ambiante change brusquement (comme lors du passage dans un tunnel).
- Les phares ne sont pas allumés, même la nuit ou dans les tunnels, ou la luminosité ambiante est faible.
- Il est particulièrement difficile de distinguer la couleur du marquage au sol.
- Dans une côte ou un virage serré.
- L'éclairage public, la lumière du soleil ou les phares de véhicules venant en sens inverse se réfléchissent sur l'eau recouvrant la route.
- La lentille ou le pare-brise sont tachés par des corps étrangers.
- Le capteur ne parvient pas à détecter la voie de circulation du fait du brouillard ou de fortes averses de pluie ou de neige.
- La température autour du rétroviseur intérieur est élevée en raison de la lumière directe.

- La voie de circulation est extrêmement large ou étroite.
- Le marquage au sol est endommagé ou effacé.
- De l'ombre est projetée sur le marquage au sol par le terre-plein central.
- La route comporte une marque similaire au marquage au sol.
- Il existe une structure de délimitation.
- La distance par rapport au véhicule qui précède est extrêmement réduite ou ce dernier masque le marquage au sol.
- Le véhicule fait de grands à-coups.
- Le nombre de voies de circulation augmente ou diminue ou les éléments du marquage au sol s'entrecroisent de manière complexe.
- Des objets sont placés sur le tableau de bord.
- Lors d'une conduite face au soleil.
- Lors d'une conduite dans des zones en travaux.
- Il existe plus de deux éléments de marquage au sol de chaque côté (droite/gauche).

SYSTÈME ACTIVE ECO

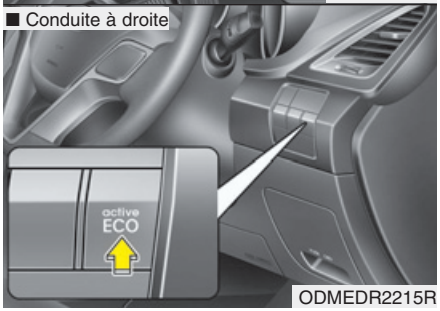
Utilisation du système Active ECO

■ Conduite à gauche



ODM052050

■ Conduite à droite



ODMEDR2215R

Le système Active ECO vous permet d'atteindre un rendement optimal de la consommation de carburant grâce au contrôle des paramètres du moteur et de la boîte-pont.

Le rendement optimal de la consommation de carburant dépend des habitudes de conduite et des conditions de route.

- Lorsque vous appuyez sur le bouton Active ECO, le témoin ECO (vert) s'allume pour indiquer que le système a été activé.
- Lorsque le bouton Active ECO est activé, il le reste jusqu'à ce que vous appuyiez de nouveau dessus. Il n'est pas désactivé lors du redémarrage du moteur.

  Appuyez de nouveau sur le bouton Active ECO pour désactiver le système Active ECO.
- Une fois le système Active ECO désactivé, le mode normal est rétabli.

Lorsque le système Active ECO est activé :

- Le bruit du moteur peut s'accentuer.
- Le véhicule peut légèrement ralentir.
- Les performances de la climatisation peuvent s'en ressentir.

Limite de fonctionnement du système Active ECO :

Dans les conditions suivantes, le fonctionnement du système est limité, même si ce changement n'est pas signalé par le témoin Active ECO.

- Lorsque la température de refroidissement est basse :

  Le fonctionnement du système est limité jusqu'à ce que les performances du moteur retournent à la normale.
- Lorsque vous montez une pente :

  Le fonctionnement du système est limité en raison de la réduction du couple moteur pour vous permettre de faire des économies d'énergie.
- Lorsque vous êtes en mode sport :

  Le système est limité en fonction de l'emplacement du levier de vitesse.
- Lorsque vous appuyez à fond sur la pédale d'accélérateur durant quelques secondes :

  Le système est limité, car il estime que le conducteur veut accélérer. (moteurs essence uniquement)

FONCTIONNEMENT ÉCONOMIQUE

Les économies en carburant que vous réalisez avec votre véhicule dépendent essentiellement de votre style de conduite, ainsi que de l'endroit et du moment où vous conduisez.

Chacun de ces facteurs affecte le nombre de kilomètres (miles) que vous pouvez parcourir avec un litre (gallon) de carburant. Pour utiliser votre véhicule de la façon la plus économique possible, appliquez les suggestions de conduite suivantes pour économiser de l'argent en carburant et en réparations :

- Conduisez en douceur. Accélérez à une allure modérée. Ne démarrez pas sur les chapeaux de roues ou plein gaz et maintenez une vitesse de croisière stable. Ne faites pas la course entre les feux de circulation. Essayez d'adapter votre vitesse à celle des autres véhicules, de sorte que vous ne soyez pas obligé de changer de vitesse continuellement. Lorsque cela est possible, évitez les routes où le trafic est dense. Maintenez toujours une distance de sécurité entre vous et les autres véhicules, de sorte que vous n'ayez pas à freiner inutilement. Cela réduit également l'usure des freins.
- Conduisez à une vitesse modérée. Plus vous conduisez vite, plus vous consommez de carburant. Le fait de conduire à une vitesse modérée, particulièrement sur autoroute, est l'un des moyens les plus efficaces pour réduire votre consommation.
- Ne laissez pas la pédale de frein ou la pédale d'embrayage enfoncée en permanence. Cela peut augmenter la consommation de carburant de même que l'usure de ces organes. De plus, une conduite en laissant le pied sur la pédale de frein peut provoquer une surchauffe des freins, ce qui réduit leur efficacité et peut avoir des conséquences bien plus graves.
- Prenez soin de vos pneumatiques. Gonflez-les à la pression recommandée. Un sur-gonflage ou un sous-gonflage entraîne une usure inutile des pneumatiques. Vérifiez la pression des pneumatiques au moins une fois par mois.
- Veillez au bon alignement des roués. Un mauvais alignement peut résulter d'un choc contre le trottoir ou d'une conduite trop rapide sur un revêtement irrégulier. Un mauvais alignement provoque une usure plus rapide des pneumatiques et peut également entraîner d'autres problèmes ainsi qu'une plus grande consommation de carburant.
- Maintenez votre véhicule en bon état. Pour réaliser de meilleures économies de carburant et réduire les coûts d'entretien, entretenez votre véhicule suivant le plan d'entretien de la section 7. Si vous conduisez votre véhicule dans des conditions difficiles, un entretien plus fréquent est nécessaire (reportez-vous à la section 7 pour de plus amples détails).
- Gardez votre véhicule propre. Pour un service maximal, votre véhicule doit être maintenu propre et être exempt de matières corrosives. Il est particulièrement important que de la boue, de la saleté, de la glace, etc. ne puisse pas s'accumuler sous le véhicule. Cette masse supplémentaire peut entraîner un accroissement de la consommation de carburant et contribuer également à la corrosion.

- Voyagez légèrement. Ne transportez pas de masses inutiles dans votre véhicule. Le poids augmente votre consommation.
- Ne laissez pas le moteur tourner au ralenti plus longtemps que nécessaire. Si vous attendez (et ne vous retrouvez pas dans la circulation), coupez le moteur de votre véhicule et ne redémarrez que lorsque vous êtes prêt à partir.
- N'oubliez pas, votre véhicule ne nécessite pas un échauffement prolongé. Après le démarrage du moteur, laissez tourner le moteur pendant 10 à 20 secondes avant de mettre le véhicule en prise. Cependant, par temps très froid, échauffez le moteur de votre véhicule un peu plus longtemps.
- Ne faites pas tourner le moteur en sous-régime ou en surrégime. Le sous-régime consiste à conduire trop lentement pour un rapport de vitesse trop élevé, provoquant ainsi des à-coups du moteur. Si cela se produit, rétrogradez. Le surrégime consiste à pousser le moteur au-delà de sa limite de sécurité. Cela peut être évité en engageant la vitesse recommandée.
- Utilisez la climatisation avec parcimonie. Le système de climatisation fonctionne grâce à la puissance du moteur ; votre consommation augmente donc lorsque vous l'utilisez.
- L'ouverture des vitres à des vitesses élevées peut diminuer les économies de carburant.
- Les économies de carburants sont moindres par vent latéral et vent contraire. Pour compenser en partie ces pertes, ralentissez lorsque vous conduisez dans ces conditions.

Il est important de maintenir un véhicule dans un bon état de fonctionnement, à la fois pour des raisons de sécurité et d'économie. Il est recommandé de faire réviser le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

⚠ AVERTISSEMENT
- Moteur coupé en roulage

Ne coupez jamais le moteur pour descendre en roue libre ou à tout moment lorsque le véhicule roule. La direction assistée et les servofreins ne fonctionnent pas correctement lorsque le moteur est coupé. Laissez plutôt le moteur tourner et rétrogradez sur un rapport approprié, afin d'obtenir un effet de frein moteur.

De plus, le fait de couper le contact lorsque vous conduisez peut activer le verrouillage du volant (sur véhicule équipé). Vous pourriez alors perdre le contrôle du véhicule et provoquer un accident occasionnant de graves blessures, voire la mort.

CONDITIONS DE CONDUITE PARTICULIÈRES

Conditions de conduite dangereuses

Lorsque vous rencontrez des conditions de conduite dangereuses, telles que de l'eau, de la neige, de la glace, de la boue, du sable ou des dangers analogues, suivez les conseils suivants :

- Conduisez prudemment et prévoyez une distance de freinage supplémentaire.
- Evitez les actions brusques sur les feins ou la direction.
- Lorsque vous freinez sans freins ABS, effectuez une action de pompage sur la pédale de frein, par un léger mouvement de haut en bas, jusqu'à l'arrêt du véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT - ABS

N'effectuez pas de mouvement de pompage sur la pédale de frein sur un véhicule équipé de l'ABS.

- Si vous êtes bloqué dans la neige, la boue ou le sable, utilisez le second rapport de boîte de vitesse. Accélérer lentement pour éviter de faire patiner les roues motrices.
- Utilisez du sable, du sel, des chaînes ou d'autres éléments antidérapants sous les roues motrices pour permettre la traction lorsque vous êtes bloqué sur la glace, la neige ou la boue.

⚠ AVERTISSEMENT - Rétrogradage

Lorsque vous conduisez sur des surfaces glissantes, le rétrogradage avec une boîte-pont automatique peut provoquer un accident Le brusque changement de vitesse de rotation des pneumatiques peut faire patiner ces derniers. Soyez prudent lorsque vous rétrogradez sur des surfaces glissantes.

Réduction du risque de tonneau

Ce véhicule de tourisme à usages multiples entre dans la catégorie VUS (Véhicule Utilitaire Sport).

Les véhicules de cette catégorie bénéficient d'une garde au sol plus élevée et d'une piste plus étroite, ce qui leur permet d'être efficaces dans un grand nombre de configurations de route. Ses caractéristiques de conception spécifiques lui confèrent un centre de gravité plus élevé que les véhicules ordinaires. La garde au sol plus élevé présente notamment l'avantage d'offrir une meilleure vue de la route, ce qui vous permet d'anticiper les problèmes. Ces véhicules ne sont pas conçu pour négocier les virages aux mêmes vitesses que les véhicules pour passagers classiques. Compte tenu de ce risque, il est fortement recommandé au conducteur et aux passagers de boucler leur ceinture de sécurité. En cas d'accident avec tonneaux, une personne ne portant pas sa ceinture court beaucoup plus de risques qu'une personne portant sa ceinture. Le conducteur peut prendre certaines mesures pour réduire le risque de tonneau. Si possible, évitez les virages abrupts et les manœuvres brusques, ne surchargez pas la galerie porte-bagage du toit et ne modifiez en aucun cas votre véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT
- Tonneau

Comme pour d'autres véhicules de sa catégorie (VUS), toute défaillance de conduite est susceptible d'entraîner une perte de contrôle, un accident, voire un accident avec tonneaux.

- **Les véhicules utilitaires présentent un risque de tonneau nettement supérieur à celui des autres types de véhicule.**
- **Des caractéristiques de conception spécifiques (garde au sol plus élevée, voie plus étroite, etc.) confèrent à ces véhicules un centre de gravité plus élevé que celui des véhicules ordinaires.**
- **Les véhicules VUS n'ont pas été conçus pour prendre les virages à la même vitesse que les véhicules tradictionnels.**
- **Evitez les virages brusques et les manœuvres abruptes.**
- **En cas d'accident avec tonneaux, une personne ne portant pas sa ceinture court beaucoup plus de risques qu'une personne portant sa ceinture. Assurez-vous que tous les passagers du véhicule portent leur ceinture de sécurité.**

⚠ AVERTISSEMENT

Votre véhicule est équipé de pneus conçus pour assurer des déplacements sûrs et une bonne manœuvrabilité. N'utilisez pas des pneus d'une taille et d'un type différents de ceux qui sont installés à l'origine sur votre véhicule. Cela pourrait nuire à la sécurité et aux performances du véhicule, provoquant des problèmes de direction ou des tonneaux et des blessures graves. Lors du remplacement des pneus, veillez à utiliser des pneus et des roues de même taille, type, largeur de bande de roulement, marque et capacité de charge. Si vous décidez néanmoins d'équiper votre véhicule d'une combinaison de pneus/roues non recommandée par HYUNDAI pour la circulation tout terrain, vous ne devriez pas utiliser les mêmes pneus sur route.

Faire basculer le véhicule

S'il est nécessaire de faire basculer le véhicule pour l'extraire de la neige, du sable ou de la boue, faîtes d'abord tourner le volant à droite et à gauche pour dégager la zone située autour des roues avant. Ensuite, alternez la marche arrière et la marche avant en passant de R (marche arrière) à 1 (première vitesse) dans les véhicules équipés d'une boîte-pont manuelle ou alternez la marche arrière et toute vitesse de marche avant dans les véhicules dotés d'une boîte-pont automatique. N'emballez pas le moteur et faîtes tourner les roues aussi lentement que possible. Si vous êtes toujours bloqué après quelques essais, faîtes appel à un véhicule tracteur pour dégager votre véhicule, afin d'éviter la surchauffe du moteur et l'endommagement éventuel de la boîte-pont.

⚠ ATTENTION

Ce mouvement de bascule, s'il est prolongé, peut provoquer une surchauffe du moteur, l'endommagement ou une panne de la boîte-pont et l'endommagement des pneumatiques.

⚠ AVERTISSEMENT
- Rotation des roues

Ne faites pas tourner les roues, particulièrement à des vitesses supérieures à 56 km/h (35 miles/h). La rotation des roues à vitesse élevée lorsque le véhicule est immobile peut provoquer la surchauffe d'un pneumatique, son explosion et causer des blessures aux personnes à proximité.

✻ REMARQUE

Le système ESC doit être désactivé avant de basculer le véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

Si votre véhicule s'enfonce dans la neige, s'embourbe, s'ensable, etc., vous pouvez alors tenter de le dégager en le déplaçant vers l'avant et vers l'arrière. N'entreprenez rien de tel si des personnes ou des objets se trouvent à proximité de celui-ci. Durant cette opération, le véhicule peut subitement partir vers l'avant et vers l'arrière au fur et à mesure qu'il se dégage, provoquant ainsi des blessures ou des dégâts pour les personnes ou objets à proximité.

Négociation en douceur de virages



Evitez de freiner ou de changer de vitesse dans les virages, particulièrement lorsque les routes sont mouillées. Idéalement, il convient de toujours prendre les virages en accélérant légèrement. Si vous suivez ces conseils, vos pneumatiques s'useront moins rapidement.

Conduite de nuit


OCM053010

La conduite de nuit étant plus dangereuse que la conduite de jour, voici quelques conseils importants :

- Ralentissez et maintenez une distance plus importante entre vous et les autres véhicules, car la visibilité est réduite de nuit, particulièrement en l'absence d'éclairage public.
- Réglez vos rétroviseurs pour réduire l'éblouissement des phares des autres véhicules.
- Veillez à ce que vos feux soient propres et bien réglés sur les véhicules non équipés d'un réglage automatiques des feux. Des feux sales ou mal réglés diminuent de beaucoup la visibilité de nuit.
- Evitez de porter votre regard directement sur les feux des véhicules venant en sens inverse. Vous risqueriez d'être momentanément aveuglé et il faudrait plusieurs secondes avant que vos yeux ne s'accommodent à nouveau à l'obscurité.

Conduite sous la pluie


1VQA3003

La pluie et les routes humides peuvent rendre la conduite dangereuse, tout particulièrement si vous n'êtes pas préparé à rencontrer une chaussée glissante. Voici quelques éléments à prendre en compte pour la conduite sous la pluie :

- Une pluie battante réduit la visibilité et augmente la distance d'arrêt du véhicule, il faut donc ralentir.
- Maintenez vos essuie-glaces en bon état. Remplacez vos balais d'essuie-glace lorsqu'ils commencent à faire des raies ou n'essuient pas certaines zones du pare-brise.

- Si vos pneumatiques ne sont pas en bon état, un arrêt brutal sur une chaussée mouillée peut provoquer un patinage et risque de conduire à un accident. Assurez-vous que vos pneumatiques sont en bon état.
- Allumez vos phares afin d'être mieux vus par les autres usagers.
- Lorsque vous roulez trop vite dans de grandes flaques d'eau, cela peut affecter vos freins. Si vous devez traverser des flaques, essayez de le faire lentement.
- Si vous pensez que vos freins risquent d'être mouillés, actionnez-les légèrement en roulant, jusqu'à ce qu'ils fonctionnent à nouveau normalement.

Conduite dans des zones inondées

Evitez de rouler dans des zones inondées à moins que vous ne soyez sûr que le niveau de l'eau ne dépasse pas la base du moyeu de la roue. Roulez lentement lorsque vous traversez une zone inondée. Prévoyez une distance de freinage adéquate, car les performances des freins risquent d'être affectées.

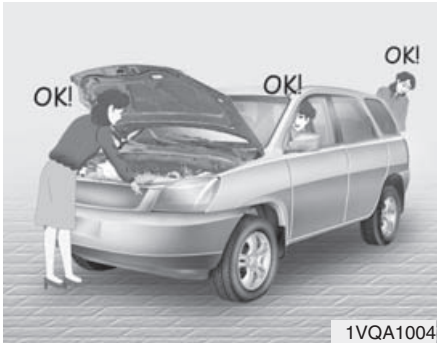
Après avoir traversé une zone inondée, séchez les freins en les actionnant doucement plusieurs fois pendant que le véhicule roule lentement.

Conduite tout-terrain

Soyez prudent lors de la conduite tout-terrain, car les cailloux et les racines d'arbres peuvent endommager votre véhicule. Avant toute chose, prenez le temps d'étudier les conditions tout-terrain de l'endroit où vous comptez vous rendre.

Sport automobile à vitesse supérieure

Pneumatiques



Ajustez la pression de gonflage des pneumatiques selon les spécifications.

Une faible pression de gonflage des pneumatiques entraîne une surchauffe et une défaillance éventuelle des pneumatiques.

Evitez d'utiliser des pneumatiques usés ou endommagés qui pourraient entraîner une traction réduite ou une défaillance du pneumatique.

✻ REMARQUE

Ne dépassez jamais la pression maximale de gonflage des pneumatiques indiquée sur ces derniers.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Des pneumatiques sous-gonflés ou sur-gonflés peuvent entraîner un mauvais comportement, une perte de contrôle du véhicule, et une défaillance subite des pneumatiques conduisant à des accidents, des blessures, voire à la mort. Vérifiez toujours le bon gonflage des pneumatiques avant de conduire. Pour les bonnes pressions de pneumatiques, reportez vous à la section «Pneumatiques et roués» dans la partie 8.**

(Suite)

(Suite)

- **La conduite avec des pneumatiques dont la bande de roulement est absente ou insuffisante est dangereuse. Des pneumatiques usés peuvent entraîner une perte de contrôle du véhicule, des collisions, des blessures, voire la mort. Les pneumatiques usés doivent être remplacés dès que possible et ne doivent jamais être utilisés pour la conduite. Vérifiez toujours la bande de roulement des pneumatiques avant de conduire votre véhicule. Pour de plus amples informations et connaître les limites des bandes de roulement, reportez-vous à la section«Pneumatiques et roués» dans la partie 7.**

Carburant, liquide de refroidissement moteur et huile moteur

Un parcours à vitesse élevée consommé plus de carburant qu'une conduite en ville. N'oubliez pas de vérifier le liquide de refroidissement moteur et l'huile moteur.

Courroie de transmission

Une courroie de transmission détendue ou endommagée peut entraîner une surchauffe du moteur.

CONDUITE EN HIVER


1VQA3005

Les mauvaises conditions météorologiques en hiver peuvent entraîner une usure plus importante ainsi que d'autres défaillances.

Pour réduire les défaillances liées à la conduite en hiver, veuillez respecter ces recommandations :

Neige ou verglas

Pour conduire votre véhicule sur route fortement enneigée, il peut être nécessaire d'utiliser des pneus neige ou d'installer des chaînes sur vos pneumatiques. Si des pneus neige sont nécessaires, il est nécessaire de choisir des pneumatiques de taille et de type équivalents aux pneus d'origine. Dans le cas contraire, cela peut affecter la sécurité et le comportement de votre véhicule. De plus, les excès de vitesse, les accélérations rapides, les freinages brusques et les virages serrés peuvent être des pratiques très dangereuses.

Pendant la décélération, utilisez au maximum le frein moteur. Un freinage brusque sur route enneigée ou verglacée peut provoquer des patinages. Vous devez conserver une distance suffisante entre le véhicule qui vous précède et votre véhicule. Freinez également doucement. Il convient de noter que la mise en place de chaînes sur le pneumatique donnera une plus grande poussée à votre véhicule mais n'empêchera pas les dérapages latéraux.

✻ REMARQUE

L'utilisation de chaînes n'est pas légale dans tous les états. Examinez la législation de l'état avant d'installer les chaînes.

Pneus neige

Si vous montez des pneus neige sur votre véhicule, assurez-vous qu'il s'agit de pneus à carcasse radiale de la même taille et de la même capacité de charge que les pneus d'origine. Montez des pneus neige sur les quatre roues, afin d'équilibrer le comportement de votre véhicule par tout temps. Gardez à l'esprit que la traction fournie par les pneus neige sur routes sèches risque de ne pas être aussi élevée qu'avec les pneus d'origine de votre véhicule. Vous devez conduire prudemment, même lorsque les routes sont dégagées. Vérifiez les indications de vitesse maximale avec votre revendeur de pneus.

⚠ AVERTISSEMENT
- Dimension des pneus neige

Le type et la taille des pneus neige doivent être équivalents à ceux des pneus d'origine. Sinon, la sûreté et le comportement de votre véhicule peuvent en être affectés.

Ne montez pas de pneus cloutés avant d'avoir pris connaissance des réglementations concernant une éventuelle restriction de leur utilisation, au niveau local, national et municipal.

Chaînes



Les flancs des pneus à carcasse radiale étant plus fins, ils peuvent être endommagés par le montage de certains types de chaînes. C'est pourquoi l'utilisation de pneus neige, plutôt que de chaînes, est recommandée. Ne montez pas de chaînes sur des véhicules équipés de roues en aluminium. Les chaînes risquent d'endommager les roues. Si des chaînes doivent être utilisées, servez-vous de chaînes à câbles dont l'épaisseur est inférieure à 12 mm (0,47 pouces).

Tout endommagement de votre véhicule suite à l'utilisation d'une chaîne inadaptée n'est pas couvert par la garantie constructeur de votre véhicule.

Lorsque vous utilisez des chaînes, vousdevez équiper les roues motrices de lamanière suivante :

Deux roues motrices :Roues avant

4 roues motrices : Les 4 roues

Si vous ne disposez pas de chaînes pourun véhicule 4 roues motrices, il est possibled'installer des chaînes uniquement sur lesroues avant.

⚠ ATTENTION

- ***Assurez-vous que les chaînes sont du type et de la taille adaptés pour vos pneus. Des chaînes inadaptées risquent de causer des dommages à la caisse et aux suspensions de votre véhicule qui peuvent ne pas être couverts par la garantie constructeur. Par ailleurs, les crochets de fixation des chaînes peuvent être endommagés lors du contact avec des parties du véhicule et les chaînes peuvent se détacher du pneu. Assurez-vous que les chaînes sont certifiées de la classe « S » SAE.***
- ***Vérifiez toujours que le montage des chaînes est correct, après avoir roulé sur environ 0,5 à 1 km (0,3 à 0,6 miles). Resserrez ou montez à nouveau les chaînes si elles ne sont pas correctement tendues.***

Mise en place des chaînes

Lors de la mise en place des chaînes, suivez les instructions du fabricant et montez -les aussi serrées que possible. Roulez lentement avec les chaînes. Si vous entendez que les chaînes entrent en contact avec la caisse ou le châssis, arrêtez-vous et resserrez-les. Si cela persiste, ralentissez jusqu'à ce que cela s'arrête. Enlevez les chaînes dès que vous commencez à conduire sur des routes dégagées.

⚠ AVERTISSEMENT - Mise en place des chaînes

Lorsque vous mettez en place les chaînes, stationnez le véhicule sur une aire surélevée éloignée de la circulation. Allumez les feux de détresse du véhicule et placez un triangle d'avertissement derrière le véhicule, si vous en avez un. Enclenchez toujours la position parking (P), serrez le frein de stationnement et coupez le moteur avant de mettre en place les chaînes.

⚠ AVERTISSEMENT - Chaînes à neige

- **L'utilisation de chaînes peut affecter sensiblement la maniabilité de votre véhicule.**
- **Ne dépassez pas 30 km/h (20 miles/h) ou la vitesse limite recommandée par le fabricant des chaînes, en choisissant la plus basse des deux.**
- **Conduisez prudemment et évitez les bosses, les trous, les virages serrés et autres obstacles susceptibles de faire rebondir le véhicule.**
- **Evitez les virages serrés et les freinages avec les roues bloquées.**

⚠ ATTENTION

- ***Des chaînes d'une taille inadéquate ou mal montées peuvent endommager les conduites de freins, les suspensions, la caisse et les roues de votre véhicule.***
- ***Arrêtez-vous et resserrez les chaînes lorsque vous les entendez heurter le véhicule.***

Utilisez un liquide de refroidissement glycol de grande qualité

Votre véhicule est livré avec un liquide de refroidissement glycol de grande qualité dans le système de refroidissement. Il s'agit du seul type de liquide de refroidissement qui doit être utilisé car il contribue à la prévention de la corrosion dans le système de refroidissement, lubrifie la pompe à eau et empêche le gel. Assurez-vous de remplacer ou de renouveler le liquide de refroidissement conformément au plan d'entretien de la section 7. Avant l'hiver, faites tester votre liquide de refroidissement pour vous assurer que son point de congélation est satisfaisant pour les températures prévues pendant l'hiver.

Vérifiez la batterie et les câbles

L'hiver soumet les batteries à une sollicitation supplémentaire. Examinez visuellement la batterie et les câbles comme décrit dans la section 7. Nous recommandons la vérification due niveau de charge de la batterie par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Changez pour une huile hiver si nécessaire

Sous certains climats, il est recommandé d'utiliser une huile hiver de plus faible viscosité lorsqu'il fait froid. Reportez-vous à la section 8 pour les recommAndations. Si vous ne savez pas quel type d'huile utiliser, nous vous conseillons de faire appel à un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Vérifiez les bougies et le système d'allumage

Examinez vos bougies comme décrit dans la section 7 et remplacez-les si nécessaire. Vérifiez également l'ensemble du câblage et des composants du système d'allumage pour vous assurer qu'ils ne sont pas fendus, usés, ou endommagés de quelle que manière que ce soit.

Pour empêcher les serrures de geler

Pour empêcher les serrures de geler, pulvérisez un liquide de dégivrage agréé ou de la glycérine dans l'ouverture. Si une serrure est recouverte de glace, projetez dessus un liquide de dégivrage agréé pour retirer la glace. Si la serrure est gelée intérieurement, vous pouvez la dégeler à l'aide d'une clé qui a été chauffée. Manipulez la clé chaude avec précaution pour éviter des blessures.

Utilisez un antigel agréé

Pour empêcher que l'eau du système de lave-glace gèle, ajoutez un antigel agréé conformément aux instructions figurant sur le bidon. Ce produit est disponible auprès d'un concessionnaire HYUNDAI agréé et dans la plupart des magasins de pièces automobiles. N'utilisez pas du liquide de refroidissement moteur ou d'autres types d'antigel car ils peuvent endommager la finition de peinture.

Ne laissez pas se bloquer votre frein de stationnement

Dans certaines conditions, votre frein de stationnement peut se bloquer en position enclenché. Cela risque le plus de se produire lorsque de la neige ou de la glace s'accumule autour ou à proximité des freins arrière ou si les freins sont mouillés. S'il existe un risque de blocage du frein de stationnement, actionnez-le seulement momentanément pendant que vous placez le levier de changement de vitesses dans la position P (boîte automatique), en 1ère ou en marche arrière (boîte manuelle) et bloquez les roues arrière afin que le véhicule ne puisse pas rouler. Desserrez ensuite le frein de stationnement.

Ne laissez pas s'accumuler de la glace et de la neige sous le véhicule

Dans certaines conditions, de la neige et de la glace peuvent s'accumuler sous les ailes et affecter la direction. Lors de la conduite en hiver dans des conditions difficiles où cette situation peut se produire, vous devez contrôler périodiquement le châssis de votre véhicule pour vous assurer que le mouvement des roues avant et le déplacement des éléments de direction n'est pas entravé.

Transport d'un équipement d'urgence

Votre équipement d'urgence doit être adapté à la rigueur du climat. Certains objets dont vous pouvez souhaiter le transport comprennent les chaînes, les sangles de remorquage, une lampe électrique, une torche, du sable, une pelle, des câbles de démarrage, une raclette à vitres, des gants, un tapis de sol, une salopette, une couverture, etc.

TRACTION D'UNE REMORQUE

Si vous envisagez un remorquage de votre véhicule, vous devez commencer par voir avec les services du Ministère des Transports de votre pays pour déterminer les exigences légales.

Etant donné que la législation varie, les exigences relatives à la tractation de remorques, de véhicules, d'autres types d'engins ou d'équipements peuvent être différentes. Nous vous conseillons de poser vos questions à un concessionnaire HYUNDAI agréé.

⚠ AVERTISSEMENT
- Traction d'une remorque

Si vous n'utilisez pas l'équipement adéquat et que vous ne conduisez pas correctement, vous pouvez perdre le contrôle du véhicule lorsque vous tractez une remorque. Par exemple, si la remorque est trop lourde, les freins risquent de mal fonctionner, voire pas du tout. Vous et vos passagers risqueriez des blessures sérieuses ou fatales. Ne tractez une remorque que si vous avez suivi les toutes les étapes de cette section.

⚠ AVERTISSEMENT
- Limites de poids

Avant le remorquage, assurez-vous que le poids total de la remorque, le poids technique maximal combiné, le poids technique maximal du véhicule et le poids technique maximal sous essieu, ainsi que la charge de la languette de la remorque respectent tous les limites autorisées.

✻ REMARQUE

- **La charge maximale autorisée techniquement sur l'essieu ou les essieux arrière ne peut pas être dépassée de plus de 15 % et la masse en charge maximale autorisée techniquement du véhicule ne peut pas être dépassée de plus de 10 % ou 100 kg (220,4 livres), la valeur la plus basse étant retenue. Dans ce cas, ne dépassez pas 100 km/h (62,1 miles/h) pour les véhicules de la catégorie M1 ou 80 km/h (49,7 miles/h) pour les véhicules de la catégorie N1.**
- **En cas d'utilisation d'une remorque, la charge supplémentaire exercée sur le dispositif d'attelage peut entraîner un dépassement de la capacité de charge maximale des pneus arrière, qui ne dépassera en aucun cas 15 %. Dans ce cas, ne dépassez pas 100 km/h. Par ailleurs, la pression des pneus arrière doit être au moins de 0,2 bar supérieure à la pression normale recommandée (sans remorque).**

⚠ ATTENTION

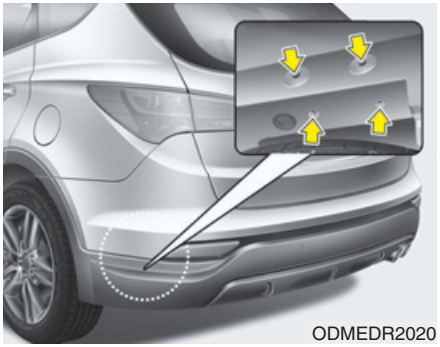
Si vous tractez une remorque de façon inadéquate, cela risque d'endommager votre véhicule et de générer des réparations coûteuses qui ne sont pas couverte par votre garantie. Pour tracter une remorque correctement, suivez les conseils de cette section.

Votre véhicule peut tracter une remorque. Pour connaître la capacité de traction de votre véhicule, lisez les informations contenues sous « Poids de la remorque » plus loin dans cette section.

Souvenez-vous qu'il faut adopter une conduite différente avec un véhicule muni d'une remorque. La traction d'une remorque a des répercussions sur la maniabilité, la longévité et les économies de carburant. Pour tracter une remorque correctement, il faut recourir à un équipement adapté qui doit être utilisé de manière adéquate.

Cette comporte des conseils et des règles de sécurité éprouvés pour tracter une remorque. Nombre d'entre eux sont importants pour votre sécurité et celle de vos passagers. Veuillez lire attentivement cette section avant de tracter une remorque.

Les éléments tirant la charge, tels que le moteur, la boîte-pont, les assemblages de roues et les pneus doivent fournir un effort supplémentaire sous la charge du poids ajouté. Le moteur doit fonctionner à des vitesses relativement plus élevées et sous des charges plus importantes. La charge supplémentaire génère un supplément de chaleur. La remorque augmente aussi considérablement la résistance à l'air, ce qui augmente le besoin en traction.



ODMEDR2020

✻ REMARQUE - Emplacement des dispositifs d'attelage

Les orifices de fixation d'attelage se trouvent de chaque côté du soubassement de carrosserie, derrière les roues arrière

Barres de remorquage

Il est important de disposer d'un dispositif d'attelage adapté. L'utilisation d'une barre de remorquage appropriée est requise dans les conditions suivantes : vents latéraux, passage de gros camions et routes accidentées (liste non exhaustive). Quelques règles à suivre :

- Devez-vous effectuer des trous dans la carrosserie de votre véhicule pour installer une barre de remorquage ? Le cas échéant, assurez-vous de les reboucher lorsque vous la retirez.

  Si vous ne le faites pas, du monoxyde de carbone (CO) mortel en provenance de l'échappement peut pénétrer à l'intérieur de votre véhicule, ainsi que de la saleté et de l'eau.
- Les pare-chocs de votre véhicules ne sont pas conçus pour recevoir des crochets. N'y fixez pas de crochets de location ou d'autres crochets à fixer aux pare-chocs. Utilisez uniquement un crochet monté sur un cadre, ne se fixant pas sur le pare-chocs.
- Nous vous conseillons de contacter un concessionnaire HYUNDAI agréé pour obtenir les accessoires de l'attelage de remorque.

Chaînes de sécurité

Vous devez toujours fixer des chaînes entre votre véhicule et votre remorque. Croisez les chaînes sous la barre de traction de votre remorque, de telle sorte que la barre ne tombe pas sur la route si elle se sépare du crochet.

Les instructions relatives aux chaînes de sécurité doivent être fournies par le fabricant de la barre de remorquage ou de la remorque. Pour fixer les chaînes, suivez les recommandations du fabricant. Réglez toujours vos chaînes de sorte à ce qu'elles soient toujours juste assez lâches pour vous permettre de tourner avec votre remorque. Ne laissez jamais des chaînes de sécurité traîner au sol.

Freins de remorque

Si votre remorque est équipée d'un système de freinage, assurez-vous qu'elle est conforme à la réglementation de votre pays, qu'elle est correctement installée et qu'elle fonctionne correctement.

Si le poids de votre remorque est supérieur à la limite maximale autorisée sans freins de remorque, il est nécessaire d'équiper celle-ci d'un système de freinage. Assurez-vous de lire et de suivre les instructions relatives aux freins de remorque pour être en mesure de les installer, de les ajuster et de les entretenir correctement.

- Ne trafiquez ou ne modifiez par le système de freinage de votre véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT
- Freins de remorque

N'utilisez pas une remorque munie d'un système de freinage propre si vous n'êtes pas absolument certain d'avoir correctement réglé le système de freinage. Cette tâche doit être réalisée par un spécialiste Faites appel à un atelier expérimenté et compétent spécialisé dans les remorques.

Conduite avec une remorque

La traction d'une remorque nécessite une certaine expérience. Avant de prendre la route, vous devez faire connaissance avec votre remorque. Habituez-vous à manœuvrer et à freiner avec le poids supplémentaire de la remorque. Gardez toujours à l'esprit que le véhicule que vous conduisez à présent est bien plus long et moins réactif que votre véhicule seul.

Avant de partir, vérifiez la barre de remorquage et la plate-forme de la remorque, les chaînes de sécurité, le ou les connecteur(s) électrique(s), les feux, les pneus et le réglage des rétroviseurs. Si la remorque dispose de freins électriques, faites avancer votre véhicule et sa remorque, puis actionner la commande frein de remorque manuellement afin de vous assurer que les freins fonctionnent. Cette opération vous permet en même temps de vérifier la connexion électrique.

Lors de votre trajet, effectuez des contrôles occasionnels afin de vous assurer que la charge est bien arrimée et que les feux et les freins de la remorque fonctionnent toujours.

Distance de sécurité

Maintenez avec le véhicule qui vous précède une distance au moins double de celle que vous maintiendriez en conduisant votre véhicule sans sa remorque. Ceci peut vous permettre d'éviter des situations nécessitant un freinage appuyé ou des changements de direction brusques.

Dépassement

Vous aurez besoin d'une distance de dépassement supérieure en tractant une remorque. Et, votre attelage étant bien plus long, vous devrez avancer plus loin devant le véhicule dépassé avant de vous rabattre dans votre voie.

En raison de la charge supplémentaire du moteur, lorsque vous montez une côte, le véhicule peut être plus lent que sur du plat.

Marche arrière

Tenez la partie inférieure du volant à une main. Puis, pour déplacer la remorque vers la gauche, déplacez votre main vers la gauche. Pour déplacer la remorque vers la droite, déplacez votre main vers la droite. Reculez toujours lentement, et, si possible, faites-vous guider.

Virages

Dans les virages, lorsque vous tractez une remorque, vous devez prendre des virages plus larges que de coutume. Cela permettra d'éviter que votre remorque ne touche les accotements, les panneaux de signalisation, les arbres ou d'autres objets situés en bordure de route. Evitez les manœuvres brusques ou soudaines. Avant de changer de voie ou de prendre un virage, signalez-le à l'avance.

Feux clignotants sur une remorque

Lorsque vous tractez une remorque, votre véhicule doit disposer de feux clignotants différents et d'un câblage supplémentaire. Les flèches vertes situées sur votre combiné d'instruments clignoteront chaque fois que vous signalerez un changement de direction ou de file. Lorsqu'ils sont correctement connectés, les feux de votre remorque clignoteront également pour signaler aux autres conducteurs que vous allez tourner, changer de file ou vous arrêter.

Lorsque vous tractez une remorque, les flèches vertes situées sur votre combiné d'instruments clignoteront lorsque vous signalerez un changement de direction, même si les lampes de la remorque sont grillées. Ainsi, vous pourriez penser que les conducteurs situés derrière vous aperçoivent vos signaux, alors qu'en fait ce n'est pas le cas. Il est important de vérifier à l'occasion que les lampes de la remorque fonctionnent toujours. Vous devez également vérifier les feux chaque fois que vous déconnectez et reconnectez les câbles.

Ne connectez pas le système d'éclairage d'une remorque directement au système d'éclairage de votre véhicule. Utilisez uniquement un faisceau de câblage de remorque agréé.

Un concessionnaire HYUNDAI agréé peut vous aider à installer votre faisceau de câblage.

⚠ AVERTISSEMENT

Si vous n'utilisez pas un faisceau de câblage de remorque agréé, cela risque d'endommager le système électrique de votre véhicule et/ou de blesser des personnes.

Conduite sur des pentes

Réduisez votre vitesse et rétrogradez avant d'aborder une descente longue ou raide. Si vous ne rétrogradez pas, vous risquez de devoir tellement utiliser vos freins qu'ils pourraient chauffer et ne plus fonctionner efficacement.

Dans une longue montée, rétrogradez et réduisez votre vitesse à environ 70 km/h (45 miles/h) pour réduire les risques de surchauffe du moteur et de la boîte-pont.

Si votre remorque dépasse le poids de remorque maximal sans freins et que vous disposez d'une boîte-pont automatique, vous devez conduire en position D (Drive) lorsque vous tractez une remorque.

Le fait de conduire votre véhicule en position D (Drive) lorsque vous tractez une remorque permet de réduire la production de chaleur et d'augmenter la longévité de votre boîte-pont.

⚠ ATTENTION

- ***Lorsque vous tractez une remorque sur des pentes raides (plus de 6 %), faites très attention à la jauge de température du liquide de refroidissement moteur pour vous assurer de l'absence de surchauffe moteur.***

  Si l'aiguille de la jauge traverse le cadran sur la position "130/H (HOT)" rangez-vous sur le côté et arrêtez-vous dès que cela ne présente aucun danger, et laissez tourner le moteur au ralenti jusqu'à ce qu'il se refroidisse. Vous pouvez avancer une fois que le moteur a suffisamment refroidi.
- ***Vous devez régler la vitesse de conduite en fonction du poids de la remorque et de la pente pour réduire la possibilité de surchauffe du moteur et de la boîte-pont.***

Stationnement en pente

De manière générale, il n'est pas recommandé de garer votre véhicule en pente lorsqu'une remorque y est attachée. Cela peut causer des blessures sérieuses, voire mortelles et votre véhicule et la remorque peuvent être endommagés s'ils s'engagent dans une trajectoire descendante.

⚠ AVERTISSEMENT
- Stationnement en pente

Si vous garez votre véhicule avec remorque sur une colline, cela comporte un danger de blessure (voire de décès) en cas de détachement de la remorque ou de dysfonctionnement du frein.

Quoiqu'il en soit, si vous devez garer votre remorque en pente, voici comment procéder :

1. Arrêtez votre véhicule sur une place de parking. Tournez le volant en direction du trottoir (vers la droite si votre véhicule est orienté vers le bas de la pente, et vers la gauche dans l'autre cas).
2. Si votre véhicule est doté d'une boîte-pont manuelle, mettez-le au point mort, et s'il est doté d'une boîte-pont automatique, mettez-le en position P (Park).
3. Tirez le frein à main et coupez le contact.
4. Placez des cales sous les roues de la remorque côté descente.
5. Démarrez le véhicule, actionnez les freins, passez en position point mort, relâchez d'abord le frein à main puis doucement les freins jusqu'à ce que les cales de la remorque absorbent la charge.
6. Réactionnez les freins, serrez à nouveau le frein à main et mettez votre véhicule en position R (marche arrière) si la boîte pont est manuelle et en position P (Park) si elle est automatique.
7. Coupez le contact puis relâchez la pression sur les freins du véhicule mais laissez le frein à main serré.

⚠ AVERTISSEMENT
- Frein de stationnement

Il peut être dangereux de sortir de votre véhicule lorsque le frein de stationnement n'est pas mis correctement.

Si vous avez laissé tourner le moteur, le véhicule peut se déplacer soudainement. Vous ou d'autres personnes risqueraient des blessures sérieuses ou fatales.

Lorsque vous vous apprêtez à partir après vous être garé en pente

1. La boîte-pont manuelle en position Neutral (Neutral/Point mort) ou la boîte-pont automatique en position P (Park), actionnez les freins et maintenez la pédale de frein enfoncée pendant que vous :
   - Lancez le moteur ;
   - Enclenchez une vitesse et
   - Desserrez le frein de stationnement.
2. Relevez lentement votre pied de la pédale de frein.
3. Roulez lentement jusqu'à ce que la remorque soit libérée des cales.
4. Arrêtez-vous et faites récupérer et conserver les cales par quelqu'un.

Entretien lorsque vous tractez une remorque

Votre véhicule nécessite un entretien plus fréquent lorsque vous tractez régulièrement une remorque. Les éléments importants à surveiller tout particulièrement sont l'huile moteur, le liquide de boîte-pont automatique, le lubrifiant de train de roues et le liquide de refroidissement. L'état des freins doit également faire l'objet d'une surveillance régulière. Chacun de ces éléments est abordé dans ce manuel. L'index vous permet d'y accéder rapidement. Si vous tractez une remorque, il est judicieux de consulter ces sections avant d'entamer votre voyage.

Pensez également à entretenir votre remorque et le crochet. Suivez le programme d'entretien de votre remorque et contrôlez-le périodiquement. De préférence, procédez au contrôle avant chaque journée de conduite. Très important : tous les écrous et les boulons doivent être correctement serrés.

⚠ ATTENTION

- ***En raison de la charge plus importante lors de l'utilisation d'une remorque, des surchauffes peuvent survenir les jours de fortes chaleurs ou lorsque vous gravissez des pentes. Si le témoin de température indique une surchauffe, coupez la climatisation et arrêtez le véhicule à un emplacement sûr, afin de laisser refroidir le moteur.***
- ***Lorsque vous tractez une remorque, vérifiez le liquide de boîte-pont à intervalles plus rapprochés.***

Si vous décidez de tracter une remorque

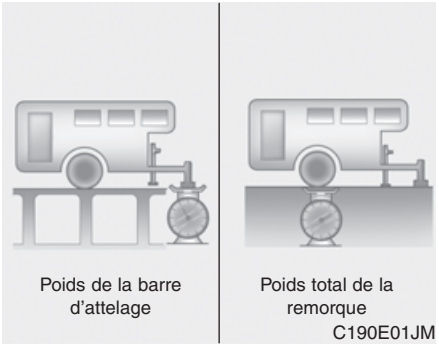
Si vous décidez de tracter une remorque, voici les points importants :

- Envisagez l'utilisation d'un dispositif anti-roulis. Vous pouvez demander à un vendeur de barre de remorquage de vérifier le roulis.
- Ne tractez pas de remorque avec votre véhicule durant ses 2000 premiers kilomètres (1200 miles) afin de permettre un rodage correct du moteur. Si vous ignorez cette consigne, cela peut entraîner un endommagement grave du moteur ou de la boîte-pont.
- En cas d'utilisation d'une remorque, nous vous conseillons de faire appel à un concessionnaire HYUNDAI agréé afin d'obtenir des informations relatives aux équipements supplémentaires, tels que le kit de remorquage.
- Conduisez toujours votre véhicule à une allure modérée (vitesse inférieure à 100 km/h / 60 miles/h).
- Dans une longue montée, ne dépassez pas 70 km/h (45 miles/h) ou la limitation de vitesse affichée pour les véhicules à remorque, la valeur la plus faible étant retenue.
- Les considérations importantes ont trait au poids.

Elément / Item		Moteur essence (2,4L)		Moteur diesel (2,0L, 2,2L)	
		M/T	A/T	M/T	A/T
Poids maxi de la remorque kg (lbs.)	Sans système de freinage	750 (1653)	750 (1653)	750 (1653)	750 (1653)
	Avec système de freinage	2500 (5512)	2000 (4409)	2500 (5512)	2000 (4409)
Charge statique verticale maximale autorisée sur l'accouplement kg (lbs.)		100 (220)	100 (220)	100 (220)	100 (220)
Distance recommandée entre le centre de la roue arrière et le point d'accouplement mm (Pouce)		1130 (44,5)			

M/T : Boîte-pont manuelle
A/T : Boîte-pont automatique

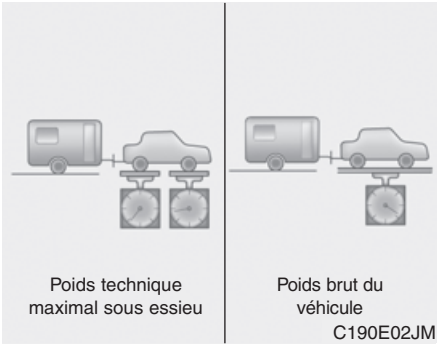
Poids de la remorque



Quel est le poids de sécurité maximum d'une remorque ? Son poids ne doit jamais dépasser le poids de remorque maximal avec freins. Mais même ce poids peut être excessif.

Cela dépend de l'usage que vous faites de votre remorque. Par exemple, la vitesse, l'altitude, les types de routes, la température extérieure et la fréquence à laquelle votre véhicule est utilisé pour tracter une remorque sont importants. Le poids idéal de la remorque peut également dépendre de l'équipement spécial dont dispose votre véhicule.

Poids de la barre d'attelage



Le poids de la barre d'attelage d'un véhicule est important, car il affecte le poids brut du véhicule. Ce poids comprend le poids à vide du véhicule, la charge que vous transportez et les occupants du véhicule. Si vous tractez une remorque, vous devez également ajouter le poids de la barre d'attelage au poids brut du véhicule, car celui-ci tractera également ce poids.

Le poids de la barre de d'attelage ne doit pas dépasser 10 % du poids total de la remarque chargée. Après avoir chargé votre remorque, pesez séparément la remorque puis la barre, afin de déterminer si les poids sont conformes. S'ils ne le sont pas, vous pouvez les corriger en déplaçant certains éléments dans la remorque.

⚠ AVERTISSEMENT - Remorque

- **Ne chargez jamais une remorque plus à l'arrière qu'à l'avant. L'avant doit supporter environ 60 % de la charge totale de la remorque et l'arrière environ 40 %.**
- **Ne dépassez jamais la limite de poids de la remorque ou du dispositif de traction de la remorque. Une charge inadaptée peut endommager votre véhicule et/ou blesser des personnes. Contrôlez les poids et les charges sur une balance commerciale ou auprès d'un poste de police autoroutier équipé d'une balance.**
- **Une remorque mal chargée peut entraîner une perte de contrôle du véhicule.**

POIDS DU VÉHICULE

Cette section va vous guider en ce qui concerne le bon chargement de votre véhicule et/ou remorque pour que le poids demeure dans la capacité prévue à la conception, que ce soit avec ou sans remorque. Un bon chargement de votre véhicule assurera des performances optimales. Avant de charger votre véhicule, familiarisez-vous avec les termes suivants afin de déterminer les caractéristiques de poids de votre véhicule, avec ou sans remorque, à partir de ses spécifications et de l'étiquette de conformité.

Poids à vide

Il s'agit du poids du véhicule avec un réservoir plein et l'équipement standard.

Il n'inclut ni passager, ni chargement, ni équipement en option.

Poids à vide du véhicule

Il s'agit du poids de votre nouveau véhicule lorsque vous l'avez récupéré auprès de votre concessionnaire. Il inclut tout équipement issu du marché secondaire.

Poids brut

Ce chiffre inclut le poids à vide, plus le chargement et les équipements en option.

Poids brut sur essieu

Il s'agit du poids total placé sur chaque essieu (avant et arrière), y compris le poids à vide du véhicule et la charge utile.

Poids technique maximal sous essieu

Il s'agit du poids maximum autorisé supporté par un seul essieu (avant ou arrière). Ce poids est indiqué sur la plaque de certification.

La charge totale sur chaque essieu ne doit jamais dépasser le poids technique maximal sous essieu.

Poids total en charge

Il s'agit du poids à vite plus le poids de chargement réel plus le poids des passagers.

Poids total autorisé en charge

Il s'agit du poids maximal autorisé du véhicule chargé (y compris l'ensemble des options, équipements, passagers et chargements). Le poids total autorisé en charge est indiqué sur la plaque de certification située sur le bas de caisse conducteur.

Surcharge

⚠ AVERTISSEMENT - Poids du véhicule

Le poids technique maximal sur essieu et le de poids total autorisé en charge de votre véhicule sont indiqués sur la plaque de certification située sur le bas de caisse conducteur (ou du passager avant). Le dépassement de ces limites peut entraîner un accident ou endommager le véhicule. Vous pouvez calculer le poids de votre charge en pesant les objets (et personnes) qui seront installés dans le véhicule.

Veillez à ne pas surcharger votre véhicule.

Que faire en cas d'urgence

Signalisation sur la route 6-2
En cas d'urgence pendant la conduite 6-3
- Si le moteur cale à une intersection ou à un carrefour 6-3
- Si vous avez un pneu à plat pendant la conduite 6-3
- Si le moteur cale pendant la conduite 6-3

Si le moteur refuse de démarrer 6-4
- Si le moteur ne tourne pas ou tourne lentement 6-4
- Si le moteur tourne normalement mais ne démarre pas 6-4

Démarrage d'urgence 6-5
- Démarrage avec des câbles 6-5
- Démarrage en poussant 6-7

En cas de surchauffe du moteur 6-8
Systeme de surveillance de la pression des pneus (TPMS) 6-10
- Indicateur de position de la roue concernée 6-11
- Témoin d'anomalie du système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) 6-13
- Remplacement d'un pneu avec le dispositif TPMS . 6-13

Si vous avez un pneu à plat (avec pneu de rechange) 6-16
- Cric et outillage 6-16
- Retrait et rangement de la roue de secours 6-17
- Changement de roue 6-18
- Couple de serrage des écrous de roue 6-22
- Étiquette du cric 6-25
- Déclaration CE de conformité pour le cric 6-26

Si vous avez un pneu a plat (avec TireMobilityKit) 6-27
- Introduction 6-28
- Composants du système TireMobilityKit 6-29
- Utilisation du Tire Mobility Kit 6-30
- Répartition de l'étanchéifiant 6-32
- Vérification de la pression de gonflage du pneu . . . 6-32
- Notes relatives à l'utilisation sécurisée du TireMobilityKit 6-33
- Caractéristiques techniques 6-34

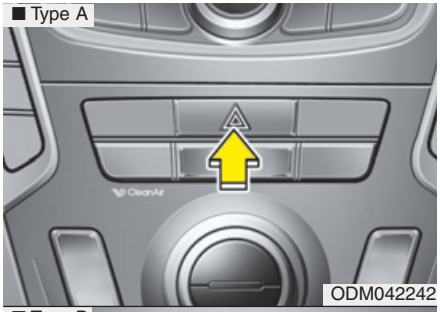
Remorquage plateforme roulante 6-35
- Service de remorquage 6-35
- Retirer le crochet de remorquage 6-36
- Remorquage d'urgence 6-37

Articles en cas d'urgence 6-38
- Extincteur 6-38
- Kit de premier secours 6-38
- Triangle de présignalisation 6-38
- Manomètre pour pneus 6-38

SIGNALISATION SUR LA ROUTE

Feux de détresse

■ Type A



ODM042242

■ Type B



ODM042243

Les feux de détresse servent à avertir les autres conducteurs qu'ils doivent être très prudents lorsqu'ils s'approchent qu'ils dépassent ou passent devant votre véhicule.

Ils doivent être utilisés chaque fois qu'une réparation d'urgence est effectuée ou lorsque le véhicule est arrêté près du bord de la chaussée.

Appuyez sur l'interrupteur des feux de détresse, quelle que soit la position du contacteur d'allumage. Le commutateur des feux de détresses est situé dans le panneau de commande du centre de la console. Tous les feux clignotants clignotent simultanément.

- Les feux de détresse fonctionnent, que votre véhicule roule ou non.
- Les clignotants ne fonctionnent pas lorsque les feux de détresse sont allumés.
- Il faut être prudent lorsqu'on utilise les feux de détresse et que le véhicule est remorqué.

EN CAS D'URGENCE PENDANT LA CONDUITE

Si le moteur cale à une intersection ou à un carrefour

- Si le moteur cale à une intersection ou à un carrefour, mettez le levier de vitesses au point mort, puis poussez le véhicule jusqu'à un endroit sûr.
- Si votre véhicule est équipé d'une boîte de vitesses mécanique sans contacteur d'allumage, pour faire avancer le véhicule, passez la seconde ou la troisième vitesse, puis lancez le démarreur, sans appuyer sur la pédale d'embrayage.

Si vous avez un pneu à plat pendant la conduite

Si un pneu se dégonfle pendant que vous conduisez:

1. Retirez votre pied de la pédale d'accélérateur et laissez ralentir le véhicule tout en conduisant en ligne droite. N'actionnez pas les freins immédiatement ou ne tentez pas de quitter la route car cela peut occasionner une perte de contrôle. Lorsque le véhicule a ralenti à une vitesse telle que freiner ne présente aucun danger, freinez prudemment et quittez la route. Quittez la route aussi loin que possible et garez-vous sur un terrain ferme et plat. Si vous-vous trouvez sur une autoroute divisée en deux, ne vous garez pas dans la zone médiane entre les deux voies.
2. Lorsque le véhicule est arrêté, allumez vos feux de détresse, serrez le frein de stationnement, et placez la boîte-pont en position P (boîte-pont automatique) ou Marche arrière (boîte-pont manuelle).
3. Faites sortir tous les passagers du véhicule. Assurez-vous qu'ils sortent du côté opposé à la circulation.
4. Lors du remplacement d'un pneu dégonflé, suivez les instructions fournies dans cette section.

Si le moteur cale pendant la conduite

1. Réduisez votre vitesse progressivement en conservant une ligne droite. Quittez prudemment la route vers un endroit sûr.
2. Allumez vos feux de détresse.
3. Essayez à nouveau de démarrer le moteur. Si votre véhicule ne démarre pas, nous vous conseillons de faire appel à un concessionnaire HYUNDAI agréé.

SI LE MOTEUR REFUSE DE DÉMARRER

Si le moteur ne tourne pas ou tourne lentement

1. Si votre véhicule dispose d'une boîte-pont automatique, assurez-vous que le levier de changement de vitesses est dans la position N (Neutral/Point mort) ou P (Park) et que le frein d'urgence est serré.
2. Vérifiez que les bornes de la batterie sont propres et bien serrées.
3. Allumez l'éclairage intérieur. Si la lumière faiblit ou s'éteint lorsque vous faites tourner le démarreur, la batterie est déchargée.
4. Vérifiez que les bornes du démarreur sont suffisamment serrées.
5. Ne poussez pas ou ne tirez pas le véhicule pour le démarrer. Reportez-vous aux instructions pour un démarrage avec des câbles.

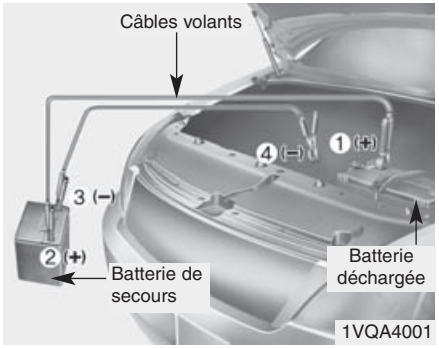
⚠ AVERTISSEMENT

Si le moteur refuse de démarrer, ne poussez pas ou ne tirez pas le véhicule pour le démarrer. Cela pourrait entraîner une collision ou provoquer d'autres dommages. De plus, un démarrage en poussant ou en tirant le véhicule peut provoquer une surcharge du pot catalytique et créer un risque d'incendie.

Si le moteur tourne normalement mais ne démarre pas

1. Vérifiez le niveau de carburant.
2. Le contacteur d'allumage étant en position LOCK / OFF, vérifiez tous les connecteurs à l'allumage, la bobine et les bougies. Reconnectez ce qui peut être déconnecté ou mal connecté.
3. Vérifiez la conduite de carburant dans le compartiment moteur.
4. Si le moteur ne démarre toujours pas, nous vous conseillons de faire appel à un concessionnaire HYUNDAI agréé.

DÉMARRAGE D'URGENCE



Connectez les câbles dans l'ordre numérique et déconnectez-les dans l'ordre inverse.

Démarrage avec des câbles

Le démarrage avec des câbles peut être dangereux s'il n'est pas effectué correctement. C'est pourquoi, pour éviter de vous blesser ou d'endommager votre véhicule ou votre batterie, vous devez suivre les procédures de démarrage avec des câbles. En cas de doute, nous vous recommandons fortement de faire appel à un technicien compétent ou à un service de remorquage pour démarrer votre véhicule avec des câbles.

⚠ ATTENTION

Utilisez uniquement un système de câbles volants 12 volts. Vous risquez d'endommager définitivement un moteur de démarrage, un système d'allumage et d'autres pièces électriques fonctionnant en 12 volts, si vous utilisez une alimentation électrique en 24 volts (deux batteries de 12 volts montées en série ou un alternateur en 24 volts).

⚠ AVERTISSEMENT - Batterie

N'essayez jamais de contrôler le niveau d'électrolyte d'une batterie, car elle risquerait de se briser ou d'exploser, causant ainsi de graves blessures.

⚠ AVERTISSEMENT - Batterie

- **Maintenez toute flamme ou source d'étincelles éloignée de la batterie. La batterie produit de l'hydrogène qui risque d'exploser s'il est exposé à une flamme ou à des étincelles.**

  Le non respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves et des dommages sur le véhicule ! Si vous n'êtes pas certain de parvenir à suivre cette procédure, faites vous assister par des personnes qualifiées.

  Les batteries contiennent de l'acide sulfurique. Il s'agit d'un composé chimique hautement oxydant et toxique. Lorsque vous utilisez des câbles de démarrage, portez des lunettes de protection et veillez attentivement à ne provoquer aucune projection d'acide sur la peau, sur vos vêtements ou sur le véhicule.

(Suite)

(Suite)

- **N'essayez pas de démarrer une batterie avec des câbles si la batterie déchargée est gelée ou si le niveau d'électrolyte est bas, la batterie risquant de se briser ou d'exploser.**
- **Ne laissez pas les câbles de démarrage (+) et (-) se toucher. Cela pourrait provoquer des étincelles.**
- **Si vous tentez de démarrer le moteur avec des câbles alors que la batterie est faiblement chargée ou gelée, celle-ci risque de se fendre ou d'exploser.**

Procédure de démarrage avec des câbles

1. Assurez-vous que la batterie de secours est en 12 volts et que sa borne négative est reliée à la masse.
2. Si la batterie de secours est située dans un autre véhicule, prenez garde à ce que les véhicules ne se touchent pas.
3. Désactivez tous les consommateurs électriques qui ne sont pas nécessaires.
4. Connectez les câbles volants dans l'ordre exact indiqué dans l'illustration. Connectez d'abord une extrémité d'un câble volant à la borne positive de la batterie déchargée (1), puis connectez l'autre extrémité à la borne positive de la batterie de secours (2).

   Connectez alors une extrémité de l'autre câble volant à la borne négative de la batterie de secours (3), puis l'autre extrémité à un élément métallique fixe et solide (par exemple, la ferrure de levage du moteur) éloigné de la batterie (4). Ne le connectez pas à ou près d'un élément mobile lorsque le moteur démarre.

   Veillez à ce que les câbles volants n'entrent en contact avec aucun autre élément que les bornes de batteries et la masse adéquates. Ne vous penchez pas au-dessus de la batterie lorsque vous effectuez les connexions.

⚠ ATTENTION - Câbles de batterie

Ne connectez pas le câble volant provenant de la borne négative de la batterie de secours à la borne négative de la batterie déchargée. Cela peut provoquer la surchauffe et la fissuration de la batterie déchargée en libérant de l'acide.

5. Démarrez le moteur du véhicule possédant la batterie de secours et laissez-le tourner à 2000 tr/min, puis démarrez le moteur du véhicule possédant la batterie déchargée.

Si vous ne trouvez aucune raison apparente expliquant le déchargement de votre batterie, nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Démarrage en poussant

Vous ne devez pas démarrer un véhicule équipé d'une boîte-pont mécanique en le poussant, cela peut endommager le système anti-pollution.

Les véhicules équipés d'une boîte-pont automatique ne peuvent pas être démarrés en les poussant.

Suivez les instructions de cette section relatives au démarrage avec des câbles.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne tractez jamais un véhicule pour le faire démarrer, car le bond en avant soudain qui se produit lorsque le moteur démarre pourrait provoquer une collision avec le véhicule tracteur.

EN CAS DE SURCHAUFFE DU MOTEUR

Si la jauge de température indique une surchauffe, si vous constatez une perte de puissance, ou si vous entendez un fort bruit de cognement ou un cliquetis, la température du moteur est probablement trop élevée. Ci cela se produit, vous devez:

1. Quitter la route et vous arrêter dès que cela est possible en toute sécurité.
2. Placer le levier de changement de vitesses dans la position P (boîte-pont automatique) ou N (Neutral) (boîte-pont manuelle) et serrer le frein de stationnement. Si la climatisation est activée, coupez-la.
3. Si du liquide de refroidissement coule sous le véhicule ou si de la vapeur s'échappe du capot, arrêtez le moteur. N'ouvrez pas la capot avant que le liquide de refroidissement ait cessé de couler ou que le dégagement de fumées se soit arrêté. Si aucune perte de liquide de refroidissement moteur et aucune vapeur ne sont apparentes, laissez le moteur tourner et assurez-vous que le ventilateur de refroidissement du moteur fonctionne. Si le ventilateur ne fonctionne pas, coupez le moteur.
4. Vérifiez la présence de la courroie de transmission de la pompe à eau. Si elle est présente, vérifiez si elle est bien serrée. Si la courroie de transmission semble conforme, vérifiez l'absence de fuites de liquide de refroidissement en provenance du radiateur, des tuyauteries ou sous le véhicule. (Si la climatisation était utilisée, il est normal que de l'eau froide s'en écoule lorsque vous vous arrêtez).

⚠ AVERTISSEMENT

Pendant que le moteur tourne, éloignez vos cheveux, vos mains et vos vêtements des pièces mobiles comme le ventilateur et les courroies de transmission pour éviter des blessures.

5. Si la courroie de distribution de la pompe à eau est endommagée ou si le réservoir de liquide de refroidissement du moteur présente une fuite, arrêtez immédiatement le moteur et faites appel à un concessionnaire HYUNDAI agréé.

⚠ AVERTISSEMENT

N'ôtez pas le bouchon du radiateur lorsque le moteur est chaud. Du liquide de refroidissement peut gicler de l'ouverture et entraîner occasionner des brûlures graves.

6. Si vous ne pouvez pas trouver la cause de la surchauffe, attendez que la température du moteur soit redevenue normale. Puis, si du liquide de refroidissement a été perdu, en ajouter soigneusement dans le réservoir pour amener le niveau de liquide dans le réservoir à mi-hauteur.
7. Procédez avec circonspection en restant attentif à d'autres signes de surchauffe. En cas de surchauffe répétée, nous vous conseillons de faire appel à un concessionnaire HYUNDAI agréé.

⚠ ATTENTION

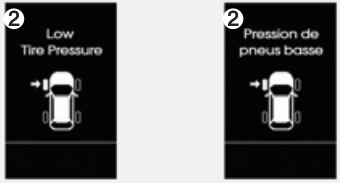
- ***Une baise importante du niveau de liquide de refroidissement indique la présence d'une fuite dans le système de refroidissement. Par conséquent, nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.***
- ***Si le moteur surchauffe en raison d'un niveau de liquide de refroidissement trop bas, l'ajout soudain de liquide de refroidissement peut fissurer le moteur. Pour éviter tout dommage, ajoutez le liquide de refroidissement lentement, en petites quantités.***

SYSTEME DE SURVEILLANCE DE LA PRESSION DES PNEUS (TPMS) (LE CAS ÉCHÉANT)



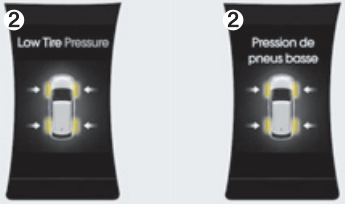
ODM062002

■ Type A



ODMEEM2004/ODMEEM2004FE

■ Type B



ODMEEM2005/ODMEEM2005FE

(1) Témoin de pression des pneus / Témoin d'anomalie TPMS

(2) Indicateur de position de la roue concernée (Affiché sur l'écran LCD)

Les pneus, y compris la roue de secours (si équipé), doivent être contrôlés tous les mois à froid et être gonflés à la pression recommandée par le fabricant sur l'étiquette de pression des pneus. (Si votre véhicule est équipé de pneus aux dimensions différentes de celles indiquées sur la l'étiquette de pression des pneus, vous devez déterminer la pression appropriée pour ces pneus).

Le système de surveillance de la pression des pneus (TPMS), qui allume un voyant lorsqu'un ou plusieurs pneus sont dangereusement sous-gonflés, constitue un équipement de sécurité supplémentaire. Par conséquent, lorsque le témoin de pression des pneus s'allume, vous devez vous arrêter et contrôler vos pneus dès que possible, et les gonfler à la bonne pression.

Si vous roulez avec un pneu sous-gonflé, il risque de surchauffer et de se détériorer.

Rouler avec des pneus sous-gonflés augmente également la consommation de carburant et l'usure de la bande de roulement, et peut réduire la maniabilité ainsi que les performances de freinage.

Bien entendu, le TPMS ne dispense pas le conducteur d'assurer la maintenance appropriée des pneus ; il est de sa responsabilité de veiller à leur pression, même si le sous-gonflage n'est pas assez important pour allumer le témoin de pression des pneus.

Votre véhicule est également équipé d'un témoin d'anomalie TPMS qui indique un éventuel dysfonctionnement du système. Le témoin d'anomalie TPMS est commun au témoin de pression des pneus. Lorsque le système détecte un dysfonctionnement, le témoin clignote pendant environ une minute et reste ensuite allumé en continu. Cette séquence se reproduit aux démarrages suivants du véhicule aussi longtemps que l'anomalie est présente. Lorsque le témoin d'anomalie est allumé, le système n'est pas en mesure de détecter ni de signaler que la pression d'un pneu est trop faible comme initialement prévu.

De nombreuses raisons peuvent expliquer le dysfonctionnement du TPMS, notamment le montage sur le véhicule de pneus ou roues de secours ou de rechange qui empêchent le TPMS de fonctionner correctement.

Contrôlez toujours le témoin d'anomalie TPMS après avoir remplacé un ou plusieurs pneus ou roues sur votre véhicule pour vous assurer que le TPMS continue de fonctionner correctement avec les nouveaux pneus ou roues.

✻ REMARQUE

Dans les cas de figure mentionnés ci-dessous, nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

1. **Le témoin de faible pression des pneus et l'indicateur de dysfonctionnement du TPMS ne s'allument pas pendant trois secondes lorsque le contact est en position ON ou que le moteur tourne.**
2. **L'indicateur de dysfonctionnement du TPMS reste allumé après avoir clignoté pendant environ 1 minute.**
3. **Le témoin d'identification du pneu sous-gonflé reste allumé.**

Témoin de pression des pneus



Indicateur de position de la roue concernée

■ Type A



ODMEEM2004/ODMEEM2004FE

■ Type B



ODMEEM2005/ODMEEM2005FE

Lorsque les indicateurs du système de contrôle de la pression des pneus s'allument, et qu'un message d'avertissement s'affiche sur l'écran LCD du combiné, cela signifie qu'un ou plusieurs de vos pneus ne sont pas assez gonflés. Le message d'avertissement du témoin de faible pression des pneus indique quel pneu est sous-gonflé, en éclairant la position du pneu correspondante.

Si un témoin ou message d'avertissement LCD s'affiche, réduisez immédiatement votre vitesse, évitez les virages serrés et prévoyez des distances d'arrêt supérieures. Vous devez vous arrêter et vérifier vos pneus dès que possible. Gonflez les pneus à la pression indiquée sur l'étiquette située au niveau du montant central (côté conducteur).

Si vous ne pouvez pas arriver jusqu'à une station service ou si le pneu se dégonfle de manière dangereuse, remplacez le pneu sous-gonflé par la roue de secours.

Une fois que le pneu sous-gonflé est remplacé par la roue de secours, l'une des situations suivantes se produit :

- L'indicateur de dysfonctionnement du TPMS peut rester allumé après avoir clignoté pendant environ 1 minute car le capteur TPMS n'est pas monté sur la roue de secours. (pneu remplacé équipé d'un capteur qui ne se trouve pas dans le véhicule)
- L'indicateur de dysfonctionnement TPMS reste allumé pendant que vous conduisez car le capteur TPMS n'est pas monté sur la roue de secours. (pneu remplacé équipé d'un capteur qui se trouve dans le véhicule)

⚠ ATTENTION

En hiver ou par temps froid, le témoin de pression des pneus peut s'allumer si les pneus ont été gonflés à la pression recommandée par temps chaud. Cela ne signifie pas que votre TPMS fonctionne mal. En fait, la pression des pneus diminue proportionnellement à la baisse de température.

Lorsque vous faites un trajet d'une région chaude à une région froide ou inversement, ou encore si la température extérieure est extrêmement chaude ou froide, vous devez contrôler la pression des pneus et les gonfler à la pression recommandée.

⚠ AVERTISSEMENT
- Dégâts occasionnés par des pneus sous-gonflés

Des pneus dangereusement sous-gonflés rendent le véhicule instable. Ils peuvent faire perdre le contrôle du véhicule au conducteur et augmenter les distances de freinage.

Si vous roulez trop longtemps avec des pneus sous-gonflés, ils risquent de surchauffer et se détériorer.



Témoin d'anomalie du système de surveillance de la pression des pneus (TPMS)

L'indicateur de dysfonctionnement du TPMS va rester allumé après avoir clignoté pendant environ une minute en cas de défaillance du système de contrôle de la pression des pneus. Nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé afin d'identifier la cause du problème.

✻ REMARQUE

En cas de dysfonctionnement du TPMS, le témoin de faible pression des pneus ne s'allumera pas, même si un des pneus du véhicule est insuffisamment gonflé.

Remplacement d'un pneu avec le dispositif TPMS

Lorsqu'un pneu est à plat, le témoin de pression des pneus et l'indicateur de position de la roue concernée s'allument. Nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

⚠ ATTENTION

Nous vous conseillons d'utiliser un joint approuvé par HYUNDAI.

En cas de remplacement d'un pneu, vous devez retirer le joint reliant le capteur de pression des pneus à la roue.

Chaque roue est équipée d'un capteur de pression monté à l'intérieur du pneu, derrière la tige de valve. Vous devez utiliser des roues spéciales pour TPMS. Nous vous conseillons de confier l'entretien de vos pneus à un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Lorsque vous conduisez votre véhicule pendant environ 10 minutes à une vitesse supérieure à 25 km/h suite au remplacement du pneu sous-gonflé par la roue de secours, il s'ensuit l'une des situations suivantes :

- L'indicateur de dysfonctionnement du TPMS peut rester allumé après avoir clignoté pendant environ 1 minute car le capteur TPMS n'est pas monté sur la roue de secours. (pneu remplacé équipé d'un capteur qui ne se trouve pas dans le véhicule)
- L'indicateur de dysfonctionnement TPMS reste allumé pendant que vous conduisez car le capteur TPMS n'est pas monté sur la roue de secours. (pneu remplacé équipé d'un capteur qui se trouve dans le véhicule)

Il se peut que vous ne parveniez pas à identifier un pneu sous-gonflé d'un simple coup d'œil. Servez-vous toujours d'une jauge de pression adaptée pour mesurer la pression de gonflage de vos pneus. A noter que la pression d'un pneu chaud (qui vient de rouler) sera supérieure à celle d'un pneu froid (à l'arrêt depuis au moins 3 heures et qui a roulé moins de 1 mile/1,6 km pendant cette période de 3 heures).

Laissez le pneu refroidir avant de mesurer la pression de gonflage. Assurez-vous toujours qu'un pneu est froid avant de le gonfler à la pression recommandée.

Un pneu est froid lorsque le véhicule est resté à l'arrêt pendant 3 heures et a roulé moins de 1 mile (1,6km) pendant cette période de 3 heures.

⚠ ATTENTION

Nous vous conseillons d'utiliser un joint approuvé par HYUNDAI si votre véhicule est équipé d'un système de contrôle de la pression des pneus. L'utilisation d'un enduit d'étanchéité liquide peut endommager les capteurs de pression des pneus.

⚠ AVERTISSEMENT - TPMS

- **Le TPMS ne peut pas vous avertir concernant des dégâts importants et soudains causés à un pneu par des facteurs externes tels que des clous ou des débris sur la route.**
- **Si vous remarquez que le véhicule est instable, décélérer, freinez en douceur, puis garez-vous dans un endroit sûr à l'écart de la route.**

⚠ AVERTISSEMENT - Protection du TPMS

L'altération, la modification ou la désactivation des composants du système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) risque d'entraver la capacité du système à avertir le conducteur de pneus sous-gonflés et/ou de dysfonctionnements du TPMS. L'altération, la modification ou la désactivation des composants du système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) peut, en outre, entraîner l'annulation de la garantie pour cette partie du véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT - Pour l'Europe

- **Ne modifiez pas le véhicule au risque de créer des interférences avec la fonction TPMS.**
- **Les roues sur le marché ne disposent pas de capteur TPMS.**

  Pour votre sécurité, il est recommandé d'utiliser des pièces de rechange fournis par un concessionnaire HYUNDAI agréé.
- **Si vous utilisez les roues sur le marché, utilisez un capteur TPMS approuvé par un concessionnaire HYUNDAI agréé. Si votre véhicule n'est pas équipé d'un capteur TPMS ou s'il ne fonctionne pas correctement il se peut que n'ayez pas accès au contrôle périodique de véhicule mené dans votre pays.**

(Suite)

(Suite)

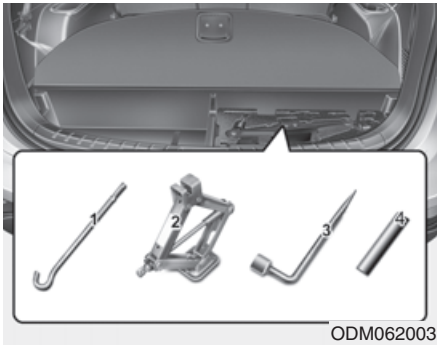
❋ Tous les véhicules vendus sur le marché de l'Europe durant la période indiquée ci-dessous doivent être équipés d'un capteur TPMS.

- Nouveau modèle de véhicule : 1 novembre 2012

- Modèle actuel de véhicule : 1 novembre 2014 (basé sur les immatriculations du véhicule)

SI VOUS AVEZ UN PNEU À PLAT (AVEC PNEU DE RECHANGE, LE CAS ÉCHÉANT)

Cric et outillage



ODM062003

Le cric, la poignée du cric et la clé d'écrous de roues sont rangés dans le coffre. Soulevez le couvercle du bac de rangement pour avoir accès à cet équipement.

(1) Utilisation du cric
(2) Cric
(3) Clé à molette pour les écrous de roues
(4) Douille

Utilisation du cric

Le cric est prévu pour le remplacement en urgence de pneus uniquement.

Afin d'empêcher tout ballottement du cric lorsque le véhicule est en mouvement, rangez-le correctement.

Suivez les instructions d'utilisation du cric pour réduire les risques de blessures corporelles.

⚠ AVERTISSEMENT
- Changement de roue

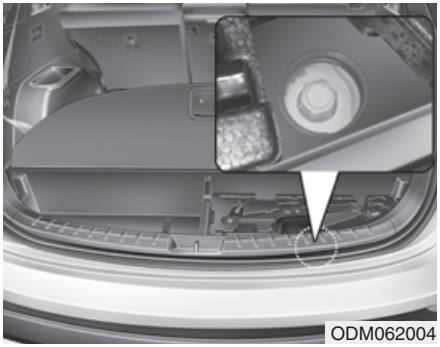
- **N'entreprenez jamais des réparations de votre véhicule sur la voie publique ou sur autoroute.**
- **Eloignez toujours complètement le véhicule de la route vers l'accotement avant de tenter de changer une roue. Le cric doit être utilisé sur un sol stable et plat. Si vous ne pouvez pas trouver d'endroit stable et plat en dehors de la route, faites appel à une société de remorquage pour qu'elle vous prête assistance.**

(Suite)

(Suite)

- **Assurez-vous d'utiliser les bonnes positions avant et arrière pour placer le cric sous le véhicule. N'utilisez jamais les pare-chocs ou toute autre partie du véhicule comme point d'appui du cric.**
- **Le cric peut facilement se décrocher du véhicule et entraîner de graves blessures, voire la mort.**
- **Ne vous allongez jamais sous un véhicule soutenu par un cric.**
- **Ne démarrez pas ou ne faites pas tourner le moteur lorsque le véhicule est sur le cric.**
- **Ne laissez personne à bord du véhicule lorsqu'il est sur le cric.**
- **Assurez-vous que les enfants présents sont dans un endroit sûr éloigné de la route et du véhicule que vous voulez soulever à l'aide du cric.**

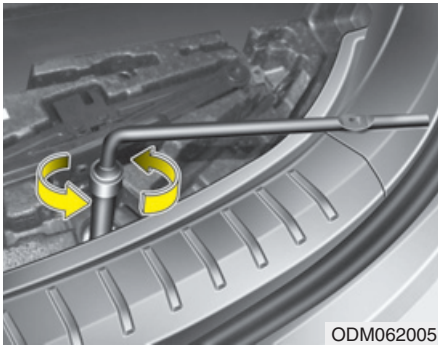
Retrait et rangement de la roue de secours


ODM062004

Votre roue de secours est rangée sous le véhicule, directement en dessous du coffre à bagages.

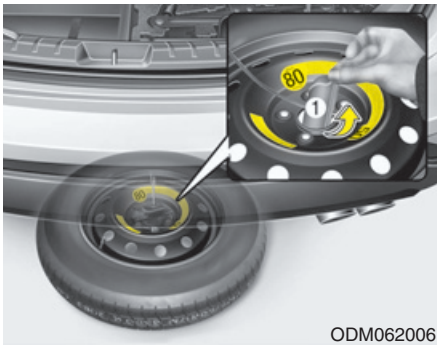
Pour retirer la roue de secours :

1. Ouvrez le hayon.
2. Retirez le couvercle en plastique du boulon à tête hexagonale à l'aide d'une pièce ou d'un tournevis plat.


ODM062005

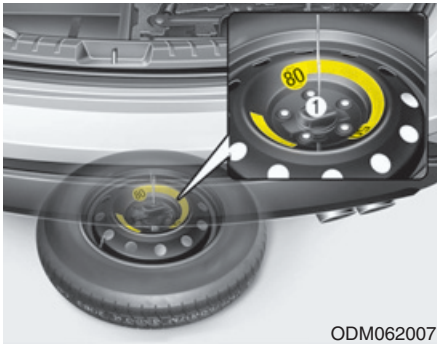
3. Connectez la douille et la clé à molette.
4. Desserrez le boulon suffisamment pour retirer la roue de secours.

   Tournez la clé dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la roue de secours atteigne le sol.



ODM062006

5. Après que la roue de secours ait atteint le sol, continuez à tourner la clé dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et tirez la roue vers l'extérieur. Ne faites jamais tourner la clé d'une manière exagérée ; sinon, le support de la roue de secours peut être endommagé.
6. Otez le dispositif de retenue (1) du centre de la roue de secours.



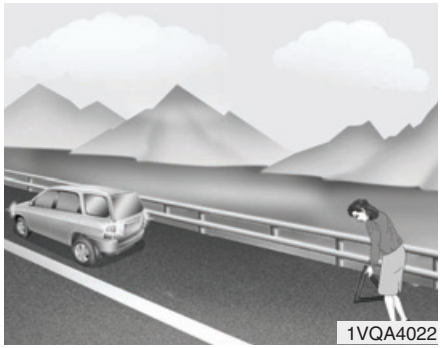
Pour ranger la roue de secours :

1. Posez le pneu sur le sol, corps de valve face en haut.
2. Placez la roue sous le véhicule et mettez en place le dispositif de retenue (1) à travers le centre de la roue.
3. Tournez la clé dans le sens horaire jusqu'à l'encliquetage.

⚠ AVERTISSEMENT

Assurez-vous que le dispositif de retenue de la roue de secours est bien aligné sur le centre de la roue pour éviter un ballottement de celle-ci. Sinon, un mauvais alignement peut provoquer la chute de la roue de secours et entraîner un accident.

Changement de roue



1. Garez-vous sur une surface plane et serrez fermement le frein de stationnement.
2. Placez le levier de changement de vitesses de la boîte-pont manuelle dans la position R (Reverse/Marche arrière) et celui d'une boîte-pont automatique dans la position P (Park).
3. Actionnez les feux de détresse.


1VQA4023

4. Sortez la clé d'écrous de roues, le cric, la poignée du cric, et la roue de secours du véhicule.
5. Calez l'avant et l'arrière de la roue qui est opposée en diagonale à la position du cric.

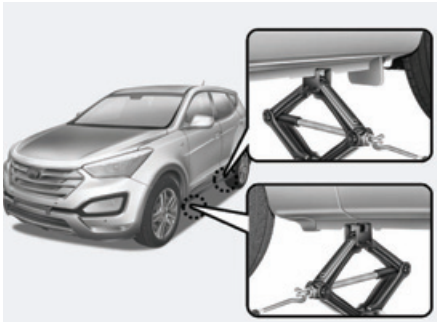
⚠ AVERTISSEMENT
- Changement de roue

- **Afin d'éviter tout mouvement du véhicule pendant que vous changez une roue, serrez toujours le frein de stationnement à fond et calez toujours la roue opposée en diagonale à la roue en cours de changement.**
- **Nous recommandons un calage des roues du véhicule et de ne laisser personne à bord d'un véhicule levé à l'aide d'un cric.**



ODM062008

6. Desserrez d'un tour les écrous de roue dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, mais n'en enlevez aucun avant que la roue n'ait été soulevée du sol.



ODM062009

7. Placez le cric à la position avant ou arrière la plus proche de la roue que vous changez. Placez le cric aux endroits indiqués sous le châssis. Les positions du cric sont constituées de plaques soudées au châssis avec deux pattes et un repère saillant qui doit correspondre au cric.

⚠ AVERTISSEMENT
- Emplacement du cric

Afin de réduire le risque de blessures, veillez à n'utiliser que le cric fourni avec le véhicule et dans la bonne position ; n'utilisez jamais une autre partie du véhicule comme point d'appui du cric.



ODM062010

8. Engagez la poignée du cric dans le cric et faites la tourner dans le sens horaire en soulevant le véhicule juste assez pour que la roue quitte le sol. Cette hauteur est d'environ 30 mm (1,2 pouces). Avant de retirer les écrous de roue, assurez-vous que le véhicule est stable et qu'il n'existe aucun risque de mouvement ou de glissement.

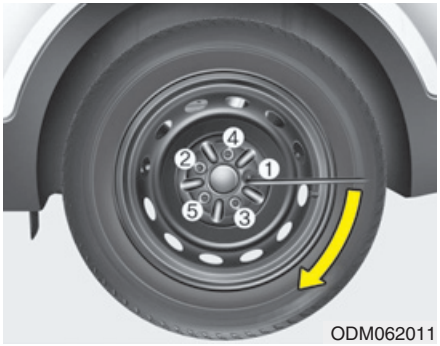
9. Desserrez les écrous de la roue et retirez-les avec vos doigts. Faites glisser la roue en dehors des boulons et posez-la à plat de telle sorte qu'elle ne peut pas rouler au loin. Pour placer la roue sur le moyeu, prenez la roue de secours, alignez les trous sur les boulons et faites glisser la roue dessus. Si cela présente des difficultés, bougez légèrement la roue et alignez le trou supérieur de la roue sur le boulon supérieur. Puis inclinez légèrement la roue en allant et en venant jusqu'à ce que la roue puisse glisser sur les autres boulons.

⚠ AVERTISSEMENT

Les roues peuvent avoir les bords tranchants. Manipulez-les prudemment pour éviter d'éventuelles blessures graves. Avant de mettre la roue en place, assurez-vous que rien sur le moyeu ou la roue (par exemple de la boue, du goudron, du gravier, etc.) ne gêne la roue pour être solidement fixée au moyeu.

S'il y a quoi que soit, enlevez-le. Si le contact sur la surface de montage n'est pas bon entre la roue et le moyeu, les écrous de la roue peuvent se desserrer et entraîner la perte d'une roue. Si vous perdez une roue, vous risquez de perdre le contrôle du véhicule. Cela peut provoquer des blessures graves ou mortelles.

10. Pour remettre en place la roue, maintenez-la sur les boulons, mettez les écrous de roue sur les boulons, puis serrez à la main. Secouez légèrement le pneu pour être sût qu'il est bien positionné, puis serrez à nouveau les écrous autant que possible avec vos doigts.
11. Descendez le véhicule au sol en tournant la clé d'écrous de roues dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



ODM062011

Puis positionnez la clé comme l'indique le schéma et serrez les écrous de roue. Assurez-vous que la douille repose complètement sur l'écrou. Ne vous tenez pas debout sur la clé à pipe ou n'utilisez pas de raccord sur la clé à pipe. Faites le tour de la roué en serrant chaque autre écrou jusqu'à ce qu'ils soient tous serrés. Puis vérifiez à nouveau que chaque écrou est bien serré.

Nous vous conseillons de faire vérifier le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé lorsque vous changez les roues de votre véhicule.

Couple de serrage des écrous de roue :

Roue en acier & roué en alliage d'aluminium :

9~11 kg.m (65~79 liv.pied)

Si vous disposez d'un manomètre pour pneus, retirez le capuchon de valve et contrôlez la pression d'air. Si la pression est inférieure aux recommandations, conduisez lentement jusqu'à la station-service la plus proche et gonflez les pneus à la bonne pression. Si elle est trop élevée, rendez-la conforme jusqu'à ce qu'elle soit correcte. Remettez toujours en place le capuchon de valve après vérification ou mise en conformité de la pression des pneus. Si le capuchon n'est pas remis en place, il peut y avoir une fuite d'air en provenance du pneu. Si vous perdez un capuchon de valve, achetez-en un autre et mettez-le en place dès que possible.

Après avoir changé de roue, fixez toujours en position le pneu à plat puis remettez le cric et l'outillage dans leurs propres espaces de rangement.

⚠ ATTENTION

Les goujons et les écrous de roue de votre véhicule possèdent un filetage métrique. Lorsque vous retirez une roue, assurez-vous que ce sont les écrous retirés qui sont remis en place ou, si vous les remplacez, que vous utilisez des écrous à filetage métrique possédant la même configuration de chanfrein. La mise en place d'un écrou à filetage non métrique sur un goujon métrique ou inversement ne permettra pas de fixer convenablement la roue au moyeu et endommagera le goujon de sorte qu'il devra être remplacé.

Remarquez que la plupart des écrous de roue ne possèdent pas un filetage métrique. Portez une attention extrême au type de filetage avant de mettre en place des écrous ou des roues en pièces de rechanges. En cas de doute, nous vous conseillons de contacter un concessionnaire HYUNDAI agréé.

⚠ AVERTISSEMENT
- Goujons de roue
Si les goujons sont endommagés, ils risquent de perdre leur capacité à maintenir la roue. Cela pourrait provoquer la perte de la roue et une collision entraînant de graves blessures.

Afin d'éviter que le cric, la poignée de cric, la clé d'écrous de roues, et la roue de secours ne ballottent lorsque le véhicule est en mouvement, rangez-les correctement.

⚠ AVERTISSEMENT
- Pression incorrecte de la roue de secours
Contrôlez la pression de gonflage dès que possible après avoir mis en place la roue de secours. Réglez-la à la pression spécifiée, si nécessaire. Reportez-vous à la section 8, « Pneus et roues ».

Important - utilisation de la roue de secours compacte (le cas échéant)

Votre véhicule est équipé d'une roue de secours compacte. Cette roue occupe moins de place qu'un pneu de dimension standard. Il est plus petit qu'un pneu classique et est uniquement conçu pour une utilisation temporaire.

⚠ ATTENTION
- ***Vous devez conduire prudemment si vous avez recours à la roue de secours compacte. Le pneu de secours compact doit être remplacé par le pneu et la jante classiques adéquats dès que possible.***
- ***L'utilisation du véhicule n'est pas recommandée si plusieurs pneus de secours compacts sont utilisés simultanément.***

⚠ AVERTISSEMENT
La roue de secours compacte est à utiliser uniquement en cas d'urgence. Ne dépassez 80 km/h lorsque cette roue est montée sur votre véhicule. Le pneu d'origine doit être réparé ou remplacé dès que possible afin d'éviter des blessures graves voire mortelles provoquées par la défaillance de la roue de secours.

Le pneu compact doit être gonflé à 420 kPa (60 psi).

✻ REMARQUE
Vérifiez la pression de gonflage après mise en place du pneu de secours. Réglez-le à la pression spécifiée, si nécessaire.

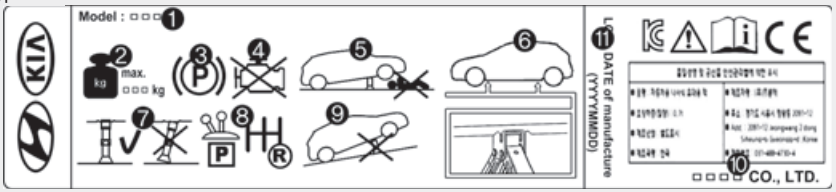
Respectez les précautions suivantes lorsque vous utilisez un pneu de secours compact :

- Vous ne devez en aucun cas dépasser 80 km/h (50 miles/h) ; une vitesse supérieure risquerait d'endommager le pneu.
- Assurez-vous de conduire suffisamment lentement pour éviter tout risque dû à l'état de la route. Tout risque routier, tel que des nids de poule ou des débris, risquerait d'endommager sérieusement le pneu de secours compact.
- Une utilisation continue sur route risquerait d'entraîner une défaillance du pneu, une perte de contrôle du véhicule, voire des blessures corporelles.
- Ne dépassez pas la capacité de charge maximum prévue pour le véhicule indiquée sur le flanc du pneu de secours compact.
- Evitez de rouler sur des obstacles. Le diamètre du pneu de secours compact est inférieur à celui d'un pneu classique et réduit la garde au sol d'environ 25 mm (1 pouce), ce qui risque d'endommager le véhicule.
- N'amenez pas le véhicule dans uns station de lavage automatique lorsque de la roue de secours compacte est mise en place.
- N'utilisez pas de chaînes sur la roue de secours compacte. Les chaînes ne s'adapteront pas correctement du fait de leur plus petite dimension. Cela risquerait d'endommager le véhicule et d'entraîner une perte des chaînes.
- La roue de secours compacte ne doit pas être mise en place sur l'essieu avant si vous devez conduire votre véhicule sur de la neige ou de la glace.
- N'utilisez pas la roue de secours compacte sur un autre véhicule. Cette roue a en effet été spécialement conçue pour votre véhicule.
- La durée de vie de la bande de roulement d'une roue de secours compacte est inférieure à celle d'une roue standard. Inspectez régulièrement votre roue de secours compacte et remplacez les pneus usés par un pneu de dimension et de modèle identiques, mis en place sur la même roue.
- Le pneu de rechange temporaire ne doit pas être utilisé sur d'autres roues ; de même, les pneus ordinaires, les pneus neige, les enjoliveurs ou les bagues d'enjoliveurs ne doivent pas être utilisés avec la roue de secours temporaire. Si vous tentez de le faire, ces éléments ou d'autres composants du véhicule peuvent être endommagés.
- N'utilisez pas plus d'une roue de secours temporaire à la fois.
- Ne tractez pas de remorque lorsque la roue de secours temporaire est mise en place.

Étiquette du cric

■ Par exemple

• Type A



OHYK064001

• Type B



OHYK064002

❊ L'étiquette du cric de votre véhicule peut différer de celle présentée dans l'illustration. Pour obtenir des spécifications détaillées, reportez-vous à l'étiquette attachée au cric.

1. Nom du modèle
2. Charge maximum autorisée
3. Lors de l'utilisation du cric, serrez le frein à main.
4. Lors de l'utilisation du cric, arrêtez le moteur.
5. Ne vous allongez jamais sous un véhicule soutenu par un cric.
6. Emplacements indiqués sous le châssis
7. Pour soulever le véhicule, l'embase du cric doit être placée à la verticale sous le point de levage.
8. Pour les véhicules dotés d'une boîte manuelle, passez la marche arrière. Pour les véhicules dotés d'une boîte automatique, placez le levier en position " P ".
9. Le cric doit uniquement être utilisé sur un sol stable et plat.
10. Fabrication du cric
11. Date de production

Déclaration CE de conformité pour le cric

CE

EC Declaration of Conformity
according to EC Machinery Directive 2006/42/EC

We, **SAMKI IND. CO., LTD.**
 # 22, Hyojuk3-Gil, Buk-Gu, Ulsan, Korea
declare under our sole responsibility that the product

Product : Jack Assembly
Type Designation(s) : Jack Assembly-600kg, Jack Assembly-700kg
Jack Assembly-800kg, Jack Assembly-1000kg
Jack Assembly-1200kg, Jack Assembly-1500kg
Serial No. : N/A
Year of Manufacture : 2013
to which this declaration relates is in conformity with the following standard(s) or other normative document(s);

EN ISO12100 (2010)	Safety of machinery - General principles for design – Risk assessment and risk reduction
EN ISO12100-2/A1 (2009)	Safety of machinery - Basic concepts, general principles for design, Part 2 : Technical principles
EN 1494/A1 (2008)	Mobile or movable jacks and associated lifting equipment

following the provisions of Directive(s);

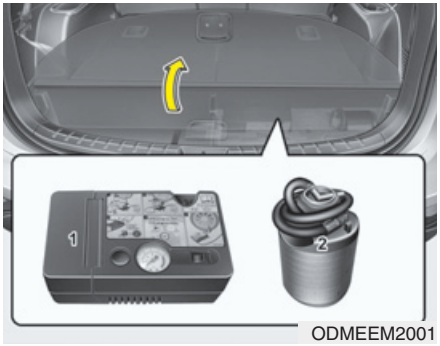
2006/42/EC	Directive on the approximation of the laws of Member States relating to machinery (OJ L157 Jun, 9, 2006)

Ulsan , Korea / Jul .25 .2013 Hyun Duck, Cho President
(Place and date of issue)(name and signature or equivalent making of authorized person)

* T.C.F Compiling Person: **Safenet Limited (European Notified body : 1674)**
Denford Garage, Denford, Kettering Northants, NN14 4EQ, England

JACKDOC14S

SI VOUS AVEZ UN PNEU A PLAT (AVEC TIRE MOBILITY KIT, LE CAS ÉCHÉANT)



ODMEEM2001

Veuillez lire les instructions avant d'utiliser le Tire Mobility Kit.

(1) Compresseur

(2) Bouteille d'étanchéifiant

Dans la mesure où le Tire Mobility Kit ne constitue qu'une solution temporaire, nous vous conseillons de faire vérifier l'état du pneu par un concessionnaire HYUNDAI agréé, et ce dès que possible.

⚠ ATTENTION
- Un étanchéifiant pour un pneu

Quand deux pneus ou plus sont dégonflés, n'utilisez pas le Tire Mobility Kit car l'étanchéifiant inclus dans le Tire Mobility Kit n'est utilisable que pour un pneu dégonflé.

⚠ AVERTISSEMENT
- Flanc de pneu

N'utilisez pas le Tire Mobility Kit pour réparer les perforations dans les flancs du pneu. Ceci peut entraîner un accident à cause d'une défaillance du pneu.

⚠ AVERTISSEMENT
- Réparation temporaire

Faites réparer votre pneu dès que possible. Le pneu peut perdre de la pression à tout moment après avoir été gonflé à l'aide du Tire Mobility Kit.

Introduction


OANNDR2002

Grâce au Tire Mobility Kit, vous restez mobile même en cas de perforation du pneu.

Le système de compresseur et de composé étanchéifiant permet de boucher efficacement et confortablement la plupart des perforations dans un pneu de voiture particulière causées par des clous ou d'autres objets similaires et regonfle le pneu.

Après vous être assuré que le pneu est correctement rebouché, vous pouvez conduire prudemment sur le pneu (sur une distance de maximum 200 km (120 miles)) à une vitesse maximale de 80 km/h (50 mph) afin de vous rendre dans une station-service ou un revendeur de pneu pour remplacer le pneu.

Il est possible que certains pneus, en particulier ceux endommagés par de plus grandes perforations ou sur le flanc, ne puissent pas être rebouchés entièrement.

Une perte de pression dans le pneu peut avoir des conséquences préjudiciables sur la performance du pneu. Pour cette raison, évitez les virages et autres manœuvres brusque, en particulier si le véhicule est fortement chargé ou si vous utilisez une remorque.

Le Tire Mobility Kit n'est pas conçu ni prévu comme méthode de réparation définitive de pneu et ne doit être utilisé que pour un pneu.

Ces instructions vous montrent étape par étape comment réparer temporairement la perforation simplement et de manière fiable.

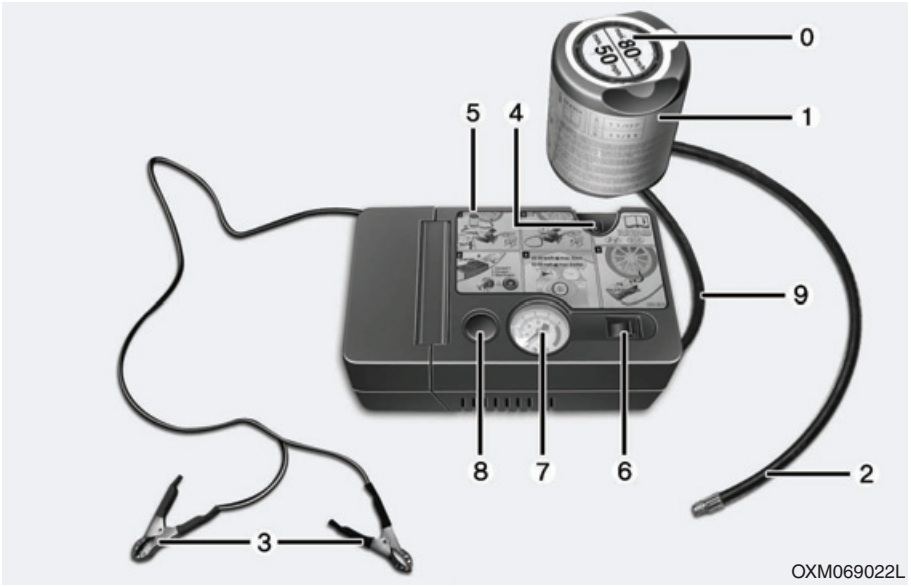
Veuillez lire la section "Notes relatives à l'utilisation sécurisée du Tire Mobility Kit".

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas le Tire Mobility Kit si un pneu est sévèrement endommagé en conduisant alors qu'il est dégonflé ou avec une pression d'air insuffisante.

Seules les zones perforées situées proches de la bande de roulement du pneu peuvent être étanchéifiées en utilisant le Tire Mobility Kit.

Composants du système Tire Mobility Kit



0. Étiquette de limitation de vitesse
1. Bouteille d'étanchéifiant et étiquette de limitation de vitesse
2. Tuyau de remplissage de la bouteille d'étanchéifiant vers la roue
3. Connecteurs et câble permettant la connexion directe sur la batterie
4. Support de la bouteille d'étanchéifiant
5. Compresseur
6. Interrupteur marche/arrêt (ON/OFF)
7. Jauge de pression affichant la pression de gonflage du pneu
8. Bouchon à visser pour réduire la pression de gonflage du pneu
9. Tuyau de connexion du compresseur sur la bouteille d'étanchéifiant ou du compresseur sur la roue

Les connecteurs, câbles et tuyaux de connexion sont stockés dans le rangement du compresseur.

⚠ AVERTISSEMENT
- Étanchéifiant périmé

N'utilisez pas l'étanchéifiant pour pneu quand il est périmé (i.e. après la date d'expiration inscrite sur son conteneur). Ceci peut augmenter les risques de défaillance du pneu.

⚠ AVERTISSEMENT
- Étanchéifiant

- **Garder hors d'atteinte des enfants.**
- **Éviter tout contact avec les yeux.**
- **Ne pas avaler.**

Suivez strictement la séquence précisée ; dans le cas contraire, de l'étanchéifiant pourrait s'échapper à haute pression.

Utilisation du Tire Mobility Kit


OANNDR2002

1. Enlevez l'étiquette de limitation de vitesse (0) de la bouteille d'étanchéifiant (1) et placez-la à un endroit très visible dans le véhicule tel que le volant afin que le conducteur se souvienne de ne pas conduire trop vite.
2. Vissez le tuyau de connexion (9) sur le connecteur de la bouteille d'étanchéifiant.
3. Assurez-vous que le bouton (8) sur le compresseur n'est pas enfoncé.
4. Dévissez le bouchon de la valve de la roue défectueuse et vissez sur la valve le flexible de remplissage (2) de la bombe anti-crevaison.
5. Insérez la bouteille d'étanchéifiant dans le logement (4) du compresseur afin que la bouteille soit verticale.
6. Assurez-vous que le compresseur est éteint, en position 0.



ODM063019

7. Branchez les câbles du Tire Mobility Kit à la batterie en suivant les numéros indiqués.
   ① Câble ROUGE : borne (+) de la batterie
   ② Câble NOIR : borne (-) de la batterie

⚠ ATTENTION

- ***Le branchement des câbles du TMK peut être dangereux s'il n'est pas effectué correctement. Pour éviter de vous blesser ou bien d'endommager le TMK ou la batterie, respectez les procédures de branchement.***
- ***Lors du débranchement des câbles du TMK, débranchez d'abord le câble NOIR (-) de la batterie, puis le câble ROUGE (+).***
- ***Soyez prudent lors de ces opérations : une étincelle peut se produire.***

8. Le bouton marche/arrêt du moteur ou la clé de contact étant en position ON, allumez le compresseur et laissez-le fonctionner pendant environ 5 à 7 minutes pour remplir d'étanchéifiant jusqu'à obtenir une pression correcte. (reportez-vous au chapitre 8, Pneu et roues). La pression de gonflage du pneu après remplissage est peu importante et sera contrôlée/corrigée plus tard.

   Veillez à ne pas surgonfler le pneu et restez à l'écart du pneu pendant le remplissage.

⚠ ATTENTION
- Pression de pneu

N'essayez pas de conduire votre véhicule si la pression du pneu est inférieure à 29 PSI (200 kpa). Ceci pourrait entraîner un accident à cause d'une défaillance du pneu.

9. Éteignez le compresseur.
10. Détachez les tuyaux du connecteur de la bouteille d'étanchéifiant et de la valve du pneu.

Remettez le Tire Mobility Kit dans son emplacement de stockage dans le véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT
- Monoxyde de carbone

Si vous laissez tourner le moteur dans un espace mal ventilé ou non ventilé (à l'intérieur d'un bâtiment, par exemple), vous vous exposez à un risque d'intoxication et de suffocation dû au monoxyde de carbone.

Répartition de l'étanchéifiant

11. Conduisez immédiatement environ 7 à 10 km (4 à 6 miles) ou environ 10 minutes pour répartir également l'étanchéifiant dans le pneu.

⚠ ATTENTION

Ne dépassez jamais une vitesse de 60 km/h (35 mph). Si possible, ne passez pas en dessous d'une vitesse de 20 km/h (12 mph).

Pendant que vous conduisez, si vous constatez des vibrations, troubles de la conduite ou bruits inhabituels, réduisez votre vitesse et conduisez avec précaution jusqu'à ce que vous puissiez sortir de la route en toute sécurité.

Lorsque vous utilisez le Tire Mobility Kit, les capteurs de pression du pneu et la roue peuvent être endommagés par l'étanchéifiant ; retirez les taches d'étanchéifiant sur les capteurs de pression du pneu et la roue et faites-les inspecter par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Vérification de la pression de gonflage du pneu

1. Après avoir conduit environ 7 à 10 km (4 à 6 miles) ou environ 10 minutes, arrêtez-vous dans un endroit sûr.
2. Branchez le tuyau de connexion (9) du compresseur directement sur la valve du pneu.
3. Reliez le compresseur à la batterie du véhicule à l'aide du câble et des connecteurs.
4. Réglez la pression de gonflage du pneu à 200 kPa (29 psi). Contact mis, procédez comme suit.
   - **Pour augmenter la pression de gonflage:** Démarrez le compresseur, position I. Pour vérifier le réglage de la pression de gonflage, arrêtez brièvement le compresseur.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne laissez pas le compresseur fonctionner plus de 10 minutes au risque d' entraîner une surchauffe qui risquerait d'endommager l'appareil.

- **Pour diminuer la pression de gonflage:** Appuyez sur le bouton (8) du compresseur.

⚠ ATTENTION

Si la pression de gonflage chute, faites de nouveau rouler le véhicule ; reportez-vous à la section "Répartition de l'agent d'étanchéité". Puis répétez les étapes 1 à 4.

L'utilisation du Tire Mobility Kit peut être inefficace pour les dommages des pneus mesurant plus de 4 mm environ.

Nous vous conseillons de faire appel à un concessionnaire HYUNDAI agréé si vous ne parvenez pas à rendre le pneu conforme aux normes de sécurité à l'aide du Tire Mobility Kit.

⚠ AVERTISSEMENT

La pression de gonflage du pneu doit être d'au moins 200 kPa (29 psi). Si ce n'est pas le cas, arrêtez votre véhicule. Appelez le service de dépannage ou de remorquage.

Notes relatives à l'utilisation sécurisée du Tire Mobility Kit

- Garez votre voiture sur le bas-côté afin de pouvoir utiliser le Tire Mobility Kit à l'écart de la circulation. Installez le triangle de signalisation à un endroit visible afin de signaler votre présence aux autres véhicules.
- Pour vous assurer que votre véhicule ne se déplacera pas, serrez toujours le frein de stationnement, même si vous vous trouvez sur un sol relativement plat.
- Utilisez le Tire Mobility Kit uniquement pour réparer les pneus crevés/dégonflés des berlines. Ne l'utilisez pas pour des pneus de motocyclettes, de bicyclettes ou tout autre type de pneu.
- Ne retirez pas les objets (clous, vis,...) qui se sont introduits dans le pneu.
- Avant d'utiliser le Tire Mobility Kit, lisez les consignes de sécurité figurant sur le flacon d'enduit d'étanchéité !

- Laissez le moteur tourner uniquement si le véhicule se trouve à l'extérieur. Sinon, le fonctionnement du compresseur risque de décharger la batterie du véhicule.
- Ne laissez jamais le Tire Mobility Kit sans surveillance pendant son utilisation.
- Ne laissez pas le compresseur fonctionner plus de 10 minutes à la fois au risque d' entraîner une surchauffe.
- N'utilisez pas le Tire Mobility Kit si la température ambiante est inférieure à -30 °C (-22 °F).
- Lorsque le pneu et la roue sont endommagés, n'utilisez pas le Tire Mobility Kit, et ce pour des raisons de sécurité.

Caractéristiques techniques

Tension du système : 15 Vcc

Tension de service : 10 - 15 Vcc

Intensité : 20 A max.

Convient pour la plage de températures d'utilisation suivante :
-30 ~ +70 °C (-22 ~ +158 °F)

Pression de service maxi :
6 bar (87 psi)

Dimensions

Compresseur : 220 x 130 x 80 mm
(8,7 x 5,1 x 3,1 pouces)

Bouteille contenant l'agent d'étanchéité : 165 x 85,5 ø mm
(6,5 x 3,4 ø pouces)

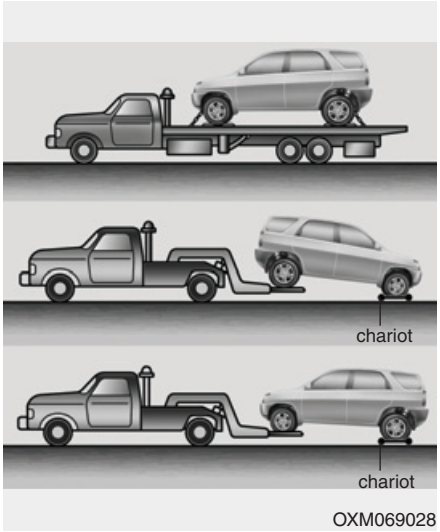
Poids du compresseur :
1,8 kg (3,97 livres)

Volume d'agent d' étanchéité :
620 ml (37,8 pouces cube)

❉ Vous pouvez vous procurer et remplacer l'agent d'étanchéité et les pièces de rechange auprès d'un concessionnaire automobile agréé ou d'un vendeur de pneus. Les bouteilles d'agent d'étanchéité vides peuvent être jetées avec les ordures ménagères. Les résidus liquides d'agent d'étanchéité doivent être collectés par un vendeur de pneus ou un concessionnaire automobile, ou jetés conformément à la réglementation locale relative à l'élimination des déchets.

REMORQUAGE PLATEFORME ROULANTE

Service de remorquage



Si un remorquage d'urgence s'avère nécessaire, nous vous recommandons de faire appel à un concessionnaire HYUNDAI agréé ou à un service de dépannage commercial.

Des procédures de levage et de remorquage adaptées sont nécessaires pour éviter d'endommager le véhicule. L'utilisation de chariots porte-roues ou d'un plateau est recommandée.

Vous trouverez des directives relatives à la traction de remorques au chapitre 5 " Remorquage ".

Pour les véhicules quatre roues motrices, la configuration de remorquage doit être la suivante : équipement lève-roues et des chariots ou un équipement lève roues permettant de soulever les quatre roues du sol.

⚠ ATTENTION

Un véhicule quatre roues motrices ne doit jamais être remorqué avec les roues touchant le sol. Cela risque d'endommager considérablement la boîte de vitesses ou le système 4x4.

Pour les véhicules deux roues motrices, la configuration de remorquage avec les roues arrière au sol (sans chariots) et les roues avant levées est acceptable.

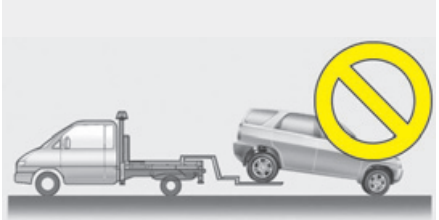
Si l'une des roues ou l'un des composants de la suspension chargé est endommagé ou si le véhicule est remorqué avec les roues avant sur le sol, utilisez une plate-forme roulante sous les roues avant.

Lors du remorquage par une dépanneuse commerciale sans chariots porte-roues, c'est toujours l'avant du véhicule qui doit être levé, et non l'arrière.

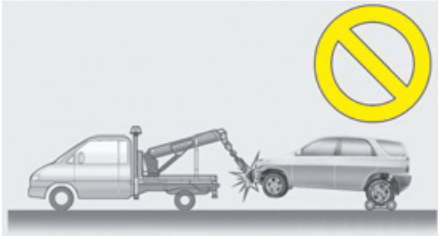
⚠ AVERTISSEMENT

si votre véhicule est équipé d'un capteur de renversement

Si votre véhicule est équipé d'airbags latéraux ou rideau, positionnez le commutateur d'allumage sur OFF ou ACC lorsque le véhicule est remorqué.Les airbags latéraux ou rideaux peuvent se déclencher lorsque le commutateur est en position ON et le capteur de renversement considère que le véhicule s'est renversé.



OUN046030



OCM054034

⚠ ATTENTION

- ***Ne remorquez pas le véhicule en arrière avec les roues avant au sol, cela risque d'endommager le véhicule.***
- ***Ne procédez pas au remorquage avec un équipement à courroies. Utilisez un équipement lève-roues ou à plate-forme.***

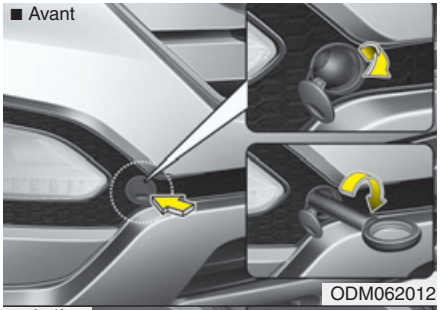
Lorsque vous remorquez en urgence votre véhicule sans chariots porte roues :

1. Mettez le contact en position ACC.
2. Placez le levier de commande de la boîte-pont en position N (Neutral).
3. Desserrez le frein de stationnement.

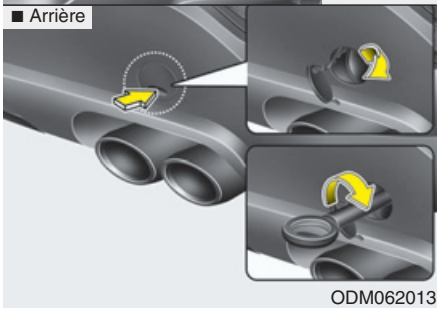
⚠ ATTENTION

Si vous ne placez pas le levier de commande de la boîte-pont en position N (Neutral), cela peut provoquer des dommages internes de la boîte-pont.

Retirer le crochet de remorquage (le cas échéant)



ODM062012

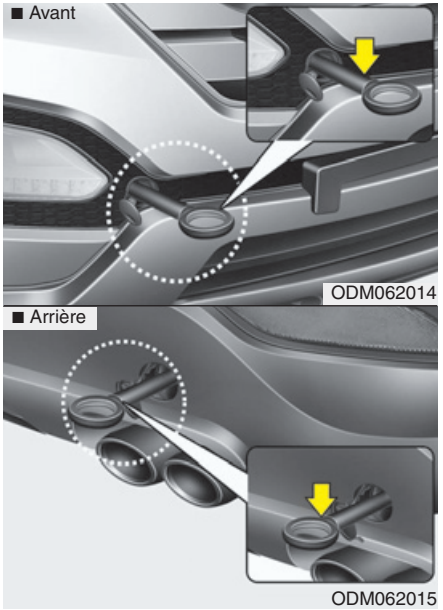


ODM062013

1. Ouvrez le hayon et retirez le crochet de remorquage de la boîte à outils.
2. Retirez le cache de l'orifice en appuyant sur la partie basse du cache sur le pare-chocs.

3. Pour installer le crochet de remorquage, introduisez-le dans le trou et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit entièrement fixé.
4. Retirez le crochet de remorquage et remettez le couvercle en place après utilisation.

Remorquage d'urgence



Si un remorquage s'avère nécessaire, nous vous recommandons de faire appel à un concessionnaire HYUNDAI agréé ou à un service de dépannage commercial.

Si le service de remorquage n'est pas disponible en cas d'urgence, votre véhicule peut temporairement être remorqué à l'aide d'un câble ou d'une chaîne solidement fixé(e) au crochet de remorquage d'urgence situé sous l'avant du véhicule. Soyez extrêmement prudent lors du remorquage du véhicule. Le conducteur doit se trouver dans le véhicule pour le diriger et actionner les freins.

Ce mode de remorquage n'est possible que sur des routes à revêtement dur sur une courte distance et à faible vitesse. Les roues, les essieux, la transmission, la direction et les freins doivent également être en bon état.

- N'utilisez pas les crochets de remorquage pour désembourber un véhicule, le désensabler ou dans d'autres situations lorsque celui-ci ne peut être extrait grâce à sa seule puissance.
- Evitez de remorquer un véhicule plus lourd que le véhicule tracteur.
- Les conducteurs des deux véhicules doivent communiquer entre eux fréquemment.

⚠ ATTENTION

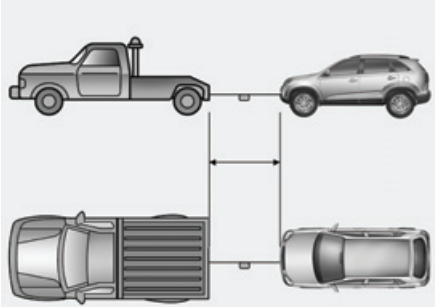
- ***Fixez une sangle de remorquage au crochet de remorquage.***
- ***Si vous utilisez une partie de votre véhicule autre que les crochets de remorquage aux fins de remorquage, cela risque d'endommager la caisse de votre véhicule.***
- ***Utilisez uniquement un câble ou une chaîne destiné(e) spécifiquement à être utilisé(e) pour le remorquage de véhicules. Fixez solidement le câble ou la chaîne au crocher de remorquage fourni.***

- Avant un remorquage d'urgence, assurez-vous que le crochet n'est pas cassé ou endommagé.
- Fixez solidement la chaîne ou le câble de remorquage au crochet.
- Ne tirez pas brusquement sur le crochet. Exercez une force constante et régulière.
- Pour éviter d'endommager le crochet, ne tirez pas d'un côté ou à un angle vertical. Tirez toujours tout droit.

⚠ AVERTISSEMENT

Soyez extrêmement prudent lors du remorquage du véhicule.

- **Evitez les démarrages brutaux ou des manœuvres brusques qui solliciteraient excessivement le crochet de remorquage d'urgence ainsi que le câble ou la chaîne de remorquage. Le crochet ainsi que le câble ou la chaîne de remorquage peuvent casser et provoquer des dégâts ou des blessures graves.**
- **Si le véhicule immobilisé pour cause d'avarie ne peut pas être déplacé, cessez le remorquage. Nous vous conseillons de faire appel à un concessionnaire HYUNDAI agréé ou à une dépanneuse pour obtenir de l'assistance.**
- **Remorquez le véhicule aussi droit que possible.**
- **Eloignez vous du véhicule au cours du remorquage.**



OXM069009

- Utilisez une sangle de remorquage d'une longueur inférieure à 5 m (16 pieds). Attachez un chiffon rouge ou blanc (d'environ 30 cm (12 pouces) de large), au milieu de la sangle afin qu'elle soit aisément visible.
- Conduisez prudemment, de telle sorte que la sangle de remorquage ne se relâche pas au cours du remorquage.

Précautions relatives au remorquage d'urgence

- Placez le contacteur d'allumage en position ACC, afin que le volant ne soit pas bloqué.
- Placez le levier de commande de la boîte-pont en position N (Neutral).
- Desserrez le frein de stationnement.
- Appuyez sur la pédale de frein avec plus de force que d'habitude, car les performances de vos freins sont réduites.
- La direction nécessite plus d'effort, car le système de direction assistée est désactivé.
- Si vous conduisez sur une longue pente, les freins risquent de surchauffer et leurs performances risquent d'être réduites. Arrêtez-vous souvent et laissez refroidir les freins.

⚠ ATTENTION
- Boîte-Pont Automatique

- ***Si le véhicule est remorqué avec les quatre roues au sol, le remorquage n'est possible que depuis l'avant. Assurez-vous que la boîte-pont est dans la position N (Neutral). Assurez-vous que la direction est débloquée en mettant le contacteur d'allumage sur la position ACC. Le conducteur doit se trouver dans le véhicule remorqué pour actionner la direction et les freins.***
- ***Pour éviter d'endommager gravement votre boîte pont automatique, si vous tractez une remorque, ne roulez pas à plus 15 km/h et sur une distance maximale de 1,5 km.***
- ***Avant le remorquage, vérifiez l'absence de fuite du liquide de la boîte-pont automatique sous votre véhicule. En cas de fuite de fluide de la boîte-pont automatique, une plate-forme ou un chariot de remorquage doivent être utilisés.***

ARTICLES EN CAS D'URGENCE (LE CAS ÉCHÉANT)

Le véhicule contient des articles d'urgence destinés aux situations d'urgence.

Extincteur

En cas d'incendie de faible ampleur et si vous voulez utilisez l'extincteur, suivez scrupuleusement les étapes suivantes.

1. Tirez la goupille située au sommet de l'extincteur qui permet d'empêcher un appui accidentel sur la poignée.
2. Dirigez toujours la lance vers la base du feu.
3. Placez-vous à environ 2,5 m (8 pieds) du feu et appuyez sur la poignée pour utiliser l'extincteur. Si vous relâchez la poignée, la projection s'interrompt.
4. Agitez la lance d'avant en arrière en la dirigeant vers la base du feu. Lorsque le feu semble éteint, rester malgré tout vigilant et assûrez-vous qu'il ne reprenne pas.

Kit de premier secours

Le kit contient des objets de premier secours tels que ciseaux, bandes, sparadrap, etc. afin de venir en aide à une personne blessée.

Triangle de présignalisation

Lorsque le véhicule est stationné sur le bord de la route en raison d'un problème, placez le triangle de présignalisation sur la route pour prévenir les véhicules venant en sens inverse.

Manomètre pour pneus (le cas échéant)

Lors d'une utilisation quotidienne, les pneus se dégonflent de façon normale. Vous aurez certainement à les regonfler légèrement de temps en temps. Ce n'est pas un signe de fuite mais d'usage normal. Vérifiez toujours la pression de gonflage des pneusà froid car la pression augmente avec la température.

Pour vérifier la pression des pneus, suivez les étapes décrites ci-dessous;

1. Dévissez le bouchon de valve de gonflage situé sur la jante du pneu.
2. Appuyez et maintenez le manomètre contre la valve du pneu. Une petite quantité d'air s'échappera au début et une quantité plus importante si vous n'appuyez pas fermement sur le manomètre.
3. Une pression ferme activera le manomètre.
4. Relevez la pression du pneu sur le manomètre pour savoir s'il est sous-gonflé ou surgonflé.
5. Réglez la pression des pneus conformément aux pressions spécifiées. Reportez-vous à la section 8, « Pneus et roues ».
6. Revissez le bouchon de valve de gonflage.

Entretien

Compartiment moteur 7-3
Services d'entretien 7-5
• Responsabilité du propriétaire. 7-5
• Précautions que le propriétaire doit prendre en matière d'entretien 7-5
• Précautions relatives au compartiment moteur (Moteur diesel). 7-7
Entretien effectué par le propriétaire 7-8
• Programme d'entretien à effectuer par le propriétaire 7-8
Service d'entretien programmé 7-10
• Pour l'europe, sauf la russie 7-11
• Sauf europe 7-22
Explication relative aux éléments d'entretien programmés 7-36
Huile moteur 7-40
• Vérification du niveau d'huile moteur 7-40
• Vidange et changement du filtre à huile 7-41
Liquide de refroidissement du moteur. 7-43
• Vérification du niveau du liquide de refroidissement 7-43
Liquide de freinage/d'embrayage 7-47
Liquide lave-glace. 7-49
• Vérification du niveau du liquide lave-glace. 7-49
Frein de stationnement 7-50
• Vérification du frein de stationnement 7-50
Filtre à carburant (pour les moteurs diesel) 7-51
• Vidange de l'eau présente dans le filtre à carburant 7-51
Filtre à air 7-52
• Remplacement du filtre. 7-52
Filtre à air de la climatisation. 7-54
• Vérification du filtre 7-54
• Remplacement du filtre. 7-54
Balais d'essuie-glace 7-56
• Contrôle des essuie-glaces. 7-56
• Remplacement des balais 7-56
Batterie 7-59
• Pour un fonctionnement optimal de la batterie 7-59
• Étiquette de capacité de la batterie 7-61
• Rechargement de la batterie 7-61
• Réinitialisation des équipements 7-62
Pneumatiques et roues 7-63
• Entretien des pneumatiques 7-63
• Pressions de gonflage recommandées à froid 7-63
• Vérification de la pression de gonflage des pneumatiques. 7-65
• Permutation des pneumatiques 7-66
• Parallélisme et équilibrage des roues 7-67

- Remplacement des pneumatiques 7-68
- Remplacement des roues 7-70
- Entretien des pneumatiques 7-70
- Pneu à profil bas 7-75

Fusibles 7-76
- Description du boîtier de relais / de fusibles 7-80

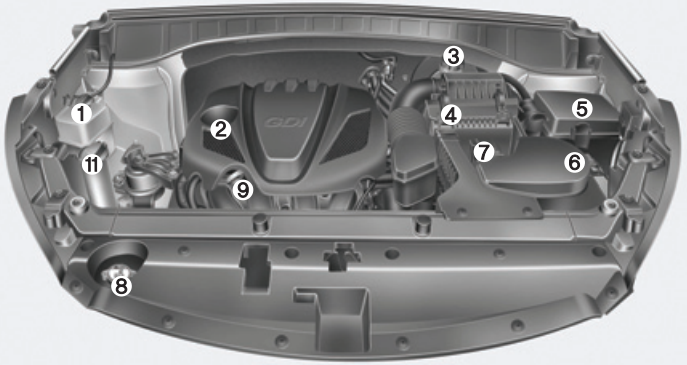
Ampoules 7-94
- Remplacement des phares, des feux de position, des feux de direction et des feux antibrouillard avant 7-95
- Orientation des phares et du feu anti-brouillard avant (Europe) 7-99
- Remplacement de l'ampoule du répétiteur latéral 7-105
- Remplacement des ampoules du bloc optique arrière combiné 7-105
- Remplacement du feu stop surélevé 7-108
- Remplacement de l'ampoule de l'éclairage de la plaque d'immatriculation 7-109
- Remplacement de l'ampoule de la lampe d'accueil portière 7-109
- Remplacement des ampoules de l'éclairage intérieur 7-110

Esthétique du véhicule 7-111
- Entretien extérieur 7-111
- Entretien intérieur 7-117

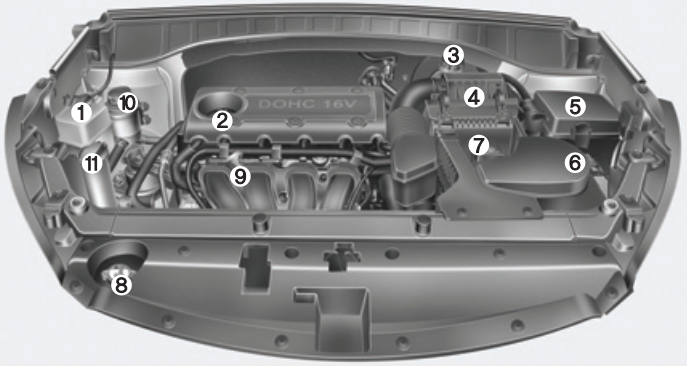
Système anti-pollution 7-119

COMPARTIMENT MOTEUR

■ **Moteur essence (Theta II 2,4L) - GDI**



■ **Moteur essence (Theta II 2,4L) - MPI**

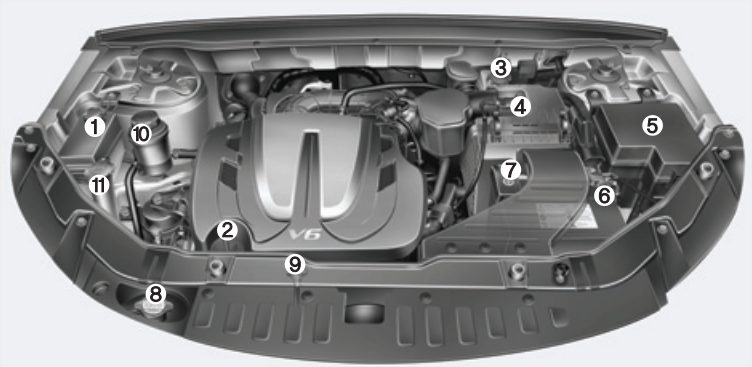


1. Réservoir de liquide de refroidissement
2. Bouchon de réservoir d'huile moteur
3. Réservoir de liquide de frein/d'embrayage
4. Filtre à air
5. Boîte à fusibles
6. Borne négative de la batterie
7. Borne positive de la batterie
8. Bouchon du radiateur
9. Jauge d'huile moteur
10. Réservoir de liquide de direction assistée (le cas échéant)
11. Réservoir de liquide lave-glace

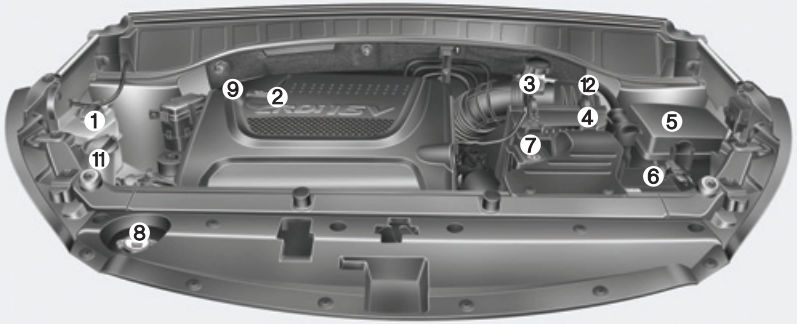
❈ La forme réelle peut différer de celle présentée dans l'illustration.

ODMEMC2001/ODMNMC2020

■ **Moteur essence (Lambda II 3,3L) - MPI**



■ **Moteur diesel (R2.0/R2.2)**



1. Réservoir de liquide de refroidissement
2. Bouchon de réservoir d'huile moteur
3. Réservoir de liquide de frein/d'embrayage
4. Filtre à air
5. Boîte à fusibles
6. Borne négative de la batterie
7. Borne positive de la batterie
8. Bouchon du radiateur
9. Jauge d'huile moteur
10. Réservoir de liquide de direction assistée (le cas échéant)
11. Réservoir de liquide lave-glace
12. Filtre à carburant (le cas échéant)

❉ La forme réelle peut différer de celle présentée dans l'illustration.

OXM079100/ODM012005

SERVICES D'ENTRETIEN

Vous devriez prendre des précautions pour éviter d'endommager le véhicule et de vous blesser chaque fois que vous effectuez des opérations d'entretien ou d'inspection.

Les opérations d'entretien inadéquates, incomplètes ou insuffisantes peuvent provoquer des problèmes de fonctionnement du véhicule qui risquent d'aboutir à des dégâts du véhicule, un accident ou une blessure.

Responsabilité du propriétaire

✻ REMARQUE

La conservation des documents d'entretien et de révision incombe au propriétaire.

D'une manière générale, nous recommandons de faire réviser votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé. Vous devriez conserver les documents indiquant qu'un entretien adéquat a été effectué sur votre véhicule, conformément aux tableaux des révisions planifiées figurant dans les pages suivantes. Ces informations vous seront nécessaires pour établir votre respect des exigences en termes d'entretien et de maintenance dans le cadre de la garantie de votre véhicule.

Des informations de garantie détaillée figurent dans votre Passeport d'entretien. Les réparations et les réglages nécessaires à la suite d'un entretien inadéquat ou de l'absence d'entretien ne sont pas couverts par la garantie de votre véhicule.

Précautions que le propriétaire doit prendre en matière d'entretien

Un entretien inadapté ou incomplet peut occasionner des problèmes. Cette section vous donne des instructions uniquement à propos des éléments faciles d'entretien.

✻ REMARQUE

Un entretien inadapté effectué par le propriétaire au cours de la période de garantie peut entraîner une modification de la couverture de garantie. Pour plus de détails, lisez le livret de garantie et d'entretien qui vous est remis avec le véhicule. En cas de doute à propos d'une opération d'entretien ou de maintenance, nous recommandons de faire réviser le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

⚠ AVERTISSEMENT
- Opérations d'entretien

- **Procéder à une opération d'entretien sur un véhicule peut s'avérer dangereux. Vous pouvez vous blesser gravement lors d'une opération d'entretien. Si vous ne disposez pas des connaissances et de l'expérience suffisantes ou des outils et des équipements adaptés pour effectuer l'opération, adressez-vous à un concessionnaire HYUNDAI agréé.**
- **Il est dangereux d'effectuer une opération sous le capot lorsque le moteur est en marche. C'est encore plus dangereux si vous portez des bijoux ou des vêtements amples. Ils peuvent s' accrocher dans des pièces amovibles et entraîner des blessures.**

(Suite)

(Suite)

Aussi, si vous devez intervenir sous le capot pendant que le moteur est en marche, assurez-vous d'avoir enlevé tous vos bijoux (plus particulièrement les bagues, bracelets, montres et colliers), ainsi que les cravates, foulards et vêtements amples similaires avant de vous approcher du moteur ou des ventilateurs de refroidissement.

⚠ ATTENTION

- ***Ne posez pas d'objets lourds et n'exercez pas de force excessive sur le couvercle du moteur (sur modèle équipé) ou sur les pièces du système d'alimentation en carburant.***
- ***Lorsque vous inspectez le système d'alimentation en carburant (conduites d'alimentation et injecteurs), nous vous conseillons de contacter un concessionnaire HYUNDAI agréé.***

(Suite)

(Suite)

- ***Ne conduisez pas pendant une période prolongée sans le couvercle du moteur (sur modèle équipé).***
- ***Lorsque vous vérifiez le compartiment moteur, tenez-vous à distance de toute source de chaleur.***
  Le carburant, le liquide lave-glace, etc. sont des liquides inflammables qui peuvent déclencher un incendie.
- ***Avant de toucher la batterie, les câbles de démarrage et le câblage électrique, débranchez la borne « - » de la batterie. Le courant électrique pourrait provoquer une électrocution.***
- ***Lorsque vous retirez un élément de la garniture intérieure avec un tournevis plat, veillez à ne pas l'endommager.***
- ***Lorsque vous changez et nettoyez les ampoules, prenez les précautions nécessaires pour éviter les brûlures ou les électrocutions.***

Précautions relatives au compartiment moteur (Moteur diesel)

- L'injecteur piezo fonctionne sous haute tension (maximum 200 V). Par consequent, les accidents suivants peuvent se produire:
  - Le contact direct avec l'injecteur ou le câble d'injecteur peut entraîner un choc électrique, affecter vos muscles ou votre système nerveux.
  - L'onde électromagnétique émise par l'injecteur en fonctionnement peut causer un dysfonctionnement des stimulateurs cardiaques.
- Suivez les conseils de sécurité ci-dessous lorsque vous vérifiez le compartiment moteur tandis que ce dernier tourne.
  - Ne touchez pas l'injecteur, les câbles d'injecteur et l'ordinateur du moteur pendant que le moteur tourne.
  - Ne retirez pas le connecteur de l'injecteur pendant que le moteur tourne.
  - Les porteurs de stimulateur cardiaque ne doivent pas s'approcher du moteur au démarrage ou en cours de fonctionnement.

⚠ AVERTISSEMENT
- Moteur diesel

N'intervenez jamais sur le système d'injection pendant que le moteur est en marche ou dans les 30 secondes suivant l'arrêt du moteur. La pompe à haute pression, la rampe, les injecteurs et les tuyaux à haute pression sont soumis à une pression élevée même lorsque le moteur est coupé. Le jet de carburant résultant des fuites de carburant peut entraîner des blessures graves s'il éclabousse le corps. Les porteurs de stimulateur cardiaque ne doivent pas approcher à plus de 30 cm de l'ECU ou du faisceau de câblage dans le compartiment moteur pendant que le moteur est en marche, étant donné les champs magnétiques importants produits par les hautes tensions traversant le système électronique de commande moteur.

ENTRETIEN EFFECTUÉ PAR LE PROPRIÉTAIRE

La liste suivante récapitule les contrôles et inspections à réaliser sur le véhicule aux fréquences indiquées pour assurer un fonctionnement sûr et fiable du véhicule.

Si vous avez des questions, nous vous conseillons de faire appel à un concessionnaire HYUNDAI agréé pour obtenir des renseignements.

Ces contrôles d'entretien effectués à la demande du propriétaire ne sont généralement pas couverts par les garanties et la main d'œuvre, les pièces et les lubrifiants utilisés vous seront peut-être facturés.

Programme d'entretien à effectuer par le propriétaire

Lorsque vous faites le plein de carburant :

- Vérifier le niveau d'huile moteur.
- Vérifier le niveau du liquide de refroidissement dans le réservoir correspondant.
- Vérifier le niveau du liquide lave-glace du pare-brise.
- Assurez-vous que les pneus sont suffisamment gonflés.

⚠ AVERTISSEMENT

Soyez prudent lorsque vous Vérifier le niveau du liquide de refroidissement alors que le moteur est encore chaud. Du liquide de refroidissement brûlant et de la vapeur risquent de s'échapper sous la pression. Des brûlures ou des blessures graves peuvent en résulter.

Lorsque vous conduisez votre véhicule :

- Notez tous les changements concernant le bruit d'échappement ou l'odeur des gaz d'échappement à l'intérieur du véhicule.
- Notez les vibrations éventuelles du volant. Notez si la maîtrise du volant vous demande plus d'effort ou si au contraire le volant est plus lâche, notez également les changements dans la direction.
- Notez si votre véhicule a tendance en permanence à tourner légèrement d'un côté ou à porter sur le côté lorsque vous roulez sur un terrain plat et lisse.
- Lorsque vous vous arrêtez, écoutez et notez les bruits inhabituels, les déviations d'un côté, une pédale de frein plus lâche ou une raideur dans la pédale de frein.
- Si vous constatez un patinage ou un changement dans le fonctionnement de votre boîte-pont, vérifier le niveau du liquide de la boîte-pont.
- Contrôlez le fonctionnement de la boîte-pont manuelle, y compris l'embrayage.

- Vérifier la position P (parking) de la boîte-pont automatique.
- Vérifier le frein de stationnement.
- Vérifier l'absence de fuite sous votre véhicule (ruissellement d'eau du système de climatisation au cours de son utilisation ou après son utilisation).

Au minimum une fois par mois :

- Vérifier le niveau du liquide de refroidissement dans le réservoir correspondant.
- Vérifier le fonctionnement des éclairages extérieurs y compris les feux stop, les clignotants et les feux de détresse.
- Vérifier la pression de gonflage de tous les pneus y compris la roue de secours.

Au minimum deux fois par an (c'est-à-dire, à l'automne et au printemps) :

- Vérifier l'absence de fuite ou de dégât au niveau du radiateur, du chauffage et des tuyaux de climatisation.
- Vérifier la pulvérisation du lave-glace et le fonctionnement des essuie-glaces. Nettoyez les balais d'essuie-glace avec un chiffon propre humidifié à l'aide de liquide lave-glace.
- Vérifier l'alignement des phares.
- Vérifier le pot d'échappement, les tuyaux d'échappement, les plaques de protection et les colliers de serrage.
- Vérifier l'absence d'usure des ceintures trois points et leur bon fonctionnement.
- Vérifier l'absence d'usure des pneus et que les écrous de roue sont bien serrés.

Au minimum une fois par an :

- Nettoyez la carrosserie et les orifices d'évacuation des portes.
- Graissez les charnières et les tirants de portes ainsi que les charnières de capot.
- Graissez les verrous et serrures de portes et de capot.
- Graissez les caoutchoucs d'étanchéité des portes.
- Vérifier le système de climatisation avant l'été.
- Vérifier le niveau du liquide de direction assistée.
- Contrôler et graissez la transmission et les commandes de la boîte-pont automatique.
- Nettoyez la batterie et les bornes.
- Vérifier le niveau du liquide de frein (et d'embrayage).

SERVICE D'ENTRETIEN PROGRAMMÉ

Suivez le programme d'entretien normal si, en général, aucune des conditions d'utilisation du véhicule suivantes ne s'applique. Si l'une des conditions suivantes s'applique, suivez le programme Entretien en cas de conduite sur terrains difficiles.

- Conduites répétées sur courtes distances.
- Conduite dans des zones poussiéreuses ou sablonneuses.
- Utilisation excessive des freins.
- Conduite dans des zones où le sel ou d'autres matériaux corrosifs sont utilisés.
- Conduite sur des routes accidentées ou boueuses.
- Conduite dans des zones montagneuses.
- Longues périodes de conduite au ralenti ou à vitesse réduite.
- Conduite prolongée par temps froids et/ou extrêmement humides.
- Plus de 50 % du temps de conduite en circulation urbaine dense, à des températures supérieures à 32 °C (90 °F).

Si les conditions énumérées ci-dessus correspondent à votre environnement de conduite, vous devez vérifier, remplacer ou refaire les niveaux de liquide plus souvent que les intervalles mentionnés dans le programme d'entretien normal suivant. Respectez les intervalles d'entretien définis conformément aux périodes ou à la distance indiqués dans le graphique.

CALENDRIER D'ENTRETIEN NORMAL - POUR L'EUROPE, SAUF LA RUSSIE

Les entretiens suivants doivent être effectués pour garantir un bon contrôle des émissions et des performances appropriées. Gardez une trace de tous les entretiens relatifs aux émissions de votre véhicule pour faire valoir votre garantie. La fréquence d'entretien est déterminée par la première information atteinte (kilométrage ou date).

*1 : Vérifiez le niveau d'huile moteur et des fuites tous les 500 km (350 miles) ou avant un long trajet.

*2 : Ce calendrier de maintenance dépend de la qualité carburant. Il est applicable uniquement lorsque le carburant utilisé t de type EN590 ou équivalent. Si les spécifications du carburant Diesel ne correspondent pas à a norme EN590, il doit être remplacé ar le calendrier de maintenance strict.

*3 : Si l'huile conseillée n'est pas disponible, remplacez l'huile du moteur et le filtre à huile du moteur tous les 20 000 km ou tous les ans.

*4 : Si l'huile recommandée n'est pas disponible, remplacez le filtre et l'huile moteur tous les 15 000 km ou 12 mois pour essence 2,4L.

*5 : Vérifiez et complétez le niveau d'huile moteur régulièrement. Un niveau d'huile insuffisant peut endommager le moteur et une telle détérioration n'est pas couverte par la garantie.

*6 : Le calendrier de maintenance dépend de la qualité du carburant. Il est applicable uniquement lorsque le carburant utilisé est de type EN590 ou équivalent. Si les spécifications du carburant Diesel ne correspondent pas au EN590, il doit être remplacé plus fréquemment. En cas de problèmes importants liés à la sécurité (limitations du débit de carburant, fortes poussées, perte de puissance, démarrage difficile, etc.), remplacez immédiatement le filtre à carburant sans tenir compte du calendrier d'entretien et consultez un concessionnaire HYUNDAI agréé pour en savoir plus.

*7 : Le filtre à carburant ne nécessite généralement pas d'entretien. Toutefois, une inspection périodique est recommandée en fonction de la qualité du carburant. En cas de problèmes importants (limitations du débit de carburant, fortes poussées, perte de puissance, démarrage difficile, etc.), remplacez immédiatement le filtre à carburant sans tenir compte du calendrier d'entretien et consultez un concessionnaire HYUNDAI agréé pour en savoir plus.

*8 : Le liquide de boîte pont manuelle, l'huile de la boîte de transfert et l'huile du différentiel arrière doivent être remplacés en cas de contact avec de l'eau.

*9 : Inspection et correction ou remplacement si nécessaire. Inspection, correction ou remplacement du tendeur de la courroie de distribution, du galet de tension et de la poulie d'alternateur au besoin.

*10 : Lors de l'ajout de liquide de refroidissement, n'utilisez que de l'eau déminéralisée ou douce et ne mélangez jamais de l'eau dure au liquide de refroidissement ajouté en usine. Un mélange inadapté e liquides de refroidissement peut entraîner des dysfonctionnements graves ou endommager le moteur.

*11 : Inspection du véhicule à la recherche de vibrations du moteur et/ou d'un bruit de soupape excessifs. Effectuez des réglages si nécessaire. Nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

*12 : En cas de non-disponibilité d'Essence de bonne qualité atisfaisant aux exigences des normes européennes relatives aux carburants (EN228) ou de tout autre équivalent (additifs pour carburants y compris), il est recommandé d'utiliser une bouteille d'additif. Pour obtenir ces additifs ainsi que des instructions d'utilisation, adressez-vous à un concessionnaire HYUNDAI agréé. Ne mélangez jamais d'autres additifs..

CALENDRIER D'ENTRETIEN NORMAL - POUR L'EUROPE, SAUF LA RUSSIE (SUITE)

30 000 km (20 000 miles) ou 24 mois

- ❑ Inspection du filtre à air
- ❑ Inspection du réfrigérant/compresseur du système de climatisation (le cas échéant)
- ❑ Inspection de l'état de la batterie
- ❑ Inspection des conduites, flexibles et raccords du système de freinage
- ❑ Inspection de l'intégralité du système électrique
- ❑ Inspection des disques et des plaquettes de frein
- ❑ Inspection des arbres de transmission et des soufflets
- ❑ Inspection du système d'échappement
- ❑ Inspection des joints de rotule de la suspension avant
- ❑ Inspection de la cartouche de filtre à carburant (Diesel) *6
- ❑ Inspection des canalisations, tuyaux d'alimentation et raccords (Diesel)
- ❑ Inspection du frein à main (manuel/à pied)
- ❑ Inspection du liquide et des flexibles de direction assistée (le cas échéant)
- ❑ Inspection de l'arbre de transmission (le cas échéant)
- ❑ Inspection du boîtier de direction, des transmissions et des soufflets
- ❑ Inspection des pneus (Pression et usure)

(Suite)

(Suite)

- ❑ Inspection du tuyau à dépression (recirculation des gaz d'échappement et corps de papillon, le cas échéant) (Essence)
- ❑ Remplacement du liquide de freinage/d'embrayage (le cas échéant)
- ❑ Remplacement du filtre à air de climatisation
- ❑ Remplacement de l'huile et du filtre du moteur (Diesel)*1*2*3*5
- ❑ Remplacement de l'huile et du filtre du moteur (Essence Theta)*1*4*5
- ❑ Ajout d'additifs pour carburant (Essence) *12 (Tous les 15 000 km ou tous les ans)

❉ Inspection : Inspection et le cas échéant, réglage, correction, nettoyage ou remplacement.

CALENDRIER D'ENTRETIEN NORMAL - POUR L'EUROPE, SAUF LA RUSSIE (SUITE)

60 000 km (40 000 miles) ou 48 mois

- ❑ Inspection du réfrigérant/compresseur du système de climatisation (le cas échéant)
- ❑ Inspection de l'état de la batterie
- ❑ Inspection des conduites, flexibles et raccords du système de freinage
- ❑ Inspection de l'intégralité du système électrique
- ❑ Inspection des disques et des plaquettes de frein
- ❑ Inspection des arbres de transmission et des soufflets
- ❑ Inspection du système d'échappement
- ❑ Inspection des joints de rotule de la suspension avant
- ❑ Inspection du filtre à carburant (Essence) *7
- ❑ Inspection du filtre à air du reservoir (Essence, le cas échéant)
- ❑ Inspection des canalisations, tuyaux d'alimentation et raccords (Essence, Diesel)
- ❑ Inspection du liquide de boîte manuelle (le cas échéant) *8
- ❑ Inspection du frein à main (manuel/à pied)
- ❑ Inspection du liquide et des flexibles de direction assistée (le cas échéant)
- ❑ Inspection de l'arbre de transmission (le cas échéant)
- ❑ Inspection du boîtier de direction, des transmissions et des soufflets
- ❑ Inspection des pneus (Pression et usure)
- ❑ Inspection de l'huile de la boîte de transfert (4WD) *8

(Suite)

(Suite)

- ❑ Inspection de l'huile du différentiel arrière (4WD) *8
- ❑ Inspection du tuyau à dépression (recirculation des gaz d'échappement et corps de papillon, le cas échéant) (Essence)
- ❑ Inspection du tuyau de vapeur et du bouchon du filtre à carburant
- ❑ Remplacement du filtre à air
- ❑ Remplacement du liquide de freinage/d'embrayage (le cas échéant)
- ❑ Remplacement du filtre à air de climatisation
- ❑ Remplacement de l'huile et du filtre du moteur (Diesel)*1*2*3*5
- ❑ Remplacement de l'huile et du filtre du moteur (Essence Theta)*1*4*5
- ❑ Remplacement de la cartouche de filtre à carburant (Diesel) *6
- ❑ Inspection du système de refroidissement (Lors de la révision des 60 000 km (40 000 miles) ou 48 mois puis tous les 30 000 km (20 000 miles) ou 24 mois)
- ❑ Ajout d'additifs pour carburant (Essence) *12 (Tous les 15 000 km ou tous les ans)

❊ Inspection : Inspection et le cas échéant, réglage, correction, nettoyage ou remplacement.

CALENDRIER D'ENTRETIEN NORMAL - POUR L'EUROPE, SAUF LA RUSSIE (SUITE)

90 000 km (60 000 miles) ou 72 mois

- ❑ Inspection du filtre à air
- ❑ Inspection du réfrigérant/compresseur du système de climatisation (le cas échéant)
- ❑ Inspection de l'état de la batterie
- ❑ Inspection des conduites, flexibles et raccords du système de freinage
- ❑ Inspection de l'intégralité du système électrique
- ❑ Inspection des disques et des plaquettes de frein
- ❑ Inspection des arbres de transmission et des soufflets
- ❑ Inspection du système d'échappement
- ❑ Inspection des joints de rotule de la suspension avant
- ❑ Inspection de la cartouche de filtre à carburant (Diesel) *6
- ❑ Inspection des canalisations, tuyaux d'alimentation et raccords (Diesel)
- ❑ Inspection du frein à main (manuel/à pied)
- ❑ Inspection du liquide et des flexibles de direction assistée (le cas échéant)
- ❑ Inspection de l'arbre de transmission (le cas échéant)
- ❑ Inspection du boîtier de direction, des transmissions et des soufflets
- ❑ Inspection des pneus (Pression et usure)

(Suite)

(Suite)

- ❑ Inspection du tuyau à dépression (recirculation des gaz d'échappement et corps de papillon, le cas échéant) (Essence)
- ❑ Inspection du jeu des soupapes (Essence) *11
- ❑ Remplacement du liquide de freinage/d'embrayage (le cas échéant)
- ❑ Remplacement du filtre à air de climatisation
- ❑ Remplacement de l'huile et du filtre du moteur (Diesel)*1*2*3*5
- ❑ Remplacement de l'huile et du filtre du moteur (Essence Theta)*1*4*5
- ❑ Inspection du système de refroidissement (Lors de la révision des 60 000 km (40 000 miles) ou 48 mois puis tous les 30 000 km (20 000 miles) ou 24 mois)
- ❑ Inspection de la courroie de distribution (Diesel) *9 (Lors de la révision des 90 000 km (60 000 miles) ou 48 mois puis tous les 30 000 km (20 000 miles) ou 24 mois)
- ❑ Inspection de la courroie de distribution (Essence) *9 (Lors de la révision des 90 000 km (60 000 miles) ou 72 mois puis tous les 30 000 km (20 000 miles) ou 24 mois)
- ❑ Ajout d'additifs pour carburant (Essence) *12 (Tous les 15 000 km ou tous les ans)

❉ Inspection : Inspection et le cas échéant, réglage, correction, nettoyage ou remplacement.

CALENDRIER D'ENTRETIEN NORMAL - POUR L'EUROPE, SAUF LA RUSSIE (SUITE)

120 000 km (80 000 miles) ou 96 mois

- ❑ Inspection du réfrigérant/compresseur du système de climatisation (le cas échéant)
- ❑ Inspection de l'état de la batterie
- ❑ Inspection des conduites, flexibles et raccords du système de freinage
- ❑ Inspection de l'intégralité du système électrique
- ❑ Inspection des disques et des plaquettes de frein
- ❑ Inspection des arbres de transmission et des soufflets
- ❑ Inspection du système d'échappement
- ❑ Inspection des joints de rotule de la suspension avant
- ❑ Inspection du filtre à carburant (Essence) *7
- ❑ Inspection du filtre à air du reservoir (Essence, le cas échéant)
- ❑ Inspection des canalisations, tuyaux d'alimentation et raccords (Essence, Diesel)
- ❑ Inspection du liquide de boîte manuelle (le cas échéant) *8
- ❑ Inspection du frein à main (manuel/à pied)
- ❑ Inspection du liquide et des flexibles de direction assistée (le cas échéant)
- ❑ Inspection de l'arbre de transmission (le cas échéant)
- ❑ Inspection du boîtier de direction, des transmissions et des soufflets
- ❑ Inspection de l'huile de la boîte de transfert (4WD) *8
- ❑ Inspection de l'huile du différentiel arrière (4WD) *8
- ❑ Inspection du tuyau à dépression (recirculation des gaz d'échappement et corps de papillon, le cas échéant) (Essence)

(Suite)

(Suite)

- ❑ Inspection des pneus (Pression et usure)
- ❑ Inspection du tuyau de vapeur et du bouchon du filtre à carburant
- ❑ Remplacement du filtre à air
- ❑ Remplacement du liquide de freinage/d'embrayage (le cas échéant)
- ❑ Remplacement du filtre à air de climatisation
- ❑ Remplacement de l'huile et du filtre du moteur (Diesel)*1*2*3*5
- ❑ Remplacement de l'huile et du filtre du moteur (Essence Theta)*1*4*5
- ❑ Remplacement de la cartouche de filtre à carburant (Diesel) *6
- ❑ Inspection du système de refroidissement (Lors de la révision des 60 000 km (40 000 miles) ou 48 mois puis tous les 30 000 km (20 000 miles) ou 24 mois)
- ❑ Inspection de la courroie de distribution (Diesel) *9 (Lors de la révision des 90 000 km (60 000 miles) ou 48 mois puis tous les 30 000 km (20 000 miles) ou 24 mois)
- ❑ Inspection de la courroie de distribution (Essence) *9 (Lors de la révision des 90 000 km (60 000 miles) ou 72 mois puis tous les 30 000 km (20 000 miles) ou 24 mois)
- ❑ Ajout d'additifs pour carburant (Essence) *12 (Tous les 15 000 km ou tous les ans)

❊ Inspection : Inspection et le cas échéant, réglage, correction, nettoyage ou remplacement.

CALENDRIER D'ENTRETIEN NORMAL - POUR L'EUROPE, SAUF LA RUSSIE (SUITE)

150 000 km (100 000 miles) ou 120 mois

- ❑ Inspection du filtre à air
- ❑ Inspection du réfrigérant/compresseur du système de climatisation (le cas échéant)
- ❑ Inspection de l'état de la batterie
- ❑ Inspection des conduites, flexibles et raccords du système de freinage
- ❑ Inspection de l'intégralité du système électrique
- ❑ Inspection des disques et des plaquettes de frein
- ❑ Inspection des arbres de transmission et des soufflets
- ❑ Inspection du système d'échappement
- ❑ Inspection des joints de rotule de la suspension avant
- ❑ Inspection de la cartouche de filtre à carburant (Diesel) *6
- ❑ Inspection des canalisations, tuyaux d'alimentation et raccords (Diesel)
- ❑ Inspection du frein à main (manuel/à pied)
- ❑ Inspection du liquide et des flexibles de direction assistée (le cas échéant)
- ❑ Inspection de l'arbre de transmission (le cas échéant)
- ❑ Inspection du boîtier de direction, des transmissions et des soufflets
- ❑ Inspection des pneus (Pression et usure)
- ❑ Inspection du tuyau à dépression (recirculation des gaz d'échappement et corps de papillon, le cas échéant) (Essence)

(Suite)

(Suite)

- ❑ Remplacement du liquide de freinage/d'embrayage (le cas échéant)
- ❑ Remplacement du filtre à air de climatisation
- ❑ Remplacement de l'huile et du filtre du moteur (Diesel)*1*2*3*5
- ❑ Remplacement de l'huile et du filtre du moteur (Essence Theta)*1*4*5
- ❑ Inspection du système de refroidissement (Lors de la révision des 60 000 km (40 000 miles) ou 48 mois puis tous les 30 000 km (20 000 miles) ou tous les 24 mois)
- ❑ Inspection de la courroie de distribution (Diesel) *9 (Lors de la révision des 90 000 km (60 000 miles) ou 48 mois puis tous les 30 000 km (20 000 miles) ou tous les 24 mois)
- ❑ Inspection de la courroie de distribution (Essence) *9 (Lors de la révision des 90 000 km (60 000 miles) ou 72 mois puis tous les 30 000 km (20 000 miles) ou tous les 24 mois)
- ❑ Ajout d'additifs pour carburant (Essence) *12 (Tous les 15 000 km ou tous les ans)
- ❑ Remplacement des bougies (Essence 2,4/3,3 L - Iridium) (Tous les 160 000 km (100 000 miles) ou tous les 120 mois)

❊ Inspection : Inspection et le cas échéant, réglage, correction, nettoyage ou remplacement

CALENDRIER D'ENTRETIEN NORMAL - POUR L'EUROPE, SAUF LA RUSSIE (SUITE)

180 000 km (120 000 miles) ou 144 mois

- ❑ Inspection du réfrigérant/compresseur du système de climatisation (le cas échéant)
- ❑ Inspection de l'intégralité du système électrique
- ❑ Inspection de l'état de la batterie
- ❑ Inspection des conduites, flexibles et raccords du système de freinage
- ❑ Inspection des disques et des plaquettes de frein
- ❑ Inspection des arbres de transmission et des soufflets
- ❑ Inspection du système d'échappement
- ❑ Inspection des joints de rotule de la suspension avant
- ❑ Inspection du filtre à carburant (Essence) *7
- ❑ Inspection du filtre à air du reservoir (Essence, le cas échéant)
- ❑ Inspection des canalisations, tuyaux d'alimentation et raccords (Essence, Diesel)
- ❑ Inspection du liquide de boîte manuelle (le cas échéant) *8
- ❑ Inspection du frein à main (manuel/à pied)
- ❑ Inspection du liquide et des flexibles de direction assistée (le cas échéant)
- ❑ Inspection de l'arbre de transmission (le cas échéant)
- ❑ Inspection du boîtier de direction, des transmissions et des soufflets
- ❑ Inspection de l'huile de la boîte de transfert (4WD) *8
- ❑ Inspection de l'huile du différentiel arrière (4WD) *8
- ❑ Inspection des pneus (Pression et usure)

(Suite)

(Suite)

- ❑ Inspection du tuyau à dépression (recirculation des gaz d'échappement et corps de papillon, le cas échéant) (Essence)
- ❑ Inspection du jeu des soupapes (Essence) *11
- ❑ Inspection du tuyau de vapeur et du bouchon du filtre à carburant
- ❑ Remplacement du filtre à air
- ❑ Remplacement du liquide de freinage/d'embrayage (le cas échéant)
- ❑ Remplacement du filtre à air de climatisation
- ❑ Remplacement de l'huile et du filtre du moteur (Diesel)*1*2*3*5
- ❑ Remplacement de l'huile et du filtre du moteur (Essence Theta)*1*4*5
- ❑ Remplacement de la cartouche de filtre à carburant (Diesel) *6
- ❑ Inspection du système de refroidissement (Lors de la révision des 60 000 km (40 000 miles) ou 48 mois puis tous les 30 000 km (20 000 miles) ou 24 mois)
- ❑ Inspection de la courroie de distribution (Diesel) *9 (Lors de la révision des 90 000 km (60 000 miles) ou 48 mois puis tous les 30 000 km (20 000 miles) ou 24 mois)
- ❑ Inspection de la courroie de distribution (Essence) *9 (Lors de la révision des 90 000 km (60 000 miles) ou 72 mois puis tous les 30 000 km (20 000 miles) ou 24 mois)
- ❑ Ajout d'additifs pour carburant (Essence) *12 (Tous les 15 000 km ou tous les ans)

❉ Inspection : Inspection et le cas échéant, réglage, correction, nettoyage ou remplacement.

CALENDRIER D'ENTRETIEN NORMAL - POUR L'EUROPE, SAUF LA RUSSIE (SUITE)

210 000 km (140 000 miles) ou 168 mois

- ❑ Inspection du filtre à air
- ❑ Inspection du réfrigérant/compresseur du système de climatisation (le cas échéant)
- ❑ Inspection de l'état de la batterie
- ❑ Inspection des conduites, flexibles et raccords du système de freinage
- ❑ Inspection de l'intégralité du système électrique
- ❑ Inspection des disques et des plaquettes de frein
- ❑ Inspection des arbres de transmission et des soufflets
- ❑ Inspection du système d'échappement
- ❑ Inspection des joints de rotule de la suspension avant
- ❑ Inspection des canalisations, tuyaux d'alimentation et raccords (Diesel)
- ❑ Inspection du frein à main (manuel/à pied)
- ❑ Inspection du liquide et des flexibles de direction assistée (le cas échéant)
- ❑ Inspection du boîtier de direction, des transmissions et des soufflets
- ❑ Inspection des pneus (Pression et usure)
- ❑ Inspection de la cartouche de filtre à carburant (Diesel) *6
- ❑ Inspection de l'arbre de transmission (le cas échéant)
- ❑ Inspection du tuyau à dépression (recirculation des gaz d'échappement et corps de papillon, le cas échéant) (Essence)

(Suite)

(Suite)

- ❑ Inspection du système de refroidissement
  (Lors de la révision des 60 000 km (40 000 miles) ou 48 mois puis tous les 30 000 km (20 000 miles) ou 24 mois)
- ❑ Inspection de la courroie de distribution (Diesel) *9
  (Lors de la révision des 90 000 km (60 000 miles) ou 48 mois puis tous les 30 000 km (20 000 miles) ou 24 mois)
- ❑ Inspection de la courroie de distribution (Essence) *9
  (Lors de la révision des 90 000 km (60 000 miles) ou 72 mois puis tous les 30 000 km (20 000 miles) ou 24 mois)
- ❑ Remplacement du liquide de freinage/d'embrayage (le cas échéant)
- ❑ Remplacement du filtre à air de climatisation
- ❑ Remplacement de l'huile et du filtre du moteur (Diesel)*1*2*3*5
- ❑ Remplacement de l'huile et du filtre du moteur (Essence Theta)*1*4*5
- ❑ Remplacement du liquide de refroidissement *10
  Lors de la révision des 210 000 km (120 000 miles) ou 120 mois puis tous les 30 000 km (20 000 miles) ou 24 mois)
- ❑ Ajout d'additifs pour carburant (Essence) *12
  (Tous les 15 000 km ou tous les ans)

❊ Inspection : Inspection et le cas échéant, réglage, correction, nettoyage ou remplacement.

CALENDRIER D'ENTRETIEN NORMAL - POUR L'EUROPE, SAUF LA RUSSIE (SUITE)

240 000 km (160 000 miles) ou 192 mois

- ❑ Inspection du réfrigérant/compresseur du système de climatisation (le cas échéant)
- ❑ Inspection de l'état de la batterie
- ❑ Inspection des conduites, flexibles et raccords du système de freinage
- ❑ Inspection de l'intégralité du système électrique
- ❑ Inspection des disques et des plaquettes de frein
- ❑ Inspection des arbres de transmission et des soufflets
- ❑ Inspection du système d'échappement
- ❑ Inspection des joints de rotule de la suspension avant
- ❑ Inspection du filtre à carburant (Essence) *7
- ❑ Inspection du filtre à air du reservoir (Essence, le cas échéant)
- ❑ Inspection des canalisations, tuyaux d'alimentation et raccords (Essence, Diesel)
- ❑ Inspection du liquide de boîte manuelle (le cas échéant) *8
- ❑ Inspection du frein à main (manuel/à pied)
- ❑ Inspection du liquide et des flexibles de direction assistée (le cas échéant)
- ❑ Inspection du boîtier de direction, des transmissions et des soufflets
- ❑ Inspection de l'huile de la boîte de transfert (4WD) *8
- ❑ Inspection de l'huile du différentiel arrière (4WD) *8
- ❑ Inspection de l'arbre de transmission (le cas échéant)
- ❑ Inspection du tuyau à dépression (recirculation des gaz d'échappement et corps de papillon, le cas échéant) (Essence)

(Suite)

(Suite)

- ❑ Inspection des pneus (Pression et usure)
- ❑ Inspection du tuyau de vapeur et du bouchon du filtre à carburant
- ❑ Remplacement du filtre à air
- ❑ Remplacement du liquide de freinage/d'embrayage (le cas échéant)
- ❑ Remplacement du filtre à air de climatisation
- ❑ Remplacement de l'huile et du filtre du moteur (Diesel)*1*2*3*5
- ❑ Remplacement de l'huile et du filtre du moteur (Essence Theta)*1*4*5
- ❑ Remplacement de la cartouche de filtre à carburant (Diesel) *6
- ❑ Inspection du système de refroidissement (Lors de la révision des 60 000 km (40 000 miles) ou 48 mois puis tous les 30 000 km (20 000 miles) ou 24 mois)
- ❑ Inspection de la courroie de distribution (Diesel) *9 (Lors de la révision des 90 000 km (60 000 miles) ou 48 mois puis tous les 30 000 km (20 000 miles) ou 24 mois)
- ❑ Inspection de la courroie de distribution (Essence) *9 (Lors de la révision des 90 000 km (60 000 miles) ou 72 mois puis tous les 30 000 km (20 000 miles) ou 24 mois)
- ❑ Ajout d'additifs pour carburant (Essence) *12 (Tous les 15 000 km ou tous les ans)

Pas d'inspection ni d'entretien requis

- ❑ Liquide de boîte automatique

❊ Inspection : Inspection et le cas échéant, réglage, correction, nettoyage ou remplacement.

ENTRETIEN DANS DES CONDITIONS D'UTILISATION EXIGEANTES - POUR L'EUROPE, SAUF LA RUSSIE

Les éléments suivants doivent être entretenus plus fréquemment sur les véhicules principalement utilisés dans des conditions très exigeantes. Voir le tableau ci-dessous pour connaître les intervalles d'entretien appropriés.
R : Remplacement I : Inspection et le cas échéant, réglage, correction, nettoyage ou remplacement

ELEMENT D'ENTRETIEN		OPERATION D'ENTRETIEN	INTERVALLES D'ENTRETIEN	CONDITION DE CONDUITE
Huile moteur et filtre à huile du moteur	Essence *1	R	Tous les 15 000 km (10 000 miles) ou tous les 12 mois	A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L
	Diesel *2	R	Tous les 15 000 km (10 000 miles) ou tous les 12 mois	A, B, C, F, G, H, I, J, K, L
Filtre à air		R	Remplacer plus fréquemment selon l'état	C, E
Liquide de boîte manuelle (le cas échéant)		R	Tous les 120 000 km (80,000 miles)	C, E, F, G, I, K
Liquide de boîte-pont automatique (le cas échéant)		R	Tous les 90 000 km (60,000 miles)	A, C, D, E, F, G, H, I, K
Inspection du boîtier de direction, des transmissions et des soufflets		I	Inspecter plus fréquemment selon l'état	C, D, E, F, G
Joints à rotule de la suspension avant		I	Inspecter plus fréquemment selon l'état	C, D, E, F, G

*1 : Si l'huile et le filtre à huile conseillés ne sont pas disponibles, remplacez l'huile du moteur et le filtre à huile du moteur tous les 7 500 km.

*2 : Si l'huile et le filtre à huile conseillés ne sont pas disponibles, remplacez l'huile du moteur et le filtre à huile du moteur tous les 10 000 km ou tous les 6 mois.

ELEMENT D'ENTRETIEN	OPERATION D'ENTRETIEN	INTERVALLES D'ENTRETIEN	CONDITION DE CONDUITE
Disques et plaquettes de frein, étriers et rotors	I	Inspecter plus fréquemment selon l'état	C, D, E, G, H
Arbre de transmission (le cas échéant)	I	Tous les 15 000 km (10 000 miles) ou tous les 12 mois	C, E
Huile du différentiel arrière (4x4)	R	Tous les 120 000 km (80 000 miles)	C, D, E, G, H, I, K
Huile de boîte de transfert (4x4)	R	Tous les 120 000 km (80 000 miles)	C, D, E, G, H, I, K
Frein à main (manuel/à pied)	I	Inspecter plus fréquemment selon l'état	C, D, G, H
Arbre de transmission et soufflets	I	Inspecter plus fréquemment selon l'état	C, D, E, F, G, H, I, J, K
Filtre à air de climatisation	R	Remplacer plus fréquemment selon l'état	C, E, G

CONDITIONS DE CONDUITE EXTRÊMES

A : Conduite répétitive sur de courtes distances
B : Longues périodes de ralenti
C : Conduite sur des routes poussiéreuses et bosselées
D : Conduite dans des zones où du sel ou d'autres produits corrosifs sont utilisés par temps très froid
E : Conduite dans des zones sableuses
F : Plus de 50 % de conduite en ville dans une circulation intense par des températures supérieures à 32 °C
G : Conduite dans des zones montagneuses
H : Traction d'une remorque ou utilisation d'une galerie à bagages sur le toit
I : Conduite à usage de véhicule de patrouille, taxi, véhicule commercial ou remorquage
J : Conduite par temps très froid
K : Conduite à plus de 170 km/h
L : Conduite fréquente dans les encombrements

CALENDRIER D'ENTRETIEN NORMAL - SAUF EUROPE

Les services d'entretien suivants doivent être exécutés pour assurer un bon contrôle des émissions et une bonne performance. Conservez vos factures pour tous les travaux sur le système antipollution du véhicule aux fins de la garantie. Là où un kilométrage et un intervalle de temps sont donnés, la fréquence est établie par la première occurence.

*1 : Vérifier le tendeur de la courroie de distribution, le galet de tension et la poulie d'alternateur et les réparer ou remplacer au besoin.

*2 : Tous les 500 km ou avant un long trajet, contrôlez le niveau d'huile et vérifier qu'aucune fuite n'est survenue.

*3 : Vérifier régulièrement le niveau d'huile moteur & compléter si nécessaire. Le fait de rouler avec un niveau d'huile moteur trop faible est susceptible de provoquer des dommages moteur non couverts par la garantie.

*4 : Le calendrier de maintenance dépend de la qualité du carburant. Il est applicable uniquement lorsque le carburant utilisé est de type EN590 ou équivalent. Si les spécifications du carburant Diesel ne correspondent pas au EN590, il doit être remplacé plus fréquemment. HYUNDAI recommande « une inspection tous les 7 500 km, un remplacement tous les 15 000 km ».

En cas de problèmes importants liés à la sécurité (limitations du débit de carburant, fortes poussées, perte de puissance, démarrage difficile, etc.), remplacez immédiatement le filtre à carburant sans tenir compte du calendrier d'entretien et consultez un concessionnaire HYUNDAI agréé pour en savoir plus.

*5 : Pour votre confort, il peut être remplacé avant l'intervalle prévu en complément d'un autre entretien.

*6 : Relever un bruit excessif des soupapes et/ou une vibration du moteur et régler, si nécessaire. Nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

*7: Le filtre à carburant ne nécessite généralement pas d'entretien. Toutefois, une inspection périodique est recommandée en fonction de la qualité du carburant. En cas de problèmes importants (limitations du débit de carburant, fortes poussées, perte de puissance, démarrage difficile, etc.), remplacez immédiatement le filtre à carburant sans tenir compte du calendrier d'entretien et consultez un concessionnaire HYUNDAI agréé pour en savoir plus.

*8 : Lors de l'ajout de liquide de refroidissement, n'utilisez que de l'eau déminéralisée ou douce et ne mélangez jamais de l'eau dure au liquide de refroidissement ajouté en usine. Un mélange inadapté de liquides de refroidissement peut entraîner des dysfonctionnements graves ou endommager le moteur.

*9 : Vérifier le tendeur de la courroie de distribution, le galet de tension et la poulie d'alternateur et les réparer ou remplacer au besoin.

*10 : En cas de non-disponibilité d'essence de bonne qualité satisfaisant aux exigences des normes européennes relatives aux carburants (EN228) ou de tout autre équivalent (additifs pour carburants y compris), il est recommandé d'utiliser un bidon d'additif. Pour obtenir ces additifs ainsi que des instructions d'utilisation, adressez-vous à un concessionnaire HYUNDAI agréé. Ne mélangez jamais d'autres additifs.

*11 : Le liquide de boîte pont manuelle, l'huile de la boîte de transfert et l'huile du différentiel arrière doivent être remplacés en cas de contact avec de l'eau.

CALENDRIER D'ENTRETIEN NORMAL - SAUF EUROPE (SUITE)

15 000 km (10 000 miles) ou 12 mois

- ❑ Inspection du filtre à air
  - sauf pour la Chine, l'Inde et le Moyen-Orient
- ❑ Inspection du réfrigérant/compresseur du système de climatisation (le cas échéant)
- ❑ Inspection de l'état de la batterie
- ❑ Inspection des conduites, flexibles et raccords du système de freinage
- ❑ Inspection du liquide de freinage/d'embrayage (le cas échéant)
- ❑ Inspection des disques et des plaquettes de frein
- ❑ Inspection des joints de rotule de la suspension avant
- ❑ Inspection du boîtier de direction, des transmissions et des soufflets
- ❑ Inspection des pneus (pression et usure)
- ❑ Inspection du liquide et des flexibles de direction assistée (le cas échéant)
- ❑ Inspection du tuyau à dépression (recirculation des gaz d'échappement et corps de papillon, le cas échéant) (Essence)
- ❑ Remplacement du filtre à air
  - pour la Chine, l'Inde et le Moyen-Orient
- ❑ Remplacement du filtre à air de climatisation
- ❑ Remplacement de l'huile et du filtre du moteur (essence - MPI)
  - Sauf Moyen-Orient *2

(Suite)

(Suite)

- ❑ Remplacement de l'huile et du filtre du moteur (essence - MPI)
  - Pour le Moyen-Orient *2
  (Tous les 10 000 km (6 500 miles) ou tous les 12 mois*3)
- ❑ Remplacement de l'huile et du filtre du moteur (essence - GDI) *2
  - Pour la Chine
  (Tous les 5 000 km (3 100 miles) ou tous les 6 mois)
- ❑ Remplacement de l'huile et du filtre du moteur (diesel)
  - Pour la Russie *2 *3
- ❑ Remplacement de l'huile et du filtre du moteur (diesel)
  - Sauf la Russie *2 *3
  (Tous les 10 000 km (6 500 miles) ou tous les 12 mois)
- ❑ Ajout d'additifs pour carburant (essence) *10
  (Tous les 5 000 km ou tous les 6 mois)

❊ Inspection : contrôle et le cas échéant, réglage, correction, nettoyage ou remplacement.

CALENDRIER D'ENTRETIEN NORMAL - SAUF EUROPE (SUITE)

30 000 km (20 000 miles) ou 24 mois

- ❑ Inspection du filtre à air
  - sauf pour la Chine, l'Inde et le Moyen-Orient
- ❑ Inspection du réfrigérant/compresseur du système de climatisation (le cas échéant)
- ❑ Inspection de l'état de la batterie
- ❑ Inspection des conduites, flexibles et raccords du système de freinage
- ❑ Inspection de l'intégralité du système électrique
- ❑ Inspection du liquide de freinage/d'embrayage (le cas échéant)
- ❑ Inspection des disques et des plaquettes de frein
- ❑ Inspection de la courroie de distribution (essence) *1
- ❑ Inspection des arbres de transmission et des soufflets
- ❑ Inspection du système d'échappement
- ❑ Inspection des joints de rotule de la suspension avant
- ❑ Inspection du filtre à carburant (essence) *7
- ❑ Inspection du filtre à air du réservoir de carburant (essence, le cas échéant)
- ❑ Inspection de la cartouche de filtre à carburant (diesel) *4
- ❑ Inspection des canalisations, tuyaux d'alimentation et raccords (diesel)
- ❑ Inspection du frein à main (manuel/à pied)
- ❑ Inspection du liquide et des flexibles de direction assistée (le cas échéant)
- ❑ Inspection de l'arbre de transmission (le cas échéant)

(Suite)

(Suite)

- ❑ Inspection du boîtier de direction, des transmissions et des soufflets
- ❑ Inspection des pneus (pression et usure)
- ❑ Inspection du tuyau à dépression (recirculation des gaz d'échappement et corps de papillon, le cas échéant) (Essence)
- ❑ Remplacement du filtre à air
  - pour la Chine, l'Inde et le Moyen-Orient
- ❑ Remplacement du filtre à air de climatisation
- ❑ Remplacement de l'huile et du filtre du moteur (essence - MPI)
  - Sauf Moyen-Orient *2
- ❑ Remplacement de l'huile et du filtre du moteur (essence - MPI)
  - Pour le Moyen-Orient *2
  (Tous les 10 000 km (6 500 miles) ou tous les 12 mois*3)
- ❑ Remplacement de l'huile et du filtre du moteur (essence - GDI) *2
  - Pour la Chine
  (Tous les 5 000 km (3 100 miles) ou tous les 6 mois)
- ❑ Remplacement de l'huile et du filtre du moteur (diesel)
  - Pour la Russie *2 *3
- ❑ Remplacement de l'huile et du filtre du moteur (diesel)
  - Sauf la Russie *2 *3
  (Tous les 10 000 km (6 500 miles) ou tous les 12 mois)
- ❑ Ajout d'additifs pour carburant (essence) *10
  (Tous les 5 000 km ou tous les 6 mois)

❊ Inspection : contrôle et le cas échéant, réglage, correction, nettoyage ou remplacement.

CALENDRIER D'ENTRETIEN NORMAL - SAUF EUROPE (SUITE)

45 000 km (30 000 miles) ou 36 mois

- ❑ Inspection du réfrigérant/compresseur du système de climatisation (le cas échéant)
- ❑ Inspection de l'état de la batterie
- ❑ Inspection des conduites, flexibles et raccords du système de freinage
- ❑ Inspection du liquide de freinage/d'embrayage (le cas échéant)
- ❑ Inspection des disques et des plaquettes de frein
- ❑ Inspection des joints de rotule de la suspension avant
- ❑ Inspection du liquide et des flexibles de direction assistée (le cas échéant)
- ❑ Inspection du boîtier de direction, des transmissions et des soufflets
- ❑ Inspection des pneus (pression et usure)
- ❑ Inspection du tuyau à dépression (recirculation des gaz d'échappement et corps de papillon, le cas échéant) (Essence)
- ❑ Remplacement du filtre à air (toutes régions)
- ❑ Remplacement du filtre à air de climatisation
- ❑ Remplacement de l'huile et du filtre du moteur (essence - MPI) - Sauf Moyen-Orient *2
- ❑ Remplacement de l'huile et du filtre du moteur (essence - MPI) - Pour le Moyen-Orient *2 (Tous les 10 000 km (6 500 miles) ou tous les 12 mois *3)

(Suite)

(Suite)

- ❑ Remplacement de l'huile et du filtre du moteur (essence - GDI) *2 - Pour la Chine (Tous les 5 000 km (3 100 miles) ou tous les 6 mois)
- ❑ Remplacement de l'huile et du filtre du moteur (diesel) - Pour la Russie *2 *3
- ❑ Remplacement de l'huile et du filtre du moteur (diesel) - Sauf la Russie *2 *3 (Tous les 10 000 km (6 500 miles) ou tous les 12 mois)
- ❑ Ajout d'additifs pour carburant (essence) *10 (Tous les 5 000 km ou tous les 6 mois)

❉ Inspection : contrôle et le cas échéant, réglage, correction, nettoyage ou remplacement.

CALENDRIER D'ENTRETIEN NORMAL - SAUF EUROPE (SUITE)

60 000 km (40 000 miles) ou 48 mois

- ❑ Inspection du filtre à air
  - sauf pour la Chine, l'Inde et le Moyen-Orient
- ❑ Inspection du réfrigérant/compresseur du système de climatisation (le cas échéant)
- ❑ Inspection de l'état de la batterie
- ❑ Inspection des conduites, flexibles et raccords du système de freinage
- ❑ Inspection de l'intégralité du système électrique
- ❑ Inspection du liquide de freinage/d'embrayage (le cas échéant)
- ❑ Inspection des disques et des plaquettes de frein
- ❑ Inspection de la courroie de distribution (essence) *1
- ❑ Inspection des arbres de transmission et des soufflets
- ❑ Inspection du système d'échappement
- ❑ Inspection des joints de rotule de la suspension avant
- ❑ Inspection des canalisations, tuyaux d'alimentation et raccords (essence, diesel)
- ❑ Inspection du liquide de boîte manuelle (le cas échéant)*11
- ❑ Inspection du frein à main (manuel/à pied)
- ❑ Inspection du liquide et des flexibles de direction assistée (le cas échéant)
- ❑ Inspection du boîtier de direction, des transmissions et des soufflets
- ❑ Inspection des pneus (pression et usure)

(Suite)

(Suite)

- ❑ Inspection du tuyau à dépression (recirculation des gaz d'échappement et corps de papillon, le cas échéant) (Essence)
- ❑ Inspection de l'huile de la boîte de transfert (4WD) *11
- ❑ Inspection de l'huile du différentiel arrière (4WD) *11
- ❑ Inspection du tuyau de vapeur et du bouchon du filtre à carburant (essence)
- ❑ Remplacement du filtre à air
  - pour la Chiane, l'Inde et le Moyen-Orient
- ❑ Remplacement du filtre à air du réservoir de carburant (essence, le cas échéant)
- ❑ Remplacement du filtre à air de climatisation
- ❑ Remplacement de l'huile et du filtre du moteur (essence - MPI)
  - Sauf Moyen-Orient *2
- ❑ Remplacement de l'huile et du filtre du moteur (essence - MPI)
  - Pour le Moyen-Orient *2
  (Tous les 10 000 km (6 500 miles) ou tous les 12 mois*3)
- ❑ Remplacement de l'huile et du filtre du moteur (essence - GDI) *2
  - Pour la Chine
  (Tous les 5 000 km (3 100 miles) ou tous les 6 mois)
- ❑ Remplacement de l'huile et du filtre du moteur (diesel)
  - Pour la Russie *2 *3
- ❑ Remplacement de l'huile et du filtre du moteur (diesel)
  - Sauf la Russie *2 *3
  (Tous les 10 000 km (6 500 miles) ou tous les 12 mois)

(Suite)

CALENDRIER D'ENTRETIEN NORMAL - SAUF EUROPE (SUITE)

(Suite)

- ❑ Remplacement du filtre à carburant (essence) *7
- ❑ Remplacement de la cartouche de filtre à carburant (diesel) *4
- ❑ Inspection du système de refroidissement (inspection à 60 000 km (40 000 miles) ou 48 mois après ; inspection tous les 30 000 km (20 000 miles) ou tous les 24 mois)
- ❑ Ajout d'additifs pour carburant (essence) *10 (Tous les 5 000 km ou tous les 6 mois)

❉ Inspection : contrôle et le cas échéant, réglage, correction, nettoyage ou remplacement.

CALENDRIER D'ENTRETIEN NORMAL - SAUF EUROPE (SUITE)

75 000 km (50 000 miles) ou 60 mois

- ❑ Inspection du filtre à air
  - sauf pour la Chine, l'Inde et le Moyen-Orient
- ❑ Inspection du réfrigérant/compresseur du système de climatisation (le cas échéant)
- ❑ Inspection de l'état de la batterie
- ❑ Inspection des conduites, flexibles et raccords du système de freinage
- ❑ Inspection du liquide de freinage/d'embrayage (le cas échéant)
- ❑ Inspection des disques et des plaquettes de frein
- ❑ Inspection des joints de rotule de la suspension avant
- ❑ Inspection du liquide et des flexibles de direction assistée (le cas échéant)
- ❑ Inspection du boîtier de direction, des transmissions et des soufflets
- ❑ Inspection des pneus (pression et usure)
- ❑ Inspection du tuyau à dépression (recirculation des gaz d'échappement et corps de papillon, le cas échéant) (Essence)
- ❑ Inspection de la courroie de distribution (Diesel)
  - Sauf pour la Russie *9
  (Lors de la révision des 80 000km (50 000miles) ou 48 mois puis tous les 20 000km (12 500 miles) ou tous les 12 mois)
- ❑ Remplacement du filtre à air
  - pour la Chine, l'Inde et le Moyen-Orient

(Suite)

(Suite)

- ❑ Remplacement du filtre à air de climatisation
- ❑ Remplacement de l'huile et du filtre du moteur (essence - MPI)
  - Sauf Moyen-Orient *2
- ❑ Remplacement de l'huile et du filtre du moteur (essence - MPI)
  - Pour le Moyen-Orient *2
  (Tous les 10 000 km (6 500 miles) ou tous les 12 mois *3)
- ❑ Remplacement de l'huile et du filtre du moteur (essence - GDI) *2
  - Pour la Chine
  (Tous les 5 000 km (3 100 miles) ou tous les 6 mois)
- ❑ Remplacement de l'huile et du filtre du moteur (diesel)
  - Pour la Russie *2 *3
- ❑ Remplacement de l'huile et du filtre du moteur (diesel)
  - Sauf la Russie *2 *3
  (Tous les 10 000 km (6 500 miles) ou tous les 12 mois)
- ❑ Ajout d'additifs pour carburant (essence) *10
  (Tous les 5 000 km ou tous les 6 mois)

❊ Inspection : contrôle et le cas échéant, réglage, correction, nettoyage ou remplacement.

CALENDRIER D'ENTRETIEN NORMAL - SAUF L'EUROPE (SUITE)

90 000 km (60 000 miles) ou 72 mois

- ❑ Inspection du réfrigérant/compresseur du système de climatisation (le cas échéant)
- ❑ Inspection de l'état de la batterie
- ❑ Inspection des conduites, flexibles et raccords du système de freinage
- ❑ Inspection de l'intégralité du système électrique
- ❑ Inspection du liquide de freinage/d'embrayage (le cas échéant)
- ❑ Inspection des disques et des plaquettes de frein
- ❑ Inspection de la courroie de distribution (essence) *1
- ❑ Inspection des arbres de transmission et des soufflets
- ❑ Inspection du système d'échappement
- ❑ Inspection des joints de rotule de la suspension avant
- ❑ Inspection du filtre à carburant (essence) *7
- ❑ Inspection du filtre à air du réservoir de carburant (essence, le cas échéant)
- ❑ Inspection de la cartouche de filtre à carburant (diesel) *4
- ❑ Inspection des canalisations, tuyaux d'alimentation et raccords (diesel)
- ❑ Inspection du frein à main (manuel/à pied)
- ❑ Inspection du liquide et des flexibles de direction assistée (le cas échéant)
- ❑ Inspection du boîtier de direction, des transmissions et des soufflets
- ❑ Inspection des pneus (pression et usure)

(Suite)

(Suite)

- ❑ Inspection de l'arbre de transmission (le cas échéant)
- ❑ Inspection du tuyau à dépression (recirculation des gaz d'échappement et corps de papillon, le cas échéant) (Essence)
- ❑ Remplacement du filtre à air (toutes régions)
- ❑ Remplacement du filtre à air de climatisation
- ❑ Remplacement de l'huile et du filtre du moteur (essence - MPI) - Sauf Moyen-Orient *2
- ❑ Remplacement de l'huile et du filtre du moteur (essence - MPI) - Pour le Moyen-Orient *2
  (Tous les 10 000 km (6 500 miles) ou tous les 12 mois *3)
- ❑ Remplacement de l'huile et du filtre du moteur (essence - GDI) *2 - Pour la Chine
  (Tous les 5 000 km (3 100 miles) ou tous les 6 mois)
- ❑ Remplacement de l'huile et du filtre du moteur (diesel) - Pour la Russie *2 *3
- ❑ Remplacement de l'huile et du filtre du moteur (diesel) - Sauf la Russie *2 *3
  (Tous les 10 000 km (6 500 miles) ou tous les 12 mois)
- ❑ Inspection du système de refroidissement
  (inspection à 60 000 km (40 000 miles) ou 48 mois après ; inspection tous les 30 000 km (20 000 miles) ou tous les 24 mois)
- ❑ Inspection du jeu des soupapes (essence) *6
- ❑ Ajout d'additifs pour carburant (essence) *10
  (Tous les 5 000 km ou tous les 6 mois)

(Suite)

CALENDRIER D'ENTRETIEN NORMAL - SAUF L'EUROPE (SUITE)

(Suite)

❑ Inspection de la courroie de distribution (Diesel)
- Pour la Russie *9
(Lors de la révision des 90 000km (60 000 miles) ou 48 mois puis tous les 30 000km (20 000 miles) ou tous les 24 mois)

❑ Inspection de la courroie de distribution (Diesel)
- Sauf la Russie *9
(Lors de la révision des 80 000km (50 000 miles) ou 48 mois puis tous les 20 000km (12 500 miles) ou tous les 12 mois)

❉ Inspection : contrôle et le cas échéant, réglage, correction, nettoyage ou remplacement.

CALENDRIER D'ENTRETIEN NORMAL - SAUF EUROPE (SUITE)

105 000 km (70 000 miles) ou 84 mois

- ❑ Inspection du filtre à air
  - sauf pour la Chine, l'Inde et le Moyen-Orient
- ❑ Inspection du réfrigérant/compresseur du système de climatisation (le cas échéant)
- ❑ Inspection de l'état de la batterie
- ❑ Inspection des conduites, flexibles et raccords du système de freinage
- ❑ Inspection du liquide de freinage/d'embrayage (le cas échéant)
- ❑ Inspection des disques et des plaquettes de frein
- ❑ Inspection des joints de rotule de la suspension avant
- ❑ Inspection du frein à main
- ❑ Inspection du liquide et des flexibles de direction assistée (le cas échéant)
- ❑ Inspection du boîtier de direction, des transmissions et des soufflets
- ❑ Inspection des pneus (pression et usure)
- ❑ Inspection du tuyau à dépression (recirculation des gaz d'échappement et corps de papillon, le cas échéant) (Essence)
- ❑ Inspection de la courroie de distribution (Diesel)
  - Sauf pour la Russie *9
  (Lors de la révision des 80 000km (50 000 miles) ou 48 mois puis tous les 20 000km (12 500 miles) ou tous les 12 mois)
- ❑ Remplacement du filtre à air
  - pour la Chine, l'Inde et le Moyen-Orient

(Suite)

(Suite)

- ❑ Remplacement du filtre à air de climatisation
- ❑ Remplacement de l'huile et du filtre du moteur (essence - MPI)
  - Sauf Moyen-Orient *2
- ❑ Remplacement de l'huile et du filtre du moteur (essence - MPI)
  - Pour le Moyen-Orient *2
  (Tous les 10 000 km (6 500 miles) ou tous les 12 mois *3)
- ❑ Remplacement de l'huile et du filtre du moteur (essence - GDI) *2
  - Pour la Chine
  (Tous les 5 000 km (3 100 miles) ou tous les 6 mois)
- ❑ Remplacement de l'huile et du filtre du moteur (diesel)
  - Pour la Russie *2 *3
- ❑ Remplacement de l'huile et du filtre du moteur (diesel)
  - Sauf la Russie *2 *3
  (Tous les 10 000 km (6 500 miles) ou tous les 12 mois)
- ❑ Ajout d'additifs pour carburant (essence) *10
  (Tous les 5 000 km ou tous les 6 mois)

❊ Inspection : contrôle et le cas échéant, réglage, correction, nettoyage ou remplacement.

CALENDRIER D'ENTRETIEN NORMAL - SAUF L'EUROPE (SUITE)

120 000 km (80 000 miles) ou 96 mois

- ❑ Inspection du filtre à air
  - sauf pour la Chine, l'Inde et le Moyen-Orient
- ❑ Inspection du réfrigérant/compresseur du système de climatisation (le cas échéant)
- ❑ Inspection de l'état de la batterie
- ❑ Inspection des conduites, flexibles et raccords du système de freinage
- ❑ Inspection de l'intégralité du système électrique
- ❑ Inspection du liquide de freinage/d'embrayage (le cas échéant)
- ❑ Inspection des disques et des plaquettes de frein
- ❑ Inspection de la courroie de distribution (essence) *1
- ❑ Inspection des arbres de transmission et des soufflets
- ❑ Inspection du système d'échappement
- ❑ Inspection des joints de rotule de la suspension avant
- ❑ Inspection des canalisations, tuyaux d'alimentation et raccords (essence, diesel)
- ❑ Inspection du frein à main (manuel/à pied)
- ❑ Inspection du liquide et des flexibles de direction assistée (le cas échéant)
- ❑ Inspection du boîtier de direction, des transmissions et des soufflets
- ❑ Inspection des pneus (pression et usure)
- ❑ Inspection de l'huile de la boîte de transfert (4WD) *11

(Suite)

(Suite)

- ❑ Inspection de l'huile du différentiel arrière (4WD) *11
- ❑ Inspection du liquide de boîte manuelle (le cas échéant)*11
- ❑ Inspection du tuyau de vapeur et du bouchon du filtre à carburant
- ❑ Inspection de l'arbre de transmission (le cas échéant)
- ❑ Inspection du tuyau à dépression (recirculation des gaz d'échappement et corps de papillon, le cas échéant) (Essence)
- ❑ Remplacement du filtre à air
  - pour la Chine, l'Inde et le Moyen-Orient
- ❑ Remplacement du filtre à air de climatisation
- ❑ Remplacement de l'huile et du filtre du moteur (essence - MPI)
  - Sauf Moyen-Orient *2
- ❑ Remplacement de l'huile et du filtre du moteur (essence - MPI)
  - Pour le Moyen-Orient *2
  (Tous les 10 000 km (6 500 miles) ou tous les 12 mois *3)
- ❑ Remplacement de l'huile et du filtre du moteur (essence - GDI) *2
  - Pour la Chine
  (Tous les 5 000 km (3 100 miles) ou tous les 6 mois)
- ❑ Remplacement de l'huile et du filtre du moteur (diesel)
  - Pour la Russie *2 *3
- ❑ Remplacement de l'huile et du filtre du moteur (diesel)
  - Sauf la Russie *2 *3
  (Tous les 10 000 km (6 500 miles) ou tous les 12 mois)

(Suite)

CALENDRIER D'ENTRETIEN NORMAL - SAUF L'EUROPE (SUITE)

(Suite)

- ❑ Remplacement du filtre à carburant (essence) *7
- ❑ Remplacement de la cartouche de filtre à carburant (diesel) *4
- ❑ Remplacement du filtre à air du réservoir de carburant (Essence, le cas échéant)
- ❑ Remplacement des bougies (essence 2,4L/3,3L - iridium) *5
  (Tous les 160 000 km (100 000 miles) ou tous les 120 mois)
- ❑ Remplacement du liquide de refroidissement *8
  (inspection à 200 000 km (120 000 miles) ou 120 mois après ;
  inspection tous les 40 000 km (25 000 miles) ou tous les 24 mois *5)
- ❑ Inspection du système de refroidissement
  (inspection à 60 000 km (40 000 miles) ou 48 mois après ;
  inspection tous les 30 000 km (20 000 miles) ou tous les 24 mois)
- ❑ Ajout d'additifs pour carburant (essence) *10
  (Tous les 5 000 km ou tous les 6 mois)
- ❑ Inspection de la courroie de distribution (Diesel)
  - Pour la Russie *9
  (Lors de la révision des 90 000km (60 000 miles) ou 48 mois
  puis tous les 30 000km (20 000 miles) ou tous les 24 mois)
- ❑ Inspection de la courroie de distribution (Diesel)
  - Sauf pour la Russie *9
  (Lors de la révision des 80 000km (50 000 miles) ou 48 mois
  puis tous les 20 000km (12 500 miles) ou tous les 12 mois)

❉ Inspection : contrôle et le cas échéant, réglage, correction, nettoyage ou remplacement.

Pas d'inspection ni d'entretien requis

- ❑ Liquide de boîte automatique

ENTRETIEN DANS DES CONDITIONS D'UTILISATION EXIGEANTES - SAUF L'EUROPE

Les éléments suivants doivent être révisés plus souvent sur les véhicules utilisés principalement sur des terrains difficiles. Consulter le tableau ci-dessous pour connaître les fréquences d'entretien appropriées.

R : Remplacer I : Contrôler et si nécessaire, régler, corriger, nettoyer ou remplacer

ELEMENT D'ENTRETIEN			CONDITION DE CONDUITE	FRÉQUENCE D'ENTRETIEN	CONDITION DE CONDUITE
Huile moteur et filtre à huile	Essence - MPI	Sauf Moyen-Orient	R	Tous les 7 500 km (5 000 miles) ou tous les 6 mois	A, B, C, D, E, F, G, H, I, J
		Pour le Moyen-Orient	R	Tous les 5 000 km (3 000 miles) ou tous les 6 mois	
	Essence - GDI - Pour la Chine		R	Tous les 5 000 km (3 000 miles) ou tous les 6 mois	A, B, C, D, E, F, G, H, I, J
	Diesel	Pour la Russie	R	Tous les 7 500 km (5 000 miles) ou tous les 6 mois	A, B, C, F, G, H, I, J, K, L
		Sauf la Russie	R	Tous les 5 000 km (3 000 miles) ou tous les 6 mois	
Élément du filtre à air			R	Remplacer plus fréquemment selon l'état	C, E
Liquide de boîte-pont manuelle (le cas échéant)			R	Tous les 120 000 km (80 000 miles)	C, E, F, G, I, J
Liquide de boîte-pont automatique (le cas échéant)			R	Tous les 100 000 km (62 500 miles)	A, C, D, E, F, G, H, I, J
Crémaillère, transmission et soufflets			I	Inspecter plus fréquemment selon l'état	C, D, E, F, G
Joints à rotule suspension avant			I	Inspecter plus fréquemment selon l'état	C, D, E, F, G

ELEMENT D'ENTRETIEN	OPERATION D'ENTRETIEN	INTERVALLES D'ENTRETIEN	CONDITION DE CONDUITE
Freins à disque et plaquettes de freins, étriers de freins et rotors	I	Inspecter plus fréquemment selon l'état	C, D, E, G, H
Frein à main (manuel/à pied)	I	Inspecter plus fréquemment selon l'état	C, D, G, H
Arbre de transmission et soufflets	I	Inspecter plus fréquemment selon l'état	C, D, E, F, G, H, I, J
Filtre à air de la climatisation	R	Remplacer plus fréquemment selon l'état	C, E, G
Bougie	R	Remplacer plus fréquemment selon l'état	B, H
Huile du différentiel arrière (4x4)	R	Tous les 120 000 km (80 000 miles)	C, D, E, G, H, I, K
Huile de boîte de transfert (4x4)	R	Tous les 120 000 km (80 000 miles)	C, D, E, G, H, I, K
Arbre de transmission	I	Tous les 15 000 km (10 000 miles) ou tous les 12 mois	C, E

CONDITIONS DE CONDUITE EXTRÊMES

A : Conduite répétitive sur de courtes distances
B : Longues périodes de ralenti
C : Conduite sur des routes poussiéreuses et bosselées
D : Conduite dans des zones où du sel ou d'autres produits corrosifs sont utilisés par temps très froid
E : Conduite dans des zones sableuses
F : Plus de 50 % de conduite en ville dans une circulation intense par des températures supérieures à 32 °C
G : Conduite dans des zones montagneuses
H : Traction d'une remorque ou utilisation d'une galerie à bagages sur le toit
I : Conduite à usage de véhicule de patrouille, taxi, véhicule commercial ou remorquage
J : Conduite par temps très froid
K : Conduite à plus de 170 km/h
L : Conduite fréquente dans les encombrements

EXPLICATION RELATIVE AUX ÉLÉMENTS D'ENTRETIEN PROGRAMMÉS

Huile moteur et filtre

La vidange et le changement du filtre à huile doivent être programmés aux intervalles spécifiés dans le programme d'entretien. Si le véhicule roule sur des terrains difficiles, les vidanges et les changements du filtre à huile doivent être programmés plus souvent.

Courroies de transmission

Contrôler l'ensemble des courroies de transmission et vérifier l'absence de coupures, de craquelures, d'usure excessive, de saturation en huile, et les remplacer si nécessaire. La tension des courroies de transmission doit être contrôlée régulièrement et réglée, si nécessaire.

⚠ ATTENTION

Lorsque vous inspectez la courroie, mettez le contact en position LOCK/OFF ou ACC.

Filtre à carburant (cartouche)

Un filtre encrassé peut limiter la vitesse du véhicule, endommager le système d'émission et être la cause de démarrages difficiles. Si une quantité excessive de matière étrangère s'accumule dans le réservoir, il peut être nécessaire de remplacer le filtre plus souvent.

Après avoir installé un nouveau filtre, faire tourner le moteur pendant plusieurs minutes et vérifier l'absence de fuite aux raccords. Nous recommandons de faire remplacer le filtre à carburant par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Conduits de carburant, tuyaux et raccords

Contrôler les conduits de carburant, les tuyaux et raccords et Vérifier l'absence de fuite et de dégât. Nous recommandons de faire remplacer les tubulures de carburant et les joints par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

⚠ AVERTISSEMENT
- Diesel uniquement

N'intervenez jamais sur le système d'injection pendant que le moteur est en marche ou dans les 30 secondes suivant l'arrêt du moteur. La pompe à haute pression, la rampe, les injecteurs et les tuyaux à haute pression sont soumis à une pression élevée même lorsque le moteur est coupé. Le jet de carburant résultant des fuites de carburant peut entraîner des blessures graves s'il éclabousse le corps. Les porteurs de stimulateur cardiaque ne doivent pas approcher à plus de 30 cm de l'ECU ou du faisceau de câblage sur le compartiment moteur pendant que le moteur est en marche, étant donné les champs magnétiques importants produits par les hautes tensions traversant le système électronique de commande moteur.

Tuyau de vapeur et bouchon du réservoir d'essence

Le tuyau de vapeur et le bouchon du réservoir d'essence doivent être contrôlés aux intervalles spécifiés dans le programme d'entretien. Veiller à ce que le nouveau tuyau de vapeur ou le nouveau bouchon du réservoir d'essence soient correctement remis en place.

Tuyaux de dépression et de ventilation du carter (le cas échéant)

Contrôler la surface des tuyaux et Vérifier l'absence de détérioration mécanique ou de détérioration due à la chaleur. Un caoutchouc dur et cassant, des craquelures, des déchirures, des coupures, des abrasions et un gonflement excessif sont des signes de détérioration. Il convient de contrôler avec une attention toute particulière les surfaces des tuyaux les plus proches des sources de chaleur importantes comme le collecteur d'échappement.

Contrôler le cheminement des tuyaux afin de vous assurer qu'ils n'entrent pas en contact avec une source de chaleur, des arêtes tranchantes ou une pièce mobile qui pourraient endommager ou user les tuyaux. Contrôler tous les raccords des tuyaux comme les colliers de serrage afin de vérifier qu'ils sont bien fixés et qu'ils ne présentent aucune fuite. Les tuyaux doivent être remplacés immédiatement en cas de signe de détérioration ou de dommage.

Filtre à air

Nous recommandons que le filtre à air soit remplacé par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Bougies d'allumage (pour moteur à essence)

Veillez à installer des nouvelles bougies d'allumage de l'échelle thermique appropriée.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne débranchez pas les bougies et ne les inspectez pas lorsque le moteur est chaud. Vous risqueriez de vous brûler.

Jeu de soupape (pour moteur à essence)

Relever un bruit excessif des soupapes et/ou une vibration du moteur et effectuer un réglage, si nécessaire. L'opération doit être effectuée par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Système de refroidissement

Contrôler les pièces du système de refroidissement comme le radiateur, le réservoir de liquide de refroidissement, les tuyaux, et les raccords et vérifier l'absence de fuite et de détérioration. Remplacer toute pièce endommagée.

Liquide de refroidissement

Le liquide de refroidissement doit être changé aux intervalles spécifiés dans le programme d'entretien.

Liquide de boîte-pont manuelle (le cas échéant)

Contrôler le liquide de boîte-pont manuelle conformément au programme d'entretien.

Liquide de boîte pont automatique (le cas échéant)

Dans des conditions normales d'utilisation, il n'est pas nécessaire de vérifier le liquide de la boîte pont automatique. Nous vous conseillons de faire changer le liquide de boîte automatique par un concessionnaire HYUNDAI agréé conformément au calendrier d'entretien.

✻ REMARQUE

La couleur du liquide de boîte pont automatique est normalement rouge.

Plus le véhicule roule, plus le liquide de boîte pont automatique devient foncé. Il s'agit d'un changement de couleur normal qui ne nécessite pas de remplacer le liquide.

⚠ ATTENTION

L'utilisation d'un liquide non spécifié peut causer des dysfonctionnements de la boîte-pont. Utilisez uniquement le liquide spécifié pour la boîte-pont automatique. (Reportez-vous au chapitre « Lubrifiants recommandés et contenances » à la section 8.)

Flexibles et canalisations de frein

Vérifier à l'œil nu si l'installation est correcte ainsi que l'absence d'usure, de craquelures, de détérioration et de fuite. Remplacer immédiatement toute pièce endommagée.

Liquide de frein

Vérifier le niveau du liquide de frein dans le réservoir correspondant. Le niveau doit se trouver entre les repères « MIN » et « MAX », figurant sur le côté du réservoir. Utiliser uniquement du liquide hydraulique de frein conforme à DOT 3 ou DOT 4.

Frein de stationnement

Contrôler le système de frein de stationnement y compris la pédale (ou le levier) et les câbles du frein de stationnement.

Disques de frein, plaquettes de freins, étriers de freins et rotors

Vérifier l'absence d'usure excessive des plaquettes de frein, l'absence de fuite et d'usure des disques ainsi que l'absence de fuite au niveau des étriers.

Pour plus d'informations sur le contrôle du seuil d'usure des coussins ou du revêtement, consultez le site Web d'HYUNDAI.

(**http://brakemanual.hmc.co.kr**)

Boulons de montage de suspension

Vérifier que les raccords de suspension ne sont pas desserrés ou endommagés. Resserrer le couple concerné.

Boîte de direction, transmission & soufflets/joint à rotule du bras inférieur

Lorsque le véhicule est à l'arrêt et le moteur coupé, vérifier l'absence de jeu excessif dans la direction.

Vérifier l'absence de coudes ou de détérioration dans la transmission. Contrôler les soufflets et les joints à rotule et vérifier l'absence de détérioration, de craquelures ou de détérioration. Remplacer toute pièce endommagée.

Pompe de direction assistée, courroie et canalisations

Vérifiez l'absence de fuite et de dégât au niveau de la pompe de direction assistée et des canalisations. Remplacer immédiatement toute pièce endommagée ou présentant une fuite. Inspectez la courroie de direction assistée (ou la courroie de transmission) pour vérifier l'absence de coupures, fissures, d'usure excessive, de graisse et pour vérifier sa tension. Remplacez-la ou réglez-la si nécessaire.

Arbres de transmission et soufflets

Vérifier l'absence de craquelures, de détérioration ou de dégât sur les arbres de transmission, les soufflets et les colliers de serrage. Remplacer toute pièce endommagée et, si nécessaire, graisser les pièces.

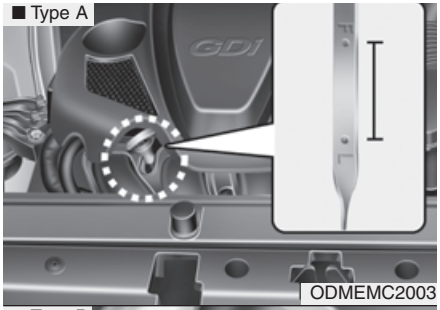
Compresseur/fluide réfrigérant du système de climatisation

Contrôler les conduits et les raccords de la climatisation afin de vérifier l'absence de fuite et de dégât.

HUILE MOTEUR

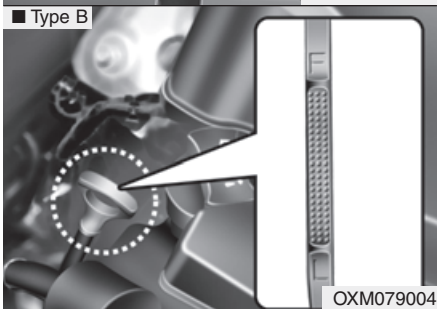
Vérification du niveau d'huile moteur

■ Type A



ODMEMC2003

■ Type B



OXM079004

1. Veiller à ce que le véhicule soit sur une surface plane.
2. Démarrer le moteur et attendre qu'il atteigne la température normale.
3. Couper le moteur et attendre quelques minutes (environ 5 minutes) le temps que l'huile retombe dans le carter d'huile.
4. Retirer, essuyer puis réinsérer la jauge entièrement.

⚠ AVERTISSEMENT - Tuyau du radiateur

Lorsque vous vérifiez le niveau d'huile ou lorsque vous ajoutez de l'huile, veiller à ne pas toucher le tuyau du radiateur qui peut s'avérer extrêmement chaud et occasionner des brûlures.

5. Retirer à nouveau la jauge et vérifier le niveau. Le niveau doit se trouver entre les repères F et L.

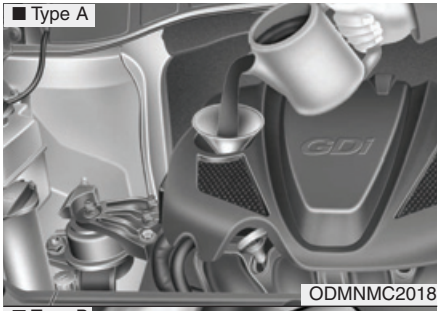
⚠ ATTENTION

- ***Ne pas remplir d'huile moteur en excès. Cela pourrait détériorer le moteur.***
- ***Ne renversez pas d'huile moteur lorsque vous en ajoutez ou la changez. Si de l'huile moteur se déverse dans le compartiment moteur, essuyez-la immédiatement.***
- ***Lorsque vous essuyez la jauge d'huile, utilisez un chiffon propre. L'introduction de débris peut endommager le moteur.***

⚠ ATTENTION - Moteur diesel

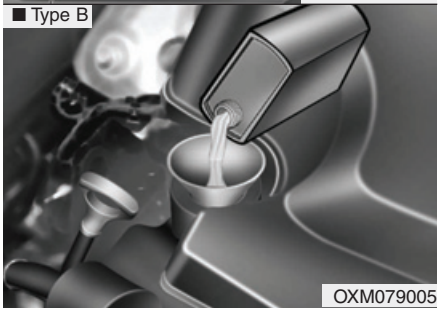
Le remplissage d'huile moteur en excès peut endommager gravement l'autoallumage sous l'effet du bouillonnement. Ce phénomène peut endommager le moteur et entraîner une augmentation soudaine du régime moteur, un bruit de combustion et une émission de fumée blanche.

■ Type A



ODMNMC2018

■ Type B



OXM079005

Si le niveau est proche ou sur le L, ajouter de l'huile pour rapprocher le niveau du F. **Ne pas verser trop d'huile.**

Utilisez un entonnoir pour éviter de renverser de l'huile sur les éléments du moteur.

Utilisez uniquement l'huile moteur indiquée.
(Reportez-vous au chapitre " Lubrifiants recommandés et contenances " à la section 8.)

Vidange et changement du filtre à huile



Nous recommandons que l'huile et le filtre du moteur soient remplacés par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

⚠ AVERTISSEMENT

Le contact prolongé d'huile moteur usagée avec la peau peut entraîner une irritation ou un cancer de la peau. L'huile moteur usagée contient des produits chimiques ayant provoqué des cancers chez des animaux de laboratoire. Protéger votre peau en permanence en vous lavant soigneusement les mains au savon et à l'eau chaude sitôt après avoir manipulé de l'huile usagée.

LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT DU MOTEUR

Le réservoir du système de refroidissement à haute pression est rempli de liquide de refroidissement antigel en toutes saisons. Le réservoir est rempli à l'usine.

Vérifier la protection antigel et le niveau du liquide de refroidissement au moins une fois par an, au début de l'hiver et avant de rouler dans des régions froides.

⚠ ATTENTION

- ***Ne conduisez pas sans liquide de refroidissement. Cela pourrait endommager la pompe à eau, gripper le moteur, etc.***
- ***Si le moteur surchauffe en raison d'un niveau de liquide de refroidissement trop bas, l'ajout soudain de liquide de refroidissement peut fissurer le moteur. Pour éviter tout dommage, ajoutez le liquide de refroidissement lentement, en petites quantités.***

Vérification du niveau du liquide de refroidissement

⚠ AVERTISSEMENT



- Lorsque vous retirez le bouchon du radiateur

- **N'essayez pas d'enlever le bouchon du radiateur lorsque le moteur tourne ou est encore chaud. Vous pourriez endommager le système de refroidissement ainsi que le moteur et vous blesser de manière grave avec le liquide de refroidissement brûlant ou la vapeur qui s'échappe.**

(Suite)

(Suite)

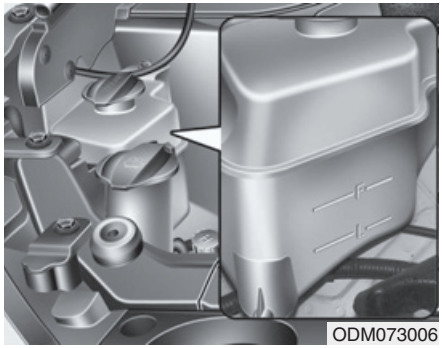
- **Couper le moteur et attendre qu'il refroidisse. Il convient d'être extrêmement prudent lorsque vous enlevez le bouchon du radiateur. Envelopper le bouchon d'une serviette épaisse et le tourner doucement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'au premier blocage. Reculez-vous le temps que la pression s'échappe du système de refroidissement. Une fois que la totalité de la pression a été libérée, appuyez sur le bouton, à l'aide d'une serviette épaisse, et continuez à le tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le retirer.**
- **Même si le moteur est coupé, ne retirez pas le bouchon du radiateur ou le bouchon de vidange alors que le moteur et le radiateur sont chauds. Le liquide de refroidissement chaud et la vapeur risquent de s'échapper sous la pression et d'occasionner des blessures graves.**

⚠ AVERTISSEMENT



Le moteur électrique (ventilateur) est contrôlé par la température de refroidissement du moteur, la pression du fluide réfrigérant et la vitesse du véhicule. Il peut parfois fonctionner même lorsque le moteur ne tourne pas. Faites très attention de ne pas vous blesser lorsque vous travaillez à proximité des lames tournantes du ventilateur. Le moteur électrique s'arrêtera automatiquement au fur et à mesure que la température de refroidissement du moteur baissera. Cela est tout à fait normal.

Si votre véhicule est équipé d'une injection directe, le moteur électrique (ventilateur de refroidissement) peut fonctionner jusqu'à ce que vous débranchiez le câble de batterie négatif.



Vérifier l'état et les raccords de l'ensemble des tuyaux du système de refroidissement et du réchauffeur. Remplacer tous les tuyaux déformés ou détériorés.

Le niveau du liquide de refroidissement doit se situer entre les repères F (MAX) et L (MIN) situées sur le côté du réservoir du liquide de refroidissement lorsque le moteur est froid.

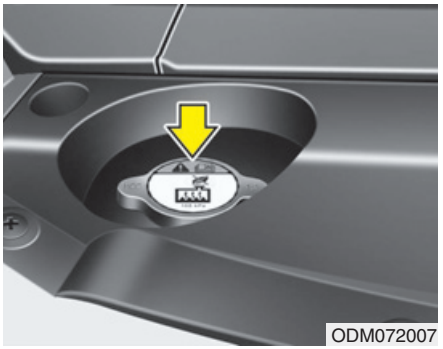
Si le niveau de liquide de refroidissement est bas, ajoutez la quantité appropriée d'eau distillée (déminéralisée). Ramenez le niveau sur le repère F (MAX), mais ne versez pas trop de liquide. Si des ajouts fréquents sont requis, nous recommandons de faire inspecter le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Liquide de refroidissement recommandé

- Lors de l'ajout de liquide de refroidissement, n'utilisez que de l'eau déminéralisée ou douce et ne mélangez jamais de l'eau dure au liquide de refroidissement ajouté en usine. Un mélange inadapté de liquides de refroidissement peut entraîner des dysfonctionnements graves ou endommager le moteur.
- Le moteur de votre véhicule comporte des pièces en aluminium et doit être protégé contre la corrosion et le gel par un liquide de refroidissement à base d'éthylène glycol.
- N'UTILISEZ PAS de liquide de refroidissement à base d'alcool ou de méthanol ou ne le mélangez pas avec le liquide de refroidissement spécifié.
- N'utilisez pas une solution contenant plus de 60 % d'antigel ou moins de 35 % d'antigel ce qui réduirait l'efficacité de la solution.

Pour les proportions du mélange, reportez-vous au tableau suivant.

Température ambiante	Proportion du mélange en pourcentage (volume)	
	Antigel	Eau
-15°C (5°F)	35	65
-25°C (-13°F)	40	60
-35°C (-31°F)	50	50
-45°C (-49°F)	60	40


ODM072007

⚠ AVERTISSEMENT



- Bouchon du radiateur

N'ôtez pas le bouchon du radiateur lorsque le moteur et le radiateur sont chauds. Du liquide de refroidissement brûlant et de la vapeur risquent de s'échapper sous la pression et occasionner des blessures graves.

Changement du liquide de refroidissement

Nous recommandons de faire remplacer le liquide de refroidissement par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

⚠ ATTENTION

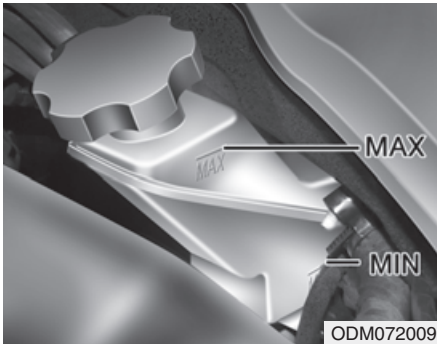
Mettez un chiffon ou un tissu épais autour du bouchon du radiateur avant de remplir le réservoir de liquide de refroidissement afin d'éviter que le liquide, en débordant, n'endommage des pièces du moteur telles que l'alternateur.

⚠ AVERTISSEMENT - Refroidissement

- **N'utilisez pas de liquide de refroidissement destiné au radiateur ou de l'antigel dans le réservoir du lave-glace.**
- **Le liquide de refroidissement destiné au radiateur peut réduire considérablement la visibilité lorsqu'il est pulvérisé sur le pare-brise et peut occasionner la perte de contrôle du véhicule ou endommager la peinture et les finitions extérieures.**

LIQUIDE DE FREINAGE/D'EMBRAYAGE (LE CAS ÉCHÉANT)

Vérifier le niveau du liquide de freinage/d'embrayage



Vérifier régulièrement le niveau de liquide dans le réservoir. Le niveau de liquide doit se trouver entre les repères « MIN » et « MAX », figurant sur le côté du réservoir.

Avant de retirer le bouchon du réservoir et d'ajouter du liquide de freinage/d'embrayage, nettoyez soigneusement la surface autour du bouchon du réservoir pour éviter tout risque de contamination du liquide de freinage/d'embrayage.

Si le niveau du liquide est bas, rajoutez-en jusqu'au repère MAX. Plus le kilométrage est élevé, plus le niveau baisse. Il s'agit d'un état normal associé à l'usure des garnitures de freinage/d'embrayage.

Si le niveau de liquide est excessivement bas, nous recommandons de faire inspecter le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Utilisez uniquement le liquide de frein spécifié. (Reportez-vous au chapitre « Lubrifiants recommandés et contenances » à la section 8.)

Ne mélangez jamais des types de liquide différents.

⚠ AVERTISSEMENT - Perte de liquide de freinage / d'embrayage

Si le système de freinage requiert des ajouts fréquents de liquide, nous recommandons de faire inspecter le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

✻ REMARQUE

Avant de retirer le bouchon du réservoir de liquide de frein/d'embrayage, lisez l'avertissement qui y est apposé.

⚠ AVERTISSEMENT

Nettoyez le bouchon avant le retrait. N'utilisez que du liquide de frein/d'embrayage DOT3 ou DOT4 provenant d'un bidon hermétiquement fermé.

⚠ AVERTISSEMENT - Liquide de freinage / d'embrayage

Lorsque vous remplacez ou ajoutez du liquide de frein, procédez avec soin. Évitez tout contact avec les yeux. Si une projection de liquide de freinage/d'embrayage atteint les yeux, rincez abondamment les parties touchées à grande eau. Consultez un ophtalmologue dès que possible.

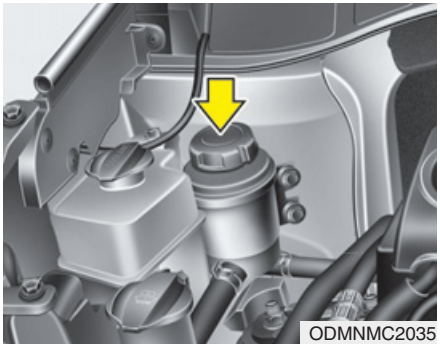
⚠ ATTENTION

Ne laissez pas le liquide de frein/d'embrayage entrer en contact avec la peinture du châssis car cela l'endommagerait. N'utilisez jamais du liquide de frein/d'embrayage qui a été longuement exposé à l'air libre car sa qualité n'est plus garantie. Il doit être mis au rebut selon la méthode appropriée. N'utilisez pas de liquide d'un type inapproprié.

Quelques gouttes d'huile minérale, comme de l'huile de moteur, dans le système d'embrayage/de freinage peuvent endommager les pièces de ce système.

LIQUIDE DE DIRECTION ASSISTÉE (LE CAS ÉCHÉANT)

Vérification du niveau du liquide de direction assistée


ODMNMC2035

Le véhicule stationné sur une surface plane, vérifiez régulièrement le niveau du liquide dans le réservoir de direction assistée. À température normale, le niveau du liquide doit se situer entre les repères MAX et MIN situés sur le côté du réservoir.

Avant d'ajouter du liquide de direction assistée, nettoyez soigneusement la zone entourant le bouchon du réservoir pour éviter de contaminer le liquide de direction.

Si le niveau du liquide est bas, rajoutez-en jusqu'au repère MAX.

✻ REMARQUE

Assurez-vous que le niveau de liquide se situe dans la zone « CHAUD » de la jauge de liquide. Si le liquide est froid, vérifiez qu'il se situe dans la zone « FROID ».

Si le système de direction assistée requiert des ajouts fréquents de liquide, nous recommandons de faire inspecter le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

⚠ ATTENTION

- ***Pour éviter d'endommager la pompe de direction assistée, ne roulez pas pendant des périodes prolongées avec un niveau de liquide de direction assistée bas.***
- ***Ne démarrez jamais le moteur lorsque le réservoir est vide.***
- ***Lorsque vous ajoutez du liquide, veillez à ne pas faire pénétrer de saleté dans le réservoir.***
- ***Une quantité de liquide insuffisante aura pour conséquence une direction plus dure et/ou un accroissement du bruit du système de direction assistée.***

(Suite)

(Suite)

- ***L'utilisation d'un liquide non spécifié peut réduire l'efficacité du système de direction assistée et l'endommager.***

Utilisez uniquement le liquide de direction assistée spécifié. (Reportez-vous au chapitre « Lubrifiants recommandés et contenances » à la section 8.)

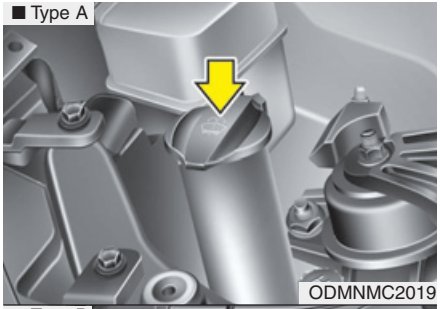
Vérification des durites de direction assistée

Avant de conduire, contrôlez les raccords et vérifiez l'absence de fuite d'huile, de dégât et de torsions au niveau du tuyau de direction assistée.

LIQUIDE LAVE-GLACE

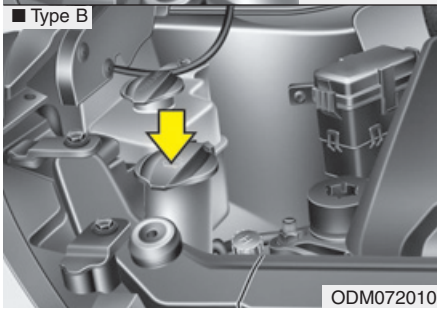
Vérification du niveau du liquide lave-glace

■ Type A



ODMNMC2019

■ Type B



ODM072010

Le réservoir est translucide pour que vous puissez vérifier le niveau d'un simple coup d'œil.

Vérifier le niveau du liquide dans le réservoir du lave-glace et rajoutez-en si nécessaire. Si vous ne disposez pas de liquide lave-glace, vous pouvez utiliser de l'eau. Toutefois, dans des régions froides, utilisez du lave-glace antigel.

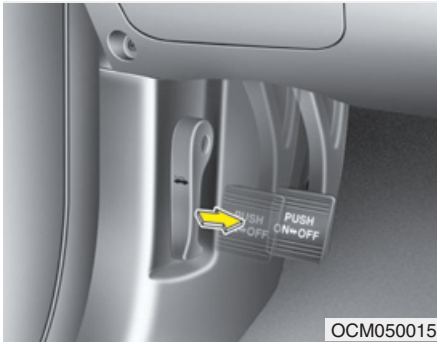
⚠ AVERTISSEMENT

- **N'utilisez pas de liquide de refroidissement destiné au radiateur ou de l'antigel dans le réservoir du lave-glace.**
- **Le liquide de refroidissement destiné au radiateur peut réduire considérablement la visibilité lorsqu'il est pulvérisé sur le pare-brise et peut occasionner la perte de contrôle du véhicule ou endommager la peinture et les finitions extérieures.**
- **Le liquide lave-glace contient une certaine quantité d'alcool et peut s'enflammer dans certaines conditions. Évitez tout contact entre le lave-glace ou le réservoir du liquide lave-glace et une étincelle ou une flamme nue. Ce type de contact représente en effet un danger pour le véhicule et ses occupants.**
- **Le liquide lave-glace est toxique pour les hommes et les animaux. Ne l'ingérez pas et évitez tout contact avec ce liquide. Ne pas observer ces règles de sécurité peut occasionner des blessures graves voire fatales.**

FREIN DE STATIONNEMENT

Vérification du frein de stationnement

Type A

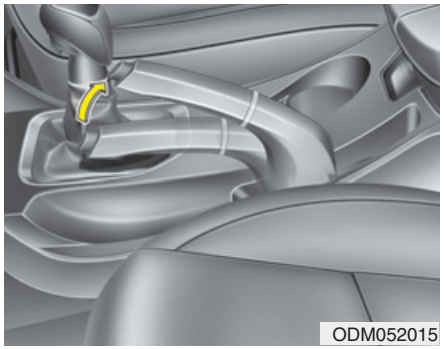


OCM050015

Vérifier si la course du frein correspond aux spécifications lorsque la pédale du frein de stationnement est enfoncée avec une force de 30 kg (66lb, 294 N). Le frein de stationnement seul doit immobiliser le véhicule sur une pente assez raide. Si la course est plus ou moins importante que celle indiquée, nous recommandons de faire réviser le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Course : 8~9 encoches

Type B


ODM052015

Vérifiez la course du frein de stationnement en comptant le nombre de « clics ». Le frein de stationnement seul doit immobiliser le véhicule dans une pente. Si la course est plus ou moins importante que celle indiquée, nous recommandons de faire réviser le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Course : 5~6 « clics »' à une force de 20 kg (44 lb, 196 N).

FILTRE À CARBURANT (POUR LES MOTEURS DIESEL)

Vidange de l'eau présente dans le filtre à carburant

Le filtre à carburant pour les moteurs diesel joue un rôle important quant à la séparation de l'eau et du carburant et à l'accumulation d'eau dans le fond.

Si de l'eau s'accumule dans le filtre à carburant, le témoin lumineux s'allume lorsque la clé de contact se trouve en position « ON ».

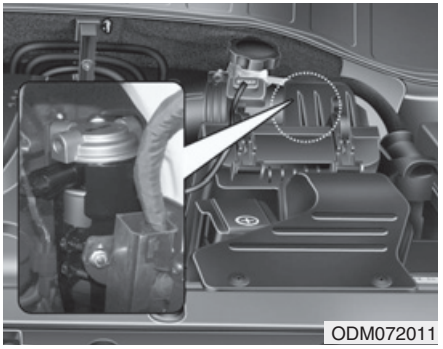


Si ce voyant d'avertissement s'allume, nous vous conseillons de faire réviser le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

⚠ ATTENTION

Si l'eau accumulée dans le filtre à carburant n'est pas vidangée en temps voulu, des éléments vitaux, tels que le circuit de carburant, peuvent être endommagés en raison de l'infiltration d'eau par le filtre à carburant.

Remplacement de la cartouche du filtre à carburant

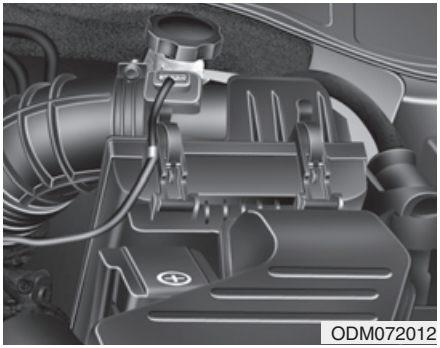


✻ REMARQUE

Lors du remplacement de la cartouche du filtre à carburant, nous vous conseillons d'utiliser les pièces de rechange fournies par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

FILTRE À AIR

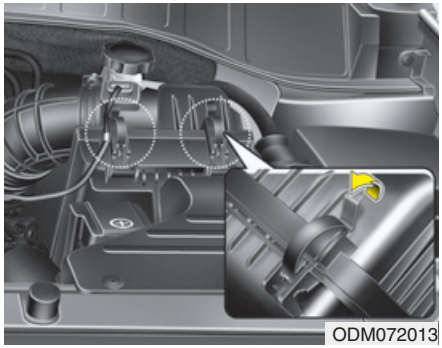
Remplacement du filtre


ODM072012

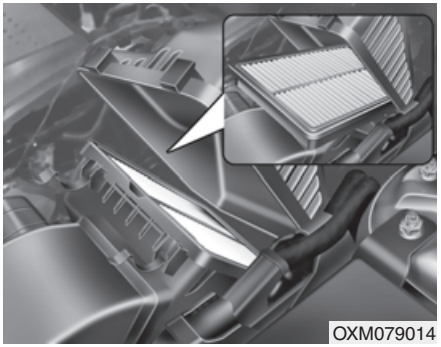
Il doit être remplacé quand cela s'avère nécessaire mais ne doit pas être nettoyé.

Vous pouvez nettoyer le filtre lorsque vous contrôlez l'élément du filtre à air.

Nettoyez le filtre en utilisant de l'air comprimé.


ODM072013

1. Desserrez les fixations du couvercle du filtre à air, puis ouvrez le couvercle.


OXM079014

2. Essuyez l'intérieur du filtre à air.
3. Remplacer le filtre.
4. Verrouillez le couvercle à l'aide des fixations.

Pour la fréquence de remplacement, reportez-vous au programme d'entretien.

Si vous utilisez le véhicule dans des endroits très poussiéreux ou couverts de sable, remplacez cet élément à des intervalles plus réduits que ceux habituellement recommandés. (Reportez-vous au chapitre « Entretien en cas de conduite sur terrains difficiles » dans cette section.)

⚠ ATTENTION

- ***Ne roulez pas lorsque le filtre à air a été retiré cela entraînerait une usure excessive du moteur.***
- ***Lorsque vous ôtez le filtre à air, veillez à ce que de la poussière ou de la saleté ne pénètrent pas dans l'admission d'air, ce qui entraînerait des dégâts.***
- ***Nous recommandons d'utiliser des pièces de rechange fournies par un concessionnaire HYUNDAI agréé.***

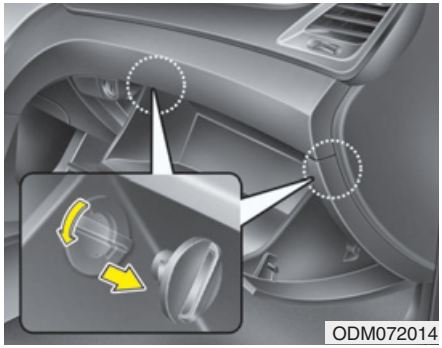
FILTRE À AIR DE LA CLIMATISATION

Vérification du filtre

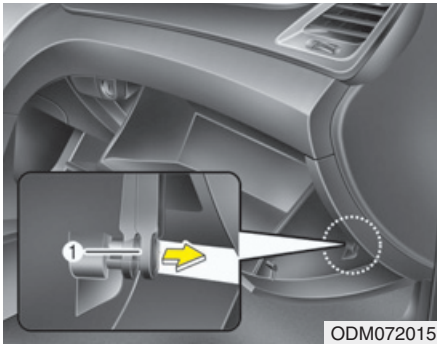
Si le véhicule est utilisé de façon prolongée dans un environnement urbain où l'air est fortement pollué ou sur des routes poussiéreuses à chaussée cahoteuse, il est recommandé de l'inspecter de façon plus fréquente et de le remplacer plus tôt. Lorsque vous remplacez vous-même le filtre à air de climatisation, respectez la procédure décrite ci-après en veillant à ne pas endommager les autres composants.

Remplacez le filtre selon les indications du programme d'entretien.

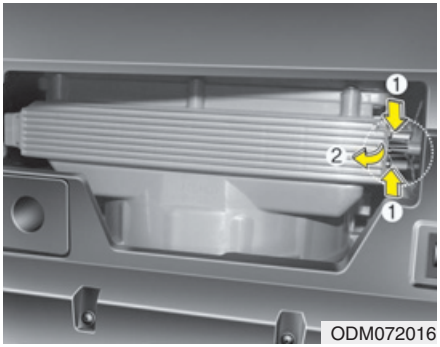
Remplacement du filtre



1. Ouvrez la boîte à gants et ôtez la sangle de maintien.

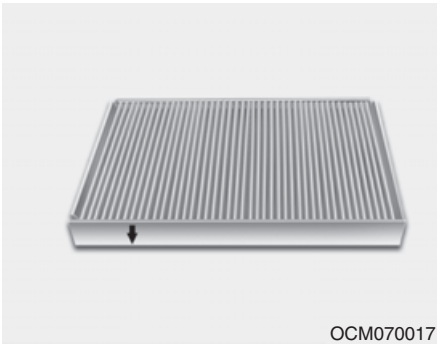


2. Une fois la boîte à gants ouverte, retirez les butées de chaque côté.



ODM072016

3. Retirez le boîtier du filtre à air du climatiseur tout en appuyant sur le verrou à droite du capot.


OCM070017

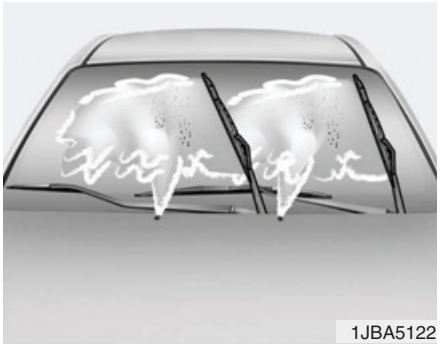
4. Remplacez le filtre à air de la climatisation.
5. Réinstallez les éléments dans l'ordre inverse du démontage.

✻ REMARQUE

Replacez correctement le filtre à air de climatisation. Sinon, le système peut devenir bruyant et le filtre risque de perdre de son efficacité.

BALAIS D'ESSUIE-GLACE

Contrôle des essuie-glaces



✻ REMARQUE

Les cires chaudes appliquées par les stations de lavage automatique rendent le pare-brise difficile à nettoyer.

Si une matière étrangère entre en contact avec le pare-brise ou les balais d'essuie-glace, ces derniers perdent de leur efficacité. Ces matières étrangères sont souvent des insectes, de la sève d'arbre et les traitements à la cire chaude utilisés par les stations de lavage. Si les balais ne sont plus efficaces, nettoyez le pare-brise et les balais avec un bon produit nettoyant ou un détergent doux, puis rincez soigneusement à l'eau pure.

⚠ ATTENTION

Afin d'éviter d'endommager les balais d'essuie-glace, n'utilisez pas d'essence, de kérosène, de diluant pour peinture ni d'autres solvants sur les essuie-glaces ou à proximité.

Remplacement des balais

Des essuie-glaces inefficaces avec des balais présentant une usure ou des craquelures doivent être remplacés.

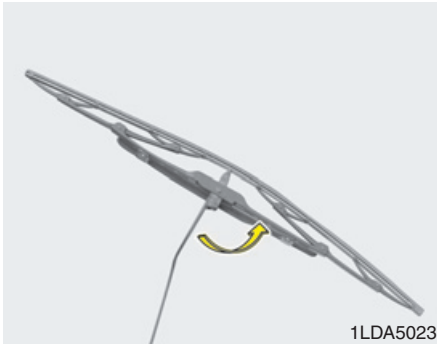
⚠ ATTENTION

Afin d'éviter d'endommager les bras d'essuie-glace et d'autres composants, n'essayez pas de faire bouger les essuie-glaces manuellement.

⚠ ATTENTION

L'utilisation de balais non spécifiés peut causer des dysfonctionnements des essuie-glaces.

Balais d'essuie-glace avant

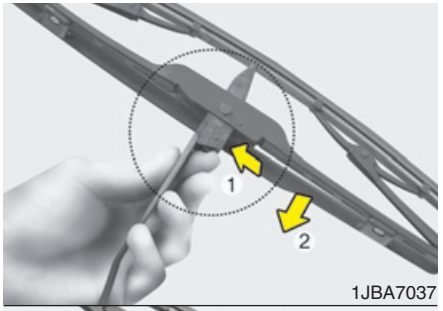


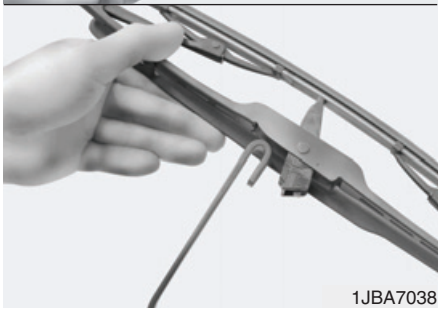
Type A

1. Soulevez le bras d'essuie-glace et tournez le balai pour mettre à jour le clip en plastique.

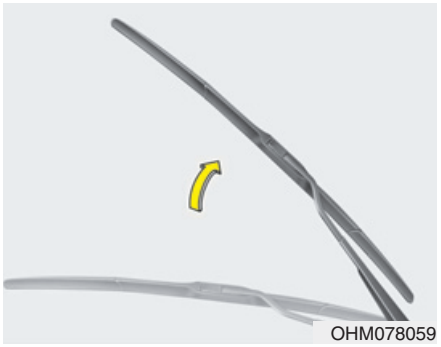
⚠ ATTENTION

Ne laissez pas retomber le bras d'essuie-glace sur le pare-brise au risque de provoquer un éclat ou de fissurer ce dernier.





2. Appuyez sur le clip, puis glissez le balai vers le bas.
3. Détachez-le du bras.
4. Installez le balai dans l'ordre inverse du démontage.

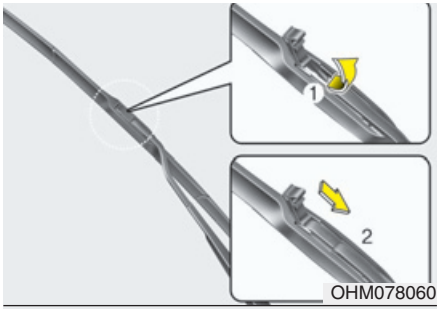


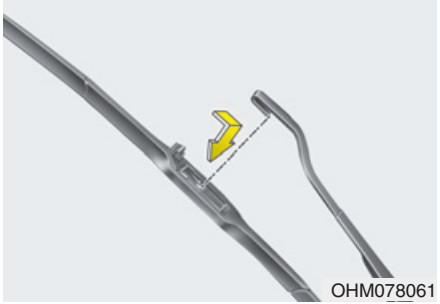
Type B

1. Soulevez le bras d'essuie-glace.

⚠ ATTENTION

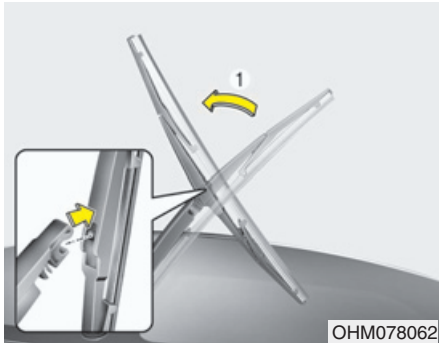
Ne laissez pas retomber le bras d'essuie-glace sur le pare-brise au risque de provoquer un éclat ou de fissurer ce dernier.



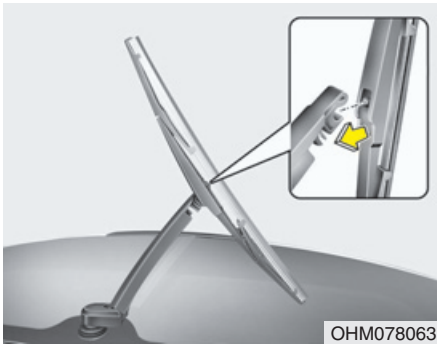


2. Soulevez le clip du balai d'essuie-glace. Tirez ensuite le balai d'essuie-glace vers bas et retirez-le.
3. Installez le nouveau balai d'essuie-glace dans l'ordre inverse du démontage.

Remplacement du balai d'essuie-glace de la lunette arrière



1. Soulevez le bras d'essuie-glace et sortez le balai d'essuie-glace.

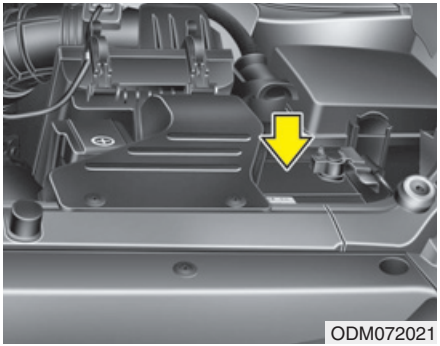


2. Installez le nouveau balai en introduisant la partie centrale dans la fente du bras d'essuie-glace jusqu'à ce vous entendiez un clic indiquant qu'il est en position.
3. Assurez-vous que le balai est fermement installé en essayant doucement de le sortir.

Afin d'éviter tout endommagement des bras d'essuie-glace ou d'autres composants, nous vous conseillons de faire remplacer le balai par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

BATTERIE

Pour un fonctionnement optimal de la batterie



- Fixez solidement la batterie.
- Gardez la batterie propre et sèche.
- Gardez les bornes et les raccords propres, serrés et enduits de vaseline ou de graisse.
- Rincez immédiatement tout électrolyte renversé sur la batterie à l'aide d'une solution à base d'eau et de bicarbonate de sodium.
- Si le véhicule est inutilisé pendant une période prolongée, débranchez les câbles de batterie.

✻ REMARQUE

La batterie de base ne nécessite pas de maintenance. Si la batterie de votre véhicule indique les mentions LOWER et UPPER sur le côté, vous pouvez vérifier le niveau d'électrolyte. Le niveau doit se situer entre LOWER et UPPER. Si le niveau d'électrolyte est faible, un ajout d'eau distillée (déminéralisée) est nécessaire (n'ajoutez en aucun cas de l'acide sulfurique ou tout autre électrolyte). Lors de l'ajout du complément, faites attention à ne pas éclabousser la batterie et les composants adjacents. Veillez également à ne pas trop remplir les cellules de la batterie sous peine d'entraîner une corrosion des autres pièces. Veillez ensuite à serrer les bouchons des cellules. Nous vous conseillons de faire appel à un concessionnaire HYUNDAI agréé.

⚠ AVERTISSEMENT - Dangers liés à la batterie

Lisez attentivement les instructions suivantes lorsque vous manipulez une batterie.

Éloignez de la batterie les cigarettes allumées, les flammes ou étincelles.

Les éléments de batterie contiennent toujours de l'hydrogène, un gaz hautement combustible susceptible d'exploser s'il est enflammé.

Conservez les batteries hors de portée des enfants car elles contiennent de l'ACIDE SULFURIQUE extrêmement corrosif. Évitez tout contact entre l'acide sulfurique et la peau, les yeux, les vêtements ou les enduits de peinture.

(Suite)

(Suite)



Si de l'électrolyte gicle dans vos yeux, rincez vos yeux à l'eau claire pendant au moins 15 minutes et consultez immédiatement un médecin.

Si votre peau entre en contact avec l'électrolyte, lavez soigneusement la zone concernée. Si vous ressentez une douleur ou une brûlure, consultez immédiatement un médecin.



Portez des lunettes de protection lorsque vous chargez ou intervenez à proximité d'une batterie. Pensez toujours à aérer si vous travaillez dans un endroit clos.

(Suite)

(Suite)



Jeter une batterie sans suivre les recommandations de mise au rebut appropriées peut s'avérer dangereux pour l'environnement et la santé. Mettez la batterie au rebut conformément aux loi(s) et règlementation(s) en vigueur.

- **Lorsque vous soulevez une batterie dans un coffret en plastique, une pression excessive sur le coffret peut libérer de l'acide sulfurique et causer des blessures. Soulevez la batterie à l'aide d'un porte-batterie ou en plaçant vos mains sur les coins opposés.**
- **N'essayez jamais de recharger la batterie lorsque les câbles de la batterie sont branchés.**

(Suite)

(Suite)

- **Le système d'allumage électrique présente une tension élevée. Ne touchez jamais les éléments de ce système pendant que le moteur est en marche ou si le contacteur d'allumage est sur la position ON.**

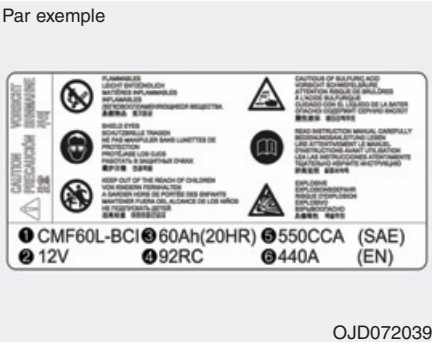
Le non-respect des avertissements ci-dessus peut entraîner des blessures corporelles ou fatales.

⚠ ATTENTION

En cas de connexion d'appareils électriques non agréés à la batterie, la batterie peut se décharger. N'utilisez jamais d'appareil non agréé.

Étiquette de capacité de la batterie

Par exemple



OJD072039

✻ L'étiquette de la batterie de votre véhicule peut différer de celle présentée dans l'illustration.

1. CMF60L-BCI : Nom du modèle HYUNDAI de la batterie
2. 12V : Tension nominale
3. 60 Ah (20 HR) : Capacité nominale (en ampères-heures)
4. 92 RC : Capacité de réserve nominale (en min.)
5. 550 CCA : Courant d'essai à froid en ampères SAE
6. 440 A : Courant d'essai à froid en ampères EN

Rechargement de la batterie

Votre véhicule est équipé d'une batterie à base de calcium ne nécessitant aucun entretien.

- Si la batterie s'est déchargée en un laps de temps court (si les phares ou l'éclairage intérieur ont été laissés allumés pendant que le véhicule était inutilisé, par exemple), rechargez-la lentement pendant 10 heures.
- Si la batterie se décharge progressivement en raison d'une charge électrique élevée pendant l'utilisation du véhicule, rechargez-la à 20-30A pendant deux heures.

⚠ AVERTISSEMENT - Rechargement de la batterie

Lorsque vous rechargez la batterie, respectez les précautions suivantes :

- **La batterie doit être extraite du véhicule et placé dans une zone bien ventilée.**
- **Évitez les cigarettes, étincelles ou flammes dans l'environnement de la batterie.**
- **Surveillez le chargement de la batterie et arrêtez ou réduisez le régime de charge si les éléments de la batterie commencent à dégager des gaz (bouillir) violemment ou si la température de l'électrolyte d'un élément dépasse 49 °C (120 °F).**
- **Portez des lunettes de protection lorsque vous vérifiez la batterie en cours de chargement.**
- **Débranchez le chargeur de batterie en respectant les étapes suivantes.**
  1. **Coupez l'interrupteur principal du chargeur de batterie.**
  2. **Décrochez la pince négative de la borne négative de la batterie.**
  3. **Décrochez la pince positive de la borne positive de la batterie.**

(Suite)

(Suite)

- **Avant d'intervenir sur la batterie ou de la recharger, éteignez tous les accessoires et coupez le moteur.**
- **Le câble de batterie négatif doit être retiré en premier et installé en dernier lorsque la batterie est débranchée.**

Réinitialisation des équipements

Les équipements doivent être réinitialisés après avoir déchargé ou débranché la batterie.

- Montée et descente auto des vitres (voir la section 4)
- Toit ouvrant (voir la section 4)
- Ordinateur de route (voir la section 4)
- Système de commande de la climatisation (voir la section 4)
- Horloge (voir la section 4)
- Système audio (voir la section 4)

PNEUMATIQUES ET ROUES

Entretien des pneumatiques

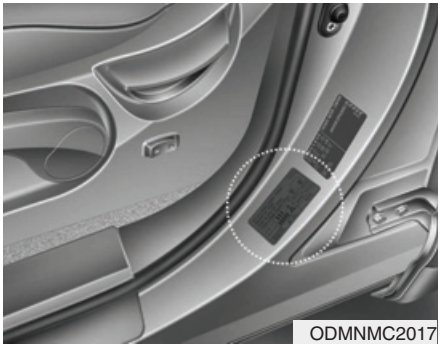
Pour un entretien correct, une sécurité et une économie de carburant optimales, vous devez toujours maintenir les pneus aux pressions de gonflage recommandées et rester dans les limites de charge et de répartition des poids recommandées pour votre véhicule.

Pressions de gonflage recommandées à froid

La pression de tous les pneus (y compris la roue de secours) doit être vérifiée tous les jours lorsque les pneus sont froids. Le terme « pneus froids » signifie que le véhicule n'a pas roulé depuis au moins trois heures ou a parcouru une distance inférieure à 1,6 km (1 mile).

Pour une conduite optimale du véhicule et une usure minimale des pneus, respectez les pressions recommandées.

Pour connaître les pressions de gonflage recommandées, reportez-vous au chapitre « Pneumatiques et roues » à la section 8.



Toutes les caractéristiques (dimensions et pressions) figurent sur une étiquette apposé sur le véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT - Sous-gonflage des pneumatiques

Un sous-gonflage important (70 kPa (10 psi) ou plus) peut entraîner un échauffement démesuré entraînant des éclatements, un déchapage des pneumatiques ainsi que d'autres types de dégâts susceptibles de vous faire perdre le contrôle du véhicule et de causer des blessures graves ou fatales. Le risque est beaucoup plus élevé lorsqu'il fait chaud et que vous conduisez à vive allure pendant une période prolongée.

⚠ ATTENTION

- ***Le sous-gonflage entraîne une usure excessive, une conduite plus difficile et augmente la consommation de carburant. Il est possible que les roues se déforment. Maintenez vos pneus aux pressions de gonflage recommandées. Si un pneu doit fréquemment être regonflé, nous recommandons de faire inspecter le le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.***
- ***Le surgonflage entraîne une conduite dure, une usure excessive au centre de la bande de roulement du pneumatique et un risque plus élevé que les obstacles rencontrés sur la route endommagent les pneus.***

⚠ ATTENTION

- ***Des pneumatiques chauds ont normalement une pression de gonflage supérieure à celle recommandée de 28 à 41 kPa (4 à 6 psi). Ne dégonflez pas des pneus chauds pour ajuster leur pression car ils seront alors sous-gonflés.***
- ***Veillez à bien remettre en place les bouchons de valve des pneus. Sans le bouchon de valve, de la saleté ou de l'humidité peuvent pénétrer dans l'obus de valve et entraîner une fuite d'air. Si un bouchon de valve est manquant, faites-le remplacer dès que possible.***

⚠ AVERTISSEMENT - Gonflage des pneumatiques

Le surgonflage ou le sous-gonflage peut réduire la durée de vie du pneu, nuire à la conduite et entraîner une défaillance subite des pneus. Cela peut entraîner une perte de contrôle du véhicule et occasionner des blessures.

⚠ ATTENTION

- Pression des pneumatiques

Respectez toujours les principes suivants :

- ***Vérifier la pression des pneus lorsque les pneus sont froids. (Après avoir immobilisé le véhicule depuis au moins trois heures ou après avoir parcouru au maximum 1,6 km (1 mile).)***
- ***Vérifier la pression de votre roue de secours à chaque fois que vous vérifiez la pression des autres pneus.***
- ***Ne surchargez pas votre véhicule. Veillez à ne pas surcharger la galerie de toit si votre véhicule en est équipé.***
- ***Des pneus usés peuvent être à la base d'accidents. Si la bande de roulement de votre pneu est usée ou si vos pneus ont été endommagés, faites-les remplacer.***

Vérification de la pression de gonflage des pneumatiques

Vérifier vos pneus au moins une fois par mois.

Vérifier également la pression de la roue de secours.

Mode de vérification

Pour vérifier la pression des pneumatiques, utilisez un manomètre de bonne qualité. Il est impossible de dire que la pression des pneus est correcte simplement en les observant. Des pneus à structure radiale peuvent sembler correctement gonflés alors qu'ils sont sous-gonflés.

Vérifier la pression de gonflage des pneus lorsqu'ils sont froids. « Froid » signifie que votre véhicule est immobilisé depuis au moins trois heures ou n'a parcouru que 1,6 km (1 mile).

Ôtez le bouchon de valve du corps de la valve du pneu. Pour mesurer la pression, enfoncez fermement le manomètre pour pneu dans la valve. Si la pression de gonflage du pneu froid correspond à la pression recommandée sur le pneu et l'étiquette indiquant les pressions recommandées, aucun ajustement n'est nécessaire. Si la pression est basse, ajoutez de l'air jusqu'à atteindre la pression recommandée.

Si vous surgonflez le pneu, libérez de l'air en poussant sur la tige en métal au centre de la valve du pneu. Vérifiez à nouveau la pression du pneu à l'aide du manomètre. Veillez à remettre les bouchons de valve sur les corps de valve. Ils permettent d'éviter des fuites en empêchant l'entrée de saleté et d'humidité.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Vérifiez régulièrement la pression de gonflage ainsi que l'usure et les dégâts de vos pneus. Utilisez toujours un manomètre pour pneus.**
- **L'usure des pneus due à une pression de gonflage trop élevée ou trop faible pouvant entraîner un mauvais comportement, une perte de contrôle du véhicule, et une défaillance subite des pneumatiques conduisant à des accidents, des blessures, voire la mort. La pression de gonflage à froid recommandée pour les pneus de votre véhicule est indiquée dans ce manuel et sur l'étiquette relative aux pneus située sur le montant central du côté conducteur.**

(Suite)

(Suite)

- **Des pneus lisses peuvent être à l'origine d'accidents. Remplacez vos pneus lorsqu'ils sont lisses, qu'ils présentent une usure inégale ou des dégâts.**
- **Pensez à vérifier la pression de votre roue de secours. HYUNDAI vous recommande de vérifier la pression de la roue de secours à chaque fois que vous vérifiez la pression des autres pneus de votre véhicule.**

Permutation des pneumatiques

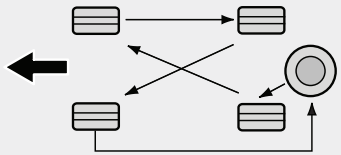
Pour équilibrer l'usure de la bande de roulement, il est recommandé de permuter les pneus tous les 12 000 km (7500 miles) ou avant si l'usure s'avère irrégulière.

Lors de la permutation, vérifiez l'équilibrage des pneus.

Vérifier également l'usure et les dégâts. Une usure anormale est généralement due à une pression incorrecte des pneus, à un mauvais parallélisme, à un mauvais équilibrage, à un freinage brusque ou à un virage pris très rapidement. Recherchez des bosses sur la bande de roulement ou sur le côté du pneu. Remplacez le pneu si vous constatez l'un de ces dysfonctionnements. Remplacez le pneu si la toile ou le fil câblé est visible. Après la permutation, vérifiez la pression des pneus avant et arrière et vérifiez que les écrous sont bien serrés.

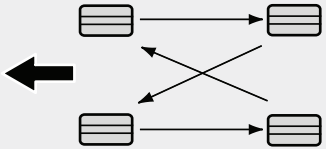
Reportez-vous au chapitre « Pneumatiques et roues » à la section 8.

Avec une roue de secours classique (le cas échéant)



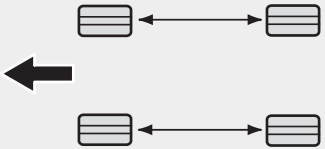
S2BLA790

Sans roue de secours



S2BLA790A

Pneus directionnels (le cas échéant)



CBGQ0707A

L'usure des disques de frein doit être vérifiée à chaque permutation des pneus.

✻ REMARQUE

Permutez les pneus à structure radiale avec une sculpture de bande de roulement asymétrique uniquement de l'avant à l'arrière et pas de droite à gauche.

⚠ AVERTISSEMENT

- **N'utilisez pas la roue de secours compacte (le cas échéant) pour la permutation.**
- **Ne mêlez en aucun cas pneus à structure diagonale et pneus à structure radiale. Cela peut entraîner des comportements risqués pouvant causer des blessures graves ou fatales ou de sérieux dommages.**

Parallélisme et équilibrage des roues

Le parallélisme et l'équilibrage des roues ont été réalisés soigneusement en usine pour optimiser la durée de vie des pneus et la performance générale.

La plupart du temps, vous n'aurez pas besoin de refaire le parallélisme. Toutefois, si vous remarquez une usure inhabituelle des pneus ou que votre véhicule a tendance à porter d'un côté, il peut être nécessaire de refaire le parallélisme des roues.

Si vous remarquez que votre véhicule vibre sur des routes lisses, il se peut que vous deviez procéder au rééquilibrage des roues.

⚠ ATTENTION

Des poids d'équilibrage inappropriés peuvent endommager les roues en aluminium de votre véhicule. Utilisez uniquement des poids d'équilibrage approuvés.

Remplacement des pneumatiques



Si le pneu présente une usure homogène, un témoin d'usure de la bande de roulement apparaît comme une bande solide en travers de la sculpture. L'épaisseur de la bande de roulement du pneumatique est alors inférieure à 1,6 mm (1/16 pouces). Dans ce cas, remplacez le pneu.

N'attendez pas que la bande apparaisse sur toute la largeur de la bande de roulement avant de remplacer le pneu.

⚠ ATTENTION

Lorsque vous changez les pneus, vérifiez et resserrez les écrous de roue après environ 1 000 km (620 miles). Si le volant ou le véhicule vibre pendant la conduite, cela signifie que le pneu n'est pas équilibré. Équilibrez le pneu. Si le problème persiste, nous vous conseillons de contacter un concessionnaire HYUNDAI agréé.

⚠ AVERTISSEMENT - Remplacement des pneumatiques

- **Conduire avec des pneus complètement usés est très dangereux et réduit l'efficacité du freinage, la précision de la direction et la traction.**
- **Votre véhicule est équipé de pneus conçus pour offrir une conduite sûre et une bonne maniabilité. Utilisez uniquement des roues et des pneus du même type et de la même dimension que ceux dont votre véhicule est initialement pourvu. Le non-respect de cette règle peut avoir une incidence sur la sécurité et les performances de votre véhicule, ce qui peut occasionner une perte de contrôle ou un tonneau et causer des blessures graves.**

(Suite)

(Suite)

Lors du remplacement des pneus, assurez-vous d'utiliser des pneus et des roues de mêmes dimensions, du même type, de la même marque, ayant les mêmes bandes de roulement et offrant la même capacité de charge.

- **L'utilisation de pneus de dimension et de type différents peut affecter considérablement la tenue de route, la conduite, la garde au sol, la distance d'arrêt, l'espace entre la carrosserie et le pneu, le dégagement des pneus neige et la fiabilité du compteur de vitesse.**
- **Il est conseillé de remplacer les quatre pneus en même temps. Si cela n'est pas possible ou pas nécessaire, remplacez les deux pneus avant ou les deux pneus arrière ensemble. En remplaçant un pneu seulement, vous risquez de réduire sérieusement la tenue de route de votre véhicule.**

(Suite)

(Suite)

- **Le système ABS compare la vitesse des roues.**

  Les dimensions des pneus peuvent avoir une incidence sur la vitesse des roues. Lorsque vous remplacez les pneus, les 4 pneus doivent avoir les mêmes dimensions que les pneus d'origine. L'utilisation de pneus de dimensions différentes peut entraîner un fonctionnement irrégulier de l'ABS (système antiblocage de frein) et de l'ESC (contrôle dynamique de stabilité) (le cas échéant).

Remplacement du pneu de secours compact (le cas échéant)

Un pneu de secours compact a une durée de vie plus courte qu'un pneu de secours normal. Remplacez-le dès que les témoins d'usure sont visibles au niveau du pneu. Le pneu de secours compact de remplacement doit être de la même dimension et du même matériau que le pneu de série de votre véhicule et il doit être monté sur la même roue que la roue de secours compacte. Le pneu de secours compacte n'est pas conçue pour être monté sur une roue de dimension habituelle et la roue de secours compacte n'est pas conçue pour recevoir un pneu de dimension normale.

Remplacement des roues

Si vous remplacez les roues pour une raison quelconque, veillez à ce que les nouvelles roues soient identiques aux roues d'usine en termes de diamètre, de largeur de jante, et de décalage.

⚠ AVERTISSEMENT

Une roue aux dimensions incorrectes peut affecter sensiblement la durée de vie de la roue et du roulement, les performances de freinage et d'arrêt, la tenue de route, la garde au sol, l'espace entre le pneu et la carrosserie, le dégagement des pneus neige, l'étalonnage du compteur de vitesse, l'inclinaison des phares et la hauteur des pare-chocs.

Traction des pneumatiques

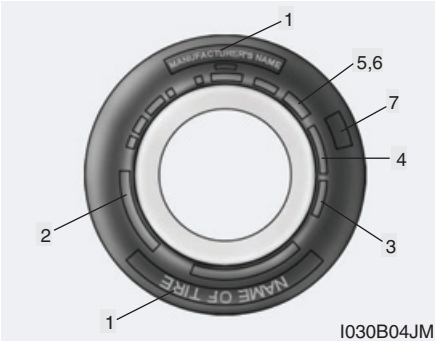
La traction des pneus peut être réduite si vous roulez avec des pneus usés, incorrectement gonflés ou sur des surfaces glissantes. Les pneus doivent être remplacés dès que des témoins d'usure de la bande de roulement apparaissent. Pour réduire l'éventualité d'une perte de contrôle du véhicule, ralentissez en cas de pluie, neige ou verglas sur la route.

Entretien des pneumatiques

Outre la pression de gonflage appropriée, un parallélisme satisfaisant permet de réduire l'usure des pneus. Si un pneu présente une usure irrégulière, faites vérifier le parallélisme par votre concessionnaire.

Si vous faites monter de nouveaux pneus, assurez-vous qu'ils soient équilibrés. Le confort de conduite ainsi que la durée de vie des pneus en seront accrus. En outre, un pneu doit toujours être rééquilibré après avoir été enlevé de la roue.

Étiquetage sur le flanc du pneumatique



Cet étiquetage identifie et décrit les caractéristiques fondamentales du pneu et donne le numéro d'identification du pneu (TIN) comme certification de la norme de sécurité. Ce numéro TIN peut permettre d'identifier le pneu en cas de rappel.

1. Fabricant ou marque

Le fabricant ou la marque sont inscrits.

2. Désignation de la dimension du pneumatique

Une désignation correspondant à la dimension du pneu figure sur le flanc du pneu. Vous aurez besoin de cette information lorsque vous remplacerez vos pneus. Explication des lettres et des chiffres figurant dans cette désignation.

Exemple de désignation de dimension du pneu :

(Ces chiffres sont fournis à titre d'exemple uniquement. La désignation de dimension de pneu peut varier en fonction du véhicule.)

(P)235/60R18 102H

P - Type de véhicule concerné (le « P » indique un véhicule de tourisme ou un véhicule utilitaire léger ; toutefois, tous les pneus ne disposent pas de ce marquage).

235 - Largeur du pneu en millimètres.

60 - Rapport d'aspect. Rapport entre la hauteur et la largeur du pneu.

R - Code construction du pneu (Radial).

18 - Diamètre de la jante en pouces.

102 - Indice de charge, code numérique associé à la charge maximale pouvant être supportée par le pneu.

H - Symbole de la cote de vitesse. Pour plus d'informations, reportez-vous au tableau des cotes de vitesse dans la présente section.

Désignation de la dimension de la roue

Des informations importantes, qui vous seront utiles en cas de remplacement, figurent également sur les roues. Explication des lettres et des chiffres figurant dans la désignation de la dimension de la roue.

Exemple de désignation de dimension de la roue :

7,5JX18

7,5 - Largeur de la jante en pouces.

J - Désignation du contour de la jante.

18 - Diamètre de la jante en pouces.

Cotes de vitesse des pneus

Le tableau ci-dessous répertorie les différentes cotes de vitesse utilisées par les véhicules de tourisme. La cote de vitesse est indiquée dans la désignation de dimension du pneu figurant sur le flanc du pneu. Ce symbole correspond à la vitesse de conception maximale de ce pneu.

Symbole de la cote de vitesse	Vitesse maximale
S	180 km/h (112 miles/h)
T	190 km/h (118 miles/h)
H	210 km/h (130 miles/h)
V	240 km/h (149 miles/h)
Z	Au-dessus de 240 km/h (149 miles/h)

3. Vérification de la durée de vie du pneu (TIN : numéro d'identification du pneu)

Tout pneu ayant plus de 6 ans, y compris celui de rechange (l'âge est déterminé par la date de fabrication), doit être remplacé, quel que soit le kilométrage parcouru. La date de fabrication d'un pneu figure sur le flan (intérieur ou extérieur). La date correspond à un numéro DOT (Department Of Transportation) constitué de lettres et de chiffres. Vous pouvez déterminer la date de fabrication d'un pneu grâce aux quatre derniers chiffres du code DOT.

DOT : XXXX XXXX OOOO

Le début du Code DOT correspond à un numéro de code usine, la dimension du pneu, la sculpture de la bande de roulement, les quatre derniers chiffres indiquant la semaine et l'année de fabrication.

Par exemple :

DOT XXXX XXXX 1614 signifie que le pneu a été fabriqué la 16ème semaine de l'année 2014.

⚠ AVERTISSEMENT
- Âge du pneumatique

Les pneus s'usent avec le temps, même s'ils ne sont pas utilisés. Quelle que soit la bande de roulement restante, il est généralement recommandé de remplacer les pneus après six (6) ans d'utilisation normale. La chaleur provoquée par des climats chauds ou des fortes charges fréquentes peut accélérer le processus d'usure.

Ne pas respecter cet avertissement peut se traduire par une crevaison du pneu, ce qui entraînerait une perte de contrôle et un accident provoquant des blessures graves ou mortelles.

4. Composition et matériau des plis de pneumatique

Le nombre de couches ou de plis de toile caoutchoutée entrant dans la composition du pneu. Les fabricants de pneus doivent également indiquer si les matériaux utilisés pour la fabrication du pneu comprennent l'acier, le nylon, le polyester ou autres. La lettre « R » indique une structure radiale ; la lettre « D » indique une structure diagonale et la lettre « B » indique une structure ceinturée croisée.

5. Pression de gonflage maximale autorisée

Ce nombre indique la quantité maximale de pression d'air autorisée dans le pneu. Ne dépassez pas la pression de gonflage maximale autorisée. Pour connaître les pressions de gonflage recommandées, reportez-vous à l'étiquette correspondante.

6. Capacité de charge maximale

Ce nombre indique la charge maximale pouvant être supportée par le pneu en kilogrammes et en livres. En cas de remplacement des pneumatiques, utilisez toujours un pneu ayant la même capacité de charge que le pneu installé en usine.

7. Classement de l'usure de la bande de roulement

L'indice de qualité du pneu figure selon les cas sur le flanc entre l'épaulement et la largeur maximale du boudin.

Par exemple :

USURE DE LA BANDE DE ROULEMENT 200

TRACTION AA

TEMPERATURE A

Usure de la bande de roulement

La catégorie de l'usure de la bande de roulement est un comparatif basé sur le taux d'usure du pneu établi à la suite de tests s'inscrivant dans un programme de tests lancé par le gouvernement. Par exemple, un pneu classé 150 s'userait une fois et demi plus vite qu'un pneu classé 100 par les tests du gouvernement.

La performance relative des pneus dépend de leurs conditions d'utilisation. Toutefois, la performance peut s'écarter de la norme en raison de variations des habitudes de conduite, des pratiques d'entretien et des différences dans les caractéristiques des routes et du climat.

Ces catégories sont moulées sur les flancs des pneus des véhicules de tourisme. Les catégories des pneus disponibles en équipement standard ou en option peuvent varier.

Motricté - AA, A, B & C

Les catégories de traction, de la plus élevée à la plus basse, sont AA, A, B et C. Les catégories représentent la capacité des pneus à s'immobiliser sur une chaussée humide, mesurée dans un programme de tests lancés par le gouvernement et effectués sur le bitume et le béton. Un pneu marqué d'un C indique une faible performance de traction.

⚠ AVERTISSEMENT

Le niveau de traction assigné à ce pneu s'appuie sur des tests de traction et de freinage en ligne droite et ne prend pas en compte les caractéristiques propres à certaines situations (accélération, virages, aquaplaning, traction extrême).

Température -A, B & C

Les catégories de température sont A (la plus élevée), B et C. Les catégories représentent la résistance du pneu à l'échauffement et sa capacité à se refroidir lorsqu'il est testé, dans des conditions spécifiques, en laboratoire.

Une température élevée prolongée peut altérer le matériau du pneu et réduire sa durée de vie, une température excessive peut entraîner une crevaison du pneu. Les catégories A et B correspondent à des niveaux de performance établis lors de tests en laboratoire et qui sont plus élevés que le minimum requis par la loi.

⚠ AVERTISSEMENT
- Température des pneumatiques

La catégorie de température a été établie pour un pneu correctement gonflé et pas surgonflé. Une vitesse excessive, un sous-gonflage ou une charge excessive, pris individuellement ou cumulés, peuvent occasionner un échauffement et une crevaison soudaine du pneu. Vous risquez de perdre le contrôle de votre véhicule ce qui peut causer des blessures graves ou fatales.

Pneu à profil bas (le cas échéant)

Les pneus à profil bas, dont le rapport d'aspect est inférieur à 50, permettent d'adopter un style sportif.

Ces pneus sont optimisés pour la tenue de route et le freinage et peuvent donc réduire le confort de conduite et générer davantage de bruits que les pneus classiques.

⚠ ATTENTION

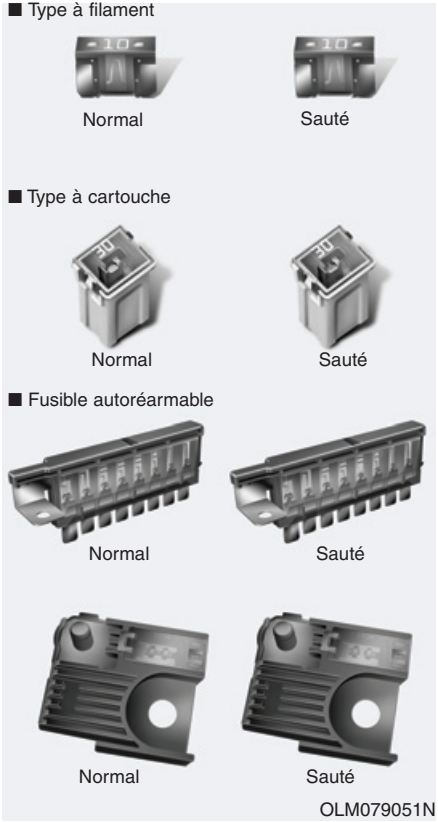
Le flanc des pneus à profil bas étant plus court que la normale, ces pneus et les roues équipées de ce type de pneus sont plus fragiles. Nous vous conseillons donc de suivre les conseils ci-dessous.

- ***Sur les routes accidentées et les chemins, adoptez une conduite prudente pour ne pas endommager les pneus ou les roues. Ensuite, vérifiez l'état des roues et des pneus.***
- ***Lorsque vous roulez sur un nid de poule, ralentisseur, une plaque d'égout ou un bord de trottoir, conduisez lentement pour ne pas endommager les pneus ou les roues.***
- ***Si le pneu est touché, examinez-le ou contactez un concessionnaire HYUNDAI agréé.***
- ***Pour éviter tout dommage, vérifiez l'état et la pression des pneus tous les 3 000 km.***

⚠ ATTENTION

- ***Il n'est pas évident de repérer les défauts des pneus. Au moindre doute concernant l'état des pneus, même si vous ne voyez aucun dommage apparent, faites contrôler le pneu ou remplacez-le pour éviter toute fuite d'air.***
- ***Tout dommage au pneu consécutif au passage sur une route accidentée, un chemin, un nid de poule, une plaque d'égout ou un bord de trottoir n'est pas couvert par la garantie.***
- ***Les informations relatives au pneu sont inscrites sur le flanc de celui-ci.***

FUSIBLES



Le système électrique d'un véhicule est protégé des dommages liés à une surcharge électrique par des fusibles.

Ce véhicule dispose de 2 (ou 3) boîtiers de fusibles, l'un situé dans le panneau d'appui côté conducteur, les autres, dans le compartiment moteur.

Si un éclairage, un accessoire ou une commande de votre véhicule ne fonctionne pas, contrôlez le fusible du circuit correspondant. Lorsqu'un fusible a sauté, l'élément situé à l'intérieur est fondu.

Si le système électrique ne fonctionne pas, contrôlez d'abord le boîtier de fusibles du panneau de protection côté conducteur.

Avant de remplacer un fusible défectueux, débranchez le câble négatif de la batterie.

Toujours remplacer un fusible sauté par un fusible du même calibre.

Si le fusible de remplacement saute à son tour, cela révèle l'existence d'un problème électrique. Évitez d'utiliser le système correspondant et adressez-vous immédiatement à un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Trois types de fusibles sont utilisés : le fusible à lame pour l'intensité inférieure, le fusible à cartouche et le fusible autoréarmable pour les intensités supérieures.

⚠ AVERTISSEMENT - Remplacement des fusibles

- **Remplacez toujours un fusible sauté uniquement par un fusible du même calibre.**
- **L'emploi d'un fusible d'un calibre supérieur risque de provoquer des dommages et de déclencher un incendie.**
- **Ne remplacez jamais le fusible approprié par du fil ou un film d'aluminium, même en cas de réparation temporaire. Cela pourrait endommager le circuit électrique et entraîner un départ de feu.**

⚠ ATTENTION

N'utilisez ni tournevis ni autre objet métallique pour retirer les fusibles, car cela risquerait de provoquer un court-circuit et d'endommager le système.

✻ REMARQUE

La véritable étiquette du panneau de fusibles/relais peut différer des éléments installés.

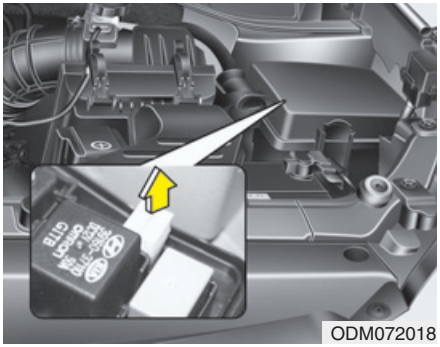
⚠ ATTENTION

- ***Lorsque vous remplacez un fusible ou un relais défectueux, assurez-vous que le nouveau fusible ou relais est bien fixé. Un fusible ou relais mal fixé peut endommager le câblage et les systèmes électriques du véhicule et entraîner un risque d'incendie.***
- ***N'enlevez ni les fusibles, ni les bornes, ni les relais fixés à l'aide de vis ou d'écrous. En effet, ils peuvent être mal fixés et présenter un risque d'incendie. Si un fusible, une borne ou un relais fixé à l'aide de vis ou d'écrous est défectueux, faites appel à un concessionnaire HYUNDAI agréé.***
- ***Dans les prises prévues pour les fusibles ou les relais, branchez uniquement des fusibles ou des relais sous peine de créer des faux-contacts et d'entraîner un dysfonctionnement du système.***

Remplacement du boîtier de fusibles du tableau de bord



1. Placez le contacteur d'allumage et tous les autres commutateurs en position « Off ».
2. Ouvrez le couvercle du boîtier de fusibles.


ODM072018

3. Retirez le fusible suspecté. Utilisez l'outil d'extraction placé dans le boîtier de fusibles du compartiment moteur.
4. Contrôlez le fusible extrait, remplacez-le s'il est sauté.
5. Insérez un nouveau fusible du même calibre et assurez-vous qu'il est bien fixé dans les clips.

Si le joint est lâche, nous recommandons de consulter un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Si vous ne disposez pas de fusible de rechange, utilisez un fusible de même calibre provenant d'un circuit qui n'est pas indispensable au fonctionnement du véhicule, tel que le fusible de l'allume-cigare.

Si les phares ou d'autres composants électriques ne fonctionnent pas et que les fusibles sont en bon état, contrôlez le boîtier de fusibles dans le compartiment moteur. Si un fusible a sauté, il doit être remplacé.

Commutateur de fusibles


ODM072019

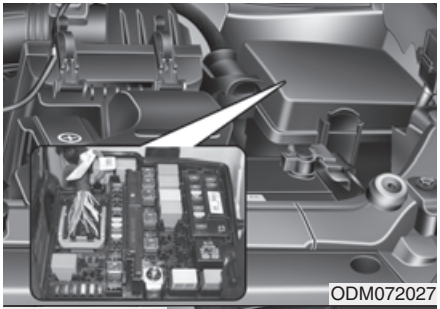
Placez toujours le commutateur de fusibles en position ON.

Si vous mettez le commutateur d'activation du mode en position OFF, certains éléments tels que l'horloge audio et numérique, doivent être réinitialisés et l'émetteur (ou la clé intelligente) peut ne pas fonctionner correctement.

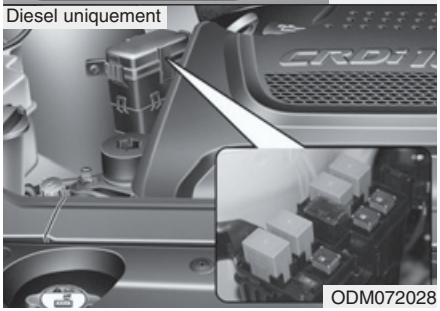
⚠ ATTENTION

Placez toujours le commutateur de fusibles en position ON pendant que vous conduisez le véhicule.

Remplacement d'un fusible du boîtier situé dans le compartiment moteur


ODM072027

Diesel uniquement


ODM072028

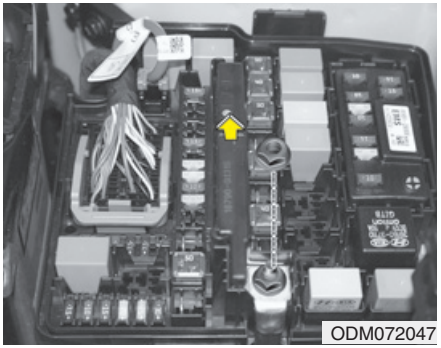
1. Placez le contacteur d'allumage et tous les autres commutateurs en position « Off ».
2. Pour retirer le couvercle du boîtier de fusibles, appuyez sur le bouton et tirez.
3. Contrôlez le fusible extrait, remplacez-le s'il est sauté. Pour retirer ou insérer le fusible, utilisez l'extracteur de fusible situé dans le boîtier de fusibles du compartiment moteur.
4. Insérez un nouveau fusible du même calibre et assurez-vous qu'il est bien fixé dans les clips.

   Si le joint est lâche, nous recommandons de consulter un concessionnaire HYUNDAI agréé.

⚠ ATTENTION

Après avoir contrôlé le boîtier de fusibles du compartiment moteur, fixez à nouveau solidement son couvercle. Si vous ne le faites pas, les infiltrations d'eau peuvent provoquer des pannes électriques.

Fusible autoréarmable


ODM072047

Si le fusible autoréarmable est sauté, il doit être retiré comme suit :

1. Débranchez le câble négatif de la batterie.
2. Retirez les boulons représentés sur l'illustration ci-dessus.
3. Remplacer le fusible sauté par un fusible du même calibre.
4. Réinstallez les éléments dans l'ordre inverse du démontage.

✻ REMARQUE

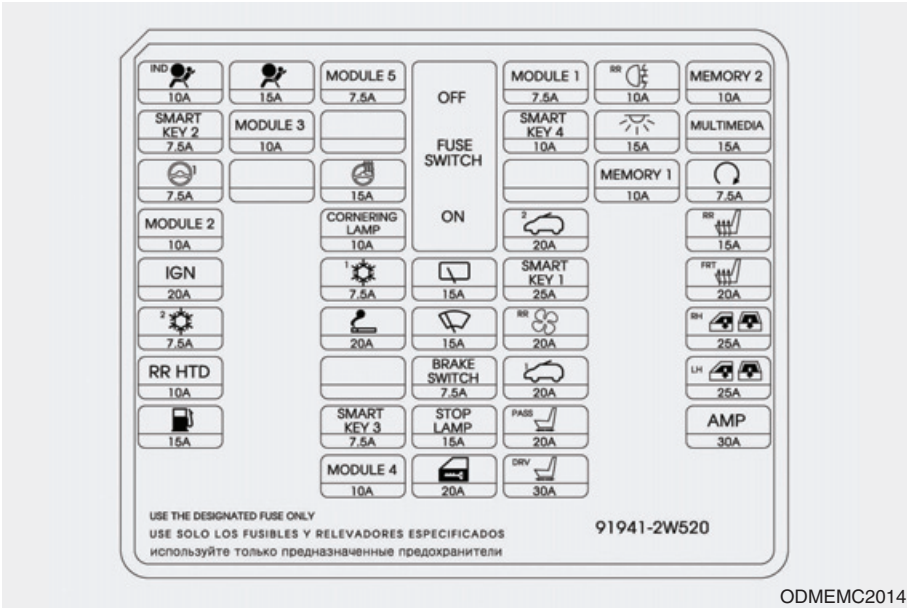
Si le fusible autoréarmable est défectueux, nous vous conseillons de faire appel à un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Description du boîtier de relais / de fusibles



ODM072017

L'étiquette de fusible / de relais indiquant le nom et la capacité du fusible / du relais figure à l'intérieur des couvercles des boîtiers de fusibles / de relais.



ODMEMC2014

✻ REMARQUE

Toutes les descriptions de boîtiers de fusibles données dans ce manuel ne s'appliquent pas à votre véhicule. Ces informations sont exactes au moment de l'impression. Si vous examinez le boîtier de fusibles de votre véhicule, reportez-vous à l'étiquette du boîtier de fusibles.

Description	Symbole	Calibre du fusible	Composant protégé
A/BAG IND		10A	Combiné d'instruments
A/BAG		15A	Module de commande SRS, module de commande de climatisation
MODULE 5	MODULE 5	7,5A	Détecteur de pluie, toit ouvrant, module de commande de clé intelligente, module de commande de la caisse, système de guidage de stationnement, climatisation, inverseur, boîte relais du module de commande d'allumage (relais de phare d'angle gauche/droite, relais de ventilation arrière), siège chauffant arrière gauche/droite, Module de commande des sièges climatisés conducteur/passager, module de commande de siège chauffant conducteur/passager.
MODULE 1	MODULE 1	7,5A	Commutateur du mode sport, solénoïde de clé, commutateur de la console droite/gauche, commutateur de la console avant, commutateur de la vitre électrique arrière droite/gauche.
REAR FOG LAMP		10A	Boîte de relais du module de commande d'allumage (relais antibrouillard arrière)
MEMORY 2	MEMORY 2	10A	Module de commande de la caisse, module de contrôle de la pression des pneus, module IMS du conducteur, module de la porte conducteur/passager, capteur optique automatique, prise de diagnostic, module de commande de climatisation, combiné d'instruments,
SMART KEY 2	SMART KEY 2	7,5A	Module de commande de la clé intelligente, module antidémarrage

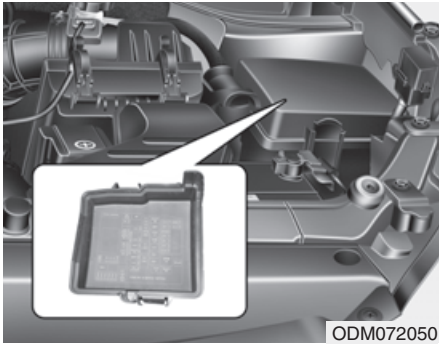
Description	Symbole	Calibre du fusible	Composant protégé
MODULE 3	MODULE 3	10A	Module de commande de la caisse, combiné d'instruments, module de contrôle de la pression des pneus, AMP, module de commande du système d'aide au stationnement intelligent, rétroviseur électrochromatique, module d'alerte de franchissement de file, capteur de l'angle de braquage, module de commande de climatisation, unité frontale de navigation et A/V, 4 roues motrices ECM voyant du levier de vitesse automatique, capteur gauche/droit du système d'assistance au stationnement arrière, siège chauffant arrière gauche/droite, module de commande des sièges climatisés conducteur/passager, module de siège chauffant conducteur/passager, module IMS du conducteur, commutateur de la console droite/gauche, commutateur de la console arrière, Capteur gauche/droit du système d'assistance au stationnement, module de la porte conducteur/passager, module de frein à main électrique
SMART KEY 4	SMART KEY 4	10A	Commutateur du bouton d'arrêt et de démarrage, module antidémarrage
INTERIOR LAMP		15A	Lampe de l'espace de chargement, applique gauche/droite, lampe de console plafonnier, liseuse centrale, lampe personnelle gauche/droite
MULTI MEDIA	MULTI MEDIA	15A	Audio, unité frontale de navigation et A/V, horloge numérique
MDPS	1	7,5A	Unité MDPS
HANDLE HTD		15A	Commutateur du volant
MEMORY 1	MEMORY 1	10A	Récepteur radiofréquence, clé de contact III et commutateur de fermeture des portes
START		7,5A	SANS IMMO. et clé intelligente : Boîte relais du module de commande d'allumage (relais de l'alarme antivol). Avec IMMO/clé intelligente : Module de commande du moteur/module de commande du groupe motopropulseur, contacteur de position engagée de boîte-pont, module de commande de la clé intelligente, boîtier de relais/fusibles E/R (RLY. 2)

Description	Symbole	Calibre du fusible	Composant protégé
MODULE 2	MODULE 2	10A	Module du système de phares adaptatifs, commutateur de la planche de bord, module de commande du système de capot actif, unité de relais incandescente (DSL), connecteur de contrôle universel, phare gauche/droite, actionneur du dispositif de mise à niveau des phares gauche/droite, module du dispositif de mise à niveau automatique des phares, commutateur de feu stop, capteur d'alarme pour filtre à carburant (DSL), boîte Diesel (RLY. 1(DSL)
CORNERING LAMP	CORNERING LAMP	10A	Boîte relais du module de commande d'allumage (relais des phares d'angle gauche/droite)
SUNROOF 2		20A	Toit ouvrant
S/HEATER RR		15A	Siège chauffant arrière gauche/droit
IGN	IGN	20A	Boîtier de fusibles/relais E/R (Fusible - F35, F36, F37, F38)
A/CON 1		7.5A	Boîtier de fusibles/relais E/R (RLY. 4/14), module de commande de climatisation, ioniseur combiné, boîte diesel (RLY. 3/4)
WIPER RR		15A	Relais de l'essuie-glace arrière, moteur de l'essuie-glace arrière, commutateur multifonctions

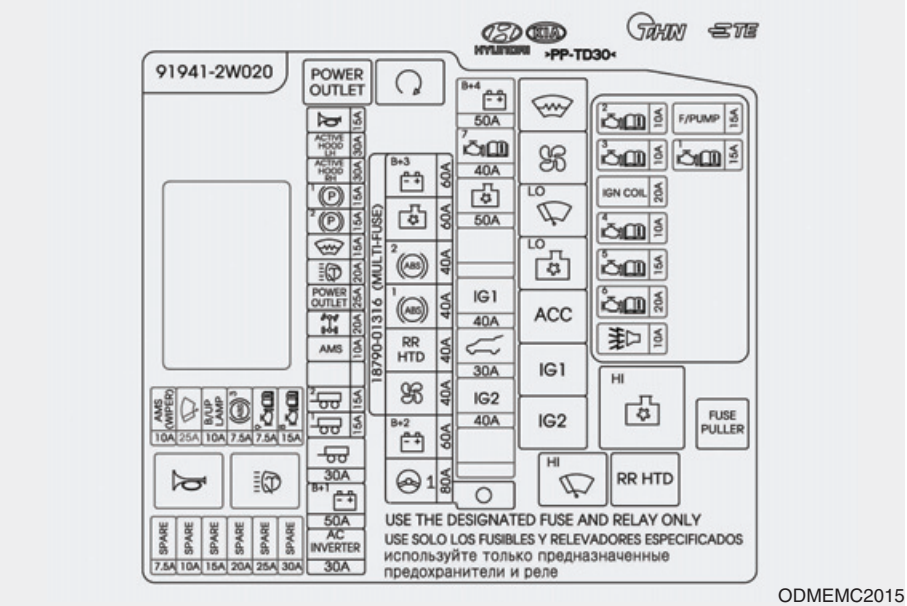
Description	Symbole	Calibre du fusible	Composant protégé
SMART KEY 1	SMART KEY 1	25A	Module de commande de clé intelligente
S/HEATER FRT	FRT	20A	Module de commande des sièges climatisés conducteur/passager, module de commande de siège chauffant conducteur/passager
A/CON 2	2	7,5A	Module de commande de climatisation
C/LIGHTER		20A	Prise de courant avant et allume-cigare, prise de courant arrière
WIPER FRT		15A	Commutateur multifonction, boîtier de fusibles/relais E/R (RLY. 9/11)
RR BLOWER	RR	20A	Boîte relais du module de commande d'allumage (relais de la ventilation arrière)
P/WDW RH	RH	25A	Module de sécurité des vitres électriques passager/conducteur, module de la porte conducteur/passager, commutateur de la vitre électrique arrière droite, module de sécurité des vitres électriques arrière (droite)
RR DEFOGGER	RR HTD	10A	Module de commande de climatisation
BRAKE SWITCH	BRAKE SWITCH	7,5A	Module de commande de la clé intelligente, commutateur de feu stop
SUNROOF 1	1	20A	Toit ouvrant

Description	Symbole	Calibre du fusible	Composant protégé
P/WDW LH		25A	Module de sécurité des vitres électriques passager/conducteur, module de la porte conducteur/passager, commutateur de la vitre électrique arrière gauche, module de sécurité des vitres électriques arrière (gauche)
FUEL LID		15A	Commutateur de la trappe à carburant
SMART KEY 3	SMART KEY 3	7,5A	Module de commande de clé intelligente
STOP LP	STOP LP	15A	Module électronique du signal d'arrêt
P/SEAT PASS		20A	Commutateur manuel du siège passager
AMP	AMP	30A	AMP
MODULE 4	MODULE 4	10A	Audio, unité frontale de navigation et A/V, système de guidage de stationnement, horloge numérique, module de commande de la caisse, lampe de console plafonnier, commutateur du rétroviseur extérieur électrique, boîtier de fusibles/relais E/R (RLY. 1)
DR LOCK		20A	Relais de verrouillage/déverrouillage des portes, relais du hayon électrique, boîte relais du module de commande d'allumage (relais de verrouillage)
P/SEAT DRV		30A	Module IMS du conducteur, commutateur manuel du siège conducteur, commutateur de soutien lombaire du conducteur

Panneau de fusibles du compartiment moteur



ODM072050



ODMEMC2015

Relais N°	Symbole	Nom du relais	Type de relais
E30	POWER OUTLET	RELAIS DE PRISE DE COURANT	MICRO ISO
E31		RELAIS DE DÉMARRAGE	MICRO ISO
E32		RELAIS DE DÉGIVRAGE AVANT	MICRO ISO
E33		RELAIS DE VENTILATION	MICRO ISO
E34	LO 	RELAIS ESSUIE-GLACE (BAS)	MICRO ISO
E35	LO 	RELAIS DE VENTILATEUR (BAS)	MICRO ISO
E36	ACC	RELAIS ACC	MICRO ISO
E37	IG1	RELAIS IG1	MICRO ISO
E38	IG2	RELAIS IG2	MICRO ISO
E39	HI 	RELAIS DE VENTILATEUR (HAUT)	MINI ISO
E40	HI 	RELAIS ESSUIE-GLACE (HAUT)	MICRO ISO
E41	RR HTD	RELAIS DÉSEMBUAGE ARRIÈRE	MICRO ISO
E42		RELAIS D'AVERTISSEUR	MICRO ISO
E43		RELAIS DU LAVE-PHARES	MICRO ISO

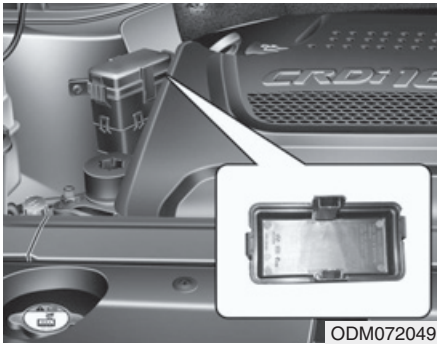
	Description	Symbole	Calibre du fusible	Composant protégé
FUSIBLES AUTORÉARMABLES	MDPS		80A	Unité MDPS
	B+2		60A	Boîte de raccordement intelligente (IPS 1 (4CH), IPS 2 (1CH), IPS 5 (1CH) fusible - F31/F36/F41/F45)
	BLOWER		40A	RLY. 4 (relais du ventilateur)
	RR HTD	RR HTD	40A	RLY. 12 (Relais de désembuage arrière)
	ABS1		40A	Module de commande ABS, module de commande ESC, connecteur de contrôle universel
	ABS2		40A	Module de commande ABS, module de commande ESC
	C/FAN		60A	Excepté l'Europe - RLY. 6 (relais du ventilateur (bas)), RLY. 10 (relais du ventilateur (haut))
	B+3		60A	Boîte de raccordement intelligente (fusible - F4/F5/F10/F21/F26, dispositif de coupure automatique sur courant de fuite
FUSIBLE	B+4		50A	Boîte de raccordement intelligente (IPS 3 (4CH), IPS 4 (2CH), IPS 6 (2CH) fusible - F35/F38/F40/F44)
	EMS		40A	Boîtier EMS
	C/FAN		50A	Excepté l'Europe - RLY. 6 (relais du ventilateur (bas)), RLY. 10 (relais du ventilateur (haut))
	IG1	IG1	40A	Commutateur dallumage (sans clé intelligente), RLY. 7/8 (ACC/IG1 Relais, avec clé intelligente)
	IG2	IG2	40A	Commutateur dallumage (sans clé intelligente), RLY. 2 (relais de démarrage)/RLY. 9.(relais IG2)
	TRAILER		30A	Prise de courant et feu de remorque

	Description	Symbole	Calibre du fusible	Composant protégé
FUSIBLE	B+1	B+1	50A	Boîte de raccordement intelligente (Fusible - F22/F27/F32/F37/F42)
	AC INVERTER	AC INVERTER	30A	Module d'inverseur AC
	HORN		15A	RLY. 13 (relais d'avertisseur)
	ACTIVE HOOD LH	ACTIVE HOOD LH	30A	Module de commande du capot actif
	ACTIVE HOOD RH	ACTIVE HOOD RH	30A	Module de commande du capot actif
	EPB1	1 (P)	15A	Module de frein à main électrique
	EPB2	2 (P)	15A	Module de frein à main électrique
	DEICER		15A	RLY. 3 (relais du dégivreur avant)
	H/LP WASHER		20A	RLY. 14 (relais du lave-phares)
	P/OUTLET	POWER OUTLET	25A	RLY. 1 (relais de prise de courant)
	4WD		20A	4 roues motrices ECM
	AMS	AMS	10A	Capteur de batterie
	TRAILER 2	2	15A	Prise de courant et feu de remorque

	Description	Symbole	Calibre du fusible	Composant protégé
FUSIBLE	TRAILER 1		15A	Prise de courant et feu de remorque
	WIPER	AMS (WIPER)	10A	Module de commande de la caisse, module de commande du groupe motopropulseur/module de commande du moteur
	WIPER FRT		25A	RLY. 5 (relais essuie-glace bas), moteur de l'essuie-glace avant
	B/UP LAMP	B/UP LP	10A	M/T - Commutateur de lampe de recul, A/T - feu combiné arrière (IN) gauche/droit, rétroviseur électrique à miroir chromé, prise de courant et feu de remorque, audio, unité frontale de navigation et A/V
	ABS3		7,5A	Module de commande ABS, module de commande ESC
	SENSOR5		7,5A	Module de commande du groupe motopropulseur/module de commande du moteur, débitmètre d'air massique
	TCU		15A	Module de commande transmission (DSL), contacteur de position engagée de la boîte-pont
	F/PUMP	F/PUMP	15A	Relais de la pompe à carburant
	ECU1		15A	G4KE/G4KJ/G6DF : module de commande du groupe motopropulseur D4HA/D4HB (Pack moteur normal VGT) : Module de commande transmission (A/T)
	ECU2		10A	D4HA/D4HB : Actionneur du VGT électronique
	SENSOR3		10A	G4KE : Injecteur #1/#2/#3/#4 G6DF : Module de commande du moteur, injecteur #1/#2/#3/#4/#5/#6, relais de la pompe à carburant D4HA/D4HB (Pack moteur normal VGT) : Capteur lambda, commutateur de feu stop D4HA (Pack moteur à bas régime VGT) : Capteur lambda

	Description	Symbole	Calibre du fusible	Protected Component
FUSIBLE	IGN COIL	IGN COIL	20A	G4KE/G4KJ : Condensateur, bobine d'allumage #1/#2/#3/#4 G6DF : Condensateur #1/#2, bobine d'allumage #1/#2/#3/#4/#5/#6 D4HA/D4HB : Module de commande moteur
	SENSOR2	4	10A	G4KE/G4KJ : Electrovanne de commande de purge, capteur de position d'arbre à cames #1/#2, électrovanne d'admission variable, capteur de position de vilebrequin, by-pass de radiateur d'huile #1/#2, relais de pompe à carburant G6DF : module de commande moteur, by-pass de radiateur d'huile #1/#2/#3/#4, électrovanne d'admission variable #1/#2, électrovanne de commande de purge D4HA/D4HB (Pack moteur normal VGT) : Soupape de refroidissement EGR, électrovalve à bas régime EGR, capteur de position de vilebrequin, relais de pompe d'alimentation, boîtier de fusibles/relais E/R (RLY. 6/10) D4HA (Pack moteur à bas régime VGT) : soupape de refroidissement EGR, électrovalve à bas régime EGR, capteur de position de vilebrequin, relais de pompe à carburant, boîtier de fusibles/relais E/R (RLY. 6/10)
	SENSOR1	5	15A	G4KE/G4KJ : sonde d'oxygène (haut/bas), capteur du niveau d'huile, boîtier de fusibles/relais E/R (RLY. 6/10) G6DF : module de commande moteur, sonde d'oxygène #1/#2/#3/#4, boîtier de fusibles/relais E/R (RLY. 6/10) D4HA/D4HB (VGT Pack moteur normal) : capteur du niveau d'huile, soupape de régulation de la pression de carburant, soupape de régulation de la pression du rail D4HA (pack moteur à bas régime VGT) : capteur de niveau d'huile, soupape de régulation de la pression de carburant, capteur de position d'arbre à cames, soupape de régulation de la pression du rail
	SENSOR4	6	20A	G4KE/G4KJ : Module de commande du groupe motopropulseur
	B/ALARM		10A	Relais d'avertisseur de l'alarme anti-vol

Panneau de fusibles du compartiment moteur (moteur diesel uniquement)



ODM072049



ODMEMC2016

Circuit

Symbole	Calibre du fusible	Composant protégé
	30A	RLY. 1 (relais du dispositif de chauffage par filtre du carburant)
	50A	RLY. 2 (relais du dispositif de chauffage à coefficient de température positif 1)
	50A	RLY. 3 (relais du dispositif de chauffage à coefficient de température positif 2)
	50A	RLY. 4 (relais du dispositif de chauffage à coefficient de température positif 3)
	80A	Unité de relais incandescente

Type de relais

Relais N°	Symbole	Nom du relais	Type de relais
E44		RLY. 1 (relais du dispositif de chauffage par filtre du carburant)	MICRO PLUG
E45		RLY. 2 (relais du dispositif de chauffage à coefficient de température positif 1)	MICRO PLUG
E46		RLY. 3 (relais du dispositif de chauffage à coefficient de température positif 2)	MICRO PLUG
E47		RLY. 4 (relais du dispositif de chauffage à coefficient de température positif 3)	MICRO PLUG

AMPOULES

⚠ AVERTISSEMENT
- Manipulation des phares

Avant de manipuler les phares, assurez-vous que le frein de stationnement est correctement enclenché et que le contacteur d'allumage est sur la position « LOCK », puis éteignez les phares afin d'éviter de vous brûler les doigts ou de recevoir une décharge électrique au cas où le véhicule bougerait de façon soudaine.

Utilisez uniquement des ampoules de la puissance spécifiée.

⚠ ATTENTION

Assurez-vous de remplacer l'ampoule grillée par une ampoule de la même puissance. Dans le cas contraire, le fusible ou le système électrique peut être endommagé.

⚠ ATTENTION

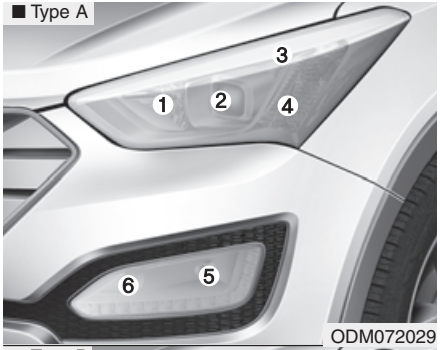
Si vous ne disposez pas des outils nécessaires, des ampoules adaptées et du savoir-faire requis, adressez-vous à un concessionnaire HYUNDAI agréé. Il s'avère souvent difficile de remplacer les ampoules de phares, car d'autres pièces du véhicule doivent être démontées pour accéder à l'ampoule. Cela se vérifie notamment lorsque vous devez retirer le bloc optique afin d'accéder à l'ampoule (ou aux ampoules). Démonter/installer le bloc optique peut endommager le véhicule.

✻ REMARQUE

Après avoir conduit sous une pluie battante ou après un lavage, les optiques des feux avant et arrière peuvent être recouverts d'une pellicule de givre ou autre. La formation de cette pellicule est due à la différence de température entre l'intérieur de l'optique et l'extérieur. Le mécanisme est le même que celui de la condensation sur les vitres à l'intérieur du véhicule lorsqu'il pleut, il ne s'agit pas d'un problème lié à votre véhicule. Si de l'eau fuit dans les circuits des ampoules, nous recommandons de faire inspecter le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

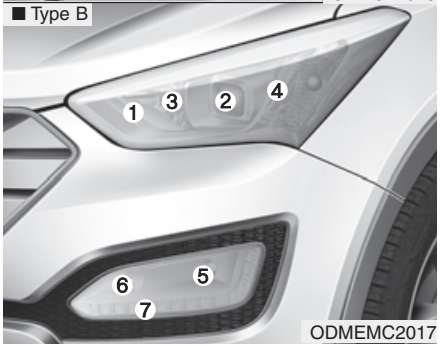
Remplacement des phares, des feux de position, des feux de direction et des feux antibrouillard avant

■ Type A



ODM072029

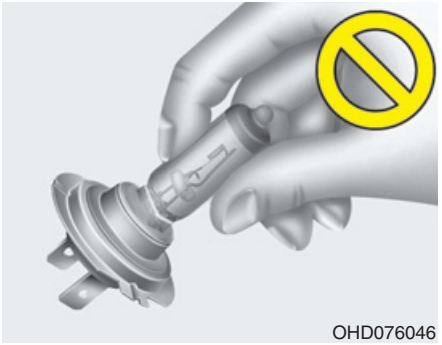
■ Type B



ODMEMC2017

(1) Phares (feux de route)
(2) Phares (feux de croisement)
(3) Feux de position (LED/ampoule)
(4) Feux de direction avant
(5) Feu antibrouillard avant (le cas échéant)
(6) Feu d'angle (le cas échéant)
(7) Feux de circulation de jour (le cas échéant)

Ampoule de phare



OHD076046

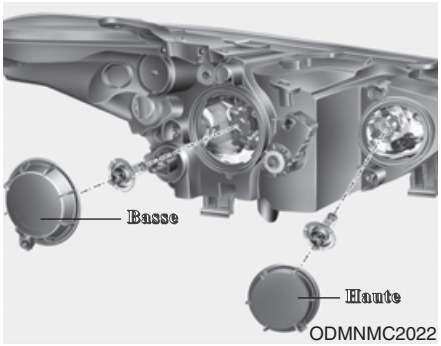
⚠ AVERTISSEMENT
- Ampoules halogènes

- **Les ampoules halogènes contiennent du gaz sous pression ; si elles sont brisées, des morceaux de verre seront projetés.**

(Suite)

(Suite)

- **Manipulez toujours les ampoules halogènes avec précaution et évitez les rayures et autres dégâts. Si les ampoules sont allumées, évitez tout contact avec des liquides. Ne touchez jamais le verre avec vos mains nues. Des résidus d'huile peuvent surchauffer l'ampoule et la faire éclater une fois allumée. Une ampoule doit être allumée uniquement lorsqu'elle est installée dans le bloc optique.**
- **Si une ampoule est endommagée ou fêlée, remplacez-la immédiatement et jetez-la dans un emplacement appropriée.**
- **Portez des lunettes de protection lorsque vous remplacez une ampoule. Laissez refroidir l'ampoule avant de la manipuler.**

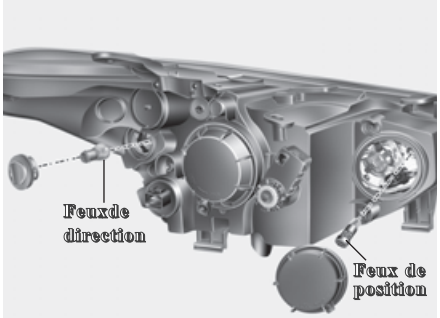


ODMNMC2022

1. Ouvrez le capot.
2. Retirez le cache en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
3. Débranchez le connecteur-douille de l'ampoule.
4. Retirez la douille en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que ses pattes s'alignent sur les encoches du bloc.
5. Tirez l'ampoule vers vous pour la retirer.
6. Insérez une nouvelle ampoule dans la douille.
7. Installez la douille en alignant ses pattes sur les encoches du bloc. Appuyez sur la douille et tournez-la dans le sens horaire.
8. Installez le cache en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

✻ REMARQUE

Nous vous conseillons de faire régler l'orientation des phares par un concessionnaire HYUNDAI agréé après un accident ou après leur remplacement.

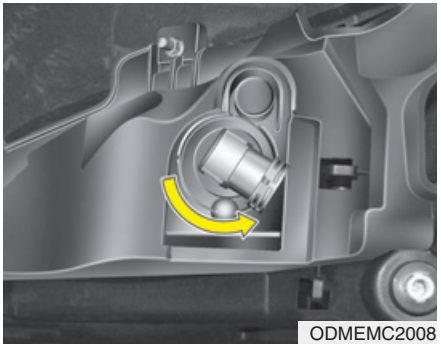


ODMEMC2006

Feux de direction/Feux de position

1. Retirez la douille du bloc en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les pattes de la douille s'alignent sur le filetage du bloc.
2. Retirez l'ampoule de sa douille en appuyant dessus et en la faisant tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les pattes de l'ampoule s'alignent sur le filetage de la douille. Sortez l'ampoule de la douille.
3. Insérez une nouvelle ampoule dans la douille en la faisant tourner jusqu'à ce qu'elle soit bloquée.
4. Placez la douille dans le bloc optique de sorte que les pattes de la douille s'alignent avec les fentes du bloc. Insérez la douille dans le bloc, puis tournez la dans le sens des aiguilles d'une montre.

Ampoules des feux antibrouillard avant/feux d'angle (le cas échéant)


ODMEMC2008

1. Enlevez le pare-chocs avant sous le couvercle.
2. Placez votre main derrière le pare-chocs avant.
3. Déconnectez le connecteur d'alimentation de la douille.
4. Retirez la douille de l'ampoule du compartiment en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les pattes de la douille s'alignent sur le filetage du compartiment.

5. Placez la nouvelle douille de lampe dans le compartiment de sorte que les pattes de la douille s'alignent avec les fentes du compartiment.
   Insérez la douille dans le compartiment, puis tournez la dans le sens des aiguilles d'une montre.
6. Connectez le connecteur d'alimentation à la douille.
7. Replacez le pare-chocs avant sous le couvercle.

Remplacement des phares (type HID), des feux de position (LED), des feux de direction, des feux antibrouillard avant et des feux d'angle.

Si l'ampoule ne fonctionne pas, il est recommandé de faire vérifier le véhicule par un concessionaire HYUNDAI agréé.

⚠ AVERTISSEMENT
- Feux de croisement D.H.I. (le cas échéant)

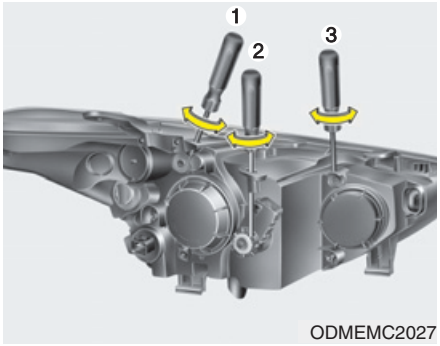
Ne touchez pas et ne remplacez pas vous-même les feux de croisement (ampoule xénon) car il y a risque de choc électrique. Si les feux de croisement (ampoule au XÉNON) ne fonctionnent pas, nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

✻ REMARQUE

Les ampoules HID offrent des performances supérieures à celles des ampoules halogènes. Selon le fabricant, les ampoules HID sont conçues pour durer deux fois plus longtemps que les ampoules halogènes, voire plus, selon leur fréquence d'utilisation. Elles devront probablement être remplacées au cours de la durée de vie du véhicule. Les cycles répétés d'allumage et d'extinction des feux raccourciront la durée de vie des lampes HID. Les lampes HID ne grillent pas de la même manière que les ampoules halogènes ou incandescentes. Si un feu s'éteint au bout d'une certaine période de fonctionnement, mais qu'il se rallume immédiatement lorsque vous éteignez, puis rallumez les feux, il est probable que l'ampoule HID doit être remplacée. Les composants d'éclairage HID sont plus complexes que les ampoules halogènes classiques : leur coût de remplacement est donc plus élevé.

Orientation des phares et du feu anti-brouillard avant (Europe)

Orientation des phares



ODMEMC2027

Sans AFLS

1. Gonflez les pneus à la pression indiquée et retirez toutes les charges du véhicule, à l'exception du conducteur, de la roue de secours et des outils.
2. Le véhicule doit être placé sur un sol plat.
3. Tracez des lignes verticales (passant par le centre des phares) et une ligne horizontale (passant par le centre des ampoules) sur l'écran.
4. Assurez-vous que les phares et la batterie fonctionnent normalement et orientez les phares de manière à ce que la partie la plus lumineuse éclaire les lignes horizontales et verticales.
5. Pour orienter les feux de croisement (et feux de route) vers la gauche ou vers la droite, tournez le tournevis (1) dans le sens horaire ou antihoraire. Pour orienter les feux de croisement (et feux de route) vers le haut ou vers le bas, tournez le tournevis (2) dans le sens horaire ou antihoraire.

Avec AFLS

1. Coupez le moteur.
2. Placez le commutateur de feux sur la position " feu de croisement ".
3. Positionnez les pneus en ligne droite avec le volant.
4. Allumez le moteur.
5. Gonflez les pneus à la pression indiquée et retirez toutes les charges du véhicule, à l'exception du conducteur, de la roue de secours et des outils.
6. Le véhicule doit être placé sur un sol plat.
7. Tracez des lignes verticales (passant par le centre des phares) et une ligne horizontale (passant par le centre des ampoules) sur l'écran.
8. Pour initialiser le système AFLS, assurez-vous d'avoir des phares et la batterie dans des conditions de fonctionnement normales. Ensuite, orientez les phares de façon à ce que la partie la plus éclairante se trouve sur les lignes horizontales et verticales après 20 secondes.

9. Pour orienter les feux de croisement vers la gauche ou vers la droite, tournez le tournevis (1) dans le sens horaire ou antihoraire. Pour orienter les feux de croisement vers le haut ou vers le bas, tournez le tournevis (2) dans le sens horaire ou antihoraire. Pour orienter les feux de route vers le haut ou vers le bas, tournez le tournevis (3) dans le sens horaire ou antihoraire.

Orientation des feux antibrouillard avant



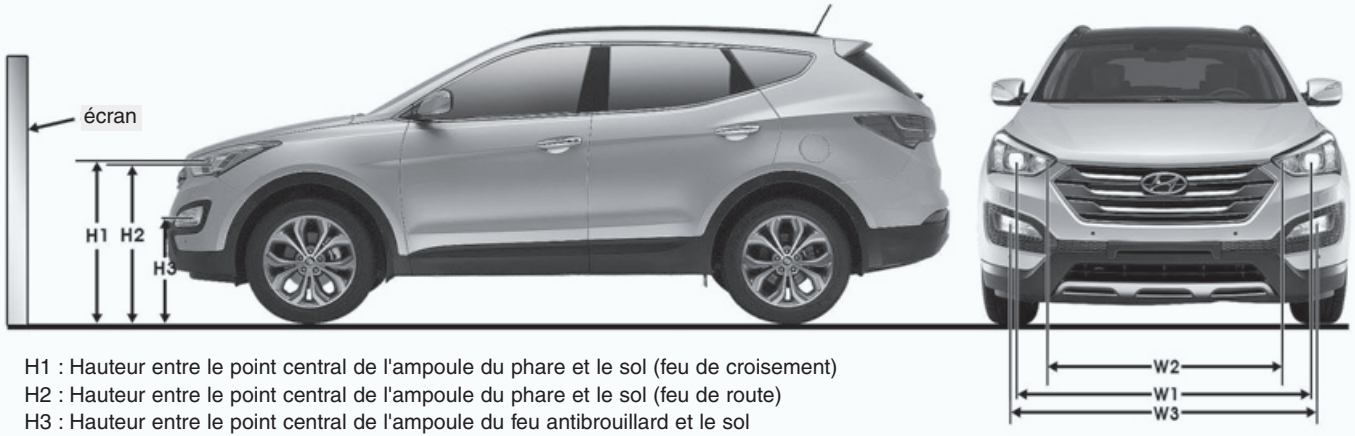
Vous pouvez régler l'orientation des feux antibrouillard avant de la même façon que les phares.

Orientez les feux antibrouillard avant. L'état des feux antibrouillard avant et de la batterie doit être normal. Pour orienter le feu antibrouillard avant vers le haut ou le bas, tournez l'actionneur dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse.

Repère d'orientation

< Hauteur au sol >

< Distance entre les feux >

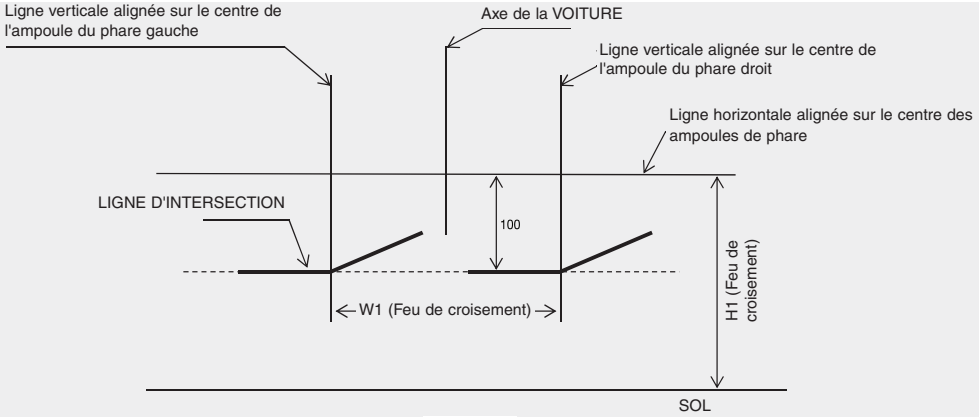


H1 : Hauteur entre le point central de l'ampoule du phare et le sol (feu de croisement)
H2 : Hauteur entre le point central de l'ampoule du phare et le sol (feu de route)
H3 : Hauteur entre le point central de l'ampoule du feu antibrouillard et le sol
W1 : Distance entre les deux points centraux de chaque ampoule de phare (feu de croisement)
W2 : Distance entre les deux points centraux de chaque ampoule de phare (feu de route)
W3 : Distance entre les deux points centraux de chaque ampoule de feu antibrouillard

ODMEMC2023

mm (pouces)

État du véhicule	H1	H2	H3		W1	W2	W3	
			Feux de brouillard	Feux de brouillard+phares de virage			Feux de brouillard	Feux de brouillard+phares de virage
Sans conducteur	888 (34.9)	868 (34.1)	591 (23.2)	594 (23.3)	1 420 (559)	1 193 (46.9)	1 433 (56.3)	1 498 (58.9)
Avec conducteur	886 (34.7)	863 (33.9)	586 (23.0)	591 (23.2)				

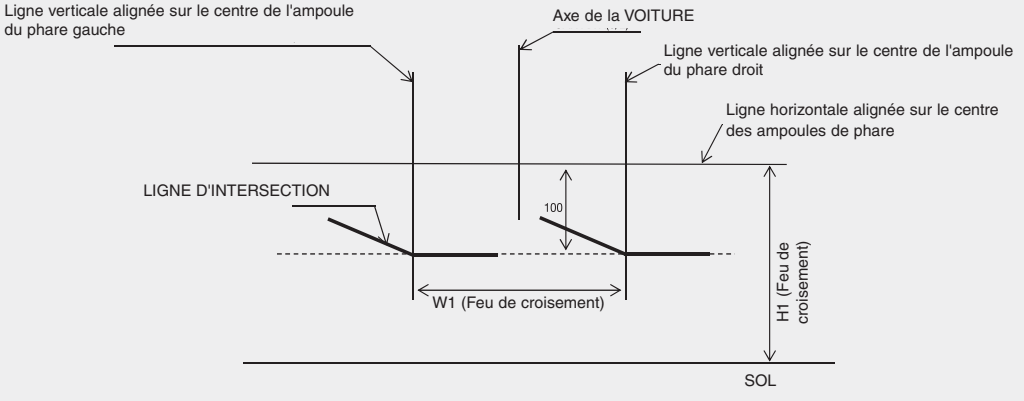


〈FIG "4"〉

ODMEMC2025

Feu de croisement (Conduite à gauche)

1. Allumez les feux de croisement, conducteur (env. 75 kg) en place.
2. La ligne d'intersection doit être alignée sur celle de l'image.
3. Lorsque vous orientez les feux de croisement, réglez l'orientation verticale après avoir réglé l'orientation horizontale.
4. Sur véhicule équipé du dispositif de mise à niveau des phares : mettez l'interrupteur du dispositif de mise à niveau des phares sur la position 0.

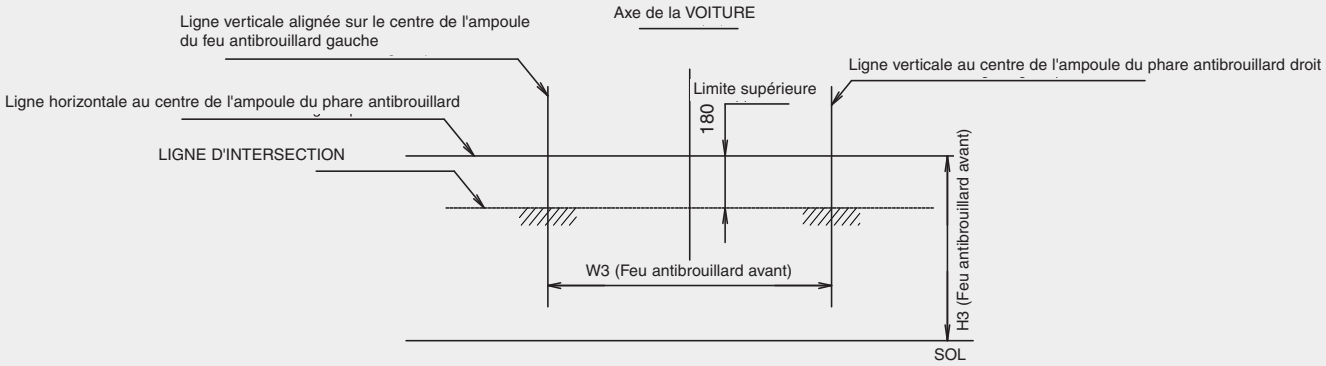


〈FIG "5"〉

ODMEMC2026

Feu de croisement (Conduite à droite)

1. Allumez les feux de croisement, conducteur (env. 75 kg) en place.
2. La ligne d'intersection doit être alignée sur celle de l'image.
3. Lorsque vous orientez les feux de croisement, réglez l'orientation verticale après avoir réglé l'orientation horizontale.
4. Sur véhicule équipé du dispositif de mise à niveau des phares : mettez l'interrupteur du dispositif de mise à niveau des phares sur la position 0.



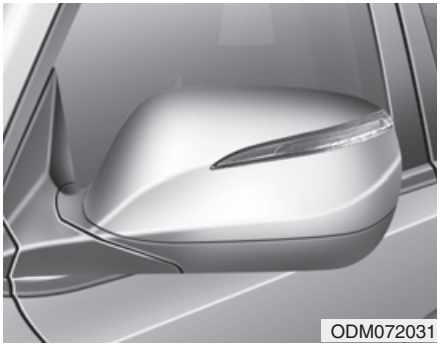
〈FIG "11"〉

ODMEMC2024

Feu antibrouillard avant

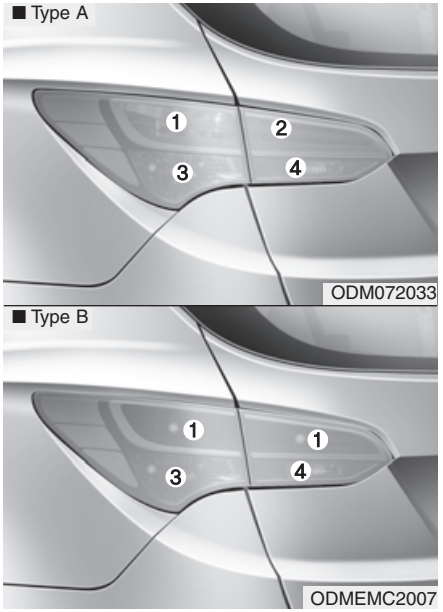
1. Allumez les antibrouillards avant, conducteur (env. 75 kg) en place.
2. La ligne d'intersection doit être alignée sur la plage disponible (zone sombre)

Remplacement de l’ampoule du répétiteur latéral



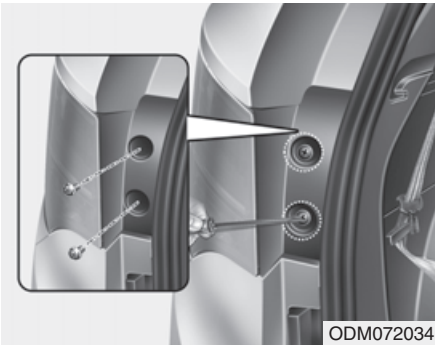
Si l'ampoule ne fonctionne pas, il est recommandé de faire vérifier le véhicule par un concessionaire HYUNDAI agréé.

Remplacement des ampoules du bloc optique arrière combiné



(1) Feu stop et feu arrière
(2) Feux arrière
(3) Feu de direction arriére
(4) Feu de recul

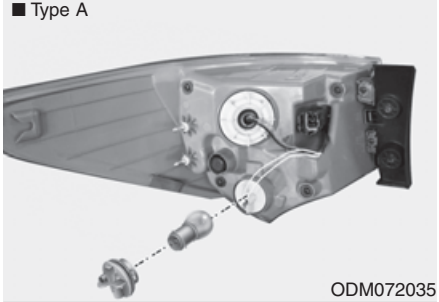
Lumière extérieure



Feu de direction arrière et feu stop/arrière

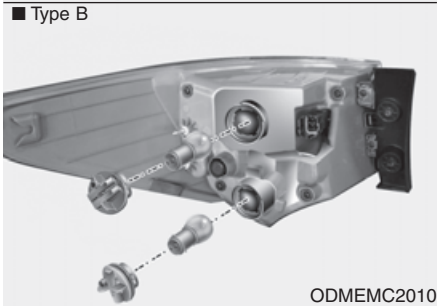
1. Coupez le moteur.
2. Ouvrez le hayon.
3. Desserrez les vis de fixation du bloc optique à l’aide d’un tournevis cruciforme.
4. Retirez le bloc optique combiné arrière de la caisse du véhicule.

■ Type A



ODM072035

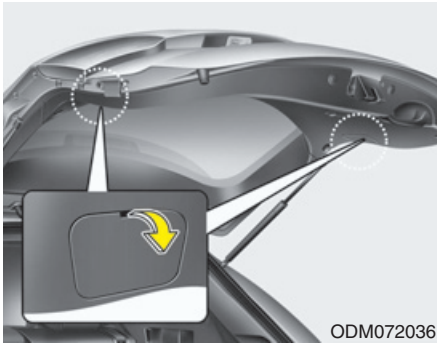
■ Type B



ODMEMC2010

5. Retirez la douille du bloc en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les pattes de la douille s'alignent sur le filetage du bloc.
6. Retirez l'ampoule de sa douille en appuyant dessus et en la faisant tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les pattes de l'ampoule s'alignent sur le filetage de la douille. Sortez l'ampoule de la douille.
7. Insérez une nouvelle ampoule dans la douille en la faisant tourner jusqu'à ce qu'elle soit bloquée.
8. Placez la douille dans le bloc optique de sorte que les pattes de la douille s'alignent avec les fentes du bloc. Insérez la douille dans le bloc, puis tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre.
9. Réinstallez le bloc optique dans la caisse du véhicule.

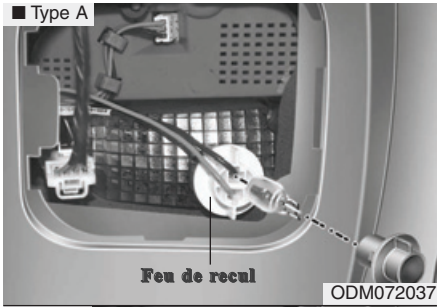
Lumière extérieure



ODM072036

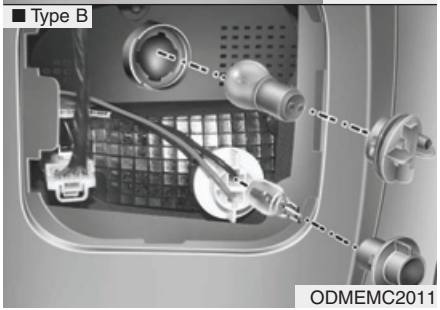
1. Coupez le moteur.
2. Ouvrez le hayon.
3. Retirez le cache à l'aide d'un tournevis plat.

■ Type A



ODM072037

■ Type B

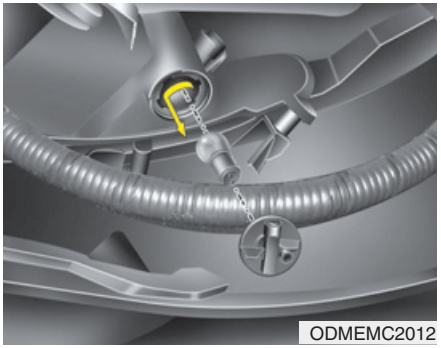


ODMEMC2011

Feu arrière/feu de recul (Type ampoule)

4. Retirez la douille en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que ses pattes s'alignent sur les encoches du bloc.
5. Retirez l'ampoule.
6. Insérez une nouvelle ampoule dans la douille.
7. Installez la douille en alignant ses pattes sur les encoches et en faisant tourner la douille dans le sens horaire.
8. Refixez le phare à la carrosserie du véhicule.

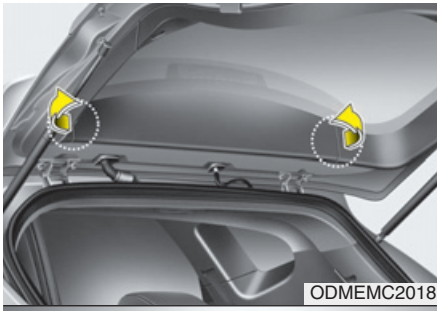
Feu antibrouillard arrière

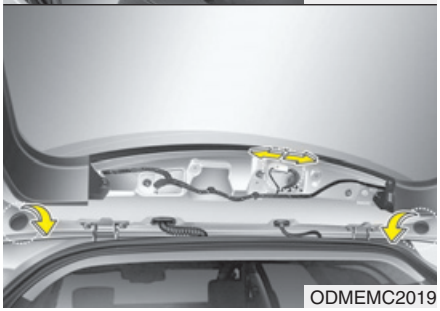


ODMEMC2012

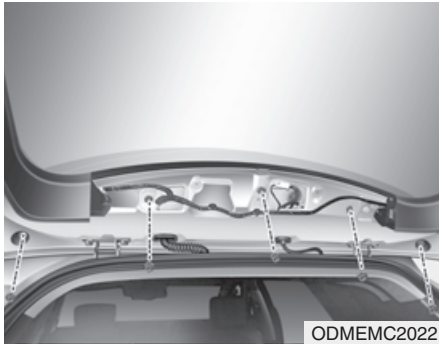
1. Retirez la douille en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que ses pattes s'alignent sur les encoches du bloc.
2. Retirez l'ampoule de la douille en appuyant dessus et en la faisant pivoter dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à aligner les attaches de l'ampoule sur les encoches de la douille. Retirez l'ampoule.
3. Insérez une nouvelle ampoule dans la douille.

Remplacement du feu stop surélevé

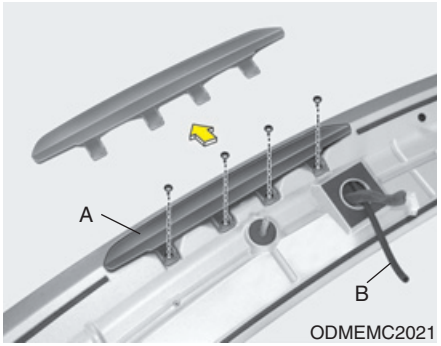

ODMEMC2018


ODMEMC2019

1. Ouvrez le hayon.
2. Retirez doucement le couvercle central de la poignée du hayon arrière.
3. Débranchez le connecteur électrique.


ODMEMC2022

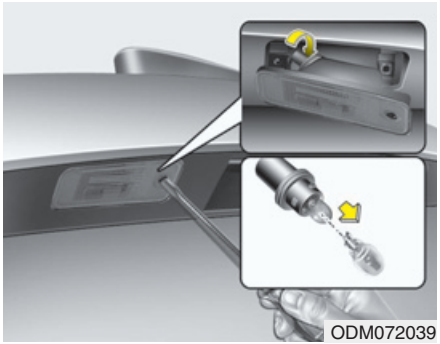
4. Desserrez les écrous de fixation et retirez le becquet.



ODMEMC2021

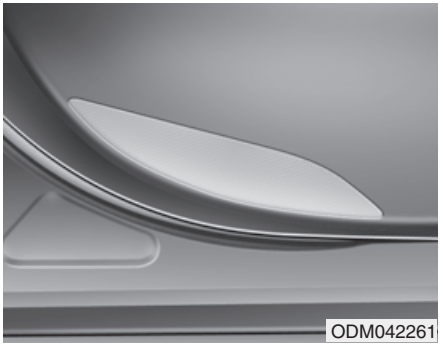
5. Après avoir desserré les écrous et le gicleur d'essuie-glace (B), retirez le feu stop surélevé (A).
6. Réinstallez un nouveau feu en suivant l'ordre inverse du démontage.

Remplacement de l’ampoule de l’éclairage de la plaque d’immatriculation



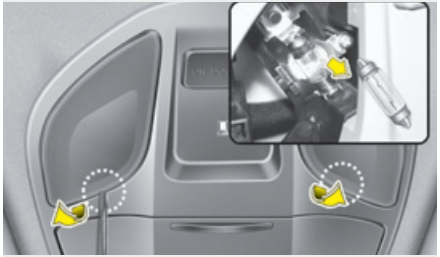
1. Desserrez les vis de fixation du bloc optique à l’aide d’un tournevis cruciforme.
2. Retirez le bloc.
3. Sortez l’ampoule en tirant dessus.
4. Montez une nouvelle ampoule.
5. Fixez le bloc fermement à l’aide des vis de fixation.

Remplacement de l’ampoule de la lampe d’accueil portière (le cas échéant)



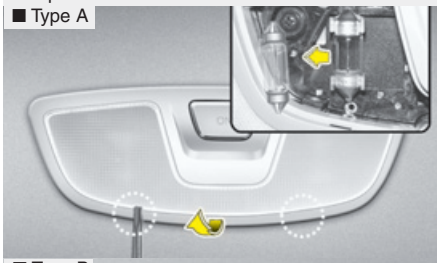
Si l'ampoule ne fonctionne pas, il est recommandé de faire vérifier le véhicule par un concessionaire HYUNDAI agréé.

Liseuse

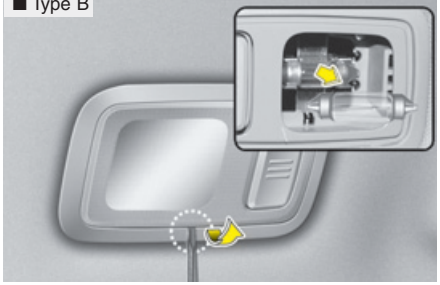


Lampe d'habitacle

■ Type A

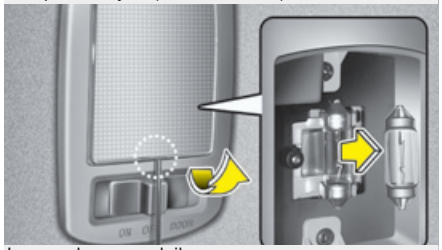


■ Type B

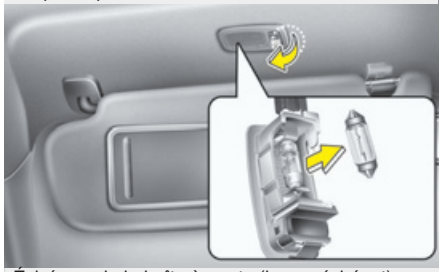


ODM072040/ODM072042/ODM072052

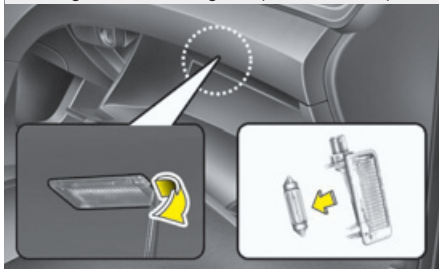
Laupe du hayon (le cas échéant)



Lampe de pare-soleil



Éclaírage de la boîte à gants (le cas échéant)



OXM079044/ODM072041/ODM072043

Remplacement des ampoules de l'éclairage intérieur

1. Utilisez un tournevis à lame plate et sortez doucement l'optique de son bloc.
2. Sortez l'ampoule en tirant dessus.

⚠ AVERTISSEMENT

Avant d'intervenir sur l'éclairage intérieur, assurez-vous que le bouton « OFF » est enfoncé pour éviter de vous brûler les doigts ou d'être victime d'une décharge électrique.

3. Placez une nouvelle ampoule dans la douille.
4. Alignez les pattes de l'élément d'optique avec les rainures du bloc optique et clipsez l'optique en place.

⚠ ATTENTION

Manipulez les lentilles, les pattes des lentilles et le carter en plastique avec soin pour éviter de les salir ou de les endommager.

ESTHÉTIQUE DU VÉHICULE

Entretien extérieur

Précaution d'ordre général concernant l'entretien de l'extérieur de votre véhicule

Lorsque vous utilisez des nettoyants chimiques ou des produits destinés à polir, il est très important de respecter les instructions figurant sur l'étiquette. Lisez toutes les précautions et les avertissements figurant sur ces étiquettes.

Entretien de la finition de la peinture

Lavage

Pour protéger la finition de la peinture de votre véhicule contre la rouille et d'autres détériorations, lavez soigneusement votre véhicule au moins une fois par mois à l'aide d'eau tiède ou froide.

Si vous conduisez en dehors des routes, vous devez laver votre véhicule après chaque déplacement en dehors des routes. Veillez à bien éliminer l'accumulation de sel, saleté, boue et autres matières étrangères. Veillez à ce que les orifices d'évacuation des bas de porte et les bas de caisse restent propres.

Les insectes, le goudron, la sève, les fientes d'oiseau, la pollution industrielle et autres dépôts peuvent endommager la finition de la peinture de votre véhicule s'ils ne sont pas retirés immédiatement.

Il est possible qu'un lavage rapide à l'eau claire ne vienne pas complètement à bout de tous ces dépôts. Il est possible d'utiliser du savon doux sans danger pour les surfaces peintes.

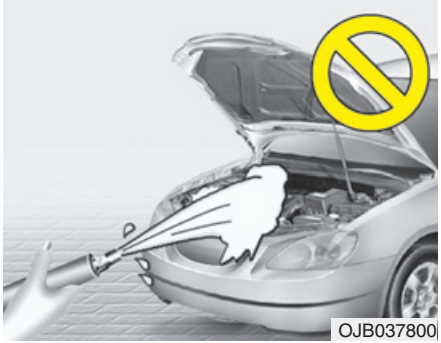
Après le lavage, rincez soigneusement le véhicule à l'eau tiède ou froide. Ne laissez pas le savon sécher sur la peinture.

⚠ ATTENTION

- ***N'utilisez pas un savon concentré, des détergents chimiques ou de l'eau chaude et ne lavez pas votre véhicule en plein soleil ou lorsque la carrosserie du véhicule est chaude.***
- ***Ne lavez pas les vitres latérales de trop près en utilisant une source d'eau sous haute pression. L'eau pourrait s'infiltrer dans la vitre et mouiller l'intérieur du véhicule.***
- ***Pour éviter d'endommager les pièces en plastique et les ampoules, ne les nettoyez pas avec des solvants chimiques ou des détergents puissants.***

⚠ AVERTISSEMENT
- Freins mouillés

Après avoir lavé le véhicule, testez les freins en conduisant lentement pour vérifier s'ils ont été mouillés. Si la performance des freins est réduite, séchez les freins en appuyant légèrement sur la pédale tout en conservant une vitesse réduite.


OJB037800

⚠ ATTENTION

- ***Un lavage à l'eau du compartiment moteur, tout comme un lavage à l'eau à haute pression, peut endommager les circuits électriques situés dans ce compartiment.***
- ***Ne laissez jamais de l'eau ou d'autres liquides en contact avec les composants électrique/électronique à l'intérieur du véhicule au risque de les endommager.***

Cirage

Après avoir éliminé toutes les gouttes d'eau sur la peinture, cirez le véhicule.

Toujours laver et sécher le véhicule avant de le cirer. Utilisez une cire liquide ou en pâte de bonne qualité et suivez les instructions du fabricant. Cirez toutes les garnitures métalliques pour les protéger et entretenir leur lustre.

En utilisant un détachant pour enlever de l'huile, du goudron et des matières similaires, vous éliminerez la cire de la finition. Veillez à cirer ces zones même si cela n'est pas nécessaire pour le reste de véhicule.

⚠ ATTENTION

- ***Enlever la poussière ou la saleté avec un tissu sec raiera la finition de la carrosserie.***
- ***N'utilisez pas de laine d'acier, de nettoyants abrasifs ou de détergents puissants contenant des agents hautement alcalins ou corrosifs sur des parties chromées ou en aluminium anodisé. Ces produits peuvent endommager le revêtement protecteur et décolorer ou détériorer la peinture.***

Réparation de la finition

Les rayures profondes ou les éclats de pierre sur la surface peinte doivent être réparés rapidement. Le métal exposé se couvrira rapidement de rouille et peut entraîner des coûts de réparation élevés.

✻ REMARQUE

Si votre véhicule est endommagé et qu'un remplacement ou une réparation du métal doit être effectué, veillez à ce que le carrossier applique des produits anti-corrosion sur les pièces réparées ou remplacées.

Entretien du métal clair

- Pour éliminer le goudron et les insectes, utilisez un produit contre le goudron, mais pas de racloir ni d'objet pointu.
- Pour protéger les surfaces des pièces en métal contre la corrosion, appliquez un revêtement de cire ou une protection du chrome et frottez pour lustrer.
- En période hivernale ou dans les régions côtières, couvrez les pièces en métal d'un revêtement de cire ou d'un enduit protecteur. Si nécessaire, recouvrez les pièces de vaseline non corrosive ou d'autre enduit protecteur.

Entretien du soubassement de carrosserie

Les matières corrosives utilisées pour éliminer la glace et la neige ainsi que la poussière peuvent s'accumuler dans le soubassement de la carrosserie. Si ces matières ne sont pas éliminées, la formation de rouille est accrue sur les parties du soubassement comme les conduits de carburant, le châssis, la tôle de plancher, le système d'échappement même si elles ont été traitées contre la rouille.

Nettoyez soigneusement le soubassement de la carrosserie et les cages de roues à l'eau tiède ou froide une fois par mois, après une conduite en dehors des routes et à la fin de l'hiver. Faites particulièrement attention à ces zones car il est difficile de repérer la boue et la saleté. Il est plus préjudiciable que bénéfique de mouiller la saleté sans l'enlever. Les bas de porte, les bas de caisse et les éléments du châssis sont équipés d'orifices d'évacuation qui ne doivent pas être obstrués par la saleté ; l'eau piégée dans ces zones peut entraîner de la rouille.

⚠ AVERTISSEMENT

Après avoir lavé le véhicule, testez les freins en conduisant lentement pour vérifier s'ils ont été mouillés. Si la performance des freins est réduite, séchez les freins en appuyant légèrement sur la pédale tout en conservant une vitesse réduite.

Entretien de roue chromée ou en aluminium

Les roues en aluminium ou chromées sont recouvertes d'une finition de protection transparente.

- N'utilisez pas de nettoyant abrasif, de composés polissant, de solvant, de brosse d'acier sur les roues en aluminium ou chromées. Ils peuvent rayer ou endommager la finition.
- Nettoyez la roue lorsqu'elle a refroidi.
- Utilisez uniquement un savon doux ou du détergent neutre, puis rincez soigneusement à l'eau. Veillez à nettoyer les roues après avoir roulé sur des routes salées. Cela permet d'éviter la corrosion.
- Évitez de nettoyer les roues avec les rouleaux de lavage automatique rapides.
- N'utilisez pas de détergent alcalins ou acides. Ils peuvent endommager et provoquer l'érosion des roues en aluminium ou chromées recouvertes d'une finition de protection transparente.

Protection contre la corrosion

Protéger votre véhicule contre la corrosion

En utilisant les méthodes de conception et de construction les plus perfectionnées pour combattre la corrosion, nous fabriquons des voitures haut de gamme. Toutefois, il ne s'agit là que d'une partie du travail. Pour obtenir de votre véhicule une résistance à la corrosion sur le long terme, la coopération du propriétaire est indispensable.

Causes courantes de corrosion

Les causes les plus courantes de corrosion de votre véhicule sont :

- Le sel, la saleté et l'humidité qui s'accumule sous le véhicule.
- L'élimination de la peinture ou des revêtements protecteurs par des pierres, des gravillons, l'abrasion ou des légères éraflures et bosses qui laissent le métal non protégé et exposé à la corrosion.

Zones à fort potentiel de corrosion

Si vous vivez dans un environnement où votre véhicule est souvent exposé à des matières corrosives, une protection contre la corrosion est particulièrement importante. Les causes courantes d'une corrosion accélérée sont le sel, les produits chimiques agglomérants, l'air iodé et la pollution industrielle.

L'humidité est cause de corrosion

La corrosion se développe plus facilement dans un environnement humide. Par exemple, la corrosion est accélérée par une humidité élevée, notamment lorsque les températures sont juste au-dessus de zéro. Dans ces conditions, la matière corrosive est maintenue en contact avec les surfaces du véhicule par une humidité difficile à évaporer.

La boue est particulièrement corrosive car elle sèche lentement et maintient l'humidité en contact avec le véhicule. Même si la boue semble sèche, elle conserve un certain degré d'humidité et favorise la corrosion.

Les températures élevées peuvent également accélérer la corrosion des parties qui ne sont pas correctement ventilées et qui ne permettent donc pas d'éliminer l'humidité. Pour toutes ces raisons, il est particulièrement important de garder votre véhicule propre, d'éliminer la boue ou les accumulations d'autres matières. Ceci s'applique non seulement aux surfaces visibles mais également au soubassement du véhicule.

Prévenir la corrosion

Vous pouvez prévenir un début de corrosion en respectant les points suivants :

Gardez votre véhicule propre

La meilleure manière d'empêcher la corrosion est de garder votre véhicule propre et d'éliminer toutes les matières corrosives. Faites particulièrement attention au soubassement du véhicule.

- Si vous vivez dans une zone à fort potentiel de corrosion où les routes sont salées, à proximité de l'océan, dans des zones polluées ou recevant des pluies acides, etc., vous devez porter une attention particulière à la prévention contre la corrosion. En hiver, lavez au jet le soubassement de votre véhicule au moins une fois par mois et veillez à le nettoyer soigneusement à la fin de l'hiver.
- Lorsque vous lavez le soubassement du véhicule, accordez une attention particulière aux éléments situés sous les ailes et dans d'autres parties cachées. Soyez consciencieux, humidifier simplement la boue agglomérée au lieu de la laver accélérera la corrosion plutôt qu'elle ne la stoppera. Une pression d'eau élevée et la vapeur sont particulièrement efficaces pour éliminer la boue agglomérée et les matières corrosives.

- Lorsque vous lavez les bas de porte, bas de caisse et éléments de châssis, veillez à ce que les orifices d'évacuation soient ouverts afin que l'humidité puisse s'échapper et ne soit pas piégée à l'intérieur, ce qui accélère la corrosion.

Gardez votre garage au sec

Ne stationnez pas votre véhicule dans un garage humide et mal ventilé. Ce type d'environnement favorise la corrosion. Notamment si vous lavez votre véhicule dans le garage ou si vous le garez dans le garage encore mouillé ou couvert de neige, de glace ou de boue. Même un garage chauffé peut favoriser la corrosion à moins qu'il ne soit bien ventilé ce qui permet d'évaporer l'humidité.

Conservez la peinture et les garnitures en bon état

Des rayures ou éclats sur la finition doivent être recouverts à l'aide de peinture pour retouches dès que possible afin de réduire la possibilité de corrosion. Si le métal est découvert, il est recommandé de s'adresser à un carrossier ou un atelier de peinture qualifié.

Fientes d'oiseaux : Les fientes d'oiseaux sont hautement corrosives et peuvent endommager les surfaces peintes en quelques heures. Retirez toujours les fientes d'oiseaux dès que possible.

Ne négligez pas l'intérieur

L'humidité peut s'accumuler sous les tapis de sol et le revêtement et être cause de corrosion. Vérifier régulièrement sous les tapis que le revêtement est sec. Soyez particulièrement attentif à cela si vous transportez des engrais, des produits de nettoyage ou des produits chimiques dans votre véhicule.

Ceux-ci doivent être transportés uniquement dans des récipients appropriés et tout déversement ou toute fuite devrait être nettoyé, rincé à l'eau propre puis soigneusement séché.

Entretien intérieur

Précautions d'ordre général concernant l'entretien de l'intérieur de votre véhicule

Éviter toute mise en contact de produits chimiques (parfum, huile cosmétique, crème solaire, nettoyant pour les mains et désodorisant) avec l'intérieur du véhicule ; cela pourrait l'endommager ou entraîner une décoloration. En cas de contact avec l'intérieur du véhicule, essuyez immédiatement.

Pour en savoir plus sur la procédure de nettoyage du vinyle, consultez les instructions.

⚠ ATTENTION

Ne laissez jamais de l'eau ou d'autres liquides en contact avec les composants électriques/électroniques à l'intérieur du véhicule au risque de les endommager.

⚠ ATTENTION

Lorsque vous nettoyez des éléments en cuir (volant, sièges, etc.), utilisez des détergents neutres ou des solutions à faible teneur en alcool. Les solutions à teneur élevée en alcool et les détergents acides/alcalins, risquent de décolorer ou d'abîmer la surface du cuir.

Nettoyage de la sellerie et de l'habillage intérieur

Vinyle

Retirez la poussière et la saleté non incrustée de la surface en vinyle à l'aide d'une balayette ou d'un aspirateur. Nettoyez les surfaces en vinyle avec un produit spécial vinyle.

Tissu

Retirez la poussière et la saleté non incrustée du tissu à l'aide d'une balayette ou d'un aspirateur. Nettoyez à l'aide d'une solution à base de savon doux recommandée pour la sellerie ou les tapis. Retirez les taches récentes immédiatement à l'aide d'un nettoyant pour tissu. Si vous ne vous occupez pas immédiatement des taches récentes, le tissu peut être taché et sa couleur peut virer. De plus, ses propriétés ignifugeantes peuvent être réduites si le matériau n'est pas entretenu correctement.

⚠ ATTENTION

Utiliser des produits et des procédures qui ne sont pas recommandés peut affecter l'aspect et les propriétés ignifugeantes du tissu.

Nettoyage de la sangle de la ceinture trois points

Nettoyez la sangle de la ceinture à l'aide d'une solution à base de savon doux recommandé pour le nettoyage de la sellerie ou des tapis. Suivez les instructions fournies avec le savon. N'appliquez pas d'eau de javel ou de teinture sur la sangle car cela peut l'altérer.

Nettoyage des vitres intérieur

Si la surface des vitres à l'intérieur du véhicule se couvre de buée (c'est-à-dire si elle se couvre d'un film gras), elle doit être nettoyée à l'aide d'un nettoyant pour vitres. Suivez les instructions figurant sur le nettoyant pour vitres.

⚠ ATTENTION

N'éraflez pas l'intérieur des vitres arrière. Vous risquez d'endommager la grille de dégivrage de la vitre arrière.

SYSTÈME ANTI-POLLUTION

Le système anti-pollution de votre véhicule est couvert par une garantie écrite limitée. Veuillez vous référer aux informations de garantie contenues dans le Livret de garantie et d'entretien de votre véhicule.

Pour respecter les réglementations en matière d'émission, votre véhicule est équipé d'un système de contrôle des émissions.

Il existe trois types de systèmes de contrôle des émissions :

(1) Système de contrôle des émissions de gaz de carter
(2) Système de contrôle des émissions de vapeur
(3) Système de contrôle des émissions d'échappement

Afin d'assurer le fonctionnement correct des systèmes de contrôle des émissions, il est recommandé de faire contrôler et entretenir votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé conformément au programme d'entretien figurant dans ce manuel.

Recommandation concernant le test de contrôle et entretien (avec le système de contrôle de trajectoire électronique ESC)

- **Pour éviter les ratés d'allumage lors du test du dynamomètre, coupez le système ESC en appuyant sur le commutateur ESC.**
- **Une fois le test du dynamomètre achevé, activez de nouveau le système ESC en appuyant à nouveau sur le commutateur ESC.**

1. Système de contrôle des émissions de gaz de carter

Le système de ventilation du carter positif permet d'empêcher la pollution de l'air causée par une fuite des gaz émis par le carter. Le système alimente le carter en air filtré au moyen du tuyau d'admission d'air. À l'intérieur du carter, l'air frais se mélange aux gaz émis et ce mélange passe de la soupape de recyclage des gaz de carter au dispositif d'admission.

2. Système de contrôle des émissions de vapeur

Le système de contrôle des émissions de vapeur est conçu pour empêcher les vapeurs de carburant de se libérer dans l'atmosphère.

Absorbeur de vapeurs de carburant

Les vapeurs de carburant générées à l'intérieur du réservoir de carburant sont absorbées et conservées dans l'absorbeur à bord. Lorsque le moteur est en marche, les vapeurs de carburant absorbées dans l'absorbeur sont dirigées vers le réservoir d'équilibre par l'électrovanne de commande de purge.

Électrovanne de commande de purge (PCSV)

L'électrovanne de commande de purge est commandée par le module de commande moteur (ECM) lorsque la température du liquide de refroidissement du moteur est basse au ralenti, la PCSV se ferme de sorte que le carburant évaporé ne pénètre pas dans le moteur. Une fois le moteur réchauffé, en vitesse de croisière du véhicule, la PCSV s'ouvre pour laisser entrer le carburant évaporé dans le moteur.

3. Système de contrôle des émissions d'échappement

Le système de contrôle des émissions d'échappement est un système très efficace qui contrôle les émissions d'échappement tout en assurant la bonne performance du véhicule.

Modifications du véhicule

Ce véhicule ne doit pas être modifié. Toute modification de votre véhicule risque d'affecter ses performances, sa sûreté ou sa longévité et risque même d'enfreindre les réglementations nationales liées à la sécurité et aux émissions.

De plus, les dommages ou les baisses de performance résultant d'une modification ne peuvent être couvertes par la garantie.

- En cas d'utilisation d'appareils électriques non agréés, le fonctionnement du véhicule risque d'être anormal, le câblage risque d'être endommagé et la batterie risque de se décharger et de prendre feu. Pour votre sécurité, n'utilisez pas d'appareil électrique non agréé.

Précautions liées aux gaz d'échappement du moteur (monoxyde de carbone)

- Le monoxyde de carbone peut être présent avec d'autres gaz d'échappement. En conséquence, si vous sentez des gaz d'échappement à l'intérieur du véhicule, faites-le contrôler et réparer immédiatement. Si vous suspectez que des gaz d'échappement pénètrent dans votre véhicule, conduisez-le uniquement avec toutes les fenêtres complètement ouvertes. Faites réparer et contrôler votre véhicule immédiatement.

⚠ AVERTISSEMENT - Échappement

Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone (CO). Bien qu'incolore et inodore, ce dernier peut provoquer la mort lorsqu'il est inhalé. Appliquez les instructions suivantes pour éviter l'empoisonnement au CO.

- Ne faites pas tourner le moteur dans des endroits clos ou confinés (tels que des garages) plus que nécessaire pour faire entrer ou sortir le véhicule.
- Lorsque le véhicule est arrêté à l'air libre pendant un certain temps et que le moteur tourne, réglez le système de ventilation (de manière adéquate) pour faire entrer de l'air extérieur dans le véhicule.
- Ne jamais rester dans un véhicule garé ou à l'arrêt pendant une longue période avec le moteur allumé.
- Lorsque le moteur cale ou ne démarre pas, des tentatives répétées de redémarrage du moteur peuvent endommager le système de contrôle des émissions.

Précautions d'utilisation pour les pots catalytiques (le cas échéant)

⚠ AVERTISSEMENT - Feu

- **Un système d'échappement chaud peut mettre le feu à des éléments inflammables situés sous votre véhicule.**

  Ne garez pas, n'immobilisez pas votre véhicule ou ne roulez pas sur ou à proximité d'objets inflammables, tels que de l'herbe sèche, des végétaux, du papier, des feuilles, etc.
- **Les systèmes d'échappement et catalytique sont extrêmement chauds lorsque le moteur tourne ou qu'il vient juste d'être éteint. Ne restez pas à proximité de ces systèmes. Vous risqueriez de vous brûler.**

  N'enlevez pas le radiateur de refroidissement associé au système d'échappement, n'étanchéifiez pas la partie inférieure du véhicule et n'enduisez pas le véhicule d'un produit anticorrosion. Dans certaines conditions, cela pourrait entraîner un départ de feu.

Votre véhicule est équipé d'un dispositif de contrôle des émissions du pot catalytique.

C'est pourquoi les précautions suivantes doivent être observées :

- Utilisez uniquement de l'ESSENCE SANS PLOMB pour les moteurs à essence (sans plomb).
- Ne faites pas fonctionner le véhicule lorsque vous constatez des signes de dysfonctionnements moteur, tels que des ratés d'allumage ou une baisse sensible des performances.
- Ne faites pas une mauvaise utilisation ou une utilisation excessive du moteur. Une mauvaise utilisation peut consister, par exemple, à laisser rouler le véhicule avec l'allumage éteint ou à descendre une pente raide avec une vitesse enclenchée et l'allumage éteint.
- Ne faites pas fonctionner le moteur à un régime élevé pendant de longues périodes (5 minutes ou plus).
- Ne modifiez pas et ne manipulez aucune pièce du moteur ou du système de contrôle des émissions. Tous les contrôles et les réglages doivent être effectués par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

- Évitez de rouler avec un niveau de carburant très bas. En effet, un niveau de carburant très bas peut entraîner des ratés d'allumage et surcharger le pot catalytique.

Le non-respect de ces précautions peut provoquer des dommages du pot catalytique et de votre véhicule. De plus, de telles interventions peuvent annuler vos garanties.

Filtre à particules pour diesel (le cas échéant)

Le système de filtre à particules pour diesel (DPF) permet d'éliminer les suies émises par le véhicule.

Contrairement à un filtre à air jetable, le système DPF brûle (oxyde) et élimine automatiquement les suies accumulées en fonction des conditions de conduite. En d'autres termes, la combustion active gérée par le système de commande moteur et déclenchée par la température élevée des gaz d'échappement générés dans des conditions de conduite normales ou intenses permet de brûler et d'éliminer les suies accumulées.

Cependant, si le véhicule est utilisé un long moment au ralenti, les suies accumulées risquent de ne pas être éliminées automatiquement en raison de la faible température des gaz d'échappement. Dans ce cas particulier, le volume de suies dépasse les limites de détection, le processus d'oxydation des suies risque de ne pas être déclenché par le système de commande moteur et le voyant lumineux indiquant un dysfonctionnement risque de clignoter.

Une conduite à une vitesse supérieure à 60 km/h (37 mph) ou l'utilisation de la deuxième vitesse à un régime moteur compris entre 1 500 et 2 000 tours par minute pendant un certain laps de temps (environ 25 minutes) permet d'arrêter le clignotement du voyant lumineux de dysfonctionnement. Si le voyant lumineux de dysfonctionnement continue à clignoter malgré l'application de la procédure précédente, faites contrôler le système DPF par un concessionnaire HYUNDAI agréé. Si vous continuez à utiliser pendant un long moment le véhicule alors que le voyant lumineux de dysfonctionnement clignote, le système DPF peut être endommagé et la consommation de carburant peut augmenter.

⚠ ATTENTION - Carburant diesel (s'ils sont équipés d'un système DPF de filtre particulaire)

Pour les véhicules diesel équipés d'un système DPF, nous vous recommandons l'utilisation de carburant diesel réglementé.

L'utilisation d'un carburant diesel présentant un niveau élevé de souffre (plus de 50 ppm) et contenant des additifs non spécifiés risque d'endommager le système DPF et de produire des fumées blanches.

Spécifications&Informations consommateurs

Dimensions 8-2
Moteur 8-2
Puissance d'ampoule 8-3
Pneumatiques et roues 8-4
Capacités de charge et de vitesse des pneus 8-5
Poids brut du véhicule 8-6
Volume de hayon 8-6
Lubrifiants et capacités recommandés. 8-7
Numéro d'identification du véhicule (VIN) 8-10
Étiquette d'homologation du véhicule 8-10
Étiquette de pression et spécifications des pneus 8-11
Numéro de moteur 8-11
Étiquette du réfrigérant. 8-12
Déclaration de conformité 8-12

DIMENSIONS

Contenu	mm (pouces)	
Longueur hors tout	4 690 (184,64)	
Largeur hors tout	1 880 (74,01)	
Hauteur hors tout	1 680 (66,14) / 1 690 (66,53) *1	
Voie avant	235/65 R17	1 633 (64,29)
	235/60 R18	1 628 (64,09)
	235/55 R19	1 628 (64,09)
Voie arrière	235/65 R17	1 644 (67,72)
	235/60 R18	1 639 (64,52)
	235/55 R19	1 639 (64,52)
Empattement	2 700 (106,29)	

*1 : Avec galerie

MOTEUR

Contenu	Essence Theta II 2,4	Essence Lambda II 3,3	Diesel R2,0	Diesel R2,2
Cylindrée cc (pouces cube)	2 359 (143,95)	3 342 (203,94)	1 995 (121,74)	2 199 (134,19)
Alésage x course mm (pouce)	88x97 (3,46X3,81)	92x83,8 (3,62X3,29)	84x90 (3,30X3,54)	85.4x96 (3,34X3,77)
Ordre d'allumage	1-3-4-2	1-2-3-4-5-6	1-3-4-2	1-3-4-2
Nombre de cylindres	4, En ligne	V-Type	4, En ligne	4, En ligne

PUISSANCE D'AMPOULE

Ampoule		Puissance	Type d'ampoule
Avant	Feux de croisement	55 ou 35(HID) *	H7L ou D3S
	Feux de route	55	H7L
	Feux de direction avant	21	PY21W
	Feux de position avant	5 ou LED	W5W ou LED
	Feux antibrouillard avant *	35	H8
	Répétiteur latéral (rétroviseur extérieur)	LED	LED
	Phares de virage*	27	GE880
	Voyants de fonctionnement des feux de jour *	LED	LED
Arrière	Feux antibrouillard arrière*	21	P21W
	Feux arrière/stop (extérieur)	21 ou 5, LED	P21 ou W5W, LED
	Feux arrière (intérieur)	8	W8W
	Feux arrière/stop (intérieur)	LED	LED
	Feux de direction arrière	21	PY21W
	Feux de recul	16	W16W
	Feu stop surélevé	LED	LED
	Feux de la plaque d'immatriculation	5	W5W
Intérieur	Plafonniers	10	FESTOON
	Liseuses	8	FESTOON
	Lampes de miroir de pare-soleil	5	FESTOON
	Lampe de la boîte à gants	5	FESTOON
	Lampes de la portière	5	FESTOON
	Lampe du hayon à bagages	5	FESTOON

* le cas échéant

PNEUMATIQUES ET ROUES

Contenu	Taille de pneu	Dimensions de roue	Pression gonflage bar (psi, kPa)				Couple ecrous de roue kg • m (lb • ft, N • m)
			Charge normale (+)		Charge maxi (+)		
			Avant	Arrière	Avant	Arrière	
Pneu taille normale	235/65R17	7.0J×17	2,3 (33,230)	2,3 (33,230)	2,3 (33,230)	2,3 (33,230)	9~11 (65~79, 88~107)
	235/60R18	7.5J×18					
	235/55R19	7.5J×19					
Roue de secours compacte (le cas échéant)	T165/90R17	4.0T×17	4,2 (60,420)	4,2 (60,420)	4,2 (60,420)	4,2 (60,420)	

⚠ ATTENTION

Lorsque vous remplacez les pneus, utilisez les mêmes dimensions que les pneus d'origine. Si vous utilisez des pneus de dimensions différentes, vous risquez d'endommager les pièces associées ou d'être à l'origine d'un mode de fonctionnement irrégulier.

CAPACITÉS DE CHARGE ET DE VITESSE DES PNEUS

Contenu	Taille de pneu	Dimensions de roue	Capacité de charge		Capacité de vitesse	
			LI *1	kg	SS *2	km/h
Pneu taille normale	235/65R17	7,0J×17	104	900	T	190
					H	210
	235/60R18	7,5J×18	103	875	H	210
	235/55R19	7,5J×19	101	825	H	210

*1 LI : Indice de charge(Load Index)
*2 SS : Symbole de vitesse(Speed Symbol)

POIDS BRUT DU VÉHICULE

Sauf Europe

Élément	Theta II 2,4	Lambda II 3,3	R2,2	
	2WD/4WD	4WD	2WD	4WD
5 sièges	2 510 kg (5 533 lbs.)	2 510 kg (5 533 lbs.)	2 510 kg (5 533 lbs.)	2 510 kg (5 533 lbs.)
7 sièges	2 510 kg (5 533 lbs.)	2 510 kg (5 533 lbs.)	2 510 kg (5 533 lbs.)	2 550 kg (5 622 lbs.)

Pour l'Europe

Élément	Theta II 2,4	R2,0		R2,2	
	2WD/4WD	2WD	4WD	2WD	4WD
5 sièges	2 510 kg (5 533 lbs.)	2 510 kg (5 533 lbs.)	2 510 kg (5 533 lbs.)	2 510 kg (5 533 lbs.)	2 510 kg (5 533 lbs.)
7 sièges	2 510 kg (5 533 lbs.)	2 550 kg (5 622 lbs.)	2 600 kg (5 732 lbs.)	2 550 kg (5 622 lbs.)	2 600 kg (5 732 lbs.)

VOLUME DE HAYON

Élément		5 Sièges	7 Sièges
VDA	MIN.	585 *l* (20,7 cu ft)	516 *l* (18,2 cu ft)
	MAX.	1 680 *l* (59,3 cu ft)	1 615 *l* (57,0 cu ft)

Min : de derrière le siège arrière jusqu'au bord supérieur du dossier.
Max : de derrière le siège avant jusqu'au toit.

LUBRIFIANTS ET CAPACITÉS RECOMMANDÉS

N'utilisez que des lubrifiants de qualité appropriée pour obtenir de bonnes performances et une longévité satisfaisante du moteur et de la transmission. Un lubrifiant approprié augmenter les performances du moteur et vous permet de réaliser des économies de carburant.
L'utilisation de ces lubrifiants et liquides est recommandée pour votre véhicule.

Lubrifiant			Volume	Classification
Huile moteur *1 *2 (vidange) Recommends Shell HELIX Motor oils	Moteur Essence	2.4L (Pour L'Europe)	4,8 *l* (5,07 US qt.)	API Service SM *5, ILSAC GF-4 ou supérieur ACEA A5 ou supérieur
		2.4L (Sauf L'Europe)	4,6 *l* (4,86 US qt.) *3	
			4,8 *l* (5,07 US qt.) *4	
		3.3L	5,7 *l* (6,02 US qt.)	
	Moteur Diesel	avec DPF *6	6,3 *l* (6,66 US qt.)	ACEA C2 (C3)
		sans DPF *6		ACEA B4
Consommation d'hulle moteur	Condition normale de conduite		MAX. 1 *l* / 1 500 Km	-
	Condition difficile de conduite		MAX. 1 *l* / 1 000 Km	-
Liquide de boîte-pont manuelle			1,8 ~ 1,9 *l* (1,90 ~ 2,00 US qt.)	API GL-4, SAE 75W/85
Liquide de boîte-pont automatique	Moteur Essence	2.4L	7,1 *l* (7,50 US qt.)	MICHANG ATF SP-IV SK ATF SP-IV NOCA ATF SP-IV HYUNDAI genuine ATF SP-IV
		3.3L	7,8 *l* (8,24 US qt.)	
	Moteur Diesel	R2.0L	7,8 *l* (8,24 US qt.)	
		R2.2L	7,7 *l* (8,13 US qt.)	
Direction assistée			1,0 *l* (1,06 US qt.)	PSF-4
Liquide de refroidissement	Moteur Essence	2.4L	7,1 ~ 7,4 *l* (7,50 ~ 7,51 US qt.)	MELANGE, Antigel avec eau (Liquide de refroidissement glycol pour radiateur en aluminium)
		3.3L	9,1 *l* (9,61 US qt.)	
	Moteur Diesel	R2.0L/2.2L	9,1 ~ 9,3 *l* (9,61 ~ 9,82 US qt.)	

Lubrifiant		Volume	Classification
Liquide de frein/d'embrayage		0,7~0,8 *l* (0,74~0,85 US qt.)	FMVSS116 DOT-3 ou DOT-4
Huile du différentiel arrière (4x4)		0,53 *l* (0,56 US qt.)	HUILE DE BOITE HYPOID API GL-5, SAE 75W/90 (SHELL SPIRAX X ou équivalent)
Huile de la boîte de transfert (4x4)	2.4L / R 2.0L / R 2.2L	0,6 *l* (0,63 US qt.)	HUILE DE BOITE HYPOID API GL-5, SAE 75W/90 (SHELL SPIRAX X ou équivalent)
	3.3L	0,68 *l* (0,72 US qt.)	
Carburant		64 *l* (16,90 US qt.)	Voir les « Exigences relatives aux carburants » à la section 1

*1 Reportez-vous aux indices de viscosité SAE recommandés qui figurent à la page suivante.

*2 Les huiles moteur dénommées Energy Conserving Oil sont à présent disponibles. En plus d'autres avantages, elles vous permettent de réaliser des économies de carburant en réduisant la quantité de carburant nécessaire pour maîtriser les frottements du moteur. Ces améliorations sont souvent difficiles à apprécier dans la conduite au quotidien ; toutefois, en l'espace d'une année, elles permettent des économies importantes (coût et énergie).

*3 Jauge d'huile moteur jaune (le cas échéant)

*4 Jauge d'huile moteur rouge (le cas échéant)

*5 Si l'huile de moteur API service SM ou ACEA A5 n'est pas disponible dans votre pays, vous pouvez utiliser l'API service SL ou ACEA A3 .

*6 Filtre à particules diesel

Huile moteur disponible (Pour l'Europe)

Fournisseur	Produit	
	Moteur Essence	Moteur Diesel
Shell	HELIX ULTRA AH-E 5W-30	HELIX ULTRA AP 5W-30
	HELIX ULTRA 5W-40	
SK	ZIC LD5W-30	ZIC LS 5W-30
Chevron	KIXX G1 LL	KIXX D1 5W-30
Total	QUARTZ HKS G-310	QUARTZ INEO MC3 5W-30
	QUARTZ INEO MC3 5W-30	
Fuchs	TITAN SUPERSYN LONG LIFE 5W-30/40	

Indice de viscosité SAE recommandé

⚠ ATTENTION

Veillez toujours à nettoyer la zone entourant le bouchon de remplissage, le bouchon de vidange ou la jauge d'huile avant de contrôler ou de vidanger l'huile.

Cela est particulièrement important dans des endroits poussiéreux ou couverts de sable et lorsque le véhicule est utilisé sur des routes non goudronnées. Le nettoyage des zones entourant les bouchons et la jauge d'huile empêchera la pénétration de la saleté et du sable dans le moteur et dans les autres mécanismes qui pourraient être endommagés.

La viscosité (épaisseur) de l'huile moteur a un effet sur les économies de carburant et l'utilisation du véhicule par temps froid (démarrage et écoulement de l'huile).Des huiles moteur de viscosité moins élevée permettent d'obtenir de meilleures économies de carburant et de meilleures performances par temps froid ; cependant, une bonne lubrification par temps chaud exige des huiles moteur de viscosité plus élevée.

L'utilisation d'autres huiles que celles recommandées (quelle que soit la viscosité) peut endommager le moteur.

Lors du choix d'une huile, pensez à la plage de températures dans laquelle votre véhicule sera utilisé avant la prochaine vidange. Sélectionnez la viscosité d'huile recommandée dans le tableau.

Plage de températures pour les indices de viscosité SAE

Température	°C	-30	-20	-10	0	10	20	30	40	50
	(°F)	-10	0	20	40	60	80	100	120	
Huile pour moteur essence *1 (3.3L)										
				20W-50						
				15W-40						
				10W-30						
		5W-20 *2, 5W-30								
Huile pour moteur essence (2.4L MPI)										
				20W-50						
				15W-40						
				10W-30						
		5W-30 (5W-40)								
Huile pour moteur essence (2.4L GDI)										
		5W-30 (0W-40, 5W-40)								
Huile pour moteur diesel										
				15W-40						
				10W-30 / 40						
				5W-30 / 40						
		0W-30/40								

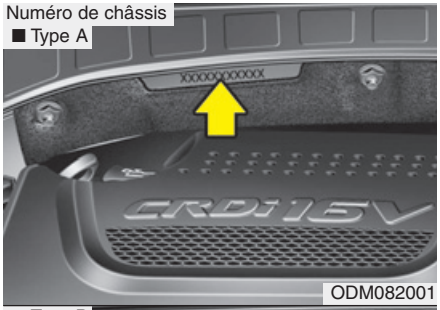
*1 : Pour réaliser de meilleures économies de carburant, l'utilisation d'une huile moteur d'indice de viscosité SAE 5W-20*2 (API SM / ILSAC GF-4/ ACEA A5) est recommandée. Cependant, si cette huile moteur n'est pas disponible dans votre pays, sélectionnez la bonne huile moteur en vous aidant du tableau relatif aux viscosités d'huile moteur.

*2 : Au Moyen-Orient, ne pas utiliser une huile moteur de grade SAE 5W-20.

NUMÉRO D'IDENTIFICATION DU VÉHICULE (VIN)

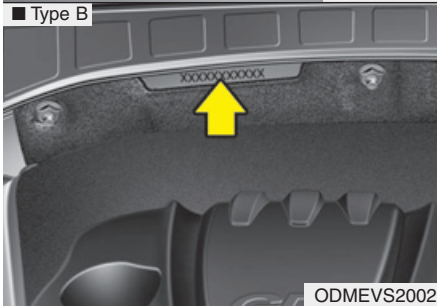
Numéro de châssis

■ Type A



ODM082001

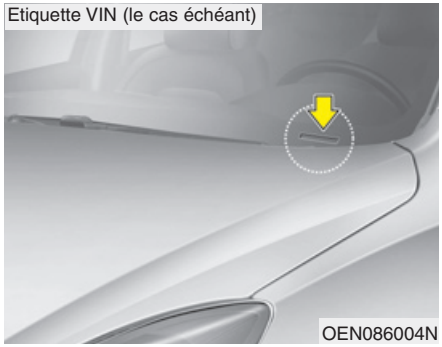
■ Type B



ODMEVS2002

Le numéro d'identification du véhicule (VIN) est le numéro servant à immatriculer votre véhicule ; il est également utilisé pour tous les aspects juridiques se rapportant à sa propriété, etc.
Le numéro est gravé sur la cloison du compartiment moteur.

Etiquette VIN (le cas échéant)



OEN086004N

Le numéro d'identification du véhicule figure également sur une plaque fixée sur le dessus du tableau de bord. Le numéro de la plaque est facile à lire depuis l'extérieur à travers le pare-brise.

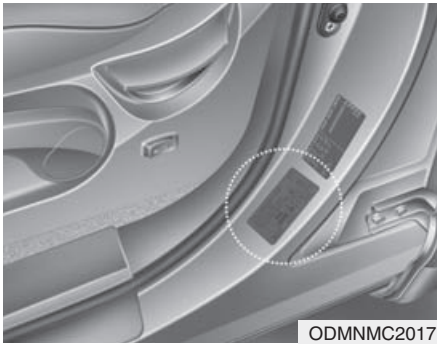
ÉTIQUETTE D'HOMOLOGATION DU VÉHICULE



OCM056002

Le sceau de certification du véhicule fixé au montant central du côté conducteur (ou passager avant) indique le numéro d'identification du véhicule.

ÉTIQUETTE DE PRESSION ET SPÉCIFICATIONS DES PNEUS

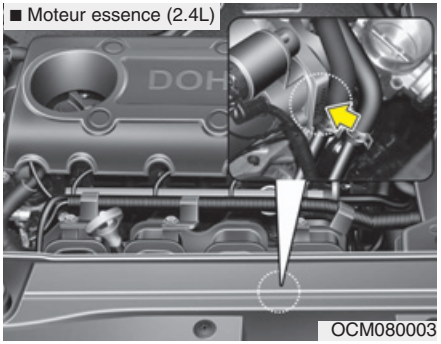

ODMNMC2017

Les pneus fournis sur votre nouveau véhicule sont choisis pour offrir les meilleures performances pour une conduite normale.

L'étiquette relative aux pneus située du côté conducteur (panneau extérieur du montant central) indique la pression des pneus recommandée pour votre véhicule.

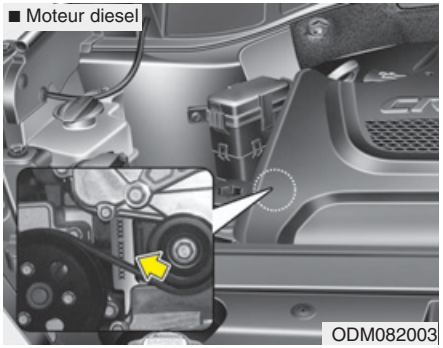
NUMÉRO DE MOTEUR

■ Moteur essence (2.4L)

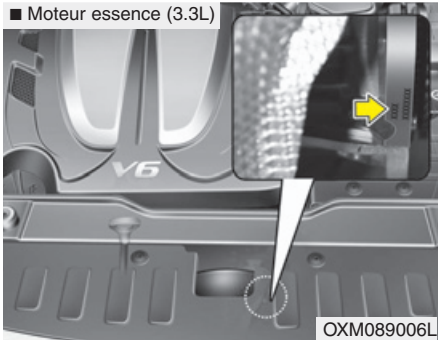


OCM080003

■ Moteur diesel


ODM082003

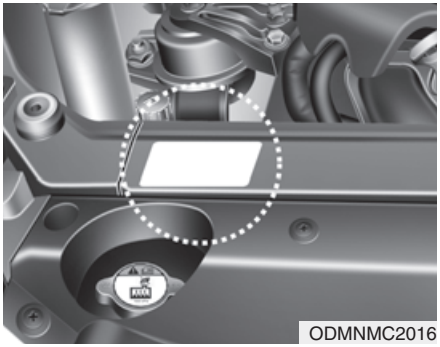
■ Moteur essence (3.3L)



OXM089006L

Le numéro de moteur est poinçonné sur le bloc moteur comme le montre le schéma.

ÉTIQUETTE DU RÉFRIGÉRANT



ODMNMC2016

L'étiquette du réfrigérant est située sur le devant du compartiment moteur.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ (LE CAS ÉCHÉANT)

■ Par exemple

CE 0678

CE0678

Les composants radiofréquence du véhicule sont conformes aux exigences et aux autres dispositions de la directive 1995/5/CE.

Pour accéder à des informations complémentaires, notamment à la déclaration de conformité du fabricant, consultez le site Web de HYUNDAI à l'adresse suivante :

http://service.hyundai-motor.com